

# FORD **EDGE** Manual del Propietario



Go Further



La información contenida en esta publicación es correcta al momento de ser enviada a impresión. En interés del desarrollo continuo, nos reservamos el derecho a cambiar las especificaciones, el diseño o el equipo en cualquier momento, sin previo aviso y sin ninguna obligación. Ninguna parte de esta publicación puede ser reproducida, transmitida, almacenada en cualquier sistema de recuperación de información o traducida en cualquier idioma, forma o medio, sin una autorización por escrito. Se exceptúan errores y omisiones.

© Ford Motor Company 2021

Edición 08/2021

Todos los derechos reservados.



# Índice

## Contacto

Contacto .....15

## Introducción

Acerca de esta publicación .....17

Uso de esta publicación .....18

## Glosario de símbolos

Símbolos usados en el vehículo .....19

## Privacidad de los datos

Privacidad de los datos .....22

Datos de servicio .....23

Datos de eventos .....23

Datos de ajustes .....24

Datos de vehículo conectado .....25

Datos de servicio móvil .....25

Datos del sistema de llamadas de  
emergencia .....26

## Búsqueda visual

Volante de la dirección .....27

Panel de instrumentos .....28

Interior del vehículo .....29

Exterior delantero .....30

Exterior trasero .....31

## Seguridad de los niños

Precauciones de seguridad para niños  
.....32

Puntos de anclaje del sistema de  
seguridad para niños .....33

Sistemas de seguridad para niños .....34

Instalación de los sistemas de seguridad  
para niños .....36

Asientos auxiliares .....41

Bloqueos de seguridad para niños .....43

## Cinturones de seguridad

Precauciones con el cinturón de  
seguridad .....45

Cómo abrochar y desabrochar los  
cinturones de seguridad .....46

Modo de bloqueo sensible .....47

Modo de bloqueo automático .....48

Ajuste de los cinturones de seguridad  
durante el embarazo .....48

Ajuste de la altura del cinturón de  
seguridad .....49

Recordatorio del cinturón de seguridad  
.....49

Comprobación de los cinturones de  
seguridad .....52

Extensiones del cinturón de seguridad  
.....52

## Personal Safety System™

Qué es el sistema de seguridad personal  
.....54

Cómo funciona el sistema de seguridad  
personal .....54

Componentes del sistema de seguridad  
personal .....54

## Bolsas de aire

Cómo funcionan las bolsas de aire  
delanteras .....55

Cómo funcionan las bolsas de aire  
laterales .....56

Cómo funcionan las bolsas de aire de  
rodilla .....56

Cómo funciona Safety Canopy™ .....57

Precauciones de las bolsas de aire .....58

Ajuste adecuado de los asientos del  
conductor y del pasajero delantero  
.....59

Niños y bolsas de aire .....59

Sistema de detección del pasajero  
delantero .....60

Sensores de choque e indicador de  
bolsas de aire .....63

# Índice

Eliminación de las bolsas de aire .....64

## Llaves y controles remotos

Limitaciones del control remoto .....65

Uso del control remoto .....65

Extracción de la hoja de la llave .....66

Activación de la alarma de emergencia  
.....66

Localización del vehículo .....66

Cambio de la batería del control remoto  
.....66

Reemplazo de una llave o un control  
remoto extraviado .....68

Programación del control remoto .....68

Llaves y controles remotos – Solución  
de problemas .....69

## MyKey™

Qué es MyKey .....70

Ajustes de MyKey .....70

Creación de MyKey .....71

Programación de MyKey .....72

Borrado de todas las MyKeys .....72

Comprobación del estado del sistema  
MyKey .....72

Uso de MyKey con un sistema de  
arranque remoto .....72

MyKey – Solución de problemas .....73

## Puertas y seguros

Accionamiento de puertas desde el  
exterior del vehículo .....75

Accionamiento de puertas desde el  
interior del vehículo .....76

Apertura automática .....76

Cierre automático .....77

Cierre incorrecto .....77

Advertencias audibles de puertas y  
seguros .....78

Puertas y seguros – Solución de  
problemas .....78

## Acceso sin llave

Limitaciones del acceso sin llave .....80

Ajustes del acceso sin llave .....80

Uso de acceso sin llave .....80

Acceso sin llave – Solución de  
problemas .....81

## Teclado de acceso sin llave

Qué es el teclado de acceso sin llave  
.....82

Limitaciones del teclado de acceso sin  
llave .....82

Cómo ubicar el teclado de acceso sin  
llave .....82

Código de acceso maestro del teclado  
de acceso sin llave .....82

Códigos de acceso personal del teclado  
de acceso sin llave .....83

Uso del teclado de acceso sin llave .....84

Teclado de acceso sin llave – Solución  
de problemas .....84

## Entrada y salida fáciles

Cómo funciona la entrada y salida fáciles  
.....86

Activación y desactivación de la entrada  
y salida fáciles .....86

## Portón trasero

Precauciones del portón trasero  
.....87

Apertura del portón trasero .....87

Cómo establecer la altura de apertura  
del portón trasero .....89

Cierre del portón trasero .....90

Detención del movimiento del  
el portón trasero... .....92

Detección de obstáculos del  
el portón trasero .....92

Portón trasero – Solución de  
problemas .....92

# Índice

## Seguridad

Sistema antirrobo pasivo .....	95
Sistema de alarma antirrobo .....	95
Configuración del sistema de alarma antirrobo .....	96
Seguridad – Solución de problemas .....	97

## Volante de la dirección

Ajuste del volante de la dirección - Vehículos con: Columna ajustable de la dirección manual .....	99
Ajuste del volante de la dirección - Vehículos con: Columna ajustable de la dirección eléctrica .....	99
Restablecimiento de la posición de detención - Vehículos con: Columna ajustable de la dirección eléctrica .....	100
Activación y desactivación del volante de dirección calefaccionado.....	100

## Limpiaparabrisas y lavadores

Limpiaparabrisas.....	101
Limpiaparabrisas automáticos .....	101
Activación y desactivación del limpiaparabrisa de ventana trasera .....	102
Limpiaparabrisas en reversa .....	102
Comprobación de las plumillas del limpiaparabrisas.....	103
Reemplazo de las plumillas de los limpiaparabrisas delanteros .....	103
Reemplazo de las plumillas de los limpiaparabrisas traseros .....	103
Lavadores .....	104
Limpiaparabrisasy lavadores – Solución de problemas .....	105

## Iluminación exterior

Control de la iluminación exterior .....	106
Faros .....	106
Faros – Solución de problemas .....	107
Luces automáticas .....	107

Luces exteriores .....	108
Control de luz alta automática .....	109
Control de luz alta automática – Solución de problemas .....	111
Iluminación delantera adaptativa.....	112

## Iluminación interior

Encendido y apagado de todas las luces interiores .....	113
Encendido y apagado de las luces interiores delanteras .....	113
Encendido y apagado de las luces interiores traseras .....	113
Función de luz interior .....	113
Ajuste del brillo de la luz del panel de instrumentos .....	114
Iluminación ambiental .....	114
Iluminación interior – Solución de problemas .....	114

## Ventanas

Apertura y cierre de las ventanas .....	115
Apertura global .....	116
Rebote de la ventana .....	116
Bloqueo de los controles de la ventana trasera .....	116

## Espejo retrovisor interior

Precauciones con el espejo retrovisor interior .....	117
Atenuación manual del espejo retrovisor interior .....	117
Espejo retrovisor interior de atenuación automática .....	117

## Espejos exteriores

Ajuste de los espejos exteriores .....	118
Plegado de los espejos exteriores .....	118
Espejo retrovisor exterior de atenuación automática .....	118

## **Techo solar**

Apertura y cierre del parasol .....	119
Apertura y cierre del toldo corredizo .....	119
Ventilación del toldo corredizo .....	120
Rebote del toldo corredizo .....	120

## **Tablero de instrumentos**

Descripción general del tablero de instrumentos .....	121
Qué es el tacómetro .....	121
Qué es el velocímetro .....	121
Indicador de combustible .....	121
Qué es el indicador de temperatura del refrigerante de motor .....	122
Qué es el indicador de refuerzo del turbocargador .....	122
Qué son las luces de advertencia del tablero de instrumentos .....	122
Luces de advertencia del tablero de instrumentos .....	122
Qué son los indicadores del tablero de instrumentos .....	124
Indicadores del tablero de instrumentos .....	124

## **Pantalla del tablero de instrumentos**

Uso de los controles de la pantalla del tablero de instrumentos .....	126
Menú principal de la pantalla del tablero de instrumentos .....	126
Computadora de viaje .....	127
Personalización de la pantalla del tablero de instrumentos .....	129
Ajustes personalizados .....	130

## **Arranque remoto**

Qué es el arranque remoto .....	134
Precauciones con el arranque remoto .....	134
Limitaciones del arranque remoto .....	134

Habilitación del arranque remoto .....	134
Arranque remoto y parada del vehículo .....	134
Extensión de la duración del arranque remoto .....	135
Indicadores del control remoto del arranque remoto .....	135
Ajustes del arranque remoto .....	135

## **Control de temperatura**

Activación y desactivación del control de temperatura .....	137
Activación y desactivación del aire recirculado .....	137
Activación y desactivación del aire acondicionado .....	137
Activación y desactivación del desempañador .....	137
Activación y desactivación del desempañador máximo .....	137
Activación y desactivación del enfriamiento máximo .....	138
Activación y desactivación del vidrio trasero térmico.....	138
Activación y desactivación de los espejos calefaccionados.....	138
Ajuste de la velocidad del motor del soplador .....	138
Ajuste de la temperatura .....	138
Dirección del flujo de aire .....	139
Modo automático .....	139
Sistema de control de clima – Solución de problemas .....	141

## **Calidad del aire interior**

Qué es el filtro de aire de la cabina .....	142
Localización del filtro de aire de la cabina .....	142
Reemplazo del filtro de aire de la cabina .....	142

# Índice

## Asientos delanteros

Precauciones con los asientos delanteros .....	143
Modo correcto de sentarse .....	143
Asientos manuales .....	144
Asientos eléctricos .....	147
Asientos calefaccionados.....	149
Asientos enfriados .....	150

## Asientos traseros

Asientos manuales .....	151
Asientos eléctricos .....	152
Asientos calefaccionados.....	153

## Sistema de alerta de ocupante trasero

Qué es el sistema de alerta de ocupante trasero .....	154
Cómo funciona el sistema de alerta de ocupante trasero .....	154
Precauciones del sistema de alerta de ocupante trasero .....	154
Limitaciones del sistema de alerta de ocupante trasero .....	154
Activación y desactivación del sistema de alerta de ocupante trasero .....	155
Indicadores del sistema de alerta de ocupante trasero .....	155
Advertencias sonoras del sistema de alerta de ocupante trasero .....	155

## Función de memoria

Cómo funciona la característica de memoria .....	156
Precauciones de la función de memoria .....	156
Ubicación de los botones de la función de memoria .....	156
Guardado de una posición preestablecida .....	156
Restablecimiento de una posición preestablecida .....	156

## Sistema de apertura de puertas de garaje

Qué es el sistema de apertura de puertas de garaje .....	158
Cómo funciona el sistema de apertura de puertas de garaje .....	159
Precauciones con el sistema de apertura de puertas de garaje .....	159
Limitaciones del sistema de apertura de puertas de garaje .....	159
Programación del sistema de apertura de puertas de garaje en su transmisor manual .....	160
Programación del sistema de apertura de puertas de garaje en el motor del sistema para abrir su puerta del garaje .....	161
Programación del sistema de apertura de puertas de garaje en el motor del sistema para abrir su puerta .....	161
Eliminación del sistema de apertura de puertas de garaje .....	162
Reprogramación del sistema de apertura de puertas de garaje .....	162
Radiofrecuencias del sistema de apertura de puertas de garaje .....	162

## Puertos USB

Ubicación de los puertos USB .....	163
Reproducción de medios mediante el puerto USB .....	163
Carga de un dispositivo .....	164

## Tomacorriente - Vehículos con: Tomacorriente de 12V

Qué es el tomacorriente .....	165
Precauciones del tomacorriente .....	165
Limitaciones del tomacorriente .....	165
Localización del tomacorriente .....	165
Indicadores del tomacorriente .....	165

## **Tomacorriente - Vehículos con: Tomacorriente de 110 V**

Qué es el tomacorriente .....	166
Precauciones del tomacorriente .....	166
Localización del tomacorriente .....	166
Indicadores del tomacorriente .....	166

## **Cargador de accesorios inalámbricos**

Qué es el cargador de accesorios inalámbricos .....	167
Precauciones del cargador de accesorios inalámbricos .....	167
Localización del cargador de accesorios inalámbricos .....	168
Carga de un dispositivo inalámbrico .....	168

## **Almacenamiento**

Portavasos .....	169
Almacenamiento debajo del piso .....	169
Portaleses .....	169

## **Arranque y paro del motor**

Arranque y paro del motor – Precauciones .....	170
Interruptor de encendido con botón .....	170
Arranque del motor .....	171
Calentador del monoblock .....	171
Paro del motor .....	173
Paro automático del motor .....	173
Acceso a la posición de respaldo de la llave pasiva .....	174
Arranque y paro del motor – Solución de problemas .....	175

## **Auto-Start-Stop**

Qué es Auto-Start-Stop .....	177
Precauciones con Auto-Start-Stop .....	177

Activación y desactivación de Auto-Start-Stop .....	177
Paro del motor .....	177
Rearranque del motor .....	177
Indicadores de Auto-Start-Stop .....	177
Auto-Start-Stop – Solución de problemas .....	178

## **Combustible y reabastecimiento**

Precauciones con el combustible y el reabastecimiento .....	180
Calidad del combustible .....	181
Ubicación del embudo de llenado de combustible .....	182
A punto de quedarse sin combustible .....	182
Reabastecimiento de combustible .....	183
Capacidad del tanque de combustible .....	186
Combustible y reabastecimiento – Solución de problemas .....	186

## **Convertidor catalítico**

Qué es el convertidor catalítico .....	188
Precauciones del convertidor catalítico .....	188
Convertidor catalítico – Solución de problemas .....	188

## **Transmisión automática**

Precauciones de la transmisión automática .....	190
Posiciones de la transmisión automática .....	190
Acoplamiento de un engrane del vehículo .....	191
Indicadores de posición de la transmisión automática .....	191
Cambio de marcha manual .....	191
Modo Neutra temporal .....	192
Retorno automático a estacionamiento (P) .....	193

# Índice

Liberación de estacionamiento manual .....194

Advertencias audibles de la transmisión automática .....196

## Tracción total

Cómo funciona la tracción total .....197

Precauciones de la tracción total .....197

Limitaciones de la tracción total .....197

Consejos de conducción con tracción total .....197

Tracción total – Solución de problemas .....200

## Frenos

Precauciones del freno .....201

Sistema de frenos antibloqueo .....201

Freno sobre acelerador .....201

Localización del depósito del líquido de frenos .....201

Comprobación del líquido de frenos .....201

Especificación del líquido de frenos .....202

Frenos – Solución de problemas .....202

## Freno de estacionamiento eléctrico

Qué es el freno de estacionamiento eléctrico .....205

Activación del freno de estacionamiento eléctrico .....205

Activación del freno de estacionamiento eléctrico en una emergencia .....205

Liberación manual del freno de estacionamiento eléctrico .....205

Liberación automática del freno de estacionamiento eléctrico .....206

Advertencia audible del freno de estacionamiento eléctrico .....206

Liberación del freno de estacionamiento eléctrico si la batería del vehículo ha quedado sin carga .....206

Freno de estacionamiento eléctrico – Solución de problemas .....206

## Asistencia de arranque en pendiente

Qué es la asistencia de arranque en pendiente .....209

Cómo funciona la asistencia de arranque en pendiente .....209

Precauciones con la asistencia de arranque en pendiente .....209

Asistencia de arranque en pendiente – Solución de problemas .....209

## Control de tracción

Cómo funciona el control de tracción .....210

Activación y desactivación del control de tracción .....210

Indicador del control de tracción .....210

Control de tracción – Solución de problemas .....210

## Control de estabilidad

Cómo funciona el control de estabilidad .....211

Activación y desactivación del control de estabilidad .....212

Indicador de control de estabilidad .....212

Control de estabilidad – Solución de problemas .....213

## Dirección

Dirección electrónica .....214

Dirección – Solución de problemas .....215

## Sensores de estacionamiento

Precauciones con los sensores de estacionamiento .....216

Activación y desactivación de los sensores de estacionamiento .....217

# Índice

Sensores de estacionamiento traseros .....	217
Sensores de estacionamiento delanteros .....	218
Ayuda de estacionamiento lateral .....	219
Indicadores de los sensores de estacionamiento .....	221
Sensores de estacionamiento – Solución de problemas .....	221

## Cámara trasera

Qué es la cámara trasera .....	222
Precauciones de la cámara trasera .....	222
Ubicación de la cámara trasera .....	222
Líneas guías de la cámara trasera .....	222
Indicadores de distancia de la cámara trasera .....	223
Ajustes de la cámara trasera .....	223

## Cámara de 180 grados

Qué es la cámara de 180 grados .....	225
Cómo funciona la cámara de 180 grados .....	225
Precauciones con la cámara de 180 grados .....	225
Limitaciones de la cámara de 180 grados .....	225
Ubicación de las cámaras de 180 grados .....	225
Indicadores de la cámara de 180 grados .....	225
Configuración de la cámara de 180 grados .....	226

## Asistencia de estacionamiento

Qué es la asistencia de estacionamiento .....	227
Cómo funciona la asistencia de estacionamiento .....	227
Precauciones de la asistencia de estacionamiento .....	227

Activación y desactivación de la asistencia de estacionamiento .....	227
Ingreso a un estacionamiento en paralelo .....	228
Ingreso a un estacionamiento perpendicular .....	228
Salida de un espacio de estacionamiento .....	229
Asistencia de estacionamiento – Solución de problemas .....	230

## Control de velocidad de cruceo

Qué es el control de velocidad de cruceo .....	232
Activación y desactivación del control de velocidad de cruceo .....	232
Ajuste de la velocidad de control de cruceo .....	232
Cancelación de la velocidad establecida .....	233
Reanudación de la velocidad establecida .....	233
Indicadores del control de velocidad de cruceo .....	233

## Control de velocidad de cruceo adaptativo

Cómo funciona el control de velocidad de cruceo adaptativo con parada y arranque .....	234
Precauciones del control de velocidad de cruceo adaptativo .....	234
Limitaciones del control de velocidad de cruceo adaptativo .....	235
Activación y desactivación del control de velocidad de cruceo adaptativo .....	237
Cancelación automática del control de velocidad de cruceo adaptativo .....	237
Ajuste de la velocidad del control de velocidad de cruceo adaptativo .....	237
Ajuste de distancia del control de velocidad de cruceo adaptativo .....	238

# Índice

Cancelación de la velocidad establecida .....	239
Reanudación de la velocidad establecida .....	239
Anulación de la velocidad establecida .....	240
Indicadores del control de velocidad de cruceo adaptativo .....	240
Cambio de control de velocidad de cruceo adaptativo a control de velocidad de cruceo .....	240
Centrado en carril (Si está disponible) .....	241
Control de velocidad de cruceo adaptativo – Solución de problemas .....	243

## Sistema de mantenimiento del carril

Qué es el sistema de mantenimiento del carril .....	245
Cómo funciona el sistema de mantenimiento del carril .....	245
Precauciones del sistema de mantenimiento del carril .....	245
Limitaciones del sistema de mantenimiento del carril .....	246
Activación y desactivación del sistema de mantenimiento del carril .....	246
Activación del sistema de mantenimiento del carril .....	246
Configuración del sistema de mantenimiento del carril .....	247
Modo de alerta .....	247
Modo de asistencia .....	247
Modo de alerta y asistencia .....	248
Indicadores del sistema de mantenimiento del carril .....	248
Sistema de mantenimiento del carril – Solución de problemas .....	249

## Sistema de información del punto ciego

Qué es el sistema de información del punto ciego .....	252
--	-----

Cómo funciona el sistema de información del punto ciego .....	252
Precauciones del sistema de información del punto ciego .....	252
Limitaciones del sistema de información del punto ciego .....	252
Requerimientos del sistema de información del punto ciego .....	253
Activación y desactivación del sistema de información del punto ciego .....	253
Localización de los sensores del sistema de información del punto ciego .....	253
Indicadores del sistema de información del punto ciego .....	254
Sistema de información del punto ciego – Solución de problemas .....	254

## Alerta de tráfico cruzado

Qué es la alerta de tráfico cruzado .....	255
Cómo funciona la alerta de tráfico cruzado .....	255
Precauciones de la alerta de tráfico cruzado .....	255
Limitaciones de la alerta de tráfico cruzado .....	255
Activación y desactivación de la alerta de tráfico cruzado .....	256
Localización de los sensores de la alerta de tráfico cruzado .....	256
Indicadores de alerta de tráfico cruzado .....	256
Alerta de tráfico cruzado – Solución de problemas .....	257

## Asistencia de precolisión

Qué es la asistencia de precolisión .....	258
Cómo funciona la asistencia de precolisión .....	258
Precauciones de la asistencia de precolisión .....	258
Limitaciones de la asistencia de precolisión .....	259
Localización de los sensores de la asistencia de precolisión .....	260

# Índice

Indicación de distancia .....	260
Alerta de distancia .....	262
Frenado automático de emergencia .....	262
Maniobra evasiva .....	263
Asistencia de precolisión – Solución de problemas .....	264

## Alerta al conductor

Qué es la alerta al conductor .....	266
Cómo funciona la alerta al conductor .....	266
Precauciones de la alerta al conductor .....	266
Limitaciones de la alerta al conductor .....	267
Activación y desactivación de la alerta al conductor .....	267
Alerta al conductor – Solución de problemas .....	267

## Transporte de carga

Precauciones con el transporte de carga .....	268
Localización de etiquetas de certificación de cumplimiento de seguridad .....	269
Qué es el peso bruto nominal sobre eje .....	269
Qué es el peso bruto nominal del vehículo .....	269
Qué es el peso bruto nominal combinado .....	269
Cálculo de carga útil .....	270
Cálculo del límite de carga .....	270

## Compartimiento de equipaje

Instalación y desinstalación de la red para carga del compartimiento de equipaje .....	272
Instalación y desinstalación de la cubierta del compartimiento de equipaje .....	272

## Conexión de un remolque

Precauciones de conexión de un remolque .....	274
Conexión de un remolque .....	274

## Arrastre de remolque

Precauciones de arrastre de remolque .....	276
Precauciones del freno del remolque .....	276
Limitaciones de arrastre de remolque .....	277
Carga del remolque .....	277
Sugerencias de arrastre de remolque .....	277
Colocación o retiro de un bote o embarcación personal .....	278
Pesos y dimensiones de arrastre .....	279

## Control del remolque

Cómo funciona el control del remolque .....	282
Precauciones del control del remolque .....	282
Activación y desactivación del control del remolque .....	282

## Consejos de manejo

Precauciones en clima frío .....	283
Asentamiento .....	283
Conducción por el agua .....	283
Manejo económico .....	283
Tapetes del piso .....	284

## Información sobre choques y averías

Activación y desactivación de las luces intermitentes de emergencia .....	286
Arranque con puente del vehículo .....	286
Sistema de alerta poscolisión .....	288
Corte automático en caso de colisión .....	288

# Índice

Transporte del vehículo .....289

## Remolque del vehículo

Precauciones del remolque del vehículo .....290

Remolque del vehículo con fines recreativos - 2.0L EcoBoost™, AWD .....290

Remolque del vehículo con fines recreativos - 2.0L EcoBoost™, Tracción delantera .....290

Remolque del vehículo con fines recreativos - 2.7L EcoBoost™ .....290

Remolque de emergencia .....291

## Equipo de emergencia

Extintor de incendios .....292

## Fusibles

Precauciones con los fusibles .....293

Caja de fusibles bajo el capó .....293

Caja de fusibles del módulo de control de carrocería .....300

Identificación de tipos de fusibles .....304

Fusibles – Solución de problemas .....304

## Mantenimiento

Precauciones de mantenimiento .....305

Apertura y cierre del capó .....305

Visión general debajo del capó - 2.0L EcoBoost™ .....307

Visión general debajo del capó - 2.7L EcoBoost™ .....308

Aceite de motor .....309

Revisión del refrigerante .....311

Cambio del filtro de aire del motor .....315

Cambio del filtro de combustible .....316

Descripción general de la trayectoria de la banda de transmisión - 2.0L EcoBoost™ .....316

Descripción general de la trayectoria de la banda de transmisión - 2.7L EcoBoost™ .....316

Cambio de la batería de 12V .....316

Ajuste de los faros principales .....319

Bombillos exteriores .....321

Bombillos interiores .....324

## Cuidado del vehículo

Productos de limpieza .....325

Limpieza del exterior .....326

Limpieza del interior .....328

Reparación de daños menores en la pintura .....330

Encerado del vehículo .....330

## Equipos de diseño de carrocería

Precauciones del kit de diseño de la carrocería .....331

## Guardado del vehículo

Preparación del vehículo para su almacenamiento .....332

Retiro del vehículo del almacenamiento .....333

## Información acerca de las ruedas y los neumáticos

Ubicación de la etiqueta de los neumáticos .....334

Grados de uniformidad de la calidad de los neumáticos del Departamento de Transporte .....334

Información en el flanco del neumático .....335

Glosario de terminología de neumáticos .....339

Requisitos para el reemplazo de las neumáticos .....340

Uso de cadenas para nieve .....342

## Cuidado de los neumáticos

Revisión de la presión de los neumáticos .....344

Inflado de los neumáticos .....344

# Índice

Inspección de desgaste en los neumáticos .....	344
Inspección de daño en el neumático.....	345
Inspección de los vástagos de válvula de las ruedas .....	346
Rotación de los neumáticos .....	346

## Sellador de neumáticos y kit inflador

Qué es el sellador de neumáticos y el kit inflador .....	347
Precauciones del kit sellador de neumáticos y el kit inflador .....	347
Ubicación del sellador de neumáticos y el kit inflador .....	347
Componentes del kit sellador de neumáticos y el kit inflador .....	348
Uso del kit sellador de neumáticos y el kit inflador .....	348

## Sistema de monitoreo de presión de los neumáticos

Qué es el sistema de monitoreo de presión de los neumáticos .....	354
Descripción general del sistema de monitoreo de presión de los neumáticos .....	354
Precauciones del sistema de monitoreo de presión de los neumáticos .....	355
Limitaciones del sistema de monitoreo de presión de los neumáticos .....	356
Visualización de la presión de los neumáticos.....	356
Restablecimiento del sistema de monitoreo de presión de los neumáticos .....	356
Sistema de monitoreo de presión de los neumáticos – Solución de problemas .....	357

## Cambio de una rueda para el camino

Cambio de un neumático desinflado .....	360
Tuercas de seguridad .....	365

## Capacidades y especificaciones

Especificaciones del motor - 2.0L EcoBoost™ .....	367
Especificaciones del motor - 2.7L EcoBoost™ .....	368
Piezas Motorcraft - 2.0L EcoBoost™ .....	369
Piezas Motorcraft - 2.7L EcoBoost™ .....	370
Capacidades y especificaciones del aceite del motor - 2.0L EcoBoost™ .....	371
Capacidades y especificaciones del aceite del motor - 2.7L EcoBoost™ .....	372
Capacidades y especificaciones del sistema de enfriamiento - 2.0L EcoBoost™ .....	374
Capacidades y especificaciones del sistema de enfriamiento - 2.7L EcoBoost™ .....	375
Capacidad del tanque de combustible .....	375
Capacidades y especificaciones del sistema de aire acondicionado - 2.0L EcoBoost™ .....	376
Capacidades y especificaciones del sistema de aire acondicionado - 2.7L EcoBoost™ .....	377
Especificación del líquido lavaparabrisa .....	377
Especificación del líquido de frenos .....	378

## Identificación del vehículo

Número de identificación del vehículo .....	379
---	-----

## Vehículo conectado

Qué es un vehículo conectado .....	380
Requisitos del vehículo conectado .....	380
Limitaciones del vehículo conectado .....	380

# Índice

Conexión del vehículo a una red móvil .....	380
Conexión del vehículo a una red Wi-Fi .....	381
Vehículo conectado – Solución de problemas .....	381

## Punto de conexión Wi-Fi del vehículo

Creación de un punto de conexión Wi-Fi del vehículo .....	384
Cambio del nombre o la contraseña del punto de conexión Wi-Fi del vehículo .....	385

## Sistema de audio

Precauciones del sistema de audio .....	386
Activación y desactivación de la unidad de audio .....	386
Selección de la fuente de audio .....	386
Reproducción o pausa de la fuente de audio .....	386
Ajuste de volumen .....	386
Activación y desactivación del modo aleatorio .....	387
Activación y desactivación del modo de repetición .....	387
Ajuste de una memoria .....	387
Silenciamiento del audio .....	387
Ajuste de la configuración de sonido .....	387
Ajuste del reloj y fecha .....	388
Radio AM/FM .....	388
Encendido y apagado de la pantalla .....	389
Identificación de la unidad de audio .....	389

## Descripción general de la pantalla de información y entretenimiento

Precauciones de la pantalla de información y entretenimiento .....	390
--	-----

Limitaciones de la pantalla de información y entretenimiento .....	390
Barra de estado .....	390
Acceso a cajones de funciones .....	391

## Interacción por voz

Qué es la interacción por voz .....	392
Configuración de la palabra de activación .....	392
Inicio de una interacción por voz .....	392
Ejemplos de interacción por voz .....	392

## Teléfono

Precauciones del teléfono .....	394
Conexión del teléfono .....	394
Menú teléfono .....	394
Realización y recepción de llamadas telefónicas .....	395
Envío y recepción de un mensaje de texto .....	396
Activación y desactivación de notificación de mensaje de texto .....	397

## Bluetooth®

Conexión de un dispositivo Bluetooth® .....	398
Reproducción de medios mediante Bluetooth® .....	398

## Aplicaciones

Precauciones de la aplicación .....	399
Requisitos de la aplicación .....	399
Acceso a las aplicaciones .....	399
Habilitación de aplicaciones en un dispositivo iOS .....	399
Habilitación de aplicaciones en un dispositivo Android .....	399
Activación y desactivación de Apple CarPlay .....	400
Activación y desactivación de Android Auto .....	400

## **Navegación**

Acceso a la navegación .....	401
Actualizaciones del mapa de navegación .....	401
Ajuste del mapa .....	401
Tráfico en tiempo real .....	401
Configuración de un destino .....	401
Etapas .....	402
Guía de ruta .....	402

## **Actualizaciones del sistema del vehículo**

Actualización de los sistemas del vehículo de forma inalámbrica .....	403
Realización de un reinicio maestro .....	404

## **Información del cliente**

Alerta de volcadura .....	405
Nuestro informe sobre sostenibilidad .....	405
Declaración de conformidad - Vehículos con: SYNC 4 .....	406
Etiquetas de identificación de radiofrecuencia .....	406
Recomendación de piezas de refacción .....	442
Equipo móvil de comunicaciones .....	443
Acuerdo de licencia de usuario final .....	444
Legislación relacionada con la emisión de gases .....	472

## **Apéndices**

Compatibilidad electromagnética .....	474
---------------------------------------	-----

# Contacto

---

Si necesita ayuda adicional o alguna aclaración sobre las políticas y los procedimientos, contacte con el Centro de Relaciones con Clientes.

## Estados Unidos

Ford Motor Company  
Centro de Relación con Clientes  
PO Box 6248  
Dearborn, MI 48126  
1-800-392-3673 (FORD)  
(Teléfono de texto [TDD] para usuarios con problemas de audición)  
1-888-658-6805  
[www.ford.com/help/contact/](http://www.ford.com/help/contact/)

## Canadá

Centro de Relación con Clientes  
Ford Motor Company of Canada Limited  
P.O. Box 2000  
Oakville, Ontario L6J 5E4  
1-800-565-3673 (FORD)  
[www.ford.ca](http://www.ford.ca)  
Facebook: FordServiceCA (English),  
FordServiceQC (Français)

## Europa

Teléfono: 02035644444  
Correo electrónico: UKCRC1@ford.com  
Twitter: @forduk

## Australia

Ford Motor Company  
Attention: Customer Relationship Centre  
Private Mail Bag 5  
Fairlane Business Park #3  
Campbellfield, Victoria, 3061  
Teléfono: 13 3673 (FORD)  
Correo electrónico: foacust1@ford.com

## Nueva Zelanda

Ford Motor Company  
Attention: Customer Relationship Centre  
Private Bag 76912  
Manukau City 2241  
Teléfono: 0800 367 369 (FORDNZ)  
Correo electrónico: frncust@ford.com

## Asia Pacífico

Correo electrónico: expcac@ford.com

## Caribe, América Central e Israel

Ford Motor Company  
Ford Export Operations  
Attention: Owner Relations  
1555 Fairlane Drive  
Fairlane Business Park #3  
Allen Park, MI 48101  
Fax: (313) 390-0804  
Teléfono: (313) 594-4857  
Correo electrónico: expcac@ford.com

## Número de identificación del neumático Islas Vírgenes y Puerto Rico

Ford Motor Company  
Ford Export Operations  
Attention: Owner Relations  
1555 Fairlane Drive  
Fairlane Business Park #3  
Allen Park, MI 48101  
Teléfono: (800) 841-3673  
Correo electrónico: prcac@ford.com

## Chile

Servicio al Cliente Ford  
Teléfono: (800) 470-408

## Argentina

Teléfono: 0800-888-3673

## Brasil

[www.ford.com.br](http://www.ford.com.br)

# Contacto

---

## África del Norte

Correo electrónico: [nafcrc@ford.com](mailto:nafcrc@ford.com)

## África subsahariana

Correo electrónico: [ssacrc@ford.com](mailto:ssacrc@ford.com)

## Puerto Rico

Ford International Business Development,  
Inc.

P.O. Box 11957

Caparra Heights Station

San Juan, PR 00922-1957

1-800-392-3673 (FORD)

Fax: (313) 390-0804

Correo electrónico: [prcac@ford.com](mailto:prcac@ford.com)

[www.ford.com.pr](http://www.ford.com.pr)

## Medio Oriente

Ford Middle East Customer Relationship  
Center

P.O. Box 21740

Dubai, Emiratos Árabes Unidos

Teléfono: 80004441066

Número gratuito para el Reino de Arabia

Saudí: 8008443673

Usuarios de teléfonos móviles Mobily y

Zain en Arabia Saudí: 800850078

Kuwait: 22280384

Número de teléfono local para Kuwait:

+9651 898900

Fax: +971 4 3327266

Correo electrónico: [menacac@ford.com](mailto:menacac@ford.com)

[www.me.ford.com](http://www.me.ford.com)

## Corea del Sur

Teléfono: +82-02-1600-6003

Correo electrónico: [infokr1@ford.com](mailto:infokr1@ford.com)

# Introducción

## ACERCA DE ESTA PUBLICACIÓN



**ALERTA:** Manejar mientras está distraído puede provocar la pérdida de control del vehículo, un choque y lesiones. Le recomendamos enfáticamente que tenga extrema precaución cuando utilice cualquier dispositivo que pudiera distraerlo mientras maneja. Su principal responsabilidad es manejar el vehículo de forma segura. Recomendamos que no se use ningún dispositivo portátil al manejar y sugerimos el uso de sistemas operados por voz siempre que sea posible. Asegúrese de estar al tanto de todas las leyes locales correspondientes que puedan afectar el uso de dispositivos electrónicos mientras maneja.

Gracias por elegir Ford. Recomendamos que se tome un tiempo para conocer su vehículo, a fin de gozar de una mayor seguridad y disfrutar al manejarlo. Use este manual, que también se encontrará permanentemente disponible y podrá utilizarlo a través de la aplicación FordPass (si está disponible) y en el sitio web local de Ford para familiarizarse con los aspectos básicos.

**Nota:** para descargar la aplicación FordPass (si está disponible), visite la tienda de aplicaciones de su dispositivo.

**Nota:** para encontrar el sitio web local de Ford, visite <https://corporate.ford.com/operations/locations/global-links.html>

**Nota:** use y opere su vehículo de acuerdo a las leyes y normativa vigente:

**Nota:** cuando venda este vehículo, entregue toda la información impresa del propietario al comprador.

En nuestros archivos digitales se incluye un Manual del propietario completo que se ha creado dinámicamente de acuerdo a las características del vehículo, mediante el uso del número de identificación del vehículo. Ver **Ubicación del número de identificación del vehículo** (página 379). El Manual del propietario digital incluye funciones de búsqueda visual y de texto completo, de modo que pueda ubicar rápidamente la información que busca. También incluye enlaces a diversos videos explicativos creados para ayudarlo a comprender algunas de las tecnologías avanzadas incluidas en su vehículo.

## Funciones y opciones

**Nota:** en esta publicación se describen las características y las opciones disponibles del producto en todo la gama de modelos, algunas veces incluso antes de que estén disponibles de manera generalizada. Puede describir opciones que no están disponibles en el vehículo que ha adquirido.

## Ilustraciones

**Nota:** algunas de las ilustraciones de este manual podrían mostrar funciones de la manera que se utilizan en modelos diferentes, algunas podrían lucir diferentes a las incluidas en su vehículo.

## Ubicación de los componentes

Es posible que en este manual se clasifique la ubicación de los componentes como lado izquierdo o lado derecho. El lado se determina teniendo en cuenta que el asiento está orientado hacia adelante.

# Introducción

---



- A Lado derecho.
- B Lado izquierdo.

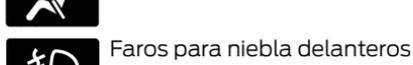
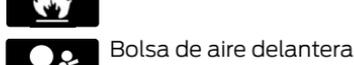
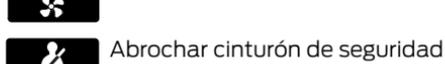
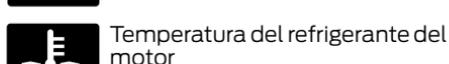
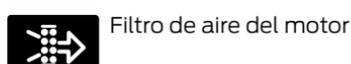
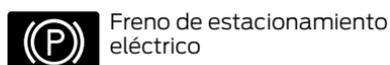
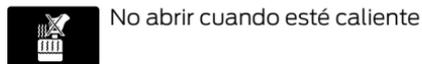
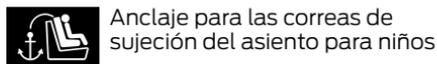
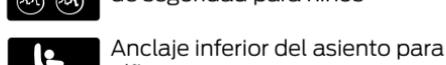
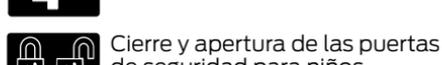
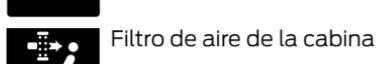
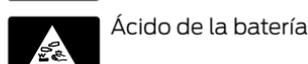
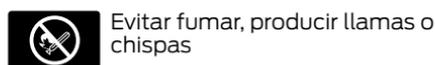
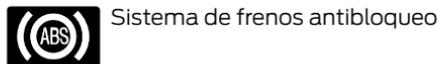
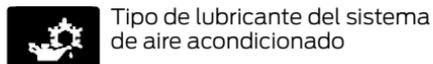
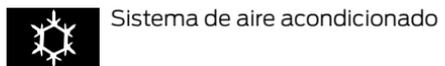
## USO DE ESTA PUBLICACIÓN

Para localizar rápidamente la información sobre el vehículo, utilice la búsqueda de palabras en la aplicación del Manual del conductor.

# Glosario de símbolos

## SÍMBOLOS USADOS EN EL VEHÍCULO

Estos son algunos de los símbolos que puede ver en su vehículo.



# Glosario de símbolos



Compartimento de fusibles



Luces de emergencia



Vidrio trasero térmico



Sistema desempañador del parabrisa



Liberación interior del compartimento de equipaje



Gato



Mantenga las llaves fuera del alcance de los niños



Control de iluminación



Advertencia de presión de neumático desinflado



Mantener el nivel de líquido correcto



Observe las instrucciones de operación



Control del claxon



Alarma de emergencia



Asistencia de estacionamiento



Bolsa de aire del pasajero activada



Bolsa de aire del pasajero desactivada



Líquido de la dirección hidráulica



Ventanas eléctricas delanteras y traseras



Bloqueo de las ventanas eléctricas



Requiere técnico registrado



Alerta de seguridad



Consulte el Manual del propietario



Consulte el Manual de servicio



Luz indicadora de mal funcionamiento (MIL)



Bolsa de aire lateral



Protección para los ojos



Control de estabilidad



Control de descenso en una pendiente



Control del sendero



Sistema de limpieza del parabrisa

## Glosario de símbolos

---



Limpia y lavaparabrisa

# Privacidad de los datos



**ALERTA:** No conecte dispositivos conectados al conector de enlace de datos. Terceros no autorizados podrían obtener acceso a los sistemas y datos del vehículo, lo que podría perjudicar el funcionamiento de los sistemas relacionados con la seguridad. Solo permita que las instalaciones de reparaciones que siguen nuestras instrucciones de servicio y reparación conecten sus equipos al conector de enlace de datos.

Respetamos su privacidad y nos comprometemos a protegerla. La información contenida en este manual era correcta al momento de la publicación, pero como la tecnología cambia rápidamente, se recomienda que visite el sitio web local de Ford para obtener la información más reciente.

Su vehículo posee unidades de control electrónico que cuentan con la función de grabación de datos y la capacidad de almacenar datos de forma permanente o temporal. Estos datos podrían incluir información sobre la condición y el estado del vehículo, sus requisitos de mantenimiento, eventos y malfuncionamientos. En esta sección se describen los tipos de datos que se pueden grabar. Parte de los datos grabados se almacena en registros de eventos o registros de error.

**Nota:** *Los registros de error se restablecen luego de un servicio o una reparación.*

**Nota:** *Podemos entregar información en respuesta a solicitudes de la policía u otras autoridades gubernamentales y terceros que actúen con autoridad legal o a través de un proceso legal. Ellos podrían utilizar tal información en procedimientos legales.*

Dentro de los datos grabados se incluye, por ejemplo:

- Estados operativos de componentes del sistema, por ejemplo nivel de combustible, presión de los neumáticos y nivel de carga de la batería.
- Estado del vehículo y sus componentes, por ejemplo nivel de las ruedas, desaceleración, aceleración lateral y estado del cinturón de seguridad.
- Eventos o errores en sistemas esenciales, por ejemplo, faros y frenos.
- Respuestas del sistema a situaciones de manejo, por ejemplo, despliegue de la bolsa de aire y control de estabilidad.
- Condiciones ambientales, por ejemplo, la temperatura.

Algunos de estos datos, cuando se usan en conjunto con otra información (por ejemplo, un informe de accidente, daño a un vehículo o declaraciones de testigos), podrían asociarse con una persona específica.

## Servicios que ofrecemos

Si usa nuestros servicios, recopilamos y usamos datos, por ejemplo, información de cuenta, ubicación del vehículo y características de manejo, que podrían identificarlo. Transmitimos estos datos a través de una conexión dedicada y protegida. Solo recopilamos y usamos datos para permitir que use los servicios que ofrecemos a los cuales está suscrito, con su consentimiento o cuando la ley lo permita. Para obtener más información, consulte los términos y las condiciones de los servicios a los cuales está suscrito.

Para obtener información adicional sobre nuestra política de privacidad, consulte el sitio web local de Ford.

# Privacidad de los datos

---

## Servicios que ofrecen terceros

Le recomendamos que revise los términos y las condiciones, así como la información de privacidad de dato para cualquier servicio incluido con el vehículo o al cual se suscriba. No asumimos ninguna responsabilidad por los servicios que ofrecen terceros.

## DATOS DE SERVICIO

Los registradores de datos de servicio de su vehículo son capaces de recopilar y almacenar información de diagnóstico sobre su vehículo. Esto incluye información sobre el rendimiento o el estado de los diversos sistemas y módulos del vehículo, como el motor, el acelerador, el sistema de frenos o de dirección. Para diagnosticar y reparar su vehículo de forma adecuada, Ford Motor Company (Ford of Canada en Canadá) y los talleres de servicio y reparación pueden acceder o compartir entre ellos información de diagnóstico del vehículo recibida a través de una conexión directa con su vehículo cuando se le realiza un diagnóstico o servicio. Además, Ford Motor Company (Ford of Canada en Canadá) puede, donde la ley lo permita, usar la información de diagnóstico del vehículo para mejorar el vehículo u otra información que tengamos sobre usted (por ej., su información de contacto) para ofrecerle productos o servicios que puedan interesarle. Los datos pueden entregarse a nuestros proveedores de servicios como proveedores de piezas que pueden ayudar a diagnosticar fallas, y quienes tienen la misma obligación de proteger los datos. Conservamos estos datos solo el tiempo necesario para ejecutar estas funciones o cumplir con la ley. Podemos entregar información cuando sea necesario en respuesta a solicitudes oficiales de la policía u otras autoridades gubernamentales o terceros que actúen con autoridad legal o mandato judicial, y

dicha información puede utilizarse en procedimientos legales. Para EE. UU. solamente (si está equipado), si decide utilizar aplicaciones y servicios con conexión, usted acepta que Ford Motor Company y los establecimientos de servicio autorizado de Ford también podrán obtener acceso electrónico a cierta información de diagnóstico, y que dicha información podrá usarse para prestarle servicios, personalizar su experiencia, solucionar problemas, mejorar los productos y servicios y ofrecerle productos y servicios que puedan interesarle, donde lo permita la ley. Para Canadá solamente, si necesita más información, consulte la política de privacidad de Ford of Canada en [www.ford.ca](http://www.ford.ca), incluidos el almacenamiento de datos de EE. UU. y el uso de proveedores de servicio en otras jurisdicciones que pueden estar sujetos a los requisitos legales en Canadá, Estados Unidos y otros países correspondientes, por ejemplo, requisitos legales para divulgar información personal a autoridades gubernamentales en esos países.

## DATOS DE EVENTOS

Este vehículo está equipado con una grabadora de datos de eventos. El propósito principal de la grabadora de datos de eventos es el de asentar en registro la información correspondiente a ciertas situaciones de colisiones y de cuasi-colisiones (como al producirse el despliegue de una bolsa de aire o al golpear un obstáculo en el camino). Dicha información es de utilidad para entender mejor el comportamiento de los sistemas del vehículo. La grabadora de datos de eventos está diseñada para almacenar en registro los datos relativos a la dinámica y a los sistemas de seguridad del vehículo durante un breve período de tiempo, generalmente de 30 segundos o menos.

# Privacidad de los datos

---

La grabadora de datos de eventos de este vehículo está diseñada para grabar información como la que se detalla a continuación:

- Cómo estaban funcionando los diversos sistemas del vehículo.
- Si el conductor y el pasajero llevaban abrochados o no los cinturones de seguridad.
- La distancia (si la hubo) que el conductor oprimió el acelerador o el pedal del freno.
- A qué velocidad se desplazaba el vehículo.
- En qué posición llevaba el conductor el volante de dirección.

Estos datos permiten conocer mejor las circunstancias en que ocurren choques y lesiones.

**Nota:** *La grabadora de datos de eventos asienta información en registro sólo en situaciones de colisiones que no sean insignificantes; la grabadora de datos de eventos no asienta información en registro en condiciones normales de operación ni tampoco almacena datos ni información personales (por ejemplo, nombre, género, edad ni lugar de la colisión). No obstante, algunos entes e instituciones como las del cumplimiento de la ley podrían combinar la información almacenada en la grabadora de datos de eventos con la información personal que se recopila comúnmente en las investigaciones de colisiones.*

Es necesario contar con equipos especiales para leer la información asentada en la grabadora de datos de eventos, y también es necesario que dichos equipos tengan acceso al vehículo o a la grabadora de datos de eventos. Además del fabricante

del vehículo, otros entes e instituciones (como las del cumplimiento de la ley) que cuenten con dichos equipos pueden leer dicha información si tienen acceso al vehículo o a la grabadora de datos de eventos.

## DATOS DE AJUSTES

Su vehículo posee unidades de control electrónico que cuentan con la capacidad de almacenar datos según su configuración personalizada. Los datos se almacenan localmente en el vehículo o en dispositivos que le conecta, por ejemplo, una unidad USB o un reproductor de música digital. Puede borrar algunos de estos datos y también elegir si desea compartirlos a través de los servicios a los cuales se encuentra suscrito.

## Datos de comodidad y conveniencia

Dentro de los datos grabados se incluye, por ejemplo:

- Posición del asiento y el volante.
- Configuración del sistema de control de clima.
- Memorias preestablecidas de la radio.

## Datos de entretenimiento

Dentro de los datos grabados se incluye, por ejemplo:

- Música, videos o portada de disco.
- Contactos y su correspondiente entrada en la libreta de direcciones.
- Destinos de navegación.

## DATOS DE VEHÍCULO CONECTADO



El módem tiene una tarjeta SIM. El módem se habilitó cuando el vehículo se fabricó y

periódicamente envía mensajes para mantenerse conectado a la red del teléfono celular, recibir actualizaciones de software automáticas y enviarnos información relacionada con el vehículo, por ejemplo, información de diagnóstico. Estos mensajes podrían incluir información que identifica su vehículo, la SIM y el número de serie electrónica del módem. Los proveedores de servicio de red celular podrían tener acceso a información adicional, por ejemplo, la identificación de la torre de red telefónica celular. Para obtener información adicional sobre nuestra política de privacidad, visite [www.FordConnected.com](http://www.FordConnected.com) (si está disponible) o consulte el sitio web local de Ford.

**Nota:** El módem continúa enviando esta información, a menos que lo deshabilite o lo detenga de compartir datos del vehículo cambiando la configuración del módem. Ver **Vehículo conectado** (página 380).

**Nota:** El servicio puede no estar disponible o verse interrumpido por diversos motivos, por ejemplo, condiciones ambientales o topográficas y cobertura del plan de datos.

**Nota:** Para averiguar si su vehículo cuenta con módem, visite [www.FordConnected.com](http://www.FordConnected.com). (si está disponible)

## DATOS DE SERVICIO MÓVIL

Si conecta un dispositivo móvil al vehículo, puede mostrar datos desde el dispositivo en la pantalla táctil, por ejemplo, música y portada de un disco. Puede compartir los datos del vehículo con aplicaciones móviles en el dispositivo a través del sistema. Ver **Requisitos de la aplicación** (página 399).

Las aplicaciones móviles funcionan mediante el envío de datos de su dispositivo conectado a nosotros en Estados Unidos. Los datos están cifrados e incluyen, por ejemplo, el número de identificación del vehículo, el número de serie del módulo SYNC, el odómetro, las aplicaciones activadas, las estadísticas de uso y la información de depuración. Los conservamos solo el tiempo necesario para ofrecer el servicio, para solucionar problemas, para una mejora continua y ofrecerle productos y servicios que pudieran interesarle, según sus preferencias y cuando lo permita la ley.

Si conecta un teléfono celular al sistema, este crea un perfil que se enlaza a ese teléfono celular. El perfil del teléfono celular habilita más funciones móviles así como un funcionamiento eficaz. El perfil contiene, por ejemplo, datos de su agenda, mensajes de texto leídos y sin leer y el historial de llamadas, que incluye el historial de llamadas de cuando el teléfono celular no estaba conectado al sistema.

Si conecta un dispositivo multimedia, el sistema crea y conserva un índice de dispositivo multimedia de contenido multimedia compatible. El sistema también genera un breve registro de diagnóstico de toda su actividad reciente, que cubre un lapso de 10 minutos aproximadamente.

# Privacidad de los datos

---

El perfil del teléfono celular, el índice del dispositivo multimedia y el registro de diagnóstico permanecerán en el vehículo a menos que usted los borre y, por lo general, solo se tiene acceso a ellos en el vehículo cuando conecta su teléfono celular o el reproductor multimedia. Si ya no va a utilizar el sistema o el vehículo, le recomendamos que use la función de restablecimiento maestro para borrar la información almacenada. Ver

**Realización de un reinicio maestro**  
(página 404).

No se puede tener acceso a los datos del sistema sin equipo especial y sin acceso al módulo del vehículo.

Para obtener información adicional sobre nuestra política de privacidad, consulte el sitio web local de Ford.

**Nota:** *Para averiguar si su vehículo cuenta con tecnología de conectividad, visite [www.FordConnected.com](http://www.FordConnected.com). (si está disponible)*

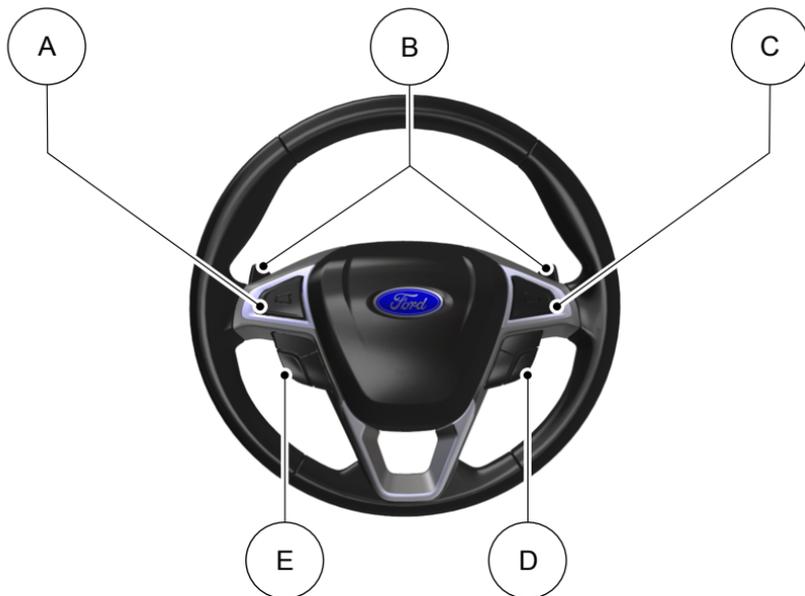
## DATOS DEL SISTEMA DE LLAMADAS DE EMERGENCIA

Cuando el sistema de llamadas de emergencia está activo, es posible que se comunique con los servicios de emergencia para informar la colisión del vehículo y el despliegue de una bolsa de aire o la activación del corte de la bomba de combustible. Es posible que algunas versiones del sistema de llamadas de emergencia también puedan comunicar a los operadores de los servicios de emergencia, de manera electrónica o verbal, la ubicación y otras informaciones acerca de su vehículo y acerca del choque, con el fin de ayudar a los operadores a suministrar los servicios de emergencia más adecuados. Si no desea revelar esta información, no active el sistema de llamadas de emergencia.

**Nota:** *No puede desactivar los sistemas de llamada de emergencia que exige la ley.*

# Búsqueda visual

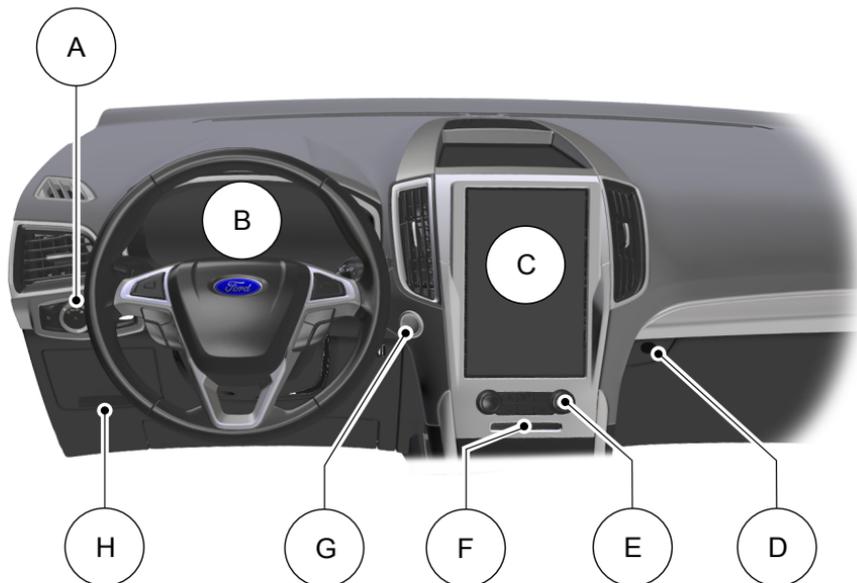
## VOLANTE DE LA DIRECCIÓN



- A Ver **Uso de los controles de la pantalla del tablero de instrumentos** (página 126).
- B Ver **Cambios mediante las paletas de cambios** (página 191).
- C Ver **Uso de los controles de la pantalla del tablero de instrumentos** (página 126).
- D Ver **Inicio de una interacción por voz** (página 392). Ver **Ajuste de volumen** (página 386).
- E Ver **Ajuste de la velocidad de control de crucero** (página 232). Ver **Ajuste de la velocidad del control de velocidad de crucero adaptativo** (página 237).

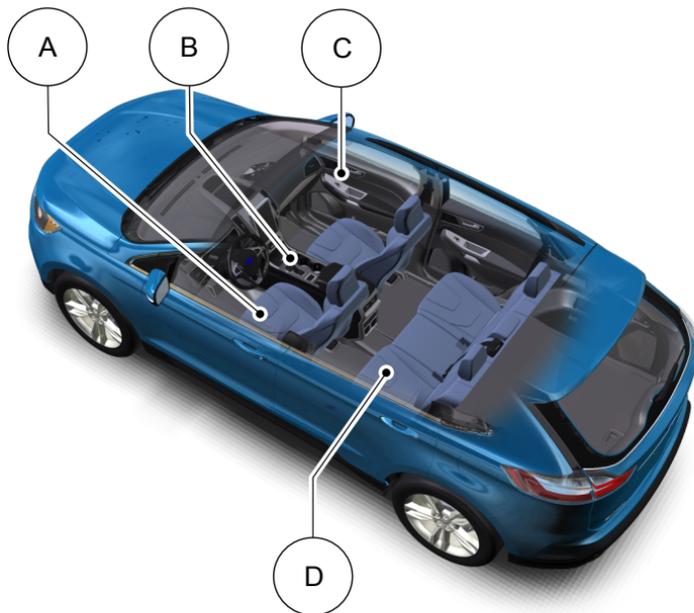
# Búsqueda visual

## PANEL DE INSTRUMENTOS



- A Ver **Control de la iluminación exterior** (página 106).
- B Ver **Descripción general del tablero de instrumentos** (página 121).
- C Ver **Barra de estado** (página 390).
- D Ver **Reemplazo del filtro de aire de la cabina** (página 142).
- E Ver **Selección de una estación de radio** (página 388).
- F Ver **Indicadores del sistema de detección del pasajero delantero** (página 62).
- G Ver **Interruptor de encendido con botón** (página 170).
- H Ver **Localización de la caja de fusibles del módulo de control de la carrocería** (página 300).

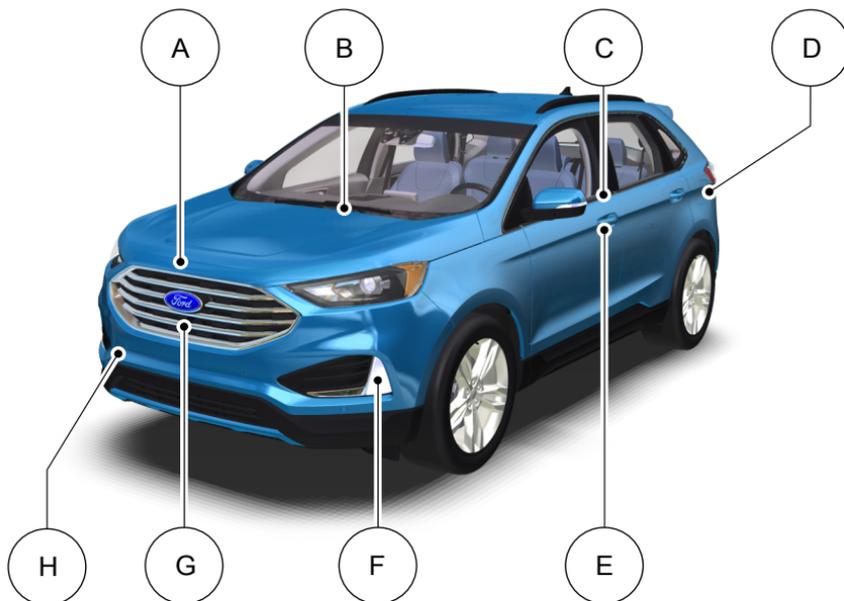
## INTERIOR DEL VEHÍCULO



- A Ver **Modo correcto de sentarse** (página 143).
- B Ver **Acoplamiento de un engrane del vehículo** (página 191).
- C Ver **Apertura y cierre de las ventanas** (página 115).
- D Ver **Plegado del respaldo del asiento** (página 151).

# Búsqueda visual

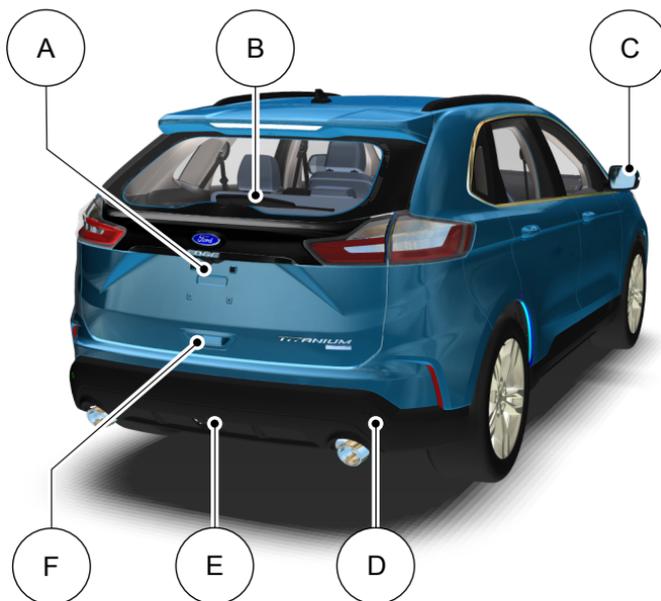
## EXTERIOR DELANTERO



- A Ver **Apertura y cierre del capó** (página 305).
- B Ver **Reemplazo de las plumillas de los limpiaparabrisas delanteros** (página 103).
- C Ver **Cómo ubicar el teclado de acceso sin llave** (página 82).
- D Ver **Apertura manual de la puerta de la toma de combustible** (página 185).
- E Ver **Desbloqueo y bloqueo de puertas con la hoja de la llave** (página 75).
- F Ver **Encendido y apagado de los faros para niebla delanteros** (página 108).
- G Ver **Ubicación de las cámaras de 180 grados** (página 225).
- H Ver **Localización de los sensores de estacionamiento delanteros** (página 219).

# Búsqueda visual

## EXTERIOR TRASERO



- A Ver **Ubicación de la cámara trasera** (página 222).
- B Ver **Activación y desactivación del limpiador de ventana trasera** (página 102).
- C Ver **Plegado de los espejos exteriores** (página 118).
- D Ver **Localización de los sensores de estacionamiento traseros** (página 217).
- E Ver **Conexión de un remolque** (página 274).
- F Ver **Apertura del portón trasero desde fuera del vehículo** (página 87).  
Ver **Apertura del portón trasero desde fuera del vehículo** (página 87).

# Seguridad de los niños

## PRECAUCIONES DE SEGURIDAD PARA NIÑOS

 **ALERTA:** Siempre asegúrese de que el niño esté correctamente asegurado en un dispositivo apropiado para su estatura, edad y peso. Los sistemas de seguridad para niños deben comprarse en forma separada del vehículo. Si no se siguen estas instrucciones y pautas, aumenta el riesgo de que el niño sufra lesiones graves o incluso la muerte.

 **ALERTA:** Todos los niños tienen tallas diferentes. La Administración Nacional de Seguridad del Tránsito en las Carreteras y otras organizaciones de seguridad basan sus recomendaciones para los sistemas de seguridad para niños en límites de altura, edad y peso probables del niño o en los requisitos mínimos de la ley. Le recomendamos consultar con un técnico en seguridad de pasajeros infantiles certificado (CPST) de la NHTSA para asegurarse de que el sistema de seguridad para niños de su vehículo esté correctamente instalado y con su pediatra para asegurarse de que su asiento para niños sea adecuado para su hijo. Para ubicar una estación de ajuste de sistemas de seguridad para niños y un CPST, comuníquese con el número de llamada sin cargo de la NHTSA 1-888-327-4236 o visite [www.nhtsa.dot.gov](http://www.nhtsa.dot.gov). En Canadá, comuníquese con el número de llamada sin cargo de Transport Canada 1-800-333-0371 o visite [www.tc.gc.ca](http://www.tc.gc.ca) para encontrar un taller de asientos de automóviles para niños en su área. Si no

sienta a los niños en sistemas de seguridad para niños fabricados especialmente para su estatura, edad y peso, puede aumentar el riesgo de que sufran lesiones graves o incluso la muerte.

 **ALERTA:** En días calurosos, la temperatura en el interior del vehículo puede subir con mucha rapidez. La exposición de personas o animales a estas altas temperaturas incluso por un periodo breve, puede causar la muerte o lesiones graves provocadas por el calor, incluido el daño cerebral. Los niños pequeños están especialmente en riesgo.

 **ALERTA:** No coloque un sistema de seguridad para niños orientado hacia atrás frente a una bolsa de aire activa. De no seguir estas instrucciones, se podrían producir lesiones o la muerte.

 **ALERTA:** Los niños hasta 12 años de edad deben ir correctamente sujetos en una posición trasera de asiento siempre que sea posible. Si no le es posible asegurar correctamente a todos los niños en el asiento trasero, asegure correctamente al niño más grande en el asiento delantero. Si es necesario colocar en el asiento delantero un asiento para niños orientado hacia adelante, mueva el asiento lo más atrás posible. De no seguir estas instrucciones, se podrían producir lesiones o la muerte.

 **ALERTA:** Siempre siga atentamente las instrucciones y advertencias proporcionadas por el fabricante de cualquier sistema de seguridad para niños con el fin de determinar si el dispositivo de sujeción es adecuado para el tamaño, la estatura, el peso o la edad del niño. Siga las instrucciones y advertencias del

# Seguridad de los niños

fabricante del sistema de seguridad para niños proporcionadas para la instalación y el uso en conjunto con las instrucciones y advertencias entregadas por el fabricante de su vehículo. Un asiento de seguridad mal instalado o mal utilizado, que no sea apropiado para la estatura, la edad o el peso del niño o que no se ajuste correctamente al niño podría implicar un mayor riesgo de sufrir lesiones graves o incluso la muerte.



**ALERTA:** No permita que un pasajero lleve a un niño en su regazo estando el vehículo en movimiento. Si no se siguen estas instrucciones, podrían producirse lesiones personales o la muerte en caso de un frenado repentino o un choque.



**ALERTA:** No use almohadas, libros o toallas para reforzar la altura de su niño. De no seguir estas instrucciones, se podrían producir lesiones o la muerte.



**ALERTA:** Asegure correctamente los asientos para niños cuando no estén en uso. Podrían transformarse en proyectiles en una frenada repentina o choque. De no seguir estas instrucciones, se podrían producir lesiones o la muerte.



**ALERTA:** No coloque la sección del hombro del cinturón de seguridad ni tampoco permita que el niño la coloque bajo su brazo o debajo de su espalda. No seguir esta instrucción podría reducir su eficacia y aumentar el riesgo de lesiones o muerte en un accidente.



**ALERTA:** No deje niños ni mascotas sin vigilancia en su vehículo. De no seguir estas instrucciones, se podrían producir lesiones o la muerte.

Al instalar un sistema de seguridad para niños con cinturones de seguridad:

- Antes de instalar el sistema de seguridad para niños, coloque el asiento del vehículo en la posición vertical.
- Utilice la hebilla del cinturón de seguridad correcta para esa posición de asiento.
- Inserte la lengüeta del cinturón en la hebilla. Asegúrese de ajustar firmemente la lengüeta en la hebilla.
- Mantenga el botón de apertura de la hebilla del cinturón de seguridad orientado hacia arriba y en dirección contraria al asiento de seguridad, con la lengüeta entre el sistema de seguridad para niños y el botón de apertura, a fin de prevenir que el cinturón se desabroche accidentalmente.
- Ponga el cinturón de seguridad en el modo de bloqueo automático.

## PUNTOS DE ANCLAJE DEL SISTEMA DE SEGURIDAD PARA NIÑOS

### Qué son los puntos de anclaje del sistema de seguridad para niños

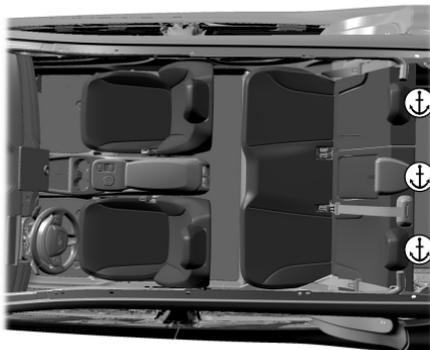
Los puntos de anclaje le permiten instalar un dispositivo de retención para niños de manera rápida y segura.

# Seguridad de los niños

## Ubicación de los puntos de anclaje inferior del sistema de seguridad para niños



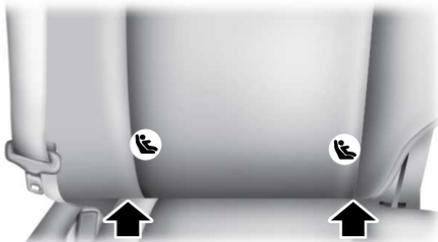
## Ubicación de los puntos de anclaje superior del sistema de seguridad para niños



## SISTEMAS DE SEGURIDAD PARA NIÑOS

### Información de posición del sistema de seguridad para niños

Instale el sistema de seguridad para niños firmemente ajustado contra el asiento del vehículo. Puede ser necesario levantar o quitar la cabecera.



## Sistemas de sujeción para niños orientados hacia atrás

Peso combinado del niño y del sistema de seguridad para niños	LATCH (solo anclajes inferiores)	Únicamente cinturón de seguridad
Hasta 29 kg	X	X
Sobre 29 kg		X

# Seguridad de los niños

---

## Sistemas de sujeción para niños orientados hacia delante

<b>Peso combinado del niño y del sistema de seguridad para niños</b>	<b>LATCH (anclajes inferiores y anclaje superior para correas de sujeción)</b>	<b>Cinturón de seguridad y anclaje superior para correas de sujeción</b>	<b>Cinturón de seguridad y LATCH (anclajes inferiores y anclaje superior para correas de sujeción)</b>
Hasta 29 kg	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>
Sobre 29 kg		<b>X</b>	<b>X</b>

# Seguridad de los niños

## Recomendaciones de sistemas de seguridad para niños

Tamaño, altura, peso o edad del niño	Tipo de sistema de seguridad recomendado
Niños que pesan 18 kg o menos (por lo general de cuatro años o menos).	Use un sistema de sujeción para niños (a veces llamado carro para bebé, asiento convertible o asiento infantil).
Niños que han crecido o que ya no caben en un sistema de sujeción para niños (por lo general, niños más bajos que 1,45 m, entre cuatro y 12 años de edad, y entre 18 kg y 36 kg o hasta 45 kg, si lo recomienda el fabricante del sistema de seguridad para niños).	Use un asiento auxiliar.
Niños que han crecido o que ya no caben en un asiento auxiliar para posicionamiento del cinturón de seguridad (por lo general, niños de al menos 1,45 m o de más de 36 kg o 45 kg de peso, si lo recomienda el fabricante del sistema de seguridad para niños).	Use un cinturón de seguridad del vehículo con la correa pélvica bien ajustada y baja a través de la parte inferior de las caderas, la correa del hombro centrada entre el hombro y el pecho y el respaldo en posición vertical.

La ley en Estados Unidos, Canadá y México exige el uso de sistemas de sujeción para infantes y bebés.

Muchos estados y provincias exigen que los niños pequeños usen asientos auxiliares aprobados hasta que tengan ocho años de edad, 1,45 m de estatura o 36 kg. Consulte las leyes locales y estatales o provinciales en busca de requisitos específicos sobre la seguridad de los niños en su vehículo.

Cuando sea posible, siente a los niños menores de 12 años en sistemas de seguridad y ubíquelos en el asiento trasero del vehículo. Las estadísticas de accidentes demuestran que los niños están más seguros cuando viajan en el asiento trasero, con los sistemas de seguridad ajustados correctamente, que cuando viajan en el asiento delantero.

Al instalar un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás, ajuste los asientos del vehículo para evitar interferencia entre dicho sistema y el asiento del vehículo en frente del sistema de sujeción.

## INSTALACIÓN DE LOS SISTEMAS DE SEGURIDAD PARA NIÑOS

### Uso de los cinturones de seguridad

 **ALERTA:** dependiendo del lugar al que se fije el sistema de seguridad para niños y del diseño de dicho sistema, puede bloquear el acceso a algunos conjuntos de hebillas del cinturón de seguridad o anclajes LATCH inferiores e

## Seguridad de los niños

inutilizar potencialmente dichos componentes. Para evitar el riesgo de lesiones, asegúrese de que los ocupantes utilicen solo las posiciones de asiento donde ellos puedan estar correctamente asegurados.

**Nota:** a pesar de que el sistema de sujeción para niños que aparece en la imagen es del tipo orientado hacia delante, los pasos son los mismos para la instalación de sistemas de sujeción del tipo orientados hacia atrás.

Realice los siguientes pasos cuando instale el sistema de seguridad para niños con los cinturones de seguridad:

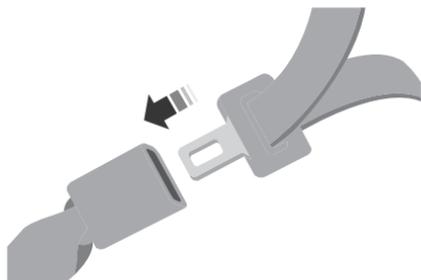
1. Coloque el sistema de seguridad para niños en un asiento con cinturón de seguridad.



2. Después de colocar el asiento de seguridad para niños en la posición adecuada, jale hacia abajo el cinturón de hombros y luego agarre el cinturón de hombros y de cadera juntos detrás de la lengüeta del cinturón.



3. Mientras sostiene juntas las correas de hombro y caderas, pase la lengüeta a través del sistema de seguridad para niños de acuerdo con las instrucciones del fabricante de dicho sistema. Asegúrese de no girar la correa del cinturón.



4. Inserte la lengüeta del cinturón en la hebilla correspondiente (la hebilla más cercana a la dirección desde la que proviene la lengüeta) a esa posición de asiento, hasta que escuche un chasquido y sienta que enganchó. Jale la lengüeta para asegurarse de que esté firmemente enganchada.

## Seguridad de los niños



5. Para poner el retractor en el modo de bloqueo automático, agarre con la mano el cinturón de hombro y jale hacia abajo hasta extraer todo el cinturón.

**Nota:** *el modo de bloqueo automático está disponible en los asientos del pasajero delantero y en los asientos traseros.*

6. Deje que el cinturón se retraiga para eliminar la holgura. El cinturón emite chasquidos a medida que se retrae para indicar que se encuentra en el modo de bloqueo automático.
7. Intente sacar el cinturón del retractor para asegurarse de que el retractor esté en el modo de bloqueo automático. No debería poder sacar más el cinturón. Si el retractor no se bloqueó, desabroche el cinturón y repita los pasos 5 y 6.



8. Elimine la holgura restante del cinturón. Fuerce el asiento hacia abajo con peso adicional; por ejemplo, puede presionar o empujar hacia abajo con las rodillas el sistema de seguridad para niños mientras jala hacia arriba la correa del hombro para eliminar la holgura del cinturón. Esto es necesario para eliminar la holgura restante que existe una vez que se añade el peso del niño al sistema de seguridad para niños. También ayuda a lograr el ajuste adecuado del sistema de seguridad para niños en el vehículo. En ocasiones, una leve inclinación hacia la hebilla lo ayudará también a eliminar la holgura restante del cinturón.
9. Si el sistema de seguridad para niños cuenta con una correa de sujeción, fíjela.



10. Antes de poner al niño en el asiento, intente inclinar con fuerza el asiento hacia delante y hacia atrás a fin de cerciorarse de que esté firmemente asegurado. Para comprobar lo anterior, tome el asiento en el trayecto del cinturón e intente moverlo de lado a lado y de adelante hacia atrás. No debe moverse más de 2,5 cm.

# Seguridad de los niños

Le recomendamos verificar con un técnico en seguridad de niños pasajeros certificado de la NHTSA para cerciorarse de que el sistema de seguridad para niños esté correctamente instalado. En Canadá, consulte a Transport Canada para solicitar información sobre un taller de asientos de automóviles para niños.

## Uso de anclajes inferiores y correas para niños



**ALERTA:** no fije dos asientos de seguridad para niños en el mismo anclaje. En caso de colisión, es posible que un solo anclaje no sea lo suficientemente fuerte para sostener dos conexiones de sistemas de seguridad para niños y podría romperse y provocar lesiones graves y hasta mortales.



**ALERTA:** dependiendo del lugar al que se fije el sistema de seguridad para niños y del diseño de dicho sistema, puede bloquear el acceso a algunos conjuntos de hebillas del cinturón de seguridad o anclajes LATCH inferiores e inutilizar potencialmente dichos componentes. Para evitar el riesgo de lesiones, asegúrese de que los ocupantes utilicen solo las posiciones de asiento donde ellos puedan estar correctamente asegurados.

El sistema LATCH (anclajes inferiores y correas para niños) cuenta con tres puntos de anclaje.

- Dos anclajes inferiores donde se junta el respaldo y el cojín del asiento, llamado recodo del asiento.
- Un anclaje de correas de amarre superior detrás de la posición de los asientos.

Los sistemas de seguridad para niños compatibles con LATCH tienen dos conexiones de material rígido o tejido, que se conectan a los dos anclajes inferiores que se encuentran en las posiciones de asiento del vehículo provistas del sistema LATCH. Este método de conexión elimina la necesidad de utilizar los cinturones de seguridad para fijar los sistemas de seguridad para niños.

Sin embargo, puede utilizar el cinturón de seguridad para sujetar el sistema de seguridad para niños. En el caso de sistemas de seguridad para niños orientados hacia delante, también debe enganchar la correa de sujeción superior en el anclaje superior para correas si el sistema para niños cuenta con correa de sujeción superior.

Siga las instrucciones para sujetar los asientos de seguridad para niños con correas de sujeción.

## Instalación de un sistema de seguridad para niños en el asiento central



**ALERTA:** el espacio estándar para los anclajes inferiores LATCH es de 280 mm de centro a centro. No use anclajes inferiores LATCH para la posición de asiento central, a menos que las instrucciones del fabricante del asiento para niños lo permitan y se especifique el uso de anclajes separados al menos con la separación de los incluidos en este vehículo.

Los anclajes inferiores del asiento trasero central de la segunda fila tienen una separación de 51 cm. No puede instalar un sistema de seguridad para niños con conexiones LATCH rígidas en la posición de asiento central. Solo puede usar sistemas de seguridad para niños

# Seguridad de los niños

---

compatibles con LATCH, con conexiones en la correa del cinturón, en esta posición de asiento, siempre y cuando las instrucciones del fabricante del sistema de seguridad para niños permitan el uso con el espacio de anclaje indicado. No fije un sistema de seguridad para niños en cualquier anclaje inferior si hay otro sistema de seguridad para niños contiguo fijado a ese anclaje.

Cada vez que use el sistema de seguridad para niños, revise que el asiento esté correctamente sujeto a los anclajes inferiores y al anclaje para correas de sujeción. Intente sacudir el asiento para niños hacia adelante y atrás y de lado a lado en los puntos en los que esté fijo al vehículo. El asiento no debería moverse más de 2,5 cm.

Si no ancló el sistema de seguridad para niños correctamente, el riesgo de que un niño resulte lesionado en una colisión aumenta considerablemente.

## **Combinación de cinturones de seguridad y anclajes inferiores para la sujeción de sistemas de seguridad para niños**

Cuando se utilizan en combinación, puede conectar el cinturón de seguridad o los anclajes inferiores LATCH primero, siempre y cuando se logre una instalación correcta. Enganche la correa de sujeción después, si se incluye con el sistema de seguridad para niños.

## **Uso de correas de sujeción**

Muchos sistemas de seguridad para niños del tipo orientado hacia delante incluyen una correa de sujeción que se extiende desde la parte posterior del sistema de seguridad para niños y se engancha en un punto de anclaje denominado anclaje superior para correas de sujeción. Las correas de sujeción están disponibles como accesorio para muchos modelos antiguos de sistemas de seguridad para niños.

Comuníquese con el fabricante del sistema de seguridad para niños a fin de solicitar una correa de sujeción o para obtener una más larga si la de su sistema de seguridad no logra alcanzar el anclaje superior para correas de sujeción adecuado en su vehículo.

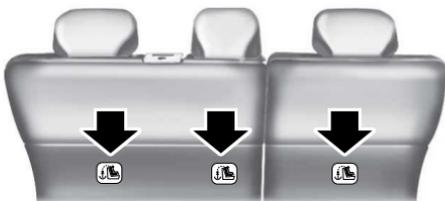
Una vez que haya instalado el asiento de seguridad para niños, ya sea que utilice el cinturón de seguridad, los anclajes inferiores del sistema LATCH o ambos, puede fijar la correa de sujeción superior.

Realice los siguientes pasos para instalar sistemas de seguridad para niños con los anclajes para correas de sujeción.

**Nota:** *si instala un asiento para niños con conexiones rígidas LATCH, no apriete mucho la correa de sujeción, ya que el asiento para niños se podría levantar del cojín del asiento del vehículo cuando el niño esté sentado en él. Mantenga la correa de sujeción bien ajustada, pero sin que se eleve la parte delantera del sistema de seguridad para niños tocando levemente el asiento del vehículo proporciona la mejor protección en caso de un accidente grave.*

# Seguridad de los niños

1. Pase la correa de sujeción del asiento de seguridad para niños por encima del respaldo del asiento. En el caso de los asientos exteriores, pase la correa de sujeción por debajo de la cabecera y entre los postes de la misma. En la posición del asiento central, pase la correa de sujeción sobre la parte superior de la cabecera. De ser necesario, también puede retirar las cabeceras.



2. Localice el anclaje correcto detrás de la cubierta de separación para la posición del asiento seleccionada.



3. Enganche la correa de sujeción al anclaje como se ilustra.
4. Apriete la correa de sujeción del sistema de seguridad para niños de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

Si el sistema de seguridad para niños tiene una correa de sujeción y el fabricante recomienda su uso, nosotros también lo hacemos.

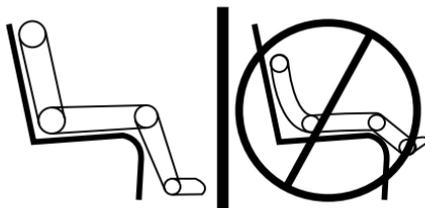
## ASIENTOS AUXILIARES

Use un asiento auxiliar para posicionamiento del cinturón de seguridad en el caso de niños que ya no caben en un sistema de sujeción especial y cumplen los siguientes criterios.

- Por lo general, niños que miden menos de 1,45 m.
- Mayores de cuatro (4) años y menores de doce (12).
- Se encuentran entre 18 kg y 36 kg y hasta 45 kg.

Muchas leyes estatales y provinciales exigen que los niños usen asientos auxiliares aprobados hasta que tengan ocho años de edad, 1,45 m de estatura o 36 kg.

Los asientos auxiliares se deben usar hasta que usted pueda responder que sí a todas estas preguntas al sentar al niño sin el asiento auxiliar:



# Seguridad de los niños

- ¿El niño se puede sentar con la espalda totalmente apoyada en su respaldo del asiento del vehículo y con las rodillas cómodamente flexionadas en el borde del asiento?
- ¿El niño se puede sentar sin encorvarse?
- ¿La correa pélvica del cinturón descansa en un punto bajo, apoyada en las caderas?
- ¿La correa del hombro está bien centrada en el hombro y en el pecho?
- ¿El niño puede permanecer sentado de esa manera durante todo el viaje?

Utilice siempre los asientos auxiliares junto con el cinturón pélvico y de hombros de su vehículo.

## Tipos de asientos auxiliares



- **Asientos auxiliares sin respaldo**  
Si el asiento auxiliar sin respaldo tiene una cubierta removible, retírela.  
Si una posición de asiento del vehículo tiene un respaldo del asiento bajo y no tiene cabecera, un asiento auxiliar sin respaldo puede ubicar la cabeza del niño (medido en la parte superior de las orejas) sobre la parte superior del asiento. En este

caso, mueva el asiento auxiliar sin respaldo a otra posición de asiento con un respaldo del asiento más alto o equipado con cabecera y cinturón pélvico y de hombros combinado, o utilice un asiento auxiliar con respaldo alto.



- **Asientos auxiliares con respaldo alto**  
Si no encuentra un asiento que pueda apoyar de manera adecuada la cabeza del niño cuando utilice un asiento auxiliar sin respaldo, su mejor alternativa será un asiento auxiliar con respaldo alto.  
La forma y el tamaño de los niños y de los asientos auxiliares varía considerablemente. Seleccione un asiento auxiliar que mantenga la correa pélvica en un punto bajo, bien ajustada sobre las caderas, y nunca sobre el vientre del niño, y que le permita ajustar la correa del hombro de tal modo que cruce sobre el pecho del niño y descansa holgadamente cerca del centro del hombro.  
En los siguientes dibujos se compara el ajuste ideal con una correa del hombro incómodamente cercana al cuello y una correa del hombro que pudiera deslizarse fuera del hombro. Además, se muestra cómo ajustar correctamente la correa pélvica del cinturón, en un punto bajo y bien ajustada sobre las caderas del niño.

# Seguridad de los niños



Si el asiento auxiliar se desliza en el asiento del vehículo sobre el cual se usa, colocar bajo el asiento auxiliar una malla ahulada (se vende como plataforma o como base para tapetes) esto puede resolver el problema. No use ningún elemento más grueso que éste bajo el asiento auxiliar. Revise las instrucciones del fabricante del asiento auxiliar.

## BLOQUEOS DE SEGURIDAD PARA NIÑOS



**ALERTA:** si tiene habilitados los bloqueos de seguridad de los niños, no se pueden abrir las puertas traseras desde el interior del vehículo.



# Seguridad de los niños

---

Hay un bloqueo de seguridad de los niños en el extremo posterior de cada puerta trasera. Debe activar el bloqueo de seguridad de los niños separadamente para cada puerta.

## **Lado izquierdo**

Gire la llave a la izquierda para desactivar el bloqueo de niños y a la derecha para activarlo.

## **Lado derecho**

Gire la llave a la derecha para desactivar el bloqueo de niños y a la izquierda para activarlo.

## Cinturones de seguridad

### PRECAUCIONES CON EL CINTURÓN DE SEGURIDAD



**ALERTA:** maneje y viaje siempre con el respaldo en posición vertical y con la correa pélvica del cinturón bien ajustada, lo más baja posible y apoyada sobre los huesos de las caderas.



**ALERTA:** los niños siempre deben estar sujetos correctamente.



**ALERTA:** no permita que un pasajero lleve a un niño en su regazo cuando el vehículo está en movimiento. Si no se siguen estas instrucciones, podrían producirse lesiones personales o la muerte en caso de un frenado repentino o un choque.



**ALERTA:** todos los ocupantes del vehículo, incluido el conductor, siempre deben tener abrochados los cinturones de seguridad en la forma correcta, incluso si el vehículo está provisto de un sistema complementario de seguridad de bolsa de aire. Si no usa correctamente el cinturón de seguridad podría aumentar seriamente el riesgo de lesiones o muerte.



**ALERTA:** es extremadamente peligroso viajar en el área de carga de un vehículo, ya sea dentro o fuera de él. En una colisión, las personas que viajan en estas áreas son las más propensas a sufrir heridas graves o mortales. No permita que ninguna persona viaje en zonas de su vehículo que no estén provistas de asientos y sus respectivos cinturones de seguridad. Asegúrese de

que todos los pasajeros de su vehículo estén en un asiento y usen correctamente un cinturón de seguridad. De no seguir esta advertencia, se podrían producir lesiones personales graves o la muerte.



**ALERTA:** en un choque con volcadura, la probabilidad de muerte es mucho mayor para una persona que no lleva cinturón de seguridad, que para una que sí lo lleva.



**ALERTA:** cada asiento de su vehículo tiene un cinturón de seguridad específico, que consta de una hebilla y una lengüeta diseñadas para funcionar en conjunto. Utilice la correa del hombro solo en el hombro del lado externo. Nunca pase la correa del hombro por debajo de su brazo. Nunca utilice un cinturón de seguridad para más de una persona.



**ALERTA:** incluso si no cuenta con sistemas de seguridad avanzados, los niños de hasta 12 años se deben asegurar adecuadamente en el asiento trasero. Si no sigue estas indicaciones, el riesgo de sufrir lesiones o incluso muerte puede aumentar significativamente.



**ALERTA:** los cinturones de seguridad y los asientos pueden tener una temperatura elevada en los vehículos expuestos al sol. Los cinturones de seguridad o los asientos con temperatura elevada pueden quemar a un niño pequeño. Inspeccione las cubiertas de los asientos y las hebillas antes de poner a un niño en algún lugar cercano a ellas.

# Cinturones de seguridad

**⚠️ ALERTA:** si el vehículo participa en un choque, haga revisar los cinturones de seguridad y los componentes asociados lo antes posible. Si no se siguen estas instrucciones, se podrían producir lesiones o la muerte.

Todas las posiciones de asiento de su vehículo cuentan con cinturones de seguridad combinados de cadera y de hombro. Todos los ocupantes del vehículo deben usar siempre los cinturones de seguridad en forma apropiada, incluso si se cuenta con un sistema complementario de seguridad de bolsa de aire.

El sistema de cinturón de seguridad consta de:

- Cinturones de seguridad de cadera y de hombro.
- Cinturón de seguridad de hombros con modo de bloqueo automático, excepto el cinturón de seguridad del conductor.
- Ajustador de altura en las posiciones laterales de los asientos delanteros.
- Pretensores del cinturón de seguridad en las posiciones externa delantera y externa de la segunda fila.
- Sensor de tensión de la banda en la posición lateral del asiento delantero.



- Luz de advertencia y campanilla indicadora del cinturón de seguridad.

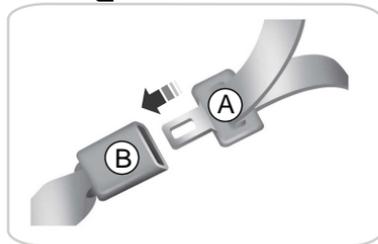


- Sensores de colisión y sistema de monitoreo con indicador de disponibilidad.

Los pretensores del cinturón de seguridad están diseñados para ajustar firmemente los cinturones de seguridad cuando se activan. En colisiones frontales o semifrontales, los pretensores de los cinturones de seguridad se podrían activar por sí solos, o si la colisión es lo suficientemente grave se podrían activar junto con las bolsas de aire delanteras. Los pretensores también se podrían activar cuando se despliega una bolsa de aire Safety Canopy.

## CÓMO ABROCHAR Y DESABROCHAR LOS CINTURONES DE SEGURIDAD

Todos los cinturones de seguridad del vehículo son cinturones combinados de cadera y hombro de tres puntos.



- A Lengüeta del cinturón de seguridad.
- B Hebilla del cinturón de seguridad.

# Cinturones de seguridad

1. Jale suavemente del cinturón de seguridad.

**Nota:** Se puede bloquear si lo jala bruscamente o si conduce el vehículo en una pendiente.

2. Inserte la lengüeta en la hebilla.
3. Jale cinturón de seguridad procurando que quede bien ajustado.

## Desabrochado de los cinturones de seguridad

1. Oprima el botón rojo de la hebilla para liberar el cinturón de seguridad.
2. Sostenga la lengüeta del cinturón de seguridad, déjela que se retraiga por completo y que suavemente vaya a su posición de guardado.

## Mediante un clip deslizante (Si está equipado)



Deslice el clip en el lado opuesto de la lengüeta de modo que no exista correa floja cuando se abroche un pasajero o un asiento para niños. También puede usar el clip deslizante para levantar la lengüeta y evitar que rechine o se acceda fácilmente a ella.

## MODO DE BLOQUEO SENSIBLE

### Qué es el Modo de bloqueo sensible

El modo de bloqueo sensible es una función del retractor del cinturón de seguridad que permite el libre ajuste de la longitud del cinturón de hombro, según los movimientos del pasajero y el bloqueo según el movimiento del vehículo.

### Cómo funciona el modo de bloqueo sensible

Si el conductor frena repentinamente, hace un viraje muy cerrado o el vehículo recibe un impacto aproximadamente a 8 km/h o más, los cinturones de seguridad se bloquean para ayudar a reducir el movimiento hacia adelante del conductor y de los pasajeros.

Además, el retractor del cinturón de seguridad se bloquea si jala la correa hacia afuera demasiado rápido. Si el retractor se bloquea, baje lentamente el ajustador de altura para permitir que el cinturón se retraiga.

Si el retractor no se desbloquea, tire lentamente el cinturón de seguridad hacia fuera, luego entregue una pequeña cantidad de correa hacia la posición de almacenaje.

En los cinturones traseros, recline el respaldo del asiento trasero o presione el cojín del respaldo del asiento de forma de alejarlo del cinturón de seguridad. Entregue una pequeña cantidad de correa hacia la posición de almacenaje.

# Cinturones de seguridad

## MODO DE BLOQUEO AUTOMÁTICO

### Qué es el Modo de bloqueo automático

Esta es una característica de seguridad integrada en los retractores del cinturón de seguridad que mantiene los cinturones bloqueados previamente.

### Enganche del modo de trabajo automático



1. Abroche el cinturón pélvico y de hombros combinado.
2. Sujete la correa del hombro y jálala hacia abajo hasta extraer todo el cinturón.
3. Deje que el cinturón se retraiga. Al retraerse el cinturón se escuchará un chasquido. Ese sonido indica que el cinturón de seguridad está ahora en el modo de bloqueo automático.

## Desenganche del modo de trabajo automático

Desabroche el cinturón combinado de cadera y hombro y deje que se retraiga por completo, con el fin de desactivar el modo de bloqueo automático y activar el modo de bloqueo sensible al vehículo.

## AJUSTE DE LOS CINTURONES DE SEGURIDAD DURANTE EL EMBARAZO



**ALERTA:** Mantenga erguido el respaldo de su asiento y abroche correctamente su cinturón de seguridad. La parte de la cadera del cinturón de seguridad se debe ceñir bien sobre los huesos de las caderas. Coloque la parte del hombro del cinturón de seguridad atravesada sobre el pecho. Las mujeres embarazadas también deben utilizarlo de esa forma. Vea la ilustración a continuación.



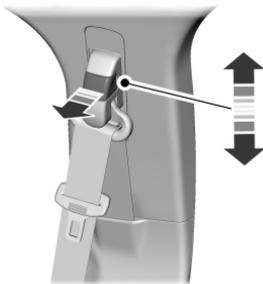
# Cinturones de seguridad

Las mujeres embarazadas siempre deben utilizar el cinturón de seguridad. El cinturón de cadera de los cinturones combinados de cadera y hombro debe quedar lo más abajo posible sobre la cadera, y debe pasar por debajo del abdomen, lo más ceñido posible sin causar incomodidades. El cinturón de seguridad de hombro se debe colocar de tal modo que pase sobre la parte media del hombro y por el centro del pecho.

## AJUSTE DE LA ALTURA DEL CINTURÓN DE SEGURIDAD



**ALERTA:** Ubique el ajustador de altura del cinturón de seguridad de tal modo que este se apoye en la parte media de su hombro. Si el cinturón de seguridad no se ajusta correctamente, se puede reducir su eficacia y aumentar el riesgo de lesiones en un accidente.



1. Tire el botón y deslice el ajustador de altura hacia arriba o hacia abajo.
2. Suelte el botón y jale el ajustador de altura hacia abajo para asegurarse de que quede bloqueado en su lugar.

## RECORDATORIO DEL CINTURÓN DE SEGURIDAD

### Cómo funciona el recordatorio de cinturón de seguridad

Esta función complementa la función de advertencia del cinturón de seguridad al proporcionar recordatorios que hacen sonar un tono intermitente y encienden una luz de advertencia de cinturón de seguridad cuando está en el asiento del conductor o si tiene un pasajero en el asiento delantero y hay un cinturón de seguridad desabrochado.

El sistema utiliza información del sistema de detección de pasajero delantero a fin de determinar si hay un ocupante en el asiento delantero que podría necesitar ser advertido. Para evitar que el sistema active la función Belt-Minder para objetos que coloca en el asiento del pasajero delantero, solo los pasajeros del asiento delantero reciben advertencias, según lo determine el sistema de sensores del pasajero delantero.

Si las advertencias de Belt-Minder finalizan (duran aproximadamente cinco minutos) para un pasajero (conductor o pasajero delantero), el otro pasajero aún puede activar la función Belt-Minder.

## Cinturones de seguridad

---

<b>Si</b>	<b>Entonces</b>
Usted y el pasajero del asiento delantero se abrochan los cinturones de seguridad antes de activar el encendido o pasan menos de 2 minutos luego de activar el encendido...	La función Belt-Minder no se activará.
Usted o el pasajero del asiento delantero no se abrochan los cinturones de seguridad antes de que el vehículo alcance al menos 9,7 km/h y transcurren 1 o 2 minutos después de activar el encendido...	Se activa la función Belt-Minder, se enciende la luz de advertencia del cinturón de seguridad y suena un tono indicador durante 6 segundos cada 25 segundos, que se repite durante aproximadamente 5 minutos o hasta que usted y el pasajero del asiento delantero se abrochen los cinturones de seguridad.
El cinturón de seguridad del conductor o del pasajero delantero se desabrochan durante aproximadamente 1 minuto mientras el vehículo se mueve al menos a 9,7 km/h y pasan más de 1 o 2 minutos después activar el encendido...	Se activa la función Belt-Minder, se enciende la luz de advertencia del cinturón de seguridad y suena un tono indicador durante 6 segundos cada 25 segundos, que se repite durante aproximadamente 5 minutos o hasta que usted y el pasajero del asiento delantero se abrochen los cinturones de seguridad.

# Cinturones de seguridad

## Indicadores del recordatorio del cinturón de seguridad

Se enciende una luz de advertencia si se activa el encendido, un asiento delantero está ocupado y el cinturón de seguridad no se ha abrochado.



La luz de advertencia se enciende hasta que se coloca el cinturón de seguridad.

## Advertencias sonoras del recordatorio de cinturón de seguridad

Se emite un tono de advertencia si la luz de advertencia se enciende y el vehículo excede una velocidad relativamente baja.

El tono de advertencia suena por hasta cinco minutos hasta que se coloca el cinturón de seguridad.

## Activación y desactivación del recordatorio de cinturón de seguridad



**ALERTA:** si bien el sistema le permite desactivar la función, esta está diseñada para aumentar sus probabilidades de sobrevivir a un accidente cuando tiene el cinturón abrochado. Recomendamos que mantenga activada esta función para su protección y la de otras personas que pudieran usar el vehículo.

**Nota:** las advertencias del conductor y del pasajero delantero se desactivan de modo independiente. Cuando realice este procedimiento para una posición de asiento, no abroche la otra posición, ya que esto cancela el proceso.

**Nota:** si está usando una llave MyKey, no podrá desactivar la función de recordatorio del cinturón de seguridad. Además, si la función de recordatorio del cinturón de seguridad fue desactivada con anterioridad, se volverá a activar al usar MyKey. Ver **MyKey™** (página 70).

Lea los pasos 1 al 4 antes de continuar con el procedimiento de programación.

Asegúrese de que se cumpla lo siguiente:

- El freno de estacionamiento esté accionado.
  - La transmisión esté en estacionamiento (P).
  - El encendido esté desactivado.
  - Los cinturones de seguridad del conductor y del pasajero delantero estén desabrochados.
1. Active el encendido. No arranque el motor.
  2. Espere aproximadamente un minuto hasta que la luz de advertencia del cinturón de seguridad se apague. Después del paso 2, espere cinco segundos más antes de continuar con el paso 3. Una vez que inicia el paso 3, debe completar el procedimiento en menos de 30 segundos.
  3. Para la posición de asiento que se está desactivando, abroche y luego desabroche el cinturón de seguridad tres veces, a velocidad moderada, finalizando con el cinturón desabrochado. Después del paso 3, la luz de advertencia de cinturón de seguridad se encenderá.
  4. Cuando la luz de advertencia del cinturón de seguridad esté encendida, abroche y desabroche el cinturón de seguridad. Después del paso 4, la luz de advertencia de cinturón de seguridad destellará a modo de confirmación.

# Cinturones de seguridad

Esto desactiva la función para ese asiento si se encuentra actualmente activada.

Esto activa la función para ese asiento si se encuentra actualmente desactivada.

## COMPROBACIÓN DE LOS CINTURONES DE SEGURIDAD

Revise los cinturones de seguridad del vehículo y los sistemas de seguridad para niños en forma periódica para asegurarse de que funcionen correctamente y que no estén dañados. Asegúrese de que no haya roturas, rasgaduras o cortes. Reemplácelos si es necesario.

Después de una colisión, revise los siguientes ensamblajes de los cinturones de seguridad.

- Retractores.
- Hebillas.
- Ensamblajes de la hebilla del cinturón de seguridad del asiento delantero.
- Ajustadores de altura del cinturón de hombro.
- Guía del cinturón de hombro en el respaldo del asiento.
- Anclajes para correas de sujeción y LATCH del sistema de seguridad para niños.
- Accesorios de fijación.

Lea las instrucciones del fabricante del sistema de seguridad para niños a fin de conocer sus recomendaciones específicas de inspección y mantenimiento.

Recomendamos reemplazar todos los ensamblajes de cinturones de seguridad que hayan estado en uso en vehículos involucrados en colisiones. Sin embargo, si la colisión fue leve y un concesionario autorizado considera que los cinturones no presentan daños y siguen funcionando correctamente, no es necesario

reemplazarlos. Los ensamblajes de los cinturones de seguridad que no hayan estado en uso al producirse una colisión, también deberán revisarse y reemplazarse si se detectan daños o fallas en su funcionamiento.

Cuide adecuadamente los cinturones de seguridad. Ver **Limpieza de los cinturones de seguridad** (página 329).

## EXTENSIONES DEL CINTURÓN DE SEGURIDAD



**ALERTA:** Las personas a las que se adapta el cinturón de seguridad del vehículo no deben usar extensiones. El uso innecesario puede tener como consecuencia lesiones personales si se produce una colisión.



**ALERTA:** Use solamente extensiones proporcionadas sin costo por nuestros concesionarios. El concesionario le proporcionará una extensión diseñada especialmente para este vehículo, año del modelo y posición para sentarse. Si usa cualquier extensión diseñada para otro vehículo, año del modelo o posición para sentarse, es posible que esta no le proporcione la protección completa del sistema de protección del cinturón de seguridad del vehículo.



**ALERTA:** Nunca use extensiones del cinturón de seguridad para instalar sistemas de sujeción para niños.



**ALERTA:** No utilice extensiones para cambiar la forma en que el cinturón de seguridad se ajusta sobre el torso, sobre la falda o para alcanzar más fácilmente la hebilla del cinturón de seguridad.

## Cinturones de seguridad

---

En el caso de que, debido al tamaño del cuerpo o a la posición al conducir, no le sea posible abrochar el cinturón de seguridad sobre su cadera y hombro, contamos con extensiones compatibles con el cinturón de seguridad, sin cargo, en nuestros concesionarios. Solo se deben utilizar nuestras extensiones de cinturones de seguridad Ford fabricadas por el fabricante original del equipo con nuestros cinturones de seguridad. Pregunte a su concesionario autorizado si su extensión es compatible con su sistema de protección.

## QUÉ ES EL SISTEMA DE SEGURIDAD PERSONAL

Un sistema de seguridad avanzado que protege a los pasajeros en choques frontales.

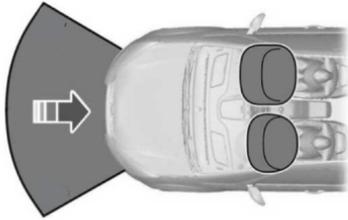
## CÓMO FUNCIONA EL SISTEMA DE SEGURIDAD PERSONAL

Este sistema proporciona un mejor nivel de protección de choques frontales a los ocupantes de los asientos delanteros y está diseñado para reducir aún más el riesgo de lesiones relacionadas con la bolsa de aire. El sistema analiza las condiciones de los ocupantes y la gravedad de la colisión antes de activar los dispositivos de seguridad adecuados. En un choque, el módulo de control del sistema de protección puede desplegar los pretensores del cinturón de seguridad y una o ambas etapas del sistema de bolsas de aire de doble etapa según la gravedad del choque y la condición de los ocupantes.

## COMPONENTES DEL SISTEMA DE SEGURIDAD PERSONAL

- Sistema de sensores del pasajero delantero.
  - Indicadores de bolsa de aire del pasajero desactivada y activada.
  - Sensores de gravedad de choque frontal.
  - Módulo de control del sistema de protección con sensores de aseguramiento e impacto.
  - Luz de advertencia y tono del sistema de sujeción.
  - El cableado eléctrico de las bolsas de aire, los sensores de choque, los pretensores del cinturón de seguridad, los sensores de uso del cinturón de seguridad delantero, el sistema de detección del pasajero delantero y las luces indicadoras.
- Dispositivos de seguridad suplementarios de bolsas de aire de doble etapa para el conductor y el pasajero.
  - Cinturones de seguridad de los asientos exteriores delanteros con pretensores, retractores de administración de energía y sensores de uso del cinturón de seguridad.
  - Sensor de posición del asiento del conductor.
  - Sensor de posición del asiento del pasajero.

## CÓMO FUNCIONAN LAS BOLSAS DE AIRE DELANTERAS



Las bolsas de aire del conductor y del pasajero delantero se despliegan durante choques frontales o casi frontales importantes.

El sistema de bolsas de aire del conductor y del pasajero delantero consta de:

- Módulos de bolsas de aire del conductor y del pasajero.
- Sistema de sensores del pasajero delantero.
- Sensores de colisión y sistema de monitoreo con indicador de disponibilidad. Ver **Sensores de choque e indicador de bolsas de aire** (página 63).

Las bolsas de aire son un sistema suplementario de protección y están diseñadas para funcionar junto con los cinturones de seguridad, para proteger al conductor y al pasajero delantero de algunas lesiones en la parte superior del cuerpo. Las bolsas de aire no se inflan lentamente; existe el riesgo de que al inflarse, provoquen lesiones.

**Nota:** si se abre una bolsa de aire, escuchará un fuerte sonido y verá una nube de residuos de polvo inofensivo. Esto es normal.

Las bolsas de aire se inflan y desinflan rápidamente al activarse. Después de que la bolsa de aire se infla, es normal observar residuos de polvo, similares al humo, u oler el propelente quemado. Esto puede consistir en fécula de maíz, polvos de talco (para lubricar la bolsa) o compuestos de sodio (por ejemplo, bicarbonato de sodio), producidos por el proceso de combustión que infla la bolsa de aire. Es posible que haya pequeñas cantidades de hidróxido de sodio que pueden irritar la piel y los ojos, pero ninguno de los residuos es tóxico.

El contacto con una bolsa de aire en despliegue puede causar abrasiones o hinchazón. La pérdida temporal de la audición es también una posibilidad como resultado del ruido asociado al despliegue de una bolsa de aire.

Debido a que las bolsas de aire se deben inflar rápidamente y con una fuerza considerable, existe el riesgo de muerte o de lesiones graves tales como fracturas, lesiones faciales y oculares o lesiones internas, particularmente para los ocupantes que no cumplen con las medidas de seguridad o están mal sentados en el momento del despliegue de la bolsa de aire. Por lo tanto, es extremadamente importante que los ocupantes estén correctamente sujetos y lo más lejos posible del módulo de la bolsa de aire, sin dejar de mantener el control del vehículo.

Las bolsas de aire no requieren mantenimiento de rutina.

### CÓMO FUNCIONAN LAS BOLSAS DE AIRE LATERALES

**⚠️ ALERTA:** No coloque objetos ni instale equipos sobre o cerca de la cubierta de la bolsa de aire, en los lados de los respaldos de los asientos delanteros o traseros, o en áreas que puedan entrar en contacto con una bolsa de aire que se infle. Si no se siguen estas instrucciones, podría ser mayor el riesgo de lesiones en caso de colisiones.

**⚠️ ALERTA:** No utilice cubiertas adicionales en los asientos. El uso de cubiertas adicionales en los asientos puede impedir que las bolsas de aire laterales se inflen y aumentar el riesgo de lesiones en un accidente.

**⚠️ ALERTA:** no apoye la cabeza contra la puerta. La bolsa lateral de aire puede lesionarlo, ya que se infla desde el lado del respaldo.

Las bolsas de aire laterales externas están instaladas en el costado de los respaldos de los asientos delanteros. En algunos choques laterales o volcaduras, se inflarán las bolsas de aire. La bolsa de aire se diseñó para inflarse entre el panel de la puerta y el ocupante, para mejorar la protección proporcionada a los ocupantes en los choques de impacto lateral.



El sistema consta de lo siguiente:

- Una etiqueta o panel lateral grabado en relieve que indica que el vehículo dispone de bolsas laterales de aire.
- Bolsas de aire laterales dentro de los respaldos del conductor y el pasajero delantero.
- Sensores de colisión y sistema de monitoreo con indicador de disponibilidad. Ver **Sensores de choque e indicador de bolsas de aire** (página 63).

### CÓMO FUNCIONAN LAS BOLSAS DE AIRE DE RODILLA

**⚠️ ALERTA:** cierre la puerta de la guantera cuando el vehículo esté en movimiento. No seguir esta instrucción podría reducir la eficacia de la bolsa de aire de rodilla del pasajero y aumentar el riesgo de lesiones en un accidente.

La bolsa de aire de rodilla del conductor está debajo o dentro del panel de instrumentos. La bolsa de aire para rodillas del pasajero está dentro o debajo de la puerta de la guantera. Durante un choque, es posible que el módulo de control del sistema de protección active las bolsas de aire para rodillas del conductor y del

# Bolsas de aire

pasajero según la gravedad del choque o la condición de los ocupantes. Dependiendo del tipo de choque y de las condiciones de los ocupantes, es posible que se despliegue la bolsa de aire para rodillas del conductor y del pasajero, pero que no se active la bolsa de aire frontal del conductor. Al igual que con las bolsas de aire delanteras y laterales, es importante estar correctamente sentado y sujeto a fin de reducir el riesgo de muerte o de heridas graves.



Compruebe el correcto funcionamiento de las bolsas de aire de rodillas. Ver **Sensores de choque e indicador de bolsas de aire** (página 63).

## CÓMO FUNCIONA SAFETY CANOPY™



**ALERTA:** no coloque objetos ni monte equipos sobre o cerca del cielo, en la barandilla lateral, que puedan entrar en contacto con una bolsa de aire de cortina que se infle. Si no se siguen estas instrucciones, podría ser mayor el riesgo de lesiones en caso de colisiones.



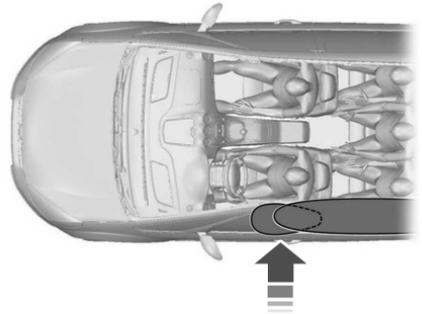
**ALERTA:** no apoye la cabeza contra la puerta. Las bolsas de aire de cortina pueden lesionarlo al inflarse desde el cielo.



**ALERTA:** para reducir el riesgo de lesiones, no obstruya ni coloque objetos en el espacio donde se despliega la bolsa de aire.

El sistema Safety Canopy se activa durante choques laterales importantes o cuando el sensor de volcadura detecte cierta probabilidad de volcadura. El sistema Safety Canopy está instalado en la lámina metálica del riel lateral del techo, detrás

del cielo y sobre cada fila de asientos. En ciertos choques laterales o eventos de volcadura, el sistema Safety Canopy se activará, sin considerar qué asientos están ocupados. El sistema Safety Canopy está diseñado para inflarse entre el área de las ventanas laterales y los pasajeros con el fin de aumentar la protección proporcionada en caso de choques laterales y volcaduras.



El sistema consta de lo siguiente:

- Bolsas de aire de cortina de Safety Canopy sobre los paneles de vestidura que se encuentran sobre las ventanas laterales delanteras y traseras, identificadas con una etiqueta o inscripción en el cielo o en la vestidura del pilar del techo.
- Un cielo flexible que se abre sobre las puertas laterales y permite que la cortina de aire se infle.



• Sensores de colisión y sistema de monitoreo con un indicador de disponibilidad. Ver **Sensores de choque e indicador de bolsas de aire** (página 63).

## Bolsas de aire

Los niños de hasta 12 años de edad deben ir correctamente sujetos en los asientos traseros. El sistema Safety Canopy no interferirá con los niños que estén asegurados en un asiento para niños o un asiento auxiliar correctamente instalado, ya que está diseñado para inflarse hacia abajo, desde el cielo, sobre las puertas a lo largo de las aberturas de ventanas laterales.

### PRECAUCIONES DE LAS BOLSAS DE AIRE

 **ALERTA:** Las bolsas de aire no se inflan lenta y suavemente, y el riesgo de sufrir lesiones provocadas por el despliegue de una bolsa de aire es mayor cerca de la vestidura que cubre el módulo de la bolsa de aire.

 **ALERTA:** Todos los ocupantes del vehículo, incluido el conductor, siempre deben tener abrochados los cinturones de seguridad en la forma correcta, incluso si el vehículo está provisto de un sistema complementario de seguridad de bolsa de aire. Si no usa correctamente el cinturón de seguridad podría aumentar seriamente el riesgo de lesiones o muerte.

 **ALERTA:** Los niños hasta 12 años de edad deben ir correctamente sujetos en una posición trasera de asiento siempre que sea posible. Si no le es posible asegurar correctamente a todos los niños en el asiento trasero, asegure correctamente al niño más grande en el asiento delantero. Si es necesario colocar en el asiento delantero un asiento para niños orientado hacia adelante, mueva el asiento lo más atrás posible. De no seguir estas instrucciones, se podrían producir lesiones o la muerte.

 **ALERTA:** No apoye los brazos en la cubierta de la bolsa de aire ni en el volante de dirección. Si no se siguen estas instrucciones, se podrían producir lesiones personales.

 **ALERTA:** Mantenga libres de obstrucciones las áreas que están frente a las bolsas de aire. No pegue nada sobre las cubiertas de las bolsas de aire. Los objetos podrían transformarse en proyectiles durante el despliegue de la bolsa de aire. De no seguir estas instrucciones, se podrían producir lesiones o la muerte.

 **ALERTA:** para reducir el riesgo de lesiones, no obstruya ni coloque objetos en el espacio donde se despliega la bolsa de aire.

 **ALERTA:** No coloque un sistema de seguridad para niños orientado hacia atrás frente a una bolsa de aire activa. De no seguir estas instrucciones, se podrían producir lesiones o la muerte.

 **ALERTA:** No intente revisar, reparar ni modificar el sistema de seguridad complementaria ni los componentes asociados. De no seguir estas instrucciones, se podrían producir lesiones o la muerte.

 **ALERTA:** Después del inflado, se calientan varios componentes del sistema de bolsa de aire. Para reducir el riesgo de lesiones, evite tocar los componentes del sistema de bolsa de aire después del despliegue de la bolsa.

# Bolsas de aire



**ALERTA:** Si se desplegó un componente del sistema de seguridad complementaria, este ya no podrá volver a funcionar. Solicite la revisión del sistema y los componentes asociados lo antes posible. De no seguir estas instrucciones, se podrían producir lesiones o la muerte.

## AJUSTE ADECUADO DE LOS ASIENTOS DEL CONDUCTOR Y DEL PASAJERO DELANTERO



**ALERTA:** La Administración Nacional de Seguridad del Tránsito en Carreteras estadounidense (NHTSA) recomienda una distancia mínima de al menos 25 cm entre el pecho del ocupante y el módulo de la bolsa de aire del conductor.

Para colocarse a una distancia correcta de la bolsa de aire:

- Mueva su asiento hacia atrás lo más posible, sin dejar de alcanzar cómodamente los pedales.
- Recline levemente el asiento uno o dos grados desde la posición vertical.

Después de que todos los pasajeros hayan ajustado sus asientos y puesto los cinturones de seguridad, es muy importante que se mantengan sentados apropiadamente. La posición correcta de sentado es erguido, recostado sobre el respaldo del asiento y en el centro del cojín, con los pies cómodamente extendidos sobre el suelo del vehículo. Sentarse de manera incorrecta puede aumentar la probabilidad de lesiones en el caso de una colisión. Por ejemplo, si un ocupante viaja en una posición desgarbada, echado hacia adelante,

volteado hacia un lado, sentado en el extremo del asiento, inclinado hacia adelante o hacia un lado, o levanta uno o ambos pies, aumentará considerablemente la probabilidad de sufrir lesiones en una colisión.

## NIÑOS Y BOLSAS DE AIRE



**ALERTA:** No coloque un sistema de seguridad para niños orientado hacia atrás frente a una bolsa de aire activa. Si no se siguen estas instrucciones, se podrían producir lesiones o la muerte.



Los niños siempre deben estar sujetos correctamente. Las estadísticas de accidentes sugieren que los niños están más seguros cuando viajan en el asiento trasero, con los sistemas de seguridad ajustados correctamente, que cuando viajan en el asiento delantero. Si no se siguen estas instrucciones, puede aumentar el riesgo de lesiones en caso de choque.

## SISTEMA DE DETECCIÓN DEL PASAJERO DELANTERO

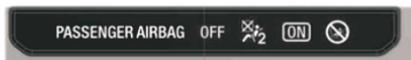
### Qué es el sistema de detección de pasajero delantero

Este sistema detecta un pasajero correctamente sentado y determina si la bolsa de aire del pasajero delantero debe activarse.

### Cómo funciona el sistema de detección del pasajero delantero

El sistema utiliza un indicador del estado de la bolsa de aire del pasajero, que se ilumina para indicar que la bolsa de aire frontal del pasajero delantero está activada o desactivada.

**Nota:** cuando activa el encendido por primera vez, las luces de activación y desactivación del indicador del estado de la bolsa de aire del pasajero se encienden brevemente para confirmar que están funcionando.



Las luces indicadoras están en el área central del panel de instrumentos.

El sistema de sensores del pasajero delantero está diseñado para deshabilitar la bolsa de aire frontal del pasajero delantero en estas condiciones:

- El asiento del pasajero delantero está vacío.
- El sistema determina la presencia de un niño pequeño en un sistema de seguridad para niños.

- Un pasajero levanta su peso del asiento por un momento.
- Hay un problema con el sistema de bolsa de aire o el sistema de detección de pasajero.

Incluso con esta tecnología, se recomienda enfáticamente a los padres que sujeten siempre en forma adecuada a los niños en el asiento trasero.

- Cuando el sistema de detección de pasajero delantero deshabilita la bolsa de aire frontal del pasajero delantero, el indicador del estado de la bolsa de aire del pasajero enciende permanentemente la luz de desactivación.
- Si instala un sistema de seguridad para niños y el indicador del estado de la bolsa de aire del pasajero enciende la luz de activación, apague el vehículo, retire el sistema de seguridad para niños y vuelva a instalarlo conforme a las instrucciones del fabricante de dicho sistema.

El sistema de detección del pasajero delantero funciona con sensores que son parte del asiento y del cinturón de seguridad del pasajero delantero. Los sensores están diseñados para detectar la presencia de un ocupante correctamente sentado y para determinar si la bolsa de aire frontal del pasajero delantero debe activarse.

- Cuando el sistema de detección de pasajero delantero habilita la bolsa de aire frontal del pasajero delantero, el indicador del estado de la bolsa de aire del pasajero enciende la luz de activación.

# Bolsas de aire

Si una persona de tamaño adulto está sentada en el asiento del pasajero delantero, pero se enciende la luz indicadora de desactivación de estado de la bolsa de aire del pasajero, es posible que la persona no esté correctamente sentada. Si esto sucede:

- Apague el vehículo y pídale a la persona que ponga el respaldo del asiento en posición vertical.
- Solicite a la persona que se siente derecha y en el centro del cojín del asiento con las piernas cómodamente extendidas.
- Vuelva a arrancar el vehículo y solicite a la persona que mantenga la posición durante dos minutos aproximadamente. Esto permite que el sistema detecte a la persona y habilite la bolsa de aire frontal del pasajero.
- Si la luz indicadora de desactivación permanece encendida después de este paso, recomiéndele al pasajero que ocupe el asiento trasero.

Después de que todos los ocupantes hayan ajustado sus asientos y se hayan colocado los cinturones de seguridad, es muy importante que continúen sentándose derechos contra el respaldo del asiento y en el centro del cojín con los pies extendidos cómodamente.

Sentarse de manera incorrecta puede aumentar la probabilidad de lesiones en el caso de una colisión. Por ejemplo, si un ocupante viaja en una posición desgarbada, echado hacia delante, volteado hacia un lado, sentado en el extremo del asiento, inclinado hacia delante o hacia un lado o si levanta uno o ambos pies, aumentará considerablemente la probabilidad de sufrir lesiones en una colisión.

Si cree que el estado de la luz indicadora de estado de la bolsa de aire del pasajero no es el correcto, compruebe lo siguiente:

- Que no haya objetos almacenados debajo del asiento.
- Que no haya objetos entre el cojín del asiento y la consola central.
- Que no haya objetos que cuelguen del respaldo del asiento.
- Que no haya objetos guardados en el bolsillo para mapas del respaldo del asiento.
- Que no haya objetos en el regazo del ocupante.
- Que no haya artículos de carga que interfieran con el asiento.
- Que no haya otros pasajeros que hagan presión sobre el asiento o jalen el asiento.
- Que los pies y las rodillas de los pasajeros traseros no estén apoyados ni ejerzan presión sobre el asiento delantero.

Las condiciones mencionadas podrían causar que el peso de un ocupante correctamente sentado sea interpretado erróneamente por el sistema de detección del pasajero delantero. La persona ubicada en el asiento del pasajero delantero podría parecer más pesada o más liviana debido a las condiciones mencionadas.



Asegúrese de que el sistema de detección del pasajero delantero funcione adecuadamente. Ver

**Sensores de choque e indicador de bolsas de aire** (página 63).

Si la luz de disponibilidad de la bolsa de aire está encendida, haga lo siguiente:

- Estacione el vehículo.
- Apague el vehículo.

# Bolsas de aire

- Busque algún objeto que pueda estar debajo del asiento del pasajero delantero o alguna carga que interfiera con el asiento.
- Retire la obstrucción, de haberla.
- Vuelva a arrancar el vehículo.
- Espere al menos dos minutos y verifique que la luz de disponibilidad de bolsa de aire en el tablero de instrumentos ya no esté encendida.
- Si la luz de disponibilidad de la bolsa de aire en el tablero de instrumentos permanece encendida, puede haber un problema debido al sistema de detección de pasajero delantero.

No intente revisar ni reparar el sistema. Lleve el vehículo para que le realicen un servicio de inmediato.

Si es necesario modificar un sistema de bolsas de aire frontal avanzado para transportar a una persona discapacitada, comuníquese con el Centro de Relación con Clientes. Ver **Contacto** (página 15).

## Precauciones del sistema de detección del pasajero delantero



**ALERTA:** sentarse de manera incorrecta, fuera de posición o con el respaldo muy reclinado hacia atrás puede levantar el peso del cojín del asiento y afectar la decisión del sistema de sensores del pasajero, lo que puede ocasionar lesiones graves o la muerte en caso de un choque. Siéntese siempre derecho contra el respaldo, con los pies en el piso.



**ALERTA:** todo cambio o modificación del asiento del pasajero delantero podría afectar el desempeño del sistema de detección del pasajero delantero. Esto podría aumentar significativamente el riesgo de lesiones o muerte.

## Indicadores del sistema de detección del pasajero delantero

Ocupante	Indicador de estado de la bolsa de aire del pasajero	Bolsa de aire del pasajero
Vacío	OFF: encendido	Deshabilitado
	ON: apagado	
Niño	OFF: encendido	Deshabilitado
	ON: apagado	
Adulto	OFF: apagado	Habilitado
	ON: encendido	

## SENSORES DE CHOQUE E INDICADOR DE BOLSAS DE AIRE



**ALERTA:** modificar o agregar equipo al extremo delantero del vehículo (incluido el capó, el sistema de defensa, el bastidor, la estructura de la carrocería del extremo delantero, los ganchos para remolque y los pasadores del capó) puede afectar el funcionamiento del sistema de bolsas de aire, lo cual aumenta el riesgo de sufrir lesiones. No modifique ni agregue equipos en le extremo delantero de su vehículo.

Su vehículo tiene un conjunto de sensores de choque y de ocupantes. Estos sensores proporcionan información al módulo de control del sistema de protección, el cual activa lo siguiente:

- Pretensores del cinturón de seguridad delantero y trasero.
- Bolsa de aire del conductor.
- Bolsa de aire del pasajero.
- Bolsa(s) de aire para rodilla.
- Bolsas laterales de aire instaladas en los asientos.
- Safety Canopy.

Según el tipo de colisión, el módulo de control del sistema de protección desplegará los dispositivos de seguridad adecuados.

El módulo de control del sistema de protección también monitorea el estado de los dispositivos de seguridad anteriores, además de los sensores de choque y ocupantes. La disponibilidad del sistema de protección se indica mediante una luz indicadora de advertencia en el tablero de instrumentos o mediante un tono sonoro de respaldo en caso de fallas de la luz de advertencia. La bolsa de aire no requiere mantenimiento de rutina.

La presencia de una o más de las siguientes situaciones indica que hay problemas en el sistema:



La luz de disponibilidad no se encenderá inmediatamente después de activar el encendido.

- La luz de disponibilidad destella o permanece encendida.
- Escuchará una serie de cinco tonos. El tono se repetirá de manera periódica hasta que se repare el problema, la luz o ambos.

Si sucede alguna de estas cosas, aunque sea en forma intermitente, lleve a revisar inmediatamente el sistema suplementario de protección. A menos que se realicen las reparaciones necesarias, es posible que el sistema no funcione correctamente en caso de una colisión.

El hecho de que los pretensores del cinturón de seguridad o las bolsas de aire delanteras no se activaran en una colisión para ambos ocupantes de los asientos delanteros, no quiere decir que haya un problema con el sistema. Más bien significa que el módulo de control del sistema de seguridad pasivo ha determinado que las condiciones del accidente (gravedad del impacto, uso del cinturón) no eran las adecuadas para la activación de dichos dispositivos de seguridad.

- Las bolsas de aire delanteras solo se activan en choques frontales o cuasi-frontales. Las bolsas de aire delanteras pueden activarse en volcaduras, impactos laterales o impactos traseros si el choque provoca una desaceleración frontal suficiente.
- Los pretensores del cinturón de seguridad se activan en choques frontales, semifrontales, laterales y en volcaduras.
- Las bolsas de aire para rodillas pueden desplegarse en función de la gravedad del choque y las situaciones correspondientes de los pasajeros.
- Las bolsas laterales de aire se inflan en ciertos choques laterales o volcaduras. Las bolsas de aire laterales podrían activarse en otros tipos de colisiones si el vehículo se ve sometido a movimientos laterales o a deformaciones de la magnitud suficiente.
- El sistema Safety Canopy se infla en determinados choques de impacto lateral o volcaduras. El sistema Safety Canopy podría activarse en otros tipos de colisiones si el vehículo se ve sometido a movimientos laterales o a deformaciones de la magnitud suficiente, y en caso de que haya una probabilidad cierta de volcadura.

### **ELIMINACIÓN DE LAS BOLSAS DE AIRE**

Comuníquese de inmediato con su concesionario autorizado. Las bolsas de aire deben ser eliminadas por personal calificado.

# Llaves y controles remotos

## LIMITACIONES DEL CONTROL REMOTO



**ALERTA:** los cambios o modificaciones que no sean aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento normativo pueden invalidar la autoridad del usuario para operar el equipo. El término "IC:" antepuesto al número de certificación de radio, solo significa que se cumplen las especificaciones técnicas de Industry Canada.

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Normas de la FCC y con los estándares RSS exentos de licencia de Industry Canada. La operación está sujeta a estas dos condiciones: (1) Este dispositivo no debe causar interferencia dañina y (2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia que reciba, incluso interferencias que pudieran causar un funcionamiento no deseado.

Asegúrese de usar un control remoto válido y de que esté ubicado dentro de 1,5 m de las manijas de las puertas delanteras y la parte trasera del vehículo.

El sistema podría no funcionar si sucede lo siguiente:

- El control remoto permanece inmóvil por aproximadamente un minuto.
- La batería del vehículo no tiene carga.
- La batería del control remoto no tiene carga.
- Hay interferencias que causan problemas con las frecuencias del control remoto.
- El control remoto está demasiado cerca de objetos metálicos o de dispositivos electrónicos, como llaves o teléfonos celulares.

## USO DEL CONTROL REMOTO

Use el control remoto para tener acceso a varios sistemas del vehículo.

**Nota:** *los botones del control remoto pueden variar según la región o las opciones del vehículo.*

### Desbloquear



Presione el botón para desbloquear todas las puertas. Ver **Apertura y cierre de puertas con el control remoto** (página 75).

### Bloquear



Presione el botón para bloquear todas las puertas. Ver **Apertura y cierre de puertas con el control remoto** (página 75).

### Arranque remoto (Si está equipado)



Presione el botón para realizar un arranque remoto. Ver **Arranque remoto y parada del vehículo** (página 134).

### Portón trasero (Si está equipado)



Presione el botón para abrir o cerrar el portón trasero. Ver **Portón trasero** (página 87).

### Alarma de emergencia (Si está equipado)



Presione el botón para encender la alarma de emergencia. Ver **Activación de la alarma de emergencia** (página 66).

## Llaves y controles remotos

### EXTRACCIÓN DE LA HOJA DE LA LLAVE



Presione el botón de desenganche en la llave pasiva y retire la hoja de la llave.

### ACTIVACIÓN DE LA ALARMA DE EMERGENCIA



Presione el botón para encender la alarma de emergencia. Presione el botón otra vez o active el encendido para apagarla.

**Nota:** la alarma de emergencia solo funciona cuando el encendido está desactivado.

### LOCALIZACIÓN DEL VEHÍCULO



Presione dos veces el botón de bloqueo en menos de tres segundos. Las luces direccionales destellan. Se recomienda usar este método para localizar el vehículo.

### CAMBIO DE LA BATERÍA DEL CONTROL REMOTO



**ALERTA:** mantenga las baterías alejadas de los niños a fin de evitar su ingesta. Si no se siguen estas instrucciones, se podrían producir lesiones o la muerte. En caso de ingesta, solicite asistencia médica de inmediato.



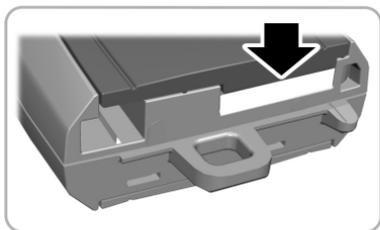
**ALERTA:** si el compartimiento de la batería no se cierra de forma segura, deje de utilizar el control remoto y reemplácelo tan pronto como sea posible. En el intertanto, mantenga el control remoto alejado de los niños. Si no se siguen estas instrucciones, se podrían producir lesiones o la muerte.

El mando a distancia utiliza una pila de botón de litio de tres voltios, CR2450, o equivalente.

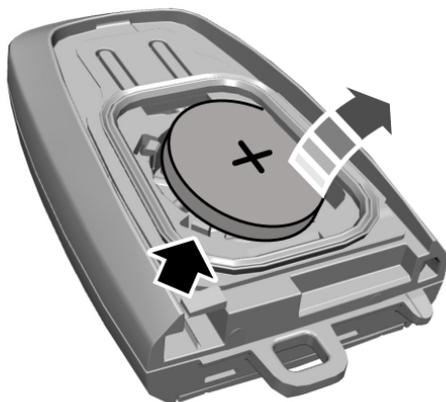


1. Presione el botón de desenganche y retire la hoja de la llave.

## Llaves y controles remotos



2. Inserte y gire una moneda delgada debajo de la lengüeta oculta detrás de la cabeza de la hoja de la llave para retirar la cubierta de la batería.



3. Inserte un destornillador y desmonte cuidadosamente la batería.
4. Instale una batería nueva, con el signo + hacia arriba.
5. Reinstale la cubierta del alojamiento de la batería en el transmisor e instale la hoja de la llave.



Deseche las baterías viejas cuidando el medio ambiente. Consulte con su autoridad local acerca del reciclaje de las baterías viejas.

**Nota:** no limpie la grasa presente en los terminales de la batería ni en la superficie trasera de la tarjeta de circuitos.

**Nota:** el reemplazo de la batería no provoca que la llave programada se borre del vehículo. El control remoto debe funcionar normalmente.

# Llaves y controles remotos

## REEMPLAZO DE UNA LLAVE O UN CONTROL REMOTO EXTRAVIADO

Puede adquirir llaves o controles remotos de reemplazo en un concesionario autorizado. Los concesionarios autorizados pueden programar los controles remotos para su vehículo.

## PROGRAMACIÓN DEL CONTROL REMOTO

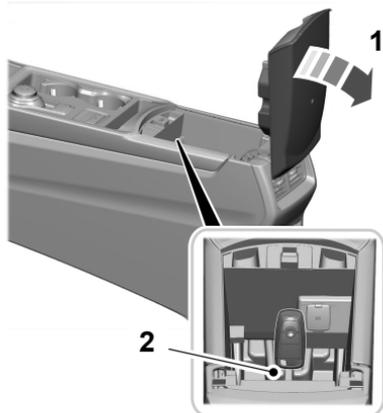
**Nota:** puede programar como máximo cuatro controles remotos para el vehículo.

**Nota:** si perdió o le robaron los controles remotos programados y no tiene uno codificado adicional, deberá remolcar el vehículo hasta un concesionario autorizado. Guarde un control remoto programado adicional en un lugar seguro, que no sea el vehículo, a fin de evitar cualquier inconveniente. Póngase en contacto con un concesionario autorizado para adquirir duplicados del control remoto o controles remotos de reemplazo adicionales.

Debe haber en el interior del vehículo dos controles remotos previamente programados y los controles remotos nuevos no programados deben estar a la mano. Póngase en contacto con un concesionario autorizado para programar el duplicado del control remoto si no cuenta con dos controles remotos programados previamente. Asegúrese de que el vehículo esté apagado antes de empezar este procedimiento. Antes de comenzar, asegúrese de que todas las puertas estén cerradas y de que permanezcan cerradas durante todo el procedimiento. Realice todos los pasos dentro de los 30 segundos del inicio de la secuencia. Deténgase y espere por lo menos un minuto antes de comenzar otra vez si realizó algún paso fuera de la secuencia.

Antes de comenzar, asegúrese de leer y entender todo el procedimiento.

### Programación de ubicación de respaldo



1. Abra la tapa de la consola central (1).
2. Coloque el primer control remoto programado en la ranura de respaldo dentro de la consola central (2), con el pie fuera del pedal del freno, presione y suelte el interruptor del encendido.
3. Espere unos pocos segundos y vuelva a presionar y soltar el interruptor del encendido.
4. Retire el control remoto.
5. Dentro de los 10 segundos, coloque el segundo control remoto programado en la ranura de respaldo. Presione y suelte el interruptor del encendido.
6. Espere unos pocos segundos y vuelva a presionar y soltar el interruptor del encendido. Mantenga el encendido activado durante unos pocos segundos, pero no más de 10.
7. Retire el control remoto.

## Llaves y controles remotos

---

8. Coloque el control remoto que no está programado en la ranura de respaldo, luego presione y suelte el interruptor del encendido.

La programación ahora está completa. Con el pie en el pedal del freno, presione el interruptor del encendido para verificar que el control remoto funciona correctamente y que puede arrancar el vehículo.

Si la programación no se realizó correctamente, espere 10 segundos y repita los pasos 1 al 7. Si sigue sin poder hacerlo, comuníquese con un concesionario autorizado para que programe los controles remotos del vehículo.

## LLAVES Y CONTROLES REMOTOS – SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

### Llaves y controles remotos – Mensajes informativos

<b>Mensaje</b>	<b>Acción</b>
Batería de llave baja. Reemplazar pronto	Reemplazar la batería del control remoto.

## QUÉ ES MYKEY

La función MyKey le permite programar llaves con modos de conducción restringidos para promover buenos hábitos de manejo.

## AJUSTES DE MYKEY

### Ajustes no configurables de MyKey

#### Recordatorio de cinturón de seguridad o Belt Minder™

MyKey silencia el sistema de audio hasta que los pasajeros del asiento delantero se abrochan los cinturones de seguridad delanteros.

**Nota:** *si su vehículo incluye una radio AM/FM o un sistema de audio muy básico, es posible que la radio no se silencie.*

#### Radio satelital (Si está equipado)

Algunos canales de radio satelital tiene acceso restringido a contenido para adultos de radio.

#### Advertencia anticipada de nivel bajo de combustible

La luz de advertencia de nivel de combustible bajo se enciende de forma anticipada.

#### Manejo y sensores de estacionamiento

No puede configurar los ajustes para los sensores de estacionamiento, sistema de información del punto ciego y alerta de tráfico cruzado (Si está disponible). Estos sistemas se activan cuando se enciende el vehículo y no puede apagarlos con MyKey.

No puede configurar ajustes para asistencia de precolisión y mantenimiento en el carril. Estos sistemas se activan cuando se enciende el vehículo, pero puede apagarlos con MyKey.

Solo se puede programar un nuevo destino en el sistema de navegación con los comandos de voz, con el uso de una MyKey y con el vehículo en movimiento.

**Nota:** *los conductores de MyKey podrían desactivar la función de advertencia de salida del carril, pero esta vuelve a activarse automáticamente con cada nuevo ciclo de la llave.*

### Ajustes configurables de MyKey

Puede configurar los siguientes ajustes después de crear una MyKey. Ver **Creación de MyKey** (página 71).

### Límite de velocidad



**ALERTA:** No establezca el límite de velocidad máxima de MyKey en un límite que evite que el conductor mantenga una velocidad segura que considere los límites de velocidad publicados y las condiciones predominantes del camino. El conductor siempre es el responsable de conducir según las leyes locales y las condiciones predominantes. Si no lo hace, se podrían producir accidentes o lesiones.

Puede establecer un límite de velocidad para el vehículo. Los mensajes de advertencia aparecen en la pantalla de información y suena un tono si su vehículo alcanza dicha velocidad. No se puede sobrescribir la velocidad seleccionada si se usa una MyKey.

## Ctrl. de velocidad

Puede establecer un recordatorio de velocidad para el vehículo. Los mensajes de advertencia aparecen en la pantalla de información y suena un tono si su vehículo excede dicha velocidad.

## Límite de volumen del sistema de audio

El volumen máximo del sistema de audio se reduce. Aparecerá un mensaje en la pantalla de información si intenta exceder el límite de volumen. El control automático de volumen se apaga.

## Asistencia de emergencia

Si configura la asistencia de emergencia para estar activada siempre, no se podrá apagar con una MyKey.

## No molestar

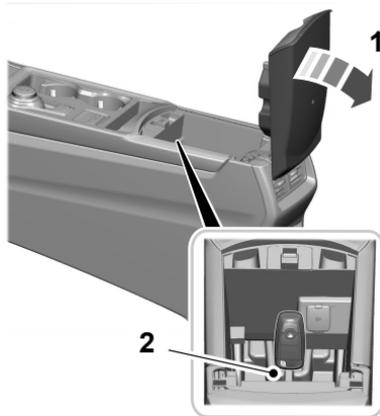
Si establece que "no molestar" esté siempre activo, no se podrá desactivar con una MyKey.

**Nota:** Si un teléfono se conecta con Apple CarPlay o Android Auto mientras maneja con una MyKey, el conductor puede recibir llamadas telefónicas y mensajes de texto incluso si la restricción "no molestar" está activada, y si el vehículo está activado con radio satelital, el contenido para adultos no está restringido.

## Control de tracción

Si establece que el control de tracción esté siempre activo, no se podrá desactivar con una MyKey.

## CREACIÓN DE MYKEY



1. Levante la tapa del compartimiento de almacenamiento de la consola.
2. Coloque la llave pasiva en la posición que se muestra, con los botones orientados hacia la parte trasera del vehículo.
3. Active el encendido.
4. Acceda al menú principal en la pantalla de información y luego desplácese por los menús para cambiar los ajustes de sus MyKey. En el menú MyKey, seleccione la opción **Crear MyKey Ver Menú principal de la pantalla del tablero de instrumentos** (página 126).
5. Desactive el encendido.

**Nota:** las restricciones programadas se aplican cuando apaga el motor, abre o cierra la puerta del conductor y vuelve a arrancar el vehículo con la llave o el control remoto programados.

**Nota:** recomendamos que etiquete esta llave.

## PROGRAMACIÓN DE MYKEY

Solo puede programar MyKey con la misma configuración.

1. Active el encendido con una llave de administrador.
2. Presione el botón de menú en el volante de dirección para ingresar al menú principal de la pantalla de información.
3. Seleccione **Configuración**.
4. Seleccione **MyKey**.
5. Seleccione un ajuste y presione el botón **OK**.
6. Configure el ajuste.
7. Desactive el encendido.

## BORRADO DE TODAS LAS MYKEYS

Al borrar todas las MyKeys, elimina todas las restricciones y devuelve todas las MyKeys a su estado de llave de administrador original.

1. Active el encendido con una llave de administrador.
2. Presione el botón de menú en el volante de dirección para ingresar al menú principal de la pantalla de información.
3. Seleccione **Configuración**.
4. Seleccione **MyKey**.

5. Seleccione **Borrar MyKeys**.
6. Mantenga presionado el botón **OK** hasta que aparezca un mensaje de confirmación en la pantalla de información.

## COMPROBACIÓN DEL ESTADO DEL SISTEMA MYKEY

Puede encontrar información sobre la distancia que se recorrió con una MyKey y también la cantidad de llaves MyKey de administrador creadas para el vehículo.

1. Active el encendido.
2. Presione el botón de menú en el volante de dirección para ingresar al menú principal de la pantalla de información.
3. Seleccione **Configuración**.
4. Seleccione **MyKey**.
5. Seleccione **Información sobre MyKey**.

## USO DE MYKEY CON UN SISTEMA DE ARRANQUE REMOTO

MyKey no es compatible con sistemas de arranque a control remoto de refacción no aprobados. Si quiere instalar un sistema de arranque remoto en su vehículo visite un concesionario autorizado para adquirir un sistema de arranque remoto aprobado.

## MYKEY – SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

### MyKey – Mensajes informativos

<b>Mensaje</b>	<b>Descripción</b>
Colocar llave en la ubicación de identificación	Aparece cuando se intenta crear una MyKey y la llave de administrador no se coloca en la posición de respaldo. Ver <b>Creación de MyKey</b> (página 71).
Llave ya es MyKey	Aparece al tratar de crear una MyKey con una llave previamente designada como MyKey.
Llave restringida en próx. encendido. Rotule esta llave	Aparece para confirmar que la llave queda restringida después de que se desactiva el encendido.

## MyKey – Preguntas frecuentes

### ¿Qué es una llave de administrador?

Una llave de administrador es una llave que usted no creó como una MyKey. Ver **Creación de MyKey** (página 71).

### ¿Por qué no puedo crear una MyKey?

No ha colocado la llave de administrador en la posición de respaldo. Ver **Creación de MyKey** (página 71). La llave que se utilizó para activar el encendido no es una llave de administrador. La llave que se utilizó para activar el encendido solo es la llave de administrador. Debe haber al menos una llave de administrador. No apagó el encendido después de crear la última MyKey.

### ¿Por qué no puedo programar una MyKey?

La llave de administrador no está dentro del vehículo. La llave que se utilizó para activar el encendido no es una llave de administrador. No ha creado ninguna llave MyKey. Ver **Creación de MyKey** (página 71).

### ¿Por qué no puedo borrar la MyKey?

La llave de administrador no está dentro del vehículo. La llave que se utilizó para activar el encendido no es una llave de administrador. No ha creado ninguna llave MyKey. Ver **Creación de MyKey** (página 71).

### ¿Por qué no se está acumulando la distancia de MyKey?

La llave que se utilizó para arrancar el motor es una llave de administrador. Hay una llave de administrador y una MyKey dentro del vehículo. No ha creado ninguna llave MyKey. Ver **Creación de MyKey** (página 71). Borró las MyKeys. Ver **Borrado de todas las MyKeys** (página 72).

### ¿Por qué no puedo arrancar el motor con una MyKey?

Hay una llave de administrador y una MyKey dentro del vehículo. El sistema reconoce solo la llave de administrador cuando ambas están presentes.

## ACCIONAMIENTO DE PUERTAS DESDE EL EXTERIOR DEL VEHÍCULO

### Apertura y cierre de puertas con el control remoto

Solo puede utilizar el control remoto cuando el vehículo esté detenido.

### Desbloqueo de puertas



Presione el botón para desbloquear todas las puertas.

### Bloqueo de puertas

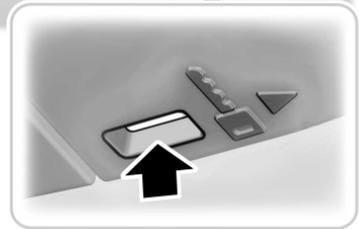


Presione el botón para bloquear todas las puertas. Un destello corto de las luces direccionales confirma que el vehículo está bloqueado.

**Nota:** Para obtener más información sobre cómo funcionan las puertas desde el exterior del vehículo Ver **Acceso sin llave** (página 80).

### Desbloqueo y bloqueo de puertas con la hoja de la llave

Si hay una falla en los seguros eléctricos de las puertas, puede usar la hoja de la llave para bloquear y desbloquear las puertas.



E151956

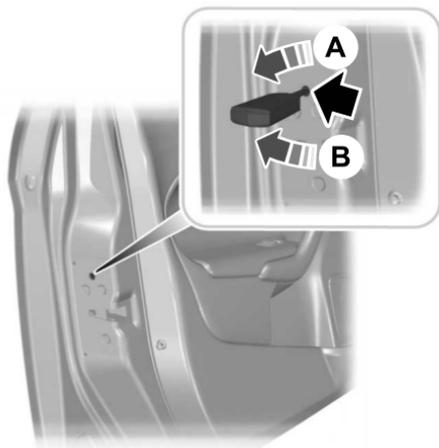
Gire a la derecha para bloquear.

Gire a la izquierda para desbloquear.

### Desbloqueo y bloqueo individual de puertas con la hoja de la llave

Si hay una falla en los seguros eléctricos de las puertas, puede usar la hoja de la llave para bloquear y desbloquear las puertas.

## Puertas y seguros



- A Bloquear.  
B Desbloquear.

### ACCIONAMIENTO DE PUERTAS DESDE EL INTERIOR DEL VEHÍCULO

#### Apertura y cierre de puertas con el cierre centralizado

El control del seguro eléctrico de puertas se encuentra en la puerta del conductor.



Oprima el botón para desbloquear todas las puertas.



Oprima el botón para bloquear todas las puertas.

**Nota:** El cierre centralizado solo funciona si las puertas delanteras están totalmente cerradas.

#### Apertura y cierre individual de puertas con el botón de cierre

El control del seguro eléctrico de la puerta está ubicado en los paneles de las puertas del conductor y del pasajero delantero.



- A Desbloquear.  
B Bloquear.

### APERTURA AUTOMÁTICA

#### Qué es la apertura automática

La apertura automática es una función que desbloquea las puertas del vehículo cuando este se detiene.

#### Requisitos para la apertura automática

El desbloqueo automático desbloquea todas las puertas cuando ocurre lo siguiente:

- El encendido está activado, todas las puertas están cerradas y el vehículo se está moviendo a una velocidad superior a 20 km/h.
- El vehículo se detiene.
- Abre la puerta del conductor dentro de 10 minutos después de que el encendido se desactivó o se giró a la posición de accesorios.

# Puertas y seguros

## Activación y desactivación del apertura automática

1. Presione el botón de menú en el volante de dirección para ingresar al menú principal de la pantalla de información.
2. Seleccione **Configuración**.
3. Seleccione **Vehículo**.
4. Seleccione **Seguros**.
5. Encienda o apague **Apertura automática**.

## CIERRE AUTOMÁTICO

### Qué es el cierre automático

Cierre automático es una función de bloqueo que coloca seguro a las puertas del vehículo cuando comienza a manejar.

### Requisitos para el cierre automático

El bloqueo automático de los seguros de las puertas bloquea todas las puertas cuando sucede todo lo siguiente:

- Todas las puertas están cerradas.
- El encendido está activado.
- El vehículo alcanza una velocidad superior a 20 km/h.

### Activación y desactivación del bloqueo automático

1. Presione el botón de menú en el volante de dirección para ingresar al menú principal de la pantalla de información.
2. Seleccione **Configuración**.
3. Seleccione **Vehículo**.
4. Seleccione **Seguros**.

5. Encienda o apague **Cierre automático**.

## CIERRE INCORRECTO

### Qué es el cierre incorrecto

El aviso por cierre incorrecto es una función que le avisa si el vehículo no se ha bloqueado.

### Limitaciones del cierre incorrecto

Cuando presione el botón de bloqueo, los intermitentes no parpadearán si:

- Alguna puerta o el portón trasero está abierta.
- El capó está abierto.

Si desactiva el cierre incorrecto, la bocina no suena al pulsar el botón de bloqueo del mando a distancia cuando hay una puerta abierta.

### Activación y desactivación del cierre incorrecto

1. Presione el botón de menú en el volante de dirección para ingresar al menú principal de la pantalla de información.
2. Seleccione **Configuración**.
3. Seleccione **Vehículo**.
4. Seleccione **Seguros**.
5. Encienda o apague **Alerta cierre incorrecto**.

# Puertas y seguros

## ADVERTENCIAS AUDIBLES DE PUERTAS Y SEGUROS

### Advertencia audible de la puerta entreabierta

Emite un sonido cuando la puerta no está completamente cerrada y su vehículo está en movimiento.

## PUERTAS Y SEGUROS – SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

### Puertas y seguros – Luces de advertencia

#### Luz de advertencia de puerta entreabierta



Se enciende cuando el encendido está activado y permanecerá así al abrir alguna puerta o el capó.

## Puertas y seguros – Mensajes informativos

Mensaje	Acción
Puerta del conductor abierta	Se muestra si hay una puerta abierta. Cierre la puerta completamente.
Puerta del pasajero abierta	
Puerta trasera izquierda abierta	
Puerta trasera derecha abierta	

## **Puertas y seguros – Preguntas frecuentes**

### **¿Se pueden usar accesorios, como escalones o manijas, con el ensamble de la chapa?**

No use el ensamble de la chapa de la puerta para instalar ningún accesorio, como manijas o escalones, puesto que esto podría causar daño al vehículo.

# Acceso sin llave

## LIMITACIONES DEL ACCESO SIN LLAVE

Asegúrese de que el mando a distancia se encuentre a 1 m de las manecillas de las puertas delanteras y del portón trasero.

El sistema podría no funcionar si:

- El control remoto permanece inmóvil por aproximadamente un minuto.
- La batería del vehículo no tiene carga.
- La batería del control remoto no tiene carga.
- Hay interferencias que provocan problemas con las frecuencias del mando a distancia.
- Es posible que el control remoto esté demasiado cerca de objetos metálicos o de dispositivos electrónicos, como llaves o teléfonos celulares.

## AJUSTES DEL ACCESO SIN LLAVE

### Activación y desactivación del acceso sin llave

1. Active el encendido usando una llave original que no haya sido creada como una MyKey.
2. Presione **Ajustes** en la pantalla táctil.
3. Presione **Ajustes del vehículo**.
4. Presione **Seguros**.

### Reprogramación de la función de desbloqueo

Puede habilitar la función de desbloqueo en dos fases que permite desbloquear solamente la puerta del conductor al tocar el sensor de desbloqueo.

Para desactivar o activar el desbloqueo en dos pasos, mantenga presionados simultáneamente durante cuatro segundos los botones de puesta y retiro de los seguros del control remoto.

Si programa la función de desbloqueo para que solo se desbloquee la puerta del conductor, puede desbloquear todas las demás puertas desde el interior del vehículo mediante el control de cierre centralizado de las puertas. Puede desbloquear las puertas individualmente si jala las manijas interiores de esas puertas.

## USO DE ACCESO SIN LLAVE

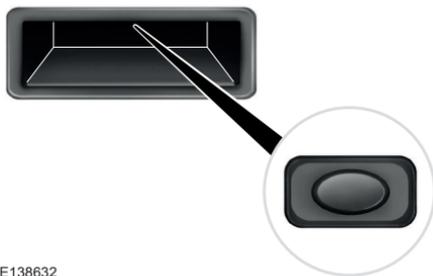
### Desbloqueo de puertas



Con la llave pasiva a menos de 1 m del vehículo, toque el sensor de desbloqueo en la parte posterior de la manija de la puerta durante poco tiempo y luego jale la manija de la puerta para desbloquear; tenga cuidado de no tocar el sensor de bloqueo al mismo tiempo ni de jalar la manija demasiado rápido. El sistema de acceso inteligente requiere un breve retardo para autenticar la llave de acceso inteligente.

## Acceso sin llave

### Uso del portón trasero eléctrica con la llave pasiva (si está equipada)



E138632

Con la llave pasiva a menos de 1 m del vehículo, presione el botón de liberación exterior del portón trasero, que se encuentra dentro de la manija del portón trasero. El portón trasero se desbloquea y se abre. Ver

**Apertura de la portón trasero desde fuera del vehículo** (página 87).

### Bloqueo de puertas



E248554

Con la llave pasiva dentro de 1 m del vehículo, toque el sensor de bloqueo externo de la manija de la puerta durante aproximadamente un segundo para bloquear; tenga cuidado de no tocar el sensor de la parte posterior de la manija al mismo tiempo. Después de bloquear, de inmediato jale la manija de la puerta para confirmar que se produjo el bloqueo sin desbloquear inadvertidamente.

## ACCESO SIN LLAVE – SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

### Acceso sin llave – Preguntas frecuentes

#### ¿Por qué el teclado no acepta el código de acceso?

Si ingresa el código de acceso con demasiada rapidez, es posible que la función de desbloqueo de los seguros no funcione. Vuelva a ingresar el código de acceso lentamente.

#### ¿Por qué no funciona la llave pasiva?

El sistema desactiva las llaves pasivas que quedan en el vehículo cuando le pone seguro. No puede activar el encendido con una llave pasiva desactivada. Presione el botón de desbloqueo del control remoto para reactivar una llave pasiva.

#### ¿Por qué no funciona el teclado?

Si ingresa un código incorrecto siete veces seguidas, el teclado pasará al modo de antiexploración. El modo antiexploración desactiva el teclado durante un minuto y la luz roja destella.

# Teclado de acceso sin llave

## QUÉ ES EL TECLADO DE ACCESO SIN LLAVE

El teclado de acceso sin llave le permite bloquear y desbloquear el vehículo con el teclado que se encuentra en la ventana.

## LIMITACIONES DEL TECLADO DE ACCESO SIN LLAVE

El sistema podría no funcionar si sucede lo siguiente:

- La batería del vehículo no tiene carga.

## CÓMO UBICAR EL TECLADO DE ACCESO SIN LLAVE

El teclado se encuentra junto a la ventana del conductor y se ilumina cuando lo toca.



## CÓDIGO DE ACCESO MAESTRO DEL TECLADO DE ACCESO SIN LLAVE

### Desbloqueo de puertas

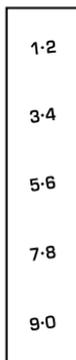
1-2
3-4
5-6
7-8
9-0

Ingrese el código de cinco dígitos programado de fábrica o su código personal. Debe presionar cada número en un lapso de cinco segundos.

- Presione 3-4 en un lapso de cinco segundos para desbloquear todas las puertas.

# Teclado de acceso sin llave

## Bloqueo de puertas



Mantenga presionado **7-8** y **9-0** al mismo tiempo con la puerta del conductor cerrada.

**Nota:** *No es necesario ingresar primero el código.*

## CÓDIGOS DE ACCESO PERSONAL DEL TECLADO DE ACCESO SIN LLAVE

### Programación de códigos personales de acceso

1. Ingrese el código de cinco dígitos programado de fábrica.
2. En un lapso de cinco segundos, presione **1-2** en el teclado.
3. Ingrese su código personal de cinco dígitos. Debe hacerlo antes de que transcurran cinco segundos después de haber finalizado el paso 2.
4. Presione **1-2** en el teclado para guardar el código personal 1.

Como confirmación de que la programación fue realizada correctamente, se bloquearán y desbloquearán los seguros de las puertas.

Para programar otros códigos personales de acceso, repita los pasos 1 a 3 y luego para el paso 4:

- Presione **3-4** para guardar el código personal 2.
- Presione **5-6** para guardar el código personal 3.
- Presione **7-8** para guardar el código personal 4.
- Presione **9-0** para guardar el código personal 5.

Si el vehículo cuenta con MyFord Touch, también puede programar el sistema con un código personal de acceso.

Consejos:

- No programe códigos de cinco números iguales.
- No programe códigos de cinco números en orden secuencial.
- El código programado de fábrica seguirá funcionando aunque haya programado códigos personales.

### Borrado de un código personal

1. Ingrese el código de cinco dígitos programado de fábrica.
2. En un lapso de cinco segundos, oprima y suelte **1-2** en el teclado.
3. Mantenga presionado **1-2** durante dos segundos. Debe hacer lo anterior antes de que transcurran cinco segundos después de haber finalizado el paso 2.

Todos los códigos personales se borrarán y solo funcionará el código de cinco dígitos programado de fábrica.

# Teclado de acceso sin llave

## Función de antiexploración

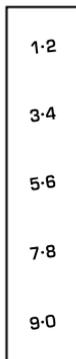
Si ingresa códigos incorrectos siete veces seguidas, el teclado pasará al modo de antiexploración. Dicho modo apaga el teclado durante un minuto y hace destellar la iluminación del teclado.

La función de antiexploración se apaga después de:

- Un minuto de inactividad del teclado.
- Oprime el botón de retiro de los seguros en el control remoto.
- Activa el encendido.
- Desbloquear los seguros del vehículo con el sistema de acceso inteligente.

## USO DEL TECLADO DE ACCESO SIN LLAVE

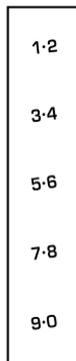
### Desbloqueo de puertas



Ingrese el código de cinco dígitos programado de fábrica o su código personal. Debe presionar cada número en un lapso de cinco segundos.

- Presione 3-4 en un lapso de cinco segundos para desbloquear todas las puertas.

### Bloqueo de puertas



Mantenga presionado **7-8** y **9-0** al mismo tiempo con la puerta del conductor cerrada.

**Nota:** No es necesario ingresar primero el código.

## TECLADO DE ACCESO SIN LLAVE – SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

### Teclado de acceso sin llave – Preguntas frecuentes

#### ¿Por qué el teclado no acepta el código de acceso?

Si ingresa el código de acceso con demasiada rapidez, es posible que la función de desbloqueo de los seguros no funcione. Vuelva a ingresar el código de acceso lentamente.

## Teclado de acceso sin llave

---

### ¿Por qué no funciona el teclado?

Si ingresa un código incorrecto siete veces seguidas, el teclado pasará al modo de antiexploración. El modo antiexploración desactiva el teclado durante un minuto y la luz roja destella.

## **CÓMO FUNCIONA LA ENTRADA Y SALIDA FÁCILES**

Cuando desactiva el encendido, el sistema de entrada y salida fácil mueve el asiento del conductor hacia atrás hasta 5 cm y la columna de dirección hacia arriba. Cuando activa el encendido, el asiento del conductor y la columna de dirección regresan a sus posiciones anteriores.

**Nota:** *Según el vehículo, la columna puede moverse hacia arriba y hacia adentro.*

## **ACTIVACIÓN Y DESACTIVACIÓN DE LA ENTRADA Y SALIDA FÁCILES**

Si activa la función de entrada y salida fácil, la posición del asiento del conductor se mueve hacia atrás hasta 5 cm cuando apaga el encendido.

El asiento del conductor regresará a la posición anterior cuando active el encendido.

Puede activar o desactivar esta función a través de la pantalla de información. Ver **Pantalla del tablero de instrumentos** (página 126).

# Portón trasero

## PRECAUCIONES DEL PORTÓN TRASERO



**ALERTA:** es extremadamente peligroso viajar en el área de carga de un vehículo, ya sea dentro o fuera de él. En una colisión, las personas que viajan en estas áreas son las más propensas a sufrir heridas graves o mortales. No permita que ninguna persona viaje en zonas de su vehículo que no estén provistas de asientos y sus respectivos cinturones de seguridad. Asegúrese de que todos los pasajeros de su vehículo estén en un asiento y usen correctamente un cinturón de seguridad. De no seguir esta advertencia, se podrían producir lesiones personales graves o la muerte.



**ALERTA:** asegúrese de cerrar completamente el portón trasero para evitar que los gases de escape ingresen al vehículo. Si no es posible cerrar el portón trasero por completo, abra las ventilas de aire o las ventanas para permitir el ingreso de aire fresco. Si no se siguen estas instrucciones, se podrían producir lesiones o la muerte.



**ALERTA:** mantenga las llaves fuera del alcance de los niños. No permita que los niños operen o jueguen cerca de un portón trasero abierto o en movimiento. Es necesario que supervise el funcionamiento del portón trasero en todo momento.

## APERTURA DEL PORTÓN TRASERO

### Apertura de la portón trasero desde dentro del vehículo



Con la transmisión en estacionamiento (P), presione el botón en el panel de instrumentos.

**Nota:** tenga cuidado al abrir o cerrar el portón trasero en un garaje o en otra área cerrada para evitar dañarla.

**Nota:** no cuelgue nada en el cristal o el portón trasero, por ejemplo, una parilla portabicicletas. Podría dañar el portón trasero y sus componentes.

**Nota:** no deje abierta el portón trasero mientras maneja. Podría dañar el portón trasero y sus componentes.

### Apertura del portón trasero desde fuera del vehículo

1. Quite el seguro del portón trasero con el control remoto o el control de seguros eléctricos de las puertas. Si hay un control remoto a menos de 1 m del portón trasero, el seguro de este se desbloqueará al oprimir el botón de liberación del portón trasero.



# Portón trasero

2. Presione y suelte el botón de control del portón trasero

**Nota:** deje que el sistema eléctrico abra el portón trasero. Empujar o jalar manualmente el portón trasero puede activar la función de detección de obstáculos del sistema y detener el funcionamiento eléctrico o revertir su dirección, causar una falla de los amortiguadores o dañar los componentes mecánicos.

**Nota:** tenga cuidado al abrir o cerrar el portón trasero en un garaje o en otra área cerrada para evitar dañarla.

**Nota:** no cuelgue nada en el cristal o el portón trasero, por ejemplo, una parilla portabicicletas. Podría dañar el portón trasero y sus componentes.

**Nota:** no deje abierta el portón trasero mientras maneja. Podría dañar el portón trasero y sus componentes.

## Encendido o apagado del portón trasero eléctrico

Puede activar o desactivar el portón trasero eléctrico a través de los ajustes del vehículo en el tablero de instrumentos.

**Nota:** según la región o el tipo de vehículo, los ajustes del vehículo podrían encontrarse en la pantalla táctil.

Cuando se desactiva, el portón trasero solo se desengancha y no se abrirá ni se cerrará electrónicamente.

## Apertura del portón trasero mediante el control remoto (si está equipado)



Presione el botón dos veces en menos de tres segundos.

**Nota:** tenga cuidado al abrir o cerrar el portón trasero en un garaje o en otra área cerrada para evitar dañarla.

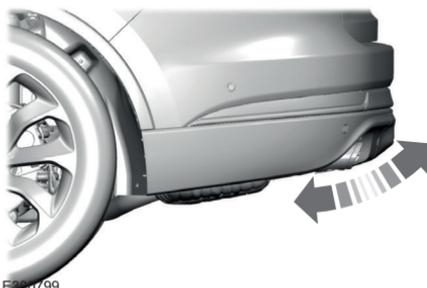
**Nota:** no cuelgue nada en el cristal o el portón trasero, por ejemplo, una parilla portabicicletas. Podría dañar el portón trasero y sus componentes.

**Nota:** no deje abierta el portón trasero mientras maneja. Podría dañar el portón trasero y sus componentes.

## Apertura del portón trasero

Asegúrese de tener la llave pasiva a menos de 1 m de el portón trasero

1. Ubíquese detrás del vehículo y frente a el portón trasero.
2. Mueva el pie con un movimiento similar al de una patada, sin pausas, por debajo y alejándose del área de detección de la defensa trasera.



E200799

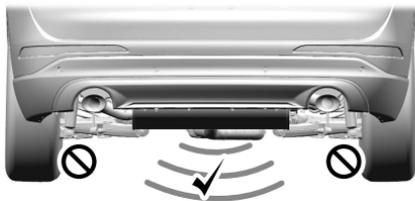
3. El portón trasero se abre. Evite las siguientes acciones al utilizar la función de apertura de manos libres:

- Hacer contacto físico con la defensa.
- Apoyar el pie sobre la defensa.
- Mover el pie de un lado a otro, o patear en un ángulo extraño.

# Portón trasero

## Zonas de detección

### Vehículos sin enganche de remolque



El área de detección se encuentra en el centro de la defensa trasera.

### Vehículos con enganche de remolque



El área de detección se encuentra en el lado izquierdo y el lado derecho del enganche, entre el escape y el enganche.

**Nota:** deje que el sistema eléctrico abra el portón trasero. Empujar o jalar manualmente el portón trasero puede activar la función de detección de obstáculos del sistema y detener el funcionamiento eléctrico o revertir su dirección, causar una falla de los amortiguadores o dañar los componentes mecánicos.

**Nota:** cualquier acción física que imite un movimiento de patada, como un salpicon de agua, las cadenas del remolque o las mangueras de vacío podría causar la activación del portón trasero de manos libres. Desactive el portón trasero eléctrico a través de los ajustes del vehículo o mantenga la llave pasiva alejada de la zona de detección de la defensa trasera.

## CÓMO ESTABLECER LA ALTURA DE APERTURA DEL PORTÓN TRASERO

1. Abra el portón trasero.
2. Detenga el movimiento del portón trasero presionando el botón de control de el portón trasero cuando alcance la altura deseada.

**Nota:** Una vez que el portón trasero deje de moverse, podrá moverla manualmente a la altura deseada.

3. Mantenga oprimido el botón de control del portón trasero hasta que suene un tono que indica que la programación ha finalizado.

**Nota:** Solo puede programar la altura con el botón de control de el portón trasero.

**Nota:** No puede programar la altura si la posición del portón trasero es demasiado baja.

4. El portón trasero ahora se abre a la altura programada. Para cambiar la altura programada, repita los pasos.

**Nota:** Puede abrir por completo el portón trasero al empujarla manualmente hacia arriba a la apertura máxima si se abre en una posición más baja.

## Portón trasero

**Nota:** El sistema recuerda la nueva altura programada hasta que la re programe, incluso si desconecta la batería.

### CIERRE DEL PORTÓN TRASERO

#### Cierre del portón trasero desde dentro del vehículo



**ALERTA:** asegúrese de que no haya nadie en el área del portón trasero antes de utilizar el control de esta.



Con la transmisión en estacionamiento (P), presione el botón en el panel de instrumentos.

**Nota:** asegúrese de cerrar el portón trasero antes de hacer funcionar o mover el vehículo, especialmente en un entorno cerrado, como un garaje o un estacionamiento estrecho. Podría dañar el portón trasero y sus componentes.

**Nota:** asegúrese de que el área detrás de su vehículo esté libre de obstrucciones y de que haya suficiente espacio para operar el portón trasero. Si hay objetos demasiado cercanos al vehículo, por ejemplo, una pared, la puerta de un garaje u otro vehículo, estos podrían entrar en contacto con el portón trasero en movimiento. Podría dañar el portón trasero y sus componentes.

**Nota:** asegúrese de cerrar por completo el portón trasero para evitar la caída de la carga.

#### Cierre del portón trasero desde fuera del vehículo



**ALERTA:** asegúrese de que no haya nadie en el área del portón trasero antes de utilizar el control de esta.



E138636

Presione y suelte el botón del portón trasero.

**Nota:** asegúrese de cerrar el portón trasero antes de hacer funcionar o mover el vehículo, especialmente en un entorno cerrado, como un garaje o un estacionamiento estrecho. Podría dañar el portón trasero y sus componentes.

**Nota:** asegúrese de que el área detrás de su vehículo esté libre de obstrucciones y de que haya suficiente espacio para operar el portón trasero. Si hay objetos demasiado cercanos al vehículo, por ejemplo, una pared, la puerta de un garaje u otro vehículo, estos podrían entrar en contacto con el portón trasero en movimiento. Podría dañar el portón trasero y sus componentes.

**Nota:** asegúrese de cerrar por completo el portón trasero para evitar la caída de la carga.

# Portón trasero

## Cierre del portón trasero mediante el control remoto



**ALERTA:** asegúrese de que no haya nadie en el área del portón trasero antes de utilizar el control de esta.



Presione el botón dos veces en menos de tres segundos.

**Nota:** asegúrese de cerrar el portón trasero antes de hacer funcionar o mover el vehículo, especialmente en un entorno cerrado, como un garaje o un estacionamiento estrecho. Podría dañar el portón trasero y sus componentes.

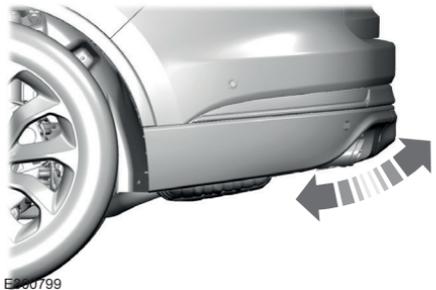
**Nota:** asegúrese de que el área detrás de su vehículo esté libre de obstrucciones y de que haya suficiente espacio para operar el portón trasero. Si hay objetos demasiado cercanos al vehículo, por ejemplo, una pared, la puerta de un garaje u otro vehículo, estos podrían entrar en contacto con el portón trasero en movimiento. Podría dañar el portón trasero y sus componentes.

**Nota:** asegúrese de cerrar por completo el portón trasero para evitar la caída de la carga.

## Cierre del portón trasero manos libres (Si está equipado)

Asegúrese de que el control remoto esté a menos de 1 m de el portón trasero.

1. Ubíquese detrás del vehículo y frente a el portón trasero.
2. Mueva el pie con un movimiento similar al de una patada sin detenerse, acercándolo y alejándolo del área de detección de la defensa trasera.



3. El portón trasero se cierra. Evite las siguientes acciones al utilizar la función de apertura de manos libres:

- Hacer contacto físico con la defensa.
- Apoyar el pie sobre la defensa.
- Mover el pie de un lado a otro, o patear en un ángulo extraño.

## Zonas de detección

### Vehículos sin enganche de remolque



El área de detección se encuentra en el centro de la defensa trasera.

# Portón trasero

## Vehículos con enganche de remolque



El área de detección se encuentra en el lado izquierdo y el lado derecho del enganche, entre el escape y el enganche.

**Nota:** Deje que el sistema eléctrico cierre el portón trasero. Al empujar manualmente el portón trasero, puede activarse la función de detección de obstáculos y detenerse el funcionamiento eléctrico o invertirse su dirección, produciéndose un fallo de la varilla de sujeción o pueden dañarse componentes mecánicos.

## DETECCIÓN DEL MOVIMIENTO DEL PORTÓN TRASERO

**Nota:** no aplique fuerza repentina en exceso a el portón trasero mientras está en movimiento. Esto podría dañar el portón trasero eléctrico y sus componentes.

**Nota:** Las selecciones variarán según la región o las opciones.

Puede detener el movimiento de el portón trasero de las siguientes maneras:

- Presionando el botón de control exterior del portón trasero.
- Presionando el botón de control interior del portón trasero.

- Presionando dos veces el botón del portón trasero en el control remoto.
- Presionando el botón del portón trasero en un dispositivo autorizado.
- Acercando y alejando el pie de la defensa trasera central, con un movimiento similar al de una patada.

## DETECCIÓN DE OBSTÁCULOS DEL PORTÓN TRASERO

### Cierre del portón trasero

El sistema se detendrá si detecta un obstáculo. Sonará un tono y el sistema retrocederá para abrirla. Una vez que quite el obstáculo, podrá cerrar eléctricamente el portón trasero.

**Nota:** Para evitar una detección de obstáculo accidental, permita que el portón trasero se cierre totalmente antes de ingresar al vehículo.

### Apertura del portón trasero

El sistema se detendrá si detecta un obstáculo y sonará un tono. Una vez que quite el obstáculo, podrá seguir operando el portón trasero

## —SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

### Portón trasero – Luces de advertencia



Se enciende cuando el portón trasero no está completamente cerrado.

# Portón trasero

---

## Portón trasero – Mensajes informativos

<b>Mensaje</b>	<b>Acción</b>
Portón trasero abierto	El portón trasero no está completamente cerrada. Cierre el portón trasero.

## **Portón trasero – Preguntas frecuentes**

### **¿Por qué no funciona el portón trasero?**

Asegúrese de que la transmisión esté en estacionamiento (P), asegúrese de que nada esté obstruyendo la trayectoria de el portón trasero y que no haya peso excesivo sobre esta. Si los problemas continúan, el voltaje de la batería podría ser bajo o bien podría haber otros problemas en el sistema. Consulte con un concesionario autorizado.

## SISTEMA ANTIRROBO PASIVO

### Qué es el sistema antirrobo pasivo

El sistema antirrobo pasivo evita que alguien arranque el vehículo con una llave codificada incorrectamente.

### Cómo funciona el sistema antirrobo pasivo

El sistema antirrobo pasivo se activa cuando se desconecta el encendido.

Se desarma al conectar el encendido con una llave correctamente codificada.

**Nota:** *El sistema no es compatible con sistemas de arranque a control remoto de postventa que no son de Ford.*

**Nota:** *No deje un duplicado de la llave codificada en el vehículo. Siempre lleve las llaves con usted y ponga los seguros de todas las puertas cuando salga del vehículo.*

## SISTEMA DE ALARMA ANTIRROBO

### Qué es el sistema de alarma antirrobo

El sistema de alarma antirrobo le advierte en caso de entrada no autorizada al vehículo.

### Cómo funciona el sistema de alarma antirrobo

Cuando está conectada, la alarma antirrobo se activa en cualquiera de las siguientes situaciones:

- Si alguien abre la puerta, el portón trasero o el capó sin una llave o control remoto correctamente codificados.
- Si enciende el vehículo sin una llave codificada correctamente.
- Si los sensores internos detectan movimiento dentro del vehículo.
- Si los sensores de inclinación detectan un intento de levantar el vehículo.
- Si alguien desconecte la batería del vehículo o la alarma de respaldo de la batería.

Si la alarma antirrobo se activa, la bocina de la alarma suena durante 30 segundos y los indicadores de dirección parpadean durante 5 minutos.

Cualquier intento posterior de realizar alguna de las acciones anteriores volverá a hacer sonar la alarma.

### Qué es la alarma de perímetro

La alarma perimétrica está diseñada para detectar el acceso no autorizado al vehículo.

### Qué es la alarma de respaldo de la batería (Si está equipado)

La alarma de respaldo de la batería es un sistema de alarma adicional que cuenta con su propia batería y bocina. Está diseñada para detectar si la batería del vehículo o la alarma de respaldo de la batería está desconectada.

## CONFIGURACIÓN DEL SISTEMA DE ALARMA ANTIRROBO

### Qué son los niveles de seguridad de la alarma

Puede seleccionar dos niveles de seguridad de alarma, detección interior y exterior, y detección exterior.

### Todos los sensores

Detección interior y exterior es la configuración estándar.

En detección interior y exterior, todos los sensores equipados están encendidos cuando conecta la alarma.

**Nota:** *No active la alarma con todos los sensores si hay pasajeros, animales u otros objetos en movimiento en el interior del vehículo.*

### Sensores perimetrales

Con detección exterior, los sensores internos están apagados cuando conecta la alarma.

Todos los demás sensores equipados se activan cuando activa la alarma en este modo.

### Configuración del nivel de seguridad de la alarma

Acceda al menú del vehículo en la pantalla táctil.

1. Presione **AJUSTES**.
2. Presione **Vehículo**.
3. Presione **Sistema de alarma**.
4. Presione **Sensores d/movimi..**
5. Presione un ajuste.

### Qué es Preguntar al salir

Puede elegir qué nivel de seguridad necesita después de desactivar el encendido.

**Nota:** *Si elige un ajuste, el sistema pasa a detección interior y exterior de forma predeterminada.*

### Encendido y apagado de Preguntar al salir

Acceda al menú del vehículo en la pantalla táctil.

1. Presione **AJUSTES**.
2. Presione **Vehículo**.
3. Presione **Sistema de alarma**.
4. Presione **Ajustar al apagar el vehículo**.
5. Presione un ajuste.

# Seguridad

---

## SEGURIDAD – SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

### Seguridad – Mensajes informativos

<b>Mensaje</b>	<b>Acción</b>
Llave no detectada	El sistema no ha detectado una llave codificada correctamente,
Falla en sistema de arranque	El sistema presenta una falla. Solicite la revisión del vehículo lo antes posible.
Alarma del vehículo Para desactivar alarma encender el vehículo	Se muestra cuando la alarma se acciona debido a un acceso no autorizado.
Anuncio de alarmas	

## **Seguridad – Preguntas frecuentes**

### **¿Qué debo hacer si existe algún posible problema con la alarma de mi vehículo?**

Lleve todos los controles remoto a un concesionario autorizado si existe algún posible problema con la alarma de su vehículo.

### **¿Qué debo hacer si el vehículo no puede arrancar con una llave codificada de forma correcta?**

Solicite la revisión del vehículo lo antes posible.

## Volante de la dirección

### AJUSTE DEL VOLANTE DE LA DIRECCIÓN- VEHÍCULOS CON: COLUMNA AJUSTABLE DE LA DIRECCIÓN MANUAL



**ALERTA:** no ajuste el volante de dirección cuando el vehículo esté en movimiento.

**Nota:** cerciérese de estar sentado en la posición correcta. Ver **Modo correcto de sentarse** (página 143).



1. Desbloquee la columna de la dirección.
2. Ajuste el volante de dirección en la posición deseada.



3. Asegure la columna de la dirección.

### AJUSTE DEL VOLANTE DE LA DIRECCIÓN- VEHÍCULOS CON: COLUMNA AJUSTABLE DE LA DIRECCIÓN ELÉCTRICA



**ALERTA:** no ajuste el volante de dirección cuando el vehículo esté en movimiento.

**Nota:** asegúrese de estar sentado en la posición correcta. Ver **Modo correcto de sentarse** (página 143).



Presione la parte superior o inferior del control para mover el volante de dirección hacia arriba o hacia abajo.

Presione la parte delantera o trasera del control para mover el volante de dirección hacia adentro o hacia afuera.

## RESTABLECIMIENTO DE LA POSICIÓN DE DETENCIÓN - VEHÍCULOS CON: COLUMNA AJUSTABLE DE LA DIRECCIÓN ELÉCTRICA

**Nota:** *El volante de dirección se detiene si detecta una obstrucción. Esto establece una nueva posición de detención.*

Para restablecer la columna de la dirección a su posición de detención normal:

1. Confirme que nada obstruya el movimiento de la columna de la dirección.
2. Mantenga presionado el control de la columna de la dirección hasta que esta deje de moverse.
3. Oprima nuevamente el control de la columna de la dirección.

**Nota:** *es posible que la columna de la dirección comience a moverse nuevamente.*

4. Cuando la columna de la dirección se detenga, continúe sosteniendo el control durante algunos segundos.
5. Repita para cada dirección según sea necesario.

## ACTIVACIÓN Y DESACTIVACIÓN DEL VOLANTE DE DIRECCIÓN CALEFACCIONADO (SI ESTÁ EQUIPADO)



Para activar o desactivar el volante de dirección calefaccionado presione el botón en la pantalla táctil, cerca de los controles de temperatura.

**Nota:** *Un sensor regula la temperatura del volante.*

# Limpiaparabrisas y lavadores

## LIMPIAPARABRISAS

### Precauciones del limpiador

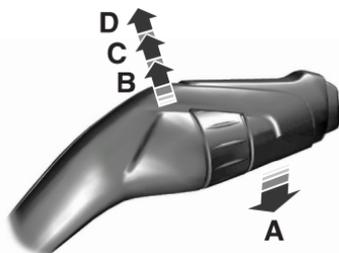
No haga funcionar los limpiaparabrisas con el parabrisa seco. Esto podría rayar el vidrio

o deteriorar las plumillas del limpiador. Si el parabrisa está seco, utilice los lavaparabrisas antes de limpiarlo.

Desempañe completamente el parabrisa antes de activar los limpiaparabrisas.

Desactive los limpiaparabrisas antes de ingresar a un sistema de lavado automático de automóviles.

### Activación y desactivación de los limpiaparabrisas



E197525

- A Un solo barrido.
- B Barrido intermitente.
- C Barrido normal.
- D Barrido a alta velocidad.



Levante o baje la palanca para hacer funcionar los limpiaparabrisas.

## LIMPIAPARABRISAS AUTOMÁTICOS (Si está equipado)

### Qué son los limpiaparabrisas automáticos

Los limpiaparabrisas automáticos se activan y controlan la velocidad y la frecuencia de los limpiaparabrisas.

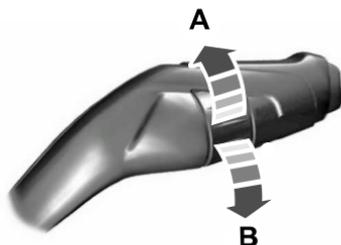
### Ajustes de los limpiaparabrisas automáticos

1. Con los controles del tablero de instrumentos en el volante de dirección, seleccione **Ajustes**.
2. Seleccione **Vehículo**.
3. Seleccione **Limpiaparabrisas**.
4. Encienda o apague **Sensor de lluvia**.

**Nota:** Cuando desactiva la función, los limpiaparabrisas no funcionan según el sensor de lluvia. Cuando activa los limpiaparabrisas en la posición de barrido intermitente con la función desactivada, los limpiaparabrisas utilizan la velocidad de barrido establecida mediante el control giratorio.

# Limpiaparabrisas y lavadores

## Ajuste de la sensibilidad del sensor de lluvia



- A Sensibilidad alta.
- B Sensibilidad baja.

Utilice el control giratorio para ajustar la sensibilidad del sensor de lluvia.

Cuando seleccione sensibilidad alta, los Limpiaparabrisas funcionan cuando el sensor detecta una pequeña cantidad de agua en el parabrisa.

Cuando seleccione sensibilidad baja, los limpiaparabrisas funcionan cuando el sensor detecta una gran cantidad de agua en el parabrisa.

## ACTIVACIÓN Y DESACTIVACIÓN DEL LIMPIAPARABRISAS DE VENTANA TRASERA



E171615

- A Barrido intermitente.
- B Barrido continua.
- C Limpiador de la ventana trasera desactivado.

## LIMPIAPARABRISAS EN REVERSA

### Qué es el limpiaparabrisas en reversa

La función de limpiaparabrisas de marcha atrás activa el limpiaparabrisas trasero cuando se cambia a marcha atrás (R) con los limpiaparabrisas activados.

### Configuración del limpiaparabrisas en reversa

1. Con los controles del tablero de instrumentos en el volante de dirección, seleccione **Ajustes**.
2. Seleccione **Vehículo**.
3. Seleccione **Limpiaparabrisas**.
4. Encienda o apague **Limpiaparabrisas en reversa**.

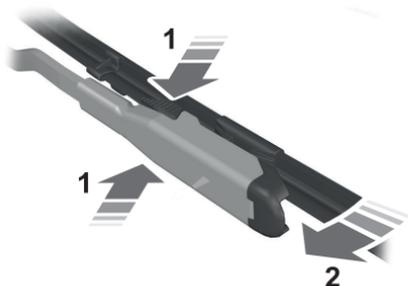
# Limpiaparabrisas y lavadores

## COMPROBACIÓN DE LAS PLUMILLAS DEL LIMPIAPARABRISAS



Pase la punta de los dedos sobre el borde de la plumilla para comprobar la aspereza.

## REEMPLAZO DE LAS PLUMILLAS DE LOS LIMPIAPARABRISAS DELANTEROS



1. Levante el brazo del limpiaparabrisas y luego presione los botones de bloqueo de la plumilla del limpiaparabrisas.

**Nota:** no sostenga la plumilla del limpiaparabrisas cuando levante el brazo del limpiaparabrisas.

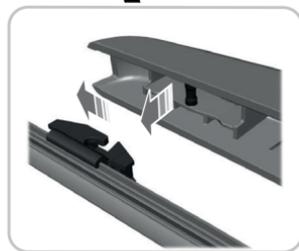
**Nota:** asegúrese de que el brazo del limpiaparabrisas no golpee de vuelta contra el vidrio cuando la plumilla del limpiaparabrisas esté fija.

2. Gire levemente la plumilla del limpiaparabrisas.
3. Desmonte la plumilla del limpiaparabrisas.

4. Para la instalación, siga el procedimiento de desmontaje en orden inverso.

**Nota:** asegúrese de que la plumilla del limpiaparabrisas quede fija en su lugar.

## REEMPLAZO DE LAS PLUMILLAS DE LOS LIMPIAPARABRISAS TRASEROS



1. Levante el brazo del limpiaparabrisas

**Nota:** No sostenga la plumilla del limpiaparabrisas cuando levante el brazo del limpiaparabrisas.

2. Desmonte la plumilla del limpiaparabrisas.

**Nota:** Asegúrese de que el brazo del limpiaparabrisas no golpee de vuelta contra el vidrio cuando la plumilla del limpiaparabrisas no esté fija.

3. Para la instalación, siga el procedimiento de desmontaje en orden inverso.

**Nota:** Asegúrese de que la plumilla del limpiaparabrisas quede fija en su lugar.

# Limpiaparabrisas y lavadores

## LAVADORES

### Precauciones del lavador



**ALERTA:** Si hace funcionar el vehículo a temperaturas inferiores a 5°C, use líquido lavaparabrisa con protección anticongelante. No usar líquido lavaparabrisas con protección anticongelante en climas fríos puede producir una visión difusa a través del parabrisa y aumentar el riesgo de lesiones o de accidentes.

No haga funcionar los lavaparabrisas si está vacío el depósito del lavador. Esto podría ocasionar que la bomba del lavador se sobrecaliente.

Mantenga limpio el exterior del parabrisas. El sensor de lluvia es muy sensible y los limpiaparabrisas se pueden activar cuando cae suciedad o niebla o insectos golpean el parabrisas.

### Uso del lavaparabrisa



E197528



Tire de la palanca hacia usted para accionar el lavaparabrisas.

**Nota:** unos segundos después de que los limpiaparabrisas se detienen, se activa el limpiaparabrisas de cortesía para limpiar el líquido lavaparabrisa remanente.

Ver **Encendido y apagado de la limpieza de cortesía** (página 104).

### Encendido y apagado de la limpieza de cortesía

1. Con los controles del tablero de instrumentos en el volante de dirección, seleccione **Ajustes**.
2. Seleccione **Vehículo**.
3. Seleccione **Limpiaparabrisas**.
4. Encienda o apague **Después de lavado**.

### Uso del lavador de ventana trasera



E167407

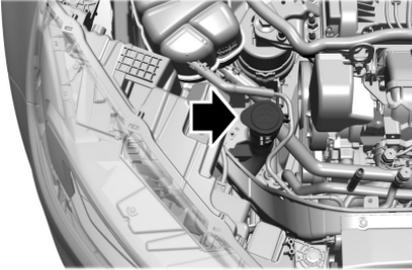
Mueva la palanca alejándola de usted para hacer funcionar el lavador de la ventana trasera.

**Nota:** unos segundos después de que los limpiaparabrisas se detienen, se activa el limpiaparabrisas de cortesía para limpiar el líquido lavaparabrisa remanente. Ver

**Encendido y apagado de la limpieza de cortesía** (página 104).

# Limpiaparabrisas y lavadores

## Cómo añadir líquido lavaparabrisa



## Especificación del líquido lavaparabrisa

Ver **Especificación del líquido lavaparabrisa** (página 377).

## LIMPIAPARABRISAS Y LAVADORES – SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

### Limpiaparabrisas y lavadores – Luces de advertencia



Se enciende cuando el nivel de líquido lavaparabrisas está bajo.

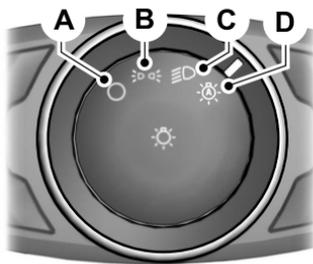
## Limpiaparabrisas y lavadores – Preguntas frecuentes

### ¿Por qué hay rayas y manchas en el parabrisas?

Las plumillas del limpiaparabrisas pueden estar sucias, desgastadas o dañadas. Compruebe las plumillas del limpiaparabrisas. Ver **Comprobación de las plumillas del limpiaparabrisas** (página 103). Si los limpiaparabrisas están sucios, límpielos con fluido limpiaparabrisas o aplique agua con una esponja o paño suave. Si las plumillas del limpiaparabrisas están desgastadas o dañadas, monte unas nuevas. Ver **Reemplazo de las plumillas de los limpiaparabrisas delanteros** (página 103).

# Iluminación exterior

## CONTROL DE LA ILUMINACIÓN EXTERIOR

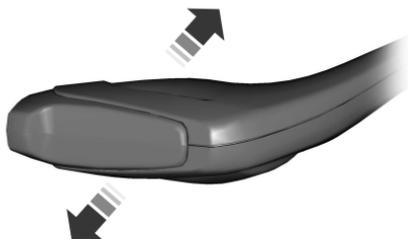


- A Luces apagadas.
- B Luces de estacionamiento encendidas.
- C Faros encendidos.
- D Faros automáticos encendidos

Gire el mando para realizar una selección.

## FAROS

### Uso de los faros de las luces altas



Empuje la palanca lejos de usted para encender las luces altas.

Empuje otra vez la palanca lejos de usted o tírela hacia usted para apagar la luz alta.

Tire la palanca levemente hacia usted y suéltela para hacer destellar los faros.

### Encendido y apagado del retraso de salida de faros

Para activar el retardo de los faros al salir, jale la palanca de la señal direccional hacia usted después de apagar el vehículo.

Para desactivar el retardo de los faros al salir, jale la palanca de la señal direccional hacia usted nuevamente o encienda el vehículo.

**Nota:** Los faros se apagan después de tres minutos si hay alguna puerta abierta, o de 30 segundos después de cerrar la última puerta.

### Indicadores del faro

#### Luces encendidas



Se ilumina cuando enciende el faro de luz baja o las luces de estacionamiento.

#### Luz alta de los faros delanteros



Se enciende al encender las luces altas de los faros.

## FAROS – SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

### Faros – Preguntas frecuentes

#### ¿Por qué aparece condensación en los faros?

Los faros disponen de orificios de ventilación para adaptarse a los cambios normales de la presión de aire. Se puede producir condensación debido a ese diseño. A bajas temperaturas, cuando penetra aire húmedo en el ensamble de las luces a través de los respiraderos, existe la posibilidad de que se produzca condensación. Cuando hay condensación normal, se puede formar una fina película de vaho en el interior de la mica. A la larga, el vaho se despeja y sale a través de los respiraderos durante el funcionamiento normal.

#### ¿Cuánta condensación es aceptable?

La presencia de una fina capa de vaho, por ejemplo, sin rayas, marcas de goteo ni grandes salpicaduras. El vaho cubre menos del 50 % de la mica.

#### ¿Cuánto tiempo puede llevar que desaparezca la condensación aceptable?

El tiempo que toma el vaho en desaparecer podría ser de hasta 48 horas, en condiciones de clima seco.

#### ¿Cuánta condensación no es aceptable?

Acumulación de agua dentro de la luz. Rayas, marcas de goteo o gotas de agua grandes presentes en el interior de la mica.

#### ¿Qué debería hacer si aparece un grado de condensación no aceptable?

Solicite la revisión del vehículo lo antes posible.

#### ¿Por qué los faros se apagan cuando apago el vehículo si los tengo activados?

El ahorrador de batería apaga los faros después de un breve lapso después de apagar el vehículo.

## LUCES AUTOMÁTICAS

### Qué son las luces automáticas



**ALERTA:** El sistema no lo exime de su responsabilidad de manejar con el debido cuidado y atención. Es posible que deba cancelar el sistema si no enciende los faros o durante condiciones de poca visibilidad, por ejemplo, niebla diurna.

La función de faros automáticos enciende los faros delanteros en condiciones de escasa iluminación o cuando se accionan los limpiaparabrisas.

### Ajustes de las luces automáticas

1. Con los controles del tablero de instrumentos en el volante de dirección, seleccione **Ajustes**.
2. Seleccione **Vehículo**.
3. Seleccione **Luces**.
4. Seleccione **Temporizador de faros**.
5. Seleccione un ajuste y presione el botón **OK**.

# Iluminación exterior

## LUCES EXTERIORES

### Encendido y apagado de las luces intermitentes



E162681



Levante o baje la palanca para encender las luces direccionales.

Fije la palanca en la posición media para apagar las luces direccionales.

**Nota:** levante o baje la palanca para hacer que las luces direccionales destellen tres veces.

### Encendido y apagado de las luces de circulación diurna



**ALERTA:** el sistema de luces de circulación diurna no activa las luces traseras y es posible que no proporcione una iluminación adecuada durante las condiciones de manejo de baja visibilidad. Asegúrese de encender los faros, según corresponda, durante todas las condiciones de poca visibilidad. Si no lo hace, se podría producir una colisión.

Las luces de circulación diurna están siempre encendidas a menos que active los faros.

### Encendido y apagado de los faros para niebla delanteros

El botón del faro para niebla delantero está en el control de iluminación.



Presione el botón para encender o apagar los faros para niebla delanteros.

**Nota:** encienda los faros para niebla delanteros solamente cuando la visibilidad sea reducida.

**Nota:** el brillo de las luces de circulación diurna puede disminuir cuando los faros para niebla delanteros están encendidos.

**Nota:** cuando el control de iluminación se encuentra en la posición de encendido automático de faros principales, no puede encender los faros para niebla a menos que los faros estén encendidos.

### Indicadores de la luz exterior

#### Faro para niebla delantero



Se enciende al encender los faros para niebla delanteros.

#### Luz direccional



Parpadea cuando enciende la luz direccional.

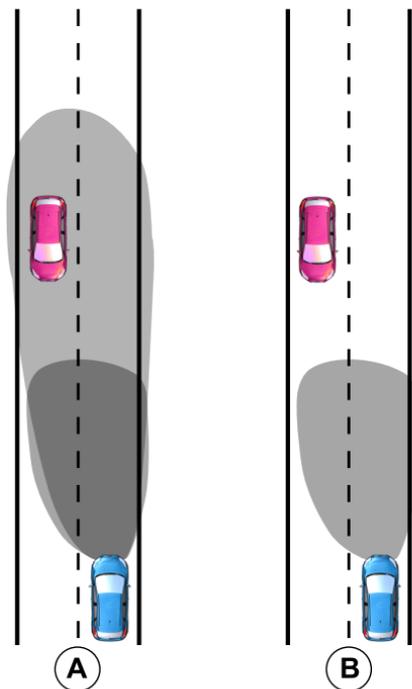
**Nota:** un aumento en la frecuencia de las luces intermitentes es una señal de que existe una falla en el bombillo de la luz direccional.

## CONTROL DE LUZ ALTA AUTOMÁTICA (si está equipado)

### Cómo funciona el control de luz alta automática

El control de luz alta automática enciende las luces altas si hay suficiente oscuridad y no hay tráfico presente que lo impida. Cuando el sistema detecta los faros de un vehículo que se aproxima, las luces traseras de un vehículo que va adelante o el alumbrado público, de inmediato apaga la luz alta.

Un sensor en la cámara, instalado en la parte central, detrás del parabrisa del vehículo, monitorea continuamente las condiciones para así encender y apagar las luces altas.



- A Sin el control de luz alta automática.
- B Con el control de luz alta automática.

### Precauciones con el control de luz alta automática



**ALERTA:** El sistema no lo exime de su responsabilidad de manejar con el debido cuidado y atención. Es posible que deba cancelar manualmente el sistema si no enciende o apaga las luces altas.

# Iluminación exterior

 **ALERTA:** no use el sistema cuando la visión sea escasa, por ejemplo, con niebla, lluvia torrencial, rocío o nieve.

 **ALERTA:** Puede que necesite neutralizar el sistema cuando se aproxime a otros usuarios en la vía.

 **ALERTA:** Puede que necesite neutralizar el sistema cuando haya mal tiempo.

## Requisitos del control de luz alta automática

El sistema enciende las luces altas si sucede todo lo siguiente:

- Activa el sistema.
- Se ajusta el control de luces en la posición de luces automáticas.
- El nivel de la luz ambiental es lo suficientemente bajo, que requiere las luces altas.
- No hay otros vehículos delante de su vehículo.
- La velocidad del vehículo es superior a 52 km/h aproximadamente.

## Limitaciones del control de luz alta automática

El sistema apaga las luces de carretera si se produce alguna de las siguientes circunstancias:

- Desconecta el sistema.
- Establezca el control de iluminación en cualquiera de las posiciones, excepto en luces automáticas.
- el nivel de luz ambiental es suficientemente intenso y las luces de carretera no son necesarias;

- El sistema detecta los faros o las luces traseras de un vehículo que se aproxima.
- El sistema detecta lluvia, nieve o niebla de gran intensidad.
- El sistema detecta la iluminación de la calle.
- La visibilidad de la cámara es reducida.
- La velocidad del vehículo se reduce por debajo de aproximadamente 44 km/h.

## Activación y desactivación del control de luz alta automática

1. Con los controles del tablero de instrumentos en el volante de dirección, seleccione **Ajustes**.
2. Seleccione **Vehículo**.
3. Seleccione **Luces**.
4. Encienda o apague **Luces altas automáticas**.

## Indicadores del control de luz alta automática



Se enciende para confirmar que el sistema está preparado para ofrecer asistencia.

## Iluminación exterior

### Cancelación del control de luz alta automática



Empuje la palanca lejos de usted para encender las luces altas.

Empuje la palanca lejos de usted nuevamente para apagar las luces altas.

Empuje la palanca lejos de usted por una tercera vez para volver a encender el control de luz alta automática.

E162679

## CONTROL DE LUZ ALTA AUTOMÁTICA – SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

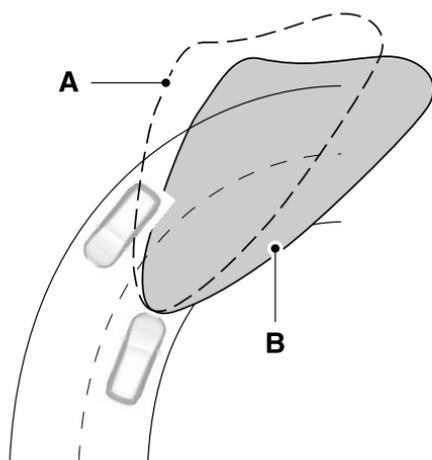
### Control de luz alta automática – Mensajes informativos

Mensaje	Descripción
Cámara delant. Baja visibilidad Limpie cubierta	La visibilidad de la cámara es reducida. Limpie el parabrisa. Si el mensaje continúa apareciendo, haga revisar el vehículo lo más pronto posible.
Cámara delantera no disponible temporalmente	La cámara presentó un funcionamiento incorrecto. Espere un breve lapso de tiempo para que se enfríe la cámara. Si el mensaje continúa apareciendo, haga revisar el vehículo lo más pronto posible.
Cámara delant. averiada Requiere servicio	La cámara presentó un funcionamiento incorrecto. Solicite la revisión del vehículo lo antes posible.

## ILUMINACIÓN DELANTERA ADAPTATIVA (si está equipado)

### Cómo funciona la iluminación delantera adaptativa

La iluminación delantera adaptativa se adapta cuando circula en una curva o si la cámara detecta líneas de carril que indican una curva.



- A Sin iluminación delantera adaptativa.
- B Con iluminación delantera adaptativa.

### Activación y desactivación de la iluminación delantera adaptativa

1. Con los controles del tablero de instrumentos en el volante de dirección, seleccione **Ajustes**.
2. Seleccione **Vehículo**.
3. Seleccione **Luces**.
4. Encienda o apague **Faros adaptativos**.

Ajusta el control de luces a la posición de luces automáticas para usar la iluminación delantera adaptativa.

# Iluminación interior

## ENCENDIDO Y APAGADO DE TODAS LAS LUCES INTERIORES

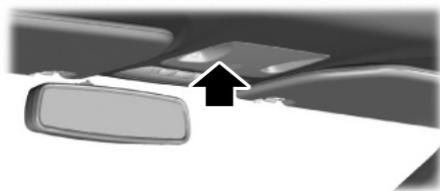
Las luces se encienden ante las siguientes condiciones:

- Se abre alguna puerta.
- Presiona un botón en el control remoto.
- Presiona el botón de encendido de todas las luces en la consola del toldo



Presione para encender o apagar todas las luces interiores.

## ENCENDIDO Y APAGADO DE LAS LUCES INTERIORES DELANTERAS



Los interruptores de las luces interiores delanteras se encuentran en la consola del toldo.

**Nota:** La posición de cada botón en la consola del toldo depende de su vehículo.

### Luces de mapa individuales



Presione para encender y apagar la luz de techo individual del lado izquierdo.



Presione para encender y apagar la luz de techo individual del lado derecho.

## ENCENDIDO Y APAGADO DE LAS LUCES INTERIORES TRASERAS



Las luces interiores traseras pueden estar encima del asiento trasero o encima de las ventanas traseras.



Presione para encender o apagar los faros.

**Nota:** Si enciende las luces traseras a través de la consola del toldo, no puede apagarlas con el interruptor de la luz trasera.

## FUNCIÓN DE LUZ INTERIOR

### Qué es la función de luz interior

La función de las luces de cortesía enciende o apaga las luces de cortesía y de la puerta.

# Iluminación interior

## Encendido y apagado de la función de luz interior



Presione para activar o desactivar la función de luz interior.

**Nota:** La luz indicadora se encenderá de color ámbar cuando se apague la función de la puerta.

## AJUSTE DEL BRILLO DE LA LUZ DEL PANEL DE INSTRUMENTOS

Los botones atenuadores de luz del panel de instrumentos están en el control de iluminación.



Presione reiteradamente uno de los botones para ajustar el brillo.



## ILUMINACIÓN AMBIENTAL (Si está equipado)

### Apagado y encendido de la luz ambiente

1. Presione **Ajustes** en la pantalla táctil.
2. Presione **Ajustes del vehículo**.
3. Presione **Iluminación ambiental**.
4. Encienda o apague **Iluminación ambiental**.

### Ajuste de la luz ambiente

Arrastre el deslizador de izquierda a derecha.

## ILUMINACIÓN INTERIOR – SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

### Iluminación interior – Preguntas frecuentes

#### ¿Por qué las luces de cortesía o las luces interiores se apagan cuando apago el vehículo si las tengo activadas?

El ahorrador de batería apaga las luces de cortesía y las luces interiores después de un breve lapso después de apagar el vehículo.

## APERTURA Y CIERRE DE LAS VENTANAS



**ALERTA:** no deje a los niños solos en el vehículo ni les permita jugar con las ventanas eléctricas. Si no se siguen estas instrucciones, se podrían producir lesiones personales.



**ALERTA:** al cerrar las ventanas eléctricas, debe verificar que estén libres de obstrucciones y asegurarse de que los niños o mascotas no estén cerca de las aberturas de las ventanas.



Para abrir la ventanilla, presione el interruptor de control del elevelunas. Para cerrar la ventanilla, haga subir el interruptor de control del elevelunas.

**Nota:** Las ventanas eléctricas funcionan con el encendido activado y durante varios minutos después de desactivar el encendido, o hasta que abra una puerta delantera.

Para reducir el ruido o el sonido pulsante con una sola ventana abierta, abra levemente la ventana del lado opuesto.

### Apertura de un solo toque (Si está equipado)

Presione el interruptor de control del elevelunas por completo y suéltelo. Presiónelo nuevamente o levántelo para detener la apertura de la ventana.

### Cierre de un toque (Si está equipado)

Haga subir el interruptor de control del elevelunas por completo y suéltelo. Presiónelo nuevamente o levántelo para detener la apertura de la ventana.

### Restablecimiento del cierre de un solo toque

Realice todos los pasos dentro de los siguientes 30 segundos a partir del inicio de la secuencia.

1. Cierre la ventana.
2. Mantenga pulsado el interruptor de control del elevelunas hasta que la ventanilla quede totalmente abierta. Mantenga pulsado el interruptor de control del elevelunas durante unos segundos.
3. Levante y mantenga presionado el interruptor de control de ventana hasta que la ventana se cierre completamente. Mantenga el interruptor de control del elevelunas en esa posición durante unos segundos.
4. Mantenga pulsado el interruptor de control del elevelunas hasta que la ventanilla quede totalmente abierta. Mantenga pulsado el interruptor de control del elevelunas durante unos segundos.
5. Levante y mantenga presionado el interruptor de control de ventana hasta que la ventana se cierre completamente. Mantenga el interruptor de control del elevelunas en esa posición durante unos segundos.

**Nota:** Repita el procedimiento si la ventana no se cierra automáticamente cuando usa un solo toque.

### Retardo de accesorios

Los interruptores de la ventana permanecerán operacionales durante varios minutos después de desactivar el encendido o hasta que se abra cualquiera de las puertas delanteras.

## APERTURA GLOBAL

### Qué es la apertura global

Se puede utilizar el control remoto para abrir las ventanas con el encendido desactivado.

### Uso de la apertura global

1. Presione y suelte el botón de desbloqueo en el control remoto.
2. Mantenga presionado el botón de desbloqueo en el control remoto.
3. Suelte el botón cuando la ventana comience a abrirse.

Presione el botón de bloqueo o desbloqueo del control remoto para detener la apertura global.

**Nota:** *puede usar la apertura global durante un período corto de tiempo cuando desbloquee su vehículo con el control remoto.*

### Encendido y apagado de la apertura global

1. Con los controles de la pantalla de información en el volante de dirección, seleccione **Ajustes**.
2. Seleccione **Ajustes de vehículo**.
3. Seleccione **Ventanas**.
4. Encienda o apague **Apertura remota**.

## REBOTE DE LA VENTANA

### Qué es el rebote de la ventana

Si la ventana detecta una obstrucción cuando se está cerrando, se detiene e invierte el movimiento.

## Cancelación del rebote de la ventana



**ALERTA:** si cancela la característica de rebote, la ventana no se devuelve si detecta un obstáculo. Tenga cuidado al cerrar las ventanas a fin de evitar lesiones personales y/o daños al vehículo.

1. Cierre la ventana hasta que llegue al punto de resistencia y permita que baje.
2. Para anular la función de rebote y cerrar la ventana, mantenga levantado el interruptor de control de la ventana. El rebote ahora está desactivado y podrá cerrar la ventana en forma manual.

**Nota:** *la ventana avanza más allá del punto de resistencia y la puede cerrar completamente.*

**Nota:** *si la ventana no se cierra, solicite la revisión del vehículo lo más pronto posible.*

## BLOQUEO DE LOS CONTROLES DE LA VENTANA TRASERA



Presione el interruptor de control de elevación para bloquear o desbloquear los mandos de los elevadores traseros. Este se ilumina cuando bloquea los controles de las ventanas traseras.

# Espejo retrovisor interior

---

## PRECAUCIONES CON EL ESPEJO RETROVISOR INTERIOR



**ALERTA:** No ajuste los espejos cuando el vehículo esté en movimiento. Esto podría provocar la pérdida de control del vehículo, lesiones personales graves o la muerte.

**Nota:** no limpie el alojamiento ni los vidrios de los espejos con abrasivos, combustibles u otros productos de limpieza fuertes a base de petróleo.

## ATENUACIÓN MANUAL DEL ESPEJO RETROVISOR INTERIOR

Jale la lengüeta debajo del espejo hacia usted para reducir el reflejo por la noche.

## ESPEJO RETROVISOR INTERIOR DE ATENUACIÓN AUTOMÁTICA (Si está equipado)

### Qué es el espejo retrovisor interior de atenuación automática

El espejo se atenúa para reducir el efecto del brillo de las luces de atrás. Vuelve a la normalidad cuando el brillo de las luces de atrás ya no está presente o si cambia a reversa (R).

### Limitaciones del espejo retrovisor interior de atenuación automática

No bloquee los sensores en la parte delantera y trasera del espejo.

**Nota:** Asimismo, la presencia de un pasajero o una cabecera elevada en el asiento trasero central podría impedir que la luz llegue al sensor.

# Espejos exteriores

## AJUSTE DE LOS ESPEJOS EXTERIORES

**⚠ ALERTA:** no ajuste los espejos cuando el vehículo esté en movimiento. Esto podría provocar la pérdida de control del vehículo, lesiones personales graves o la muerte.



- A Espejo del lado izquierdo.
- B Control de ajuste.
- C Espejo del lado derecho.

Para ajustar los espejos, asegúrese de activar el vehículo con el encendido en modo de accesorios o el motor funcionando y luego:

1. Seleccione el espejo que desea ajustar. La luz del control se encenderá.
2. Utilice el control de ajuste para ajustar la posición del espejo.
3. Presione nuevamente el control del espejo. La luz del control se apagará.

## PLEGADO DE LOS ESPEJOS EXTERIORES

Mueva el espejo hacia el cristal de la ventana.

Asegúrese de enganchar completamente el espejo en su soporte al volverlo a colocar en su posición original.

## ESPEJO RETROVISOR EXTERIOR DE ATENUACIÓN AUTOMÁTICA (Si está equipado)

### Qué es el espejo retrovisor exterior de atenuación automática

El espejo exterior del lado del conductor se atenúa cuando se activa el retrovisor de atenuación automática.

### APERTURA Y CIERRE DEL PARASOL



**ALERTA:** no deje a los niños solos en el vehículo ni les permita jugar con los parasoles. Si no se siguen estas instrucciones, se podrían producir lesiones personales.

Los controles están en la consola del toldo.

#### Apertura del parasol



Presione y suelte el interruptor para activar la función de apertura de un solo toque. Para detener el movimiento, presione el interruptor por segunda vez. El parasol también se abre cuando abre el toldo corredizo.

**Nota:** *el parasol se detiene poco antes de su posición totalmente abierta para comodidad de los pasajeros del asiento trasero. Para abrir el parasol por completo, vuelva a presionar el interruptor.*

#### Cierre del parasol



Presione y suelte el interruptor para activar la función de cierre de un solo toque. Para detener el movimiento, presione el interruptor por segunda vez.

### APERTURA Y CIERRE DEL TOLDO CORREDIZO



**ALERTA:** no deje que los niños jueguen con el toldo corredizo ni los deje solos en el vehículo. Si no se siguen estas instrucciones, se podrían producir lesiones personales.



**ALERTA:** al cerrar el toldo corredizo, verifique que esté libre de obstrucciones y asegúrese de que no haya niños ni mascotas cerca de la abertura del toldo.

Los controles del toldo corredizo se encuentran en la consola de toldo y cuentan con una función de apertura de un solo toque. Para detener su movimiento durante la operación de un solo toque, presione por segunda vez el interruptor.

#### Apertura del toldo corredizo



Presione y suelte el interruptor para activar la función de apertura de un solo toque. Para detener el movimiento, presione el interruptor por segunda vez.

**Nota:** *el toldo corredizo evita la posición completamente abierta para reducir el ruido del viento o ruido sordo que se puede producir con el toldo corredizo totalmente abierto.*

*Presione y suelte el interruptor nuevamente para abrir el toldo corredizo por completo.*

#### Cierre del toldo corredizo



Mantenga presionado para cerrar desde la posición de apertura o ventilación. Para detener el movimiento, libere el interruptor.

**Nota:** *el toldo corredizo se detiene a 200 mm de la posición cerrado. Para cerrar el toldo corredizo, mantenga presionado el control de cierre hasta que este se encuentre en la posición completamente cerrado.*

### VENTILACIÓN DEL TOLDO CORREDIZO



**ALERTA:** no deje que los niños jueguen con el toldo corredizo ni los deje solos en el vehículo. Si no se siguen estas instrucciones, se podrían producir lesiones personales.

Los controles del toldo corredizo están en la consola del toldo.



Con el toldo corredizo en la posición de cierre, presione y suelte el interruptor para colocarlo en la posición de ventilación. Para cerrar el toldo corredizo desde la posición de ventilación, presione y libere el interruptor de cierre.

### REBOTE DEL TOLDO CORREDIZO

#### Qué es el rebote del toldo corredizo

El toldo corredizo se detiene y retrocede un poco si encuentra un obstáculo mientras se cierra.

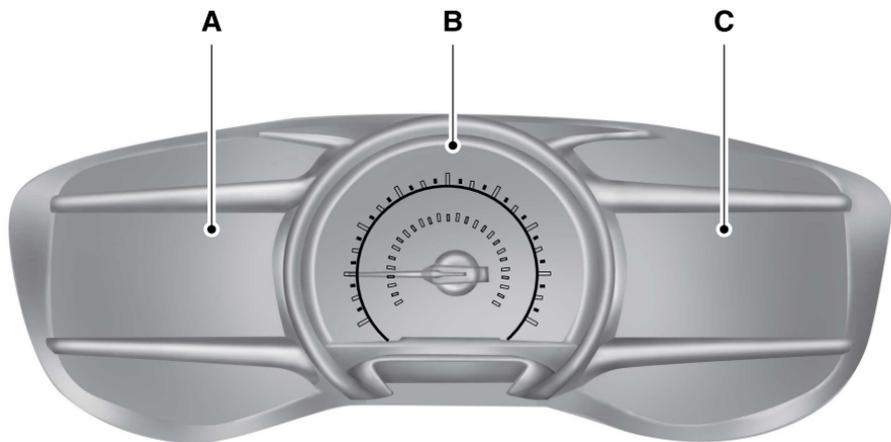
#### Cancelación del rebote del toldo corredizo

Mantenga presionado el botón de cierre por dos segundos después de que el toldo corredizo se detenga.

# Tablero de instrumentos

---

## DESCRIPCIÓN GENERAL DEL TABLERO DE INSTRUMENTOS



- A Pantalla de información izquierda.
- B Velocímetro.
- C Pantalla de información derecha.

### QUÉ ES EL TACÓMETRO

Muestra el régimen del motor. La línea roja se hace más gruesa cuando el régimen del motor entra al limitador de sobrevelocidad.

### QUÉ ES EL VELOCÍMETRO

Muestra la velocidad del vehículo.

### INDICADOR DE COMBUSTIBLE

#### Qué es el indicador de combustible

Indica aproximadamente cuánto combustible queda en el tanque.

# Tablero de instrumentos

## Limitaciones del indicador de combustible

Puede que el indicador de combustible no proporcione una lectura precisa cuando el vehículo está en pendiente.

## Localización de la puerta de la toma de combustible

La flecha adyacente al símbolo de la bomba de combustible indica en qué lado del vehículo está ubicada la puerta de la toma de combustible.

## Qué es el recordatorio de nivel bajo de combustible

Aparece y suena un recordatorio de bajo nivel de combustible cuando la autonomía alcanza 120 km para MyKey y 80 km, 40 km, 20 km y 0 km para todas las llaves del vehículo.

**Nota:** *el recordatorio de bajo nivel de combustible puede aparecer en diferentes posiciones del indicador de combustible según las condiciones de rendimiento del combustible. Esta variación es normal.*

## Qué es la autonomía

Indica la distancia aproximada que el vehículo puede recorrer con el combustible que resta en el tanque. Los cambios en el patrón de manejo podrían hacer que el valor no solo disminuya, sino también que aumente o que permanezca constante en determinados períodos de tiempo.

## QUÉ ES EL INDICADOR DE TEMPERATURA DEL REFRIGERANTE DE MOTOR

Indica la temperatura del refrigerante del motor.

## QUÉ ES EL INDICADOR DE REFUERZO DEL TURBOCARGADOR

Indica la magnitud de la presión del aire en el múltiple de admisión del motor.

**Nota:** *este es un indicador configurable.*

## QUÉ SON LAS LUCES DE ADVERTENCIA DEL TABLERO DE INSTRUMENTOS

Las luces de advertencia lo alertan de una condición del vehículo que podría volverse grave. Al arrancar el motor se encienden algunas luces a fin de comprobar que funcionan correctamente. Si alguna de las luces permanece encendida después de arrancar el vehículo, observe la luz de advertencia del sistema correspondiente para obtener información adicional.

## LUCES DE ADVERTENCIA DEL TABLERO DE INSTRUMENTOS

### Sistema de frenos antibloqueo



Si se enciende cuando está manejando, esto indica que el sistema requiere servicio. El vehículo sigue teniendo el sistema de frenos normal sin la función del sistema de frenos antibloqueo. Solicite la revisión del vehículo lo antes posible.

### Batería



Se enciende cuando se activa el encendido.

Si se enciende cuando el motor está en marcha, esto indica que el vehículo requiere servicio. Solicite la revisión del vehículo lo antes posible.

# Tablero de instrumentos

## Sistema de frenos



Se enciende cuando activa aplica el freno de estacionamiento y el encendido está activado. Si se enciende cuando el vehículo está en movimiento, asegúrese de que el freno de estacionamiento esté liberado.



Si el freno de estacionamiento está liberado, esto indica que el nivel del líquido de frenos es bajo o que el sistema de frenos requiere servicio. Solicite la revisión del vehículo lo antes posible.

**Nota:** las luces podrían variar según la región.

## Puerta entreabierta



Se enciende cuando el encendido está activado y permanece así si se abre alguna puerta.

## Freno de estacionamiento eléctrico



Se enciende o destella cuando el freno de estacionamiento eléctrico requiere servicio.

## Temperatura del refrigerante del motor



Si se enciende, detenga el vehículo tan pronto como pueda hacerlo con seguridad y apáguelo.

## Abrochar cinturón de seguridad



Se enciende y se escucha un tono hasta que todos se colocan los cinturones de seguridad.

## Capó entreabierto



Se enciende cuando el encendido está activado y permanece así si se abre el capó.

## Portón trasero entreabierto



Se enciende cuando el encendido está activado y permanece así si se abre l el

## Nivel bajo del combustible



Se enciende cuando el nivel de combustible está bajo.

## Advertencia de neumático con baja presión



Se enciende cuando la presión de los neumáticos es baja. Si está encendida, revise la presión de

los neumáticos a la brevedad posible. Si comienza a destellar en cualquier momento, haga revisar el sistema lo más pronto posible.

## Nivel bajo de líquido lavaparabrisa



Se enciende cuando el nivel de líquido lavaparabrisa está bajo.

## Luz indicadora de mal funcionamiento



Se enciende cuando el encendido está activado y el motor está apagado, esto es un funcionamiento normal. Si se enciende cuando el motor está encendido, indica que el sistema de control de emisiones

# Tablero de instrumentos

requiere servicio. Si destella, solicite la revisión del vehículo de inmediato. Ver **Legislación relacionada con la emisión de gases** (página 472). Ver **Arranque y paro del motor – Luces de advertencia** (página 175).

## Presión de aceite



Se enciende cuando la presión del aceite del motor está baja.

## Falla del tren motriz



Se enciende cuando el tren motriz requiere servicio. Solicite la revisión del sistema lo antes posible.

## QUÉ SON LOS INDICADORES DEL TABLERO DE INSTRUMENTOS

Los indicadores le notifican de diversas funciones que están activas en el vehículo.

## INDICADORES DEL TABLERO DE INSTRUMENTOS

### Control de cruceo adaptativo



Ver **Control de velocidad de cruceo adaptativo** (página 234).

### Faros automáticos de luz alta



Ver **Iluminación exterior** (página 109).

### Auto-Start-Stop



Ver **Auto-Start-Stop** (página 177).

## Monitor de punto ciego



Ver **Sistema de información del punto ciego** (página 252).

## Control de cruceo



Ver **Control de velocidad de cruceo** (página 232).

## Bolsa de aire delantera



Ver **Bolsas de aire** (página 55).

## Faros para niebla delanteros



Ver **Iluminación exterior** (página 108).

## Luces altas



Ver **Iluminación exterior** (página 106).

## Asistencia de arranque en pendiente



Ver **Asistencia de arranque en pendiente** (página 209).

## Asistencia de mantenimiento en el carril



## Luces de posición laterales



Ver **Iluminación exterior** (página 108).

# Tablero de instrumentos

---

## Control de estabilidad y tracción



Ver **Control de estabilidad** (página 211). Ver **Control de tracción** (página 210).



## Luces direccionales



Ver **Iluminación exterior** (página 108).

# Pantalla del tablero de instrumentos

## USO DE LOS CONTROLES DE LA PANTALLA DEL TABLERO DE INSTRUMENTOS

 **ALERTA:** manejar mientras está distraído puede provocar la pérdida de control del vehículo, un choque y lesiones. Le recomendamos enfáticamente que tenga extrema precaución cuando utilice cualquier dispositivo que pudiera distraerlo mientras maneja. Su principal responsabilidad es manejar el vehículo de forma segura. Recomendamos que no se use ningún dispositivo portátil al manejar y sugerimos el uso de sistemas operados por voz siempre que sea posible. Asegúrese de estar al tanto de todas las leyes locales correspondientes que puedan afectar el uso de dispositivos electrónicos mientras maneja.

Los controles están en el volante de dirección.



### Botón OK

Presione para hacer una selección.

### Botones de alternancia

Presione los botones arriba o abajo para desplazarse por los elementos del menú.

Presione el botón de flecha derecha para ingresar a los submenús.

Presione el botón de flecha izquierda para salir de los menús.

### Indicador de estado



Los elementos del menú con una casilla de verificación indican el estado de una función. Si aparece una verificación en la casilla, esto indica que la característica está activada; si no tiene verificación, la característica está desactivada.

## MENÚ PRINCIPAL DE LA PANTALLA DEL TABLERO DE INSTRUMENTOS

Según las opciones del vehículo, algunos elementos del menú podrían verse diferentes o, sencillamente, no aparecer.

**Nota:** por su seguridad, algunas funciones dependen de la velocidad y podrían no estar disponibles cuando el vehículo sobrepasa cierta velocidad.

# Pantalla del tablero de instrumentos

---

Elemento del menú
Viaje 1 & 2
Econ. de combus.
Asist. conduc.
Ajustes

## COMPUTADORA DE VIAJE

### Acceso a la computadora de viaje

Puede acceder a la computadora de viaje a través de con los controles del volante de dirección para navegar en la pantalla del tablero de instrumentos.

Elemento del menú	Acción
Viaje 1 & 2	Presione el botón <b>OK</b> .

# Pantalla del tablero de instrumentos

---

## Restablecimiento de la computadora de viaje

Puede restablecer los valores a través de

con los controles del volante de dirección para navegar en la pantalla del tablero de instrumentos.

<b>Elemento del menú</b>	<b>Acción</b>
Econ. combust.	Presione el botón <b>OK</b> .
Econ. de combus.	Mantenga presionado el botón <b>OK</b> hasta que aparezca la confirmación de restablecimiento del sistema.
Historial comb.	Mantenga presionado el botón <b>OK</b> hasta que aparezca la confirmación de restablecimiento del sistema.
Velocid. Media	Mantenga presionado el botón <b>OK</b> hasta que aparezca la confirmación de restablecimiento del sistema.

# Pantalla del tablero de instrumentos

## Restablecimiento de valores de viaje individual

Puede restablecer los valores del viaje a

través de con los controles del volante de dirección para navegar en la pantalla del tablero de instrumentos.

Elemento del menú	Acción
Viaje 1 & 2	Presione el botón <b>OK</b> .
Viaje 1	Mantenga presionado el botón <b>OK</b> hasta que aparezca la confirmación de restablecimiento del sistema.
Viaje 2	Mantenga presionado el botón <b>OK</b> hasta que aparezca la confirmación de restablecimiento del sistema.

## PERSONALIZACIÓN DE LA PANTALLA DEL TABLERO DE INSTRUMENTOS

Puede cambiar la disposición del indicador en el tablero de instrumentos con los controles del volante de dirección para navegar en la pantalla del tablero de instrumentos.

Elemento del menú	Acción
Ajustes	Presione el botón <b>OK</b> .
Ajustes pantalla	Presione el botón <b>OK</b> .
Modo indicadores	Presione el botón <b>OK</b> . Elija una visualización del indicador.

# Pantalla del tablero de instrumentos

## AJUSTES PERSONALIZADOS

### Cambio del idioma de la pantalla del tablero de instrumentos

Puede cambiar el idioma a través de con los controles del volante de dirección para navegar en la pantalla del tablero de instrumentos.

Elemento del menú	Acción
Ajustes	Presione el botón <b>OK</b> .
Ajustes pantalla	Presione el botón <b>OK</b> .
Idioma	Presione el botón <b>OK</b> . Seleccione un idioma.

**Nota:** los idiomas disponibles varían de una región a otra.

### Cambio de la unidad de medida

Puede cambiar la unidad de medición a través de con los controles del volante de dirección para navegar en la pantalla del tablero de instrumentos.

Elemento del menú	Acción
Ajustes	Presione el botón <b>OK</b> .
Ajustes pantalla	Presione el botón <b>OK</b> .
Unid. medida	Presione el botón <b>OK</b> . Seleccione una unidad de medición.

# Pantalla del tablero de instrumentos

---

## Cambio de la unidad de temperatura

con los controles del volante de dirección para navegar en la pantalla del tablero de instrumentos.

Puede cambiar la temperatura a través de

<b>Elemento del menú</b>	<b>Acción</b>
Ajustes	Presione el botón <b>OK</b> .
Ajustes pantalla	Presione el botón <b>OK</b> .
Temperatura	Presione el botón <b>OK</b> . Seleccione una unidad de temperatura.

## Pantalla del tablero de instrumentos

---

### Cambio de la unidad de presión de los neumáticos

Puede cambiar la unidad de presión de las

neumáticos a través de con los controles del volante de dirección para navegar en la pantalla del tablero de instrumentos.

<b>Elemento del menú</b>	<b>Acción</b>
Ajustes	Presione el botón <b>OK</b> .
Ajustes pantalla	Presione el botón <b>OK</b> .
Presión neum.	Presione el botón <b>OK</b> . Seleccione una unidad de presión.

## Pantalla del tablero de instrumentos

---

### Activación y desactivación de advertencias audibles de la pantalla del tablero de instrumentos

Elemento del menú	Acción
Ajustes	Presione el botón <b>OK</b> .
Vehículo	Presione el botón <b>OK</b> .
Tonos	Presione el botón <b>OK</b> . Haga una selección.

## Arranque remoto (Si está equipado)

### QUÉ ES EL ARRANQUE REMOTO

El sistema le permite arrancar el vehículo y ajustar la temperatura interior de forma remota, de acuerdo con la configuración seleccionada.

### PRECAUCIONES CON EL ARRANQUE REMOTO



**ALERTA:** No arranque el motor en un garaje cerrado ni en otras áreas encerradas. Los gases de escape son tóxicos. Siempre abra la puerta del garaje antes de arrancar el motor. Si no se siguen estas instrucciones, se podrían producir lesiones o la muerte.

### LIMITACIONES DEL ARRANQUE REMOTO

El arranque remoto no funciona en las siguientes condiciones:

- El claxon de alarma está sonando.
- El capó está abierto.
- La transmisión no está en estacionamiento (P).
- El encendido está activado.
- El voltaje de batería se encuentra por debajo del voltaje mínimo para el funcionamiento.

**Nota:** no utilice el encendido remoto si el nivel de combustible es bajo.

**Nota:** Puede utilizar el arranque remoto con FordPass (si está disponible). Ver **Conexión del vehículo a una red Wi-Fi** (página 381).

### HABILITACIÓN DEL ARRANQUE REMOTO

1. Con los controles de la pantalla de información en el volante de dirección, seleccione **Ajustes**.
2. Seleccione **Configuración**.
3. Seleccione **Vehículo**.
4. Seleccione **Arranque remoto**.
5. Active **Sistema**.

**Nota:** Para utilizar el arranque remoto, asegúrese de que el módem está activado. Ver **Habilitación y deshabilitación del módem** (página 380).

### ARRANQUE REMOTO Y PARADA DEL VEHÍCULO

#### Arranque remoto del vehículo



Presione el botón en el control remoto.



Antes de que transcurran tres segundos, presione el botón del control remoto.

Dentro de los tres segundos, presione el botón nuevamente.

**Nota:** también puede usar FordPass (si está disponible) para arrancar el vehículo.

**Nota:** Las luces direccionales destellan dos veces.

**Nota:** las luces de estacionamiento se encienden cuando el vehículo está en marcha.

**Nota:** el claxon suena si el sistema no arranca.

**Nota:** todos los demás sistemas del vehículo permanecen desactivados cuando ha arrancado remotamente el vehículo.

## Arranque remoto (Si está equipado)

**Nota:** el vehículo permanece asegurado cuando ha arrancado remotamente el vehículo. Debe haber una llave válida en el interior del vehículo para poder activar el encendido y manejar el vehículo.

### Detención remota del vehículo



Antes de que transcurran tres segundos, presione el botón del control remoto.

Dentro de los tres segundos, presione el botón nuevamente.

### EXTENSIÓN DE LA DURACIÓN DEL ARRANQUE REMOTO

Para extender la duración de arranque remoto durante el arranque remoto, realice lo siguiente:



Presione el botón en el control remoto.



Antes de que transcurran tres segundos, presione el botón del control remoto.

Dentro de tres segundos, presione el botón nuevamente.

Si el lapso se estableció en 15 minutos, se extenderá otros 15 minutos. Esto proporciona un total de 30 minutos.

**Nota:** el arranque remoto solo se puede extender una vez.

**Nota:** se permite un máximo de dos arranques remotos o un arranque remoto con una extensión. Para reiniciar los procedimientos de reinicio, encienda el vehículo y luego apáguelo.

## INDICADORES DEL CONTROL REMOTO DEL ARRANQUE REMOTO

### Información acerca del control remoto

El control remoto incorpora un indicador LED que suministra retroalimentación de los comandos de arranque y parada.

LED	Estado
Verde constante.	Arranque remoto correcto.
Rojo constante.	Paro remoto correcto.
Rojo parpadeante.	Falló solicitud o estado no recibido.
Verde parpadeante.	Estado incompleto.

## AJUSTES DEL ARRANQUE REMOTO

### Activación y desactivación del modo automático del control de temperatura

1. Presione **Ajustes** en la pantalla táctil.
2. Presione **Vehículo**.
3. Presione **Configuración del arranque remoto**.
4. Presione **Control de temperatura**.
5. Encienda o apague **Automático**.

**Nota:** Si activa el modo automático, el sistema intenta calentar o enfriar el interior a 22 °C (72 °F).

**Nota:** Cuando active el encendido, el sistema de control de clima regresa al último ajuste utilizado.

## Arranque remoto (Si está equipado)

**Nota:** El parabrisa calefaccionado, el vidrio trasero térmico, los espejos calefaccionado, los asientos calefaccionado y el volante de dirección calefaccionado podrían activarse en clima frío.

### Activación y desactivación de la última configuración del control de temperatura

1. Uso de la pantalla táctil, seleccione **Ajustes**.
2. Seleccione **Vehículo**.
3. Seleccione **Configuración del arranque remoto**.
4. Seleccione **Control de clima**.
5. Active o desactive **Últimos ajustes**.

**Nota:** si activa la última configuración, el sistema recuerda el último ajuste utilizado.

### Activación y desactivación de la configuración de asiento calefaccionado

1. Uso de la pantalla táctil, seleccione **Ajustes**.
2. Seleccione **Vehículo**.
3. Seleccione **Configuración del arranque remoto**.
4. Seleccione **Asientos** o **Asientos y ruedas**.
5. Seleccione **Auto** o **Apagado**.

**Nota:** si activa la configuración de asientos calefaccionados, estos se activarán durante el clima frío.

**Nota:** no puede ajustar la configuración del asiento calefaccionado cuando ha arrancado remotamente el motor.

### Activación y desactivación de la configuración del volante de dirección calefaccionado

1. Uso de la pantalla táctil, seleccione **Ajustes**.
2. Seleccione **Vehículo**.
3. Seleccione **Configuración del arranque remoto**.
4. Seleccione **Asientos y ruedas**.
5. Seleccione **Auto** o **Apagado**.

**Nota:** si activa la configuración de volante de dirección calefaccionado, este se activará durante el clima frío.

**Nota:** no puede ajustar la configuración del volante de dirección calefaccionado cuando ha arrancado remotamente el motor.

### Configuración de la duración del arranque remoto

Puede programar el tiempo de funcionamiento del motor.

**Nota:** espere unos segundos antes de arrancar remotamente el motor, después de que este deje de funcionar.

1. Uso de la pantalla táctil, seleccione **Ajustes**.
2. Seleccione **Vehículo**.
3. Seleccione **Configuración del arranque remoto**.
4. Seleccione **Duración**.
5. Seleccione **5 minutos**, **10 minutos** o **15 minutos**.

# Control de temperatura

## ACTIVACIÓN Y DESACTIVACIÓN DEL CONTROL DE TEMPERATURA



Presione el botón para acceder a los controles de clima.



Presione el botón.

## ACTIVACIÓN Y DESACTIVACIÓN DEL AIRE RECIRCULADO



Presione el botón para acceder a los controles de clima.



Presione el botón para que recircule el aire que se encuentra actualmente en el compartimiento de pasajeros.

**Nota:** *el aire recirculado se podría desactivar o no permitir que se encienda en todos los modos de flujo de aire, excepto en enfriamiento máximo para disminuir la posibilidad de empañamiento de las ventanas.*

**Nota:** *el aire recirculado también se podría activar y desactivar al dirigir aire al panel de instrumentos o las ventilas de aire del espacio para los pies en condiciones de mucho calor o para lograr un mejor enfriamiento.*

## ACTIVACIÓN Y DESACTIVACIÓN DEL AIRE ACONDICIONADO



Presione el botón para acceder a los controles de clima.



Presione el botón.

**Nota:** *En ciertas condiciones, puede que el compresor del aire acondicionado continúe funcionando luego de apagar el aire acondicionado.*

## ACTIVACIÓN Y DESACTIVACIÓN DEL DESEMPAÑADOR



Presione el botón para acceder a los controles de clima.



Presione el botón.

## ACTIVACIÓN Y DESACTIVACIÓN DEL DESEMPAÑADOR MÁXIMO



Presione el botón.

El aire fluye a través de las ventilas de aire del parabrisa y el motor del soplador se ajusta a la velocidad máxima.

También se puede usar esta configuración para desempañar y eliminar capas delgadas de hielo sobre el parabrisa.

**Nota:** *También hay un botón en el control de iluminación.*

**Nota:** *Para evitar el empañamiento de las ventanas, no seleccione aire recirculado cuando el desempañador máximo esté encendido.*

**Nota:** *el vidrio trasero térmico también se activa al seleccionar el desempañador máximo.*

# Control de temperatura

## ACTIVACIÓN Y DESACTIVACIÓN DEL ENFRIAMIENTO MÁXIMO



Presione el botón para acceder a los controles de clima.



Presione el botón.

**Nota:** Cuando desactiva el enfriamiento máximo, el aire acondicionado permanece encendido.

## ACTIVACIÓN Y DESACTIVACIÓN DEL VIDRIO TRASERO TÉRMICO



Oprima el botón para encender el desempañador y eliminar del parabrisas trasero el empañamiento y delgadas capas de hielo. El vidrio trasero térmico se apagará después de un breve lapso.

**Nota:** No utilice productos químicos agresivos, cuchillas de afeitado ni ningún otro objeto afilado para limpiar o retirar adhesivos del interior del vidrio trasero térmico. Esto puede provocar daños en el entramado del vidrio trasero térmico y no quedará cubierto por la garantía del vehículo.

## ACTIVACIÓN Y DESACTIVACIÓN DE LOS ESPEJOS CALEFACCIONADOS

Cuando enciende del vidrio trasero térmico, los espejos exteriores calefaccionado se encienden.

**Nota:** no quite el hielo de los espejos con un raspador ni ajuste el vidrio del espejo mientras está congelado.

**Nota:** no limpie el alojamiento ni los vidrios de los espejos con abrasivos, combustibles u otros productos de limpieza fuertes a base de petróleo. Es posible que la garantía del vehículo no cubra los daños ocasionados a la carcasa del espejo o al cristal.

## AJUSTE DE LA VELOCIDAD DEL MOTOR DEL SOPLADOR



Presione el botón para activar el motor del soplador.



Deslice el control para ajustar la velocidad del motor del soplador.

## AJUSTE DE LA TEMPERATURA

Presione los controles de temperatura en cada uno de los lados del sistema de control de clima para ajustar la temperatura de ese lado.



Deslice el control para ajustar la temperatura.

## Activación y desactivación del modo dual



Presione el botón.

**Nota:** Cuando el modo dual está desactivado, la temperatura de ambos lados se ajusta mediante los controles del lado del conductor.

**Nota:** Al ajustar la temperatura con los controles del lado del pasajero se ajusta la temperatura del lado del pasajero y se vuelve a activar el modo dual.

# Control de temperatura

## Activación y desactivación de la calefacción eléctrica



Presione el botón para activar y desactivar la calefacción. El valor predeterminado de la calefacción es activada.

**Nota:** La desactivación de la calefacción extenderá el rango del vehículo.

**Nota:** Este botón está desactivado en algunos modos del sistema de control de clima.

**Nota:** Este botón no desactivará el sistema de control de clima.

## DIRECCIÓN DEL FLUJO DE AIRE

### Se dirige el aire hacia las ventilas de aire del parabrisa.



Presione el botón para acceder a los controles de clima.



Presione el botón.

### Se dirige el aire a las ventilas de aire del panel de instrumentos



Presione el botón para acceder a los controles de clima.



Presione el botón.

### Se dirige el aire a las ventilas de aire del espacio para los pies



Presione el botón para acceder a los controles de clima.



Presione el botón.

## MODO AUTOMÁTICO

### Activación y desactivación del modo automático



Presione el botón para activar el modo automático. Presione el botón varias veces para ajustar el modo automático.

Ajuste el control del motor del soplador o el control de distribución de aire para desactivar el modo automático.

### Indicadores del modo automático

Los indicadores están situados en el botón de modo automático.

## Control de temperatura

---

<b>Estado del indicador de modo automático</b>	<b>Descripción</b>
Un indicador encendido.	Se reduce la velocidad del motor del soplador. Use este ajuste para minimizar la cantidad de ruido del motor del soplador. Este ajuste aumenta el tiempo necesario para enfriar el interior.
Dos indicadores encendidos.	Se modera la velocidad del motor del soplador.
Tres indicadores encendidos.	Aumenta la velocidad del motor del soplador. Use este ajuste para reducir el tiempo necesario para enfriar el interior. Este ajuste aumenta la cantidad de ruido del motor del soplador.

# Control de temperatura

## Activación y desactivación del modo doble



Presione el botón.

## SISTEMA DE CONTROL DE CLIMA – SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

### Sistema de control de clima – Preguntas frecuentes

#### ¿Por qué se limita el volumen del aire en el compartimiento de pasajeros?

Hay objetos que pueden obstruir la dirección del aire hacia el compartimiento de pasajeros trasero. Asegúrese de que no haya objetos debajo de los asientos delanteros.

#### ¿Por qué se reduce el volumen del aire desde las ventilas de aire?

La admisión de aire en la parte inferior del parabrisa puede estar obstruida. Asegúrese de que la zona de admisión de aire no tenga nieve, hielo u hojas.

#### ¿Cuáles son los ajustes recomendados para la calefacción del interior?

Modo Auto en el panel de instrumentos y salidas de aire laterales completamente abiertas.

#### ¿Cómo puedo calefaccionar el interior rápidamente?

Seleccione la velocidad más alta del motor del soplador y la temperatura más alta y dirija el aire hacia las ventilas de aire del espacio para los pies.

#### ¿Cuáles son los ajustes recomendados para el enfriamiento del interior?

Modo Auto activado.

#### ¿Cómo puedo enfriar el interior rápidamente?

Encienda el enfriamiento al máximo, active el aire recirculado y maneje con las ventanas abiertas hasta que sienta el aire frío a través de las ventilas de aire.

#### ¿Cómo puedo reducir la acumulación de humedad dentro del vehículo?

No maneje con el sistema apagado o con el aire recirculado activado.

#### ¿Cómo puedo desempañar las ventanas laterales?

Active el desempañador al máximo.

#### ¿Cómo puedo desempañar o eliminar la escarcha del parabrisa?

Active el desempañador al máximo.

#### ¿Por qué siento aire proveniente de las ventilas de aire del espacio para los pies, independientemente de la distribución de aire?

Este es el funcionamiento normal. Puede que sienta una pequeña cantidad de aire proveniente de las ventilas de aire del espacio para los pies, independientemente de la distribución de aire.

#### ¿Qué sucede si activo el modo Auto cuando la temperatura exterior e interior del vehículo es alta?

El sistema selecciona temporalmente el aire recirculado para aumentar al máximo el enfriamiento.

#### ¿Qué sucede si activo el modo Auto cuando la temperatura exterior es baja y el motor está frío?

El aire se dirige al parabrisa y las salidas de aire externas del panel de instrumentos.

## QUÉ ES EL FILTRO DE AIRE DE LA CABINA

El filtro de aire de la cabina mejora la calidad del aire del vehículo, ya que atrapa el polvo, el polen y otras partículas.

## LOCALIZACIÓN DEL FILTRO DE AIRE DE LA CABINA

Puede ubicar el filtro de aire de la cabina detrás de la guantera.

## REEMPLAZO DEL FILTRO DE AIRE DE LA CABINA

Reemplace el filtro en intervalos periódicos.

**Nota:** *Asegúrese de que tiene un filtro de aire de la cabina instalado en todo momento. Esto evita que objetos extraños ingresen al sistema. Si se hace funcionar el sistema sin un filtro, este se podría deteriorar o dañar.*

**Nota:** *El uso de un filtro de aire de la cabina de posventa podría reducir el filtrado del aire de la cabina y el rendimiento del sistema de control de clima.*

# Asientos delanteros

## PRECAUCIONES CON LOS ASIENTOS DELANTEROS

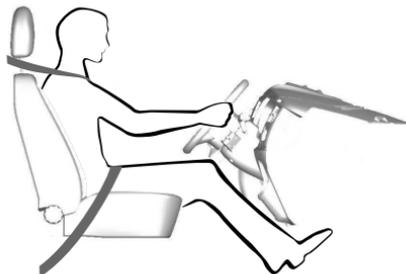
**⚠️ ALERTA:** sentarse de manera incorrecta, fuera de posición o con el respaldo muy reclinado hacia atrás puede levantar el peso del cojín del asiento y afectar la decisión del sistema de sensores del pasajero, lo que puede ocasionar lesiones graves o la muerte en caso de un choque. Siéntese siempre derecho contra el respaldo, con los pies en el piso.

**⚠️ ALERTA:** No recline demasiado el respaldo del asiento, ya que esto podría causar que el ocupante se deslice por debajo del cinturón de seguridad, lo que le provocaría lesiones personales en caso de colisión.

**⚠️ ALERTA:** No coloque objetos más arriba del respaldo del asiento. Si no se siguen estas instrucciones, podrían producirse lesiones personales o la muerte en caso de un frenado repentino o un choque.

**⚠️ ALERTA:** No ajuste el asiento del conductor ni el respaldo del asiento cuando el vehículo esté en movimiento. Esto puede provocar un movimiento repentino del asiento, lo cual causaría la pérdida de control del vehículo.

## MODO CORRECTO DE SENTARSE



Cuando se los usa correctamente, el asiento, la cabecera, el cinturón de seguridad y las bolsas de aire proporcionan protección óptima en el caso de un choque.

Recomendamos que siga estas pautas:

- Siéntese derecho con la base de la columna lo más atrás posible.
- No recline el respaldo del asiento, de modo que su torso no esté a más de 30 grados de la posición vertical.
- Ajuste la cabecera de modo que la parte superior quede a nivel con la parte superior de su cabeza y tan adelante como sea posible. Asegúrese de estar cómodo.
- Mantenga suficiente distancia entre usted y el volante de dirección. Recomendamos un mínimo de 25 cm entre el esternón y la cubierta de la bolsa de aire.
- Sostenga el volante con los brazos levemente doblados.

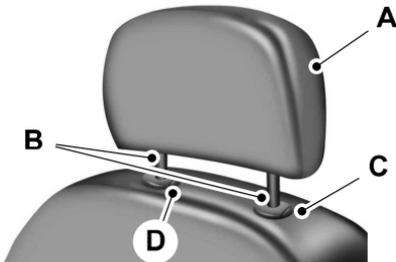
# Asientos delanteros

- Doble las piernas ligeramente para que pueda presionar los pedales por completo.
- Coloque la correa de hombro del cinturón de seguridad sobre el centro de su hombro y la correa de pelvis apretada alrededor de sus caderas.

Asegúrese de que la posición de manejo le sea cómoda y que puede mantener total control del vehículo.

## ASIENTOS MANUALES (Si está equipado)

### Componentes de la cabecera



Las cabeceras constan de:

- A Una cabecera con funciones de absorción de energía.
- B Dos vástagos de acero.
- C Botón de ajuste y desbloqueo de la manga guía.
- D Botón de desbloqueo y retiro de la manga guía.

### Ajuste de la cabecera



**ALERTA:** ajuste por completo la cabecera antes de sentarse o manejar el vehículo. Esto ayudará a reducir el riesgo de sufrir lesiones en el cuello en el caso de choque. No ajuste la cabecera cuando el vehículo esté en movimiento.



**ALERTA:** la cabecera es un dispositivo de seguridad. Cuando sea posible, se debe instalar y ajustar correctamente cuando el asiento está ocupado. Si no se ajusta correctamente la cabecera, se puede reducir su eficacia durante ciertos impactos.



**ALERTA:** ajuste las cabeceras para todos los pasajeros antes de manejar el vehículo. Esto ayudará a reducir el riesgo de sufrir lesiones en el cuello en el caso de choque. No ajuste las cabeceras cuando el vehículo esté en movimiento.

**Nota:** ajuste el respaldo del asiento en posición de manejo vertical antes de ajustar la cabecera. Ajuste la cabecera de modo que la parte superior quede a nivel con la parte superior de su cabeza y tan adelante como sea posible. Asegúrese de estar cómodo. Si usted es muy alto, ajuste la cabecera a la posición más alta.

Jale la cabecera hacia arriba para levantarla.

Para bajar la cabecera, haga lo siguiente:

1. Mantenga presionado el botón de ajuste y desbloqueo.
2. Presione la cabecera hacia abajo.

Para inclinar la cabecera (si está equipada):

# Asientos delanteros



1. Ajuste el respaldo del asiento en una posición vertical de manejo o viaje.
2. Incline la cabecera hacia delante (hacia su cabeza) hasta la posición preferida.

Una vez que la cabecera llegue a su límite de inclinación hacia delante, gírela otra vez hacia delante para liberarla hasta la posición no inclinada hacia atrás.

**Nota:** no fuerce la cabecera hacia atrás después de haberla inclinado. En cambio, continúe inclinándola hacia delante hasta que la cabecera se libere y se desplace hasta su posición vertical.

## Extracción de la cabecera

1. Jale la cabecera hacia arriba hasta que alcance su posición más alta.
2. Mantenga presionado el botón de ajuste y desbloqueo y el botón de desbloqueo y retiro.
3. Jale la cabecera hacia arriba.

**Nota:** las cabeceras de los asientos delanteros que tengan pantallas de video del sistema de entretenimiento no se puede quitar.

## Instalación de la cabecera

Alinee los vástagos de acero en las mangas guía y haga presión hacia abajo sobre la cabecera hasta que enganche.

## Cómo mover el asiento hacia atrás y adelante



**ALERTA:** No ajuste el asiento del conductor ni el respaldo del asiento cuando el vehículo esté en movimiento. Esto puede provocar un movimiento repentino del asiento, lo cual causaría la pérdida de control del vehículo.

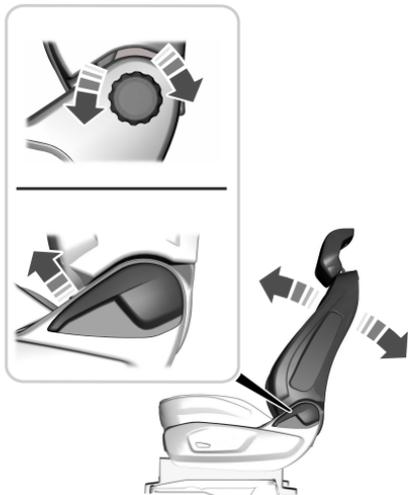


**ALERTA:** mueva hacia atrás y hacia delante el asiento para asegurarse de que esté totalmente fijo en su lugar. No asegurar el asiento en la posición de bloqueo puede ser peligroso durante un choque o causar lesiones personales graves o la muerte.

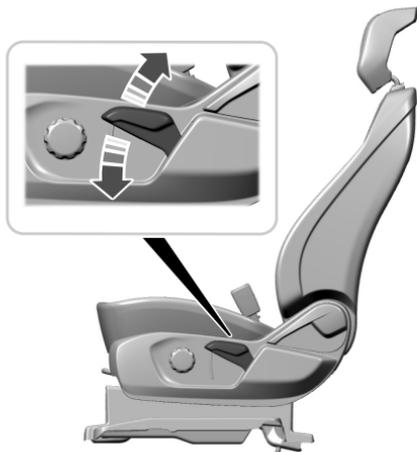


# Asientos delanteros

## Ajuste del respaldo del asiento



## Ajuste de la altura del asiento (Si está equipado)



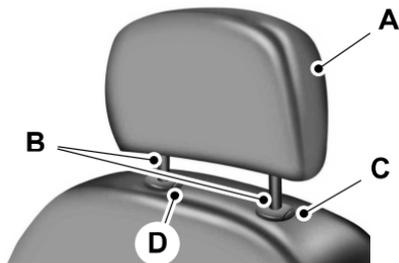
## Ajuste del soporte lumbar (Si está equipado)



# Asientos delanteros

## ASIENTOS ELÉCTRICOS (Si está equipado)

### Componentes de la cabecera



Las cabeceras constan de:

- A Una cabecera con funciones de absorción de energía.
- B Dos vástagos de acero.
- C Botón de ajuste y desbloqueo de la manga guía.
- D Botón de desbloqueo y retiro de la manga guía.

### Ajuste de la cabecera

**ALERTA:** ajuste por completo la cabecera antes de sentarse o manejar el vehículo. Esto ayudará a reducir el riesgo de sufrir lesiones en el cuello en el caso de choque. No ajuste la cabecera cuando el vehículo esté en movimiento.

**ALERTA:** la cabecera es un dispositivo de seguridad. Cuando sea posible, se debe instalar y ajustar correctamente cuando el asiento está ocupado. Si no se ajusta correctamente la cabecera, se puede reducir su eficacia durante ciertos impactos.

**Nota:** ajuste el respaldo del asiento en posición de manejo vertical antes de ajustar la cabecera. Ajuste la cabecera de modo que la parte superior quede a nivel con la parte superior de su cabeza y tan adelante como sea posible. Asegúrese de estar cómodo. Si usted es muy alto, ajuste la cabecera a la posición más alta.

Jale la cabecera hacia arriba para levantarla.

Para bajar la cabecera, haga lo siguiente:

1. Mantenga presionado el botón de ajuste y desbloqueo.
2. Presione la cabecera hacia abajo.

Para inclinar la cabecera (si está equipada):



1. Ajuste el respaldo del asiento en una posición vertical de manejo o viaje.

# Asientos delanteros

- Incline la cabecera hacia delante (hacia su cabeza) hasta la posición preferida.

Una vez que la cabecera llegue a su límite de inclinación hacia delante, gírela otra vez hacia delante para liberarla hasta la posición no inclinada hacia atrás.

**Nota:** no fuerce la cabecera hacia atrás después de haberla inclinado. En cambio, continúe inclinandola hacia delante hasta que la cabecera se libere y se desplace hasta su posición vertical.

## Extracción de la cabecera

- Jale hacia arriba la cabecera hasta que alcance su posición más alta.
- Mantenga presionado el botón de ajuste y desbloqueo y el botón de desbloqueo y retiro.
- Jale la cabecera hacia arriba.

**Nota:** las cabeceras de los asientos delanteros que tengan pantallas de video del sistema de entretenimiento no se puede quitar.

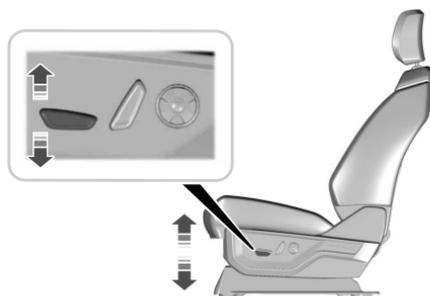
## Instalación de la cabecera

Alinee los vástagos de acero en las mangas guía y haga presión hacia abajo sobre la cabecera hasta que enganche.

## Cómo mover el asiento hacia atrás y adelante



## Ajuste del cojín del asiento (Si está equipado)

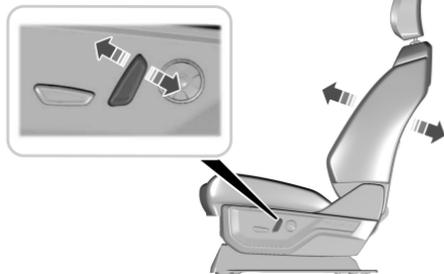


## Ajuste del respaldo del asiento

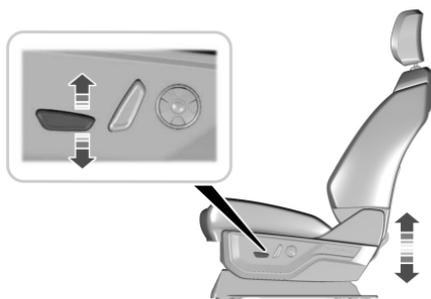
**ALERTA:** No coloque carga ni ningún objeto detrás del respaldo antes de devolverlo a su posición original.

**ALERTA:** No ajuste el asiento del conductor ni el respaldo del asiento cuando el vehículo esté en movimiento. Esto puede provocar un movimiento repentino del asiento, lo cual causaría la pérdida de control del vehículo.

# Asientos delanteros



## Ajuste de la altura del asiento



## Ajuste del soporte lumbar (Si está equipado)



## ASIENTOS CALEFACCIONADOS (Si está equipado)

### Precauciones con el asiento calefaccionado

**⚠ ALERTA:** Tenga cuidado al usar el asiento calefaccionado si no tienen mucha sensibilidad en la piel debido a edad avanzada, enfermedad crónica, diabetes, lesión en la columna, medicamentos, consumo de alcohol, cansancio u otra condición física. Los asientos calefaccionados pueden causar quemaduras incluso a bajas temperaturas, especialmente si se utilizan por periodos prolongados. Si no se siguen estas instrucciones, se podrían producir lesiones personales.

**⚠ ALERTA:** No inserte objetos puntiagudos en el cojín del asiento ni en el respaldo del asiento. Esto podría causar daños al elemento del asiento calefaccionado y generar un sobrecalentamiento. Si no se siguen estas instrucciones, se podrían producir lesiones personales.

**⚠ ALERTA:** No coloque nada en el asiento que bloquee el calor, por ejemplo, un cobertor para asientos o un cojín. Hacerlo podría provocar el sobrecalentamiento del asiento calefaccionado. Si no se siguen estas instrucciones, se podrían producir lesiones personales.

No haga lo siguiente:

- Colocar objetos pesados sobre el asiento.
- Activar el asiento calefaccionado si se derramó agua u otro líquido sobre el asiento. Deje que el asiento se seque.

## Asientos delanteros

---

### Activación y desactivación de los asientos calefaccionados

El vehículo debe estar en marcha para poder utilizar esta función.



Presione el símbolo del asiento calefaccionado para recorrer las diversas configuraciones de calor y apagado. Mientras más indicadores se muestren, más caliente será la temperatura del asiento.

**Nota:** los asientos calefaccionados pueden permanecer encendidos después del arranque remoto del vehículo, según la configuración de arranque remoto que haya realizado. Además, es posible que los asientos calefaccionados se enciendan cuando arranque el vehículo, si es que estaban encendidos cuando apagó el vehículo.

### ASIENTOS ENFRIADOS

### Activación y desactivación de los asientos enfriados



Presione el símbolo del asiento enfriado para recorrer las diversas configuraciones de enfriamiento y apagado. Más luces indicadoras significan una configuración más fría.

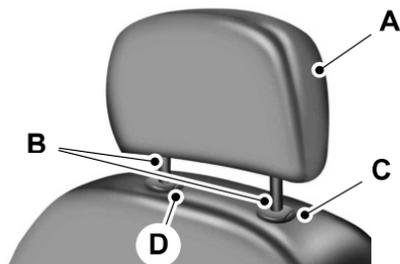
Los asientos enfriados solo funcionan cuando el motor está en marcha.

# Asientos traseros

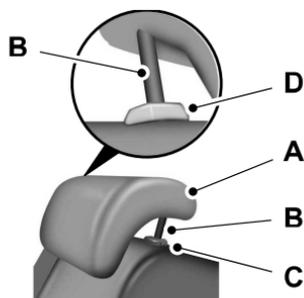
## ASIENTOS MANUALES

### Componentes de la cabecera

#### Cabeceras del asiento trasero lateral



#### Cabecera del asiento trasero central



Las cabeceras constan de lo siguiente:

- A Una cabecera con funciones de absorción de energía.
- B Dos vástagos de acero.
- C Botón de ajuste y desbloqueo de la manga guía.
- D Botón de desbloqueo y retiro de la manga guía.

### Ajuste de la cabecera

#### Subida de la cabecera

Jale la cabecera hacia arriba para levantarla.

#### Bajada de la cabecera

1. Mantenga presionado el botón de ajuste y desbloqueo.
2. Presione la cabecera hacia abajo.

#### Extracción de la cabecera

1. Jale la cabecera hacia arriba hasta que alcance su posición más alta.
2. Mantenga presionado el botón de ajuste y desbloqueo y el botón de desbloqueo y retiro.
3. Jale la cabecera hacia arriba.

#### Instalación de la cabecera

Alinee los vástagos de acero en las mangas guía y haga presión hacia abajo sobre la cabecera hasta que enganche.

#### Plegado del respaldo del asiento

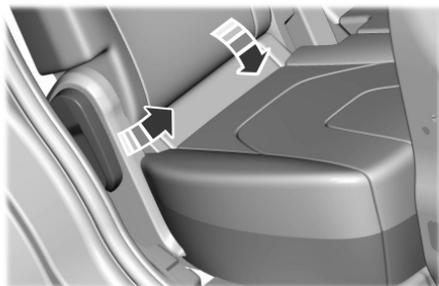


**ALERTA:** Para evitar posible daño al asiento o cinturones de seguridad, asegúrese de que los cinturones de seguridad no estén abrochados al plegar el respaldo del asiento.



**ALERTA:** al plegar o extender los asientos, tenga cuidado de no machucarse los dedos entre el respaldo del asiento y el armazón del asiento. Si no se sigue esta advertencia, se podrían producir lesiones personales graves.

# Asientos traseros



Con el asiento vacío, jale la palanca hacia arriba para pliegear el respaldo hacia adelante.

## Despliegado del respaldo del asiento

**ALERTA:** al extender los respaldos de los asientos, asegúrese de que los cinturones de seguridad no queden atrapados detrás del asiento.

**ALERTA:** compruebe que los asientos y los respaldos de los asientos estén firmes y completamente trabados en sus enganches.

Gire el respaldo del asiento hacia arriba hasta que se enganche en la posición vertical. Cuando se fije en su posición, sentirá un chasquido.

## Reclinación del respaldo

Con el asiento ocupado, jale la palanca hacia arriba para reclinar el respaldo hacia atrás.

## ASIENTOS ELÉCTRICOS

### Plegado del respaldo del asiento

(Si está equipado)

**ALERTA:** no pliegue un asiento si está ocupado. Si no se siguen estas instrucciones, se podrían producir lesiones personales.

Esta función opera cuando el vehículo está en estacionamiento (P) y el portón trasero ha estado abierta por menos de 10 minutos.

Los controles se ubican en el panel de vestidura lateral trasero del lado izquierdo y se puede acceder a estos desde el área del portón trasero.



E190965

Mantenga presionado el control superior para bajar el respaldo del asiento izquierdo.

Mantenga presionado el control inferior para bajar el respaldo del asiento derecho.

### Despliegado del respaldo del asiento

Gire el respaldo del asiento hacia arriba hasta que se enganche en la posición vertical. Cuando se fije en su posición, sentirá un chasquido.

# Asientos traseros

## ASIENTOS CALEFACCIONADOS

(Si está equipado)

### Precauciones con el asiento calefaccionado



**ALERTA:** Tenga cuidado al usar el asiento calefaccionado si no tienen mucha sensibilidad en la piel debido a edad avanzada, enfermedad crónica, diabetes, lesión en la columna, medicamentos, consumo de alcohol, cansancio u otra condición física. Los asientos calefaccionados pueden causar quemaduras incluso a bajas temperaturas, especialmente si se utilizan por periodos prolongados. Si no se siguen estas instrucciones, se podrían producir lesiones personales.



**ALERTA:** No inserte objetos puntiagudos en el cojín del asiento ni en el respaldo del asiento. Esto podría causar daños al elemento del asiento calefaccionado y generar un sobrecalentamiento. Si no se siguen estas instrucciones, se podrían producir lesiones personales.



**ALERTA:** No coloque nada en el asiento que bloquee el calor, por ejemplo, un cobertor para asientos o un cojín. Hacerlo podría provocar el sobrecalentamiento del asiento calefaccionado. Si no se siguen estas instrucciones, se podrían producir lesiones personales.

No haga lo siguiente:

- Colocar objetos pesados sobre el asiento.
- Activar el asiento calefaccionado si se derramó agua u otro líquido sobre el asiento. Deje que el asiento se seque.

### Activación y desactivación de los asientos calefaccionados

El vehículo debe estar en marcha para poder utilizar esta función.

Los controles de calefacción de los asientos traseros se encuentran en la parte trasera de la consola central.



Presione el símbolo del asiento calefaccionado para recorrer las diversas configuraciones de calor y apagado. Más luces indicadores indican configuraciones más cálidas.

Los asientos calefaccionados se desactivan cuando apaga el vehículo.

## Sistema de alerta de ocupante trasero (Si está equipado)

### QUÉ ES EL SISTEMA DE ALERTA DE OCUPANTE TRASERO

El sistema de alerta de ocupante del asiento trasero monitorea las condiciones del vehículo y le notifica que compruebe el asiento trasero cuando apaga el encendido.

### CÓMO FUNCIONA EL SISTEMA DE ALERTA DE OCUPANTE TRASERO

El sistema monitorea cuando las puertas traseras se han abierto y cerrado para indicar la posible presencia de un ocupante en el asiento trasero.

En la pantalla de información y entretenimiento aparece un mensaje y suena una advertencia audible cuando apaga el encendido después de que se haya cumplido cualquiera de las siguientes condiciones.

- Una puerta trasera se abre o cierra mientras el encendido está activado.
- Se activa el encendido dentro de 15 minutos luego de abrir y cerrar una puerta trasera.
- Se activa el encendido dentro de 15 minutos luego de que ha aparecido o sonado la alerta.

### PRECAUCIONES DEL SISTEMA DE ALERTA DE OCUPANTE TRASERO



**ALERTA:** en días calurosos, la temperatura en el interior del vehículo puede subir con mucha rapidez. La exposición de personas o animales a estas altas temperaturas incluso por un periodo breve, puede causar la muerte o lesiones graves provocadas por el calor, incluido el daño cerebral. Los niños pequeños están especialmente en riesgo.



**ALERTA:** No deje niños ni mascotas sin vigilancia en su vehículo. De no seguir estas instrucciones, se podrían producir lesiones o la muerte.

### LIMITACIONES DEL SISTEMA DE ALERTA DE OCUPANTE TRASERO

El sistema no detecta la presencia de objetos o pasajeros en el asiento trasero. Monitorea cuando las puertas traseras se abren y cierran.

**Nota:** *Es posible que reciba una alerta cuando no hay un ocupante del asiento trasero, pero se cumplen las condiciones para la alerta.*

**Nota:** *Es posible que no reciba una alerta cuando hay un ocupante en el asiento trasero, si no se cumplen las condiciones para la alerta. Por ejemplo, si un ocupante del asiento trasero no entra al vehículo a través de una puerta trasera.*

**Nota:** *La advertencia audible no suena cuando la puerta delantera se abre antes de apagar el encendido.*

## Sistema de alerta de ocupante trasero (Si está equipado)

### ACTIVACIÓN Y DESACTIVACIÓN DEL SISTEMA DE ALERTA DE OCUPANTE TRASERO

1. Presione **Ajustes** en la pantalla táctil.
2. Presione **Vehículo**.
3. Encienda o apague **Alerta de ocupante trasero**.

**Nota:** la configuración predeterminada es activada.

**Nota:** al realizar un restablecimiento maestro, el sistema se activa nuevamente.

#### Recordatorio semestral (Si está equipado)

cuando desactiva el sistema, aparece un mensaje cada seis meses como recordatorio de que el sistema está desactivado. Puede volver a activar el sistema o dejarlo desactivado.

### INDICADORES DEL SISTEMA DE ALERTA DE OCUPANTE TRASERO



Mensaje
Revise los asientos traseros para ver si hay ocupantes.

Aparece cuando apaga el vehículo y se cumplen las condiciones para la alerta.

El mensaje de advertencia aparece por un breve lapso de tiempo. Presione **Cerrar** para acusar recibo y borrar el mensaje.

### ADVERTENCIAS SONORAS DEL SISTEMA DE ALERTA DE OCUPANTE TRASERO

Suena cuando apaga el vehículo y se cumplen las condiciones para la alerta.

La advertencia suena durante un breve lapso de tiempo.

## Función de memoria (Si está equipado)

### CÓMO FUNCIONA LA CARACTERÍSTICA DE MEMORIA

Esta función de memoria recuerda la posición de las siguientes características:

- Asiento del conductor.
- Espejos eléctricos.
- Columna de la dirección eléctrica opcional.

### PRECAUCIONES DE LA FUNCIÓN DE MEMORIA



**ALERTA:** Antes de activar la memoria del asiento, asegúrese de que la zona que rodea al asiento esté despejada y que todos los ocupantes estén alejados de las piezas móviles.



**ALERTA:** No utilice la función de memoria mientras el vehículo está en movimiento.

### UBICACIÓN DE LOS BOTONES DE LA FUNCIÓN DE MEMORIA



Los botones de la función de memoria están en la puerta del conductor.

### GUARDADO DE UNA POSICIÓN PREESTABLECIDA

1. Active el encendido.
2. Ajuste las funciones de memoria en la posición preferida.
3. Mantenga presionado el botón de memoria preferido hasta escuchar un tono.

Aparece un mensaje de confirmación en la pantalla de información.

Se pueden almacenar en memoria hasta tres posiciones en cualquier momento.

### RESTABLECIMIENTO DE UNA POSICIÓN PREESTABLECIDA

Presione y libere el botón de restablecimiento.

**Nota:** solo se puede recuperar una posición de memoria preprogramada cuando el encendido está desactivado o cuando la transmisión está en estacionamiento (P) o neutral (N) si el encendido está activado y el vehículo no está en movimiento.

**Nota:** presionar cualquier control de función de memoria durante una recuperación de memoria cancela la operación.

Asimismo, puede recuperar una posición de memoria preprogramada al:

- Presionar el botón de desbloqueo del control remoto si lo vinculó a una posición preprogramada.
- Desbloquear la manija inteligente de la puerta del conductor si hay un control remoto vinculado.

**Nota:** si usa un control remoto vinculado para recuperar las posiciones de memoria mientras el encendido esté apagado, el asiento y la columna de la dirección se moverán hacia la posición de entrada fácil.

### **Vinculación de una posición predeterminada a su control remoto**

Puede guardar las posiciones de memoria preprogramadas para un máximo de tres controles remotos.

1. Con el encendido activado, mueva las posiciones de memoria a las posiciones que desee.
2. Mantenga presionado el botón predeterminado preferido durante unos cinco segundos. Después de dos segundos aproximadamente, suena un tono. Continúe presionando hasta que se escuche un segundo tono.
3. Dentro de tres segundos, presione el botón de bloqueo en el control remoto que está vinculando.

Para desvincular un control remoto, siga el mismo procedimiento, excepto en el paso 3; presione el botón de desbloqueo en el control remoto.

**Nota:** *si el vehículo detecta más de un control remoto vinculado, la función de memoria se mueve a la configuración de la primera llave para iniciar la recuperación de una memoria.*

## Sistema de apertura de puertas de garaje (Si está equipado)

### QUÉ ES EL SISTEMA DE APERTURA DE PUERTAS DE GARAJE

#### Sistema de control inalámbrico HomeLink



**ALERTA:** no use el sistema con ningún dispositivo para abrir puertas de garajes que no cuente con la característica de seguridad de paro y reversa que exigen las Normas Federales de Seguridad de Estados Unidos (esto incluye cualquier modelo de sistema para abrir puertas de garajes fabricado antes del 1 de abril de 1982). Un sistema para abrir puertas de garajes que no pueda detectar un objeto, enviar una señal a la puerta para que se detenga y revertir el sentido, no cumple con las actuales normas federales de seguridad. Usar un sistema para abrir puertas de garajes sin estas características aumenta el riesgo de sufrir lesiones graves o muerte.

**Nota:** asegúrese de que la puerta del garaje y el dispositivo de seguridad estén libres de obstáculos cuando esté realizando la programación. No programe el sistema con el vehículo estacionado en el garaje.

**Nota:** asegúrese de conservar el transmisor de control remoto original para usarlo en otros vehículos y también para futuros procedimientos de programación del sistema.

**Nota:** recomendamos que al vender o devolver el vehículo en arrendamiento directo, borre los botones de función programados por motivos de seguridad. Consulte **Borrado de los códigos de los botones de funciones** más adelante en esta sección.

**Nota:** puede programar un máximo de tres dispositivos. Para cambiar o reemplazar cualquiera de los tres dispositivos después de realizar la programación, primero debe borrar los ajustes actuales. Consulte **Borrado de los códigos de los botones de funciones**.



El sistema de apertura de puerta de garaje universal reemplaza al sistema portátil común con un transmisor de tres botones integrado en la visera del lado del conductor.

El sistema incluye dos funciones principales: un sistema para abrir puertas de garaje y una plataforma para la activación remota de dispositivos dentro del hogar. Puede programar los sistemas para abrir puertas de garaje así como operadores de portones de entrada, sistemas de seguridad, seguros de puertas de entrada y luces de hogares o de oficinas.

Puede encontrar información adicional acerca de este sistema en línea en [www.homelink.com](http://www.homelink.com), [www.youtube.com/user/HomeLinkGentex](http://www.youtube.com/user/HomeLinkGentex) o llamando a la línea gratuita de ayuda, al 1-800-355-3515.

### CÓMO FUNCIONA EL SISTEMA DE APERTURA DE PUERTAS DE GARAJE

El sistema incluye dos funciones principales: un sistema para abrir puertas de garaje y una plataforma para la activación remota de dispositivos dentro del hogar. Puede programar los sistemas para abrir puertas de garaje así como operadores de portones de entrada, sistemas de seguridad, seguros de puertas de entrada y luces de hogares o de oficinas.

Puede encontrar información adicional acerca de este sistema en línea en [www.homelink.com](http://www.homelink.com) o llamando a la línea gratuita de ayuda, al 1-800-355-3515.

**Nota:** puede programar un máximo de tres dispositivos. Para cambiar o reemplazar cualquiera de los tres dispositivos después de realizar la programación, primero debe borrar los ajustes actuales. Ver **Eliminación del sistema de apertura de puertas de garaje** (página 162).

### PRECAUCIONES CON EL SISTEMA DE APERTURA DE PUERTAS DE GARAJE



**ALERTA:** No use el sistema con ningún sistema para abrir puertas de garaje que no cuente con la característica de seguridad de paro y reversa que exigen las Normas Federales de Seguridad de Estados Unidos (esto incluye cualquier modelo de sistema para abrir puertas de garaje fabricado antes del 1 de abril de 1982). Un sistema para abrir puertas de garajes que no pueda detectar un objeto y enviar una

señal a la puerta para que se detenga y dé marcha atrás, no cumple con las actuales normas federales de seguridad. Usar un sistema para abrir puertas de garaje sin estas características aumenta el riesgo de lesión grave o muerte.

**Nota:** Asegúrese de que la puerta del garaje y el dispositivo de seguridad estén libres de obstáculos cuando esté programando. No programe el sistema con el vehículo estacionado en el garaje.

**Nota:** Asegúrese de conservar el transmisor de control remoto original para usarlo en otros vehículos y también para futuros procedimientos de programación del sistema.

**Nota:** Recomendamos que al vender o devolver el vehículo en arrendamiento directo, borre los botones de función programados por motivos de seguridad. Ver **Eliminación del sistema de apertura de puertas de garaje** (página 162).

### LIMITACIONES DEL SISTEMA DE APERTURA DE PUERTAS DE GARAJE

Las leyes canadienses sobre radiofrecuencia, requieren que las señales de los transmisores tengan un tiempo de inactividad (o que dejen de funcionar) después de varios segundos, lo que puede no ser suficiente para que HomeLink detecte la señal.

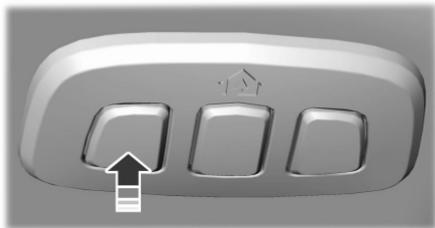
Los operadores de puertas de EE. UU. utilizan el tiempo de la misma manera.

**Nota:** si programa un sistema para abrir puertas de garajes o un operador de puerta, le aconsejamos desenchufar el dispositivo durante el proceso de "ciclado", para evitar posibles sobrecalentamientos.

### PROGRAMACIÓN DEL SISTEMA DE APERTURA DE PUERTAS DE GARAJE EN SU TRANSMISOR MANUAL

Este proceso es para programar el botón de función HomeLink del vehículo con el transmisor portátil.

**Nota:** Los pasos de programación a continuación suponen que programará un HomeLink que no se programó anteriormente. Si HomeLink se programó anteriormente, es posible que deba borrar los botones HomeLink. Ver **Eliminación del sistema de apertura de puertas de garaje** (página 162).



1. Con el vehículo estacionado fuera del garaje, gire el encendido a la posición on, pero sin arrancar el vehículo.
2. Presione y suelte uno de los tres botones funcionales HomeLink que desearía programar.
3. Mantenga el transmisor de puerta del garaje portátil a 2–8 cm del botón HomeLink que desea programar.

4. Mantenga presionado el botón del transmisor portátil que desea programar mientras observa el indicador que se enciende en HomeLink. Continúe presionado el botón portátil hasta que la luz indicadora de HomeLink parpadee rápidamente o se mantenga encendida.

**Nota:** Puede que deba usar un método diferente si vive en Canadá o si tiene dificultades para programar su operador de puerta o su sistema de apertura de la puerta del garaje. Ver **Programación del sistema de apertura de puertas de garaje en el motor del sistema para abrir su puerta** (página 161).

5. Mantenga oprimido el botón HomeLink que programó durante dos segundos y suelte. Es posible que deba hacer esto dos veces para activar la puerta.

**Nota:** Si la luz indicadora permanece encendida, la programación está completa.

**Nota:** Si el indicador HomeLink parpadea rápidamente, repita el paso 5.

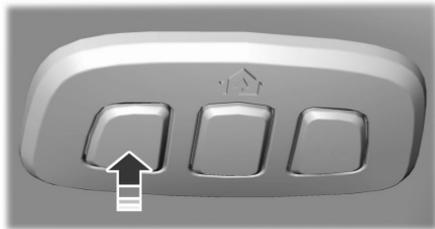
**Nota:** Si el dispositivo no funciona, debe programar la puerta del garaje. Ver **Programación del sistema de apertura de puertas de garaje en el motor del sistema para abrir su puerta del garaje** (página 161).

6. Para programar más botones, repita los pasos del 1 al 4.

### PROGRAMACIÓN DEL SISTEMA DE APERTURA DE PUERTAS DE GARAJE EN EL MOTOR DEL SISTEMA PARA ABRIR SU PUERTA DEL GARAJE



1. Oprima el botón de aprendizaje del motor del sistema de apertura de la puerta del garaje, tendrá 30 segundos para completar los siguientes dos pasos.
2. Vuelva a su vehículo.



3. Mantenga oprimido uno de los tres botones de función HomeLink que desea programar durante dos segundos y suelte. Repita este paso. Según la marca del sistema, es posible que deba repetir esta secuencia una tercera vez.

### PROGRAMACIÓN DEL SISTEMA DE APERTURA DE PUERTAS DE GARAJE EN EL MOTOR DEL SISTEMA PARA ABRIR SU PUERTA

#### Operador de puerta/programación canadiense

Las leyes canadienses sobre radiofrecuencias, requieren que las señales de los transmisores tengan un tiempo de "inactividad" (o que dejen de funcionar) después de varios segundos de transmisión, lo que puede no ser suficiente para que HomeLink detecte la señal durante la programación. De manera similar a esta ley canadiense, algunos operadores de puerta estadounidenses "se interrumpen" de la misma manera.

**Nota:** Si programa un sistema para abrir puertas de garajes o un operador de puerta, le aconsejamos desenchufar el dispositivo durante el proceso de "ciclado", para evitar posibles sobrecalentamientos.

1. Presione y suelte, cada dos segundos, el transmisor manual, hasta que la luz del indicador HomeLink cambie a una luz que parpadea rápidamente o se mantiene encendida.
2. Suelte el botón del transmisor manual.
3. Mantenga presionado el botón de la función HomeLink que desea programar durante dos segundos y luego suéltelo. Es posible que deba hacer esto dos veces para activar la puerta.

**Nota:** Si la luz indicadora permanece encendida, la programación está completa.

**Nota:** Si el indicador HomeLink parpadea rápidamente, repita el paso 3.

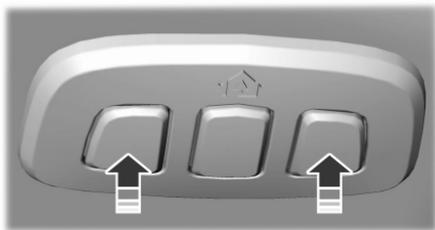
## Sistema de apertura de puertas de garaje (Si está equipado)

**Nota:** Si el dispositivo no funciona, debe programar la puerta del garaje. Ver

**Programación del sistema de apertura de puertas de garaje en el motor del sistema para abrir su puerta del garaje** (página 161).

4. Para programar más botones, repita los pasos del 1 al 4.

### ELIMINACIÓN DEL SISTEMA DE APERTURA DE PUERTAS DE GARAJE



1. Mantenga presionados los dos botones de función externos al mismo tiempo durante unos 10 segundos, hasta que la luz indicadora sobre los botones parpadee rápidamente.
2. Suelte los botones cuando la luz indicadora parpadee.

**Nota:** No puede borrar botones individuales.

### REPROGRAMACIÓN DEL SISTEMA DE APERTURA DE PUERTAS DE GARAJE

Para programar un dispositivo de acuerdo con un botón ya entrenado, siga estos pasos:

1. Presione el botón deseado y manténgalo presionado. NO suelte el botón.
2. La luz indicadora comienza a parpadear después de 20 segundos. Sin soltar el botón, siga los pasos de programación.

### RADIOFRECUENCIAS DEL SISTEMA DE APERTURA DE PUERTAS DE GARAJE

#### Información general acerca de las radiofrecuencias

**Nota:** los cambios o las modificaciones que no estén expresamente aprobados por la parte responsable del cumplimiento podrían anular la autoridad del usuario para operar el equipo.

Una de las siguientes situaciones podría disminuir el alcance funcional:

- Condiciones climáticas.
- Torres de antenas de radio en las proximidades.
- Estructuras alrededor del vehículo.
- Otros vehículos estacionados cerca del suyo.

Si las frecuencias se bloquean, no podrá usar su sistema de apertura de puerta de garaje universal.

## UBICACIÓN DE LOS PUERTOS USB

### Puertos USB para transferencia de datos



Los puertos USB podrían estar en los siguientes lugares:

- En la parte inferior del panel de instrumentos.
- Dentro del compartimiento multimedia.
- En el interior de la consola central.

**Nota:** Estos puertos USB también se pueden usar para cargar dispositivos.

**Nota:** No todos los puertos USB del vehículo tienen capacidades de transferencia de datos.

**Nota:** Recomendamos el uso de cables y adaptadores certificados por USB-IF únicamente. Los cables y adaptadores no certificados podrían no funcionar.

### Puerto USB de carga solamente.



Los puertos USB podrían estar en los siguientes lugares:

- En la parte inferior del panel de instrumentos.
- En el panel de instrumentos superior.
- Dentro del compartimiento multimedia.
- En el interior de la consola central.
- En la parte posterior de la consola central.
- En el área de carga.

## REPRODUCCIÓN DE MEDIOS MEDIANTE EL PUERTO USB



**ALERTA:** Manejar mientras está distraído puede provocar la pérdida de control del vehículo, un choque y lesiones. Le recomendamos enfáticamente que tenga extrema precaución cuando utilice cualquier dispositivo que pudiera distraerlo mientras maneja. Su principal responsabilidad es manejar el vehículo de forma segura. Recomendamos que no se use ningún dispositivo portátil al manejar y sugerimos el uso de sistemas operados por voz siempre que sea posible. Asegúrese de estar al tanto de todas las leyes locales correspondientes que puedan afectar el uso de dispositivos electrónicos mientras maneja.

Conecte su dispositivo al puerto USB.



Presione el botón de audio en la barra de funciones.

Seleccione **Fuentes**.



Seleccione la opción USB.



Presione el botón para reproducir una pista. Presione el botón nuevamente para pausar la pista.



Presione el botón para pasar a la pista siguiente.  
Mantenga presionado el botón para adelantar rápidamente la pista.



Presione el botón una vez para regresar al comienzo de una pista. Presione repetidamente el botón para regresar a las pistas anteriores.

## Puertos USB

---

Mantenga presionado el botón para retroceder rápidamente.

### **CARGA DE UN DISPOSITIVO**

Conecte su dispositivo al puerto USB.

Puede usar el cargador cuando el vehículo está en modo de accesorios, cuando el vehículo está en marcha o cuando SYNC está activado.

## QUÉ ES EL TOMACORRIENTE

La toma de corriente permite alimentar dispositivos mediante un adaptador para tomas de 12 V.

## PRECAUCIONES DEL TOMACORRIENTE

Cuando activa el vehículo, puede usar el enchufe para dar electricidad a dispositivos de 12 V, con una corriente nominal de 20 A. No use el tomacorriente con más capacidad que la del vehículo de 12 V de CC o 240 vatios, de lo contrario se podría fundir un fusible. No conecte ningún dispositivo que suministre alimentación al vehículo a través de los tomacorrientes. Esto podría causar daño en los sistemas del vehículo. No cuelgue ningún tipo de accesorio del conector de accesorios. Mantenga siempre cerradas las tapas de los tomacorrientes cuando no estén en uso. No inserte objetos que no sean un conector de accesorios en el tomacorriente.

Para evitar que la batería se descargue:

- No utilice el tomacorriente más de lo necesario cuando el vehículo esté apagado.
- No deje dispositivos conectados en la noche o cuando estacione el vehículo durante períodos largos.

## LIMITACIONES DEL TOMACORRIENTE

Para evitar que la batería se descargue:

- No utilice el tomacorriente más de lo necesario cuando el vehículo esté apagado.
- No deje dispositivos conectados en la noche o cuando estacione el vehículo durante períodos largos.

## LOCALIZACIÓN DEL TOMACORRIENTE

Los tomacorrientes podrían estar en los siguientes lugares:

- En la parte inferior del panel de instrumentos.
- En la parte interior de la consola central.
- En la parte delantera de la consola central.
- En la parte posterior de la consola central.
- En el área de carga.
- En el panel del piso del lado del pasajero.
- En la tercera fila de los paneles de vestidura laterales.

## INDICADORES DEL TOMACORRIENTE

El indicador del tomacorriente se enciende para indicarle el estado del sistema.

Estado del indicador	Descripción
Encendido	El tomacorriente está funcionando, el vehículo está activado y hay un dispositivo conectado.
Apagado	El tomacorriente está desactivado, el vehículo está apagado o no hay un dispositivo conectado.

## QUÉ ES EL TOMACORRIENTE

El tomacorriente puede alimentar dispositivos que utilizan un enchufe doméstico.

## PRECAUCIONES DEL TOMACORRIENTE



**ALERTA:** no deje dispositivos eléctricos conectados en los tomacorrientes si no los está utilizando. No utilice cables de extensión en el tomacorriente de 110 V de CA, ya que inhabilitará el diseño de protección de seguridad. Si lo hace, el tomacorriente podría sobrecargarse si la alimentación eléctrica de múltiples dispositivos supera el límite de carga de 150 vatios, lo que podría provocar un incendio o heridas graves.

**Nota:** el tomacorriente se apagará cuando el encendido se desactive, cuando el vehículo no esté en modo de accesorios o cuando el voltaje de la batería caiga por debajo de los 11 voltios.

## LOCALIZACIÓN DEL TOMACORRIENTE

El tomacorriente se encuentra en el panel de instrumentos o en la parte trasera de la consola central.

## INDICADORES DEL TOMACORRIENTE

El indicador del tomacorriente se enciende para indicarle el estado del sistema.

Estado del indicador	Descripción
Encendido	El tomacorriente está funcionando, el encendido está activado o el vehículo está en modo de accesorios.
Apagado	El tomacorriente está desactivado, el encendido está desactivado o el vehículo no está en modo de accesorios.
Destellando	El tomacorriente está en modo de falla.

**Nota:** Debido a las diferentes tecnologías usadas en su construcción, es posible que algunos dispositivos excedan la capacidad que se muestra en su etiqueta cuando se conectan inicialmente.

**Nota:** El tomacorriente desconecta temporalmente la energía cuando está en modo de falla si el dispositivo sobrepasa el límite de vatios. Desconecte el dispositivo y apague el encendido. Active nuevamente el encendido, pero no vuelva a conectar el dispositivo. Permita que el sistema se enfríe y posteriormente apague el encendido para restablecer el modo de falla. Active nuevamente el encendido y asegúrese de que el indicador permanezca encendido.

## QUÉ ES EL CARGADOR DE ACCESORIOS INALÁMBRICOS

El cargador de accesorios inalámbricos le permite cargar un dispositivo de carga inalámbrica Qi compatible en el área de carga.

## PRECAUCIONES DEL CARGADOR DE ACCESORIOS INALÁMBRICOS



**ALERTA:** los dispositivos de carga inalámbrica pueden afectar el funcionamiento de dispositivos médicos implantados, incluidos los marcapasos cardíacos. Si tiene algún dispositivo médico implantado, le recomendamos que consulte con su médico.

Las pruebas que se realizaron con este equipo demuestran que cumple con la Parte 18 de las Normas de la FCC.

- Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia y producir interferencia dañina en las comunicaciones de radio. No existe garantía de que la interferencia no se producirá en una instalación en particular. Si este equipo produce interferencia dañina en la recepción de radio o televisión, consulte al concesionario.
- El usuario final no puede reparar este producto.



**ALERTA:** los cambios o modificaciones que no sean aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento normativo pueden invalidar la autoridad del usuario para operar el equipo. El término "IC:" antepuesto al número de certificación de radio, solo significa que se cumplen las especificaciones técnicas de Industry Canada.

Este dispositivo cumple con los estándares RSS exentos de licencia de Industry Canada. La operación está sujeta a lo siguiente:

- Este dispositivo no debería ocasionar interferencia.
- Este dispositivo debe aceptar toda interferencia, incluso interferencias que pudieran causar un funcionamiento no deseado.

Mantenga el área de carga despejada y retire todo objeto extraño antes de cargar un dispositivo.

No coloque elementos con una cinta magnética, por ejemplo pasaportes, boletos de estacionamiento ni tarjetas de crédito cerca del área de carga al cargar un dispositivo. La cinta magnética podría dañarse.

No coloque objetos metálicos, como controles remotos, monedas ni envolturas de caramelos sobre o cerca del área de carga mientras carga un dispositivo. Los objetos metálicos se podrían calentar y el rendimiento de la carga podría verse degradado, además de generar mensajes de error e interrupciones en la carga.

**Nota:** durante la carga, es normal que el dispositivo y el cargador se calienten. Si la batería se calienta más de lo normal, el dispositivo podría dejar de cargarse.

### LOCALIZACIÓN DEL CARGADOR DE ACCESORIOS INALÁMBRICOS



El área de carga está en la consola central o en el compartimiento de medios debajo del panel de instrumentos.

### CARGA DE UN DISPOSITIVO INALÁMBRICO

Coloque el dispositivo en el centro de la superficie de carga con el lado de carga hacia abajo. La carga se detiene después de que el vehículo alcanza la carga completa.

Puede usar el cargador cuando el vehículo está en modo de accesorios, cuando el vehículo está en marcha o cuando SYNC está activado.

# Almacenamiento

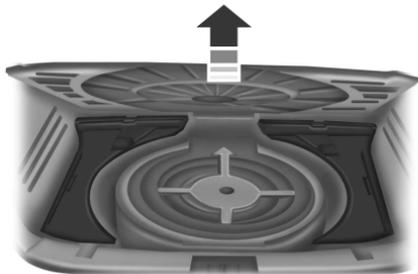
## PORTAVASOS

### Precauciones del portavasos

 **ALERTA:** Extreme las precauciones cuando coloque objetos o bebidas calientes en los portavasos. Los objetos podrían soltarse o derramarse en caso de frenazos, acelerones o colisiones. Si no se siguen estas instrucciones, se podrían producir lesiones personales.

## ALMACENAMIENTO DEBAJO DEL PISO

### Localización del almacenamiento debajo del piso trasero

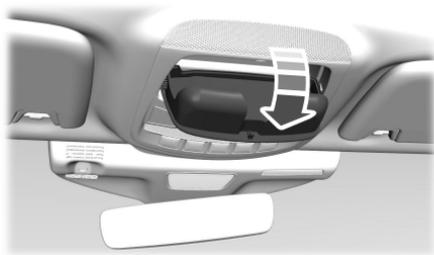


E142445

El sistema está en el piso del área de carga. Levante la manija para abrir.

## PORTALENTES

### Localización del portalentes



Presione cerca del borde trasero de la puerta para abrir el porta anteojos.

# Arranque y paro del motor

## ARRANQUE Y PARO DEL MOTOR – PRECAUCIONES

**⚠️ ALERTA:** El funcionamiento en marcha lenta durante períodos prolongados a altos regímenes del motor puede producir temperaturas muy altas en el motor y en el sistema de escape, lo que significa riesgo de incendio y otros daños.

**⚠️ ALERTA:** no estacione, no deje en marcha lenta ni maneje el vehículo sobre pasto seco u otras superficies secas. El sistema de emisión de gases calienta el compartimiento del motor y el sistema de escape, lo cual crea riesgo de incendio.

**⚠️ ALERTA:** No arranque el motor en un garaje cerrado ni en otras áreas encerradas. Los gases de escape son tóxicos. Siempre abra la puerta del garaje antes de arrancar el motor. Si no se siguen estas instrucciones, se podrían producir lesiones o la muerte.

**⚠️ ALERTA:** No use líquidos de arranque, por ejemplo, éter, en el sistema de admisión de aire. Este tipo de líquido puede causar un daño inmediato al motor por explosión y posibles lesiones personales.

**⚠️ ALERTA:** Las fugas del escape pueden provocar el ingreso de gases dañinos y potencialmente letales al compartimiento de pasajeros. Si huele a gases de escape dentro del vehículo, solicite la inspección inmediata de este. No maneje si percibe olor de gases de escape.

El sistema de control del tren motriz cumple con todos los requisitos de las normas canadienses para equipos que provocan interferencias, que regulan la potencia del impulso del campo eléctrico de la interferencia de radio.

Si detiene el vehículo y luego deja el motor en marcha lenta durante largos períodos, le recomendamos que realice una de las siguientes acciones:

- Abra las ventanas al menos 2,5 cm.
- Ajuste el sistema de control de clima en aire externo.

## INTERRUPTOR DE ENCENDIDO CON BOTÓN



### Desactivación del encendido

Cuando el encendido está activado o en el modo de accesorios, presione el botón de presión del interruptor de encendido una vez sin pisar el pedal del freno.

### Cambio del encendido a modo accesorio

Cuando el encendido está desactivado, presione el botón de presión del interruptor de encendido una vez sin pisar el pedal del freno.

Todos los circuitos y accesorios eléctricos funcionan y las luces y los indicadores de advertencia se encienden.

# Arranque y paro del motor

**Nota:** Su vehículo posee una función de ahorro de batería que apaga el vehículo cuando detecta un cierto nivel de pérdida de carga de la batería, o después de 30 minutos de inactividad, aproximadamente, en el modo de accesorios.

## Arranque del motor

Con la transmisión en estacionamiento (P), pise el pedal del freno y presione el botón de encendido. Cuando el encendido está activado y arranca el motor, se enciende una luz indicadora en el botón.

**Nota:** Es posible que el sistema no funcione si la llave pasiva está cerca de objetos metálicos o de dispositivos electrónicos, como llaves o teléfonos móviles.

**Nota:** Debe haber una llave válida en el interior del vehículo para poder activar el encendido y arrancar el motor.

## ARRANQUE DEL MOTOR

### Arranque de un motor de gasolina

Antes de arrancar el vehículo, revise lo siguiente:

- Asegúrese de que los faros y los accesorios eléctricos estén apagados.
- Asegúrese de que el freno de estacionamiento no esté activado.
- Asegúrese de que la transmisión esté en Estacionamiento (P).

1. Presione a fondo el pedal del freno.

**Nota:** no toque el pedal del acelerador.



2. Presione el interruptor de encendido del botón de presión.

**Nota:** el motor podría continuar girando con el arranque durante unos 15 segundos o hasta que el vehículo arranque.

**Nota:** el motor demora más en arrancar a temperaturas más bajas. Puede girar varios segundos cuando está muy frío.

## Rearranque del motor después de su detención

El sistema le permite volver a arrancar el motor en un lapso de 10 segundos luego de haberlo apagado, incluso si no detecta una llave pasiva válida.

Dentro de los 10 segundos después de haber apagado el motor, pise a fondo el pedal del freno y presione el interruptor de encendido. Después de 10 segundos, no podrá arrancar el motor si el sistema no detecta una llave pasiva válida.

Cuando arranca el motor, permanecerá en funcionamiento hasta que presione el interruptor de encendido del botón de presión, incluso si el vehículo no detecta una llave pasiva válida. Si abre y cierra una puerta cuando el motor esté en funcionamiento, el sistema busca una llave pasiva.

## CALENTADOR DEL MONOBLOCK (Si está equipado)

### Precauciones del calentador del monoblock



**ALERTA:** No seguir las instrucciones del calefactor de bloque del motor puede provocar daños a la propiedad o lesiones personales graves.

# Arranque y paro del motor



**ALERTA:** No use su calefactor con sistemas eléctricos sin conexión a tierra o adaptadores de dos puntas. Existe riesgo de descarga eléctrica.



**ALERTA:** No cierre completamente el capó ni permita que caiga por su propio peso al usar el calentador del monoblock del motor. Esto puede provocar daños en el cable de alimentación y un cortocircuito que puede tener como resultado un incendio, lesiones y daños a la propiedad.

Recomendamos que haga lo siguiente para una operación segura y correcta:

- Use un cable de extensión para exteriores calibre 16 certificado por Underwriter's Laboratory (UL) o Canadian Standards Association (CSA). Este cable de extensión debe poder usarse en exteriores, bajas temperaturas y estar claramente marcado "Apropiado para usarse en aparatos exteriores". No use un cable de extensión para interiores en el exterior. Esto podría generar una descarga eléctrica o peligro de incendio.
- Procure que sea lo más corto posible.
- No utilice varios cables de extensión.
- Cuando esté en funcionamiento, asegúrese de que las conexiones del enchufe del cable de extensión y el enchufe del cable del calentador del monoblock del motor estén libres de agua. Esto podría ocasionar una descarga eléctrica o peligro de incendio.
- Si el cable del calentador del monoblock del motor está debajo del capó, no quite el cableado de su ubicación original. No cierre el capó sobre el cableado de extensión.

- Estacione el vehículo en un área limpia, libre de materiales combustibles.
- Conecte firmemente el cable del calentador del monoblock del motor y el cable de extensión.
- Compruebe si hay calor en el cable de extensión cuando el sistema haya funcionado durante aproximadamente 30 minutos.
- Desconecte y almacene correctamente el sistema antes de arrancar y conducir el vehículo. La tapa protectora sella las terminales del enchufe del cable del calentador del monoblock del motor cuando no está en uso.
- Compruebe que el sistema del calentador del monoblock del motor funciona correctamente antes del invierno.

## Cómo funciona el calentador del monoblock

EL calentador del monoblock del motor calienta el refrigerante del motor. Esto permite que el sistema de control de clima responda rápidamente. El equipo incluye un elemento del calefactor instalado en el bloque del motor y un arnés. Se puede conectar el sistema a una fuente de electricidad CA de 220-240 voltios, con conexión a tierra.

**Nota:** *El calentador del monoblock del motor es más eficaz si las temperaturas exteriores no superan los -18°C.*

## Uso del calentador del monoblock

Asegúrese de que los terminales del tomacorriente estén limpios y secos antes de utilizarlos. Límpielos con un paño seco si fuera necesario.

# Arranque y paro del motor

El calefactor usa 0.4 a 1.0 kilowatts-hora de energía por hora de uso. El sistema no tiene termostato. Alcanza temperatura máxima después de aproximadamente tres horas de operación. Usar el calentador del monoblock del motor por más de tres horas no mejora el rendimiento del sistema y utiliza electricidad de manera innecesaria.

## PARO DEL MOTOR

### Paro del motor con el vehículo inmóvil

1. Cambie a Estacionamiento (P).
2. Aplique el freno de estacionamiento.
3. Espere hasta que el motor alcance la velocidad de marcha lenta.



4. Presione el interruptor de encendido del botón de presión.

### Paro del motor con el vehículo en movimiento



**ALERTA:** si apaga el motor cuando el vehículo todavía está en movimiento, notará una disminución importante en la asistencia del frenado. Se requiere mayor esfuerzo para aplicar los frenos y detener el vehículo. Se podría producir una disminución importante en la asistencia de la dirección. La dirección no se traba, pero se podría necesitar un

mayor esfuerzo para dirigir el vehículo. Cuando apaga el encendido, algunos circuitos eléctricos, como las bolsas de aire, también se desactivan. Si apaga el encendido sin querer, cambie a neutral (N) y vuelva a arrancar el motor.



1. Mantenga presionado el interruptor de encendido del botón de presión hasta que el motor se detenga o presiónelo tres veces en un lapso de dos segundos.
2. Pase al cambio neutra y use los frenos para detener el vehículo por completo.
3. Cambie a estacionamiento (P).
4. Aplique el freno de estacionamiento.

## PARO AUTOMÁTICO DEL MOTOR

### Qué es el paro automático del motor

El paro automático del motor es una función que apaga el motor automáticamente si ha estado en marcha lenta durante mucho tiempo.

### Cómo funciona el paro automático del motor

El paro automático del motor apaga el motor. El encendido también se apaga para ahorrar carga de la batería. Antes de que el motor se apague, aparece un mensaje en la pantalla de información que muestra un temporizador con una cuenta

# Arranque y paro del motor

regresiva. Si usted no interviene dentro de los 30 segundos, el motor se apagará. En la pantalla de información aparece otro mensaje para informarle que se apagó el motor para ahorrar combustible. Encienda el vehículo como lo hace normalmente.

## Activación y desactivación de paro automático del motor

1. Presione el botón de menú en el volante de dirección para ingresar al menú principal de la pantalla de información.
2. Seleccione **Configuración**.
3. Active **Apagado automático de motor** o apague.

**Nota:** *no puede desactivar permanentemente el apagado automático. Si lo apaga, se activará cada vez que activa el encendido.*

## Anulación del paro automático del motor

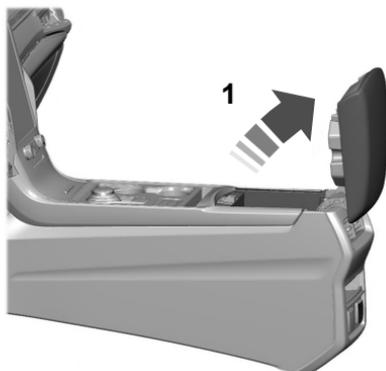
**Nota:** *no se puede deshabilitar permanentemente la función de apagado automático del motor. Cuando se apaga temporalmente, se enciende en el siguiente ciclo de encendido.*

Puede detener el apagado del motor o restablecer el temporizador en cualquier momento antes de que la cuenta regresiva de 30 segundos haya transcurrido al realizar alguno de los siguientes procedimientos:

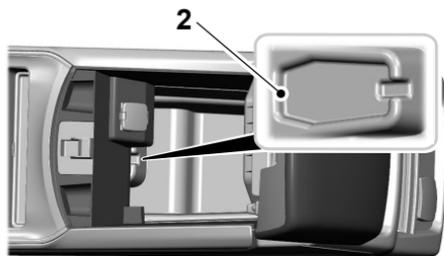
- Pisar el pedal del freno o del acelerador.
- Presionar el botón **OK** o **RESET** durante la cuenta regresiva.

## ACCESO A LA POSICIÓN DE RESPALDO DE LA LLAVE PASIVA

Si no puede arrancar el motor, realice lo siguiente:



1. Abra la tapa del compartimiento de almacenamiento de la consola del piso.



2. Con los botones orientados hacia arriba y el botón de desbloqueo orientado hacia la parte delantera del vehículo, coloque la llave pasiva en la ranura de respaldo.

# Arranque y paro del motor

3. Con la llave en esta posición, presione el pedal del freno y luego presione el botón de encendido para activar el encendido y arrancar el vehículo.

## ARRANQUE Y PARO DEL MOTOR – SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

### Arranque y paro del motor – Luces de advertencia

#### Luz indicadora de mal funcionamiento



Si se enciende cuando el motor está funcionando, el sistema de diagnóstico a bordo detecta un funcionamiento incorrecto del sistema de control de emisiones del vehículo.

Si parpadea, se podría estar produciendo una falla de encendido del motor. Un aumento en las temperaturas de los gases de escape podría dañar el convertidor catalítico y otros componentes del vehículo. Evite aceleraciones y deceleraciones bruscas, y solicite que revisen el vehículo tan pronto como sea posible.

### Luz de advertencia del tren motriz



Si se enciende cuando el motor está funcionando, indica una falla de tracción en las cuatro ruedas o tren motriz. Si destella cuando está conduciendo, reduzca inmediatamente la velocidad del vehículo. Evite aceleraciones y deceleraciones bruscas, y solicite que revisen el vehículo tan pronto como sea posible.

Si ambas luces se encienden cuando el motor está en marcha, pare el vehículo tan pronto como sea seguro hacerlo. Si continúa manejando el vehículo, podría reducirse la potencia o puede pararse el motor. Apague el encendido e intente volver a arrancar el motor. Solicite la revisión del vehículo tan pronto como sea posible.

### Arranque y paro del motor – Mensajes informativos

Mensaje	Acción
Tiempo de arranque excedido	Aparece si se excede el límite de tiempo de arranque. No debe intentar arrancar el motor durante 15 minutos. Si no logra arrancar el motor después de 15 minutos, haga que revisen el vehículo de inmediato.
Falla en sistema de arranque	Aparece si no es posible arrancar el vehículo con una llave codificada de forma correcta. El sistema detectó un error que requiere de servicio. Solicite la revisión del vehículo lo antes posible.
Llave no detectada	Aparece si el sistema no detecta una llave pasiva válida.

# Arranque y paro del motor

## Arranque y paro del motor – Preguntas frecuentes

### ¿Por qué la velocidad de marcha lenta del motor es alta cuando enciendo el motor?

La velocidad a la que el motor entra en modo de marcha lenta después del arranque se optimiza a fin de reducir al mínimo las emisiones del vehículo y aumentar el confort en la cabina y el rendimiento del combustible.

### ¿Por qué el motor no gira?

Solo puede intentar arrancar el motor durante un lapso de tiempo limitado antes de que se desactive temporalmente el sistema de arranque. Si excede el límite de tiempo de arranque, podría aparecer un mensaje y no podrá intentar arrancar el motor durante al menos 15 minutos.

### ¿Por qué experimento diferentes características de manejo?

Si desconecta la batería, el vehículo puede presentar características de manejo fuera de lo común por aproximadamente 8 km después de volver a conectarlo. Esto se debe a que el sistema de control del motor se debe realinear con el motor. Puede ignorar cualquier función de manejo poco común durante este período.

### ¿Por qué no puedo arrancar el motor?

Si no puede arrancar el motor después de 3 intentos, espere 10 segundos y haga lo siguiente:

1. Presione a fondo el pedal del freno.

**Nota:** asegúrese de que el freno de estacionamiento esté aplicado.

**Nota:** Asegúrese de que la transmisión esté en estacionamiento (P) o en neutral (N).

2. Presione a fondo el pedal del acelerador y manténgalo así.

3. Presione el interruptor de encendido del botón de presión.

**Nota:** el motor gira durante un periodo corto y luego se detiene.

4. Libere el pedal del acelerador.



5. Presione el interruptor de encendido del botón de presión.

### ¿Por qué el sistema no detecta una llave pasiva?

Si el sistema no detecta una llave pasiva y no puede arrancar el motor, inserte la llave pasiva en la posición de respaldo y presione el interruptor del encendido del botón de presión para arrancar el motor. Ver **Acceso a la posición de respaldo de la llave pasiva** (página 174).

# Auto-Start-Stop

## QUÉ ES AUTO-START-STOP

El sistema está diseñado para ayudar a reducir el consumo de combustible y las emisiones de CO<sub>2</sub> al detener el motor cuando está en marcha lenta, por ejemplo, en los semáforos.

## PRECAUCIONES CON AUTO-START-STOP



**ALERTA:** Accione el freno de estacionamiento, cambie a estacionamiento (P), apague el encendido y quite la llave antes de abandonar el vehículo. De no seguir estas instrucciones, se podrían producir lesiones o la muerte.



**ALERTA:** Accione el freno de estacionamiento, cambie a estacionamiento (P), apague el encendido y quite la llave antes de abrir el capó o realizar cualquier servicio o trabajo de reparación. Si no apaga el encendido, el motor podría volver a arrancar en cualquier momento. De no seguir estas instrucciones, se podrían producir lesiones o la muerte.

## ACTIVACIÓN Y DESACTIVACIÓN DE AUTO-START-STOP

El sistema se activa cuando activa el encendido.



Presione el botón para desactivar el sistema.

**Nota:** *OFF* se enciende en el interruptor.

**Nota:** la desactivación del sistema con el botón permanece solo un ciclo de la llave.

Presione el botón nuevamente para volver a encender el sistema.

**Nota:** *el sistema se apagará si detecta una falla. Si el sistema funciona incorrectamente, solicite la revisión del vehículo tan pronto como sea posible.*

## PARO DEL MOTOR

Detenga el vehículo, coloque el pie en el pedal del freno y la transmisión en manejo (D).

**Nota:** *La dirección hidráulica se desactiva cuando el motor se para.*

## REARRANQUE DEL MOTOR

Suelte el pedal del freno o presione el pedal del acelerador.

En la pantalla de información aparecerá un mensaje si el sistema requiere que realice alguna acción.

## INDICADORES DE AUTO-START-STOP



**ALERTA:** el sistema puede requerir que el motor vuelva a arrancar automáticamente cuando la luz indicadora del sistema arranque-para automático se enciende de color verde o destella en ámbar. Si no se siguen estas instrucciones, se podrían producir lesiones personales.



El indicador de arranque-para automático se enciende en verde cuando el motor se detiene.

Cuando deba realizar una acción, destellará de color ámbar y aparecerá un mensaje.

# Auto-Start-Stop

---



El indicador de arranque-paro automático se encenderá en gris y tachado cuando el sistema no esté disponible.

**Nota:** En la pantalla de información se puede visualizar el motivo por el cual el sistema no se encuentra disponible.

## AUTO-START-STOP – SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

### Auto-Start-Stop – Mensajes informativos

Mensaje	Situación	Acción
Auto StartStop Cambiar a estacionar y reencender el motor	El sistema no funciona.	Cambie a estacionamiento (P) y vuelva a arrancar el motor.
Auto StartStop Reencender motor manualmente	El sistema no funciona.	Vuelva a arrancar usted mismo el motor.

## **Auto-Start-Stop – Preguntas frecuentes**

### **¿Por qué el motor no siempre se para cuando yo espero que así sea?**

El sistema está diseñado para funcionar de forma tal que se complemente con otros sistemas del vehículo, los cuales le permite funcionar con un óptimo rendimiento.

El sistema no para el motor si:

- La puerta del conductor está abierta.
- El vehículo está en un lugar de altitud elevada.
- El parabrisa calefaccionado está encendido.
- El motor se está calentando.
- Temperaturas exteriores demasiado bajas o demasiado altas.
- La carga de la batería es baja.
- La temperatura de la batería está fuera del rango de funcionamiento óptimo.
- El motor debe funcionar para mantener el clima interior y reducir el empañamiento.

### **¿Por qué el motor, en ocasiones, vuelve a arrancar cuando yo no espero que lo haga?**

El sistema está diseñado para funcionar de forma tal que se complemente con otros sistemas del vehículo, los cuales le permite funcionar con un óptimo rendimiento.

El sistema vuelve a arrancar el motor si:

- Activa el parabrisa calefaccionado.
- Activa el desempañador al máximo.
- El vehículo empieza a desplazarse cuesta abajo en neutro.

- El motor debe funcionar para mantener una adecuada asistencia del sistema de frenos.
- El motor debe funcionar para mantener el clima interior y reducir el empañamiento.

### **¿Puedo desactivar permanentemente el sistema?**

No. El sistema juega un papel importante en la reducción del consumo de combustible y las emisiones de CO<sub>2</sub>.

### **¿Los arranques frecuentes del motor generan un desgaste de las piezas?**

El vehículo cuenta con una batería y un motor de arranque mejorados, que están diseñados para un mayor número de arranques del motor.

# Combustible y reabastecimiento

## PRECAUCIONES CON EL COMBUSTIBLE Y EL REABASTECIMIENTO



**ALERTA:** no llene en exceso el tanque de combustible. La presión en un tanque excesivamente lleno puede causar fugas y aumentar las probabilidades de derrame de combustible e incendio.



**ALERTA:** el sistema de combustible podría estar bajo presión. Si escucha un silbido cerca de la puerta de llenado de combustible, no cargue combustible hasta que el sonido se detenga. De lo contrario, se podría derramar combustible, pudiendo ocasionar lesiones personales graves.



**ALERTA:** los combustibles pueden causar heridas serias o la muerte si se usan o se manejan de modo indebido.



**ALERTA:** el combustible puede contener benceno, que es un agente cancerígeno.



**ALERTA:** al reabastecer, apague siempre el motor y nunca permita la presencia de chispas ni llamas cerca de la válvula de llenado del tanque de combustible. Nunca fume ni use el teléfono celular mientras carga combustible. El vapor de combustible es extremadamente peligroso en ciertas condiciones. Evite inhalar gases en exceso.



**ALERTA:** lea y acate las instrucciones del lugar donde se abastecerá de combustible.

Siga estas pautas al recargar combustible:

- Apague cualquier artículo de tabaquería y/o llama al descubierto antes de abastecer de combustible el vehículo.
- Apague el motor antes de recargar combustible.
- Los combustibles para automóviles son tóxicos y pueden ser mortales si son ingeridos. El combustible es muy tóxico y si se ingiere, puede causar la muerte o lesiones permanentes. Si ingiere combustible, llame inmediatamente a un médico, incluso si no presenta síntomas inmediatos. Los efectos tóxicos del combustible pueden tardar horas en aparecer.
- Evite inhalar los vapores de combustible. Inhalar vapor de combustible puede provocar irritación en los ojos y las vías respiratorias. En casos graves, la respiración excesiva o prolongada de vapor de combustible puede causar enfermedades graves y lesiones permanentes.
- Evite el contacto del combustible con los ojos. Si se salpica combustible en los ojos, quítese inmediatamente los lentes de contacto (si los usa), lávese con agua durante 15 minutos y busque atención médica. Si no busca atención médica adecuada puede sufrir lesiones permanentes.

# Combustible y reabastecimiento

- Los combustibles pueden ser dañinos si se absorben a través de la piel. Si se salpica combustible en la piel o la ropa, o bien ambos, quítese de inmediato la ropa contaminada y lávese minuciosamente la piel con agua y jabón. El contacto reiterado o prolongado de la piel produce irritación de la piel.
- Tenga especial cuidado si está tomando Antabuse u otras formas de Disulfiram para el tratamiento del alcoholismo. Inhalar vapores de combustible puede causar una reacción adversa, lesiones personales o enfermedades graves. Llame de inmediato a un médico si sufre cualquier reacción adversa.

## CALIDAD DEL COMBUSTIBLE

### Selección del combustible correcto



E161513

Su vehículo funciona con gasolina sin plomo del tipo normal con un octanaje de 95.

Algunas estaciones de combustible, en especial aquellas en áreas de mucha altura, ofrecen combustibles publicados como gasolina sin plomo normal con un octanaje bajo 95. El uso de estos combustibles podría provocar daños en el motor que la garantía del vehículo no cubre.

Para obtener un mejor rendimiento general del vehículo y del motor, se recomienda utilizar combustible premium con un octanaje de 91 o mayor. El rendimiento obtenido al utilizar combustible premium se percibe mejor en climas calurosos al igual que otras condiciones, por ejemplo, al arrastrar un remolque. Ver **Arrastre de remolque** (página 276).

No se preocupe si a veces el motor tiene leves detonaciones. Sin embargo, si el motor presenta detonaciones fuertes cuando utiliza combustible del octanaje recomendado, comuníquese con un concesionario autorizado a fin de evitar daños en el motor.

Recomendamos el uso de Top Tier Detergent Gasoline, cuando esté disponible, para ayudar a reducir al mínimo los depósitos en el motor y mantener el rendimiento óptimo del vehículo y del motor.

Para obtener más información, visite [www.toptiergas.com](http://www.toptiergas.com). (solo si aplica a su país)

**Nota:** *utilizar cualquier combustible para el cual el vehículo no fue diseñado puede afectar negativamente el sistema de control de emisiones, ocasionar una pérdida de rendimiento del vehículo y causar daños al motor, lo cual podría no estar cubierto por la garantía.*

No use:

- Combustible Diesel.
- Combustibles que contengan queroseno o parafina.
- Combustibles que contengan más del 15 % de etanol ni combustible E85.
- Combustibles que contengan metanol.
- Combustibles que contengan aditivos metálicos, incluidos los compuestos con base de manganeso.

# Combustible y reabastecimiento

- Combustibles que contengan aditivos con elevador de octanos, metilciclopentadienil tricarbonil manganeso (MMT).
- Combustible con plomo, ya que el uso de este combustible está prohibido por la ley.

El uso de combustibles con compuestos metálicos, como metilciclopentadienil tricarbonil manganeso, un aditivo de combustible en base a manganeso, afecta negativamente el rendimiento del motor y afecta el sistema de control de emisiones.

## UBICACIÓN DEL EMBUDO DE LLENADO DE COMBUSTIBLE

El embudo de la toma de combustible está debajo de la cubierta del piso del compartimiento de equipaje.

## A PUNTO DE QUEDARSE SIN COMBUSTIBLE

### Llenado de un recipiente de combustible portátil

 **ALERTA:** El flujo de combustible a través de una boquilla de bomba de combustible puede producir electricidad estática. Esto puede causar un incendio si está llenando un contenedor de combustible no conectado a tierra.

Siga las pautas a continuación a fin de evitar la acumulación de cargas electroestáticas, las que pueden producir chispas, al rellenar recipientes de combustible no conectados a tierra:

- Use solamente un recipiente de combustible aprobado para transferir combustible al vehículo. Coloque el contenedor en el suelo durante la recarga.
- No llene un recipiente de combustible cuando este se encuentre dentro del vehículo (incluida el área de carga).
- Mantenga la boquilla de la bomba de combustible en contacto con el recipiente mientras lo llena.
- No use un dispositivo que mantenga la palanca de la boquilla de la bomba de combustible en la posición de llenado.

### Adición de combustible de un recipiente de combustible portátil

 **ALERTA:** no inserte ni la boquilla de un recipiente de combustible ni embudos de posventa en el cuello de llenado de combustible. Esto puede dañar el cuello de llenado del sistema de combustible o su sello y provocar que fluya combustible al suelo.

 **ALERTA:** no abra por la fuerza la válvula de llenado del tanque de combustible. Esto podría dañar el sistema de combustible. De no seguir estas instrucciones, se podría producir un incendio, lesiones o la muerte.

 **ALERTA:** no elimine el combustible en el sistema de desecho doméstico o el alcantarillado público. Use una instalación de desecho de desperdicios autorizada.

# Combustible y reabastecimiento

Cuando recargue el tanque de combustible del vehículo desde un recipiente de combustible, utilice el embudo de llenado de combustible que se incluye con el vehículo. Ver **Ubicación del embudo de llenado de combustible** (página 182).

**Nota:** no use embudos de posventa, ya que es posible que no funcionen con el sistema de combustible sin tapón y pueden dañarlo.

Al rellenar el tanque de combustible del vehículo desde un contenedor de combustible, haga lo siguiente:

1. Abra completamente la puerta de la toma de combustible.



2. Inserte completamente el embudo de llenado de combustible en el orificio de la toma de combustible.
3. Agregue combustible a su vehículo desde el contenedor de combustible.
4. Retire el embudo de la toma de combustible.
5. Cierre completamente la puerta de la toma de combustible.
6. Limpie el embudo de llenado de combustible y guárdelo en el vehículo o deséchelo adecuadamente.

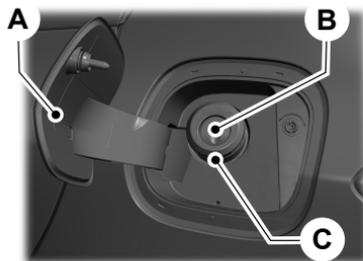
**Nota:** si su vehículo se queda sin combustible, agregue un mínimo de 5 L de combustible para volver a arrancar el motor.

**Nota:** es posible que deba alternar de desactivado a activado varias veces después de agregar combustible, para permitir que el sistema bombee el combustible desde el tanque hasta el motor. Cuando vuelva a arrancar, el tiempo de giro del motor toma unos segundos más que lo normal.

**Nota:** puede adquirir embudos adicionales en un concesionario autorizado si decide eliminar el embudo.

## REABASTECIMIENTO DE COMBUSTIBLE

### Descripción general del sistema de reabastecimiento de combustible



- A Puerta de la toma de combustible.
- B Válvula de llenado del tanque de combustible.
- C Tubo de llenado del tanque de combustible.

# Combustible y reabastecimiento

## Reabastecimiento de combustible del vehículo

**⚠️ ALERTA:** al reabastecer combustible, apague siempre el motor y nunca permita la presencia de chispas ni llamas cerca de la válvula de llenado del tanque de combustible. Nunca fume ni use el teléfono celular mientras carga combustible. El vapor de combustible es extremadamente peligroso en ciertas condiciones. Evite inhalar gases en exceso.

**⚠️ ALERTA:** el sistema de combustible podría estar bajo presión. Si escucha un silbido cerca de la puerta de llenado de combustible, no cargue combustible hasta que el sonido se detenga. De lo contrario, se podría derramar combustible, pudiendo ocasionar lesiones personales graves.

**⚠️ ALERTA:** no abra por la fuerza la válvula de llenado del tanque de combustible. Esto podría dañar el sistema de combustible. De no seguir estas instrucciones, se podría producir un incendio, lesiones o la muerte.

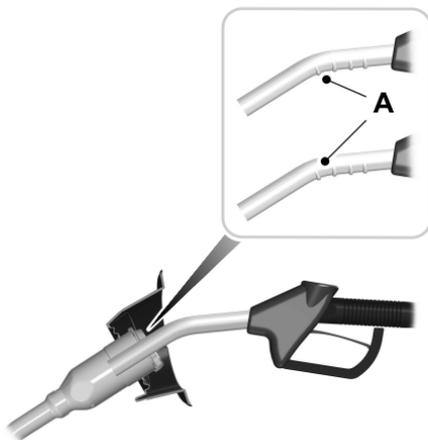
**⚠️ ALERTA:** no extraiga la boquilla de la bomba de combustible de su posición de totalmente insertada durante la recarga de combustible.

**⚠️ ALERTA:** deje de reabastecer combustible cuando la boquilla de la bomba de combustible se cierre por primera vez. Si no se siguen estas indicaciones, se llenará el espacio de expansión en el tanque de combustible y podría ocasionarse el desborde del combustible.

**⚠️ ALERTA:** no llene en exceso el tanque de combustible. La presión en un tanque excesivamente lleno puede causar fugas y aumentar las probabilidades de derrame de combustible e incendio.

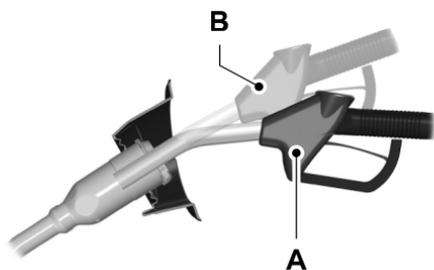
**⚠️ ALERTA:** espere al menos cinco segundos antes de quitar la boquilla de la bomba de combustible para que el combustible residual se drene al tanque de combustible.

1. Abra completamente la puerta de la toma de combustible.
2. Seleccione la boquilla de la bomba de combustible correcta para su vehículo.

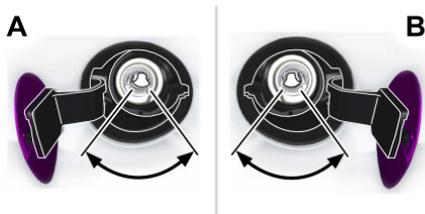


3. Inserte la boquilla de la bomba de combustible hasta la primera muesca. Mantenga apoyada la boquilla de la bomba de combustible en el tubo de llenado del tanque de combustible.

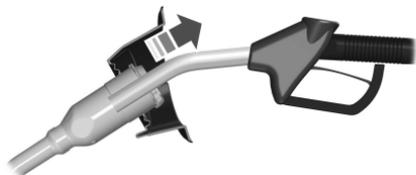
## Combustible y reabastecimiento



4. Sostenga la boquilla de la bomba de combustible en la posición A al cargar combustible. Si sostiene la boquilla de la bomba de combustible en la posición B podría verse afectado el flujo de combustible y la boquilla de la bomba de combustible podría cerrarse antes de que el tanque de combustible esté lleno.



5. Accione la boquilla de la bomba de combustible dentro de la zona mostrada. Consulte A para manejo en el lado izquierdo o B para manejo en el lado derecho.



6. Cuando la bomba corte el suministro, espere cinco segundos; luego, levante la boquilla de la bomba de combustible y extráigala lentamente.
7. Cierre completamente la puerta de la toma de combustible.

**Nota:** *no intente arrancar el motor si cargó el tanque de combustible con el combustible incorrecto. El uso de combustible incorrecto podría provocar daños que la garantía del vehículo no cubre. Solicite inmediatamente la revisión del vehículo.*

### Apertura manual de la puerta de la toma de combustible

Es posible que el vehículo no tenga tapón de llenado del tanque de combustible.

# Combustible y reabastecimiento



- A Lado izquierdo. Para abrir la puerta de la toma de combustible, oprima el centro del borde trasero de la puerta de la toma de combustible y luego suéltelo.
- B Lado derecho. Para abrir la puerta de la toma de combustible, oprima el centro del borde trasero de la puerta de la toma de combustible y luego suéltelo.
- C Lado izquierdo. Jale la parte posterior de la puerta de la toma de combustible para abrirla.
- D Lado derecho. Jale la parte posterior de la puerta de la toma de combustible para abrirla.

## CAPACIDAD DEL TANQUE DE COMBUSTIBLE

### Capacidad anunciada

La capacidad anunciada es la cantidad máxima de combustible que se puede colocar en el tanque de combustible después de que este se acaba. En la capacidad anunciada se incluye una reserva de vacío. La reserva de vacío es una cantidad de combustible que no se especifica y que queda en el tanque de combustible cuando el indicador de combustible señala vacío.

**Nota:** la cantidad de combustible en la reserva de vacío varía y no se puede confiar en ella para aumentar la capacidad de manejo.

## COMBUSTIBLE Y REABASTECIMIENTO – SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

### Llenado y reabastecimiento de combustible – Luces de advertencia



Si se enciende mientras está manejando, cargue combustible lo antes posible.

### Llenado y reabastecimiento de combustible – Mensajes informativos

#### Advertencia del sistema de reabastecimiento

Si la válvula de llenado del tanque de combustible no se cierra completamente, puede aparecer un mensaje en la pantalla de información.

# Combustible y reabastecimiento

---

Mensaje
Revisar la entrada de llenado de combustible

Si aparece el mensaje, realice lo siguiente:

1. Detenga el vehículo tan pronto como sea seguro hacerlo y apague el motor.
2. Cambie a estacionamiento (P) o a neutral (N).
3. Aplique el freno de estacionamiento.
4. Abra completamente la puerta de la toma de combustible.
5. Revise la válvula de llenado del tanque de combustible en busca de residuos que puedan limitar su movimiento.
6. Elimine los residuos de la válvula de llenado del tanque de combustible.
7. Inserte completamente una boquilla de la bomba de combustible o el embudo de la toma de combustible proporcionado con su vehículo en el tubo de llenado de combustible. Ver **Ubicación del embudo de llenado de combustible** (página 182). Esta acción debería quitar todo residuo que esté evitando el cierre correcto de la válvula de llenado del tanque de combustible.
8. Retire la boquilla de la bomba de combustible o el embudo de la toma de combustible del tubo de llenado de combustible.
9. Cierre completamente la puerta de la toma de combustible.

**Nota:** es posible que el mensaje no se restablezca inmediatamente. Si el mensaje sigue apareciendo y se enciende una luz de advertencia, pida que revisen el vehículo lo antes posible.

# Convertidor catalítico

## QUÉ ES EL CONVERTIDOR CATALÍTICO

El convertidor catalítico es parte del sistema de emisiones del vehículo y filtra contaminantes dañinos del gas de escape.

## PRECAUCIONES DEL CONVERTIDOR CATALÍTICO



**ALERTA:** no estacione, no deje en marcha lenta ni maneje el vehículo sobre pasto seco u otras superficies secas. El sistema de emisión de gases calienta el compartimiento del motor y el sistema de escape, lo cual crea riesgo de incendio.



**ALERTA:** la temperatura de operación normal del sistema de escape es muy alta. Nunca trabaje en las cercanías de piezas del sistema de escape ni las repare mientras no se hayan enfriado. Tenga especial cuidado al trabajar en las cercanías del convertidor catalítico. El convertidor catalítico se calienta hasta alcanzar una temperatura muy alta después de que el motor haya funcionado durante solo un breve período y permanece caliente hasta que el motor se haya apagado.

Para evitar dañar el convertidor catalítico:

- No haga girar el motor por más de 10 segundos a la vez.
- No intente hacer funcionar el motor con un cable de bujía desconectado.
- No empuje o remolque su vehículo para arrancarlo. Use los cables pasacorriente. Ver **Precauciones del arranque con puente** (página 286).
- Use el combustible correcto. Ver **Combustible y reabastecimiento** (página 180).

- No apague el encendido cuando el vehículo está en movimiento.
- evite quedarse sin combustible.
- Lleve a cabo los puntos mencionados en la información de mantenimiento programado de acuerdo con el programa especificado.

**Nota:** *No efectúe cambios no autorizados en el vehículo o en el motor. Por ley, los propietarios de vehículos y las personas que fabriquen, reparen o realicen servicios a una flota de vehículos, no están autorizados para quitar intencionalmente un dispositivo de control de emisión de gases ni impedir su funcionamiento.*

## CONVERTIDOR CATALÍTICO – SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

### Convertidor catalítico – Luces de advertencia

Su vehículo tiene un sistema de diagnóstico a bordo que monitorea el sistema de control de emisiones. Si se enciende alguna de las siguientes luces de advertencia, podría indicar que el sistema de diagnóstico a bordo ha detectado un funcionamiento incorrecto del sistema de control de emisiones.

## Convertidor catalítico

---



Si continúa con el vehículo en marcha, puede reducirse la potencia o puede pararse el motor. Si no responde a la luz de advertencia, se podría dañar algún componente que la garantía del vehículo no cubre. Solicite la revisión del vehículo lo antes posible.

# Transmisión automática

## PRECAUCIONES DE LA TRANSMISIÓN AUTOMÁTICA

 **ALERTA:** aplique siempre el freno de estacionamiento a fondo y asegúrese de cambiar a estacionamiento (P). Si no se siguen estas instrucciones, se podrían producir lesiones o la muerte.

 **ALERTA:** no aplique el pedal del freno y el pedal del acelerador simultáneamente. Si aplica ambos pedales de manera simultánea durante más de unos segundos, se limitará el rendimiento del motor, lo que puede tener como consecuencia dificultad para mantener la velocidad en el tránsito y puede causar lesiones graves.

 **ALERTA:** cuando el vehículo esté detenido, mantenga completamente presionado el pedal del freno al cambiar velocidades. Si no se siguen estas instrucciones, se podrían producir lesiones personales, la muerte o daños a la propiedad.

**Nota:** no utilice aditivos, tratamientos ni productos de limpieza complementarios para el fluido de la transmisión. Si no se sigue esta instrucción, el vehículo podría sufrir daños que la garantía no cubre.

## POSICIONES DE LA TRANSMISIÓN AUTOMÁTICA

### Estacionamiento (P)

 **ALERTA:** mueva la palanca del selector de la transmisión a la posición de estacionamiento (P) solo si el vehículo está detenido.

Esta posición bloquea el eje propulsor. Detenga completamente el vehículo antes de ponerlo y sacarlo de la posición de estacionamiento (P).

El freno de estacionamiento eléctrico se podría aplicar cuando cambia a estacionamiento (P) sin presionar por completo el pedal del freno. El freno de estacionamiento eléctrico se aplica cuando cambia a estacionamiento (P) en pendientes pronunciadas. El freno de estacionamiento eléctrico se libera con la función de liberación automática del freno. Ver **Freno de estacionamiento eléctrico** (página 205).

**Nota:** se escucha un tono de advertencia cuando abre la puerta del conductor sin haber colocado la palanca selectora de la transmisión en estacionamiento (P).

### Reversa (R)

 **ALERTA:** Mueva la palanca selectora de la transmisión a reversa (R) solo si el vehículo está detenido y el motor está en marcha lenta.

Esta posición permite que el vehículo se mueva hacia atrás. Detenga completamente el vehículo antes de colocar o salir de reversa (R).

### Neutral (N)

 **ALERTA:** si el vehículo está en posición neutral (N), puede rodar libremente. Si pretende dejar el vehículo, asegúrese de aplicar el freno de estacionamiento.

# Transmisión automática

Esta posición permite que el vehículo se mueva libremente. Mantenga presionado el pedal del freno mientras está en esta posición.

**Nota:** *Puede encender su vehículo en esta posición.*

## Manejo (D)

Manejo (D) es la posición normal de manejo y permite hacer cambios ascendentes y descendentes automáticos entre todas las velocidades disponibles.

## Deportivo (S)

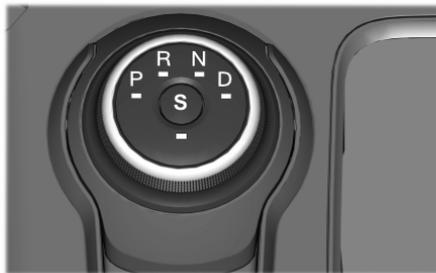
Cómo poner el vehículo en deportivo (S):

- Proporciona mayor frenado del motor y prolonga el funcionamiento en velocidad más baja para mejorar el rendimiento al subir cuestas, en terrenos con colinas y áreas montañosas. Esto aumenta las RPM del motor durante el frenado.
- Proporciona mayor funcionamiento en velocidades más bajas a través de la estrategia de cambios de la transmisión automática.
- Ofrece una selección más rápida de las velocidades y a regímenes del motor más altos.

**Nota:** *puede cambiar a deportivo en cualquier velocidad del vehículo.*

## ACOPLAMIENTO DE UN ENGRANE DEL VEHÍCULO

El selector de marcha se encuentra en la consola central. Presione el freno y gire el anillo hacia afuera hasta que se encienda la marcha deseada.



- Estacionamiento (P)
- Reversa (R)
- Neutral (N)
- Manejo (D)
- Deportivo (S)

En el tablero de instrumentos se muestra la posición actual.

## INDICADORES DE POSICIÓN DE LA TRANSMISIÓN AUTOMÁTICA

El tablero de instrumentos muestra la posición actual.



**Nota:** *la posición podría encenderse en la palanca selectora de la transmisión.*

## CAMBIO DE MARCHA MANUAL (Si está equipado)

### Cambios mediante las paletas de cambios

Use este procedimiento para cambiar manualmente la transmisión.

# Transmisión automática

## Cambio manual en manejo (D)

Use esta función cuando necesite una respuesta de cambio inmediato, por ejemplo, al adelantar a otro vehículo.

- Jale la paleta (+) para activar la función.
- Sostenga la paleta más para desactivar la función.

**Nota:** esta función se desactivará si las paletas no se utilizan continuamente mientras maneja.

## Cambio manual en deportivo (S)

(Si está equipado)

- Jale la paleta (+) para activar la función.
- Sostenga la paleta (+) para desactivar la función.

## Uso de SelectShift



- Jale la paleta derecha (+) para realizar un cambio ascendente.
- Jale la paleta izquierda (-) para realizar un cambio descendente.

El tablero de instrumentos muestra el engrane actual.

**Nota:** la transmisión podría realizar un cambio descendente o ascendente si presiona completamente el pedal del acelerador.

**Nota:** la transmisión realizará un cambio descendente a un régimen bajo del motor, para evitar que el motor se pare.

**Nota:** esta característica no funcionará si el régimen del motor después de un cambio excede el limitador de sobrevelocidad. El engrane actual destellará si no se permite un cambio.

**Nota:** el motor se puede dañar si mantiene un régimen del motor alto sin realizar cambios.

## MODO NEUTRA TEMPORAL

### Qué es el modo Neutra temporal

Este modo mantiene el vehículo en neutral (N) cuando apaga el vehículo. Use este modo si sale del vehículo o si apaga el vehículo en un lavado automático de automóviles.

**Nota:** No remolque el vehículo en este modo.

**Nota:** El regreso automático al modo de aparcamiento (P) se retrasa cuando su vehículo está en este modo. Ver **¿Qué es Retorno automático a estacionamiento (P)?** (página 193).

### Limitaciones del modo Neutra temporal

Su vehículo podría cambiar a estacionamiento (P) después de 30 minutos o cuando el nivel de carga de la batería del vehículo sea bajo. El uso prolongado de este modo puede hacer que la batería del vehículo se descargue.

No remolque el vehículo en este modo. Si no se siguen estas instrucciones se podrían provocar daños en el vehículo, los cuales la garantía no cubre.

### Ingreso al modo Neutra temporal

1. Apague el vehículo.
2. Detenga totalmente el vehículo.

# Transmisión automática

3. Presione y mantenga pisado el pedal del freno.
4. Cambie a neutral (N).

**Nota:** *Aparece un mensaje institucional.*

5. Oprima el botón deportivo (S).

**Nota:** *Cuando el vehículo entra al modo, aparece un mensaje de confirmación.*

6. Libere el pedal del freno.

**Nota:** *El vehículo puede desplazarse libremente.*

7. Apague el vehículo.

**Nota:** *No remolque el vehículo en este modo.*

**Nota:** *La luz indicadora de neutral (N) en el selector de la transmisión podría destellar en este modo.*

## Salida del modo Neutra temporal

1. Presione el pedal del freno.
2. Cambie a estacionamiento (P) o encienda el vehículo y cambie a manejo (D) o a reversa (R).

## RETORNO AUTOMÁTICO A ESTACIONAMIENTO (P)

### ¿Qué es Retorno automático a estacionamiento (P)?

El vehículo cambia a estacionamiento (P) si intenta salir del vehículo sin la transmisión en estacionamiento (P).

### Cómo funciona el sistema de retorno automático a estacionamiento (P)

El vehículo cambia a estacionamiento (P) cuando está inmóvil y ocurre alguna de las siguientes situaciones:

- Apaga el vehículo.
- Abre la puerta del conductor con el cinturón de seguridad desabrochado.
- Desabrocha el cinturón de seguridad del conductor mientras la puerta del conductor está abierta.

**Nota:** *No use Regreso automático a estacionamiento (P) cuando el vehículo esté en movimiento, salvo en una emergencia. Ver **Paro del motor con el vehículo en movimiento** (página 173).*

### Limitaciones del sistema de retorno automático a estacionamiento (P)

Es posible que Regreso automático a estacionamiento no funcione si el interruptor de puerta entreabierta presenta un funcionamiento incorrecto.

Consulte con un concesionario autorizado si ocurre alguna de las siguientes situaciones:

- El indicador de puerta entreabierta no se enciende con la puerta del conductor abierta.
- El indicador de puerta entreabierta se enciende con la puerta del conductor cerrada.
- Aparece un mensaje de Transmisión no en estacionamiento con la puerta del conductor cerrada, después de salir de estacionamiento (P).

# Transmisión automática

## LIBERACIÓN DE ESTACIONAMIENTO MANUAL

### Qué es la liberación de estacionamiento manual

Use la liberación manual de estacionamiento para cambiar la transmisión de la posición de estacionamiento (P) en caso de una falla eléctrica o emergencia.

### Precauciones de la liberación de estacionamiento manual

**⚠️ ALERTA:** cuando realice este procedimiento, deberá quitar la transmisión de estacionamiento (P), lo que significa que el vehículo puede moverse con libertad. Para evitar un desplazamiento no deseado del vehículo, siempre accione completamente el freno de estacionamiento antes de llevar a cabo este procedimiento. Si fuera necesario, use cuñas.

**⚠️ ALERTA:** si libera completamente el freno de estacionamiento, pero la luz de advertencia de los frenos permanece encendida, es posible que los frenos no estén funcionando correctamente. Solicite la revisión del vehículo lo antes posible.

**⚠️ ALERTA:** no maneje el vehículo hasta que verifique que las luces de freno están funcionando.

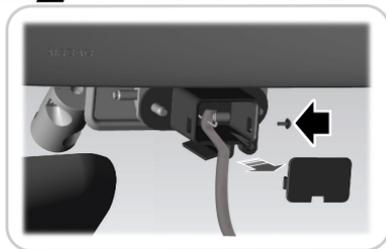
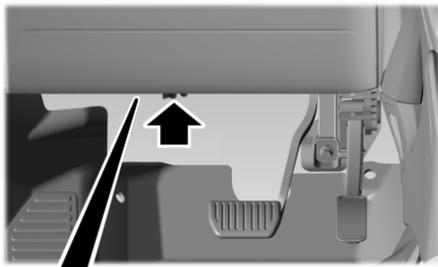
## Uso de la liberación de estacionamiento manual

### Activación del cable de liberación manual de estacionamiento

1. Aplique el freno de estacionamiento. Ver **Freno de estacionamiento eléctrico** (página 205).

**Nota:** si la batería del vehículo está agotada, por ejemplo, use una fuente de energía externa para aplicar el freno de estacionamiento.

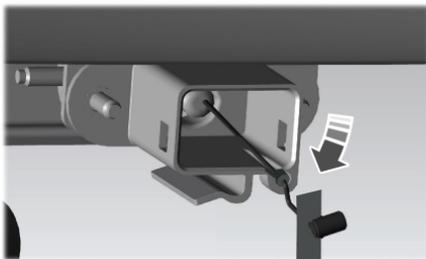
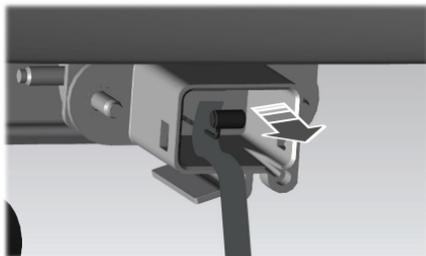
2. Retire la tapa de acceso. La tapa se encuentra bajo del tablero, debajo del volante de dirección. No jale la correa.



3. Siéntese en el asiento del conductor.
4. Gire el encendido a activado, pero no arranque el vehículo.
5. Presione a fondo el pedal del freno. No lo libere.

## Transmisión automática

6. Jale la correa hacia usted. Mueva la correa hacia el extremo inferior derecho e instale el cordón metálico en el bolsillo.



**Nota:** en la pantalla de información aparece un mensaje cuando el vehículo no está en estacionamiento (P). Si no recibe un mensaje, libere la correa y comience de nuevo el procedimiento.

7. Libere el freno de estacionamiento. Ver **Freno de estacionamiento eléctrico** (página 205).

**Nota:** la transmisión no se encuentra en la posición de estacionamiento (P). Para evitar un movimiento no deseado del vehículo, mantenga presionado el pedal del freno.

8. Desactive el encendido.
9. Desconecte el cable negativo de la batería.

**Nota:** si el vehículo detecta movimiento de las ruedas antes de desconectar la batería, el freno de estacionamiento eléctrico se podría aplicar.

### Regreso del vehículo a modo normal

Use este procedimiento para mover la transmisión a estacionamiento (P) a fin de reanudar el manejo normal.

1. Vuelva a conectar el cable negativo de la batería a la batería.
2. Aplique el freno de estacionamiento.

**Nota:** si la batería del vehículo no tiene carga, use una fuente de energía externa para aplicar el freno de estacionamiento.

**Nota:** si el vehículo detecta movimiento de las ruedas, el freno de estacionamiento eléctrico se podría aplicar.

3. Siéntese en el asiento del conductor.
4. Presione a fondo el pedal del freno. No lo libere.
5. Jale la correa hacia usted. Mueva la correa a la izquierda y a la posición de almacenamiento.
6. Arranque el vehículo. Confirme que el tablero de instrumentos muestre estacionamiento (P).

**Nota:** si en el tablero de instrumentos no aparece estacionamiento (P) o si en la pantalla de información aparece el mensaje Estacionamiento no disponible, Transmisión no en estacionamiento o Falla en el sistema de cambios, solicite servicio a un concesionario autorizado. Apague el encendido y aplique el freno de estacionamiento antes de abandonar el vehículo.

7. Vuelva a instalar la tapa de acceso.

## **ADVERTENCIAS AUDIBLES DE LA TRANSMISIÓN AUTOMÁTICA**

### **Advertencia audible de Transmisión no en estacionamiento (P)**

Suena si abre la puerta del conductor antes de cambiar a estacionamiento (P).

## CÓMO FUNCIONA LA TRACCIÓN TOTAL

El sistema de tracción total utiliza las cuatro ruedas del vehículo para impulsarlo. Esto aumenta la tracción y permite manejar sobre terrenos y caminos en condiciones que los vehículos convencionales con tracción en dos ruedas no pueden recorrer. El sistema AWD se activa cuando es necesario y no requiere ninguna intervención suya.

**Nota:** *la función AWD le proporciona a su vehículo algunas capacidades limitadas de uso fuera del camino, donde las superficies de manejo sean relativamente horizontales y sin obstrucciones y similares en otros factores a las condiciones de manejo normales sobre vías pavimentadas. La operación del vehículo en condiciones distintas a las indicadas podría someter al vehículo a esfuerzos excesivos, lo que podría causarle daños que la garantía no cubre.*

## PRECAUCIONES DE LA TRACCIÓN TOTAL



**ALERTA:** si maneja en condiciones resbaladizas que requieran el uso de cables o cadenas para neumáticos, es vital que lo haga con cuidado. Mantenga velocidades bajas, deje una mayor distancia para detenerse y evite mover el volante con agresividad para reducir las posibilidades de perder el control del vehículo, lo que podría dar lugar a lesiones graves o incluso la muerte. Si el extremo posterior de su vehículo patina al tomar una curva, gire el volante en la dirección del deslizamiento hasta que retome el control del vehículo.



**ALERTA:** No confíe demasiado en la capacidad de los vehículos con tracción en todas las ruedas. Si bien un vehículo con tracción total puede acelerar mejor que uno con tracción en dos ruedas, en situaciones en las que se requiera tracción baja, este no frenará más rápido que aquellos con tracción en dos ruedas. Siempre maneje a una velocidad segura.

## LIMITACIONES DE LA TRACCIÓN TOTAL

Cuando utilice un neumático de refacción desigual en el vehículo, podría verse limitada la función del sistema de tracción total. Para recuperar todas las capacidades de la tracción total, reemplace la rueda estándar.

El uso de neumáticos de tamaño diferente entre los ejes delantero y trasero puede causar daños en el sistema o desactivar el sistema de tracción total.

## CONSEJOS DE CONDUCCIÓN CON TRACCIÓN TOTAL

### Maniobras de emergencia

En una emergencia inevitable, en la que se realizará un viraje brusco, recuerde evitar las maniobras excesivas del vehículo, por ejemplo, gire el volante de dirección solo con la rapidez justa y lo necesario para evitar la emergencia. Aplique una presión suave al pedal del acelerador o al pedal del freno según sea necesario. Evite cambiar de velocidad, acelerar y frenar

## Tracción total (Si está equipado)

bruscamente. Los cambios bruscos podrían incrementar el riesgo de volcar, perder el control del vehículo y sufrir lesiones. Use todas las superficies disponibles del camino para tener el vehículo bajo control.

En caso de frenadas de emergencia, evite que los neumáticos derrapen y no haga ningún movimiento brusco del volante de dirección.

### Manejo sobre arena

Al manejar sobre arena, intente mantener las cuatro ruedas en la zona más sólida de la vía. Cambie a una marcha inferior y maneje uniformemente por el terreno. Presione lentamente el acelerador y evite el deslizamiento excesivo de las ruedas. No maneje el vehículo en arenas profundas por un período prolongado. Esto hará que el sistema se sobrecaliente. aparece un mensaje en la pantalla de información. Ver **Tracción total – Mensajes informativos** (página 200).

**Nota:** *si el vehículo queda atascado en arena, es posible balancearlo para sacarlo, para ello cambie entre las velocidades de reversa y de marcha hacia adelante y haga una pausa entre cambios con un patrón constante. Presione suavemente el acelerador en cada velocidad.*

**Nota:** *no balancee el vehículo si el motor no está a la temperatura de operación normal, ya que es posible que se dañe la transmisión.*

**Nota:** *no balancee el vehículo durante más de un minuto, ya que se pueden producir daños en la transmisión y en los neumáticos o se puede sobrecalentar el motor.*

### Manejo sobre lodo y agua

#### Lodo

Cuando maneje sobre lodo, sea precavido respecto a cambios bruscos en la dirección o en la velocidad del vehículo. Incluso los vehículos con tracción en todas las ruedas pueden perder tracción en el lodo. Si el vehículo se desliza, vire en la dirección del deslizamiento hasta que recobre el control del vehículo.

Después de manejar a través de lodo, limpie los residuos adheridos a las flechas de mando giratorias y a los neumáticos. El exceso de lodo adherido a los neumáticos y a las flechas de mando giratorias puede producir un desequilibrio que puede dañar los componentes de la transmisión.

**Nota:** *si el vehículo queda atascado en lodo, es posible balancearlo para sacarlo, para ello cambie entre las velocidades de reversa y de marcha hacia adelante y haga una pausa entre cambios con un patrón constante. Presione suavemente el acelerador en cada velocidad.*

**Nota:** *no balancee el vehículo si el motor no está a la temperatura de operación normal, ya que es posible que se dañe la transmisión.*

**Nota:** *no balancee el vehículo durante más de un minuto, ya que se pueden producir daños en la transmisión y en los neumáticos o se puede sobrecalentar el motor.*

#### Agua

Si debe manejar en superficies de agua profunda, hágalo lentamente. El agua podría limitar la tracción o la capacidad de frenado. Ver **Conducción por el agua** (página 283).

Al manejar por agua, determine la profundidad y evite un nivel de agua superior al del centro de la rueda.

## Tracción total (Si está equipado)

Al pasar por agua, pruebe siempre los frenos. Los frenos mojados no detendrán el vehículo con la rapidez de los frenos secos. Pise levemente el pedal del freno mientras avanza lentamente para secar los frenos.

**Nota:** *manejar por agua profunda puede dañar la transmisión. Si el eje delantero o trasero se sumerge en agua, el lubricante del eje y el lubricante de la unidad de transferencia de potencia se deben revisar y cambiar si es necesario.*

### Manejo en terrenos montañosos o en pendiente

Aunque los obstáculos naturales podrían obligar a manejar transversalmente al subir y bajar colinas o pendientes empinadas, debe intentar manejar en forma recta al subir y al bajar.

**Nota:** *evite realizar virajes en cuestas o pendientes pronunciadas. Existe un peligro de perder tracción, resbalar de lado y posiblemente volcar. Cuando maneje sobre terreno montañoso, determine de antemano la ruta que va a usar. No maneje sobre la cima de una colina sin ver cuáles son las condiciones del otro lado. No maneje en reversa por una colina sin la ayuda de alguien que lo guíe.*

Aplique a las ruedas tan solo la potencia necesaria para subir la pendiente. Usar demasiada potencia puede hacer que los neumáticos resbalen, giren en vacío o pierdan tracción y podría perder el control del vehículo.

Al descender una colina empinada, no lo haga en neutral. Evite frenadas bruscas para mantener el rodamiento de las ruedas delanteras y la dirección del vehículo.

**Nota:** *si el vehículo tiene frenos antibloqueo, aplíquelos uniformemente. No bombee los frenos.*

**Nota:** *si el vehículo queda atascado al manejar en un terreno montañoso o empinado, es posible balancearlo para sacarlo, para ello cambie entre las velocidades de reversa y de marcha hacia adelante y haga una pausa entre cambios con un patrón constante. Presione suavemente el acelerador en cada velocidad.*

**Nota:** *no balancee el vehículo si el motor no está a la temperatura de operación normal, ya que es posible que se dañe la transmisión.*

**Nota:** *no balancee el vehículo durante más de un minuto, ya que se pueden producir daños en la transmisión y en los neumáticos o se puede sobrecalentar el motor.*

### Manejo sobre nieve y hielo



**ALERTA:** *si maneja en condiciones resbaladizas que requieran el uso de cables o cadenas para neumáticos, es vital que lo haga con cuidado. Mantenga velocidades bajas, deje una mayor distancia para detenerse y evite mover el volante con agresividad para reducir las posibilidades de perder el control del vehículo, lo que podría dar lugar a lesiones graves o incluso la muerte. Si el extremo posterior de su vehículo patina al tomar una curva, gire el volante en la dirección del deslizamiento hasta que retome el control del vehículo.*

Evite las aplicaciones súbitas de potencia y los cambios rápidos de dirección al manejar sobre hielo y nieve. Pise el acelerador de forma lenta y uniforme cuando ponga el vehículo en movimiento después de haberse detenido por completo.

## Tracción total (Si está equipado)

Evite el frenado brusco. A pesar de que un vehículo con tracción total acelera mejor que los de tracción en dos ruedas sobre nieve y hielo, no puede parar más rápido, ya que el frenado se produce en las cuatro ruedas. No se confíe en exceso de las condiciones del camino.

Asegúrese de conservar entre su vehículo y los demás vehículos una distancia suficiente para detenerse. Al manejar sobre hielo y nieve, debe hacerlo más lento que lo habitual. En situaciones de frenadas de emergencia, presione el freno en forma sostenida. El vehículo tiene un sistema de frenos antibloqueo en las cuatro ruedas, no bombee el pedal del freno. Ver

**Limitaciones del sistema de frenos antibloqueo** (página 201).

**Nota:** *si el vehículo queda atascado al manejar sobre nieve y hielo, es posible balancearlo para sacarlo, para ello cambie entre las velocidades de reversa y de marcha hacia adelante y haga una pausa entre cambios con un patrón constante. Presione suavemente el acelerador en cada velocidad.*

**Nota:** *no balancee el vehículo si el motor no está a la temperatura de operación normal, ya que es posible que se dañe la transmisión.*

**Nota:** *no balancee el vehículo durante más de un minuto, ya que se pueden producir daños en la transmisión y en los neumáticos o se puede sobrecalentar el motor.*

## TRACCIÓN TOTAL – SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

### Tracción total – Mensajes informativos

Mensaje	Acción
AWD desactivado temporalmente	El sistema de tracción total se desactiva temporalmente para protegerse del sobrecalentamiento.
AWD reactivado	El sistema de tracción total reanudará el funcionamiento normal y borrará este mensaje después de manejar una breve distancia con el neumático para el camino reinstalada o una vez que el sistema se enfría.
AWD apagado	El sistema de tracción total se desactiva temporalmente para protegerse del sobrecalentamiento y si está usando el neumático de refacción temporal.
AWD averiado Requiere servicio	El sistema de tracción total no funciona correctamente. Si la advertencia permanece encendida o se apaga y se enciende repetidamente, comuníquese con un concesionario autorizado.

## PRECAUCIONES DEL FRENO



**ALERTA:** es peligroso manejar el vehículo cuando la luz de advertencia está encendida. Se podría producir una disminución importante en el desempeño de los frenos. Puede tomarle más tiempo y distancia detener el vehículo. Solicite la revisión del vehículo lo antes posible. Manejar grandes distancias con el freno de estacionamiento accionado puede hacer que los frenos fallen, con el riesgo de sufrir lesiones personales.

Los frenos húmedos reducen la eficiencia del frenado. Presione suavemente el pedal del freno unas veces al conducir al salir de un lavado de autos y al pasar por acumulaciones de agua sobre el camino, a fin de secar los frenos.

## SISTEMA DE FRENOS ANTIBLOQUEO

### Limitaciones del sistema de frenos antibloqueo

El sistema de frenos antibloqueo no elimina los riesgos de colisión cuando:

- Conduzca demasiado cerca del vehículo delante de usted.
- El vehículo esté en hidroplaneando.
- Tome las esquinas demasiado rápido.
- La superficie del camino no esté en buenas condiciones.

**Nota:** Si el sistema se activa, el pedal del freno podría transmitir impulsos y aumentar el recorrido. Mantenga presión en el pedal de freno.

## FRENO SOBRE ACELERADOR

En el caso de que el pedal del acelerador se quedara pegado o trabado, aplique una presión constante y firme al pedal de freno a fin de disminuir la velocidad del vehículo y reducir la potencia del motor. Si experimenta esta condición, aplique los frenos y detenga el vehículo por completo y en forma segura. Mueva la transmisión a estacionamiento (P), apague el motor y aplique el freno de estacionamiento. Inspeccione el pedal del acelerador en busca de interferencia. Si no encuentra ninguna y la condición persiste, haga que se remolque su vehículo al concesionario autorizado más cercano.

## LOCALIZACIÓN DEL DEPÓSITO DEL LÍQUIDO DE FRENOS

Ver **Visión general debajo del capó** (página 307).

## COMPROBACIÓN DEL LÍQUIDO DE FRENOS



**ALERTA:** No utilice un líquido que no sea el líquido de frenos recomendado pues reducirá la eficiencia de los frenos. El uso de un líquido que no sea el recomendado podría provocar la pérdida de control del vehículo, lesiones personales graves o la muerte.

# Frenos

 **ALERTA:** Solo use líquido de frenos de un contenedor sellado. La contaminación con polvo, agua, productos del petróleo u otros materiales puede provocar daños o fallas en el sistema de frenos. Si no cumple con esta advertencia, podría provocar la pérdida de control del vehículo, lesiones personales graves o la muerte.

 **ALERTA:** No permita el contacto del líquido con la piel u ojos. Si esto sucede, enjuague de inmediato las áreas afectadas con abundante agua y consulte a su médico.

 **ALERTA:** El sistema de frenos podría verse afectado si el nivel del líquido de frenos está bajo de la marca **MIN** o sobre la marca **MAX** en el depósito del líquido de frenos.

2. Observe el depósito del líquido de frenos para ver dónde el nivel del líquido de frenos corresponde a las marcas **MIN** y **MAX** en el depósito.

**Nota:** A fin de evitar la contaminación del líquido, la tapa del depósito debe permanecer en su lugar y completamente apretada, a menos que esté agregando líquido.

Use solo líquido que cumpla con nuestras especificaciones. Ver **Capacidades y especificaciones** (página 378).

## ESPECIFICACIÓN DEL LÍQUIDO DE FRENOS

Ver **Especificación del líquido de frenos** (página 378).

## FRENOS – SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

### Frenos – Luces de advertencia



Si el indicador de ABS se enciende durante la conducción, indica una anomalía. El sistema de frenos continuará funcionando con normalidad en el vehículo sin la función del sistema de frenos antibloqueo. Consulte con un concesionario autorizado.

También se enciende momentáneamente al activar el encendido, con el objeto de comprobar el correcto funcionamiento de la luz. Si no se enciende al activar el encendido o destella en cualquier otro momento, solicite a un concesionario autorizado que inspeccione el sistema.

1. Estacione el vehículo en una superficie nivelada.

# Frenos

**BRAKE**



El indicador de frenos se enciende brevemente al conectar el encendido para confirmar que la luz funciona. También podría encenderse al aplicar el freno de estacionamiento con el encendido conectado. Si se enciende cuando el vehículo está en movimiento, compruebe que el freno de estacionamiento no esté aplicado. Si el freno de estacionamiento no está aplicado, esto indica que el nivel del líquido de frenos está bajo o de que hay una falla en el sistema de frenos. Consulte con un concesionario autorizado.

## Frenos – Mensajes informativos

Nivel de líquido de frenos bajo	El nivel del líquido de frenos está bajo y se debe inspeccionar el sistema de frenos de inmediato. Ver <b>Comprobación del líquido de frenos</b> (página 201).
Revisar sistema de frenos	El sistema de frenos necesita servicio. Detenga el vehículo en un lugar seguro. Comuníquese con un concesionario autorizado.

## Frenos – Preguntas frecuentes

### ¿Es normal el polvo de frenos en las ruedas?

Se podría acumular polvo de frenos en las ruedas, incluso en condiciones normales de funcionamiento. La acumulación de polvo de frenos es inevitable a medida que estos se desgastan y esto no es motivo de ruido. Ver **Limpieza de las ruedas** (página 326).

### ¿Manejar en condiciones de humedad afecta las capacidades de frenado?

Los frenos húmedos reducen la eficiencia del frenado. Presione suavemente el pedal del freno varias veces al salir de un lavado de automóviles o al pasar sobre acumulaciones de agua, a fin de secar los frenos.

## **¿Se considera normal el ruido de los frenos?**

Los ruidos ocasionales de los frenos son normales. Si durante el frenado se produce un sonido de “metal contra metal”, de chirrido o rechinado continuo, es posible que las balatas estén desgastadas y sea necesario que las revise un concesionario autorizado. Si el vehículo presenta una vibración o temblor continuo en el volante de la dirección al frenar, un concesionario autorizado deberá revisar el vehículo.

## **¿Cuándo debe reemplazar el líquido de frenos?**

Con el tiempo, el líquido de frenos absorbe agua, lo cual degrada la efectividad de este. Cambie el líquido de frenos según los intervalos especificados a fin de evitar degradar el rendimiento de los frenos.

# Freno de estacionamiento eléctrico

## QUÉ ES EL FRENO DE ESTACIONAMIENTO ELÉCTRICO

El freno de estacionamiento eléctrico se utiliza para mantener el vehículo detenido en pendientes y carreteras planas.

## ACTIVACIÓN DEL FRENO DE ESTACIONAMIENTO ELÉCTRICO



**ALERTA:** aplique siempre el freno de estacionamiento a fondo y asegúrese de cambiar a estacionamiento (P). Si no se siguen estas instrucciones, se podrían producir lesiones o la muerte.



**ALERTA:** si maneja distancias extendidas con el freno de estacionamiento aplicado, podría causar daños en el sistema de frenos.



**ALERTA:** el freno de estacionamiento eléctrico no funciona si la batería del vehículo se queda sin carga.



El interruptor del freno de estacionamiento electrónico se encuentra en la consola central.

1. Jale el interruptor hacia arriba.

La luz de advertencia roja parpadea durante su funcionamiento y se enciende cuando se aplica el freno de estacionamiento.

**Nota:** Puede aplicar el freno de estacionamiento eléctrico cuando no hay alimentación.

**Nota:** el freno de estacionamiento eléctrico podría aplicarse cuando pasa a estacionamiento (P). Ver **Estacionamiento (P)** (página 190).

## ACTIVACIÓN DEL FRENO DE ESTACIONAMIENTO ELÉCTRICO EN UNA EMERGENCIA

Puede usar el freno de estacionamiento eléctrico disminuir la velocidad del vehículo o para detenerlo en caso de una emergencia.

1. Tire del interruptor hacia arriba y manténgalo en esa posición.

El freno de estacionamiento eléctrico sigue disminuyendo la velocidad del vehículo a menos que suelte el interruptor.

Cuando se utiliza el freno de estacionamiento eléctrico en un caso de emergencia, el indicador rojo se enciende, suena un aviso acústico y se encienden las luces de freno.

**Nota:** No aplique el freno de estacionamiento eléctrico cuando el vehículo esté en movimiento, salvo en una emergencia.

## LIBERACIÓN MANUAL DEL FRENO DE ESTACIONAMIENTO ELÉCTRICO

1. Active el encendido.
  2. Presione y mantenga pisado el pedal del freno.
  3. Empuje el interruptor hacia abajo.
- La luz de advertencia roja se apaga.

## Freno de estacionamiento eléctrico

### Cómo arrancar el vehículo en una pendiente al jalar un remolque

1. Presione y mantenga pisado el pedal del freno.
2. Jale el interruptor hacia arriba y manténgalo en su posición.
3. Ponga la marcha.
4. Pise el pedal del acelerador hasta que el motor haya desarrollado la torsión suficiente para evitar que el vehículo se vaya hacia abajo en la pendiente.
5. Suelte el interruptor y arranque de forma normal.

### LIBERACIÓN AUTOMÁTICA DEL FRENO DE ESTACIONAMIENTO ELÉCTRICO

1. Cierre la puerta del conductor.
2. Ponga la marcha.
3. Pise el pedal del acelerador y arranque de forma normal.

### ADVERTENCIA AUDIBLE DEL FRENO DE ESTACIONAMIENTO ELÉCTRICO

Emite un sonido cuando el freno de estacionamiento está activado y su vehículo está en movimiento. Si el tono de advertencia continúa después de liberar el freno de estacionamiento, significa que hay una falla. Solicite la revisión del vehículo lo antes posible.

### LIBERACIÓN DEL FRENO DE ESTACIONAMIENTO ELÉCTRICO SI LA BATERÍA DEL VEHÍCULO HA QUEDADO SIN CARGA



**ALERTA:** el freno de estacionamiento eléctrico no funciona si la batería del vehículo se queda sin carga.

Conecte una batería auxiliar a la batería del vehículo para soltar el freno de estacionamiento eléctrico si la batería del vehículo se queda sin carga. Ver **Arranque con puente del vehículo** (página 287).

### FRENO DE ESTACIONAMIENTO ELÉCTRICO – SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

#### Freno de estacionamiento eléctrico – Luces de advertencia

##### Sistema de frenos



Se enciende en rojo cuando se aplica el freno de estacionamiento con el vehículo encendido. Si la luz destella cuando el freno de estacionamiento se ha liberado, esto indica que el sistema del freno de estacionamiento requiere servicio. Solicite la revisión del vehículo lo antes posible.

**Nota:** Las luces podrían variar según la región.



# Freno de estacionamiento eléctrico

---

## Freno de estacionamiento eléctrico



Cuando la luz se enciende en amarillo, indica un mal funcionamiento del freno de estacionamiento eléctrico. Solicite la revisión del vehículo lo antes posible.

# Freno de estacionamiento eléctrico

## Freno de estacionamiento eléctrico – Mensajes informativos

### Freno de estacionamiento

<b>Mensaje</b>	<b>Acción</b>
Freno de mano activado	El freno de estacionamiento está accionado, el motor está en marcha y usted maneja el vehículo a más de 5 km/h. Si la advertencia permanece encendida después de soltar el freno de estacionamiento, comuníquese con un concesionario autorizado cuanto antes.
Para liberar: Pisar el freno y mando	El freno de estacionamiento eléctrico está aplicado y se intenta una liberación manual sin presionar el pedal del freno.
Freno de mano Accione mando para soltar	El freno de estacionamiento eléctrico está aplicado y se intenta una liberación automática pero no se puede realizar. Realice una liberación manual.
Suelte el freno de mano	El freno de estacionamiento eléctrico está aplicado y la velocidad de su vehículo excede 5 km/h. Libere el freno de estacionamiento antes de continuar manejando.
Freno de mano no activado	No se aplicó completamente el freno de estacionamiento eléctrico.
No se soltó el freno de mano	No se liberó completamente el freno de estacionamiento eléctrico.
Freno de mano en modo mantenimiento	El sistema de frenos de estacionamiento eléctrico se puso en un modo especial que se usa para permitir dar servicio de los frenos traseros. Comuníquese con un concesionario autorizado.
Freno de mano función limitada Requiere servicio	El sistema del freno de estacionamiento eléctrico detectó una situación que requiere servicio. Algunas funciones pueden estar disponibles todavía. Póngase en contacto con su concesionario autorizado.
Freno de mano averiado Servicio inmediato	El sistema del freno de estacionamiento eléctrico detectó una situación que requiere servicio. Póngase en contacto con su concesionario autorizado.
Sistema de freno de mano sobrecalentado	Varios accionamientos del freno de estacionamiento sobrecalentaron el sistema. Espere 2 minutos antes de accionarlo nuevamente.

# Asistencia de arranque en pendiente

## QUÉ ES LA ASISTENCIA DE ARRANQUE EN PENDIENTE

La Asistencia de arranque en pendiente le permite mover el vehículo con mayor facilidad cuando se encuentra en una pendiente pronunciada sin necesidad de utilizar el freno de estacionamiento.

## CÓMO FUNCIONA LA ASISTENCIA DE ARRANQUE EN PENDIENTE

Cuando el sistema se activa, el vehículo permanece inmóvil unos segundos después de soltar el pedal del freno. Esto le da tiempo para mover el pie del pedal del freno al pedal del acelerador. Los frenos se liberan cuando el motor ha desarrollado la torsión suficiente para evitar que el vehículo se vaya hacia abajo en la pendiente.

## PRECAUCIONES CON LA ASISTENCIA DE ARRANQUE EN PENDIENTE



**ALERTA:** el sistema no sustituye al freno de estacionamiento. Cuando deje el vehículo, siempre aplique el freno de estacionamiento.



**ALERTA:** debe permanecer en el vehículo cuando se active el sistema. En todo momento, usted es responsable de controlar el vehículo, de supervisar el sistema y de intervenir si fuera necesario. Si no lo hace, podría provocar la pérdida de control del vehículo, lesiones personales graves o la muerte.



**ALERTA:** el sistema se apaga si hay una falla o si revoluciona el motor de manera excesiva.

## ASISTENCIA DE ARRANQUE EN PENDIENTE – SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

### Asistencia de arranque en pendiente – Mensajes informativos

Mensaje	Acción
Asistencia de arranque en pendiente no disponible	Aparece cuando el sistema no está disponible. Solicite la revisión del vehículo tan pronto como sea posible.

# Control de tracción

## CÓMO FUNCIONA EL CONTROL DE TRACCIÓN

Si el vehículo comienza a patinar, el sistema aplica los frenos a las ruedas individuales y, cuando es preciso, reduce la potencia al mismo tiempo. Si las ruedas patinan al acelerar sobre superficies resbaladizas o con el firme suelto, el sistema reduce la potencia para aumentar la tracción.

## ACTIVACIÓN Y DESACTIVACIÓN DEL CONTROL DE TRACCIÓN



**ALERTA:** la luz de control de estabilidad y tracción se enciende continuamente si el sistema detecta una falla. Asegúrese de no haber desactivado manualmente el sistema de control de tracción con los controles de la pantalla de información o el interruptor. Si la luz del control de estabilidad y tracción sigue encendida continuamente, lleve inmediatamente el vehículo a un concesionario autorizado para que revisen el sistema. Manejar el vehículo con el control de tracción desactivado podría implicar un mayor riesgo de pérdida de control del vehículo, volcaduras, lesiones personales e incluso la muerte.

Al encender o apagar el sistema, aparece un mensaje en la pantalla de información que muestra el estado del sistema.

Puede desactivar el sistema con el interruptor de control de tracción.

### Uso del interruptor

Use el interruptor del control de tracción en el panel de instrumentos para desactivar o activar el sistema.

## INDICADOR DEL CONTROL DE TRACCIÓN



## CONTROL DE TRACCIÓN – SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

### Control de tracción – Luces de advertencia

#### Mensajes del sistema



El indicador de control de tracción se enciende temporalmente al arrancar y parpadea:

- Cuando se activa una condición de la conducción

El indicador de control de tracción desactivado se enciende temporalmente al arrancar y permanece encendido:

- Cuando desactiva el sistema de control de tracción.
- Cuando selecciona un modo de control de estabilidad alternativo.
- Si el sistema presenta un problema.

## CÓMO FUNCIONA EL CONTROL DE ESTABILIDAD



**ALERTA:** las modificaciones al vehículo que incluyen sistema de frenos, parrillas de equipaje de refacción, suspensión, sistema de dirección, fabricación de neumáticos y tamaño de la rueda/neumático pueden cambiar las características de manejo del vehículo y podrían afectar adversamente el rendimiento del sistema de control electrónico de estabilidad. Además, la instalación de altavoces estéreo podría afectar adversamente el sistema de control electrónico de estabilidad. Instale cualquier altavoz estéreo de refacción lo más alejado posible de la consola central delantera, del túnel y de los asientos delanteros, con el fin de reducir el riesgo de interferencia con los sensores del control electrónico de estabilidad. La reducción de la eficacia del sistema de control electrónico de estabilidad podría producir un mayor riesgo de pérdida del control del vehículo, de volcaduras y de sufrir lesiones personales e incluso la muerte.



**ALERTA:** Recuerde que ni siquiera la tecnología avanzada puede desafiar las leyes de la física. Siempre existe la posibilidad de perder el control del vehículo debido a acciones del conductor, que no sean las apropiadas para las condiciones existentes. El manejo agresivo, sin importar las condiciones del camino, puede hacer que se pierda el control del vehículo, lo que aumenta el riesgo de sufrir lesiones personales o daños materiales. La activación del sistema de control electrónico de estabilidad es una indicación de que al menos una de los neumáticos excedió su capacidad de agarre;

eso podría reducir la capacidad del conductor de controlar el vehículo y podría causar la pérdida de control del vehículo, volcaduras y lesiones personales que podrían ser mortales. Si se activa el sistema de control electrónico de estabilidad, REDUZCA LA VELOCIDAD.

Si una condición de manejo activa el sistema de control de estabilidad o de control de tracción, es posible que experimente lo siguiente:

- Parpadeo de la luz de control de estabilidad y tracción.
- Disminución de la velocidad del vehículo.
- Potencia del motor reducida.

El sistema de control de estabilidad tiene varias funciones diseñadas para ayudarlo a mantener el control del vehículo:

### Control electrónico de estabilidad

El control electrónico de estabilidad mejora la capacidad del vehículo para evitar derrapes o deslizamientos laterales al aplicar los frenos a una o más ruedas individualmente y, si es necesario, reduce la potencia del motor.

### Control de estabilidad antivuelco

El control de estabilidad antivuelco mejora la capacidad del vehículo para evitar volcaduras al detectar el movimiento de balanceo del vehículo y la tasa a la cual cambia mediante la aplicación de los frenos a una o más ruedas individualmente.

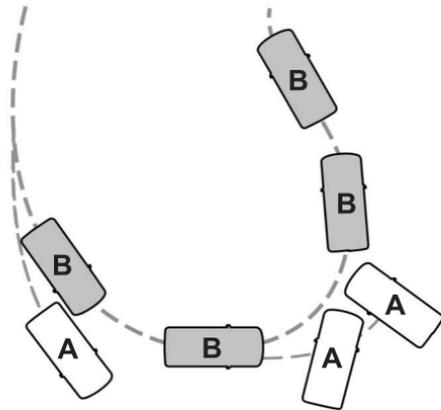
# Control de estabilidad

## Control de la curva

El control de la curva mejora la capacidad del vehículo para seguir la ruta al doblar drásticamente o evitar objetos en el camino. El control de la curva funciona al reducir la potencia del motor y, si es necesario, aplica los frenos a una o más ruedas individualmente.

## Control de tracción

El control de tracción mejora la capacidad del vehículo para mantener la tracción en las ruedas al detectar y controlar el giro de las ruedas. Ver **Cómo funciona el control de tracción** (página 210).



- A Vehículo sin control de estabilidad que se desliza fuera de la trayectoria prevista.
- B Vehículo con control de estabilidad que mantiene el control sobre una superficie resbaladiza.

## ACTIVACIÓN Y DESACTIVACIÓN DEL CONTROL DE ESTABILIDAD

El sistema se activa cada vez que activa el encendido.

Mantenga presionado el botón ESC durante más de 15 segundos para apagar el sistema de control electrónico de estabilidad, o bien presione nuevamente el botón para activar el sistema.



Al cambiar la transmisión a reversa (R), el sistema se desactiva.

Puede activar o desactivar el sistema de control de tracción de manera independiente. Ver **Activación y desactivación del control de tracción** (página 210).

## INDICADOR DE CONTROL DE ESTABILIDAD



Si no se enciende al activar el encendido (o si permanece encendido), es señal de una falla. Haga que un concesionario autorizado verifique el vehículo tan pronto como sea posible.

# Control de estabilidad

---

## CONTROL DE ESTABILIDAD – SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

### Control de estabilidad – Mensajes informativos

Servicio a Advance-Trac	Aparece cuando el sistema ha detectado una condición que requiere servicio. Comuníquese de inmediato con su concesionario autorizado.
Activación/desactivación de Advance-Trac	El conductor desactivó o activó el control de tracción

## DIRECCIÓN ELECTRÓNICA

### Precauciones de la dirección electrónica



**ALERTA:** El sistema de la dirección electrohidráulica cuenta con verificaciones de diagnóstico que monitorean continuamente el sistema. Si se detecta una falla, aparecerá un mensaje en la pantalla de información. Detenga el vehículo tan pronto como sea seguro hacerlo. Apague el vehículo. Después de al menos 10 segundos, active el vehículo y observe si, en la pantalla de información, aparece un mensaje de advertencia del sistema de dirección. Si vuelve a aparecer un mensaje de advertencia del sistema de dirección, solicite la revisión del sistema a la brevedad posible.



**ALERTA:** Si el sistema detecta un error, es posible que no sienta ninguna diferencia en la dirección, sin embargo, puede existir una situación grave. Solicite la revisión del vehículo lo antes posible. No llevarlo a revisión puede resultar en pérdida de control de la dirección.

Adapte la velocidad y su conducta de manejo según la asistencia de dirección reducida.

Las maniobras continuas y extremas podrían aumentar el esfuerzo que se requiere para maniobrar. Esto se produce para evitar sobrecalentamiento y daño interno en el sistema de dirección. Si esto ocurre, no perderá la capacidad de maniobrar el vehículo de forma manual ni se generará daño en el sistema. Realizar maniobras de dirección y manejar de forma normal permiten que el sistema se enfríe y que la asistencia de dirección regrese a la normalidad.

**Nota:** No existe un depósito de líquido que revisar ni rellenar.

# Dirección

---

## DIRECCIÓN – SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

### Dirección – Mensajes informativos

<b>Mensaje</b>	<b>Acción</b>
Dirección averiada Servicio inmediato	Se muestra cuando el sistema de la dirección hidráulica detecta una condición que requiere servicio. Solicite la revisión del vehículo lo antes posible.
Pérdida de dirección Pare con cuidado	El sistema de la dirección hidráulica no está funcionando. Detenga el vehículo en un lugar seguro. Solicite la revisión del vehículo lo antes posible.
Falla asistencia de la dirección Requiere servicio	Se muestra cuando el sistema de la dirección hidráulica detecta una condición que requiere servicio. Solicite la revisión del vehículo lo antes posible.
Dirección averiada Serv. inmediato	El sistema de la dirección ha detectado una condición que requiere servicio. Solicite la revisión del vehículo lo antes posible.

### PRECAUCIONES CON LOS SENSORES DE ESTACIONAMIENTO



**ALERTA:** para evitar lesiones, tenga siempre precaución al estar en reversa (R) y al usar el sistema de sensores.



**ALERTA:** es posible que el sistema no detecte objetos con superficies que absorben reflejos. Maneje siempre con el debido cuidado y la atención necesaria. Si no lo hace, se podría provocar una colisión.



**ALERTA:** los sistemas de control de tráfico, las luces fluorescentes, el clima inclemente, los frenos de aire y los motores y los ventiladores externos pueden afectar el funcionamiento correcto del sistema de sensores. Esto puede causar un rendimiento reducido o alertas falsas.



**ALERTA:** es posible que el sistema no detecte objetos pequeños o en movimiento, especialmente aquellos que estén cerca del suelo.



**ALERTA:** el sistema de ayuda de estacionamiento puede ayudarle a detectar objetos cuando el vehículo se mueve en reversa a velocidades de estacionamiento. Preste atención al usar el sistema de ayuda de estacionamiento para evitar lesiones.



**ALERTA:** si el sensor está bloqueado, el sistema podría no funcionar.



**ALERTA:** es posible que el sistema no funcione en climas fríos ni en condiciones climáticas difíciles. La lluvia, la nieve y el rocío pueden afectar el rendimiento del sensor.



**ALERTA:** si se producen daños en el área que rodea inmediatamente al sensor, haga revisar su vehículo lo más pronto posible.

**Nota:** *si el vehículo se daña de forma que se desalineen los sensores, esto provocará mediciones imprecisas o alertas falsas.*

Cuando conecta un remolque al vehículo, el sistema de ayuda de estacionamiento trasero detecta el remolque y proporciona una alerta. Desactive la ayuda de estacionamiento cuando conecte un remolque, a fin de evitar la alerta.

**Nota:** *determinados dispositivos complementarios instalados en la defensa o fascia podrían generar alertas falsas, por ejemplo, enganches de remolque grandes, parrillas para bicicletas o tablas de surf, sujetadores de la placa, cubiertas de la defensa o cualquier otro dispositivo que pudiera bloquear la zona normal de detección del sistema de ayuda de estacionamiento. Retire el dispositivo complementario o las cubiertas del neumático de refacción no originales instaladas en la compuerta trasera podrían generar alertas falsas del sistema de ayuda de estacionamiento. Retire el dispositivo complementario para evitar alertas falsas.*

**Nota:** *mantenga los sensores libres de nieve, hielo y grandes cantidades de tierra. Si los sensores están cubiertos, la precisión del sistema se puede ver afectada.*

no limpie los sensores con objetos afilados.

**Nota:** *al utilizar una llave MyKey programada, este no se puede desactivar. Ver MyKey™ (página 70).*

### ACTIVACIÓN Y DESACTIVACIÓN DE LOS SENSORES DE ESTACIONAMIENTO

#### Uso del botón de ayuda de estacionamiento (Si está equipado)



Presione el botón de ayuda de estacionamiento y use el menú para activar y desactivar el sistema.

#### Uso del comando de ayuda de estacionamiento

El sistema se puede desactivar con el mensaje emergente que aparece cuando está en reversa (R).

### SENSORES DE ESTACIONAMIENTO TRASEROS

#### Qué son los sensores de estacionamiento traseros

Los sensores de estacionamiento traseros detectan objetos que se encuentren detrás del vehículo cuando este está en reversa (R).

#### Limitaciones de los sensores de estacionamiento traseros

Existe un área de cobertura menor en las esquinas externas.

Al utilizar una llave MyKey programada, no se puede desactivar el sistema de ayuda de estacionamiento trasero.

Los sensores del sistema de ayuda de estacionamiento trasero están activos cuando el vehículo está en reversa (R) y su velocidad es inferior a 5 km/h.

El área de cobertura del sensor es de hasta 180 cm desde la defensa trasera.

El sistema de ayuda de estacionamiento trasero detecta los objetos grandes cuando se acopla reversa (R) y ocurre una de las siguientes situaciones:

- El vehículo se mueve hacia atrás a baja velocidad.
- El vehículo está estático, pero se acerca un objeto a la parte trasera del vehículo a baja velocidad.
- El vehículo se mueve hacia atrás a baja velocidad y un objeto se está moviendo hacia este, por ejemplo, otro vehículo a baja velocidad.

#### Localización de los sensores de estacionamiento traseros



Los sensores del sistema de aparcamiento por ultrasonido trasero están en el parachoques trasero.

## Advertencias audibles de los sensores de estacionamiento traseros

Un tono de advertencia suena cuando el vehículo se aproxima a un objeto. La frecuencia del tono aumenta a medida que el vehículo se acerca a un objeto. El tono de advertencia suena constantemente cuando un objeto se encuentra a menos de 30 cm de distancia de la defensa trasera.

Si el vehículo permanece inmóvil por unos pocos segundos, la advertencia audible se desactiva. Si el vehículo se mueve hacia atrás, el tono suena nuevamente.

**Nota:** Cuando el sistema de ayuda de estacionamiento emite un tono, el sistema de audio podría reducir el volumen ajustado.

## SENSORES DE ESTACIONAMIENTO DELANTEROS

### Qué son los sensores de estacionamiento delanteros

Los sensores de estacionamiento delanteros detectan objetos que se encuentren delante del vehículo.

### Limitaciones de los sensores de estacionamiento delanteros

Los sensores del sistema de ayuda de estacionamiento delantero se activan cuando el vehículo está en cualquier posición distinta de Estacionamiento (P) y la velocidad del vehículo es inferior a 8 km/h.

El área de cobertura del sensor es de hasta 70 cm desde la defensa.

Si el vehículo está en reversa (R), el sistema de ayuda de estacionamiento delantero detecta objetos cuando el vehículo se mueve a velocidad baja o si un objeto se mueve hacia el vehículo y genera una advertencia audible, por ejemplo, otro vehículo a velocidad baja. Cuando el vehículo se detiene, la advertencia audible se interrumpe luego de unos pocos segundos. La indicación visual siempre está activa en reversa (R).

Si su vehículo está en cualquier marcha hacia adelante, el sistema de ayuda de estacionamiento delantero proporciona advertencias audibles y una indicación visual cuando el vehículo se mueve hacia adelante a una velocidad de 8 km/h o menos y el sistema detecta un objeto dentro de la zona de detección. Cuando el vehículo se detiene, la indicación visual y la advertencia audible se interrumpen luego de unos pocos segundos.

Si el vehículo está en neutral (N), los sensores delanteros y traseros proporcionan una indicación visual solo cuando el vehículo se mueve a una velocidad inferior a 8 km/h y se detectan obstáculos dentro de las áreas de detección. Cuando el vehículo se detiene, la indicación visual y la advertencia audible se interrumpen luego de unos pocos segundos.

## Localización de los sensores de estacionamiento delanteros



Los sensores del sistema de aparcamiento por ultrasonido delantero están en el parachoques delantero.

## Advertencias audibles de los sensores de estacionamiento delanteros

Cuando hay un objeto a menos de 70 cm de la defensa delantera, suena un tono de advertencia. La frecuencia del tono aumenta a medida que el vehículo se acerca a un objeto.

El tono de advertencia suena constantemente cuando hay un objeto a menos de 30 cm de la defensa delantera.

**Nota:** Si el objeto detectado se encuentra a 30 cm o menos del vehículo, la indicación visual permanece encendida.

## AYUDA DE ESTACIONAMIENTO LATERAL

### Qué es la ayuda de estacionamiento lateral

Los sensores del sistema de ayuda de estacionamiento delanteros y traseros mapean objetos que están cerca de los costados del vehículo.

### Limitaciones de la ayuda de estacionamiento lateral

La cobertura del sensor es hasta 60 cm desde los costados del vehículo.

El sistema de ayuda de estacionamiento lateral podría no funcionar si:

- Activa el vehículo, lo apaga y lo vuelve a activar dentro de unos pocos segundos.
- El vehículo permanece inmóvil por más de dos minutos.
- El sistema de frenos antibloqueo se activa.
- El sistema de control de tracción se activa.
- El vehículo está en estacionamiento (P).
- La información del ángulo del volante de dirección no se encuentra disponible. Debe manejar el vehículo al menos 150 m a más de 30 km/h para restablecer la información sobre el ángulo de la dirección.

**Nota:** si desactiva el control de tracción, el sistema de detección lateral también se desactiva.

Para reinicializar el sistema, maneje la longitud del vehículo.

## Sensores de estacionamiento (Si está equipado)

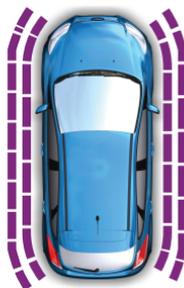
El sistema de ayuda de estacionamiento lateral no detecta un objeto que se mueve hacia el costado del vehículo, por ejemplo, otro vehículo que se mueve a baja velocidad, si no pasa por un sensor del sistema de ayuda de estacionamiento delantero o trasero.

Si la transmisión está en reversa (R), el sistema de detección lateral proporciona advertencias audibles. Cuando el vehículo se mueve lentamente, se detectan obstáculos que están a menos de 60 cm y que se encuentran dentro de la trayectoria de manejo del vehículo. Cuando el vehículo se detiene, la advertencia audible se interrumpe luego de unos pocos segundos. La indicación visual está siempre presente mientras está en reversa (R).

Si el vehículo está en neutral (N), el sistema de sensores laterales ofrece una indicación visual solo cuando el vehículo se mueve lentamente y el sistema de asistencia de estacionamiento delantero o trasero detecta un obstáculo y el obstáculo lateral se encuentra a menos de 60 cm del costado del vehículo. Cuando el vehículo se detiene, la indicación visual se interrumpe luego de unos pocos segundos.

Si la transmisión está en manejo (D) o en cualquier otra marcha hacia adelante, el sistema de detección lateral proporciona advertencias audibles y visuales. Cuando el vehículo se mueve lentamente, se detectan obstáculos que están a menos de 60 cm y que se encuentran dentro de la trayectoria de manejo del vehículo. Cuando el vehículo se detiene, la advertencia audible y la indicación visual se interrumpen luego de unos pocos segundos.

### Localización de los sensores de ayuda de estacionamiento laterales



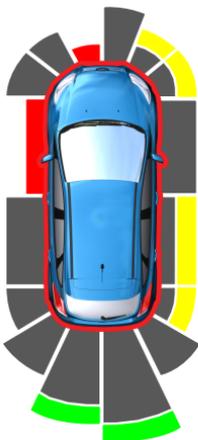
Los sensores laterales del sistema de aparcamiento se encuentran a ambos lados del vehículo en los parachoques delantero y trasero.

### Advertencias audibles del sistema de ayuda de estacionamiento lateral

Cuando el sistema de ayuda de estacionamiento lateral detecta un objeto dentro del área de cobertura y la ruta de manejo del vehículo, suena una advertencia audible. En la medida que el vehículo se acerca al objeto, la frecuencia del tono aumenta.

## Sensores de estacionamiento (Si está equipado)

### INDICADORES DE LOS SENSORES DE ESTACIONAMIENTO



El sistema proporciona indicaciones de distancia en la pantalla del sistema de información y audio/video.

- Conforme disminuye la distancia al objeto, el indicador ondula y las líneas se mueven hacia el icono del vehículo.
- Si no se detecta ningún objeto, las líneas del indicador de distancia son grises.

La indicación visual permanece activa cuando el vehículo está en posición de marcha atrás (R). En todas las demás marchas, al detener el vehículo, la indicación visual se apaga transcurridos cuatro segundos.

Si los sistemas de aparcamiento por ultrasonido no están disponibles, las líneas del indicador de distancia lateral no aparecen.

### SENSORES DE ESTACIONAMIENTO – SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

#### Sensores de estacionamiento – Mensajes informativos

Si hay una falla presente en los sistemas de ayuda de estacionamiento, aparece un mensaje de advertencia en el tablero de instrumentos o en la pantalla del sistema de información y entretenimiento.

Mensaje	Acción
Revisar asist. para estacionar frontal	El sistema detecta una situación que requiere de servicio. Solicite la revisión del vehículo lo antes posible.
Revisar asist. estacionar trasera	El sistema detecta una situación que requiere de servicio. Solicite la revisión del vehículo lo antes posible.
Asist. estac. frontal Encendido Apagado	Muestra el estado del sistema de ayuda de estacionamiento.
Asist. estac. trasero Encendido Apagado	Muestra el estado del sistema de ayuda de estacionamiento.

# Cámara trasera

## QUÉ ES LA CÁMARA TRASERA

La cámara de vista trasera proporciona una imagen de video del área que se encuentra detrás del vehículo cuando la transmisión está en reversa (R).

## PRECAUCIONES DE LA CÁMARA TRASERA

 **ALERTA:** El sistema de cámara retrovisora es un dispositivo complementario de ayuda que el conductor debe usar en conjunto con los espejos retrovisores interiores y exteriores a fin de obtener una máxima cobertura.

 **ALERTA:** Es posible que no se vean en la pantalla los objetos que están cerca de los extremos o debajo de la defensa, debido a la cobertura limitada del sistema de cámara retrovisora.

 **ALERTA:** Maneje lentamente el vehículo en reversa. Si no se siguen estas instrucciones, se podría producir la pérdida de control del vehículo, lesiones personales o la muerte.

 **ALERTA:** Tenga cuidado cuando la puerta de carga trasera esté entreabierta. Si la puerta de carga trasera está entreabierta, la cámara estará fuera de posición, y es posible que la imagen de video sea incorrecta. Todas las directrices desaparecen cuando la puerta de carga trasera está entreabierta. Si no se siguen estas instrucciones, se podrían producir lesiones personales.

 **ALERTA:** Tenga cuidado al activar o desactivar las funciones de la cámara cuando la transmisión no esté en estacionamiento (P). Asegúrese de que el vehículo no se esté moviendo.

**Nota:** *Al remolcar, la cámara solo ve lo que está remolcando. En esas condiciones, la cobertura no es tan adecuada y quizá no pueda ver algunos objetos. En algunos vehículos, las guías pueden desaparecer cuando engancha el conector del remolque.*

## UBICACIÓN DE LA CÁMARA TRASERA

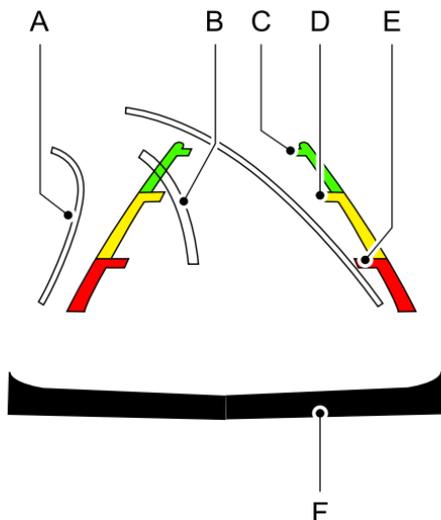
La cámara de vista trasera está ubicada en la puerta de carga. Proporciona una imagen de video del área que se encuentra detrás del vehículo.

## LÍNEAS GUÍAS DE LA CÁMARA TRASERA

**Nota:** *Las líneas guía activas y las líneas guía fijas solo están disponibles cuando la transmisión está en reversa (R).*

**Nota:** *La línea central solo está disponible si las líneas guía activas o fijas están activas.*

# Cámara trasera



- A. Líneas guía activas.
- B. Línea central.
- C. Línea guía fija: zona verde.
- D. Línea guía fija: zona amarilla.
- E. Línea guía fija: zona roja.
- F. Defensa trasera.

Las líneas guía activas solo se muestran con líneas guía fijas. Para utilizar las guías activas, gire el volante para dirigir las guías activas hacia una ruta intencionada. Si cambia la posición del volante de dirección al retroceder, el vehículo se podría desviar de la ruta deseada.

Las líneas guía fijas y activas se desvanecen y aparecen, según la posición del volante de la dirección. Las líneas guía activas no aparecen cuando el volante de dirección está en posición recta.

Tenga precaución al retroceder. Los objetos en la zona roja están más cerca de su vehículo y los objetos en la zona verde están más lejos. Los objetos se acercan a su vehículo a medida que se mueven de la zona verde a las zonas amarilla o roja. Utilice los espejos retrovisores, tanto interior como exteriores, para obtener una visión mejorada de ambos lados y de la parte trasera del vehículo.

## INDICADORES DE DISTANCIA DE LA CÁMARA TRASERA

El sistema proporciona una imagen de su vehículo y de las zonas de sensor. Las zonas se resaltan en verde, amarillo y rojo cuando los sensores del sistema de ayuda de estacionamiento detectan un objeto en el área de cobertura.

## AJUSTES DE LA CÁMARA TRASERA

### Cómo aumentar y disminuir el zoom de la cámara trasera



**ALERTA:** cuando se haya activado el zoom manual, la zona situada detrás del vehículo podría no aparecer. Procure estar atento a su entorno cuando use la función de zoom manual.

Los ajustes seleccionables para esta función son Zoom para acercar (+) y Zoom para alejar (-). Presione el símbolo en la pantalla de la cámara para cambiar la vista. La configuración predeterminada es Zoom desactivado.

# Cámara trasera

---

Eso permite obtener una vista más cercana de un objeto ubicado detrás del vehículo. La imagen ampliada mantiene la defensa a la vista a fin de proporcionarle una referencia. El zoom solo está activo cuando la transmisión está en reversa (R).

**Nota:** *el zoom manual solo está disponible cuando la transmisión está en reversa (R).*

**Nota:** *Solo aparece la línea central cuando activa el zoom manual.*

## Activación y desactivación del retraso de la cámara trasera

Acceda al menú del vehículo en la pantalla táctil.

1. Presione **AJUSTES**.
2. Presione **Asistencia al conductor**.
3. Active o desactive **Retraso de la cámara trasera**.

Cuando se saca la transmisión fuera de reversa (R) a cualquier otra posición distinta de estacionamiento (P), la imagen de la cámara permanece en pantalla hasta que:

- La velocidad del vehículo alcanza aproximadamente 8 km/h.
- Cambia la transmisión de su vehículo a estacionamiento (P).

# Cámara de 180 grados (Si está equipado)

## QUÉ ES LA CÁMARA DE 180 GRADOS

El sistema de cámara de 180 grados se compone de cámaras delantera y traseras.

## CÓMO FUNCIONA LA CÁMARA DE 180 GRADOS

El sistema de cámara de 180 grados le permite ver lo que está directamente delante o detrás del vehículo, proporciona una vista del tráfico cruzado delante del vehículo y proporciona visibilidad al estacionar.

## PRECAUCIONES CON LA CÁMARA DE 180 GRADOS



**ALERTA:** el sistema de cámara retrovisora es un dispositivo complementario de ayuda que el conductor debe usar en conjunto con los espejos retrovisores interiores y exteriores a fin de obtener una máxima cobertura.



**ALERTA:** Es posible que no se vean en la pantalla los objetos que están cerca de los extremos o debajo de la defensa, debido a la cobertura limitada del sistema de cámara de vista trasera.



**ALERTA:** Tenga cuidado al activar o desactivar las funciones de la cámara cuando la transmisión no esté en estacionamiento (P). Asegúrese de que el vehículo no se esté moviendo.

## LIMITACIONES DE LA CÁMARA DE 180 GRADOS

**Nota:** el área que se muestra en la pantalla puede variar de acuerdo a la orientación de su vehículo o las condiciones del camino.

**Nota:** La cámara de vista delantera se apagará si la velocidad del vehículo supera las 10 km/h. Cuando el vehículo se encuentre bajo el límite de velocidad, deberá volver a activar el sistema con el botón del sistema de cámara.

**Nota:** es posible que el sistema de cámara no funcione de manera correcta si el lodo, el agua o los desechos obstruyen la vista de la cámara. Puede limpiar el lente con un trapo sin pelusa suave y un limpiaparabrisas no abrasivo, o con el lavador delantero o trasero. Ver **Limpiaparabrisas y lavadores** (página 101).

## UBICACIÓN DE LAS CÁMARAS DE 180 GRADOS

La cámara delantera se encuentra en la parrilla. La cámara retrovisora está en el portón trasero.

## INDICADORES DE LA CÁMARA DE 180 GRADOS

La cámara de 180 grados proporciona una imagen del vehículo y de las zonas de los sensores. Las zonas se resaltarán en verde, amarillo y rojo cuando los sensores del sistema de ayuda de estacionamiento detecten un objeto en el área de cobertura.

## CONFIGURACIÓN DE LA CÁMARA DE 180 GRADOS

### Encendido y apagado de la cámara de 180 grados



El botón de cámara se ubica en la unidad de audio y le permite alternar entre las diferentes vistas de las cámaras.

**Nota:** es posible que el sistema de cámara no funcione de manera correcta si hay lodo, agua o desechos que obstruyan la vista de la cámara. Puede limpiar el lente con un trapo sin pelusa suave y un limpiador no abrasivo, o con el lavador delantero o trasero. Ver **Limpiar parabrisas y lavadores** (página 101).

### Visualización de la cámara de 180 grados



Presione el botón de cámara en la unidad de audio para alternar entre las diferentes vistas de las cámaras.

### Vista delantera normal:

proporciona una imagen de lo que está directamente delante del vehículo cuando este se encuentra en neutral (N) o en manejo (D).

### Vista delantera ampliada:

proporciona una imagen ampliada de 180 grados de lo que está directamente delante del vehículo cuando este se encuentra en neutral (N) o en manejo (D).

## QUÉ ES LA ASISTENCIA DE ESTACIONAMIENTO

Te ayuda a ingresar y salir de un espacio de estacionamiento.

## CÓMO FUNCIONA LA ASISTENCIA DE ESTACIONAMIENTO

La asistencia activa de estacionamiento utiliza los sensores para detectar plazas de estacionamiento. Cuando está activada, la asistencia activa de estacionamiento controla la dirección, según sea necesario, para realizar las maniobras para estacionar o sacar el vehículo de un espacio de estacionamiento.

## PRECAUCIONES DE LA ASISTENCIA DE ESTACIONAMIENTO

 **ALERTA:** Debe permanecer en el vehículo cuando se active el sistema. En todo momento, usted es responsable de controlar el vehículo, de supervisar el sistema y de intervenir si fuera necesario. Si no lo hace, podría provocar la pérdida de control del vehículo, lesiones personales graves o la muerte.

 **ALERTA:** Es posible que los sensores no detecten objetos bajo lluvia torrencial u otras condiciones que provocan interferencia.

 **ALERTA:** en todo momento, usted es responsable de controlar el vehículo. El sistema está diseñado como una ayuda y no lo exime de su responsabilidad de manejar con el debido cuidado y atención. Si no se siguen estas instrucciones, se podría producir la pérdida de control del vehículo, lesiones personales o la muerte.

 **ALERTA:** No utilice el sistema con accesorios que sobresalgan más allá de los bordes delanteros o traseros del vehículo; por ejemplo, una bola de enganche de remolque o un bastidor de bicicletas. El sistema no puede realizar correcciones para tener en cuenta la longitud adicional de los accesorios.

 **ALERTA:** la asistencia activa de estacionamiento no aplica los frenos bajo ninguna circunstancia.

## ACTIVACIÓN Y DESACTIVACIÓN DE LA ASISTENCIA DE ESTACIONAMIENTO



Presione el botón de asistencia de estacionamiento para generar notificaciones de pantalla completa.

Presione las teclas en la pantalla táctil para cambiar entre los modos de estacionamiento entrada a estacionamiento paralelo, entrada a estacionamiento perpendicular o salida de estacionamiento paralelo.

### Cancelación de la asistencia de estacionamiento

Para cancelar la asistencia de estacionamiento en cualquier momento:

- Presione el botón de asistencia de estacionamiento durante la operación.
- Agarre el volante de dirección durante la operación.
- Maneje a más de 35 km/h durante un breve lapso de tiempo cuando busque un espacio de estacionamiento.
- Maneje a más de 9 km/h durante la operación.
- Desactive el control de tracción.

### INGRESO A UN ESTACIONAMIENTO EN PARALELO

1. Presione el botón de asistencia activa de estacionamiento.
2. Seleccione estacionamiento paralelo.

**Nota:** *el sistema detecta otros vehículos y las aceras para encontrar un espacio de estacionamiento.*

3. Use la palanca de la señal de luz direccional para buscar un espacio de estacionamiento en el lado del conductor o del pasajero del vehículo.

**Nota:** *si no usa la palanca de la señal direccional, el sistema de forma predeterminada busca un espacio de estacionamiento en el lado del pasajero del vehículo.*

4. Cuando busque un espacio de estacionamiento, maneje el vehículo a unos 1 m aproximadamente y lo más paralelo posible a los otros vehículos estacionados.

**Nota:** *se emite un tono y un mensaje aparece en la pantalla de información y entretenimiento cuando la asistencia activa de estacionamiento encuentra un espacio de estacionamiento.*

5. Mantenga presionado el pedal del freno.
6. Libere el volante de dirección y cambie a reversa (R).
7. Use el acelerador y el freno para controlar la velocidad del vehículo al estacionar. Usted es responsable de detener el vehículo.
8. La asistencia activa de estacionamiento es un proceso de varios pasos que requiere realizar varios cambios de la transmisión. Siga las instrucciones en la pantalla hasta finalizar la maniobra de estacionamiento.

**Nota:** *para disminuir la velocidad del vehículo, presione el pedal del freno en cualquier momento.*

**Nota:** *al estacionar en paralelo entre objetos, el sistema estacionará más cerca del objeto delante del vehículo para facilitar el acceso al compartimiento de equipaje.*

### INGRESO A UN ESTACIONAMIENTO PERPENDICULAR

1. Presione el botón de asistencia activa de estacionamiento.
2. Seleccione estacionamiento en perpendicular.

**Nota:** *El asistencia activa de estacionamiento no reconoce líneas de espacio de estacionamiento y centra el vehículo entre objetos.*

**Nota:** *El asistencia activa de estacionamiento retrocede el vehículo en espacios de estacionamiento.*

- Use la palanca de la señal de luz direccional para buscar un espacio de estacionamiento en el lado del conductor o del pasajero del vehículo.

**Nota:** *si no usa la palanca de la señal direccional, el sistema de forma predeterminada busca un espacio de estacionamiento en el lado del pasajero del vehículo.*

- Cuando busque un espacio de estacionamiento, aleje el vehículo unos 1 m y perpendicular a los otros vehículos estacionados.

**Nota:** *se emite un tono y un mensaje aparece en la pantalla de información y entretenimiento cuando la asistencia activa de estacionamiento encuentra un espacio de estacionamiento.*

- Mantenga presionado el pedal del freno.
- Libere el volante de dirección y cambie a reversa (R).
- Use el acelerador y el freno para controlar la velocidad del vehículo al estacionar. Usted es responsable de detener el vehículo.
- La asistencia activa de estacionamiento es un proceso de varios pasos que requiere realizar varios cambios de la transmisión. Siga las instrucciones en la pantalla hasta finalizar la maniobra de estacionamiento.

**Nota:** *la asistencia activa de estacionamiento alinea el extremo delantero del vehículo con el lado del objeto que da al carril junto a este.*

**Nota:** *cuando se detecta solo un objeto, el sistema proporciona suficiente distancia para abrir la puerta del otro lado.*

**Nota:** *para disminuir la velocidad del vehículo, presione el pedal del freno en cualquier momento.*

## SALIDA DE UN ESPACIO DE ESTACIONAMIENTO

La asistencia activa de estacionamiento solo asiste para salir de un espacio de estacionamiento en paralelo únicamente.

- Presione el botón de asistencia activa de estacionamiento.
- Seleccione la salida de estacionamiento paralelo.
- Use la señal direccional para elegir la dirección para salir del espacio de estacionamiento.
- Mantenga presionado el pedal del freno.
- Libere el volante de dirección y cambie al engrane solicitado.
- Libere el freno de estacionamiento.
- Use el acelerador y el freno para controlar la velocidad del vehículo al salir de un espacio de estacionamiento. Usted es responsable de detener el vehículo.
- La asistencia activa de estacionamiento es un proceso de varios pasos que requiere realizar varios cambios de la transmisión. Siga las instrucciones en la pantalla hasta finalizar la maniobra.

**Nota:** *Una vez que la asistencia activa de estacionamiento maneja el vehículo a una posición en la que puede salir del espacio de estacionamiento con movimiento hacia delante, aparece un mensaje que le indica que tome el control del vehículo en su totalidad.*

- Tome el control del vehículo.

**Nota:** *para disminuir la velocidad del vehículo, presione el pedal del freno en cualquier momento.*

## ASISTENCIA DE ESTACIONAMIENTO – SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

### Asistencia de estacionamiento – Mensajes informativos

Mensaje	Acción
Falla del asistente estacionam. activo	El sistema requiere servicio. Solicite la revisión del vehículo lo antes posible.

### Asistencia de estacionamiento – Preguntas frecuentes

#### ¿Por qué la asistencia activa de estacionamiento no funciona correctamente?

El sistema no puede detectar un vehículo, una acera o un objeto junto a él o entremedio. El sistema necesita objetos límite para funcionar correctamente.

#### ¿Por qué la asistencia activa de estacionamiento no busca un espacio de estacionamiento?

Ha desactivado el control de tracción.

#### ¿Por qué la asistencia activa de estacionamiento no busca un espacio de estacionamiento?

La transmisión está en reversa (R). El vehículo debe moverse hacia delante para poder detectar un espacio de estacionamiento.

#### ¿Por qué la asistencia activa de estacionamiento no ofrece un espacio de estacionamiento?

Los sensores podrían estar bloqueados. Por ejemplo, gran acumulación de nieve, hielo o suciedad. Los sensores bloqueados pueden afectar el funcionamiento del sistema.

#### ¿Por qué la asistencia activa de estacionamiento no ofrece un espacio de estacionamiento?

Los sensores en la defensa delantera o trasera podrían estar dañados.

#### ¿Por qué la asistencia activa de estacionamiento no ofrece un espacio de estacionamiento?

No hay suficiente espacio de estacionamiento para poder estacionar el vehículo de manera segura.

#### ¿Por qué la asistencia activa de estacionamiento no ofrece un espacio de estacionamiento?

No hay suficiente espacio para la maniobra de estacionamiento automático en el lado opuesto al espacio de estacionamiento.

#### ¿Por qué la asistencia activa de estacionamiento no ofrece un espacio de estacionamiento?

El espacio para estacionar se encuentra a una distancia superior a 1,5 m o inferior a 0,5 m respecto del vehículo.

#### ¿Por qué la asistencia activa de estacionamiento no ofrece un espacio de estacionamiento?

La velocidad del vehículo es superior a 35 km/h para estacionamiento en paralelo y superior a 30 km/h para estacionamiento en perpendicular.

### **¿Por qué la asistencia activa de estacionamiento no ofrece un espacio de estacionamiento?**

Hace poco desconectó o reemplazó la batería. Una vez que vuelve a conectar la batería, debe manejar el vehículo por un camino recto por un breve lapso de tiempo.

### **¿Por qué la asistencia activa de estacionamiento no ubica correctamente el vehículo en un espacio de estacionamiento?**

Un borde irregular de la banqueta a lo largo del espacio de estacionamiento impide que el sistema alinee el vehículo correctamente.

### **¿Por qué la asistencia activa de estacionamiento no ubica correctamente el vehículo en un espacio de estacionamiento?**

Los vehículos próximos al espacio de estacionamiento podrían no estar correctamente estacionados.

### **¿Por qué la asistencia activa de estacionamiento no ubica correctamente el vehículo en un espacio de estacionamiento?**

El vehículo se detuvo demasiado alejado del espacio de estacionamiento.

### **¿Por qué la asistencia activa de estacionamiento no ubica correctamente el vehículo en un espacio de estacionamiento?**

Los neumáticos no están instaladas ni mantenidas correctamente. Por ejemplo, usar un neumático de refacción, presión de aire insuficiente, tamaño inadecuado o de diferentes tamaños.

### **¿Por qué la asistencia activa de estacionamiento no ubica correctamente el vehículo en un espacio de estacionamiento?**

Una reparación o modificación altera la capacidad de detección.

### **¿Por qué la asistencia activa de estacionamiento no ubica correctamente el vehículo en un espacio de estacionamiento?**

Un vehículo estacionado tiene un aditamento alto. Por ejemplo, un rociador de sal, un quitanieves o una plataforma de un camión de mudanzas.

### **¿Por qué la asistencia activa de estacionamiento no ubica correctamente el vehículo en un espacio de estacionamiento?**

La longitud o la posición de los objetos próximos al espacio de estacionamiento cambia después de que el vehículo pasa el espacio.

### **¿Por qué la asistencia activa de estacionamiento no ubica correctamente el vehículo en un espacio de estacionamiento?**

La temperatura alrededor del vehículo cambia rápidamente. Por ejemplo, al manejar de un garaje con calefacción al frío exterior o después de salir de un lavado de automóviles.

# Control de velocidad de cruceo

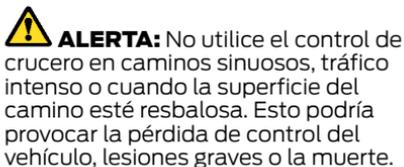
## QUÉ ES EL CONTROL DE VELOCIDAD DE CRUCEO

El control de cruceo mantiene una velocidad programada sin necesidad de mantener el pie en el pedal del acelerador.

### Requisitos

Use el control de cruceo cuando la velocidad del vehículo supere 30 km/h.

## ACTIVACIÓN Y DESACTIVACIÓN DEL CONTROL DE VELOCIDAD DE CRUCEO

 **ALERTA:** No utilice el control de cruceo en caminos sinuosos, tráfico intenso o cuando la superficie del camino esté resbalosa. Esto podría provocar la pérdida de control del vehículo, lesiones graves o la muerte.

Los controles de cruceo se encuentran en el volante de dirección. Ver **Volante de la dirección** (página 27).

### Activación del control de cruceo

**ON**

Presione el botón.

### Desactivación del control de cruceo

**OFF**

Presione el botón cuando el sistema esté en el modo de espera.

El sistema también se apaga cuando desactiva el encendido.

**Nota:** La velocidad establecida se borra cuando apaga el sistema.

## AJUSTE DE LA VELOCIDAD DE CONTROL DE CRUCEO



**ALERTA:** Si está manejando cuesta abajo, la velocidad del vehículo podría superar la velocidad establecida. El sistema no aplica los frenos.

Maneje a la velocidad que prefiera.

**SET+**

Presione cualquier botón para ajustar la velocidad actual.

**SET-**

Retire el pie del pedal del acelerador.

**Nota:** El indicador cambia de color en la pantalla de información.

### Modificación de la velocidad establecida

**SET+**

Presione y suelte el botón para aumentar la velocidad establecida en pequeños incrementos.

Mantenga presionado el botón para acelerar. Suelte el botón cuando alcance la velocidad deseada.

**SET-**

Presione y suelte el botón para disminuir la velocidad establecida en pequeños incrementos.

Mantenga presionado el botón para desacelerar. Suelte el botón cuando alcance la velocidad deseada.

**Nota:** Si acelera pisando el pedal del acelerador, no cambia la velocidad establecida. Después de liberar el pedal del acelerador, el vehículo vuelve a la velocidad que se estableció previamente.

### CANCELACIÓN DE LA VELOCIDAD ESTABLECIDA



Presione el botón o toque el pedal del freno para cancelar la velocidad determinada.

**Nota:** el sistema recuerda la velocidad establecida.

**Nota:** el sistema se cancela si la velocidad del vehículo disminuye más de 16 km/h por debajo de la velocidad establecida al manejar en subida.

### REANUDACIÓN DE LA VELOCIDAD ESTABLECIDA



Presione el botón.

### INDICADORES DEL CONTROL DE VELOCIDAD DE CRUCEO



Se enciende cuando se activa el sistema.

### CÓMO FUNCIONA EL CONTROL DE VELOCIDAD DE CRUCERO ADAPTATIVO CON PARADA Y ARRANQUE

El control automático adaptativo de velocidad con sistema de arranque/parada utiliza sensores de radar y cámara para mantener una separación definida respecto al vehículo que lo precede mientras lo sigue hasta detenerse por completo. El sistema de arranque/parada también se puede establecer de modo que siga al vehículo que precede al suyo y ajustar la velocidad establecida, mientras se encuentra totalmente parado.

### PRECAUCIONES DEL CONTROL DE VELOCIDAD DE CRUCERO ADAPTATIVO

 **ALERTA:** en todo momento, usted es responsable de controlar el vehículo. El sistema está diseñado como una ayuda y no lo exime de su responsabilidad de manejar con el debido cuidado y atención. Si no se siguen estas instrucciones, se podría producir la pérdida de control del vehículo, lesiones personales o la muerte.

 **ALERTA:** No use el control de crucero adaptativo en caminos sinuosos, tráfico intenso o cuando la superficie del camino esté resbalosa. Esto podría provocar la pérdida de control del vehículo, lesiones graves o la muerte.

 **ALERTA:** preste atención a las cambiantes condiciones del camino, como por ejemplo, al entrar o salir de una autopista, en caminos con intersecciones o rotondas, caminos sin carriles de viaje visibles, caminos sinuosos, resbaladizos, sin pavimentar o pendientes pronunciadas.

 **ALERTA:** El sistema no es un sistema de advertencia de colisión ni un sistema para evitar un hecho.

 **ALERTA:** no utilice el sistema cuando arrastre un remolque que tenga controles de freno de remolque electrónicos de refacción. Si no se siguen estas instrucciones, se podría producir la pérdida de control del vehículo, lesiones personales o la muerte.

 **ALERTA:** no utilice neumáticos de tamaños distintos a los recomendados, dado que podría afectar el funcionamiento normal del sistema. De lo contrario, podría perder el control del vehículo, lo que podría ocasionar lesiones graves.

 **ALERTA:** no use el sistema con una pala barredora de nieve instalada.

 **ALERTA:** no use el sistema cuando la visión sea escasa, por ejemplo, con niebla, lluvia torrencial, rocío o nieve.

### Al ir detrás de un vehículo

**⚠️ ALERTA:** Cuando va detrás de un vehículo que está frenando, su vehículo no siempre desacelera lo suficientemente rápido para evitar un choque sin la intervención del conductor. Aplique los frenos cuando sea necesario. Si no se siguen estas instrucciones, se podrían producir lesiones o la muerte.

### Uso en zonas montañosas

Debe seleccionar una velocidad menor cuando el sistema esté activo en situaciones como bajada de pendientes pronunciadas extensas, por ejemplo, en zonas montañosas.

## LIMITACIONES DEL CONTROL DE VELOCIDAD DE CRUCEO ADAPTATIVO

### Limitaciones del sensor

**⚠️ ALERTA:** Rara vez podrían ocurrir problemas de detección debido a infraestructuras del camino, por ejemplo, puentes, túneles y barreras de seguridad. En estos casos, el sistema podría frenar tarde o de manera inesperada. En todo momento, usted es responsable de controlar el vehículo, de supervisar el sistema y de intervenir si fuera necesario.

**⚠️ ALERTA:** Si el sistema funciona incorrectamente, haga revisar el vehículo tan pronto como sea posible.

**⚠️ ALERTA:** Los altos contrastes además de la iluminación pueden limitar el rendimiento del sensor.

**⚠️ ALERTA:** El sistema solo advierte sobre los vehículos detectados por el sensor de radar. En algunos casos, podría no haber advertencia o esta podría demorarse. Aplique los frenos cuando sea necesario. De no seguir estas instrucciones, se podrían producir lesiones o la muerte.

**⚠️ ALERTA:** El sistema podría no detectar vehículos detenidos o que se muevan a menos de 10 km/h.

**⚠️ ALERTA:** El sistema no detecta peatones ni objetos en el camino.

**⚠️ ALERTA:** El sistema no detecta vehículos que ingresan en el mismo carril.

**⚠️ ALERTA:** Es posible que el sistema no funcione correctamente si el sensor está bloqueado. Mantenga el parabrisa libre de obstrucciones.

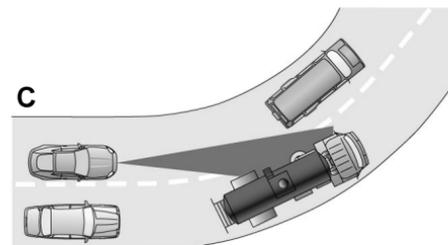
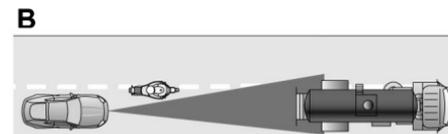
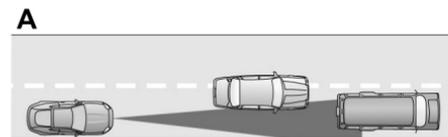
**⚠️ ALERTA:** El sensor puede rastrear de manera incorrecta las marcas del carril, como estructuras u objetos. Esto puede causar una advertencia falsa o una falta de advertencia.



La cámara se encuentra en el parabrisa detrás del espejo retrovisor interior.

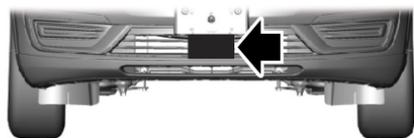
## Control de velocidad de cruceo adaptativo (Si está equipado)

### Pueden ocurrir problemas de detección en las siguientes situaciones:



- A Si el vehículo frente a usted no se encuentra en la misma línea de manejo que su vehículo.
- B Con los vehículos que apenas entran a su carril. El sistema solo puede detectar los vehículos frente a usted cuando dichos vehículos entran completamente a su carril.
- C Podrían existir problemas con la detección de vehículos frente a usted al tomar curvas o al salir de una curva.

En estos casos, el sistema podría frenar tarde o de manera inesperada.



El sensor del radar está en la rejilla inferior.

**Nota:** *Usted no puede ver el sensor. Está detrás de un panel de la fascia.*

**Nota:** *Mantenga el frente del vehículo libre de polvo, objetos o distintivos de metal. Los protectores delanteros del vehículo, las luces de posventa y la pintura o recubrimientos plásticos adicionales también podrían degradar el desempeño del sensor.*

Si hay una obstrucción de la cámara o el sensor, aparece un mensaje en la pantalla. Cuando algo bloquea el sensor, el sistema no puede detectar un vehículo que está adelante y no funciona correctamente. Ver **Control de velocidad de cruceo adaptativo – Mensajes informativos** (página 243).

El campo de visión del sensor de radar es limitado. En algunas situaciones podría no detectar vehículos o bien detectar un vehículo más tarde de lo esperado. Si el sistema no detecta un vehículo delante de usted, no se encenderá la imagen del vehículo que va adelante.

Si un objeto golpea el extremo delantero de su vehículo o si su vehículo sufre daños, podría verse afectada la zona de detección del radar. Esto podría causar una falsa detección o fallas en la detección.

Para un desempeño óptimo del sistema, se requiere que la cámara montada en el parabrisa tenga una visión despejada del camino.

Puede que no haya un desempeño óptimo si:

- La cámara está obstruida.
- Hay poca visibilidad o la iluminación es mala.
- Las condiciones climáticas son adversas.

### ACTIVACIÓN Y DESACTIVACIÓN DEL CONTROL DE VELOCIDAD DE CRUCEO ADAPTATIVO

Los controles de cruceo se encuentran en el volante de dirección. Ver **Volante de la dirección** (página 27).

#### Encendido del control de cruceo adaptativo



Presione el botón para colocar el sistema en el modo de espera.

En la pantalla de información aparecerá el indicador, el ajuste de distancia actual y la velocidad establecida.

#### Apagado del control de cruceo adaptativo



Presione el botón cuando el sistema esté en modo de espera o desactive el encendido.

**Nota:** la velocidad establecida se borra cuando se apaga el sistema.

### CANCELACIÓN AUTOMÁTICA DEL CONTROL DE VELOCIDAD DE CRUCEO ADAPTATIVO

El sistema podría cancelarse si:

- Los neumáticos pierden tracción.
- Aplica el freno de estacionamiento.

Este sistema podría cancelarse y accionar el freno de estacionamiento si:

- Desabrocha el cinturón de seguridad y abre la puerta del conductor después de detener el vehículo.
- El vehículo está detenido continuamente durante más de tres minutos.

El sistema podría desactivar o evitar la activación cuando se solicite si:

- El vehículo tiene un sensor bloqueado.
- La temperatura del freno es demasiado alta.
- Hay una falla en el sistema o en un sistema relacionado.

### AJUSTE DE LA VELOCIDAD DEL CONTROL DE VELOCIDAD DE CRUCEO ADAPTATIVO

Maneje a la velocidad que prefiera.



Presione cualquier botón para ajustar la velocidad actual.



Retire el pie del pedal del acelerador.

En la pantalla de información aparecerá el indicador, el ajuste de distancia actual y la velocidad establecida.

## Control de velocidad de cruceo adaptativo (Si está equipado)



Si se detecta un vehículo delante de usted, se enciende una imagen del vehículo.

**Nota:** cuando el control de cruceo adaptativo está activo, el velocímetro puede variar ligeramente de la velocidad establecida que aparece en la pantalla de información.

### Ajuste de la velocidad del cruceo adaptativo desde una detención completa

**RES+**

Presione y suelte cualquiera de los botones mientras mantiene presionado a fondo el pedal del freno.

**SET-**

La velocidad establecida se ajusta a 30 km/h.

En la pantalla de información aparecerá el indicador, el ajuste de distancia actual y la velocidad establecida.

### Modificación manual de la velocidad establecida

**RES+**

Presione y suelte para aumentar la velocidad establecida en pequeños incrementos.

Mantenga presionado para aumentar la velocidad establecida en incrementos mayores. Suelte el botón cuando alcance la velocidad que prefiera.

**SET-**

Presione y suelte para bajar la velocidad establecida en pequeños incrementos.

Mantenga presionado para disminuir la velocidad establecida en incrementos mayores. Suelte el botón cuando alcance la velocidad que prefiera.

También puede pisar el acelerador o el pedal del freno hasta que alcance la velocidad deseada. Presione cualquiera de los botones para seleccionar la velocidad actual como la velocidad establecida.

El sistema podría aplicar los frenos para disminuir la velocidad del vehículo hasta alcanzar la nueva velocidad establecida. La velocidad establecida se muestra continuamente en la pantalla de información cuando el sistema está activo.

### AJUSTE DE DISTANCIA DEL CONTROL DE VELOCIDAD DE CRUCEO ADAPTATIVO



Presione el botón para recorrer los cuatro ajustes de distancia.



La separación seleccionada aparece en la pantalla del tablero de instrumentos, tal como lo muestran las barras de la imagen.

**Nota:** el ajuste de separación depende del tiempo y, por lo tanto, la distancia se ajusta con la velocidad del vehículo.

## Control de velocidad de crucero adaptativo (Si está equipado)

**Nota:** es su responsabilidad seleccionar una separación que sea adecuada para las condiciones de manejo.

### Ajustes de distancia del control de crucero adaptativo

Pantalla gráfica, cantidad de barras mostradas entre los vehículos	Distancia de separación	Comportamiento dinámico
1	Más cerca	Deportivo
2	Cerca	Normal
3	Media	Normal
4	Lejos	Confort

Cada vez que enciende el sistema, este selecciona el último ajuste de distancia seleccionado.

### Al ir detrás de un vehículo

Cuando un vehículo que va adelante de usted pasa al mismo carril y también cuando un vehículo que va a menor velocidad está delante de usted en el mismo carril, la velocidad de su vehículo se ajusta a fin mantener la distancia preestablecida.

**Nota:** cuando va detrás de un vehículo y usted enciende una luz direccional, el control de crucero adaptativo puede proporcionar una pequeña aceleración temporal para ayudarlo a pasar.

El vehículo mantiene una distancia constante con el vehículo de adelante hasta que:

- El vehículo frente a usted acelere hasta alcanzar una velocidad superior a la velocidad establecida.
- El vehículo de adelante salga del carril que usted está ocupando.
- Programe una nueva distancia de separación.

El sistema aplica los frenos para disminuir su velocidad a fin de mantener a una distancia segura con el vehículo que va adelante. El sistema solamente aplica frenado limitado. Se puede anular la acción del sistema mediante la aplicación de los frenos.

**Nota:** los frenos pueden emitir un ruido cuando es el sistema el que los aplica.

Si el sistema determina que el nivel de frenado máximo no es suficiente, se escuchará una advertencia audible, aparecerá un mensaje en la pantalla del tablero de instrumentos y destellará un indicador mientras el sistema continúa frenando. Tome medidas inmediatas.

### CANCELACIÓN DE LA VELOCIDAD ESTABLECIDA



Presione el botón o toque el pedal del freno.

La velocidad establecida no se borra.

### REANUDACIÓN DE LA VELOCIDAD ESTABLECIDA



Presione el botón.

## Control de velocidad de crucero adaptativo (Si está equipado)

La velocidad del vehículo vuelve a la velocidad previamente establecida y al ajuste de separación. La velocidad establecida se muestra continuamente en la pantalla de información cuando el sistema está activo.

**Nota:** Utilice la función de reanudación solo si conoce la velocidad establecida y quiere volver a ella.

### Reanudación de la velocidad establecida desde una detención completa

Si su vehículo va detrás de otro y se detiene completamente y permanece detenido por menos de tres segundos, su vehículo acelerará desde la posición de detención total para continuar siguiendo al vehículo de adelante.

**RES**

Si detiene el vehículo completamente y este permanece detenido durante más de tres segundos, presione y suelte el botón o bien presione el pedal del acelerador para hacer avanzar el vehículo.

### ANULACIÓN DE LA VELOCIDAD ESTABLECIDA



**ALERTA:** Si presiona el pedal del acelerador para anular el sistema, este no accionará automáticamente los frenos para mantener una distancia respecto de cualquier vehículo que se encuentre adelante.

Cuando presiona el pedal del acelerador puede anular la velocidad establecida y la distancia de separación.

Use el pedal del acelerador para exceder intencionalmente el límite de velocidad establecido.

Cuando cancela el sistema, en la pantalla de información se enciende el indicador verde y se deja de mostrar la pantalla del tablero de instrumentos.

El sistema reanuda su operación cuando usted suelta el pedal del acelerador. La velocidad del vehículo disminuye hasta alcanzar la velocidad establecida, o hasta una velocidad menor si delante hay un vehículo que se desplaza a menor velocidad.

### INDICADORES DEL CONTROL DE VELOCIDAD DE CRUCERO ADAPTATIVO



Se enciende cuando activa el control de crucero adaptativo. El color del indicador cambiará para indicar el estado del sistema.

El blanco indicará que el sistema está activado pero inactivo.

El verde indica que se estableció la velocidad y el sistema está activo.

### CAMBIO DE CONTROL DE VELOCIDAD DE CRUCERO ADAPTATIVO A CONTROL DE VELOCIDAD DE CRUCERO



**ALERTA:** el control de crucero normal no frenará cuando su vehículo se acerque a vehículos que se desplazan más lentamente frente a usted. Tenga siempre presente cuál es el modo que ha seleccionado y aplique los frenos cuando sea necesario.

Puede cambiar del control de crucero adaptativo al control de crucero normal mediante la pantalla de información.

## Control de velocidad de cruceo adaptativo (Si está equipado)



La luz indicadora del control de cruceo reemplaza la luz indicadora del control de cruceo adaptativo si selecciona el control de cruceo normal. El ajuste de distancia no aparecerá y el sistema no responderá ante los vehículos de adelante. El frenado automático permanecerá activo para mantener la velocidad establecida.

### CENTRADO EN CARRIL (Si está disponible)

#### Cómo funciona el centrado en carril

El control de cruceo adaptativo con centrado en el carril utiliza sensores de radar y cámara para ayudarlo a mantener a su vehículo en el carril al aplicar torsión de asistencia a la dirección continua hacia el centro del carril en carretera.

**Nota:** *El ajuste de distancia del control de cruceo adaptativo funciona normalmente.*

#### Precauciones del centrado en carril



**ALERTA:** No use el sistema cuando arrastre un remolque. Si no se siguen estas instrucciones, se podría producir la pérdida de control del vehículo, lesiones personales o la muerte.



**ALERTA:** No use el sistema si se ha realizado algún cambio o modificación al volante de dirección. Cualquier cambio o modificación al volante de dirección podría afectar el funcionamiento o el rendimiento del sistema. Si no se siguen estas instrucciones, se podría producir la pérdida de control del vehículo, lesiones personales o la muerte.

Las precauciones del control de cruceo adaptativo se aplican al centrado en el carril, a menos que se establezca algo diferente o se contradiga por una precaución de centrado en el carril. Ver **Precauciones del control de velocidad de cruceo adaptativo** (página 234).

#### Requisitos del centrado en carril

Debe mantener las manos en el volante de dirección en todo momento.

El sistema solo se activa cuando sucede todo lo siguiente:

- Tiene activado el control de cruceo adaptativo con el sistema de arranque/parada.
- Tiene las manos en el volante.
- El sistema detecta ambas marcas del carril.

**Nota:** *Si no detecta marcas válidas, el sistema permanece inactivo hasta que haya marcas válidas disponibles.*

#### Limitaciones del centrado en carril

Las limitaciones del control de cruceo adaptativo se aplican al centrado en el carril, a menos que se establezca algo diferente o se contradiga por una limitación de centrado en el carril. Ver **Limitaciones del control de velocidad de cruceo adaptativo** (página 235).

El sistema de centrado en el carril podría no funcionar correctamente en alguna de las siguientes circunstancias:

- Su vehículo no está centrado en el carril.
- El carril es demasiado estrecho o ancho.
- El sistema no detecta al menos una marca del carril o cuando los carriles se unen o separan.

## Control de velocidad de crucero adaptativo (Si está equipado)

- Se aplica torsión de asistencia a la dirección limitada.
- Áreas en construcción o nueva infraestructura.
- Cuando se hayan realizado modificaciones en el sistema de dirección.
- Cuando use un neumático de refacción:
- Con vientos fuertes.

**Nota:** *El torque de asistencia en conducción es limitado y puede no ser suficiente para todas las situaciones de conducción, como conducir en curvas cerradas o conducir en curvas a altas velocidades.*

**Nota:** *En condiciones especiales, es posible que el sistema se desvíe de la línea central.*

### Activación y desactivación del centrado en el carril

Debe mantener las manos en el volante de dirección en todo momento.

Los controles están en el volante de dirección.



Presione el botón.

El indicador aparece en la pantalla de información. Cuando el sistema está activado, el color del indicador cambiará para indicar el estado del sistema.

Puede anular el sistema en cualquier momento con la dirección del vehículo.

**Nota:** *se deben cumplir los requisitos correctos antes de que pueda encender el sistema. Ver **Requisitos del centrado en carril** (página 241).*

### Alertas del centrado en carril

Cuando el sistema esté activo y detecte que no hay actividad en la dirección durante cierto período de tiempo, el sistema lo alertará para que coloque las manos en el volante de dirección. Si no reacciona ante las advertencias, el sistema se cancela y disminuye la velocidad del vehículo hasta la marcha mínima del motor, a la vez que mantiene el control de la dirección.

El sistema también lo alerta si el vehículo cruza las líneas de los carriles sin actividad de dirección detectada.

**Nota:** *el sistema puede interpretar un contacto ligero con el volante de dirección como si no tuviera las manos sobre este.*

### Cancelación automática del centrado en carril

Cuando el sistema se cancela debido a una condición externa, por ejemplo, la falta de líneas de carril disponibles, sonará un tono y aparecerá un mensaje en la pantalla de información.

**RES** Si el vehículo comienza a detenerse, debe proporcionar información de dirección al volante, y presionar y liberar el botón para recuperar el pleno rendimiento del sistema.

La cancelación automática también puede ocurrir si:

- El ancho del carril se vuelve demasiado pequeño o demasiado grande.
- El sistema no puede detectar líneas de carril válidas.
- Las marcas de carril se superponen.

**Nota:** *el sistema se desactiva hasta el siguiente ciclo de la llave si el vehículo desacelera debido a la inactividad del conductor dos veces en un ciclo de la llave.*

### Indicadores del centrado en carril



Se enciende cuando se activa el centrado en el carril. El color del indicador cambiará para indicar el estado del sistema.

El gris indicará que el sistema está activado pero inactivo.

El verde indica que el sistema está activo y aplica torsión de asistencia a la dirección para mantener el vehículo en el centro del carril.

Ámbar con un tono audible y luego gris indica cancelación automática del sistema.

### CONTROL DE VELOCIDAD DE CRUCEO ADAPTATIVO – SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

#### Control de velocidad de cruceo adaptativo – Mensajes informativos - Vehículos con: Centrado en carril (si está disponible)

**Nota:** según las opciones con que cuente el vehículo y el tipo de tablero de instrumentos, no todos los mensajes aparecerán o estarán disponibles.

**Nota:** el sistema puede abreviar o acortar determinados mensajes, según el tipo de tablero de instrumentos que tenga su vehículo.

Mensaje	Acción
Mantener manos en volante	Vuelva a colocar las manos en el volante de dirección y proporcionar indicaciones de dirección.
Asistencia de centrado de carril no disponible	Existen algunas condiciones bajo las cuales el sistema no está disponible.
Para la asist. de centrado de carril funcione, encienda Ctrl. vel. cruc. adaptativo	Debe activar el control de cruceo adaptativo antes de que active el centrado en el carril.

## Control de velocidad de cruceo adaptativo (Si está equipado)

### Control de velocidad de cruceo adaptativo – Mensajes informativos - Vehículos con: Stop-and-Go

**Nota:** según las opciones con las que cuente el vehículo y el tipo de tablero de instrumentos, no todos los mensajes aparecerán o estarán disponibles.

**Nota:** el sistema puede abreviar o acortar determinados mensajes, según el tipo de tablero de instrumentos que tenga su vehículo.

Mensaje	Acción
Error en piloto automático adaptativo	Una falla no permite que se active el cruceo adaptativo.
Sensor delantero no alineado	Comuníquese con un concesionario autorizado para comprobar la correcta cobertura y funcionamiento del sistema de radar.
Piloto automático adaptativo no disponible	Existen algunas condiciones bajo las cuales el sistema no está disponible.
Piloto automático Sensor bloqueado Ver manual	El radar está bloqueado a causa de mala visibilidad del radar debido a las condiciones meteorológicas inclementes o a la presencia de hielo, lodo o agua frente al radar. Generalmente esto se soluciona si limpia el sensor. Debido a la naturaleza de la tecnología del radar, es posible que se emita una alerta de bloqueo cuando realmente no lo hay. Esto sucede, por ejemplo, al manejar en entornos rurales desolados o en entornos desérticos. Las situaciones falsas de bloqueo se eliminan automáticamente o bien, cuando se vuelve a arrancar el vehículo.
Piloto automático activo Frenado automático apagado	Seleccionó el control de cruceo normal. El sistema no frena ni reacciona al tráfico.
Piloto automático adaptativo. El piloto recupera el control	Aparece cuando el control de cruceo adaptativo se cancelará y se debe tomar el control.
Piloto automático adaptativo. Velocidad muy baja para activar	Aparece cuando la velocidad del vehículo es demasiado lenta para activar el control de cruceo adaptativo y no hay ningún vehículo en el rango delantero.

### QUÉ ES EL SISTEMA DE MANTENIMIENTO DEL CARRIL

El sistema de mantenimiento de carril lo alerta mediante una asistencia temporal de la dirección o una vibración del volante de dirección cuando detecta una salida accidental del carril.

### CÓMO FUNCIONA EL SISTEMA DE MANTENIMIENTO DEL CARRIL

El sistema de mantenimiento en el carril utiliza una cámara orientada hacia delante montada en el parabrisa para monitorear el movimiento del vehículo dentro de la línea de recorrido.

Cuando la cámara detecta que se esta saliendo de la línea del recorrido, el sistema de mantenimiento en el carril alerta al conductor mediante una vibración en el volante de dirección o ayuda al conductor con una pequeña señal en la dirección para que regrese el vehículo a la línea del recorrido.

El conductor también puede seleccionar uno de los siguientes modos:

- Alerta (si está equipado)
- Asistencia
- Alerta + Asistencia

### PRECAUCIONES DEL SISTEMA DE MANTENIMIENTO DEL CARRIL



**ALERTA:** en todo momento, usted es responsable de controlar el vehículo. El sistema está diseñado como una ayuda y no lo exime de su responsabilidad de manejar con el debido cuidado y atención. Si no se siguen estas instrucciones, se podría producir la pérdida de control del vehículo, lesiones personales o la muerte.



**ALERTA:** El sistema no funcionará si el sensor no puede rastrear las marcas del carril en el camino.



**ALERTA:** El sensor puede rastrear de manera incorrecta las marcas del carril, como estructuras u objetos. Esto puede causar una advertencia falsa o una falta de advertencia.



**ALERTA:** es posible que el sistema no funcione en climas fríos ni en condiciones climáticas difíciles. La lluvia, la nieve y el rocío pueden afectar el rendimiento del sensor.



**ALERTA:** es posible que el sistema no funcione correctamente si el sensor está bloqueado. Mantenga el parabrisa libre de obstrucciones.



**ALERTA:** Si se producen daños en el área que rodea inmediatamente al sensor, haga revisar su vehículo lo más pronto posible.



**ALERTA:** El sistema podría no funcionar correctamente si el vehículo tiene un juego de suspensión no aprobado por nosotros.



**ALERTA:** Los altos contrastes además de la iluminación pueden limitar el rendimiento del sensor.

### LIMITACIONES DEL SISTEMA DE MANTENIMIENTO DEL CARRIL

El sistema de mantenimiento en el carril solo funciona cuando la velocidad del vehículo es superior a 64 km/h.

El sistema funciona cuando la cámara puede detectar al menos una marca del carril.

El sistema de mantenimiento en el carril podría no funcionar correctamente en cualquiera de las siguientes condiciones:

- El sistema de mantenimiento en el carril no detecta al menos una marca del carril.
- Se activa la señal direccional.
- Se aplica una maniobra de dirección directa, se acelera rápido o se frena bruscamente.
- La velocidad del vehículo es menor que 64 km/h.
- Se activan los frenos antibloqueo, el control de estabilidad o el sistema de control de tracción.
- El carril es demasiado estrecho.
- Algo está obstaculizando la cámara o no puede detectar las marcas de carril debido a condiciones medioambientales, de tránsito o vehiculares.

El sistema de mantenimiento en el carril podría no corregir el posicionamiento en el carril en cualquiera de las siguientes condiciones:

- Vientos fuertes.
- Superficies irregulares del camino.
- Cargas pesadas o no uniformes.
- Presión incorrecta de los neumáticos.

### ACTIVACIÓN Y DESACTIVACIÓN DEL SISTEMA DE MANTENIMIENTO DEL CARRIL



Para activar el sistema de mantenimiento de carril, presione el botón en la palanca de la señal direccional.

**Nota:** *el sistema almacena el ajuste de activado o desactivado hasta que lo cambie de manera manual, a menos que detecte una MyKey™. Si el sistema detecta una MyKey™, el ajuste predeterminado del sistema es activarse y cambiar el modo a alerta.*

**Nota:** *si el sistema detecta una MyKey™, presionar el botón no afectará el estado de activado o de desactivado del sistema. Solo puede cambiar los ajustes de modo e intensidad.*

### ACTIVACIÓN DEL SISTEMA DE MANTENIMIENTO DEL CARRIL

El sistema de mantenimiento de carril tiene ajustes distintos a los que puede ver o ajustar con la pantalla de información.

El sistema almacena la selección más reciente de cada uno de estos ajustes. No necesitará volver a ajustar la configuración cada vez que encienda el sistema.

## Sistema de mantenimiento del carril (Si está equipado)

Para cambiar el modo del sistema de mantenimiento de carril, use la pantalla del tablero de instrumentos.

1. Seleccione **Asist. conduc.** con los controles de la pantalla del tablero de instrumentos en el volante de dirección.
2. Seleccione **Sist. mant. carril.**
3. Seleccione **Modo.**
4. Seleccione un modo.

**Nota:** el sistema recuerda el último ajuste cuando arranca el vehículo. Si el sistema detecta una MyKey™, se predeterminará al último ajuste para dicha MyKey™.

### CONFIGURACIÓN DEL SISTEMA DE MANTENIMIENTO DEL CARRIL

Para cambiar la vibración del volante de dirección, use la pantalla del tablero de instrumentos:

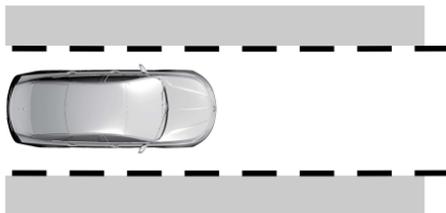
1. Seleccione **Asist. conduc.** con los controles de la pantalla del tablero de instrumentos en el volante de dirección.
2. Seleccione **Sist. mant. carril.**
3. Seleccione **Intensid. de alerta.**
4. Seleccione un ajuste.

### MODO DE ALERTA

#### Qué es el modo de alerta

El modo de alerta hace vibrar el volante de dirección cuando detecta una salida accidental del carril.

#### Cómo funciona el modo de alerta



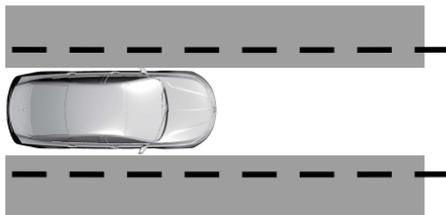
Cuando está en modo alerta, el sistema de mantenimiento de carril lo alerta haciendo vibrar el volante de dirección. La intensidad de la vibración del volante de dirección se configura mediante el menú del sistema de mantenimiento de carril.

### MODO DE ASISTENCIA

#### Qué es el modo de asistencia

El modo Asistencia proporciona asistencia de dirección temporal para llevar el vehículo al centro del carril.

#### Cómo funciona el modo de asistencia



## Sistema de mantenimiento del carril (Si está equipado)

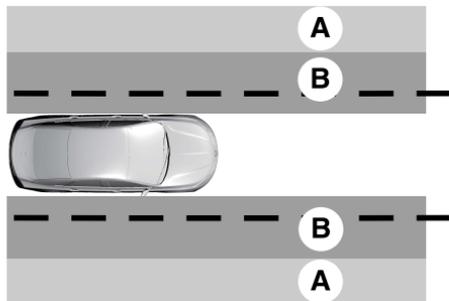
El sistema de asistencia en el carril le ayuda cuando se produce una salida no intencional del carril. El sistema proporciona una pequeña señal en la dirección para mover el vehículo hacia el centro del carril.

### MODO DE ALERTA Y ASISTENCIA

#### Qué es el modo de alerta y asistencia

El modo de Alerta + Asistencia utiliza varias funciones para mantenerlo en el carril. El sistema primero proporciona una pequeña maniobra en la dirección para regresar el vehículo al centro del carril. Si el vehículo se aleja demasiado del centro del carril, el sistema lo alerta con una vibración en el volante de dirección.

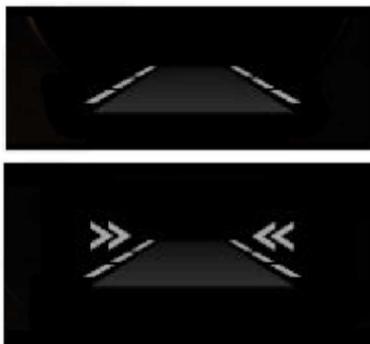
#### Cómo funciona el modo de alerta y asistencia



- A Alerta.
- B Asistencia.

El sistema de mantenimiento en el carril detecta una salida del carril y proporciona asistencia cuando el vehículo entra a **B** y aplica la advertencia de alerta adicional si se entra a **A**.

### INDICADORES DEL SISTEMA DE MANTENIMIENTO DEL CARRIL



Si activa el sistema de mantenimiento en el carril, en la pantalla aparece un gráfico con las marcas del carril en la pantalla de información.

Al desactivar el sistema, no aparecerán los gráficos con las marcas de carril.

**Nota:** el gráfico aéreo del vehículo continuará mostrándose si el control de crucero adaptativo está activado.

Mientras el sistema de mantenimiento en el carril está activado, el color de las marcas del carril cambiará para indicar el estado del sistema.

## Sistema de mantenimiento del carril (Si está equipado)

<b>Gris</b>	<b>Verde</b>	<b>Amarillo</b>	<b>Rojo</b>
Indica que el sistema temporalmente no puede proporcionar advertencias ni intervenciones en el lado indicado.	Indica que el sistema se encuentra disponible o listo para proporcionar advertencias o intervenciones en el lado indicado.	Indica que el sistema está proporcionando o ha proporcionado recientemente una intervención de asistencia de mantenimiento de carril.	Indica que el sistema está proporcionando o ha proporcionado recientemente una advertencia de alerta de mantenimiento de carril.

## SISTEMA DE MANTENIMIENTO DEL CARRIL – SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

### Sistema de mantenimiento del carril – Mensajes informativos

<b>Mensaje</b>	<b>Acción</b>
Sistema para mantener carril, averiado Requiere servicio	El sistema presenta una falla. Solicite la revisión del vehículo lo antes posible.
Cámara delantera no disponible temporalmente	El sistema detectó una situación que hace que el sistema no esté disponible temporalmente.
Cámara delant. Baja visibilidad Limpie cubierta	El sistema ha detectado una condición que requiere que limpie el parabrisa para que este funcione correctamente.
Cámara delant. averiada Requiere servicio	El sistema presenta una falla. Solicite la revisión del vehículo lo antes posible.
Mantener manos en volante	El sistema le solicita que mantenga sus manos en el volante de dirección.

## Sistema de mantenimiento del carril – Preguntas frecuentes

<b>¿Por qué la función no se encuentra disponible (las marcas del carril son grises) si yo puedo ver las marcas del carril en el camino?</b>
La velocidad del vehículo es inferior a 65 km/h.
El sol se refleja directamente en el lente de la cámara.
Se produjo un cambio rápido e intencional de carril.
El vehículo está demasiado cerca de las marcas del carril por un intervalo de tiempo prolongado.
Está manejando a altas velocidades en curvas.
La última advertencia de asistencia o intervención de asistencia ocurrió hace poco.
Marcas de carril ambiguas, por ejemplo, en zonas en construcción.
Se produce una transición rápida de luz a oscuridad o viceversa.
Desviación brusca en las marcas del carril.
ABS o AdvanceTrac™ está activo.
Existe una obstrucción de la cámara debido a polvo, suciedad, niebla, escarcha o agua en el parabrisa.
Está manejando demasiado cerca del vehículo delante de usted.
Transición entre ausencia de marcas en el carril y marcas visibles en el carril o viceversa.
Hay acumulación de agua sobre el camino.
Marcas en el carril apenas visibles, por ejemplo, marcas parciales amarillas en caminos de hormigón.
El ancho del carril es demasiado estrecho o demasiado amplio.
No calibró la cámara después de reemplazar el parabrisa.
Está manejando en caminos estrechos o irregulares.

## Sistema de mantenimiento del carril (Si está equipado)

---

**¿Por qué el vehículo no regresa al medio del carril, como se espera, en el modo de Asistencia o Asistencia + Alerta?**

Hay vientos laterales fuertes.

Hay un gran peralte en el camino.

Caminos de superficie irregular, surcos o caídas a la berma.

Carga pesada desigual del vehículo o neumáticos infladas con una presión inadecuada.

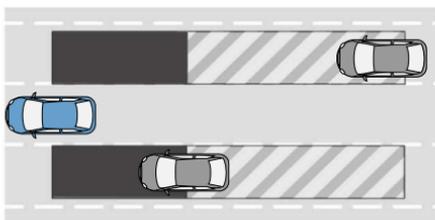
Se cambiaron los neumáticos o se modificó la suspensión.

### QUÉ ES EL SISTEMA DE INFORMACIÓN DEL PUNTO CIEGO

El sistema de información del punto ciego detecta vehículos que han entrado a la zona del punto ciego.

### CÓMO FUNCIONA EL SISTEMA DE INFORMACIÓN DEL PUNTO CIEGO

El sistema de información de punto ciego utiliza sensores en ambos costados del vehículo para detectar la zona hacia atrás de los espejos exteriores hasta, aproximadamente, 4 m más allá de la defensa trasera. El área de detección se extiende, aproximadamente, 18 m más allá de la defensa trasera cuando la velocidad del vehículo es mayor que 48 km/h para alertarle que se aproximan vehículos más rápido.



### PRECAUCIONES DEL SISTEMA DE INFORMACIÓN DEL PUNTO CIEGO

**⚠️ ALERTA:** El sistema de información de punto ciego no reemplaza el uso de los espejos retrovisores interior y exteriores, además, asegúrese de mirar sobre su hombro antes de cambiar de carril. El sistema de información de punto ciego no reemplaza el cuidado al manejar.

**⚠️ ALERTA:** El sistema no puede funcionar correctamente durante condiciones meteorológicas severas, por ejemplo, nieve, hielo, lluvia fuerte y llovizna. Maneje siempre con el debido cuidado y la atención necesaria. Si no lo hace, se podría provocar una colisión.

**Nota:** *El sistema de información de punto ciego no evita el contacto con otros vehículos. No detecta vehículos estacionados, peatones, animales ni otras infraestructuras.*

### LIMITACIONES DEL SISTEMA DE INFORMACIÓN DEL PUNTO CIEGO

El sistema de información de punto ciego no funciona en estacionamiento (P) ni en reversa (R).

el sistema podría no alertarlo si un vehículo pasa demasiado rápido por la zona de detección.

## Sistema de información del punto ciego (Si está equipado)

**Nota:** el sistema podría no funcionar correctamente al arrastrar un remolque. En el caso de vehículos con un módulo y una barra de remolque aprobados por nosotros, el sistema se apaga cuando se conecta un remolque. En el caso de vehículos con un módulo o barra de remolque de posventa, recomendamos que apague el sistema al conectar un remolque.

### REQUERIMIENTOS DEL SISTEMA DE INFORMACIÓN DEL PUNTO CIEGO

El sistema de información de punto ciego se activa cuando ocurre todo lo siguiente:

- Arranca el vehículo.
- Cambia a manejo (D).
- La velocidad del vehículo es mayor de 10 km/h.

### ACTIVACIÓN Y DESACTIVACIÓN DEL SISTEMA DE INFORMACIÓN DEL PUNTO CIEGO

Para activar o desactivar el sistema de información del punto ciego, use la pantalla del tablero de instrumentos:

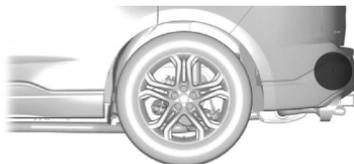
1. Seleccione **Asist. conduc.** con los controles de la pantalla del tablero de instrumentos en el volante de dirección.
2. Active **Punto ciego** o apague.

Cuando desactiva el sistema de información del punto ciego, se enciende una luz de advertencia y aparece un mensaje. Al encender o apagar el sistema, el indicador de alerta destella dos veces.

**Nota:** el sistema recuerda el último ajuste cuando arranca el vehículo.

Para apagar el sistema de manera permanente, póngase en contacto con el concesionario.

### LOCALIZACIÓN DE LOS SENSORES DEL SISTEMA DE INFORMACIÓN DEL PUNTO CIEGO



Los sensores están ubicados detrás de la defensa trasera en ambos lados del vehículo.

**Nota:** mantenga los sensores libres de nieve, hielo y grandes cantidades de tierra.

**Nota:** no cubra los sensores con pegatinas para la defensa, compuestos de reparación ni otros objetos.

**Nota:** los sensores bloqueados pueden afectar la precisión del sistema.

Si los sensores se bloquean, quizá aparezca un mensaje en la pantalla de información. Los indicadores de alerta permanecen encendidos, pero el sistema no lo alerta.

## Sistema de información del punto ciego (Si está equipado)

### INDICADORES DEL SISTEMA DE INFORMACIÓN DEL PUNTO CIEGO



Cuando el sistema de información de punto ciego detecta un vehículo, se enciende el indicador de alerta en el espejo exterior del lado por donde viene el vehículo que se aproxima. Si activa la señal direccional para ese lado del vehículo, el indicador de alerta destella.

### SISTEMA DE INFORMACIÓN DEL PUNTO CIEGO – SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

#### Sistema de información del punto ciego – Mensajes informativos

Mensaje	Acción
Falla en el sistema de punto ciego	Ha ocurrido una falla en el sistema. Solicite la revisión del vehículo lo antes posible.
Punto ciego no disponible Sensor bloqueado Ver manual	Algo está bloqueando los sensores. Limpiar los sensores.
Alerta sistema punto ciego desactivada Modo remolque	El sistema se apaga automáticamente y muestra este mensaje cuando conecta un remolque en el vehículo que no cuenta con un sistema de información de punto ciego del remolque o cuando desactiva el sistema de información de punto ciego del remolque mediante la pantalla táctil.

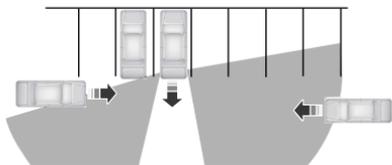
## Alerta de tráfico cruzado (Si está disponible)

### QUÉ ES LA ALERTA DE TRÁFICO CRUZADO

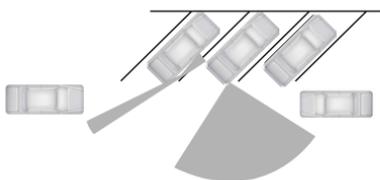
El sistema lo alerta de vehículos que se aproximan desde los costados detrás del vehículo cuando cambia a reversa (R).

### CÓMO FUNCIONA LA ALERTA DE TRÁFICO CRUZADO

Alerta de tráfico cruzado detecta vehículos que se aproximan a una velocidad entre 6–60 km/h. La cobertura disminuye cuando los sensores se obstruyen parcialmente, completamente o en su mayor parte.



El sensor del lado izquierdo se encuentra solo parcialmente obstruido y la cobertura de la zona del lado derecho se maximiza.



La cobertura también disminuye al estacionar en ángulos estrechos. El sensor del lado izquierdo está casi totalmente obstruido y la cobertura de la zona del lado está intensamente reducida.

**Nota:** Retroceder lentamente ayuda a aumentar el área de cobertura y la eficacia.

### PRECAUCIONES DE LA ALERTA DE TRÁFICO CRUZADO

**⚠ ALERTA:** No utilice el sistema de alerta de tráfico cruzado como sustituto del uso de los espejos retrovisores interiores y exteriores y no deje de voltear hacia atrás antes de salir en reversa de un espacio de estacionamiento. El sistema de alerta de tráfico cruzado no es un reemplazo de un manejo cuidadoso.

**⚠ ALERTA:** El sistema no puede funcionar correctamente durante condiciones meteorológicas severas, por ejemplo, nieve, hielo, lluvia fuerte y llovizna. Maneje siempre con el debido cuidado y la atención necesaria. Si no lo hace, podría producir una colisión.

### LIMITACIONES DE LA ALERTA DE TRÁFICO CRUZADO

La alerta de tráfico cruzado podría no funcionar correctamente cuando sucede lo siguiente:

- Algo está bloqueando los sensores.
- Hay otros vehículos estacionados u objetos colocados al lado del vehículo, que obstruyen los sensores.
- Hay vehículos que se aproximan a velocidades inferiores a 6 km/h o superiores a 60 km/h.
- La velocidad de su vehículo es superior a 12 km/h.
- Retrocede para salir de un espacio de estacionamiento angulado.

## Alerta de tráfico cruzado (Si está disponible)

### ACTIVACIÓN Y DESACTIVACIÓN DE LA ALERTA DE TRÁFICO CRUZADO

Para activar o desactivar la alerta de tráfico cruzado, use la pantalla del tablero de instrumentos:

1. Seleccione **Asist. conduc.** con los controles de la pantalla del tablero de instrumentos en el volante de dirección.
2. Active **Alerta tráf. cruz.** o apague.

### LOCALIZACIÓN DE LOS SENSORES DE LA ALERTA DE TRÁFICO CRUZADO



Los sensores están ubicados detrás de la defensa trasera en ambos lados del vehículo.

**Nota:** mantenga los sensores libres de nieve, hielo y grandes cantidades de tierra.

**Nota:** no cubra los sensores con pegatinas para la defensa, compuestos de reparación ni otros objetos.

**Nota:** los sensores bloqueados pueden afectar la precisión del sistema.

Si algo está bloqueando los sensores, podría aparecer un mensaje en la pantalla de información cuando pasa a reversa (R).

### INDICADORES DE ALERTA DE TRÁFICO CRUZADO



Cuando la alerta de tráfico cruzado detecta un vehículo que se aproxima, suena un tono, se enciende una luz de advertencia en el espejo exterior correspondiente y aparecen flechas en la pantalla de información, que muestran el lado desde el cual se aproxima el vehículo.

Si el sistema no funciona correctamente, se enciende una luz de advertencia en el tablero de instrumentos y aparece un mensaje en la pantalla de información. Solicite la revisión del vehículo lo antes posible.

**Nota:** Si no se visualizan las flechas, aparece un mensaje en la pantalla de información.

**Nota:** En algunas condiciones, el sistema podría alertarlo incluso cuando no haya nada en la zona de detección, por ejemplo, un vehículo que pasa distante de su vehículo.

## Alerta de tráfico cruzado (Si está disponible)

---

### ALERTA DE TRÁFICO CRUZADO – SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

#### Alerta de tráfico cruzado – Mensajes informativos

<b>Mensaje</b>	<b>Acción</b>
Alerta de tráfico cruzado	Aparece en lugar de las flechas indicadoras cuando el sistema detecta un vehículo. Comprobar el tráfico que se aproxima.
Tráfico cruzado no disponible Sensor bloqueado Ver manual	Indica sensores bloqueados del sistema de alerta de tráfico cruzado. Limpiar los sensores. Si el mensaje continúa apareciendo, haga revisar el vehículo lo más pronto posible.
Tráfico cruzado averiado	El sistema presenta una falla. Solicite la revisión del vehículo lo antes posible.
Alerta tráfico cruzado desactivada Modo remolque	Aparece si engancha un remolque al vehículo.

### QUÉ ES LA ASISTENCIA DE PRECOLISIÓN

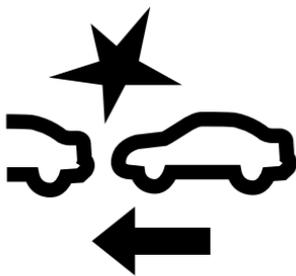
La asistencia precolisión detecta y advierte la aproximación de peligros en el camino. Si su vehículo se acerca rápidamente a otro vehículo detenido, a un vehículo que se desplaza en la misma dirección o a un peatón dentro de su ruta de manejo, el sistema proporciona varios niveles de asistencia para ayudarlo a evitar la colisión.

### CÓMO FUNCIONA LA ASISTENCIA DE PRECOLISIÓN

El sistema advierte al conductor de posibles peligros mediante tres niveles de asistencia.

Si su vehículo se acerca rápidamente a un posible peligro, el sistema proporciona los siguientes niveles de funcionalidad:

1. Alerta.
2. Asistencia de frenado.
3. Frenado automático de emergencia.



**Alerta:** cuando se activa, aparece una advertencia visual parpadeante y suena un tono de advertencia audible.

**Asistencia de frenado:** el sistema está diseñado para ayudar a reducir la velocidad del impacto al preparar los frenos para un frenado rápido. El sistema no aplica los frenos automáticamente. Si presiona el pedal del freno, el sistema podría aplicar frenado adicional hasta la máxima fuerza de frenado, aunque haya presionado levemente el pedal del freno.

**Frenado automático de emergencia:** el frenado automático de emergencia se podría activar si el sistema determina que inminentemente se producirá una colisión.

**Nota:** si se considera que las alertas de ayuda de precolisión son demasiado frecuentes o molestas, entonces puede reducir la sensibilidad de las alertas; no obstante, el fabricante recomienda utilizar la sensibilidad más alta en toda oportunidad que sea posible. La reducción en la sensibilidad se traduce en una menor cantidad de advertencias del sistema y en advertencias más tardías.

Cada sistema cuenta con diversos niveles de capacidades de detección. Ver **Limitaciones de la asistencia de precolisión** (página 259).

### PRECAUCIONES DE LA ASISTENCIA DE PRECOLISIÓN



**ALERTA:** en todo momento, usted es responsable de controlar el vehículo. El sistema está diseñado como una ayuda y no lo exime de su responsabilidad de manejar con el debido cuidado y atención. Si no se siguen estas instrucciones, se podría producir la pérdida de control del vehículo, lesiones personales o la muerte.

## Asistencia de precolisión (Si está equipado)

 **ALERTA:** el vehículo no detecta vehículos que vienen en dirección opuesta, ciclistas ni animales. Aplique los frenos cuando sea necesario. Si no se siguen estas instrucciones, se podría producir la pérdida de control del vehículo, lesiones personales o la muerte.

 **ALERTA:** el sistema no funciona durante aceleraciones o maniobras bruscas. Si no lo hace, podría producir una colisión o lesiones personales.

 **ALERTA:** el sistema puede fallar o bien operar con funciones reducidas durante condiciones climáticas frías y severas. La nieve, el hielo, la lluvia, el rocío y la niebla pueden influir negativamente sobre el sistema. Mantenga la cámara y el radar delanteros libres de nieve y hielo. Si no lo hace, podría provocar la pérdida de control del vehículo, lesiones personales graves o la muerte.

 **ALERTA:** Tenga mucho cuidado si el vehículo está muy cargado o si está tirando de un remolque. Estas condiciones podrían derivar en un menor rendimiento del sistema. Si no se siguen estas instrucciones, se podría producir la pérdida de control del vehículo, lesiones personales o la muerte.

 **ALERTA:** el sistema no puede ayudar a evitar todas las colisiones. No dependa de este sistema como un sustituto del buen criterio del conductor y de la necesidad de mantener distancias y velocidades seguras.

 **ALERTA:** En situaciones en las que la capacidad de detección de la cámara del vehículo es limitada, el rendimiento del sistema puede reducirse. Estas situaciones pueden incluir, entre otras, luz solar directa o de baja intensidad, vehículos sin luces traseras por la noche, tipos de vehículos poco convencionales, peatones con fondos complejos, peatones que corren, peatones parcialmente ocultos, o peatones que el sistema no puede distinguir de un grupo. Si no lo hace, podría provocar la pérdida de control del vehículo, lesiones personales graves o la muerte.

### LIMITACIONES DE LA ASISTENCIA DE PRECOLISIÓN

La asistencia precolisión depende a la capacidad de detección de su cámara y sensores. Cualquier obstrucción o daño en estas áreas puede limitar la detección e impedir el funcionamiento del sistema. Ver **Localización de los sensores de la asistencia de precolisión** (página 260).

El sistema está activo a velocidades sobre 5 km/h.

**Nota:** *el sistema de asistencia de precolisión se desactiva cuando selecciona la tracción en las cuatro ruedas baja o desactiva manualmente AdvanceTrac™.*

**Nota:** *la asistencia de frenado y el frenado automático de emergencia se activan a velocidades de hasta 120 km/h. Si el vehículo tiene un sensor de radar incluido con el control de cruce adaptativo, entonces la asistencia de frenado y el frenado automático de emergencia se activan hasta la velocidad máxima del vehículo.*

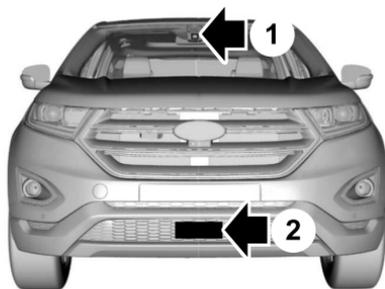
## Asistencia de precolisión (Si está equipado)

### Limitaciones en la detección de peatones

La detección de peatones se activa a velocidades de hasta 80 km/h.

La detección de peatones funciona de forma óptima cuando los peligros detectados son claramente identificables. El rendimiento del sistema podría verse reducido en situaciones en las que los peatones van corriendo, están parcialmente oscurecidos, tienen un fondo complejo o no se pueden distinguir del grupo.

### LOCALIZACIÓN DE LOS SENSORES DE LA ASISTENCIA DE PRECOLISIÓN



- 1 Cámara.
- 2 Sensor de radar (si está equipado).

Si en la pantalla de información aparece un mensaje relacionado con un sensor o cámara obstruida, es porque algo está obstruyendo las señales del radar o las imágenes de la cámara. El sensor de radar se encuentra ubicado detrás de la cubierta

de la fascia, en el centro de la parrilla inferior. Si la cámara o el sensor están bloqueados, es posible que el sistema no funcione o se reduzca su desempeño. Ver **Asistencia precolisión – Mensajes informativos** (página 264).

**Nota:** para que el sistema funcione correctamente, la cámara debe tener una visión despejada del camino. Se debe reparar todo daño en el parabrisa dentro del campo de visión de la cámara.

**Nota:** si un objeto golpea el extremo delantero de su vehículo o si su vehículo sufre daños y posee un sensor de radar, podría verse afectada la zona de detección del radar. Esto podría causar detecciones falsas o fallas en la detección. Lleve el vehículo a servicio para realizar una revisión de la cobertura y el correcto funcionamiento del radar.

**Nota:** si el vehículo detecta calor excesivo en la cámara o una posible condición de desalineación, podría aparecer un mensaje en la pantalla de información que indica que el sensor temporalmente no se encuentra disponible. Este mensaje se desactiva cuando las condiciones de funcionamiento son correctas. Por ejemplo, cuando disminuye la temperatura ambiente alrededor del sensor o el sensor se vuelve a calibrar de forma correcta.

### INDICACIÓN DE DISTANCIA (Si está equipado)

#### Qué es la indicación de distancia

La indicación de distancia muestra la distancia entre su vehículo y el vehículo delante de usted.

**Nota:** El gráfico no se muestra si cambia a control de crucero o control de crucero adaptativo.

## Asistencia de precolisión (Si está equipado)

---

<b>Velocidad del vehículo</b>	<b>Sensibilidad del sistema</b>	<b>Color indicador de distancia</b>	<b>Distancia de separación</b>	<b>Diferencia de tiempo</b>
100 km/h.	Normal	Gris	Mayor que 25 m.	Mayor que 0.9 segundos.
		Amarillo	17–25 m.	0.6 a 0.9 segundos.
		Rojo	Menos de 17 m	Menos de 0.6 segundos.

## Asistencia de precolisión (Si está equipado)

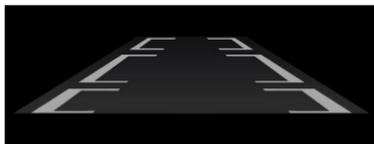
### Activación y desactivación de indicación de distancia

Para activar o desactivar el sistema, use la pantalla del tablero de instrumentos:

1. Seleccione **Asist. conduc.** con los controles de la pantalla del tablero de instrumentos en el volante de dirección.
2. Seleccione **Precolisión**.
3. Active o desactive **Indic. distancia**.

### Indicador de indicación de distancia

El indicador muestra la diferencia de tiempo entre su vehículo y el vehículo que viaja en la misma dirección delante de usted.



### ALERTA DE DISTANCIA (Si está equipado)

#### Qué es la alerta de distancia

El sistema lo alerta con una luz de advertencia si la distancia al vehículo de adelante es escasa.

**Nota:** La luz de advertencia no se enciende si el control de crucero o el control de crucero adaptativo están activos.

#### Ajuste de sensibilidad de la alerta de distancia

Para ajustar la sensibilidad del sistema, use la pantalla del tablero de instrumentos:

1. Seleccione **Asist. conduc.** con los controles de la pantalla del tablero de instrumentos en el volante de dirección.
2. Seleccione **Precolisión**.
3. Seleccione **Sensibili. alerta**.
4. Seleccione un ajuste.

### FRENADO AUTOMÁTICO DE EMERGENCIA

#### Qué es el frenado automático de emergencia

el frenado automático de emergencia se puede activar si el sistema detecta una colisión inminente. El sistema puede ayudar a reducir el daño del impacto para evitar completamente el choque.

El frenado automático de emergencia solo se encuentra disponible hasta una determinada velocidad. Ver **Limitaciones de la asistencia de precolisión** (página 259).

# Asistencia de precolisión (Si está equipado)

## Activación y desactivación del frenado automático de emergencia

Para activar o desactivar el sistema, use la pantalla del tablero de instrumentos:

1. Seleccione **Asist. conduc.** con los controles de la pantalla del tablero de instrumentos en el volante de dirección.
2. Seleccione **Precolisión**.
3. Active o desactive **Frenado activo**.

**Nota:** *el frenado automático de emergencia se activa cada vez que activa el encendido.*

## MANIOBRA EVASIVA (Si está equipado)

### Qué es la maniobra evasiva

Si su vehículo se aproxima rápidamente a un usuario de la calle, la asistencia de maniobra evasiva le ayuda a esquivar al usuario de la calle.

Después de girar el volante de dirección en un intento por evitar el choque con el usuario de la vía pública, el sistema aplica torsión adicional a la dirección para ayudarlo a evadir a dicha persona. Después de pasar al usuario de la calle, el sistema aplica torsión a la dirección cuando usted gira el volante de dirección para regresar al carril. El sistema se desactiva después de pasar completamente al usuario de la vía pública.

**Nota:** *Los usuarios de la vía pública se definen como obstáculos encontrados en el camino, que el sistema es capaz de detectar. Ver **Precauciones de la asistencia de precolisión** (página 258).*

## Limitaciones de la maniobra evasiva

La asistencia de maniobra evasiva solo se activa cuando sucede todo lo siguiente:

- El frenado automático de emergencia y la asistencia de maniobra evasiva están activados.
- El sistema detecta un usuario de la vía pública adelante y comienza a aplicar los frenos.
- Gira considerablemente el volante de dirección para evadir a un usuario de la calle.

**Nota:** *el sistema no evade automáticamente al usuario de la vía pública. Si no gira el volante de dirección, el sistema no se activa.*

**Nota:** *el sistema no se activa si la distancia con el usuario de la vía pública de está delante suyo es demasiado pequeña y el sistema no puede evitar un choque.*

## Activación y desactivación de la maniobra evasiva

Para activar o desactivar el sistema, use la pantalla del tablero de instrumentos:

1. Seleccione **Asist. conduc.** con los controles de la pantalla del tablero de instrumentos en el volante de dirección.
2. Seleccione **Precolisión**.
3. Active o desactive **Maniobra evasiva**.

**Nota:** *si desactiva el frenado automático de emergencia, se desactiva la asistencia de maniobra evasiva.*

**Nota:** *la asistencia de maniobra evasiva se activa cada vez que activa el encendido.*

### ASISTENCIA DE PRECOLISIÓN – SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

#### Asistencia precolisión – Mensajes informativos

<b>Mensaje</b>	<b>Acción</b>
Asist. precolisión no disponible Sensor bloqueado	Frente al sensor del radar hay un sensor bloqueado debido al mal tiempo, hielo, lodo o agua. Generalmente la falla se soluciona si limpia el sensor.
Asist. precolisión no disponible	Ha ocurrido una falla en el sistema. Solicite la revisión del vehículo lo antes posible.

### **Asistencia precolisión – Preguntas frecuentes**

#### **Solución de problemas de la cámara**

##### **El parabrisa frente a la cámara está sucio u obstruido.**

Limpie la parte exterior del parabrisa frente a la cámara.

##### **El parabrisa frente a la cámara está limpio, pero el mensaje continúa en la pantalla del tablero de instrumentos.**

Espere un lapso breve. La cámara podría tardar varios minutos en detectar que no existe la obstrucción.

#### **Solución de problemas de radar (si está equipado)**

##### **La superficie de la rejilla frente al radar está sucia u obstruida.**

Limpie la superficie de la parrilla frente al radar o quite el objeto que causa la obstrucción.

##### **La superficie del radar en la parrilla está limpia, pero el mensaje permanece en la pantalla del tablero de instrumentos.**

Espere un lapso breve. El radar podría tardar varios minutos en detectar que no existe la obstrucción.

##### **La lluvia intensa, el rocío o la niebla están interfiriendo con las señales del radar.**

El sistema de asistencia de precolisión se desactiva temporalmente. La asistencia de precolisión se reactiva poco después de que las condiciones climáticas mejoren.

##### **Un remolino de agua, nieve o hielo en la superficie del camino podrían interferir con las señales del radar.**

El sistema de asistencia de precolisión se desactiva temporalmente. La asistencia de precolisión se reactiva poco después de que las condiciones climáticas mejoren.

##### **El radar está desalineado debido a un impacto en el extremo delantero.**

Lleve el vehículo a servicio para realizar una revisión de la cobertura y el correcto funcionamiento del radar.

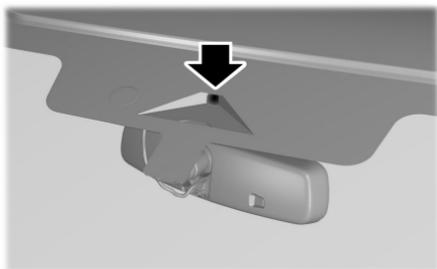
## Alerta al conductor (Si está equipado)

### QUÉ ES LA ALERTA AL CONDUCTOR

La alerta al conductor le avisa si determina que está soñoliento o que sus capacidades de manejo se están deteriorando.

### CÓMO FUNCIONA LA ALERTA AL CONDUCTOR

La alerta al conductor calcula su nivel de concentración según su conducta de manejo en relación con las marcas del carril y otros factores, mediante el uso del sensor de la cámara delantera que se encuentra detrás del espejo interior.



### PRECAUCIONES DE LA ALERTA AL CONDUCTOR

**⚠️ ALERTA:** En todo momento, usted es responsable de controlar el vehículo. El sistema está diseñado como una ayuda y no lo exime de su responsabilidad de manejar con el debido cuidado y atención. Si no se siguen estas instrucciones, se podría producir la pérdida de control del vehículo, lesiones personales o la muerte.

**⚠️ ALERTA:** si se siente cansado, tome descansos periódicos. No espere a que el sistema le advierta.

**⚠️ ALERTA:** algunos estilos de manejo podrían hacer que el sistema emita advertencias aunque el conductor no se sienta cansado.

**⚠️ ALERTA:** es posible que el sistema no funcione en climas fríos ni en condiciones climáticas difíciles. La lluvia, la nieve y el rocío pueden afectar el rendimiento del sensor.

**⚠️ ALERTA:** El sistema no funcionará si el sensor no puede rastrear las marcas del carril en el camino.

**⚠️ ALERTA:** si se producen daños en el área que rodea inmediatamente al sensor, haga revisar su vehículo lo más pronto posible.

**⚠️ ALERTA:** el sistema podría no funcionar correctamente si el vehículo tiene un juego de suspensión no aprobado por nosotros.

**⚠️ ALERTA:** es posible que el sistema no funcione correctamente si el sensor está bloqueado. Mantenga el parabrisa libre de obstrucciones.

**Nota:** Si algo está bloqueando a cámara o se ha dañado el parabrisa, la alerta al conductor podría no funcionar.

## Alerta al conductor (Si está equipado)

### LIMITACIONES DE LA ALERTA AL CONDUCTOR

La alerta al conductor podría no funcionar correctamente si:

- el sensor de la cámara no puede rastrear las marcas del carril en el camino;
- La velocidad del vehículo es inferior a 65 km/h, aproximadamente.

### ACTIVACIÓN Y DESACTIVACIÓN DE LA ALERTA AL CONDUCTOR

1. Seleccione **Asist. conduc.** con los controles de la pantalla del tablero de instrumentos en el volante de dirección.

### ALERTA AL CONDUCTOR – SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

#### Alerta al conductor – Mensajes informativos

Mensaje	Acción
Driver Alert Descanse ahora	Detenga el vehículo y descanse tan pronto como sea seguro hacerlo.
Driver Alert Descanso sugerido	Tome un descanso pronto.

2. Encienda o apague **Alerta conductor**.

**Nota:** El sistema permanece activado o desactivado en función de su más reciente estado.

#### Restablecimiento de alerta al conductor

Se puede restablecer el sistema al realizar lo siguiente:

- Desactivar y activar el encendido.
- Detener el vehículo y después abrir y cerrar la puerta del conductor.

## Transporte de carga

### PRECAUCIONES CON EL TRANSPORTE DE CARGA

Mantenga el peso del vehículo cargado dentro de la capacidad de diseño, con o sin un remolque. La carga adecuada del vehículo permite aprovechar al máximo el diseño de su vehículo. Antes de cargar su vehículo, familiarícese con los siguientes términos para determinar los pesos máximos del vehículo, con o sin remolque, que se encuentran en la etiqueta de información sobre neumáticos y carga y en la etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad del vehículo.

 **ALERTA:** La capacidad de carga real de su vehículo puede estar limitada por la capacidad de volumen (cuánto espacio disponible hay) o por la capacidad de carga útil (cuánto peso puede transportar el vehículo). Una vez que ha alcanzado la carga útil máxima de su vehículo, no agregue más carga, incluso si hay espacio disponible. La sobrecarga o carga inadecuada del vehículo puede contribuir a que usted pierda el control del vehículo y ocurra una volcadura.

 **ALERTA:** Si excede los límites de peso vehicular que indica la etiqueta de certificación de cumplimiento de las normas de seguridad, puede ocasionar deficiencias en el rendimiento y la maniobrabilidad del vehículo; causar daños al vehículo y generar la pérdida de control de este, lesiones personales graves o la muerte.

 **ALERTA:** No use neumáticos de refacción con una capacidad de transporte de carga inferior a las originales, porque pueden disminuir las limitaciones del GVWR y del GAWR del vehículo. Los neumáticos de refacción con un límite mayor que las originales no aumentan las limitaciones del GVWR ni del GAWR.

 **ALERTA:** No exceda el GVWR o el GAWR especificados en la etiqueta de certificación.

 **ALERTA:** Si excede cualquier clasificación de peso vehicular, puede ocasionar deficiencias en el rendimiento y la maniobrabilidad del vehículo, causar daños al vehículo y generar la pérdida de control de este, lesiones personales graves o la muerte.

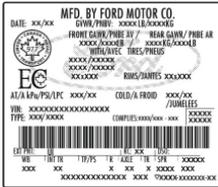
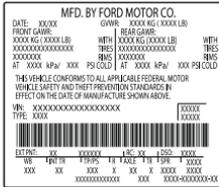
 **ALERTA:** Al cargar las parrillas de equipaje, recomendamos distribuir la carga uniformemente, así como mantener un centro de gravedad bajo. Los vehículos cargados, cuyo centro de gravedad es más alto, se comportan distinto de los vehículos sin carga. Al manejar un vehículo demasiado cargado se deben tomar mayores precauciones, tales como manejar a velocidades más bajas y mantener una mayor distancia de frenado.

El peso bruto combinado nunca debe exceder la calificación de peso bruto combinado máximo del vehículo.

# Transporte de carga

## LOCALIZACIÓN DE ETIQUETAS DE CERTIFICACIÓN DE CUMPLIMIENTO DE SEGURIDAD

### Ejemplo de etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad.



La etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad está adherida al pilar de bisagra de la puerta, al poste del pestillo de la puerta o al borde de la puerta que hace contacto con el poste del pestillo de la puerta, junto a la posición del asiento del conductor.

## QUÉ ES EL PESO BRUTO NOMINAL SOBRE EJE

### GAWR (peso bruto vehicular del eje)

GAWR es el peso máximo permitido que puede transportar un solo eje (delantero o trasero). Estos números aparecen en la etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad.

## QUÉ ES EL PESO BRUTO NOMINAL DEL VEHÍCULO

GVWR es el peso máximo permitido para el vehículo con carga completa. Incluye pasajeros, carga y equipos opcionales. Aparece en la etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad.

## QUÉ ES EL PESO BRUTO NOMINAL COMBINADO

El peso bruto vehicular combinado máximo (GCWR) es el peso máximo admisible del vehículo y del remolque cargado, incluyendo toda la carga y los pasajeros, que el vehículo puede transportar sin riesgo de sufrir daños. (Importante: El sistema de frenos de los vehículos de arrastre se calcula en función del Peso bruto vehicular máximo, no del Peso bruto vehicular combinado máximo). Deben usarse frenos funcionales independientes para el control seguro de los vehículos y remolques arrastrados si el Peso bruto combinado del vehículo de arrastre más el remolque sobrepasa el Peso bruto vehicular máximo del vehículo de arrastre.

**Nota:** para obtener información sobre remolques, consulte la Guía de arrastre de remolques y vehículos recreativos disponible en un concesionario autorizado o en la siguiente sitio web.

### Guía de arrastre de remolque y vehículos recreativos en línea

Sitio web [www.fleet.ford.com/towing-guides](http://www.fleet.ford.com/towing-guides) (sólo si aplica a su país)

# Transporte de carga

## CÁLCULO DE CARGA ÚTIL

### Ejemplo de la información de la etiqueta de neumáticos y carga:



#### TIRE AND LOADING INFORMATION

SEATING CAPACITY TOTAL: 5 FRONT: 2 REAR: 3

The combined weight of occupants and cargo should never exceed 385 kg or 850 lbs.

TIRE	SIZE	COLD TIRE PRESSURE	SEE OWNERS MANUAL FOR ADDITIONAL INFORMATION
FRONT	235/45R18 94V	235 KPA, 34 PSI	
REAR	235/45R18 94V	235 KPA, 34 PSI	
SPARE	NONE	NONE	



#### TIRE AND LOADING INFORMATION RENSEIGNEMENTS SUR LES PNEUS ET LE CHARGEMENT

SEATING CAPACITY / NOMBRE DE PLACES TOTAL: 5 FRONT / AVANT: 2 REAR / ARRIERE: 3

The combined weight of occupants and cargo should never exceed 396 kg or 875 lbs.  
Le poids total des occupants et du chargement ne doit jamais dépasser 396 kg ou 875 lb.

TIRE / PNEU	SIZE / DIMENSIONS	COLD TIRE PRESSURE / PRESSION DES PNEUS A FROID	SEE OWNER'S MANUAL FOR ADDITIONAL INFORMATION  VOIR LE MANUEL DE L'USAGER POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS
FRONT / AVANT	235/40R19 96V	255 KPA, 37 PSI	
REAR / ARRIERE	235/40R19 96V	255 KPA, 37 PSI	
SPARE / DE SECOURS	T125/80R16 97M	415 KPA, 60 PSI	

La carga útil es el peso combinado de carga y pasajeros que transporta el vehículo. La carga útil máxima del vehículo aparece en la etiqueta de neumáticos y carga. La etiqueta está en el pilar B o en el borde de la puerta del conductor. Es posible que los vehículos que se exportan fuera de los EE. UU. y Canadá no cuenten con una etiqueta de neumáticos y carga. Busque "El peso combinado de los ocupantes y la carga nunca debe exceder los XXX kg o XXX lb." para conocer la carga útil máxima. La carga útil señalada en la etiqueta de neumáticos y carga es la carga útil máxima para el vehículo según lo determinado en la planta de ensamblaje. Si instala cualquier equipo adicional en el vehículo, debe

determinar la nueva carga útil. Reste el peso del equipo de la carga útil detallada en la etiqueta de neumáticos y carga. Al arrastrar remolques, el peso de la lanza del remolque o el peso del pivote de arrastre también es parte de la carga útil.

## CÁLCULO DEL LÍMITE DE CARGA

Pasos para determinar el límite correcto de carga:

1. Ubique el mensaje "El peso combinado de los ocupantes y la carga nunca debe exceder XXX kg o XXX lbs." en la etiqueta del vehículo.
2. Determine el peso combinado del conductor y los pasajeros que viajarán en el vehículo.
3. Reste el peso combinado del conductor y los pasajeros de XXX kg o XXX lb.
4. La cifra resultante es igual a la cantidad disponible de carga y capacidad de carga de equipaje. Por ejemplo, si la cantidad "XXX" es igual a 1,400 lb y habrá cinco pasajeros de 150 lb en el vehículo, la cantidad de carga y capacidad de carga de equipaje disponible es 650 lb (1,400-750 (5 x 150) = 650 lb).
5. Determine el peso combinado del equipaje y la carga que llevará el vehículo. Ese peso no puede exceder, sin correr peligro, la capacidad de carga de equipaje y la carga disponible calculadas en el Paso 4.
6. Si el vehículo va a arrastrar un remolque, la carga del remolque se trasladará al vehículo. Consulte este manual para determinar cómo esto reduce la capacidad de carga de equipaje y la carga disponible del vehículo.

## Transporte de carga

### Ejemplos útiles para calcular la porción disponible de la capacidad de carga y equipaje.

Suponga que su vehículo cuenta con una capacidad de carga y equipaje de 1,400 libras (635 kilos). Usted decide ir a jugar golf. ¿Hay suficiente capacidad de carga para transportarlo a usted, a cuatro amigos y todas las bolsas de golf? Usted y sus amigos tienen un peso promedio de 99 kilogramos (220 libras) cada uno y las bolsas de golf pesan aproximadamente 13.5 kilogramos (30 libras) cada una. El cálculo sería:  $1,400 - (5 \times 220) - (5 \times 30) = 1,400 - 1,100 - 150 = 150$  libras. Sí, tiene suficiente capacidad en su vehículo para transportar a cuatro amigos más las bolsas de golf. En unidades métricas, el cálculo sería:  $635 \text{ kilogramos} - (5 \times 99 \text{ kilogramos}) - (5 \times 13.5 \text{ kilogramos}) = 635 - 495 - 67.5 = 72.5$  kilogramos.

Suponga que su vehículo cuenta con una capacidad de carga y equipaje de 1,400 libras (635 kilos). Usted y uno de sus amigos deciden ir a comprar cemento a una tienda local para mejoras en el hogar a fin de terminar ese patio que ha estado planificando durante los dos últimos años. Al medir el interior del vehículo con el asiento trasero plegado, tiene espacio para doce bolsas de cemento de 45 kilogramos (100 libras). ¿Tiene suficiente capacidad de carga para transportar el cemento hasta su casa? Si usted y su amigo pesan cada uno 220 libras (99 kilogramos), el cálculo sería:  $1,400 - (2 \times 220) - (12 \times 100) = 1,400 - 440 - 1,200 = 240$  libras. No; no tiene suficiente capacidad de carga para transportar tanto peso. En unidades métricas decimales, el cálculo sería:  $635 \text{ kilogramos} - (2 \times 99 \text{ kilogramos}) - (12 \times 45 \text{ kilogramos}) = 635 - 198 - 540 = -103$  kilogramos. Deberá reducir el peso de la carga en al menos 104 kilogramos (240 libras). Si quita tres bolsas de cemento de 100 libras (45 kilogramos), el cálculo de la carga sería:  $1,400 - (2 \times 220)$

$- (9 \times 100) = 1,400 - 440 - 900 = 60$  libras. Ahora, tiene la capacidad de carga para transportar el cemento y a su amigo también. En unidades métricas decimales, el cálculo sería:  $635 \text{ kilogramos} - (2 \times 99 \text{ kilogramos}) - (9 \times 45 \text{ kilogramos}) = 635 - 198 - 405 = 32$  kilogramos.

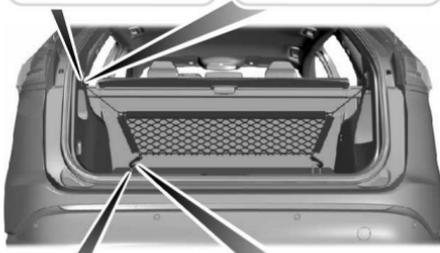
En los cálculos anteriores también se supone que la carga se distribuye de tal forma en el vehículo que no se recarga el peso bruto vehicular del eje delantero ni trasero especificado para su vehículo en la etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad.

## Compartimiento de equipaje

### INSTALACIÓN Y DESINSTALACIÓN DE LA RED PARA CARGA DEL COMPARTIMIENTO DE EQUIPAJE

**⚠ ALERTA:** esta red no está diseñada para afirmar objetos durante un choque o frenado brusco.

Fije la red en los anclajes. Repita esta operación en ambos lados del vehículo.



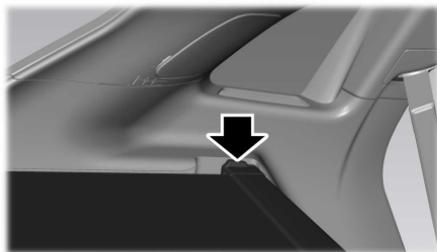
### INSTALACIÓN Y DESINSTALACIÓN DE LA CUBIERTA DEL COMPARTIMIENTO DE EQUIPAJE

**⚠ ALERTA:** asegúrese de fijar firmemente la cubierta de equipaje. Si no se siguen estas instrucciones, podrían producirse lesiones personales en caso de un frenado repentino o un choque.

**⚠ ALERTA:** no coloque objetos sobre la cubierta de equipajes. Si no se siguen estas instrucciones, podrían producirse lesiones personales o la muerte en caso de un frenado repentino o un choque.

Use la cubierta de equipaje cuando deje objetos en el compartimiento de equipaje.

### Instalación de la cubierta de equipaje



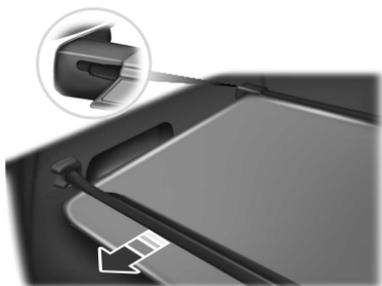
La pletina de la cubierta de equipaje se fija al panel de vestidura trasero.

1. Cargue la pletina en el panel de vestidura lateral trasero desde arriba hacia abajo.

## Compartimiento de equipaje

---

2. Presione la pletina hacia abajo. Un chasquido indicará que la cubierta de equipaje se instaló correctamente.

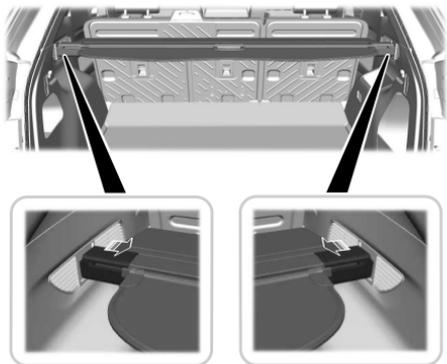


2. Para liberar la pletina del panel de vestidura lateral trasero, deslice las tapas hacia adentro.
3. Levante la pletina.

3. Jale la cubierta de carga hacia atrás. Fije la cubierta en las ranuras de los paneles de vestidura laterales traseros.

### Desmontaje de la cubierta de equipaje

1. Retire la cubierta de las ranuras del panel de vestidura lateral trasero y deje que la cubierta se retraiga.



# Conexión de un remolque

## PRECAUCIONES DE CONEXIÓN DE UN REMOLQUE



**ALERTA:** no ajuste las barras de resorte de modo que la defensa trasera del vehículo esté más alta de lo que estaba antes de enganchar el remolque. Si lo hace, anulará la función del enganche de distribución de peso, lo cual puede causar un manejo impredecible y el riesgo de sufrir graves lesiones personales.

No arrastre un remolque hasta que recorra con el vehículo por lo menos 1.600 km.

No use ningún enganche de arrastre que vaya sujeto a la defensa o al eje. Debe distribuir la carga del remolque para que solo entre 10 % y 15 % del peso total del remolque esté sobre la lanza.

Consulte las regulaciones locales de vehículos a motor relativas al arrastre de remolques.

Consulte las instrucciones incluidas con los accesorios de remolque para conocer las especificaciones correspondientes de instalación y ajuste.

Haga revisar el vehículo con mayor frecuencia si arrastra remolques con el vehículo.

Si utiliza remolques rentados, siga las instrucciones suministradas por la agencia de arrendamiento.

Al colocar el conector del cableado del remolque en el vehículo, solo use un conector que encaje correctamente y que trabaje con las funciones del vehículo y del remolque.

Recuerde considerar el peso de la lanza del remolque como parte de la carga del vehículo al calcular el peso total del vehículo.

No sobrepase los límites de carga. Ver **Cálculo del límite de carga** (página 270).

## CONEXIÓN DE UN REMOLQUE

### Conector de arrastre de remolque

(Si está equipado)



E168683

Al colocar el conector del cableado del remolque en el vehículo, solo use un conector que encaje correctamente y que trabaje con las funciones del vehículo y del remolque.

**Nota:** vuelva a instalar la tapa de protección a prueba de agua en el conector de arrastre del remolque cada vez que no se use. Esto ayuda a evitar daños debido al agua y el mal funcionamiento del conector de arrastre del remolque.

**Nota:** no se puede usar un conector de cableado de remolque de siete pernos en el vehículo y el equipamiento de iluminación del remolque.

# Conexión de un remolque

## Luces del remolque



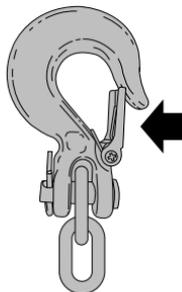
En la mayoría de los vehículos remolcados se exigen luces de remolque. Asegúrese de que todas las luces de posición, luces de freno, direccionales y luces de emergencia estén funcionando.

## Cadenas de seguridad

**Nota:** no fije las cadenas de seguridad a la defensa. Siempre conecte las cadenas de seguridad al bastidor o a los retenes de gancho del enganche del remolque.

Instale cadenas de seguridad para remolques en el enganche del remolque según lo recomendado por el fabricante. Cruce las cadenas debajo del acoplador del remolque y permita suficiente holgura para virar en esquinas estrechas. No permita que las cadenas arrastren sobre el suelo.

Si el gancho de la cadena de seguridad para remolques tiene un pestillo, asegúrese de que esté completamente cerrado.



# Arrastre de remolque

## PRECAUCIONES DE ARRASTRE DE REMOLQUE

 **ALERTA:** No exceda el GVWR o el GAWR especificados en la etiqueta de certificación.

 **ALERTA:** El arrastre de remolques cuyo peso sea mayor del peso bruto recomendado de remolque aplica cargas sobre el vehículo que exceden los límites de los valores nominales de peso bruto y pudiera acarrear daños al motor, daños a la transmisión, daños a la estructura del vehículo, pérdida de control del vehículo, volcadura del vehículo y lesiones personales.

 **ALERTA:** No exceda la capacidad de carga mínima para su vehículo o el enganche de remolque. La sobrecarga de su vehículo o del enganche de remolque puede afectar negativamente la estabilidad y el manejo del vehículo. Si no se siguen estas instrucciones, se podría producir la pérdida de control del vehículo, lesiones personales o la muerte.

 **ALERTA:** No corte, perforo, suelde ni modifique el enganche de remolque. La modificación del enganche de remolque podría reducir la fiabilidad del enganche.

 **ALERTA:** El sistema de frenos antibloqueo no controla los frenos del remolque.

## PRECAUCIONES DEL FRENO DEL REMOLQUE

 **ALERTA:** no conecte el sistema de frenos hidráulicos del remolque directamente al sistema de frenos del vehículo. Es posible que su vehículo no tenga suficiente potencia de frenado, por lo que aumenta la posibilidad de sufrir una colisión.

 **ALERTA:** no arrastre un remolque equipado con frenos eléctricos de remolque a menos que el vehículo esté equipado con un controlador de frenos eléctricos de remolque compatible de posventa. Si no se siguen estas instrucciones, se podría producir la pérdida de control del vehículo, lesiones personales o la muerte. Para obtener información adicional y asistencia, recomendamos que se comunique con un concesionario autorizado.

Los frenos eléctricos y también los manuales, automáticos o inerciales para remolques son seguros cuando se instalan correctamente y se ajustan en conformidad con las especificaciones del fabricante. Los frenos del remolque deben cumplir con la normativa local y federal.

La calificación para la operación del sistema de frenos del vehículo de arrastre está en la calificación del peso bruto del vehículo y no en la calificación del peso bruto combinado.

Ciertos estados exigen frenos de remolque que funcionen para remolques sobre el peso específico. Asegúrese de revisar el reglamento del estado para conocer este límite de peso especificado.

# Arrastre de remolque

---

Ford Motor Company recomienda sistemas de frenos que funcionen por separado para remolques que pesen más de 680 kg cuando están cargados.

## LIMITACIONES DE ARRASTRE DE REMOLQUE

La capacidad de carga del vehículo se designa por peso, no por volumen, de modo que no necesariamente podrá usar todo el espacio disponible al cargar un vehículo o remolque.

**Nota:** *el rendimiento de su vehículo podría verse afectado al funcionar a gran altura y con carga pesada o al arrastrar un remolque. Para lograr el rendimiento del manejo según lo percibido a nivel del mar al manejar en alturas, reduzca el peso bruto del vehículo y la combinación del peso bruto en 2 % por cada 300 m de elevación.*

## CARGA DEL REMOLQUE

Para contribuir a minimizar el impacto en el vehículo de los movimientos del remolque al conducir:

- Cargue los elementos más pesados cerca del piso del remolque.
- Coloque la carga más pesada en el punto medio de la distancia entre las ruedas derechas e izquierdas del remolque.

- Cargue los elementos más pesados sobre los ejes del remolque o apenas un poco más adelante de estos, en dirección hacia la extensión del remolque. No permita que el peso total de la extensión del remolque sea superior o inferior al 10 % o al 15 % del peso del remolque cargado. El peso de la lengüeta del remolque nunca debería exceder 10 % de la capacidad máxima del remolque.
- Seleccione un montaje de bolas con el levantamiento o la caída correctos. Cuando el remolque y el vehículo cargado están interconectados, el bastidor del remolque debe estar horizontal o con una ligera inclinación hacia abajo en dirección hacia el vehículo, vista desde el costado.

## SUGERENCIAS DE ARRASTRE DE REMOLQUE

Remolcar significa poner cargas adicionales para el motor, la transmisión, los ejes, los frenos, los neumáticos y la suspensión del vehículo. Inspeccione periódicamente estos componentes durante y después de cualquier operación de remolque.

Al manejar con un remolque o con carga, puede que exista una vibración de partida leve o trepidación debido al peso adicional de la carga.

Puede que el vehículo tenga un neumático de refacción convencional o temporal. El neumático de refacción temporal difiere en diámetro o ancho, en el tipo de banda de rodadura o es de un fabricante distinto al de los neumáticos para el camino del vehículo. Consulte la información en la etiqueta del neumático o en la etiqueta de certificación de conformidad con las normas de seguridad para conocer las limitaciones de uso.

# Arrastre de remolque

---

Al arrastrar un remolque, realice lo siguiente:

- Cumpla con las regulaciones de remolques específicas del país.
- No maneje a velocidades mayores que 113 km/h durante las primeras 800 km.
- No arranque con el acelerador a fondo.
- Revise minuciosamente el enganche, las conexiones eléctricas y las tuercas de seguridad de ruedas del remolque después de haber viajado 80 km.
- Cuando se detenga en tránsito congestionado o pesado durante climas calurosos, coloque la transmisión en estacionamiento (P) para que se enfríen el motor y la transmisión, y ayudar al rendimiento del A/C.
- Desactive el control de velocidad cuando transporte cargas pesadas o en terrenos con pendientes. El control de velocidad se puede desactivar al arrastrar remolques en pendientes largas y empinadas.
- Cambie a una marcha más baja si está conduciendo en bajada en una pendiente pronunciada. No aplique los frenos continuamente, ya que se pueden sobrecalentar y perder eficacia.
- Si la transmisión cuenta con asistencia en pendientes o remolque/arrastre, use dicha función al remolcar. Estas funciones proporcionan frenado con motor y ayudan a eliminar cambios excesivos de la transmisión, a fin de optimizar la economía de combustible y el enfriamiento de la transmisión.

- Si el vehículo tiene AdvanceTrac con control de estabilidad antivuelco, es posible que el sistema se active durante las maniobras de viraje comunes con un remolque muy cargado. Esto es normal. Dar virajes a velocidades más bajas al arrastrar remolques podría aminorar esa tendencia.
- Cuando arrastre un remolque, prevea distancias mayores de frenado. Anticipe las paradas y frene gradualmente.
- Evite estacionar en pendientes. Sin embargo, si debe estacionar en una pendiente, gire el volante de manera que las ruedas del vehículo apunten en dirección contraria al flujo de tráfico, accione el freno de estacionamiento, coloque la transmisión en estacionamiento (P) y coloque cuñas en las ruedas delanteras y traseras del remolque.

**Nota:** *el vehículo no incluye cuñas.*

## COLOCACIÓN O RETIRO DE UN BOTE O EMBARCACIÓN PERSONAL

Al retroceder sobre una rampa durante la botadura o la sacada del agua de un bote:

- No permita que el nivel estático del agua se eleve por encima del borde inferior de la defensa trasera.
- No permita que las olas rompan a más de 15 cm sobre el borde inferior de la defensa trasera.

Exceder los 15 cm podría permitir que entre agua a los componentes del vehículo, lo cual provoca daño interno a los componentes y afecta la manejabilidad, las emisiones y la confiabilidad.

# Arrastre de remolque

**Nota:** reemplace el lubricante del eje trasero cada vez que este último se haya sumergido en agua.

**Nota:** vuelva a conectar el conector del cableado del remolque después de sacarlo del agua.

**Nota:** desconecte el cableado del remolque antes de moverlo hacia atrás para meterlo en el agua.

## PESOS Y DIMENSIONES DE ARRASTRE

### Pesos de remolque recomendados - 2.0L EcoBoost™

Tren motriz	Peso máximo del remolque	Área delantera máxima del remolque
FWD	680 kg <sup>1</sup>	20 pies <sup>2</sup> (1.86 m <sup>2</sup> )
AWD	680 kg <sup>1</sup>	20 pies <sup>2</sup> (1.86 m <sup>2</sup> )
AWD	1.587 kg <sup>2</sup>	30 pies <sup>2</sup> (2.79 m <sup>2</sup> )

<sup>1</sup> Vehículo sin paquete de remolque.

<sup>2</sup> Vehículo con paquete de remolque.

**Nota:** todos los valores se calcularon con el método SAE J2807.

# Arrastre de remolque

---

## Pesos de remolque recomendados - 2.7L EcoBoost™

Tren motriz	Peso máximo del remolque	Área delantera máxima del remolque
AWD	1.587 kg	30 pies <sup>2</sup> (2.79 m <sup>2</sup> )

**Nota:** todos los valores se calcularon con el método SAE J2807.

# Arrastre de remolque

---

## Qué es el peso máximo del remolque cargado

El peso máximo del remolque cargado es el mayor peso de un remolque completamente cargado que el vehículo puede arrastrar.

## Cálculo del peso máximo del remolque cargado de su vehículo

1. Comience con el peso bruto combinado nominal correspondiente a su modelo de vehículo y a su relación entre eje.
2. Reste todo lo siguiente que podría corresponder a su vehículo:
  - El peso del vehículo sin carga.
  - El peso de los componentes del enganche, por ejemplo, la barra de arrastre, la bola, los seguros y los componentes de distribución del peso.
  - El peso del conductor.
  - El peso de los pasajeros.
  - El peso de la carga útil, la carga y el equipaje.
  - El peso de los equipos no originales instalados en el vehículo.

La suma de lo anterior es igual al peso máximo del remolque cargado para esta combinación.

**Nota:** *La carga de la lanza del remolque se considera parte de la carga útil del vehículo. Reduzca el total de la carga útil en una magnitud igual a la carga de la lanza del remolque.*

**Nota:** *Si tiene alguna duda, consulte a un concesionario autorizado para determinar el peso máximo del remolque cargado permitido para el vehículo.*

# Control del remolque

## CÓMO FUNCIONA EL CONTROL DEL REMOLQUE

El sistema aplica los frenos a las ruedas individuales y reduce la torsión del motor para ayudar a la estabilidad del vehículo.

Si el remolque comienza a oscilar, la luz del control de estabilidad destella y en la pantalla de información aparece el mensaje **Vaivén remolque Reducir velocidad**.

Detenga el vehículo tan pronto como sea seguro hacerlo. Verifique el peso vertical en la distribución de carga del remolque y el brazo de este.

## PRECAUCIONES DEL CONTROL DEL REMOLQUE



**ALERTA:** al desactivar el control de oscilación de remolque aumenta el riesgo de pérdida de control del vehículo, de sufrir lesiones graves o incluso la muerte. Ford no recomienda desactivar esta función, excepto en situaciones donde la reducción de velocidad pueda ser perjudicial (como al subir una colina), cuando el conductor tenga gran experiencia en arrastre de remolques y pueda controlar la oscilación del remolque y mantener un funcionamiento seguro.

**Nota:** esta función solo se activa cuando se produce una oscilación considerable del remolque.

**Nota:** esta función no hace imposible que el remolque oscile, sino que reduce las oscilaciones cuando comienzan.

**Nota:** esta función no puede evitar que todos los remolques oscilen.

**Nota:** en algunos casos, si la velocidad del vehículo es demasiado alta, el sistema se podría activar varias veces a fin de reducir gradualmente la velocidad del vehículo.

## ACTIVACIÓN Y DESACTIVACIÓN DEL CONTROL DEL REMOLQUE

1. Presione **Funciones** en la pantalla táctil.
2. Presione **Remolque**.
3. Encienda o apague **Control remolque**.

El sistema se activa cada vez que arranca el vehículo.

# Consejos de manejo

## PRECAUCIONES EN CLIMA FRÍO

La operación funcional de algunos componentes y sistemas puede verse afectada a temperaturas por debajo de aproximadamente los  $-25^{\circ}\text{C}$ .

## ASENTAMIENTO

### Neumáticos

Es posible que deba asentar los neumáticos nuevos por aproximadamente 480 km. Durante este periodo, el vehículo puede exhibir algunas características de manejo excepcionales.

### Frenos y embrague

Evite el uso pesado de los frenos y el embrague si es posible durante los primeros 160 km en ciudad y durante los primeros 1.600 km en carretera.

## CONDUCCIÓN POR EL AGUA



**ALERTA:** No conduzca a través de flujos de agua o aguas profundas, ya que podría perder el control de su vehículo.

**Nota:** Conducir por agua estancada puede causar daños en el vehículo.

**Nota:** El motor podría dañarse si ingresa agua al filtro de aire.

Antes de conducir por agua estancada, compruebe su profundidad. Nunca conduzca sobre agua que sobrepase la parte inferior del área del balancín del vehículo.



Cuando conduzca por agua estancada, hágalo a una velocidad muy baja y no detenga el vehículo. El rendimiento de los frenos y la tracción podrían verse limitados. Después de conducir sobre agua y tan pronto como pueda, realice lo siguiente:

- Presione ligeramente el pedal de freno para secar los frenos y revisar funcionan.
- Verifique que el claxon funciona.
- Revise que las luces exteriores funcionan.
- Gire el volante de dirección para revisar que la dirección servoasistida funciona.

## MANEJO ECONÓMICO

Los siguientes aspectos ayudan a mejorar el consumo de combustible:

- Maneje suavemente, acelere lentamente y anticipéase al camino para evitar frenados bruscos.
- Revise regularmente la presión de sus neumáticos y asegúrese de que están infladas a la presión correcta.
- Siga el programa de mantenimiento recomendado y realice las comprobaciones recomendadas.

## Consejos de manejo

- Planee su viaje y compruebe las condiciones de tránsito antes de salir. Cuando sea posible, es más eficiente combinar los mandados para realizarlos en un solo viaje.
- Evite la marcha lenta del motor en climas fríos o durante períodos de tiempo extensos. Arranque el motor solamente cuando esté listo para salir.
- No cargue peso innecesario en su vehículo, ya que esto desperdicia combustible.
- No agregue accesorios innecesarios en el exterior del vehículo, por ejemplo, estribos. Si utiliza una parrilla de equipaje, no olvide plegarla o quitarla cuando no la use.
- No cambie a neutral cuando esté frenando o cuando esté reduciendo la velocidad del vehículo.
- Cierre todas las ventanas para manejar a velocidades altas.
- Apague todos los sistemas eléctricos cuando no los esté utilizando, como por ejemplo, el aire acondicionado. Asegúrese de desconectar aquellos accesorios que no está utilizando de los tomacorrientes auxiliares.

### TAPETES DEL PISO

**⚠ ALERTA:** Utilice un tapete diseñado para ajustarse al espacio para los pies de su vehículo que no obstruya el área del pedal. Si no se siguen estas instrucciones, se podría producir la pérdida de control del vehículo, lesiones personales o la muerte.

**⚠ ALERTA:** Los pedales que no se pueden mover libremente pueden causar la pérdida de control del vehículo y aumentar el riesgo de sufrir graves lesiones personales.

**⚠ ALERTA:** Asegure el tapete en ambos dispositivos de retención para que no se deslice de su posición y obstruya los pedales. Si no se siguen estas instrucciones, se podría producir la pérdida de control del vehículo, lesiones personales o la muerte.

**⚠ ALERTA:** No coloque otras alfombras para piso sin fijarlas ni otras cubiertas sobre las alfombras para piso originales. Esto podría hacer que el tapete interfiera con el funcionamiento de los pedales. Si no se siguen estas instrucciones, se podría producir la pérdida de control del vehículo, lesiones personales o la muerte.

**⚠ ALERTA:** Siempre asegúrese de que no caigan objetos en el espacio para los pies del conductor mientras el vehículo está en movimiento. Estos objetos pueden quedar atrapados debajo de los pedales causando la pérdida de control del vehículo.



Para instalar las alfombras del piso, coloque el ojal de la alfombra para piso sobre el punto de retención y presione hacia abajo para que se fije en el lugar.

Para quitar el tapete, siga el procedimiento de instalación en orden inverso.

## Consejos de manejo

---

**Nota:** *Revise regularmente los tapetes para asegurar que estén fijos en su lugar.*

# Información sobre choques y averías

## ACTIVACIÓN Y DESACTIVACIÓN DE LAS LUCES INTERMITENTES DE EMERGENCIA



El botón de luz de emergencia se encuentra en el panel de instrumentos. Presione el botón para encender las luces de emergencia si el vehículo representa un riesgo para la seguridad de otros usuarios de la vía pública.

Cuando enciende las luces de emergencia, tanto los indicadores direccionales delanteros como traseros destellan.

**Nota:** *las luces de emergencia funcionan con el encendido en cualquier posición o si la llave no está en el encendido. La batería pierde carga y podría no tener suficiente energía para volver a arrancar el vehículo.*

Oprima nuevamente el botón para apagarlas.

## ARRANQUE CON PUENTE DEL VEHÍCULO

### Precauciones del arranque con puente



**ALERTA:** normalmente, las baterías producen gases explosivos, los cuales pueden producir lesiones personales. Por esto, no permita que llamas, chispas o sustancias encendidas se acerquen a la batería. Al trabajar cerca de la batería, protéjase siempre la cara y los ojos. Suministre siempre una correcta ventilación.



**ALERTA:** mantenga las baterías fuera del alcance de los niños. Las baterías contienen ácido sulfúrico. Evite el contacto con la piel, los ojos y la ropa. Protéjase los ojos al trabajar cerca de la batería para resguardarse contra posibles salpicaduras de solución ácida. En caso de que el ácido le caiga en la piel o en los ojos, lávese inmediatamente con agua durante 15 minutos como mínimo y solicite ayuda médica lo antes posible. Si ingiere ácido, llame de inmediato a un médico.



**ALERTA:** use solo cables del tamaño adecuado en las bridas con aislamiento.



**ALERTA:** asegúrese de que los cables no tengan piezas móviles ni piezas del sistema de suministro de combustible.



**ALERTA:** únicamente conecte baterías que tengan el mismo voltaje nominal.



**ALERTA:** si el motor está funcionando mientras el capó está abierto, manténgase alejado de los componentes del motor en movimiento. De no seguir esta advertencia, se podrían producir lesiones personales graves o la muerte.

No trate de empujar un vehículo con transmisión automática para arrancarlo. Esto podría dañara la transmisión.

No desconecte la batería del vehículo descompuesto. Esto podría dañar el sistema eléctrico del vehículo.

### Preparación del vehículo

Use solo un suministro de 12 voltios para arrancar su vehículo.

# Información sobre choques y averías

Estacione el vehículo auxiliar cerca del capó del vehículo descompuesto y asegúrese de que los vehículos no entren en contacto.

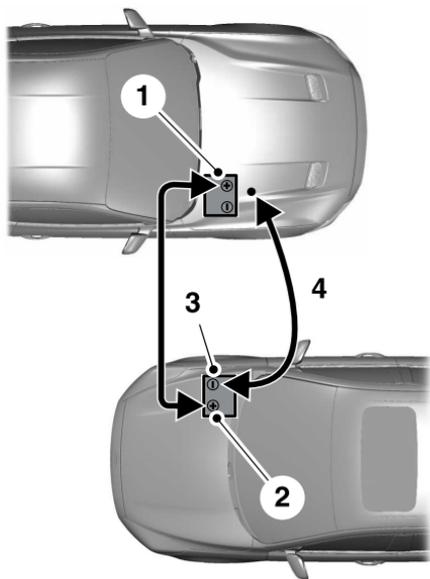
## Arranque con puente del vehículo

### Conexión de los cables puente

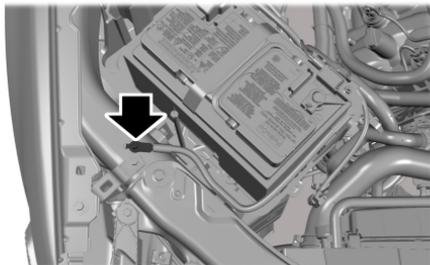


**ALERTA:** no conecte el cable puente negativo a ninguna otra parte del vehículo. Use el punto de conexión a tierra.

**Nota:** si está usando un equipo para puente o una caja auxiliar, siga las instrucciones del fabricante.



1. Jale hacia atrás la bota de hule roja. Conecte el cable puente positivo (+) al terminal positivo (+) de la batería descargada.
2. Conecte el otro extremo del cable puente positivo (+) al terminal positivo (+) de la batería del vehículo auxiliar.
3. Conecte el cable puente negativo (-) al terminal negativo (-) de la batería del vehículo auxiliar.
4. Realice la conexión final del cable puente negativo (-) a una parte metálica expuesta del motor del vehículo descompuesto, según se muestra en la siguiente ilustración, lejos de la batería y del sistema de inyección de combustible, o bien conecte el cable puente negativo (-) a un punto de conexión a tierra, si está disponible.



### Arranque del motor

1. Arranque el motor del vehículo auxiliar y revolucione el motor moderadamente, o bien presione suavemente el acelerador para mantener el régimen del motor entre 2000 y 3000 RPM, tal como se muestra en el tacómetro.
2. Arranque el motor del vehículo descompuesto.

# Información sobre choques y averías

- Una vez que haya arrancado el vehículo descompuesto, deje funcionar los motores de ambos vehículos durante tres minutos antes de retirar los cables puente.

## Retiro de los cables puente

Retire los cables puente en orden inverso a la conexión.

**Nota:** *no encienda los faros cuando desconecte los cables. El pico de voltaje podría fundir los bombillos.*

## SISTEMA DE ALERTA POSCOLISIÓN

### Qué es el sistema de alerta poscolisión

El sistema le ayuda a hacer notar su vehículo en caso de un impacto severo.

### Cómo funciona el sistema de alerta poscolisión

El sistema está diseñado para encender los intermitentes de averías y hacer sonar la bocina de forma intermitente si se produce una colisión grave en la que se despliega un airbag o se activan los pretensores de los cinturones de seguridad.

### Limitaciones del sistema de alerta poscolisión

En función de las leyes correspondientes del país en el que se fabricó el vehículo, es posible que la bocina no suene en caso de colisión grave.

## Apagado del sistema de alerta poscolisión

Presione el interruptor de las luces de emergencia o el botón de desbloqueo del control remoto para desactivar el sistema.

**Nota:** *La alerta se desactiva cuando la carga de la batería del vehículo se agota.*

## CORTE AUTOMÁTICO EN CASO DE COLISIÓN

### Qué es el corte automático en caso de colisión

El corte automático en caso de colisión está diseñado para evitar que el combustible vaya al motor en caso de un choque moderado o grave.

**Nota:** *no todo impacto produce la desactivación.*

### Precauciones de corte automático en caso de colisión



**ALERTA:** Si su vehículo participó en un accidente, haga revisar el sistema de combustible. De no seguir estas instrucciones, se podría producir un incendio, lesiones o la muerte.

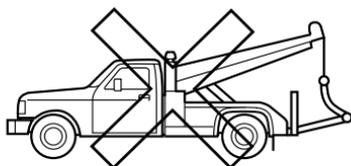
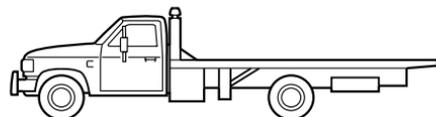
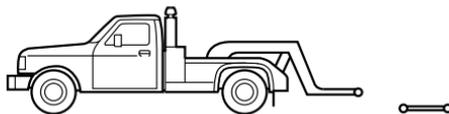
## Reactivación del vehículo

- Desactive el encendido.
- Intente arrancar el vehículo.
- Desactive el encendido.
- Intente arrancar el vehículo.

**Nota:** *si el vehículo no vuelve a arrancar después del tercer intento, solicite la revisión del vehículo tan pronto sea posible.*

# Información sobre choques y averías

## TRANSPORTE DEL VEHÍCULO



Los vehículos con tracción en las ruedas delanteras y en las ruedas traseras deben tener las ruedas de tracción designadas despegadas del suelo, independientemente de la dirección de remolque. Use plataformas rodantes de remolque para evitar daños a la transmisión.

Los vehículos con tracción total o tracción en las cuatro ruedas requieren que todas las ruedas estén despegadas del suelo al utilizar un elevador y plataformas rodantes o equipos de plataforma plana. Esto evita daños a la transmisión y al sistema de tracción.

Si necesita remolcar el vehículo, comuníquese con un servicio de remolque profesional o con su proveedor de servicio de asistencia en el camino.

El fabricante elabora un manual de arrastre para todos los operadores autorizados de camiones de remolque. Solicite al operador del camión de remolque que consulte este manual para informarse sobre los procedimientos adecuados de enganche y remolque.

Para remolcar su vehículo se recomienda utilizar un elevador de ruedas y plataformas rodantes, o camiones o remolques de plataforma. Si el vehículo se remolca incorrectamente, o utilizando otros medios, puede dañarse.

# Remolque del vehículo

## PRECAUCIONES DEL REMOLQUE DEL VEHÍCULO

Cuando remolque el vehículo, use las siguientes indicaciones. Si no se siguen estas instrucciones, podría provocar daños al vehículo no cubiertos por la garantía.

**Nota:** *Verifique que su vehículo esté asegurado adecuadamente al vehículo de remolque.*

**Nota:** *si no está seguro de la configuración del vehículo, comuníquese con un concesionario autorizado.*

## REMOLQUE DEL VEHÍCULO CON FINES RECREATIVOS - 2.0L ECOBOOST™, AWD

No puede remolcar su vehículo con una casa rodante con todas las ruedas sobre el suelo, ya que este o la transmisión podrían sufrir daños. Debe remolcar el vehículo sin que ninguna de las cuatro ruedas haga contacto con el suelo, como cuando se usa un remolque de transporte de automóviles. De lo contrario, no puede remolcar el vehículo con una casa rodante.

## REMOLQUE DEL VEHÍCULO CON FINES RECREATIVOS - 2.0L ECOBOOST™, TRACCIÓN DELANTERA

No puede remolcar su vehículo con una casa rodante con todas las ruedas sobre el suelo, ya que este o la transmisión podrían sufrir daños. Ubique las ruedas delanteras sobre una plataforma de arrastre de dos neumáticos. Si utiliza una plataforma de arrastre, siga las instrucciones especificadas por el proveedor del equipo.

**Nota:** *libere el freno de estacionamiento antes de remolcar el vehículo. Ver Liberación manual del freno de estacionamiento eléctrico (página 205).*

## REMOLQUE DEL VEHÍCULO CON FINES RECREATIVOS - 2.7L ECOBOOST™

**Nota:** *ponga el sistema de control de clima en el modo de aire recirculado a fin de evitar que los gases de escape del vehículo recreacional ingresen al vehículo. Ver Control de temperatura (página 137).*

Siga estas directrices si necesita remolcar el vehículo con una casa rodante. Un ejemplo de lo anterior sería remolcar su vehículo con una casa rodante. Diseñamos las siguientes pautas a fin de evitar daños a la transmisión.

Puede remolcar su vehículo con una casa rodante con las cuatro ruedas en el suelo, con el procedimiento de liberación de estacionamiento manual, o con las cuatro neumáticos fuera de éste, con un remolque de transporte para vehículos. Si usa un remolque de transporte de vehículos, siga las instrucciones especificadas por el proveedor del equipo.

Si remolca su vehículo con una casa rodante con las cuatro ruedas sobre el suelo, solo arrastre el vehículo hacia adelante.

- Use el procedimiento de liberación manual de estacionamiento. Ver **Uso de la liberación de estacionamiento manual** (página 194). Si no lo hace, se pueden producir daños en la transmisión.
- no exceda 105 km/h.

## REMOLQUE DE EMERGENCIA

Si el vehículo no se puede operar y no tiene acceso a plataformas rodantes o a un remolque de transporte de vehículos, puede ser arrastrado con todas sus ruedas en el suelo, independientemente de la configuración del tren motriz y la transmisión, bajo las siguientes condiciones:

- El vehículo está orientado hacia adelante para ser remolcado hacia adelante.
- Use el procedimiento de liberación manual de estacionamiento. Ver **Uso de la liberación de estacionamiento manual** (página 194). Si no lo hace, se pueden producir daños en la transmisión.
- La velocidad máxima es 56 km/h.
- La distancia máxima es 80 km.

## **Equipo de emergencia**

---

### **EXTINTOR DE INCENDIOS**

El extintor está debajo del asiento del pasajero delantero.

# Fusibles

## PRECAUCIONES CON LOS FUSIBLES

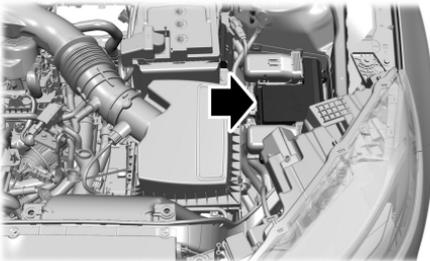
**⚠ ALERTA:** Siempre desconecte la batería del vehículo antes de trabajar con fusibles de alta intensidad de corriente.

**⚠ ALERTA:** Para reducir el riesgo de una descarga eléctrica, siempre vuelva a colocar la cubierta en la caja de distribución eléctrica antes de conectar nuevamente la batería del vehículo o de rellenar los depósitos de líquido.

**⚠ ALERTA:** Siempre reemplace un fusible por otro que tenga el amperaje especificado. El uso de un fusible con un amperaje mayor puede causar graves daños al cableado y podría provocar un incendio.

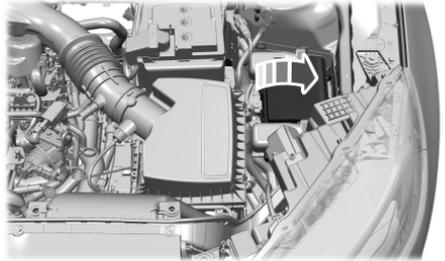
## CAJA DE FUSIBLES BAJO EL CAPÓ

### Localización de la caja de fusibles bajo el capó

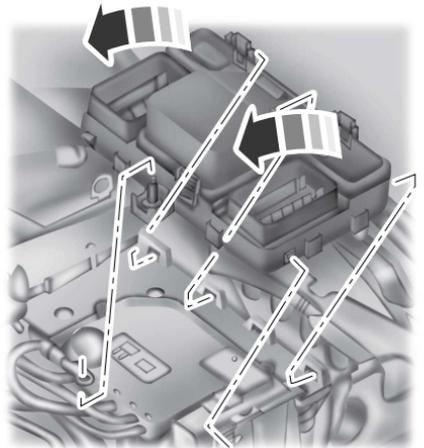


### Acceso a la caja de fusibles bajo el capó

### Acceso a la caja de fusibles bajo el capó - Parte superior



### Acceso a la caja de fusibles bajo el capó - Parte inferior



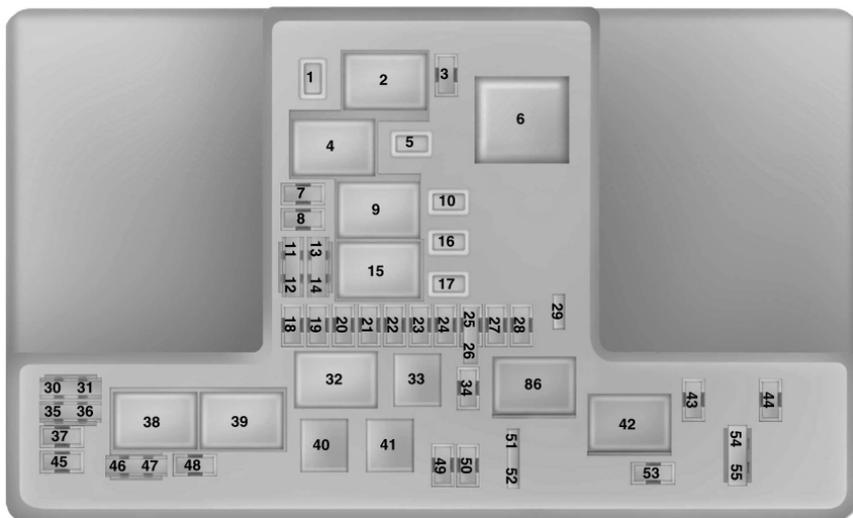
1. Libere los seguros en ambos lados de la caja de fusibles.
2. Levante de su soporte el lado interior de la caja de fusibles.

# Fusibles

3. Desplace la caja de fusibles hacia el centro del compartimiento del motor.
4. Gire el lado exterior de la caja de fusibles para acceder a la parte inferior.

## Identificación de fusibles en la caja de fusibles bajo el capó

### Caja de fusibles bajo el capó - Parte superior



Número de fusible o relevador	Amperaje del fusible	Componente protegido
1	—	No se usa.
2	—	Relevador del motor de arranque.
3	15 A	Limpiador trasero. Sensor de lluvia. Bobina del relevador de la bomba del lavador trasero.

# Fusibles

Número de fusible o relevador	Amperaje del fusible	Componente protegido
4	—	Relevador del motor del soplador.
5	20 A	Tomacorriente 3 - parte posterior de la consola.
6	—	No se usa.
7	20 A	Módulo de control del tren motriz - alimentación del vehículo 1.
8	20 A	Módulo de control del tren motriz - alimentación del vehículo 2. Ventilación del canister Válvula de bloqueo de vapor. Oxígeno calefaccionado post.
9	—	Relevador del módulo de control del tren motriz.
10	20 A	Tomacorriente 1 - zona delantera, lado del conductor.
11	15 A	Módulo de control del tren motriz - alimentación del vehículo 4.
12	15 A	Módulo de control del tren motriz - alimentación del vehículo 3. Bobina del relevador del módulo de tracción total. Obturadores activo de la parrilla. Calentamiento activo de la transmisión. Bomba de enfriamiento auxiliar. Derivación del compresor eléctrico. Válvula de vacío a petición. Compresor del A/C.
13	—	No se usa.
14	—	No se usa.
15	—	Relevador de marcha/arranque.
16	20 A	Tomacorriente 2 - compartimiento de la consola.
17	20 A	Tomacorriente 4 - compartimiento de equipaje.
18	—	No se usa.
19	10 A	Dirección asistida electrónicamente de marcha/arranque.
20	10 A	Nivelación de los faros.
21	—	No se usa.
22	10 A	Solenoides del embrague del aire acondicionado.

# Fusibles

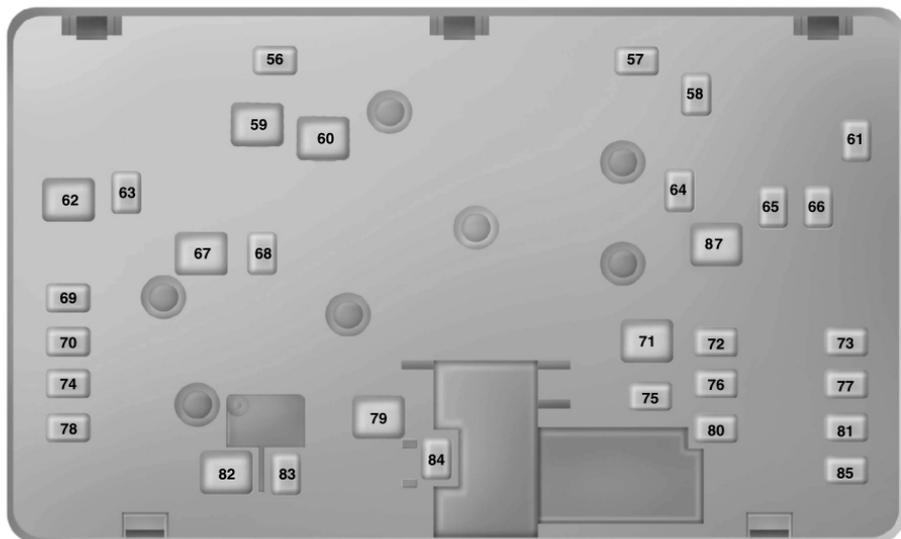
Número de fusible o relevador	Amperaje del fusible	Componente protegido
23	15 A	Sistema de información del punto ciego. Cámara trasera. Radar de visión delantera. Módulo de calidad de voltaje (arranque/paro). Cámara de vista dividida delantera. Módulo de la cámara de vista dividida delantera.
24	—	No se usa.
25	10 A	Sistema de frenos antibloqueo de marcha/arranque.
26	10 A	Módulo de control del tren motriz de marcha/arranque.
27	—	No se usa.
28	10 A	Bomba del lavador de la ventana trasera.
29	—	No se usa.
30	—	No se usa.
31	—	No se usa.
32	—	Relevador del ventilador electrónico 1.
33	—	Relevador del embrague del A/C.
34	—	No se usa.
35	—	No se usa.
36	—	No se usa.
37	—	No se usa.
38	—	Relevador del ventilador electrónico 2.
39	—	Relevador del ventilador electrónico 3.
40	—	Relevador del claxon.
41	—	Relevador del bloqueo de la columna de la dirección.
42	—	Relevador de la bomba de combustible.
43	10 A	Liberación del asiento Easy Fold de la 2ª fila.
44	—	No se usa.

## Fusibles

<b>Número de fusible o relevador</b>	<b>Amperaje del fusible</b>	<b>Componente protegido</b>
45	—	No se usa.
46	—	No se usa.
47	—	No se usa.
48	15 A	Alimentación del relevador del bloqueo de la columna de la dirección.
49	—	No se usa.
50	20 A	Claxon.
51	—	No se usa.
52	—	No se usa.
53	—	No se usa.
54	10 A	Interruptor de activación/desactivación de los frenos.
55	10 A	Sensor del alternador.
86	—	No se usa.

# Fusibles

## Caja de fusibles bajo el capó- Inferior



Número de fusible o rele-vador	Amperaje del fusible	Componente protegido
56	—	No se usa.
57	—	No se usa.
58	30 A	Alimentación de la bomba de combustible.
59	40 A	Ventilador electrónico 3.
60	40 A	Ventilador electrónico 1.
61	—	No se usa.
62	50 A	Módulo de control de la carrocería 1.

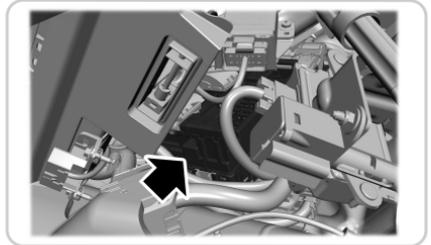
# Fusibles

Número de fusible o rele-vador	Amperaje del fusible	Componente protegido
63	25 A	Ventilador electrónico 2.
64	—	No se usa.
65	20 A	Asiento calefaccionado delantero.
66	15 A	No se usa (refacción).
67	50 A	Módulo de control de la carrocería 2.
68	40 A	Vidrio trasero térmico
69	30 A	Válvulas del sistema de frenos antibloqueo.
70	30 A	Asiento del pasajero.
71	—	No se usa.
72	—	No se usa.
73	20 A	Asientos calefaccionado traseros.
74	30 A	Módulo del asiento del conductor. Asiento eléctrico del conductor.
75	25 A	Motor del limpiacristales 1.
76	30 A	Módulo del portón trasero eléctrico.
77	30 A	Módulo del asiento del sistema de control de clima.
78	40 A	Módulo de iluminación del remolque.
79	40 A	Motor del soplador.
80	25 A	Motor del limpiacristales 2.
81	40 A	Inversor de 110 V.
82	—	No se usa.
83	—	No se usa.
84	30 A	Solenoide del motor de arranque.
85	—	No se usa.
87	60 A	Bomba del sistema de frenos antibloqueo.

# Fusibles

## CAJA DE FUSIBLES DEL MÓDULO DE CONTROL DE CARROCERÍA

**Localización de la caja de fusibles del módulo de control de la carrocería**



### **Acceso a la caja de fusibles del módulo de control de la carrocería**

Para acceder a los fusibles en la caja de fusibles del módulo de control de la carrocería, comuníquese con un concesionario autorizado.

# Fusibles

## Identificación de fusibles en la caja de fusibles del módulo de control de la carrocería



Número de fusible o rele-vador	Amperaje del fusible	Componente protegido
1	–	No se usa.
2	10 A	Accesorio retardado - lógica del inversor de corriente, lógica del toldo corredizo y energía del interruptor de la ventana del conductor.
3	7,5 A	Asientos con memoria. Apoyo lumbar. Carga inalámbrica de accesorios.
4	20 A	Amplificador de subgraves.
5	–	No se usa.
6	10 A	No se usa (refacción).
7	10 A	Módulo de cambio de velocidades.
8	5 A	Módulo de el portón trasero eléctrico. Módulo de el portón trasero manos libres.

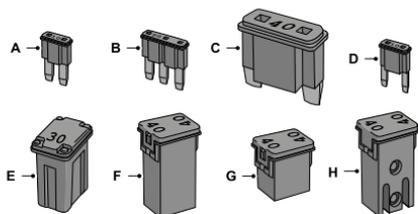
# Fusibles

Número de fusible o rele-vador	Amperaje del fusible	Componente protegido
		Módem integrado.
9	5 A	Teclado.
10	–	No se usa.
11	–	No se usa.
12	7,5 A	Módulo del sistema de control de clima. Módulo de gateway central mejorado.
13	7,5 A	Tablero de instrumentos. Módulo de control de la columna de la dirección.
14	15 A	No se usa (refacción).
15	15 A	Módulo SYNC.
16	–	No se usa.
17	7,5 A	Módulo de control de los faros
18	7,5 A	No se usa (refacción).
19	5 A	No se usa (refacción).
20	5 A	Interruptor de encendido del botón de presión.
21	5 A	Sensor de humedad y temperatura en el vehículo.
22	5 A	No se usa (refacción).
23	30 A	Puerta, ventana y espejo del conductor. Módulo de la puerta del conductor. Indicador de seguro de la puerta del conductor. Iluminación del interruptor de seguro del conductor.
24	30 A	Toldo corredizo.
25	20 A	Amplificador.
26	30 A	Puerta, ventana y espejo del pasajero delantero. Módulo de la puerta del pasajero delantero. Indicador de seguro del pasajero delantero. Iluminación del interruptor del pasajero delantero.
27	30 A	No se usa (refacción).

# Fusibles

<b>Número de fusible o rele-vador</b>	<b>Amperaje del fusible</b>	<b>Componente protegido</b>
28	30 A	No se usa (refacción).
29	15 A	Alimentación de gateway central mejorado - Conector OBD.
30	5 A	No se usa (refacción).
31	10 A	Módulo del transceptor de radio. Pantalla multifunción. Panel de control integrado.
32	20 A	Radio.
33	–	No se usa.
34	30 A	Bus de marcha/arranque (fusible 17, 18, 21, 22, 35, 36, 37, cortacircuitos 38).
35	5 A	Indicador de desactivación de la bolsa de aire del pasajero.
36	15 A	Módulo del asiento calefaccionado trasero.
37	20 A	Volante de dirección calefaccionado. Espejo retrovisor interior antideslumbrante automático. Módulo de luz alta automática, de salida del carril y del espero.
38	30 A	Cortacircuitos. Ventana eléctrica trasera del lado derecho. Ventana eléctrica trasera del lado izquierdo.

## IDENTIFICACIÓN DE TIPOS DE FUSIBLES



- A Micro 2.
- B Micro 3.
- C Maxi.
- D Mini.
- E Caja M.
- F Caja J.
- G Caja J, bajo perfil.
- H Caja M ranurada.

## FUSIBLES – SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

### Fusibles – Preguntas frecuentes

#### ¿Cuándo necesito revisar un fusible?

Si los componentes eléctricos del vehículo no funcionan.

#### ¿Cuándo necesito reemplazar un fusible?

Si un fusible está fundido.

#### ¿Cómo identifico un fusible fundido?

Puede identificar un fusible fundido porque en su interior se puede ver un hilo roto.

# Mantenimiento

## PRECAUCIONES DE MANTENIMIENTO

Lleve su vehículo a servicio en forma regular, para mantenerlo en condiciones para circular y conservar su valor de reventa. Existe una gran red de concesionarios autorizados disponibles para ayudarlo con su experiencia en servicios profesionales. Creemos que sus técnicos especialmente capacitados son los mejores calificados para dar servicio a su vehículo en forma adecuada y experta. Ellos cuentan con el respaldo de un amplio rango de herramientas altamente especializadas, desarrolladas específicamente para dar servicio a su vehículo.

Si su vehículo requiere servicio profesional, un concesionario autorizado puede proporcionar las piezas y el servicio necesarios. Revise la información de garantía para saber qué piezas y servicios tienen cobertura.

Use solo los combustibles, lubricantes, líquidos y piezas de servicio recomendados y que cumplan con las especificaciones.

Ver **Capacidades y especificaciones** (página 368).

- No trabaje con el motor caliente.
- Asegúrese que no quede nada atrapado en las piezas móviles.
- No trabaje en un vehículo con el motor en funcionamiento dentro de un espacio cerrado, a menos que esté seguro que tiene suficiente ventilación.

- Mantenga todas las llamas al descubierto y cualquier otro material incandescente (por ejemplo, cigarrillos) lejos de la batería del vehículo y de todas las piezas relacionadas con el sistema de combustible.
- Ajuste el freno de estacionamiento, coloque la transmisión en estacionamiento (P) y bloquee las ruedas.

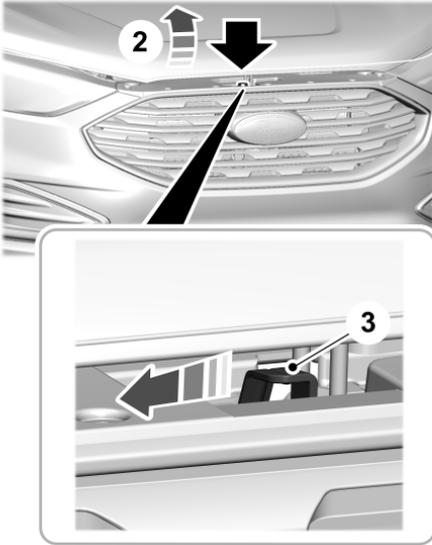
## APERTURA Y CIERRE DEL CAPÓ

### Apertura del capó



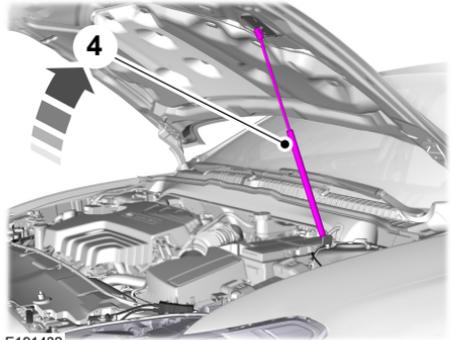
1. Dentro del vehículo, tire de la manija de apertura del capó que está debajo del lado izquierdo del panel de instrumentos.

# Mantenimiento



E277804

2. Levante levemente el capó.
3. Libere la cerradura del capó presionando la palanca de liberación secundaria a su lado izquierdo.



E191432

4. Abra el capó. El puntal del capó sostiene automáticamente el capó.

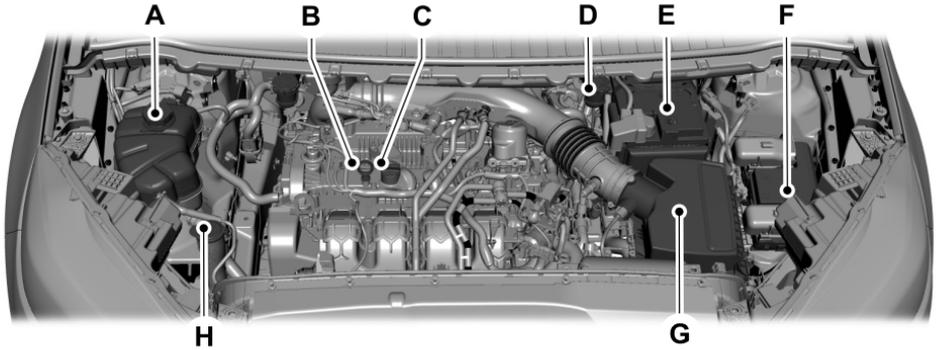
## Cerrado del capó

1. Baje el capó y déjelo caer con su propio peso a una altura de al menos 20–30 cm.

**Nota:** asegúrese de que la tapa del capó esté perfectamente cerrada.

# Mantenimiento

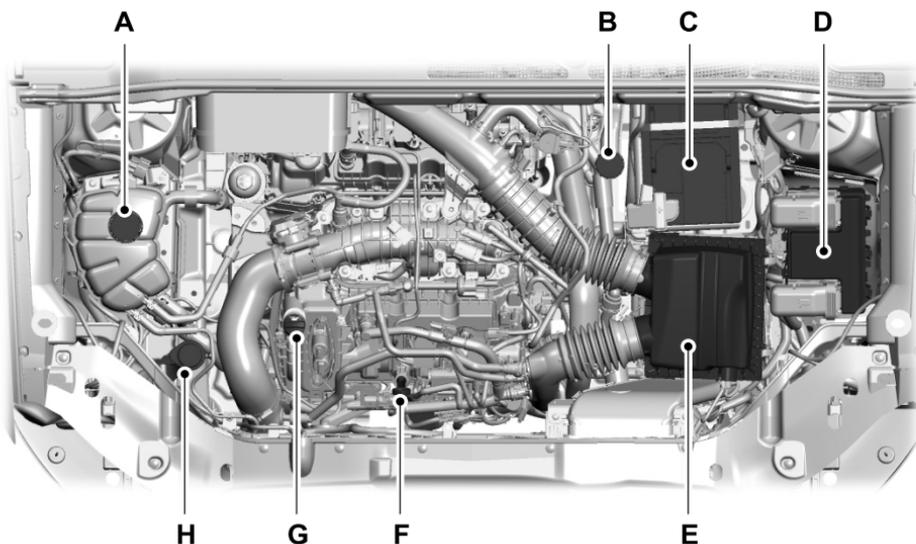
## VISIÓN GENERAL DEBAJO DEL CAPÓ - 2.0L ECOBOOST™



- A Depósito de refrigerante del motor. Ver **Revisión del refrigerante** (página 311).
- B Varilla indicadora del nivel de aceite del motor. Ver **Descripción general de la varilla indicadora del nivel de aceite del motor** (página 309).
- C Tapón de llenado de aceite del motor. Ver **Cómo agregar aceite del motor** (página 309).
- D Depósito del líquido de frenos. Ver **Comprobación del líquido de frenos** (página 201).
- E Batería. Ver **Cambio de la batería de 12V** (página 316).
- F Caja de distribución eléctrica. Ver **Acceso a la caja de fusibles bajo el capó** (página 293).
- G Filtro de aire. Ver **Cambio del filtro de aire del motor** (página 315).
- H Depósito de líquido lavaparabrisa. Ver **Cómo añadir líquido lavaparabrisa** (página 105).

# Mantenimiento

## VISIÓN GENERAL DEBAJO DEL CAPÓ - 2.7L ECOBOOST™

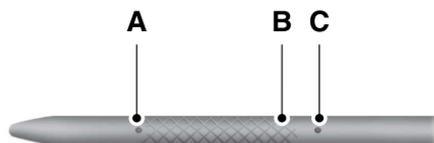


- A Depósito de refrigerante del motor. Ver **Revisión del refrigerante** (página 311).
- B Depósito del líquido de frenos. Ver **Comprobación del líquido de frenos** (página 201).
- C Batería. Ver **Cambio de la batería de 12V** (página 316).
- D Caja de distribución eléctrica. Ver **Acceso a la caja de fusibles bajo el capó** (página 293).
- E Ensamblaje del filtro de aire. Ver **Cambio del filtro de aire del motor** (página 315).
- F Varilla indicadora del nivel de aceite del motor. Ver **Descripción general de la varilla indicadora del nivel de aceite del motor** (página 309).
- G Tapón de llenado de aceite del motor. Ver **Revisión del nivel de aceite del motor** (página 309).
- H Depósito de líquido lavaparabrisa. Ver **Cómo añadir líquido lavaparabrisa** (página 105).

# Mantenimiento

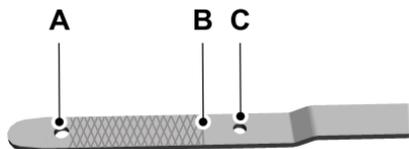
## ACEITE DE MOTOR

### Descripción general de la varilla indicadora del nivel de aceite del motor - 2.0L EcoBoost™



- A Mínimo.
- B Nominal.
- C Máximo.

### Descripción general de la varilla indicadora del nivel de aceite del motor - 2.7L EcoBoost™



- A Mínimo.
- B Nominal.
- C Máximo.

## Revisión del nivel de aceite del motor

1. Asegúrese de que el vehículo esté sobre una superficie horizontal.
2. Revise el nivel de aceite antes de arrancar el motor o apague el motor, el cual estará caliente, y espere 10 minutos para que el aceite drene al cárter de aceite.
3. Quite la varilla indicadora de nivel y límpiela con un trapo limpio sin pelusa.
4. Vuelva a instalar la varilla indicadora del nivel del aceite del motor y asegúrese de que quede bien ajustada.
5. Retire nuevamente la varilla para revisar el nivel de aceite.

**Nota:** Si el nivel de aceite está entre las marcas de nivel máximo y mínimo, el nivel es aceptable. No agregue aceite.

6. Si el nivel del aceite está en la marca mínima, agregue aceite de inmediato.
7. Vuelva a instalar la varilla indicadora. Asegúrese de que se encuentre completamente asentada.

**Nota:** el consumo de aceite de los motores nuevos alcanza su nivel normal después de aproximadamente 5.000 km.

## Cómo agregar aceite del motor

 **ALERTA:** No quite el tapón de llenado cuando el motor esté en marcha.

 **ALERTA:** No agregue aceite de motor cuando el motor esté caliente. Si no se siguen estas instrucciones, se podrían producir lesiones personales.

# Mantenimiento

No use aditivos de aceite del motor complementarios porque son innecesarios y podrían producir daños en el motor que no están cubiertos por la garantía del vehículo.

1. Antes de quitar el tapón, limpie el área alrededor del tapón de llenado de aceite del motor.
2. Retire el tapón de llenado de aceite del motor.
3. Agregue aceite del motor que cumpla con nuestras especificaciones. Ver **Capacidades y especificaciones** (página 371).
4. Vuelva a instalar el tapón de llenado de aceite del motor. Gire a la derecha hasta que sienta una fuerte resistencia.

**Nota:** No agregue aceite por encima de la marca de nivel máximo. Los niveles de aceite por encima de la marca de nivel máximo pueden causar daños al motor.

**Nota:** Limpie de inmediato cualquier salpicadura con un trapo absorbente.

## Restablecimiento del recordatorio de cambio del aceite del motor

Use los controles de la pantalla de información del volante de dirección para restablecer el indicador de cambio de aceite.

**Desde el menú principal, desplácese hasta:**

Mensaje	Acción y descripción
Ajustes	Presione el botón de flecha derecha, luego, desde este menú, desplácese hasta el siguiente mensaje.
Vehículo	Presione el botón de flecha derecha, luego, desde este menú, desplácese hasta el siguiente mensaje.
Vida aceite	Presione el botón de flecha derecha, luego, desde este menú, desplácese hasta el siguiente mensaje.
Sost. OK p/ reiniciar	Mantenga presionado el botón <b>OK</b> hasta que se muestre el siguiente mensaje en el tablero de instrumentos. Reinicio exitoso Cuando se restablece el indicador de cambio de aceite, el tablero de instrumentos muestra 100 %. Vida restante {00}% Si el tablero de instrumentos muestra alguno de los siguientes mensajes, repita el proceso. No reiniciado Reinicio cancelado

# Mantenimiento

## Capacidades y especificaciones del aceite del motor

Para completar información, consulte la sección Capacidades y especificaciones en el Manual del propietario. Ver **Capacidades y especificaciones del aceite del motor** (página 371).

## REVISIÓN DEL REFRIGERANTE

Cuando el motor esté frío, revise la concentración y nivel del refrigerante en los intervalos indicados en el registro de mantenimiento programado.

**Nota:** *Asegúrese de que el nivel de refrigerante esté entre las marcas de mínimo y máximo en el depósito de refrigerante de motor.*

**Nota:** *El refrigerante se expande cuando está caliente. Es posible que el nivel sobrepase la marca **MAX**.*

Si el nivel de refrigerante está en la marca mínima o por debajo de esta, agregue inmediatamente refrigerante prediluido.

Mantenga la concentración de refrigerante entre 48 % y 50 %, lo que equivale a un punto de congelamiento de entre -34°C y -37°C. La concentración de refrigerante debe medirse con un refractómetro. No recomendamos el uso de densímetros ni tiras de prueba de refrigerante para medir la concentración de refrigerante.

## Adición de refrigerante



**ALERTA:** No quite la tapa del depósito de refrigerante mientras el motor esté encendido o el sistema de enfriamiento esté caliente. Espere 10 minutos para que el sistema de enfriamiento se enfríe. Cubra el tapón del depósito de refrigerante con un paño grueso para evitar quemaduras y quite el tapón lentamente. Si no se siguen estas instrucciones, se podrían producir lesiones personales.



**ALERTA:** No añada refrigerante de motor cuando el motor esté encendido o si el sistema de enfriamiento está caliente. Si no se siguen estas instrucciones, se podrían producir lesiones personales.



**ALERTA:** No rellene con refrigerante más allá de la marca **MAX**.



**ALERTA:** No ponga refrigerante en el depósito del lavaparabrisa. Si se rocía en el parabrisa, el refrigerante puede dificultar la visión a través de él.

**Nota:** *No use selladores de fugas, selladores para sistemas de enfriamiento ni aditivos no especificados, ya que pueden dañar los sistemas de enfriamiento o calefacción del motor. Es posible que la garantía del vehículo no cubra estos daños en los componentes.*

**Nota:** *Los fluidos automotrices no son intercambiables.*

Es muy importante usar refrigerante prediluido aprobado y con la especificación correcta, a fin de evitar obstruir los pequeños conductos del sistema de enfriamiento del motor. Ver **Capacidades y especificaciones** (página 374). No mezcle diferentes colores o tipos de

# Mantenimiento

refrigerante en su vehículo. La mezcla de refrigerantes para motor o el uso de un refrigerante incorrecto puede dañar el motor o los componentes del sistema de enfriamiento, y podría anular la garantía del vehículo.

**Nota:** Si no está disponible un refrigerante prediluido, use el refrigerante concentrado aprobado diluido con agua destilada en proporción de 50/50. Ver **Capacidades y especificaciones** (página 374). El uso de agua no desionizada puede contribuir a la formación de depósitos, corrosión y obstrucción de los pequeños conductos del sistema de enfriamiento.

Para rellenar hasta el máximo el nivel de refrigerante, haga lo siguiente:

1. Desatornille la tapa lentamente. Cualquier tipo de presión escapa a medida que desatornilla la tapa.
2. Agregue suficiente refrigerante prediluido para llegar al nivel correcto.

**Nota:** No recomendamos el uso de refrigerante reciclado.

3. Vuelva a colocar la tapa del depósito de refrigerante. Gire el tapón a la derecha hasta que entre en contacto con el tope duro.
4. Compruebe el nivel de refrigerante en el depósito de refrigerante las próximas veces que maneje su vehículo. Si es necesario, repita el paso 2.

Si debe agregar más que 1 L de refrigerante del motor por mes, haga que revisen el vehículo lo antes posible. Hacer funcionar un motor con un nivel de refrigerante bajo puede ocasionar un sobrecalentamiento del motor, además de posibles daños a este.

En caso de emergencia, puede agregar una gran cantidad de agua sin refrigerante del motor para poder llegar a un taller de servicio para su vehículo. Haga que den servicio a su vehículo tan pronto como sea posible.

Agregar solo agua, sin líquido refrigerante de motor, puede provocar daños en el motor por corrosión, sobrecalentamiento y congelamiento.

No use los siguientes líquidos como sustitutos del refrigerante, ya puede provocar daños en el motor por sobrecalentamiento o congelamiento:

- Alcohol.
- Metanol.
- Agua salobre.
- Cualquier refrigerante mezclado con anticongelante que contenga alcohol o metanol.

No agregue inhibidores o aditivos adicionales al refrigerante. Estos pueden ser dañinos y pueden comprometer la protección anticorrosiva del refrigerante.

## Climas extremos

Si maneja en climas extremadamente fríos, es posible que deba aumentar la concentración del refrigerante por sobre el 50 %.

**Nota:** Una concentración de refrigerante del 60 % ofrece una mejor protección en cuanto al punto de congelación. Las concentraciones de refrigerante por sobre el 60 % disminuyen las propiedades de protección contra calor excesivo del refrigerante y pueden causar daños en el motor.

Si maneja en climas extremadamente cálidos, es posible que deba disminuir la concentración del refrigerante al 40 %.

# Mantenimiento

**Nota:** Las concentraciones de refrigerante por debajo del 40 % disminuirán las propiedades de protección anticorrosiva y de congelamiento del refrigerante y pueden causar daños en el motor.

## Cambio del refrigerante

Cambie el refrigerante en intervalos de kilometraje específicos. Consulte la información de mantenimiento programado.

**Nota:** Deseche el refrigerante usado de la manera apropiada.

Siga las normas y los reglamentos de la comunidad para reciclar y eliminar los líquidos de automóviles.

## Enfriamiento a prueba de fallas

El enfriamiento a prueba de fallas le permite manejar temporalmente el vehículo antes que aumenten los daños en los componentes. El margen de seguridad a prueba de fallas depende de la temperatura ambiental, de la carga del vehículo y del terreno.

### Cómo funciona el enfriamiento a prueba de fallas



Si el motor comienza a sobrecalentarse, el indicador de temperatura del refrigerante se mueve hacia la zona roja:



Se enciende una luz de advertencia y puede aparecer un mensaje en la pantalla de información.

Si alcanza una condición de temperatura excesiva preestablecida, el motor cambiará automáticamente al funcionamiento alterno de cilindros. Todos los cilindros desactivados actúan como bombas de aire y contribuyen a enfriar el motor.

Cuando ocurre lo anterior, el vehículo sigue funcionando, sin embargo:

- La potencia del motor es limitada.
- El sistema de aire acondicionado se apaga.

El funcionamiento continuo incrementa la temperatura del motor, lo que hará que el motor se apague por completo. En esta situación se presentará un aumento en el esfuerzo de la dirección y del frenado.

Cuando la temperatura del motor baje, podrá volver a arrancar el motor. Solicite que revisen su vehículo tan pronto como sea posible para reducir al mínimo los daños al motor.

## Cuando el modo a prueba de fallas está activado



**ALERTA:** El modo a prueba de fallas solo se debe usar en emergencias. Haga funcionar el vehículo con el modo a prueba de fallas solo el tiempo necesario para manejarlo hasta un lugar seguro y buscar ayuda para una reparación inmediatamente. Cuando el vehículo se encuentra en el modo a prueba de fallas, el motor tendrá potencia limitada, no podrá mantener el funcionamiento a alta velocidad y podría apagarse completamente sin advertencia previa. También quedará deshabilitada la dirección hidráulica y la asistencia de frenos de potencia, lo que podría incrementar la posibilidad de choques y de heridas graves.



**ALERTA:** No quite la tapa del depósito de refrigerante mientras el motor esté encendido o el sistema de enfriamiento esté caliente. Espere 10 minutos para que el sistema de enfriamiento se enfríe. Cubra el tapón del depósito de refrigerante con un paño grueso para evitar quemaduras y quite el tapón lentamente. Si no se siguen estas instrucciones, se podrían producir lesiones personales.

El vehículo tiene potencia del motor limitada en el modo a prueba de fallas; por lo tanto, maneje con cuidado. El vehículo no mantiene el funcionamiento en alta velocidad y el motor puede funcionar deficientemente.

Recuerde que el motor podría detenerse en forma automática a fin de evitar daños en el motor. En este caso:

1. Salga del camino lo antes posible y apague el motor.
2. Si es socio de un programa de asistencia en ruta, le recomendamos que se comunique con este.
3. Si esto no es posible, espere durante un periodo corto de tiempo para que el motor se enfríe.
4. Revise el nivel de refrigerante. Si el nivel de refrigerante está en la marca mínima o por debajo de esta, agregue inmediatamente refrigerante prediluido.
5. Cuando la temperatura del motor baje, podrá volver a arrancar el motor. Solicite que revisen su vehículo tan pronto como sea posible para reducir al mínimo los daños al motor.

**Nota:** Manejar el vehículo sin realizar reparaciones incrementa las posibilidades de que se dañe el motor.

## Administración de la temperatura del refrigerante del motor (Si está

equipado)



**ALERTA:** Para reducir el riesgo de colisiones y lesiones, tenga presente que la velocidad del vehículo podría disminuir y que el vehículo podría no ser capaz de acelerar con máxima potencia hasta que disminuya la temperatura del refrigerante.

Si arrastra un remolque con su vehículo, el motor del vehículo puede temporalmente alcanzar una temperatura superior durante condiciones de funcionamiento de alta intensidad, como ascender en una pendiente prolongada o pronunciada con temperaturas ambiente elevadas.

En esas situaciones, observará que el indicador de temperatura del refrigerante se mueve hacia la zona roja y aparecerá un mensaje en la pantalla de información.

Podría notar una disminución en la velocidad del vehículo causada por la reducción de la potencia del motor a fin de administrar la temperatura del refrigerante del motor. El vehículo puede entrar en este modo si tienen lugar determinadas condiciones de alta temperatura y carga alta. La cantidad de reducción de la velocidad depende de la carga del vehículo, la pendiente y la temperatura ambiente. Si ocurre lo anterior, no necesita detener el vehículo. Puede seguir manejando.

El aire acondicionado podría encenderse y apagarse automáticamente durante condiciones extremas de funcionamiento a fin evitar el sobrecalentamiento del motor. Cuando la temperatura del refrigerante disminuye a una temperatura normal de operación, el aire acondicionado se activa.

# Mantenimiento

Si el indicador de temperatura del refrigerante se mueve completamente hasta la zona roja o si aparecen los mensajes de advertencia de temperatura del refrigerante o servicio del motor a la brevedad en la pantalla de información, haga lo siguiente:

1. Detenga el vehículo tan pronto como sea seguro hacerlo. Aplique completamente el freno de estacionamiento, cambie a estacionamiento (P) o neutra (N).
2. Deje el motor funcionando hasta que la aguja del indicador de temperatura del refrigerante vuelva a la posición normal. Si la temperatura no baja después de varios minutos, realice los demás pasos.
3. Apague el motor y espere que se enfríe. Revise el nivel de refrigerante.
4. Si el nivel de refrigerante está en la marca mínima o por debajo de esta, agregue inmediatamente refrigerante prediluido.
5. Si el nivel de refrigerante es normal, vuelva a arrancar el motor y continúe.

## CAMBIO DEL FILTRO DE AIRE DEL MOTOR



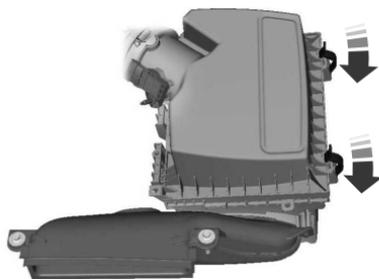
**ALERTA:** para reducir el riesgo de que se produzcan daños al vehículo y lesiones personales por quemaduras, no arranque el motor con el filtro de aire desmontado ni lo desmonte cuando el motor esté en marcha.

Al cambiar el elemento del filtro de aire, use solo el elemento del filtro de aire indicado. Ver **Capacidades y especificaciones** (página 369).

En los vehículos equipados con turbocargador: al dar servicio al filtro de aire es importante que ninguna materia extraña entre al sistema de inducción de aire. El motor y el turbocargador pueden sufrir daños, incluso con partículas muy pequeñas.

Cambie el elemento del filtro de aire a los intervalos correspondientes.

**Nota:** *no usar el filtro de aire correcto puede causar daños graves al motor. Si no se utiliza el elemento correcto de filtro de aire, la garantía del usuario podría quedar anulada.*



1. Suelte las abrazaderas que aseguran la cubierta del compartimiento donde se aloja el filtro de aire.
2. Levante cuidadosamente la cubierta del alojamiento del filtro de aire.
3. Extraiga el elemento del filtro de aire del alojamiento del filtro de aire.
4. Limpie la tierra o los residuos del alojamiento del filtro de aire y cúbralo para asegurarse de que no entre polvo al motor y para asegurarse de que tiene un buen sello.

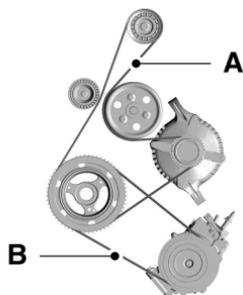
# Mantenimiento

5. Instale un nuevo elemento del filtro de aire. Tenga cuidado de no doblar los bordes del elemento del filtro entre la carcasa y la cubierta del filtro de aire. Esto puede dañar el filtro y permitir que aire no filtrado entre al motor si no está instalado correctamente.
6. Instale la cubierta del alojamiento del filtro de aire.
7. Apriete las abrazaderas para asegurar la cubierta del alojamiento del filtro de aire en el alojamiento del filtro de aire.

## CAMBIO DEL FILTRO DE COMBUSTIBLE

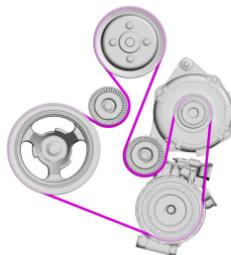
Su vehículo cuenta con un filtro de combustible de por vida integrado al tanque de combustible. No necesita realizar mantenimiento periódico ni reemplazarlo.

## DESCRIPCIÓN GENERAL DE LA TRAYECTORIA DE LA BANDA DE TRANSMISIÓN - 2.0L ECOBOOST™



- A. La banda de mando larga se encuentra en el primer surco de la polea, en la ubicación más cercana al motor.
- B. La banda de mando corta se encuentra en el segundo surco de la polea, en la ubicación más lejana al motor.

## DESCRIPCIÓN GENERAL DE LA TRAYECTORIA DE LA BANDA DE TRANSMISIÓN - 2.7L ECOBOOST™



## CAMBIO DE LA BATERÍA DE 12V



**ALERTA:** normalmente, las baterías producen gases explosivos, los cuales pueden producir lesiones personales. Por esto, no permita que llamas, chispas o sustancias encendidas se acerquen a la batería. Al trabajar cerca de la batería, protéjase siempre la cara y los ojos. Suministre siempre una correcta ventilación.

# Mantenimiento



**ALERTA:** al levantar una batería con caja de plástico, la presión excesiva en las paredes de los extremos puede hacer que el ácido fluya a través de los tapones de ventilación y provoque lesiones personales o daños al vehículo o a la batería. Levante la batería con un portabaterías o con las manos apoyadas en esquinas opuestas.



**ALERTA:** mantenga las baterías fuera del alcance de los niños. Las baterías contienen ácido sulfúrico. Evite el contacto con la piel, los ojos y la ropa. Protéjase los ojos al trabajar cerca de la batería para resguardarse contra posibles salpicaduras de solución ácida. En caso de que el ácido le caiga en la piel o en los ojos, lávese inmediatamente con agua durante 15 minutos como mínimo y solicite ayuda médica lo antes posible. Si ingiere ácido, llame de inmediato a un médico.



**ALERTA:** los bornes, los terminales y los accesorios relacionados con la batería contienen plomo y compuestos de plomo, sustancias químicas conocidas en el Estado de California como causantes de cáncer y daño reproductivo. **Lávese las manos después de manipular dichos componentes.**



**ALERTA:** es posible que este vehículo tenga más de una batería. Si desenchufa los cables de solo una de las baterías no se desconectará el sistema eléctrico del vehículo. Asegúrese de desenchufar los cables de todas las baterías para desconectar la alimentación de electricidad. Si no lo hace, esto puede causar graves lesiones personales o daño a la propiedad.

La batería se ubica en el compartimento del motor. Ver **Visión general debajo del capó** (página 308).

El vehículo cuenta con una batería libre de mantenimiento. No se requiere agua adicional durante el servicio.

Para lograr un funcionamiento prolongado y sin inconvenientes, mantenga limpia y seca la parte superior de la batería y los cables firmemente conectados a los terminales de esta. Si observa indicios de corrosión en la batería o en los terminales, quite los cables de los terminales y límpielos con un cepillo de alambre. Puede neutralizar el ácido con una solución de bicarbonato de sodio y agua.

Recomendamos que desconecte el terminal negativo del cable de la batería si su intención es guardar el vehículo por un tiempo prolongado.

**Nota:** *si solo desconecta el terminal negativo del cable de la batería, asegúrese de que quede aislado o alejado del terminal de la batería a fin de evitar una conexión o arcos no intencionados.*

Para mantener un correcto funcionamiento del sistema de control de la batería, si agrega algún dispositivo eléctrico al vehículo, no conecte la conexión a tierra directamente al terminal negativo de la batería. La conexión directa al terminal negativo de la batería puede causar mediciones inexactas del estado de la batería y posibles fallas en el sistema.

**Nota:** *si agrega accesorios o componentes eléctricos, esto podría afectar negativamente el rendimiento y la duración de la batería, así como también el rendimiento de otros sistemas eléctricos del vehículo.*

Si reemplaza la batería, asegúrese de que coincida con los requisitos eléctricos del vehículo.

# Mantenimiento

Si desconecta o reemplaza la batería y el vehículo cuenta con transmisión automática, esta debe volver a calibrar su estrategia adaptativa. Debido a esto, la transmisión puede cambiar firmemente cuando se maneje por primera vez. Esta operación es normal mientras la transmisión actualiza completamente su funcionamiento a un estado de cambio óptimo.

## Desmontaje y reinstalación de la batería

Para desconectar la batería, realice lo siguiente:

1. Accione el freno de estacionamiento y desconecte el encendido.
2. Apague todos los elementos eléctricos, por ejemplo, las luces y la radio.
3. Espere un mínimo de dos minutos antes de desconectar la batería.

**Nota:** *el sistema de control del motor tiene una función de mantenimiento de alimentación y permanece encendido durante un tiempo después de desactivar el encendido. El objetivo de esto es permitir el almacenamiento de las tablas de diagnóstico y de adaptación. Al desconectar la batería sin esperar se pueden provocar daños que la garantía del vehículo no cubre.*

4. Desconecte el terminal negativo del cable de la batería.
5. Desconecte el terminal positivo del cable de la batería.
6. Quite la abrazadera de fijación de la batería.
7. Extraiga la batería.
8. Para la instalación, siga el procedimiento de desmontaje en orden inverso

**Nota:** *antes de volver a conectar la batería, asegúrese de que el encendido permanezca apagado.*

**Nota:** *asegúrese de que los terminales del cable de la batería estén firmemente conectados.*

**Nota:** *después de limpiar o reemplazar la batería, asegúrese de reinstalar el protector o la cubierta de la batería.*

Si desconecta o reemplaza la batería del vehículo, debe restablecer las siguientes funciones:

- Rebote de la ventana. Ver **Ventanas** (página 116).
- Ajuste del reloj.
- Estaciones de radio preestablecidas.
- Sensor del ángulo de dirección.

**Nota:** *para calibrar el sensor del ángulo de dirección, maneje el vehículo a más de 50 km/h por un mínimo de 2 km. Asegúrese de conducir en línea recta por un mínimo de 30 segundos. Varias funciones del vehículo están desactivadas y la luz de advertencia podría aparecer mientras se calibra el sensor.*

## Sistema de control de la batería

El sistema de control de la batería monitorea el estado de la batería y toma medidas para extender su vida útil. Si se detecta un drenaje excesivo de la carga de la batería, el sistema desactiva temporalmente algunas de las siguientes funciones:

- Luneta térmica.
- Asientos calefaccionados.
- Sistema de control de clima.
- Volante de dirección calefaccionado.
- Unidad de audio.
- Sistema de navegación.

Puede aparecer un mensaje en la pantalla de información para alertarlo acerca de que se activaron las medidas de protección de la batería.

# Mantenimiento

Después de reemplazar la batería o, en algunos casos, después de cargar la batería con un cargador externo, el sistema de administración de la batería requiere ocho horas de tiempo de reposo del vehículo para reaprender el nuevo estado de la carga de la batería. Durante este lapso, el vehículo debe permanecer totalmente cerrado, con el arranque apagado.

**Nota:** agregar accesorios o componentes al vehículo puede perjudicar el rendimiento y la durabilidad de la batería. Además, también podría afectar negativamente el rendimiento de otros sistemas eléctricos del vehículo.

## Desecho de la batería



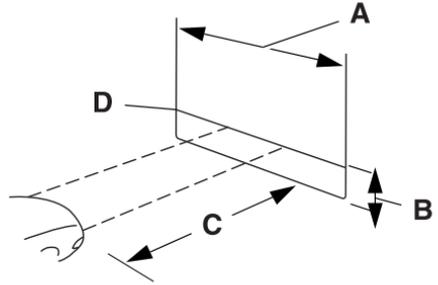
Asegúrese de desechar las baterías viejas de manera respetuosa con el medio ambiente. Consulte con su autoridad local acerca del reciclaje de las baterías viejas.

## AJUSTE DE LOS FAROS PRINCIPALES

### Ajuste de alineación vertical

Los faros del vehículo se han alineado correctamente en la planta de ensamblaje. Si su vehículo se ha visto envuelto en un choque, solicite a un concesionario autorizado que revise el nivel de los haces de los faros principales.

### Objetivo de la alineación de los faros



- A 8 ft (2,4 m).
- B Altura del centro del faro al suelo.
- C 25 ft (7,6 m).
- D Línea de referencia horizontal.

### Procedimiento de ajuste de la alineación vertical

1. Estacione el vehículo directamente frente a una pared o pantalla sobre una superficie nivelada, a unos 7,6 m de distancia.
2. Mida la altura del piso al centro del bombillo del faro y marque una línea de referencia horizontal de 2,4 m en la pared o la pantalla vertical a esta altura.

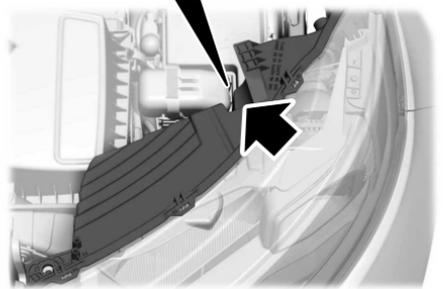
**Nota:** para ver un patrón de luz más claro para el ajuste, es posible que quiera bloquear la luz de un faro mientras ajusta el otro.

3. Encienda los faros de luz baja para iluminar la pared o la pantalla y abra el capó.

# Mantenimiento



4. En la pared o pantalla observará una zona plana de luz de alta intensidad en la parte superior del lado derecho del haz de luz. Si el borde superior de la zona de luz de alta intensidad no está en la línea de referencia horizontal, deberá ajustar el faro.



5. Localice el ajustador vertical de cada faro. Con un destornillador Phillips No. 2, gire el ajustador hacia la derecha o hacia la izquierda para ajustar la alineación vertical del faro. El borde horizontal de la luz más brillante debe tocar la línea de referencia horizontal.
6. Cierre el capó y apague las luces.

# Mantenimiento

## BOMBILLOS EXTERIORES

**Tabla de especificaciones de los bombillos exteriores**

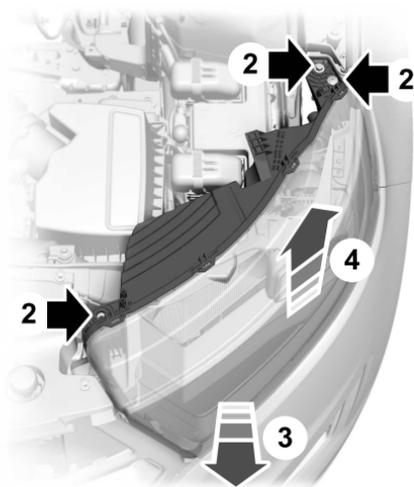
Luz	Especificación	Alimentación (vatios)
Luz de freno y trasera.	LED	LED
Tercera luz de freno central.	LED	LED
Luces de conducción diurna.	H15/LED	PWM/LED
Luz direccional delantera.	WY21W	21
Luz de posición lateral delantera.	LED	LED
Faro para niebla delantero (si está equipado).	LED	LED
Luz de señalización delantera.	LED	LED
Luz alta de los faros.	9005LL	55
Luz baja de los faros.	H11LL	55
Faros de xenón.	D3S	HID
Luz del portaplaca.	W5W	5
Luz direccional trasera.	LED	LED
Luz lateral de posición trasera.	LED	LED
Luces de reversa.	LED	LED
Indicador de dirección lateral.	LED	LED

**Nota:** las luces LED no se pueden reparar. Consulte a un concesionario autorizado en caso de fallas.

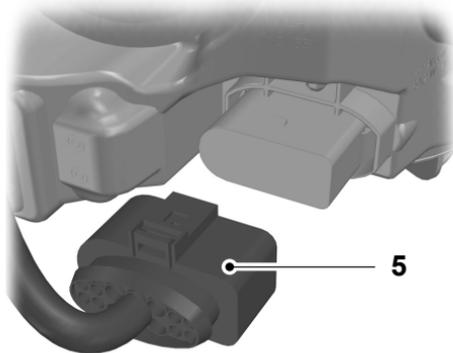
# Mantenimiento

## Extracción de un ensamble del faro

1. Abra el capó. Ver **Apertura y cierre del capó** (página 305).



2. Quite los tornillos.
3. Jale el faro hacia la parte delantera del vehículo para desengancharlo del punto de fijación inferior.
4. Levante el faro hacia arriba y quítelo.

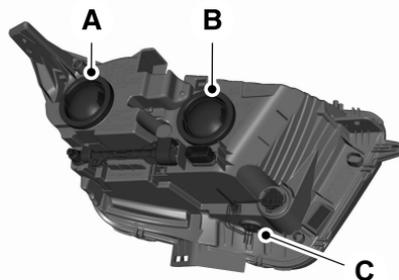


5. Desconecte el conector eléctrico.

## Cómo cambiar un bombillo del faro

 **ALERTA:** apague las luces y el vehículo. Si no se sigue esta advertencia, se podrían producir lesiones personales graves.

 **ALERTA:** los bombillos pueden calentarse. Deje que el bombillo se enfríe antes de quitarlo. Si no lo hace, se podrían producir lesiones personales.



- A Luz baja de los faros.  
Faro de luz alta y baja: vehículos con faros de descarga de alta intensidad.
- B Luz alta de los faros.  
Luz de conducción diurna.
- C Luz direccional delantera.

## Luz baja de los faros

1. Retire la cubierta.
2. Gire el bombillo hacia la izquierda y quítelo.
3. Desconecte el conector eléctrico.

**Nota:** No toque el cristal del bombillo.

# Mantenimiento

**Nota:** no se puede separar el bombillo del porta bombillo.

## Luz alta de los faros

1. Retire la cubierta.
2. Gire el bombillo hacia la izquierda y quítelo.
3. Desconecte el conector eléctrico.

**Nota:** no toque el cristal del bombillo.

**Nota:** no se puede separar el bombillo del porta bombillo.

## Faros de xenón

Estos faros funcionan a alto voltaje. Consulte a un concesionario autorizado en caso de fallas.

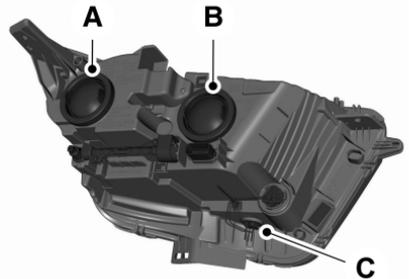
## Luz de conducción diurna

1. Retire la cubierta.
2. Gire el bombillo hacia la izquierda y quítelo.
3. Desconecte el conector eléctrico.

**Nota:** no toque el cristal del bombillo.

**Nota:** no se puede separar el bombillo del porta bombillo.

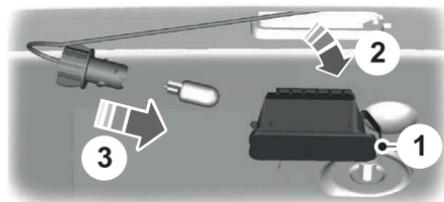
## Cómo cambiar bombillo de la luz direccional delantera



- A Luz baja de los faros.  
Faro de luz alta y baja: vehículos con faros de descarga de alta intensidad.
- B Luz alta de los faros.  
Luz de conducción diurna.
- C Luz direccional delantera.
1. Desmonte el ensamble del faro. Ver **Extracción de un ensamble del faro** (página 322).
  2. Gire el porta bombillo hacia la izquierda y retírelo.
  3. Jale el bombillo en línea recta para desmontarlo.

# Mantenimiento

## Cómo cambiar el bombillo de la luz del portaplaca



E72789

1. Utilice una herramienta adecuada, por ejemplo un destornillador, para desmontar la luz.
2. Desmonte la luz.
3. Gire el porta bombillo hacia la izquierda y retírelo.
4. Quite el bombillo jalándolo en línea recta para desmontarlo.

## BOMBILLOS INTERIORES

### Tabla de especificaciones de los bombillos interiores

Luz	Especificación	Alimentación (vatios)
Luz interior.	LED	LED
Luz del compartimento de equipaje.	LED	LED

**Nota:** las luces LED no se pueden reparar. Consulte a un concesionario autorizado en caso de fallas.

# Cuidado del vehículo

## PRODUCTOS DE LIMPIEZA

siguientes productos o alguno de calidad equivalente:

### Materiales

Para obtener mejores resultados, use los

Para obtener información adicional y asistencia, recomendamos que se ponga en contacto con un concesionario autorizado.

Nombre	Especificación
Motorcraft® Bug and Tar Remover, ZC-42 (EE. UU. y Canadá)	
Motorcraft® Custom Bright Metal Cleaner, ZC-15 (EE. UU. y Canadá)	ESR-M5B194-B
Motorcraft® Detail Wash, ZC-3-A (EE. UU. y Canadá)	ESR-M14P4-A
Motorcraft® Engine Shampoo and Degreaser, ZC-20 (EE. UU.)	ESR-M14P3-A
Motorcraft® Engine Shampoo, CXC-66-A (Canadá)	
Motorcraft® Premium Leather and Vinyl Cleaner, ZC-56 (EE. UU. y Canadá)	
Motorcraft® Multi-Purpose Cleaner, CXC-101 (Canadá)	
Motorcraft® Premium Windshield Wash Concentrate con Bitterant, ZC-32-B2 (EE. UU.)	WSS-M14P19-A
Motorcraft® Premium Quality Windshield Washer Fluid, CXC-37-A/B/D/F (Canadá)	WSS-M14P19-A
Motorcraft® Professional Strength Carpet & Upholstery Cleaner, ZC-54 (EE. UU. y Canadá)	
Motorcraft® Premium Glass Cleaner, CXC-100 (Canadá)	ESR-M14P5-A
Motorcraft® Spot and Stain Remover, ZC-14 (EE. UU.)	
Motorcraft® Ultra-Clear Spray Glass Cleaner, ZC-23 (EE. UU.)	ESR-M14P5-A
Motorcraft® Wheel and Tire Cleaner, ZC-37-A (EE. UU. y Canadá)	

# Cuidado del vehículo

---

## LIMPIEZA DEL EXTERIOR

### Precauciones durante la limpieza del exterior

Limpie inmediatamente cualquier derrame de combustible, residuos de AdBlue (Urea Automotriz), excremento de aves, restos de insectos y alquitrán del camino. Estos pueden causar daños en la pintura o la vestidura de su vehículo con el tiempo.

Retire todos los accesorios exteriores, por ejemplo antenas, antes de ingresar a un lavado de autos.

### Limpieza de los faros y las luces traseras

Se recomienda que use solamente agua fría o tibia con jabón para coche para limpiar los faros y las luces traseras.

No raspe las luces.

No limpie las luces cuando estén secas.

### Limpieza de las ventanas y las plumillas del limpiador

Para limpiar el parabrisas y las plumillas de los limpiaparabrisas:

- Limpie el parabrisas con un limpiador para vidrios no abrasivo.

**Nota:** Cuando limpie el interior del parabrisas, evite que el limpiador de vidrios caiga sobre el panel de instrumentos o los paneles de la puerta. Limpie cualquier cantidad de limpiador de vidrios de estas superficies inmediatamente.

- Frote las plumillas del limpiador con líquido lavaparabrisas o agua aplicada con una esponja o paño suave.

**Nota:** no utilice hojas de afeitar u otros objetos afilados para limpiar o quitar calcomanías desde adentro del Vidrio trasero térmico. Esto puede generar daños que no están cubiertos por la garantía del vehículo.

### Limpieza de los elementos de cromo, aluminio o acero inoxidable

Se recomienda que use solo jabón para coche, un paño suave y agua en las defensas y otras piezas cromadas, de aluminio o de acero inoxidable.

**Nota:** Para obtener información adicional y asistencia, recomendamos que se ponga en contacto con un concesionario autorizado.

**Nota:** Enjuague bien el área después de limpiar.

**Nota:** No use materiales abrasivos, por ejemplo, esponjas de acero o plásticas, ya que estas podrían rayar las superficies.

**Nota:** No use limpiador para cromo, limpiador para metales o pulidor en las ruedas o en los embellecedores de las ruedas.

### Limpieza de las ruedas

Para limpiar semanalmente las ruedas, use solo un limpiador para ruedas y neumáticos recomendado. Para obtener información adicional y asistencia, recomendamos que se ponga en contacto con un concesionario autorizado.

1. Use una esponja para eliminar grandes acumulaciones de suciedad y polvo de frenos.
2. Enjuague bien después de limpiar.

**Nota:** no aplique un producto químico de limpieza a los rines y embellecedores de ruedas cuando estén calientes o tibios.

# Cuidado del vehículo

si su intención es dejar estacionado su vehículo por un período prolongado después de limpiar las ruedas con un limpiador adecuado, maneje el vehículo unos cuantos minutos antes de estacionarlo. Esto reduce el riesgo de corrosión de los discos, las pastillas y los forros de frenos.

No limpie las ruedas cuando estén calientes.

**Nota:** *Algunos sistemas de lavado de automóviles podrían dañar los rines y los embellecedores de ruedas.*

**Nota:** *Usar limpiadores no recomendados, productos de limpieza penetrantes, limpiadores para ruedas cromadas o materiales abrasivos podría dañar los rines y los embellecedores de ruedas.*

## Limpeza del compartimiento del motor

Use una aspiradora para quitar la suciedad del área de la pantalla debajo del parabrisas.

**Nota:** *si no está familiarizado con las piezas del motor, no lave el compartimiento del motor. Evite lavar el motor frecuentemente.*

Cuando lave el compartimiento del motor:

- Nunca lave ni enjuague el motor cuando esté caliente o en funcionamiento.
- Nunca lave ni enjuague la bobina del encendido, el cable o el alojamiento de la bujía.
- Cubra la batería, la caja de fusibles y el conjunto de filtros de aire para evitar que el agua produzca daños.

**Nota:** *si el vehículo tiene una cubierta del motor, retírela antes de aplicar el detergente y desengrasante.*

- Rocíe detergente y desengrasante autorizados en todas las partes que necesitan limpieza y enjuague con agua.

## Limpeza de las tiras o los gráficos

Se recomienda lavar el vehículo a mano, sin embargo, el lavado a presión se puede usar bajo las siguientes condiciones:

- Use un rocío con un patrón angular amplio de 40°.
- Mantenga la boquilla a una distancia de 305 mm y a un ángulo de 90° con respecto a la superficie del vehículo.
- No utilice una presión de agua mayor que 14.000 kPa.
- No utilice presión más caliente que 82°C.

**Nota:** *Mantener el rociador del lavador a presión en ángulo respecto de la superficie del vehículo puede dañar el diseño gráfico y ocasionar el desprendimiento de los bordes de la superficie del vehículo.*

## Limpeza de los lentes y sensores de la cámara

Se recomienda que use solamente agua tibia o fría y un paño suave para limpiar el lente de la cámara y los sensores.

**Nota:** *No lave a presión el lente de la cámara y los sensores.*

## Limpeza de la parte inferior de la carrocería

Lave frecuentemente toda la parte inferior del vehículo. Mantenga los orificios de drenaje de la carrocería y de las puertas libres de suciedad.

# Cuidado del vehículo

Los componentes de la suspensión trasera pueden requerir una limpieza regular con una lavadora o mediante un enjuague minucioso con un chorro potente de agua si el vehículo anda en entornos polvorientos o lodosos. Es posible que los muelles de hojas traseros u otros componentes de suspensión emitan sonidos de chirridos o chasquidos al hacer funcionar el vehículo si hay partículas, como tierra, rocas u otra suciedad en los componentes.

## LIMPIEZA DEL INTERIOR

### Limpieza del panel de instrumentos



**ALERTA:** No use solventes químicos ni detergentes fuertes al limpiar el volante de la dirección o el tablero para evitar que se contamine el sistema de la bolsa de aire.

Se recomienda que use solo un paño suave húmedo para limpiar el panel de instrumentos y la mica del tablero. Seque el área con un paño suave y limpio.

Para obtener información adicional y asistencia, recomendamos que se ponga en contacto con un concesionario autorizado.

**Nota:** Evite el uso de limpiadores o pulidores que aumenten el lustre de la parte superior del tablero. El acabado mate en esta área ayuda a protegerlo de reflejos molestos del parabrisa.

### Limpieza del plástico

Se recomienda que use solo un paño suave con una solución de agua y jabón suave. Seque el área con un paño suave y limpio.

### Limpieza de las pantallas

Se recomienda que use solamente un paño de microfibra en movimiento circular para limpiar las huellas dactilares o el polvo.

Si todavía queda suciedad o marcas de huellas dactilares en la pantalla, aplique una pequeña cantidad de alcohol en el paño y vuelva a limpiar.

**Nota:** No vierta ni rocíe alcohol sobre la pantalla táctil.

**Nota:** No use detergentes o algún otro tipo de solvente para limpiar la pantalla táctil.

### Limpieza del cuero y el vinilo

Se recomienda limpiar las superficies de cuero o vinilo únicamente de la siguiente forma:

1. Quite el polvo y la suciedad suelta con una aspiradora.
2. Limpie la superficie con un paño húmedo y suave y una solución de agua y jabón suave. Seque el área con un paño suave y limpio.
3. Asegúrese de que el cuero esté seco, luego aplique una pequeña cantidad de acondicionador en un paño limpio y seco.
4. Frote el acondicionador en el cuero hasta que desaparezca. Permita que el producto se seque y repita el proceso en todo el interior. Si aparece una capa, límpiela con un paño limpio y seco.
5. Para obtener información adicional y asistencia, recomendamos que se comunique con un concesionario autorizado.

# Cuidado del vehículo

## Limpieza de los asientos de tela y el cielo



**ALERTA:** en vehículos equipados con bolsas de aire instaladas en el asiento, no use solventes químicos ni detergentes fuertes. Dichos productos pueden contaminar el sistema de bolsas laterales de aire y afectar su rendimiento en un choque.

Se recomienda limpiar los asientos de tela y el cielo únicamente de la siguiente forma:

1. Quite el polvo y la suciedad suelta con una aspiradora.
2. Limpie la superficie con un paño húmedo y suave y una solución de agua y jabón suave. Seque el área con un paño suave y limpio.
3. Para obtener información adicional y asistencia, recomendamos que se ponga en contacto con un concesionario autorizado.

Si hay manchas rebeldes, limpie puntualmente el área. Si se forma una aureola sobre la tela, limpie toda el área de inmediato, pero sin sobresaturar, de lo contrario, la aureola se podría fijar.

## Limpieza de las alfombras

Se recomienda limpiar las alfombras únicamente de la siguiente manera:

1. Quite el polvo y la suciedad suelta con una aspiradora.
2. Limpie la superficie con un paño húmedo y suave y una solución de agua y jabón suave. Seque el área con un paño suave y limpio.
3. Para obtener información adicional y asistencia, recomendamos que se ponga en contacto con un concesionario autorizado.

Si hay manchas rebeldes, limpie puntualmente el área. Si se forma una aureola sobre la tela, limpie toda el área de inmediato, pero sin sobresaturar, de lo contrario, la aureola se podría fijar.

Se recomienda limpiar los tapetes del piso únicamente de la siguiente manera:

1. Quite el polvo y la suciedad suelta con una aspiradora.
2. Lave los tapetes de hule del piso con jabón suave y agua tibia o fría.
3. Seque completamente el tapete del piso antes de volver a colocarlo en el vehículo.

## Limpieza de los cinturones de seguridad



**ALERTA:** no use solventes para limpieza, blanqueadores ni tinte en los cinturones de seguridad del vehículo, ya que pueden aflojar el tejido del cinturón.

1. Limpie la superficie con un paño húmedo y suave, y una solución suave de agua y jabón. Seque el área con un paño suave y limpio.

## Limpieza de los rieles del toldo corredizo (Si está equipado)

1. Quite el polvo de los rieles con una aspiradora.
2. Limpie la goma de estanqueidad y la superficie pintada del techo metálico con un paño suave y húmedo y una solución de agua y jabón suave.

### REPARACIÓN DE DAÑOS MENORES EN LA PINTURA

Los concesionarios autorizados cuentan con pintura para retocar que coincide con el color de su vehículo. El código de color de su vehículo está impreso en una etiqueta autoadhesiva en la parte delantera, en el marco de la puerta del lado izquierdo. Lleve a su concesionario autorizado el código de color para asegurarse de obtener el color correcto.

Antes de reparar daños menores en la pintura, use un limpiador para eliminar partículas como excrementos de pájaros, savia de árboles, restos de insectos, manchas de asfalto, sal de carreteras y residuos industriales.

Lea las instrucciones antes de utilizar los productos de limpieza.

### ENCERADO DEL VEHÍCULO

Encere la superficie pintada con esmalte brillante de su vehículo previamente lavado una o dos veces al año.

Le recomendamos que solo use una cera de calidad aprobada sin abrasivos. Siga las instrucciones del fabricante para aplicar y quitar la cera. Para obtener información adicional y asistencia, recomendamos que se comunique con un concesionario autorizado.

Al lavar y encerar, estacione el vehículo en una zona sombreada, fuera de la luz directa del sol.

**Nota:** *evite encerar las piezas negras opacas o no pintadas, se pueden decolorar con el tiempo.*

### **PRECAUCIONES DEL KIT DE DISEÑO DE LA CARROCERÍA**

La distancia entre el lado inferior de su vehículo y la tierra es menor que en otros modelos. Conduzca con extremo cuidado para evitar dañar su vehículo.

# Guardado del vehículo

---

## PREPARACIÓN DEL VEHÍCULO PARA SU ALMACENAMIENTO

Si planea guardar su vehículo durante 30 días o más, lea las siguientes recomendaciones de mantenimiento para garantizar que su vehículo permanezca en buenas condiciones de funcionamiento.

Si el vehículo se guarda durante un período prolongado, existen diferentes condiciones que podrían degradar el rendimiento del motor o provocar fallas, a menos que tome precauciones específicas para preservar su auto.

### Información general

- Almacene todos los vehículos en un lugar seco y ventilado.
- Si los vehículos se guardan en el exterior, requieren mantenimiento frecuente para protegerlos contra el óxido y los daños por el medio ambiente.
- Asegúrese de que todos los varillajes, cables, palancas y clavijas debajo del vehículo están cubiertos con grasa para prevenir el óxido.
- Cada 15 días, mueva los vehículos al menos 7,5 m para lubricar las piezas de funcionamiento y evitar la corrosión.
- Llene el tanque de combustible con combustible de alta calidad hasta el primer corte automático de la boquilla de la bomba de combustible.

### Motor

- Cambie el aceite del motor y el filtro antes de guardar el vehículo, ya que el aceite del motor usado contiene contaminantes que podrían dañar el motor.
- Arranque el motor cada 15 días por un mínimo de 15 minutos. Hágalo funcionar en ralentí rápido con el sistema de control de clima en desempañado hasta que el motor alcance la temperatura de operación normal.
- Con el pie en el pedal del freno, cambie a todas las velocidades mientras el motor está funcionando.

### Carrocería

- Lave bien el vehículo para eliminar suciedad, grasa, aceite, alquitrán o barro de las superficies exteriores, de los alojamientos de las ruedas traseras y de la parte inferior de los guardabarros delanteros.
- Lave periódicamente el vehículo si está almacenado en ubicaciones expuestas.
- Retoque el metal expuesto o imprimado para evitar el óxido.
- Cubra las partes cromadas y de acero inoxidable con una capa gruesa de cera para automóvil para prevenir la decoloración. Vuelva a poner cera según sea necesario cuando lave el vehículo.
- Lubrique todas las bisagras del capó, de las puertas y del compartimiento de equipaje y los pestillos, con aceite de grado ligero.
- Cubra la vestidura interior para evitar que se decolore.
- Mantenga todas las piezas de hule libres de aceite y solventes.

# Guardado del vehículo

## Sistemas de batería del híbrido

Le recomendamos las siguientes acciones para su vehículo:

- Cuando guarde el vehículo por más de 30 días, el estado de carga debe ser aproximadamente 50 %. Adicionalmente, recomendamos desconectar la batería de 12 V para reducir las cargas del sistema en la batería de HV.

## Batería de 12 voltios

- Compruebe y recargue según sea necesario. Mantenga limpias las conexiones.

**Nota:** *si desconecta los cables de la batería, será necesario restablecer las funciones de la memoria.*

## Frenos

Asegúrese de que los frenos y el freno de estacionamiento estén totalmente liberados.

**Nota:** *si pretende estacionar su vehículo durante un largo período después de limpiar las ruedas con un limpiador, maneje el vehículo durante algunos minutos para reducir el riesgo de aumentar la corrosión de los discos, las pastillas y el revestimiento de frenos.*

## Neumáticos

- Mantenga la presión de aire recomendada.

**Nota:** *si piensa estacionar por un período prolongado después de limpiar las ruedas con un limpiador adecuado, conduzca el vehículo unos cuantos minutos antes de hacerlo. Esto reduce el riesgo de corrosión de los discos, las pastillas y los forros de frenos.*

## RETIRO DEL VEHÍCULO DEL ALMACENAMIENTO

Si el vehículo ya no va a estar guardado, haga lo siguiente:

- Se recomienda cambiar el aceite del motor antes de volver a usar el vehículo.
- Lave el vehículo para eliminar cualquier suciedad o capa de grasa acumulada en las superficies de las ventanas.
- Compruebe que los limpiaparabrisas no estén deteriorados.
- Verifique debajo del capó para ver si hay materiales extraños que pudieran haberse acumulado durante el almacenado, como nidos de ratones o ardillas.
- Verifique si hay algún material extraño en el escape que pudiera haberse acumulado durante el período que el vehículo estuvo guardado.
- Verifique la presión de los neumáticos y ajuste de acuerdo a la etiqueta de los neumáticos.
- Verifique el funcionamiento del pedal del freno. Maneje el vehículo 4,5 m hacia adelante y hacia atrás para eliminar el óxido acumulado.
- Verifique los niveles de líquidos (incluido el líquido refrigerante, el aceite y la gasolina) para asegurarse de que no haya fugas y de que los líquidos estén en los niveles recomendados.
- Si retira la batería, limpie los extremos de los cables de la batería e inspeccione en busca de daños.

Contacte a un concesionario autorizado si tiene alguna duda o problema.

## Información acerca de las ruedas y los neumáticos

### UBICACIÓN DE LA ETIQUETA DE LAS NEUMÁTICOS

En el pilar B o en el borde de la puerta del conductor, encontrará una etiqueta de los neumáticos, que indica la presión de inflado de los neumáticos según su tamaño y otras informaciones importantes. Ver **Localización de etiquetas de certificación de cumplimiento de seguridad** (página 269).

### GRADOS DE UNIFORMIDAD DE LA CALIDAD DE LOS NEUMÁTICOS DEL DEPARTAMENTO DE TRANSPORTE



Los grados de calidad de los neumáticos se aplican a los neumáticos nuevos para automóviles de pasajeros. La clasificación de calidad se puede encontrar, cuando corresponda, en el costado del neumático entre el reborde de la banda de rodadura y el ancho máximo de sección. Por ejemplo: **Treadwear 200, Traction AA, Temperature A.**

Esta clasificación de calidad de los neumáticos se determina según normas establecidas por el Departamento de Transporte de los Estados Unidos.

Los grados de calidad de los neumáticos se aplican a los neumáticos nuevos para automóviles de pasajeros. No se aplica a los neumáticos para nieve de banda de rodadura profunda, los neumáticos de refacción economizadoras de espacio o para uso provisional, los neumáticos para camionetas ni los neumáticos del tipo LT, los neumáticos de diámetros nominales (rin) de 10 a 12 pulgadas ni para los neumáticos de producción limitada, en conformidad con lo establecido en el Capítulo 49 del Código de Normas Federales estadounidense, Parte 575.104 (c)(2).

**Grados de calidad de los neumáticos, Departamento de Transporte de Estados Unidos:** el Departamento de Transporte de Estados Unidos nos exige que le entreguemos la siguiente información acerca de la clasificación de calidad de los neumáticos, exactamente como el gobierno estadounidense la redactó (la traducción a continuación es una traducción libre no oficial y no fue redactada por el gobierno estadounidense; para todos los efectos, consulte el texto original en inglés o la traducción oficial (de existir) redactados por el gobierno estadounidense).

### Índice de desgaste

El grado de desgaste es una clasificación comparativa basada en la tasa de desgaste del neumático establecida a partir de pruebas realizadas en condiciones controladas en una pista de pruebas gubernamental específica. Por ejemplo, una neumáticos de grado 150 se desgastaría 1½ veces más en la pista de prueba gubernamental que un neumático 1de grado00.El rendimiento relativo de los neumáticos depende, sin embargo, de sus condiciones reales de uso y puede apartarse significativamente de la norma debido a variaciones en hábitos de manejo, prácticas de servicio y diferencias en las características del camino y el clima.

# Información acerca de las ruedas y los neumáticos

## Tracción AA, A, B y C



**ALERTA:** el grado de tracción que se asigna a este neumático se basa en pruebas de tracción de frenado al desplazarse en línea recta y no toma en cuenta factores como la aceleración, los virajes, el hidroplaneo ni la tracción máxima.

Los grados de tracción, de mayor a menor, son AA, A, B, y C. La clasificación representa la capacidad del neumático para detenerse en pavimento mojado, medida en condiciones controladas establecidas en la norma gubernamental en superficies de prueba de asfalto y concreto de características específicas. Un neumático tipo C podría tener un desempeño deficiente en cuanto a la tracción.

## Temperatura A B C



**ALERTA:** la clasificación de temperatura para este neumático se establece para un neumático debidamente inflado y sin sobrecarga. Factores como la velocidad excesiva, el inflado deficiente y las cargas excesivas, ya sea individualmente o en combinación, pueden causar el calentamiento progresivo y posibles fallas de los neumáticos.

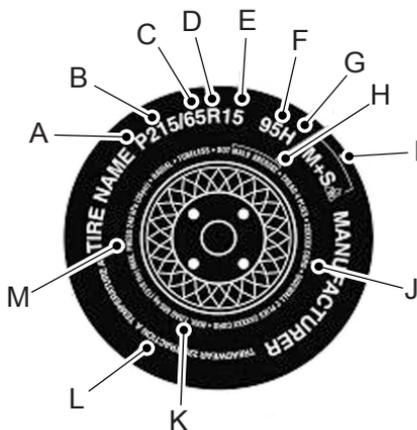
Los grados de temperatura son A (el más alto), B y C y representan la resistencia del neumático a la generación de calor y su capacidad de disiparlo cuando se prueban en condiciones controladas en una rueda de prueba de laboratorio especificada. Una temperatura alta prolongada puede hacer que el material del neumático se degrade, lo que reduce su vida útil. Una temperatura excesiva puede provocar fallas repentinas del neumático. El grado C corresponde a un nivel de rendimiento que deben cumplir todas los neumáticos de vehículos de pasajeros,

de acuerdo con la Norma Federal de Seguridad Para Vehículos a Motor N.º 139. Los grados B y A representan niveles de desempeño de los neumáticos que son superiores al nivel mínimo exigido por la ley, medidos en la rueda de prueba de laboratorio.

## INFORMACIÓN EN EL FLANCO DEL NEUMÁTICO

Las normas federales de Estados Unidos y Canadá exigen que los fabricantes de neumáticos incluyan información estandarizada en un flanco de todas los neumáticos. Esta información identifica los neumáticos y describe sus características fundamentales, y también indica el número de identificación DOT del neumático de los Estados Unidos para la certificación estándar de seguridad y en caso de una campaña de seguridad.

## Información en los neumáticos del tipo P



## Información acerca de las ruedas y los neumáticos

P215/65R15 95H es un ejemplo de código que indica el tamaño del neumático, su índice de carga y su régimen de velocidad. A continuación se enumeran las definiciones de estos elementos. (Tome en cuenta que el tamaño de neumático, índice de carga y régimen de velocidad de su vehículo pueden diferir de los de este ejemplo.)

**A. P:** indica un neumático, diseñado por la Tire and Rim Association, que se puede usar para servicio en vehículos utilitarios deportivos, minivanes y camionetas. **Nota:** Si el tamaño del neumático no comienza con una letra esto podría significar que su designación corresponde a la European Tire and Rim Technical Organization o a la Japan Tire Manufacturing Association.

**B. 215:** indica el ancho nominal del neumático en milímetros, de borde a borde del costado. En general, mientras mayor sea el número, más ancho es el neumático.

**C. 65:** indica la proporción dimensional, que representa la relación de altura y ancho del neumático.

**D. R:** indica un neumático de tipo radial.

**E. 15:** indica el diámetro de la rueda o del rin en pulgadas. Si se quiere cambiar el tamaño de las ruedas del vehículo, se deberá adquirir neumáticos nuevos que correspondan al diámetro de las ruedas nuevas.

**F. 95:** indica el índice de carga del neumático. Es un índice asociado al peso que puede resistir un neumático. Es posible que esta información se encuentre en el Manual del propietario. Si no es así, comuníquese con un concesionario local de neumáticos.

**Nota:** es posible que esta información no esté presente en todos los neumáticos, dado que las leyes estadounidenses y otras no la exigen.

**G. H:** indica el régimen de velocidad del neumático. El régimen de velocidad indica la velocidad a la que se puede someter un neumático por periodos prolongados, bajo condiciones estándar de carga y presión de inflado. Es posible que los neumáticos de su vehículo funcionen en condiciones de carga y de presión de inflado distintas a las condiciones estándar. Puede que deba ajustar estos regímenes de velocidad a la diferencia en las condiciones. Las calificaciones van de 130 km/h a 299 km/h. Dichas clasificaciones se enumeran en el siguiente cuadro.

**Nota:** es posible que esta información no esté presente en todas los neumáticos, dado que las leyes estadounidenses y otras no la exigen.

Clasificación (en letras)	Régimen de velocidad
M	130 km/h
N	140 km/h
Q	159 km/h
R	171 km/h
S	180 km/h
T	190 km/h
U	200 km/h
H	210 km/h
V	240 km/h

# Información acerca de las ruedas y los neumáticos

Clasificación (en letras)	Régimen de velocidad
W	270 km/h
Y	299 km/h

**Nota:** en el caso de neumáticos de un grado de velocidad máxima superior a 149 mph (240 km/h), los fabricantes de neumáticos utilizan a veces las letras ZR. Para aquellas que tienen una capacidad de velocidad máxima superior a 186 mph (299 km/h), los fabricantes de neumáticos siempre usan las letras ZR.

## H. Número de identificación de neumático (TIN) DOT de los EE. UU.:

este comienza con las letras DOT e indica que el neumático cumple con todas las normas federales. Los próximos dos números o letras son el código de la planta donde se fabricó, los dos siguientes son el código del tamaño del neumático y los últimos cuatro números representan la semana y año en que se fabricó el neumático. Por ejemplo, los números 317 significan la semana 31 de 1997. A partir del año 2000, los números llevan cuatro dígitos. Por ejemplo, 2501 significa la semana 25 de 2001. Los números intermedios son códigos de identificación que se usan para seguimiento. Esta información se utiliza para comunicarse con los clientes si un defecto en los neumáticos exige una campaña de seguridad.

I. **M+S O M:** lodo y nieve, o

**AT:** todo terreno, o

**AS:** toda estación.

J. **Composición de las bandas de los neumáticos y material usado:** indica el número de bandas o el número de capas de la tela revestida de hule en la banda de rodadura y flancos de los neumáticos. Los fabricantes de neumáticos también deben indicar los materiales de las bandas y del flanco, que incluyen acero, nailon, poliéster y otros.

K. **Carga máxima:** indica la capacidad de carga máxima, en kilogramos y libras, que el neumático puede transportar. Consulte la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad (adherida al pilar de la bisagra de la puerta, al pilar de la chapa de la puerta o al borde de la puerta que hace contacto con el pilar de la chapa de la puerta, próximos a la posición del asiento del conductor), para conocer la presión de neumático correcto para su vehículo.

## L. Clasificación de calidad de desgaste, tracción y temperatura:

\***Desgaste:** la clasificación de desgaste es una categoría comparativa basada en el índice de desgaste del neumático obtenido al comprobarlo en condiciones controladas o en un circuito de prueba especificado por el gobierno. Por ejemplo, un neumático de clasificación 150 se desgastaría una y media veces más en la pista de prueba gubernamental que un neumático de clasificación 100.

\***Tracción:** las clasificaciones de tracción, de la mayor a la menor, son AA, A, B y C. Los grados representan la capacidad del neumático para detener el vehículo sobre pavimento mojado, medida en condiciones controladas en superficies de prueba gubernamentales específicas de asfalto y concreto. Un neumático tipo C podría tener un desempeño deficiente en cuanto a la tracción.

\***Temperatura:** las clasificaciones de temperatura son A, la mayor, B y C, las cuales representan la resistencia del neumático a la generación de calor y su capacidad de disiparlo según las pruebas efectuadas en condiciones controladas en una rueda de prueba en un laboratorio en interiores especificado.

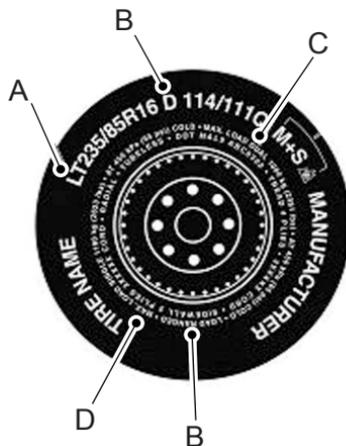
## Información acerca de las ruedas y los neumáticos

M. **Presión de inflado máxima:** indica la presión máxima permitida por los fabricantes de neumáticos o la presión con la cual el neumático puede transportar la carga máxima. Esta presión normalmente es mayor que la presión de inflado en frío recomendada por el fabricante del vehículo, que se puede encontrar en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad (fijada en el pilar de bisagra de la puerta, poste de seguro de la puerta o el borde de la puerta junto al poste de seguro de la puerta, junto a la posición del asiento del conductor), o la Etiqueta de neumático que se ubica en el pilar B o el borde de la puerta del conductor. La presión de neumáticos en inflado en frío nunca debe ser inferior a la presión recomendada en la etiqueta del vehículo.

Los proveedores de neumáticos podrían incluir marcas, notas o advertencias adicionales, como carga estándar, radial sin cámara, etc.

### Información adicional indicada en el flanco del neumático en el caso de neumáticos del tipo LT

**Nota:** *Los grados de calidad de los neumáticos no se aplican a este tipo de neumáticos.*



los neumáticos tipo LT tienen información adicional en comparación con los neumáticos tipo P. Estas diferencias se describen a continuación.

A. **LT:** indica un neumático que ha sido designada por la Tire and Rim Association estadounidense para su uso en camionetas.

B. **Límites de la carga y del inflado para carga:** indica la capacidad de transporte de carga y los límites de inflado del neumático.

C. **Carga máxima en pareja, en lb (kg) a psi (kPa) (en frío):** indica la capacidad máxima de carga y la presión de los neumáticos cuando el neumático se usa en pareja; el significado de uso en pareja es cuando se instalan cuatro neumáticos en el eje trasero (un total de seis o más neumáticos en el vehículo).

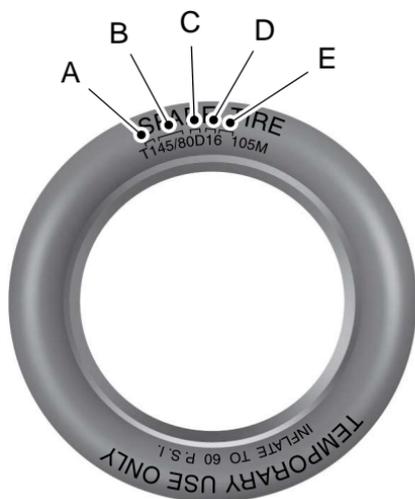
## Información acerca de las ruedas y los neumáticos

**D. Carga máxima individual, en lb (kg) a psi (kPa) (en frío):** indica la capacidad máxima de carga y la presión de los neumáticos cuando el neumático se usa individualmente; el significado de uso individual es cuando se instala un total de dos neumáticos en el eje trasero.

### Información en los neumáticos del tipo T

El código "T145/80D16" es un ejemplo de tamaño de un neumático.

**Nota:** el código de tamaño del neumático provisional de su vehículo podría ser distinto al de este ejemplo. Los grados de calidad de los neumáticos no se aplican a este tipo de neumáticos..



Los neumáticos tipo T tienen información adicional en comparación con los neumáticos tipo P. Estas diferencias se describen a continuación:

**A. T:** indica un neumático que ha sido designada por la Tire and Rim Association estadounidense para su uso temporal en automóviles de pasajeros, vehículos utilitarios deportivos, minivanes y camionetas.

**B. 145:** indica el ancho nominal del neumático, en milímetros, medida entre los bordes de los flancos. En general, mientras mayor sea el número, más ancho es el neumático.

**C. 80:** indica la proporción dimensional, que representa la relación de altura y ancho del neumático. Los números de 70 o menos indican un flanco corto.

**D. D:** indica un neumático de tipo diagonal. **R:** indica un neumático de tipo radial.

**E. 16:** indica el diámetro de la rueda o del rin en pulgadas. Si se quiere cambiar el tamaño de las ruedas del vehículo, se deberá adquirir neumáticos nuevos que correspondan al diámetro de las ruedas nuevas.

## GLOSARIO DE TERMINOLOGÍA DE NEUMÁTICOS

**\*Etiqueta de los neumáticos:** una etiqueta que muestra el tamaño del neumático de equipo original, la presión recomendada de inflado y el peso máximo que el vehículo puede transportar.

**\*Número de identificación de neumáticos (TIN):** un número en el flanco de todos los neumáticos que proporciona información acerca de la marca del neumático, de la planta de fabricación, del tamaño del neumático y de la fecha de fabricación. Conocido también como código DOT.

## Información acerca de las ruedas y los neumáticos

\***Presión de inflado:** una cifra que refleja la masa de aire en el interior del neumático.

\***Carga estándar:** una clase de neumáticos, de los tipos P-metric o Metric, diseñadas para resistir su capacidad máxima de carga cuando están infladas según la presión establecida. Por ejemplo: para neumáticos P-Metric 2,4 bar y para neumáticos Metric 2,5 bar. Si se aumenta la presión de inflado por encima de ese valor, no aumentará la capacidad máxima de carga de esas neumáticos.

\***Carga extra:** una clase de neumático, de los tipos P-metric y Metric, diseñadas para soportar cargas máximas mayores cuando están infladas a 2,9 bar. Si se aumenta la presión de inflado por encima de ese valor, no aumentará la capacidad máxima de carga de esos neumáticos.

\***kPa:** kilopascal, unidad de presión de aire del sistema métrico.

\***PSI:** libras por pulgada cuadrada, unidad de presión de aire del sistema estándar estadounidense.

\***Presión de inflado de neumáticos en frío:**

presión de los neumáticos cuando el vehículo ha estado quieto y no expuesto directamente al sol durante una hora o más y antes de que el vehículo se maneje por 1,6 km.

\***Presión de inflado recomendada:** la presión de inflado en frío que se indica en la etiqueta de certificación de conformidad con las normas de seguridad (adherida al pilar de la bisagra de la puerta, al pilar de la chapa de la puerta o al borde de la puerta que hace contacto con el pilar de la chapa de la puerta, próximos a la posición del asiento del conductor), o en la etiqueta de los neumáticos que se encuentra en el pilar B o en el borde de la puerta del conductor.

\* **Pilar B:** barra estructural al costado del vehículo detrás de la puerta delantera.

\***Zona del talón del neumático:** la zona del neumático que hace contacto con el rin.

\***Flanco del neumático:** área entre la zona del talón y la banda de rodadura del neumático.

\***Área de rodadura del neumático:** área perimetral del neumático que hace contacto con el camino una vez montado en el vehículo.

\***Rin:** soporte metálico del neumático o de un conjunto de neumático y cámara, sobre el cual asientan los talones del neumático.

## REQUISITOS PARA EL REEMPLAZO DE LOS NEUMÁTICOS

Su vehículo está equipado con neumáticos diseñados para proporcionarle un manejo seguro y un buen control del vehículo.



**ALERTA:** Solo use neumáticos y ruedas de reemplazo que sean del mismo tamaño, índice de carga, régimen de velocidad y tipo (como P-metric en vez de LT-metric, o toda estación en vez de todo terreno) que las proporcionadas originalmente por Ford. El tamaño de neumático y rueda recomendado se encuentra en la etiqueta de Certificación del cumplimiento de las normas de seguridad (fijada en el pilar de bisagra de la puerta, poste de seguro de la puerta o el borde de la puerta junto al poste de seguro de la puerta, al lado de la posición del asiento del conductor) o en la Etiqueta de neumáticos ubicada en el pilar B o al borde de la puerta del conductor. Si esta información no se encuentra en estas etiquetas, debe ponerse en contacto con un concesionario autorizado lo antes posible. El uso de cualquier neumático o

## Información acerca de las ruedas y los neumáticos

rueda no recomendada por Ford puede afectar la seguridad y el rendimiento de su vehículo, lo que podría significar mayor riesgo de pérdida de control del vehículo, volcadura, lesiones e incluso la muerte.



**ALERTA:** a fin de reducir el riesgo de sufrir lesiones graves, cuando se instalen neumáticos y ruedas nuevas, evite exceder la presión máxima que se indica en el flanco del neumático al asentar el talón, sin observar las precauciones adicionales que se indican más adelante. Si el talón no se asienta a la presión máxima indicada, lubríquelo una vez más y vuelva a intentarlo.



**ALERTA:** Para una presión de montaje de más de 1,38 bar superior a la presión máxima, un Taller Autorizado de Ford u otro servicio de neumáticos profesional debe ocuparse del montaje.



**ALERTA:** Infle siempre los neumáticos de carcasa de acero con equipo de inflado remoto y la persona a cargo de la operación situada a una distancia mínima de 3,66 m del conjunto de la rueda y el neumático.



**ALERTA:** Al inflar el neumático hasta presiones de montaje de hasta 1,38 bar mayores que la presión máxima indicada en el lateral del neumático, se deben tomar las siguientes precauciones para proteger a la persona que esté montando el neumático:

- Cerciórese de que el neumático y la rueda sean del tamaño correcto.
- Vuelva a lubricar el talón y la zona de asentamiento del talón sobre el rin.

- Colóquese a un mínimo de 3,66 m de distancia del conjunto de rueda y neumático.
- Utilice dispositivos de protección de la vista y de los oídos.

**Importante:** recuerde sustituir los vástagos de válvula de las ruedas cuando sustituya los neumáticos de carretera del vehículo.

En general, se recomienda reemplazar en parejas los neumáticos delanteras y traseras, si los neumáticos gastados aún tengan profundidad de la banda de rodadura utilizable.

Para evitar un posible mal funcionamiento de la tracción total (AWD) o daños en el sistema (AWD), se recomienda reemplazar las cuatro neumáticos en lugar de mezclar significativamente neumáticos gastadas con neumáticos nuevas.

Los sensores de presión de los neumáticos montados en las ruedas (que vienen originalmente en su vehículo) no están diseñados para uso en ruedas de posventa.

El uso de ruedas o neumáticos no recomendados puede afectar el funcionamiento del sistema de monitoreo de presión de los neumáticos.

Si el indicador del sistema de monitoreo de presión de los neumáticos parpadea, significa que su sistema está fallando. El neumático de reemplazo puede ser incompatible con su sistema de monitoreo de presión de los neumáticos o alguno de los componentes del sistema puede estar dañado.

# Información acerca de las ruedas y los neumáticos

## Antigüedad



**ALERTA:** los neumáticos se degradan con el paso del tiempo, dependiendo de muchos factores, como el clima, las condiciones de guardado y condiciones de uso (carga, velocidad, presión de inflado) que estas experimentan a lo largo de su vida útil. En general los neumáticos se deben reemplazar cada seis años, independiente del desgaste de la banda de rodadura. Sin embargo, el calor presente en los climas cálidos y las situaciones frecuentes de altas cargas pueden acelerar el proceso de envejecimiento y hacer que sea necesario reemplazar los neumáticos con mayor frecuencia. Debe reemplazar el neumático de refacción cuando cambie los neumáticos normales o después de seis años, debido al envejecimiento, incluso si no se ha utilizado.

## Número de identificación del neumático DOT de los Estados Unidos

Las normas federales de Estados Unidos y Canadá exigen que los fabricantes de neumáticos incluyan información estandarizada en un flanco de todas los neumáticos. Esta información identifica los neumáticos y describe sus características fundamentales, y también indica el número de identificación DOT del neumático de los Estados Unidos para la certificación estándar de seguridad y en caso de una campaña de seguridad.

Este comienza con la sigla DOT e indica que el neumático cumple todos los estándares federales. Los próximos dos números o letras son el código de la planta donde se fabricó, los dos siguientes son el código del tamaño del neumático y los últimos cuatro números representan la semana y año en que se fabricó el neumático. Por ejemplo, los

números 317 significan la semana 31 de 1997. A partir del año 2000, los números llevan cuatro dígitos. Por ejemplo, 2501 significa la semana 25 de 2001. Los números intermedios son códigos de identificación que se usan para seguimiento. Esta información se utiliza para comunicarse con los clientes si un defecto en los neumáticos exige una campaña de seguridad.

## USO DE CADENAS PARA NIEVE



**ALERTA:** no exceda 50 km/h. Si no se siguen estas instrucciones, se podría producir la pérdida de control del vehículo, lesiones personales o la muerte.



**ALERTA:** no utilice cadenas para nieve en caminos que no tengan nieve.



**ALERTA:** instale cadenas para nieve solo en los neumáticos especificadas.



**ALERTA:** si su vehículo está equipado con tapas de rueda, quítelas antes de poner cadenas para nieve.



**ALERTA:** las ruedas y los neumáticos deben ser del mismo tamaño y deben tener el mismo índice de carga y régimen de velocidad que aquellas instaladas originalmente en el vehículo. El uso de otras neumáticos o ruedas podría afectar la seguridad, en el desempeño del vehículo. De manera adicional, el uso de neumáticos y ruedas no recomendadas puede causar fallas en la dirección, en la suspensión, en el eje, en la caja de transferencia o en la unidad de transferencia de potencia. Siga las recomendaciones de presión de inflado de neumáticos que se encuentra en la etiqueta de certificación de

## Información acerca de las ruedas y los neumáticos

cumplimiento de seguridad o en la etiqueta de los neumáticos, ubicada en el pilar B o en el borde de la puerta del conductor. Si no se siguen estas instrucciones, se podría producir la pérdida de control del vehículo, desplazamiento involuntario del vehículo, lesiones personales o incluso la muerte.

Únicamente utilice cadenas para nieve en las ruedas delanteras. Instale cadenas para nieve en pares. No use cadenas para nieve autoajustables.

Solo use cadenas para nieve en el tamaño de neumático que aquí se especifica:

- Neumático para toda estación 235/60R18.
  - Solo use cadenas para nieve de perfil ultrabajo que sean de 10 mm o menos.

Si se requieren las cadenas para nieve, recomendamos que use ruedas de acero del mismo tamaño y especificación, ya que las cadenas podrían dañar las ruedas de aluminio.

Siga estas pautas al usar neumáticos y dispositivos de tracción para la nieve:

- Si es posible, evite cargar el vehículo al máximo.
- Compre cadenas para nieve de un fabricante que claramente etiquete las restricciones de dimensión de la carrocería al neumático.
- Al manejar con cadenas para nieve, no supere las 50 km/h o la velocidad máxima recomendada por el fabricante de cadenas; lo que sea menor.
- Maneje con precaución. Si siente que las cadenas para nieve rozan o golpean contra el vehículo, deténgase y vuelva a apretarlas. Si esto no funciona, quite las cadenas para evitar daños en el vehículo.

- Quite las cadenas para nieve cuando ya no las necesite. No use cadenas para nieve sobre caminos secos.
- Si se monta una rueda de refacción temporal en su vehículo, no use cadenas para nieve en el eje con la rueda de refacción temporal.
- Use cadenas para nieve que se ajusten contra el flanco del neumático a fin de evitar que las cadenas toquen los rines o la suspensión.

Si tiene dudas acerca de los neumáticos o cadenas para nieve, comuníquese con su concesionario autorizado.

# Cuidado de los neumáticos

## REVISIÓN DE LA PRESIÓN DE LOS NEUMÁTICOS

Para una operación segura del vehículo es necesario que los neumáticos estén inflados correctamente. Recuerde que un neumático puede perder hasta la mitad de su presión de aire sin lucir desinflada. Revise sus neumáticos todos los días, antes de empezar a manejar. Si una parece estar más baja que las otras, utilice un manómetro para inspeccionar la presión de todas los neumáticos y ajustarlas según sea necesario.

Al menos una vez al mes y antes de emprender viajes largos, inspeccione cada neumático y revise la presión de aire con un manómetro para neumáticos (incluido el neumático de refacción, si está equipado). Infle todas los neumáticos a la presión recomendada por el fabricante.

## INFLADO DE LOS NEUMÁTICOS



**ALERTA:** el inflado insuficiente es la causa más común de fallas de los neumáticos y podría tener como consecuencia un agrietamiento grave de los neumáticos, la separación de la banda de rodadura o "pinchazos", con la consiguiente pérdida inesperada del control del vehículo y un mayor riesgo de lesiones. El inflado insuficiente aumenta la deformación de los flancos y la resistencia al rodar, con la consiguiente acumulación de calor y daños internos en el neumático. También podría ocasionar esfuerzos innecesarios en el neumático, desgaste irregular, pérdida de control del vehículo y accidentes. Los neumáticos pueden perder hasta la mitad de su presión de aire sin lucir desinfladas.

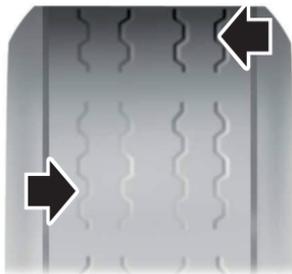
Utilice el valor de la presión de inflado en frío recomendado, a fin de obtener un desempeño y desgaste óptimos de los neumáticos. El inflado insuficiente o excesivo puede causar patrones de desgaste disperejo.

Siempre infle los neumáticos según la presión de inflado recomendada, incluso si ésta es menor a la información de presión de inflado máxima que aparece en el neumático. En el pilar B o en el borde de la puerta del conductor encontrará una etiqueta de los neumáticos, que indica la presión de inflado de los neumáticos recomendada por el fabricante según su tamaño, además de otras informaciones importantes.

La presión de inflado de neumáticos recomendada también se encuentra en la etiqueta de certificación de cumplimiento de las normas de seguridad, fijada en el pilar de bisagra de la puerta, el poste del pestillo de la puerta o el borde de la puerta que hace contacto con el pestillo de la puerta en el pilar B, o en el borde de la puerta del conductor.

Si no se siguen las recomendaciones de presión de los neumáticos, podría crear patrones de desgaste disperejo y afectar la forma de manejo de su vehículo.

## INSPECCIÓN DE DESGASTE EN EL NEUMÁTICO



# Cuidado de los neumáticos

Cuando la banda de rodadura se desgaste hasta que solo queden 2 mm de espesor, se deben reemplazar los neumáticos para evitar que su vehículo derrape y se deslice sobre el agua (hidroplaneo). Los indicadores de desgaste o barras de desgaste incorporados, que se ven como bandas angostas de hule suave a lo largo de la banda de rodadura, aparecerán en el neumático cuando la banda de rodadura tenga un dieciséisavo de pulgada (2 mm) de desgaste.

Cuando la banda de rodadura del neumático se desgasta a la misma altura que estas barras de desgaste, el neumático está gastado y se debe reemplazar.

Las ruedas se deben balancear periódicamente. Un conjunto de neumático y rueda sin balanceo podría acarrear el desgaste irregular del neumático.

Inspeccione periódicamente si las bandas de rodadura de los neumáticos están disparejas o excesivamente gastadas y quite objetos como piedras, clavos o vidrio que se puedan haber incrustado en las ranuras de estas.

## INSPECCIÓN DE DAÑO EN EL NEUMÁTICO

Inspeccione el costado del neumático para descartar la presencia de grietas, cortes, magulladuras u otras señales de daño o desgaste excesivo. Si sospecha que hay daños internos en el neumático, desmóntelo e inspecciónelo por si fuera necesario repararlo o reemplazarlo. Por su seguridad, no utilice neumáticos que estén dañados o que muestren señales de desgaste excesivo, dado que es más probable que sufra un reventón u otro tipo de falla.

Inspeccione periódicamente las bandas de rodadura y los flancos de los neumáticos en busca de daños, como abultamientos y protuberancias en la banda de rodadura o en los flancos, grietas en las ranuras de la banda de rodadura y separaciones en la banda de rodadura y en los flancos. Si observa daños o sospecha que los hay, solicite a un profesional que inspeccione los neumáticos de su vehículo.

## Prácticas de seguridad



**ALERTA:** si su vehículo está atascado en nieve, lodo o arena, no haga girar los neumáticos rápidamente; esto puede provocar la ruptura de una de estas y causar una explosión. Los neumáticos pueden explotar en un lapso de apenas tres a cinco segundos.



**ALERTA:** No haga que las ruedas derrapen a más de 55 km/h. Los neumáticos podrían sufrir daños y lesionar a pasajeros y a personas en las cercanías.

## Peligros en las carreteras

Por mucho cuidado que ponga en la conducción, siempre existe la posibilidad de que un neumático se pinche en la autopista. Maneje lentamente hasta el área más segura posible, lejos del tráfico vehicular. Lo anterior podría dañar aún más el neumático bajo, pero su seguridad es lo más importante.

Si detecta una vibración o alteración repentina de la maniobrabilidad mientras conduce, o sospecha que un neumático o el vehículo se han dañado, reduzca inmediatamente la velocidad. Maneje con precaución hasta que pueda salir de forma segura del camino. Deténgase y revise si hay daño en los neumáticos. Si un neumático está inflado insuficientemente o presenta algún daño, desínflelo, extraiga la rueda y

# Cuidado de los neumáticos

sustitúyalo con el neumático y la rueda de repuesto. Si no puede encontrar una causa, haga remolcar el vehículo hasta el taller de reparaciones o concesionario de neumáticos más cercano para que inspeccionen el vehículo.

## Alineación de ruedas y neumáticos

Una sacudida fuerte por golpear el borde de las banquetas o un bache, puede provocar que la parte delantera de su vehículo pierda la alineación o se dañen los neumáticos. Si su vehículo parece desviarse hacia un lado mientras maneja, es posible que las ruedas hayan perdido la alineación. Haga que un concesionario autorizado revise periódicamente la alineación de las ruedas.

La desalineación de los neumáticos delanteros

o traseros puede provocar un desgaste desigual y rápido de los neumáticos y la debe corregir un concesionario autorizado.

## INSPECCIÓN DE LOS VÁSTAGOS DE VÁLVULA DE LAS RUEDAS

Inspeccione los vástagos de las válvulas en busca de agujeros, grietas o cortes por donde pudiera fugarse el aire.

## ROTACIÓN DE LOS NEUMÁTICOS



**ALERTA:** Si la etiqueta de los neumáticos muestra presiones diferentes para los neumáticos delanteros y traseros y el vehículo cuenta con un sistema de monitoreo de presión de neumáticos, entonces deberá actualizar la configuración de los sensores del sistema. Siempre utilice el procedimiento

de restablecimiento del sistema luego de la rotación de los neumáticos. Si no restablece el sistema, es posible que este no proporcione una advertencia de presión baja de neumático cuando sea necesario.

La rotación de las ruedas a los intervalos recomendados permitirá que los neumáticos se desgasten de forma más equilibrada y proporcionará un mejor desempeño y una vida útil más prolongada de los neumáticos.

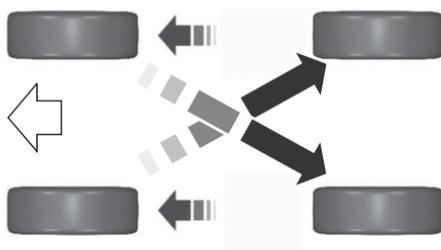
**Nota:** Si los neumáticos muestran un desgaste desigual, solicite a un concesionario autorizado que revise la alineación antes de rotarlos.

**Nota:** Si tiene un conjunto de rueda y neumático de refacción desigual, debe usarlo solo temporalmente y no incluirlo en la rotación de neumáticos.

**Nota:** después de rotar los neumáticos, revise y ajuste la presión de inflado según los requisitos del vehículo.

## Diagrama de rotación de los neumáticos

Siga el diagrama que indica las ubicaciones de los neumáticos para una correcta rotación.



# Sellador de neumáticos y kit inflador (si está equipado)

## QUÉ ES EL SELLADOR DE NEUMÁTICOS Y EL KIT INFLADOR

El kit consta de un compresor de aire para volver a inflar el neumático y un compuesto sellador en un canister que sellará eficazmente la mayoría de los agujeros. Este kit le proporcionará una reparación temporal del neumático que le permite manejar el vehículo hasta 200 km a una velocidad máxima de 80 km/h para llegar a un taller de servicio de neumáticos.

**Nota:** *el kit de movilidad temporal contiene compuesto sellador suficiente en el canister para reparar solo un neumático. Consulte con un concesionario autorizado para adquirir un canister de sellador de reemplazo.*

## PRECAUCIONES DEL KIT SELLADOR DE NEUMÁTICOS Y EL KIT INFLADOR



**ALERTA:** si no se siguen estas instrucciones, podrían aumentar el riesgo de pérdida de control del vehículo, lesiones o muerte.



**ALERTA:** no arranque el motor durante la operación del compresor de aire a menos que el vehículo se encuentre en el exterior o en un área bien ventilada.

**Nota:** *no use el juego si el neumático está muy dañado. Solo pueden sellarse pinchaduras ubicadas en la banda de rodadura del neumático con el juego.*

No intente reparar orificios mayores a 6 mm o daños en el costado del neumático. Es posible que el neumático no quede completamente sellado.

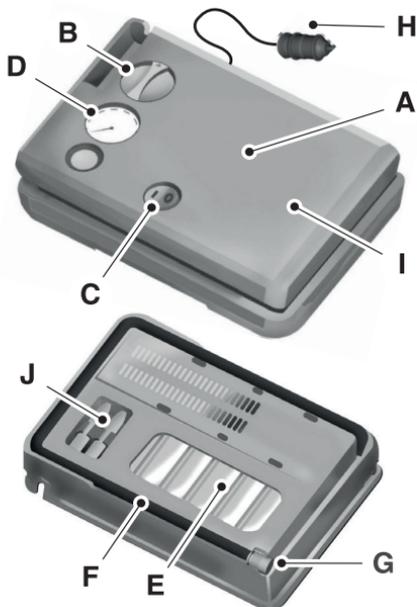
- Maneje con cuidado y evite maniobras bruscas de viraje.
- Revise periódicamente la presión de inflado del neumático afectado; si el neumático está perdiendo presión, el vehículo debe remolcarse.
- Lea la información en la sección Consejos para el uso del juego para asegurar una operación segura del juego y de su vehículo.

## UBICACIÓN DEL SELLADOR DE NEUMÁTICOS Y EL KIT INFLADOR

El kit está ubicado debajo del piso de carga en la parte trasera del vehículo.

# Sellador de neumáticos y kit inflador (si está equipado)

## COMPONENTES DEL KIT SELLADOR DE NEUMÁTICOS Y EL KIT INFLADOR



- A Compresor de aire (interior)
- B Interruptor selector
- C Botón de encendido y apagado
- D Indicador de presión de aire
- E Depósito y canister del sellador
- F Manguera de doble propósito: aire y reparación
- G Conector de la válvula del neumático
- H Enchufe de energía de accesorios

- I Cubierta/carcasa
- J Adaptadores para bicicleta/balsa/pelotas deportivas

## USO DEL KIT SELLADOR DE NEUMÁTICOS Y EL KIT INFLADOR

### Consejos para el uso del kit

Para garantizar la operación segura del kit:

- Antes de utilizar el kit, asegúrese de que su vehículo esté seguro fuera del camino y lejos del tráfico en movimiento.
- No quite objetos extraños, como clavos o tornillos, del neumático.
- No permita que el compresor funcione de forma continua durante más de 15 minutos. Esto ayudará a evitar que el compresor se sobrecaliente.
- Utilice el kit solo cuando la temperatura ambiente esté entre  $-30^{\circ}\text{C}$  y  $70^{\circ}\text{C}$ .
- Solo use el compuesto sellador antes de la fecha de caducidad. La fecha de caducidad se encuentra en una etiqueta en el canister del sellador y se puede ver a través de la ventana de visualización rectangular del fondo del compresor. Revise la fecha de caducidad en forma regular y reemplace el canister cuando se vence el sellador.

**Nota:** *El compuesto sellador contiene látex. Tome las precauciones adecuadas para evitar cualquier reacción alérgica.*



Cuando solo es necesario inflar un neumático u otros objetos, el selector debe estar en la posición de Aire.

# Sellador de neumáticos y kit inflador (si está equipado)

## Qué hacer cuando se poncha un neumático

Una ponchadura dentro del área de la banda de rodadura del neumático puede repararse en dos etapas con el kit.

- En la primera etapa, se usa un compuesto sellador y se vuelve a inflar el neumático con aire. Una vez que se ha inflado el neumático, deberá manejar el vehículo una distancia corta de, aproximadamente, 6 km para distribuir el sellador en el neumático.
- En la segunda etapa, deberá revisar la presión del neumático y ajustarlo, si fuera necesario, a la presión de inflado de neumáticos específica del vehículo.

## Primera etapa: volver a inflar el neumático con compuesto sellador y aire



**ALERTA:** No se coloque directamente encima del kit mientras infla el neumático. Si observa alguna protuberancia o deformación inusual en el costado del neumático durante el inflado, deténgase y llame a la asistencia en el camino.



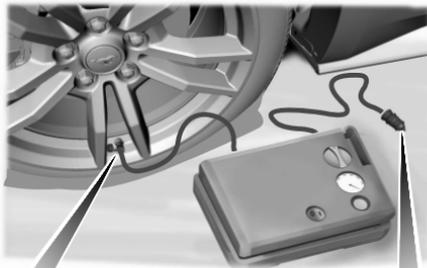
**ALERTA:** Si el neumático no se infla a la presión recomendada dentro de 15 minutos, deténgase y llame a la asistencia en el camino.

Estacione el vehículo en un área a salvo, nivelada y segura, alejada del tráfico en movimiento.

Encienda las luces de emergencia. Accione el freno de estacionamiento y apague el vehículo. Inspeccione el neumático desinflado para ver si hay daño visible.

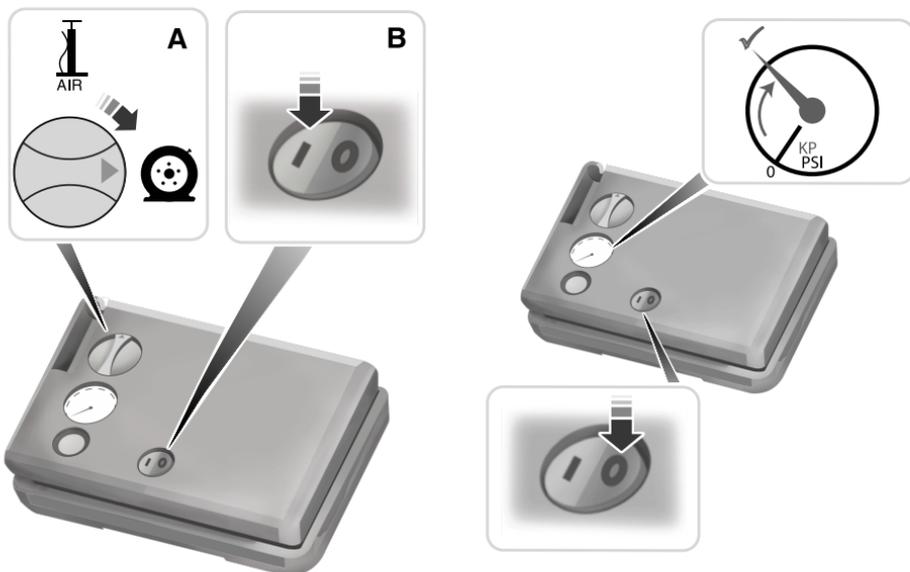
Si la ponchadura se encuentra en el costado del neumático, deténgase y llame a asistencia en el camino.

1. Quite la tapa de válvula de la válvula del neumático.
2. Retire la manguera con dos propósitos (tubo negro) de la parte trasera de la carcasa del compresor.
3. Gire el conector a la derecha para fijar la manguera a la válvula del neumático. Apriete la conexión firmemente.



4. Enchufe el cable de alimentación en el tomacorriente de 12 voltios del vehículo.
5. Quite el adhesivo de advertencia que se encuentra en la carcasa y colóquelo en la parte superior del tablero de instrumentos o en el centro del tablero.

## Sellador de neumáticos y kit inflador (si está equipado)



6. Gire el selector (A) a la derecha hasta la posición de sellador. Presione el botón de activación/desactivación (B) para activar el kit.
7. Infle el neumático a la presión indicada en la etiqueta de la puerta del conductor o marco de la puerta. La presión final del neumático se debe revisar con el compresor en la posición de apagado para obtener una lectura de presión precisa.
8. Cuando se alcance la presión recomendada, desactive el kit, desenchufe el cable eléctrico y desconecte la manguera de la válvula del neumático. Vuelva a instalar la tapa de válvula en la válvula del neumático y vuelva a colocar el kit en la parte trasera del vehículo.
9. Maneje el vehículo 6 km para distribuir uniformemente el sellador dentro del neumático.

**Nota:** Si mientras maneja experimenta una vibración inusual, alteración de la marcha o ruido, reduzca la velocidad hasta que pueda retirarse con seguridad al lado del camino para solicitar la asistencia en el camino. no continúe con la segunda etapa de esta operación.

# Sellador de neumáticos y kit inflador (si está equipado)

## Segunda etapa: comprobación de la presión del neumático con el kit inflador.



**ALERTA:** Si el neumático no se infla a la presión recomendada dentro de 15 minutos, deténgase y llame a la asistencia en el camino.



**ALERTA:** El tomacorriente podría calentarse después de ser utilizado y se debe manipular con cuidado al desenchufar.

Revise la presión de aire de los neumáticos de la siguiente forma:

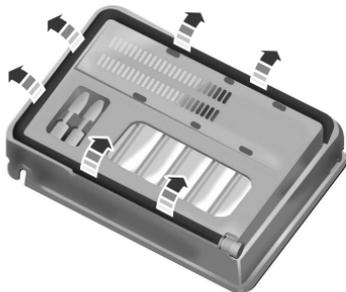


1. Quite la tapa de válvula de la válvula del neumático.
2. Gire a la derecha para atornillar firmemente la manguera del compresor de aire en el vástago de válvula.
3. Oprima y gire el selector a la derecha hasta la posición de aire.
4. Si fuera necesario, active el compresor y ajuste a la presión de inflado recomendada para el neumático.
5. Desconecte las mangueras y vuelva a instalar la tapa de válvula en el neumático y vuelva a colocar el kit en la parte trasera del vehículo.

## Qué hacer después de sellar el neumático

Después de utilizar el kit para sellar el neumático, deberá reemplazar el canister del sellador. Puede obtener los canisters del sellador y las piezas de refacción en un concesionario autorizado. Puede desechar los canisters del sellador vacíos en casa. Sin embargo, las recipientes que todavía contengan sellador líquido deben ser desechados de acuerdo con la normativa local de desecho de desperdicios.

## Extracción del canister del sellador del kit



1. Retire la manguera con dos propósitos (tubo negro) de la carcasa del compresor.



2. Extienda el cable eléctrico.

## Sellador de neumáticos y kit inflador (si está equipado)



3. Retire la cubierta trasera.



3. Vuelva a enganchar la cubierta trasera en su lugar.



4. Gire el canister del sellador en 90 grados y jálalo, alejándolo de la carcasa para retirarlo.



4. Coloque la manguera de doble propósito (tubo negro) alrededor del canal del fondo de la carcasa.

### Instalación del canister del sellador en el kit

1. Sostenga el canister perpendicular a la carcasa, inserte la boquilla del canister en el conector y empuje hasta que encaje.
2. Gire el canister en 90 grados hacia abajo de la carcasa.



## **Sellador de neumáticos y kit inflador (si está equipado)**

---

5. Enrolle el cable eléctrico alrededor de la carcasa y guarde el conector para accesorios.

# Sistema de monitoreo de presión de los neumáticos

(Si está equipado)

## QUÉ ES EL SISTEMA DE MONITOREO DE PRESIÓN DE LOS NEUMÁTICOS



El sistema de control de la presión de los neumáticos mide la presión de los neumáticos del vehículo. Se enciende un indicador si uno o más neumáticos están desinflados considerablemente o si hay una anomalía en el sistema.

## DESCRIPCIÓN GENERAL DEL SISTEMA DE MONITOREO DE PRESIÓN DE LOS NEUMÁTICOS



**ALERTA:** si el sensor de monitoreo de presión de los neumáticos de daña, es posible que no funcione.



**ALERTA:** el inflado insuficiente es la causa más común de fallas de los neumáticos y podría tener como consecuencia un agrietamiento grave de los neumáticos, la separación de la banda de rodadura o "pinchazos", con la consiguiente pérdida inesperada del control del vehículo y un mayor riesgo de lesiones. El inflado insuficiente aumenta la deformación de los flancos y la resistencia al rodar, con la consiguiente acumulación de calor y daños internos en el neumático. También podría ocasionar esfuerzos innecesarios en el neumático, desgaste irregular, pérdida de control del vehículo y accidentes. Los neumáticos pueden perder hasta la mitad de su presión de aire sin lucir desinfladas.



**ALERTA:** No use la presión de los neumáticos que aparece en la pantalla de información como indicador de la presión de estas. Si no se siguen estas instrucciones, se podrían producir lesiones o la muerte.



**ALERTA:** para determinar las presiones requeridas para el vehículo, consulte la etiqueta de certificación de conformidad con las normas de seguridad (en el pilar de la bisagra de la puerta, poste de la chapa de la puerta o borde de la puerta que hace contacto con el poste de la chapa de la puerta, junto al asiento del conductor) o la etiqueta de los neumáticos que se encuentra en el pilar B o en el borde de la puerta del conductor.

Todos los neumáticos, incluida la de refacción (si la tiene), se deben revisar mensualmente en climas fríos y se deben inflar a la presión de inflado recomendada por el fabricante del vehículo, la que se encuentra en la etiqueta del vehículo o en la etiqueta de presión de inflado de neumáticos. (Si su vehículo tiene neumáticos de un tamaño distinto al que se indica en la etiqueta del vehículo o en la etiqueta de presión de inflado de neumáticos, debe determinar la presión adecuada de inflado de los neumáticos).

Como una función de seguridad adicional, su vehículo cuenta con un sistema de monitoreo de presión de los neumáticos (TPMS), que enciende un indicador de neumático con baja presión cuando una o más neumáticos están considerablemente desinflados. Por consiguiente, cuando el indicador de neumático con baja presión se enciende, debe detenerse y revisar los neumáticos lo antes posible e inflarlas a la presión correcta. Si maneja con neumáticos considerablemente desinflados, hará que estas se sobrecalienten, lo que puede

# Sistema de monitoreo de presión de los neumáticos

(Si está equipado)

provocar una falla de los neumáticos. Los neumáticos desinflados también reducen la eficiencia del combustible y la vida de las bandas de rodadura de los neumáticos, y pueden afectar la capacidad de manejo y detención del vehículo.

Observe que el TPMS no es un sustituto del mantenimiento adecuado de los neumáticos, y que es responsabilidad del conductor mantener la presión correcta de inflado, incluso si el inflado insuficiente no ha alcanzado el nivel necesario para activar el indicador de neumático con baja presión del TPMS.

El vehículo también cuenta con un indicador de falla del TPMS para señalar cuando el sistema no está funcionando de forma adecuada. El indicador de falla del TPMS se combina con el indicador de presión de neumático baja. Cuando el sistema detecta una falla, el indicador destella durante aproximadamente un minuto y luego permanece encendido de forma continua. Esta secuencia continuará en los siguientes arranques del vehículo, mientras exista la falla.

Cuando el indicador de falla esté encendido, el sistema no podrá detectar ni señalar una presión de neumático baja, como es su objetivo. Las fallas del TPMS pueden obedecer a diversas razones, como la instalación de neumáticos o ruedas de reemplazo o alternativas en el vehículo, que impiden que el TPMS funcione como corresponde. Siempre revise el indicador o más neumáticos o rueda de falla del TPMS después de cambiar unas en el vehículo para asegurarse de que estas permitan el correcto funcionamiento del TPMS.



**ALERTA:** los cambios o modificaciones que no sean aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento normativo pueden invalidar la autoridad del usuario para operar el equipo. El término "IC:" antepuesto al número de certificación de radio, solo significa que se cumplen las especificaciones técnicas de Industry Canada.

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Normas de la FCC y con los estándares RSS de exención de licencia de Industry Canada. La operación está sujeta a estas dos condiciones:

1. Este dispositivo no debiera causar interferencia dañina.
2. Este dispositivo debe aceptar toda interferencia que reciba, incluso, interferencias que pudieran causar un funcionamiento no deseado.

## PRECAUCIONES DEL SISTEMA DE MONITOREO DE PRESIÓN DE LOS NEUMÁTICOS



**ALERTA:** el sistema de monitoreo de presión de los neumáticos no sustituye la revisión manual de las presiones de los neumáticos. Revise periódicamente la presión de los neumáticos mediante un manómetro. Si no se mantiene correctamente las presiones de los neumáticos podría aumentar el riesgo de una falla de los neumáticos, de pérdida de control, de volcadura del vehículo y de lesiones personales.

# Sistema de monitoreo de presión de los neumáticos

(Si está equipado)



**ALERTA:** No use la presión de los neumáticos que aparece en la pantalla de información como indicador de la presión de estas. Si no se siguen estas instrucciones, se podrían producir lesiones o la muerte.

**Nota:** El uso de sellantes de neumáticos puede provocar daños en el sistema de control de la presión de los neumáticos.

## LIMITACIONES DEL SISTEMA DE MONITOREO DE PRESIÓN DE LOS NEUMÁTICOS

Cuando la temperatura externa cae considerablemente, la presión de los neumáticos podría disminuir y activar la luz de advertencia de presión de neumático baja.

La luz de advertencia también se podría encender cuando usa una rueda de refacción o el sellador de neumático del kit de inflado.

**Nota:** Revisar regularmente las presiones de los neumáticos del vehículo puede reducir la posibilidad de encendido de la luz de advertencia debido a cambios en la temperatura del aire exterior.

**Nota:** Después de inflar los neumáticos a la presión recomendada, podría tomar hasta dos minutos de manejo a más de 32 km/h para que el indicador de advertencia se apague.

## VISUALIZACIÓN DE LA PRESIÓN DE LOS NEUMÁTICOS



Para ver las presiones actuales de los neumáticos, use la pantalla de información o pantalla táctil.

## RESTABLECIMIENTO DEL SISTEMA DE MONITOREO DE PRESIÓN DE LOS NEUMÁTICOS

### Cambio de neumáticos con sistema de monitoreo de presión de los neumáticos



# Sistema de monitoreo de presión de los neumáticos

(Si está equipado)

**Nota:** *Todas las neumáticos de uso normal incluyen un detector de presión de el neumático ubicado en el interior de la cavidad del conjunto de rueda y neumático. El sensor de presión está unido al vástago de válvula. El neumático cubre el sensor de presión, por lo que no se puede ver, a menos que quite el neumático. Tenga cuidado cuando cambie los neumáticos a fin de evitar dañar el sensor.*

Siempre repare sus neumáticos en un concesionario autorizado.

Revise la presión de los neumáticos periódicamente (al menos una vez al mes) con un manómetro de precisión.

Consulte **Al inflar los neumáticos** en este capítulo.

## Al inflar los neumáticos

Al poner aire a los neumáticos (por ejemplo, en una estación de gasolina o en el garaje), es posible que el sistema de monitoreo de presión de los neumáticos no responda inmediatamente.

Una vez que los neumáticos se inflan a la presión recomendada, deberá manejar aproximadamente dos minutos a más de 32 km/h para que la luz se apague.

## Cuando se instala el neumático de refacción provisional

Cuando se ha reemplazado una de los neumáticos por la de refacción provisional, el sistema continúa identificando un problema, a fin de recordarle que el conjunto de la rueda y el neumático con daño se debe reparar y volver a colocar en el vehículo.

Para restaurar toda la funcionalidad del sistema de monitoreo de presión de los neumáticos, repare y vuelva a montar en el vehículo el conjunto de la rueda y el neumático con daño.

## SISTEMA DE MONITOREO DE PRESIÓN DE LOS NEUMÁTICOS – SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

### Sistema de monitoreo de presión de los neumáticos – Luces de advertencia



La luz de advertencia de presión de neumático baja posee funciones combinadas, puesto que le advierte cuando sus neumáticos necesitan aire y cuando el sistema ya no es capaz de funcionar según lo previsto.

# Sistema de monitoreo de presión de los neumáticos

(Si está equipado)

<b>Luz de advertencia</b>	<b>Causa posible</b>	<b>Acción requerida</b>
Luz de advertencia encendida continuamente	Una o más neumáticos están considerablemente desinflados	Después de inflar los neumáticos a la presión de inflado recomendada por el fabricante, que aparece en la etiqueta de los neumáticos, en el borde de la puerta del conductor o en el pilar B, debe manejar el vehículo durante al menos dos minutos a más de 32 km/h para que se apague la luz.
Luz de advertencia fija o luz de advertencia parpadeante	Rueda de refacción temporal en uso	Repare la rueda y el neumático para el camino dañadas y vuelva a instalarlas en el vehículo a fin de restablecer el funcionamiento del sistema.
	Funcionamiento incorrecto del sistema de monitoreo de presión de los neumáticos	Si los neumáticos están inflados a la presión recomendada y no se está usando la rueda de refacción temporal, el sistema detectó una falla que requiere servicio. Solicite la revisión del vehículo lo antes posible.

# Sistema de monitoreo de presión de los neumáticos

(Si está equipado)

## Sistema de monitoreo de presión de los neumáticos – Mensajes informativos

<b>Mensaje</b>	<b>Acción</b>
Presión neum. baja	Después de inflar los neumáticos a la presión de inflado recomendada por el fabricante, que aparece en la etiqueta de los neumáticos, en el borde de la puerta del conductor o en el pilar B, debe manejar el vehículo durante al menos dos minutos a más de 32 km/h para que se apague la luz.
Falla en monitor presión neumáticos	El sistema detectó un error que requiere de servicio. Solicite la revisión del vehículo lo antes posible.
Falla en sensor de presión de neumáticos	El sistema detectó una falla que requiere servicio o bien hay un neumático de refacción en uso. Solicite la revisión del vehículo lo antes posible.

### CAMBIO DE UN NEUMÁTICO DESINFLADO



**ALERTA:** si el sensor de monitoreo de presión de los neumáticos de daña, es posible que no funcione.

**Nota:** *el uso de selladores de neumáticos puede dañar el sistema de monitoreo de presión de los neumáticos y solo se debe usar durante emergencias en el camino. Si necesita usar un sellador, use Tire Mobility Kit sealant. Después de usar el sellador, un concesionario autorizado debe reemplazar el sensor del sistema de monitoreo de presión de los neumáticos y el vástago de válvula en la rueda.*

**Nota:** *El indicador del sistema de monitoreo de presión de los neumáticos se encenderá cuando el neumático de refacción esté en uso. Para restablecer la función completa del sistema de monitoreo, se deben instalar en el vehículo todas los neumáticos para camino equipadas con sensores de monitoreo de presión de neumáticos.*

Si se desinfla un neumático mientras maneja, no frene bruscamente. Disminuya la velocidad de forma gradual. Sujete con firmeza el volante de dirección y trasládese lentamente hasta una zona segura al borde del camino.

Solicite al concesionario autorizado que revise el neumático desinflado para evitar que se produzcan daños en los sensores del sistema de monitoreo de presión de los neumáticos. Ver **Qué es el sistema de monitoreo de presión de los neumáticos**

(página 354). Reemplace el neumático de refacción por un neumático de uso normal lo antes posible. Durante la reparación o reemplazo del neumático desinflado, solicite que un concesionario autorizado inspeccione si el sensor del sistema de monitoreo de presión de los neumáticos presenta daños.

### Información del conjunto de rueda y neumático de refacción desigual



**ALERTA:** si no se siguen estas instrucciones, podrían aumentar el riesgo de pérdida de control del vehículo, lesiones o muerte.

Si tiene un neumático o rueda de refacción desigual, entonces, debe usarla solo temporalmente. Esto significa que si necesita usarlo, tiene que reemplazarlo lo antes posible por un conjunto de rueda y neumático para camino del mismo tamaño y tipo que las ruedas y neumáticos para camino que originalmente venían en el vehículo. Si el neumático o rueda de refacción desigual está dañada, reemplácela, en lugar de repararla.

Un ensamble de neumático y rueda de refacción desigual se define como un conjunto de rueda y neumático de refacción que tiene diferente marca, tamaño o apariencia con respecto a los neumáticos y ruedas para camino y pueden ser de tres tipos:

- 1. Minineumático de refacción tipo T:** este neumático de refacción comienza con la letra T para el tamaño de neumático y, en el flanco, puede tener impreso "Temporary Use Only" (Solo para uso temporal).
- 2. Neumático de refacción desigual, de tamaño normal, con etiqueta en el neumático:** este neumático de refacción tiene una etiqueta en el neumático que dice: THIS WHEEL AND TIRE ASSEMBLY FOR TEMPORARY USE ONLY (este ensamble de rueda y neumático es solo para uso temporal).

Al manejar con una de los neumáticos de refacción desigual que se indican arriba, evite:

## Cambio de una rueda para el camino (Si está equipado)

- Exceder 80 km/h.
- Cargar el vehículo más allá de la capacidad máxima indicada en la etiqueta de cumplimiento de las normas de seguridad.
- Arrastrar un remolque.
- Usar cadenas para nieve en el lado del vehículo que tiene el neumático de refacción desigual.
- Usar más de un neumático de refacción desigual a la vez.
- Usar equipos de lavado de automóviles comerciales.
- Intentar reparar el neumático de refacción desigual.

El uso de un neumático de refacción desigual, como las que se indican arriba, en cualquier posición del neumático puede provocar un deterioro de lo siguiente:

- El manejo, la estabilidad y el rendimiento de los frenos.
- El confort y el ruido.
- La distancia al suelo y al estacionar junto a las aceras.
- La capacidad de manejo en invierno.
- La capacidad de manejo en climas húmedos.
- La capacidad de la tracción en todas las ruedas, si corresponde.

### 3. Neumático de refacción desigual, de tamaño completo, sin etiqueta en la rueda

Al manejar con el conjunto de rueda y neumático de refacción desigual de tamaño completo, evite:

- Exceder 113 km/h.
- Usar más de un conjunto de rueda y neumático refacción desigual a la vez.

- Usar equipos de lavado de automóviles comerciales.
- Usar cadenas para nieve en el lado del vehículo que tiene el conjunto de rueda y neumático de refacción desigual.

El uso de un conjunto de rueda y neumático de refacción desigual de tamaño completo puede ocasionar un empeoramiento de lo siguiente:

- El manejo, la estabilidad y el rendimiento de los frenos.
- El confort y el ruido.
- La distancia al suelo y al estacionar junto a las aceras.
- La capacidad de manejo en invierno.
- La capacidad de manejo en climas húmedos.
- La capacidad de tracción en todas las ruedas.

Al manejar con el conjunto de rueda y neumático de refacción desigual de tamaño completo, debe poner cuidado cuando:

- Arrastre un remolque.
- Maneje vehículos equipados con una carrocería para transportar equipo para acampar.
- Maneje vehículos con carga sobre una parrilla para carga.

Maneje con cuidado cuando use un conjunto de rueda y neumático de refacción desigual de tamaño completo y busque servicio lo antes posible.

### Procedimiento para el cambio de neumáticos



**ALERTA:** no trabaje en su vehículo cuando el gato sea el único soporte, puesto que este podría deslizarse del gato. Si no se siguen estas instrucciones, se podrían producir lesiones o la muerte.

## Cambio de una rueda para el camino (Si está equipado)

**⚠ ALERTA:** para evitar que el vehículo se mueva mientras cambia una rueda, coloque la transmisión en estacionamiento (P), aplique el freno de estacionamiento y use un bloque apropiado o una cuña para neumático para asegurar la rueda diagonalmente opuesta a la rueda que cambiará. Por ejemplo, al cambiar la rueda delantera izquierda, coloque un bloque apropiado o una cuña para neumático en la rueda trasera derecha.

**⚠ ALERTA:** nunca coloque nada entre el gato y el vehículo.

**⚠ ALERTA:** nunca coloque nada entre el gato y el suelo.

**⚠ ALERTA:** estacione su vehículo de modo que no obstruya el flujo del tránsito ni se exponga de forma peligrosa y coloque un triángulo de advertencia.

**⚠ ALERTA:** No se coloque debajo de un vehículo que solo esté apoyado sobre un gato.

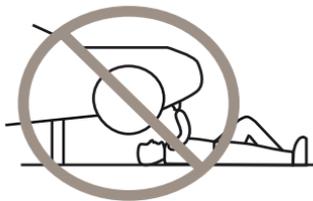
**⚠ ALERTA:** no intente cambiar un neumático en el lado del vehículo cercano al tráfico en movimiento. Lleve el vehículo fuera del camino para evitar el peligro de ser golpeado al manipular el gato o al cambiar la rueda.

**⚠ ALERTA:** use únicamente los puntos de apoyo para el gato especificados. Si usa otras posiciones, se podrían dañar la carrocería, la dirección, la suspensión, el motor, el sistema de frenado o las tuberías de combustible.

**⚠ ALERTA:** utilice siempre el gato proporcionado como equipo original con su vehículo. Si utiliza un gato distinto del proporcionado, asegúrese de que la capacidad del gato sea la adecuada para el peso del vehículo, incluidas las cargas y modificaciones del vehículo. Si no está seguro si la capacidad del gato es adecuada, comuníquese con un concesionario autorizado.

**⚠ ALERTA:** el gato que se proporciona con este vehículo debe utilizarse únicamente para cambiar ruedas. No use el gato del vehículo para otras actividades aparte de cambiar una rueda en una emergencia.

**⚠ ALERTA:** asegúrese de que no haya grasa en las roscas o la superficie entre las tuercas de seguridad de las ruedas. Esto puede hacer que las tuercas de las salientes se suelten mientras se maneja.

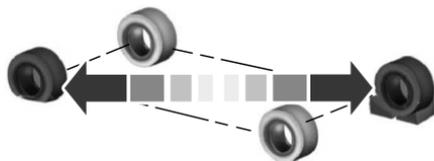


**Nota:** el gato no requiere mantenimiento ni lubricación adicional durante la vida útil del vehículo.

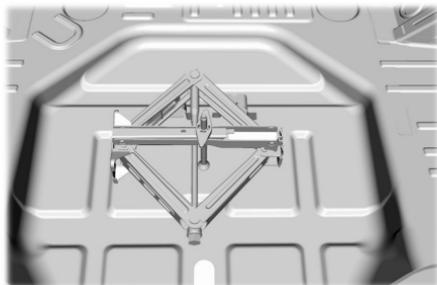
**Nota:** Los pasajeros no deben permanecer en el vehículo al levantarlo con el gato.

1. Estacionese en una superficie nivelada, accione el freno de estacionamiento y active las luces de emergencia.
2. Coloque la transmisión en estacionamiento (P) y apague el motor.

## Cambio de una rueda para el camino (Si está equipado)

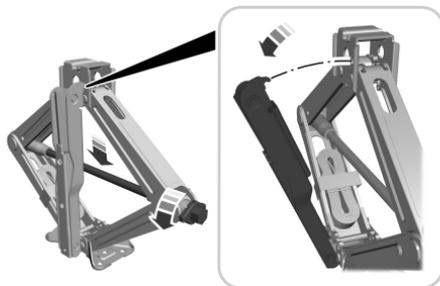


3. Bloquee la rueda delantera y trasera diagonalmente opuesta al neumático desinflado. Por ejemplo, si el neumático delantero izquierdo está desinflado, bloquee la rueda trasera derecha.
4. Levante y retire el panel de piso alfombrado para acceder al neumático de refacción pequeño y el juego del gato.
5. Gire a la izquierda la tuerca de mariposa que asegura el neumático de refacción para quitarlo.
6. Quite el neumático de refacción y el gato y del compartimiento del neumático de refacción.



7. Quite la tuerca de mariposa de plástico y el ensamble del gato y la llave de rueda.

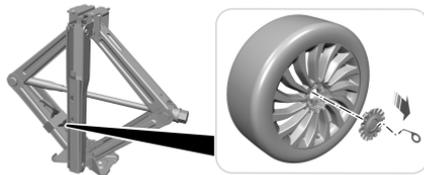
8. Gire a la izquierda la tuerca hexagonal del gato para desprender la llave de rueda del gato. Esto bajará al gato y soltará el bloqueo mecánico.



9. Extienda la llave para usarla.



10. Si el vehículo tiene un embellecedor de rueda que cubre las tuercas de seguridad, use la herramienta que se proporciona con el ensamble del gato para quitar dicho embellecedor.



11. Gire todas las tuercas de seguridad de la rueda media vuelta a la izquierda para aflojarlas, pero no las quite hasta que la rueda se haya levantado del suelo.

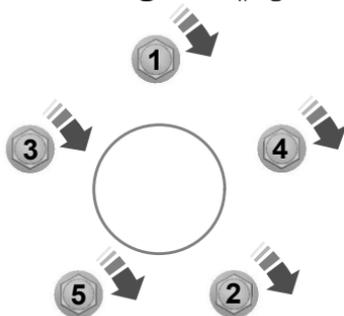
## Cambio de una rueda para el camino (Si está equipado)

- Si su vehículo tiene un triángulo de advertencia y está utilizando el gato en la berma, coloque el triángulo de advertencia recto en la berma orientado a la dirección del tráfico que se aproxima.



- Las flechas representan los puntos de apoyo para el gato en la parte inferior del vehículo, en las ubicaciones que se muestran. La etiqueta de advertencia en el gato representa los detalles.
- Busque las flechas estampadas en la brida que apunta hacia abajo del vehículo junto al neumático que está cambiando.
- Coloque el gato de modo que la brida que apunta hacia abajo se apoye en la brida del asiento del gato entre las flechas, como se muestra arriba. Levante el vehículo con la llave de rueda para girar la tuerca del gato a la derecha. Cuando el neumático desinflado esté levantada del suelo, quite las tuercas de seguridad con la llave de rueda.

- Reemplace el neumático desinflado con el neumático de refacción y asegúrese de que el vástago de válvula quede hacia fuera. Vuelva a instalar las tuercas de seguridad hasta que la rueda quede bien ajustada contra la maza. No ajuste completamente las tuercas de seguridad sino hasta después de haber bajado la rueda.
- Gire la manija del gato hacia la izquierda para bajar la rueda.
- Quite el gato y apriete completamente las tuercas de la rueda en el orden que se indica. Ver **Tuercas de seguridad** (página 365).



- Para guardar el kit del gato, pliegue la manija de la llave y engánchela en el soporte de la base del gato con el pasador de la llave de rueda. Rote la llave hacia arriba, ajuste la altura del gato hasta que el gancho de la llave enganche en el orificio del gato. Gire a la derecha, con la meno, la tuerca hexagonal hasta que esté firme. Vuelva a ubicar el ensamble del kit del gato en la posición original del vehículo y asegure con la tuerca de mariposa de plástico. Asegúrese de que el gato quede asegurado firmemente antes de manejar.

## Cambio de una rueda para el camino (Si está equipado)



20. Desbloquee la rueda y recupere el triángulo de advertencia.

### Almacenamiento del neumático desinflado

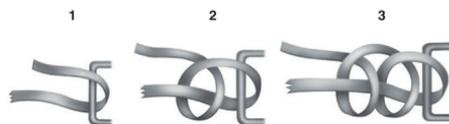
No se puede guardar el neumático de carretera de tamaño completo en el espacio temporal del neumático de refacción.

1. Busque la correa de sujeción del neumático desinflado plegada dentro del canal del gato. Baje el piso de carga alfombrado.
2. Guarde el neumático desinflado en el área de carga del piso de carga con la rueda orientada hacia arriba. Siga los pasos a continuación para fijar el neumático desinflado con la correa de sujeción.



3. Busque los anillos de anclaje de carga traseros del lado izquierdo y del lado derecho. Pase el extremo con bucle de la correa de sujeción por el anillo de anclaje de carga. Enrosque el extremo sin bucle a través del bucle.

4. Pase la correa de sujeción a través de las aberturas de la rueda.
5. Ubique el punto de anclaje de carga en la esquina trasera opuesta del área de carga. Enrosque la correa de sujeción a través del punto de anclaje y jale firmemente.
6. Ate un nudo de lazo de 2 mitades para asegurar el neumático desinflado.



### TUERCAS DE SEGURIDAD



**ALERTA:** al instalar una rueda, elimine siempre la corrosión, la tierra o los materiales extraños de las superficies de montaje de la rueda o de la superficie de la maza de rueda, el tambor de freno o el disco de frenos donde hacen contacto con la rueda. Cerciórese de asegurar todos los sujetadores que fijan el rotor a la maza, de manera que no interfieran con las superficies de montaje de la rueda. La instalación de las ruedas sin el contacto metal con metal correcto en las superficies de montaje de las ruedas puede hacer que las tuercas de las ruedas se suelten y la rueda se salga mientras el vehículo está en movimiento, lo que produciría la pérdida de control del vehículo, lesiones personales o la muerte.

## Cambio de una rueda para el camino (Si está equipado)

Medida del tornillo	Nm <sup>1</sup>
M14 x 1,5	220 Nm

<sup>1</sup> Las especificaciones de torque son para roscas de tornillos y tuercas sin suciedad ni óxido. Solo utilice nuestras tuercas de rueda de reemplazo o los tornillos de rueda recomendados.

Vuelva a apretar las tuercas de rueda según el torque especificado, dentro de 160 km luego de cualquier alteración de las ruedas, por ejemplo, rotación de neumáticos, cambio de un neumático desinflado o extracción de la rueda.



A Orificio guía de la maza.

Inspeccione el orificio guía de la rueda y la superficie de montaje antes de la instalación. Elimine cualquier corrosión y partículas sueltas visibles.

## Capacidades y especificaciones

---

### ESPECIFICACIONES DEL MOTOR - 2.0L ECOBOOST™

<b>Motor</b>	<b>Especificación</b>
Relación de compresión.	10,0:1
Cilindrada.	2.000 cm <sup>3</sup>
Orden de encendido.	1-3-4-2
Sistema de encendido.	Bujía con bobina
Combustible requerido.	95 octanos, mínimo
Claro entre electrodos de bujía.	0,7 mm - 0,8 mm

## Capacidades y especificaciones

---

### ESPECIFICACIONES DEL MOTOR - 2.7L ECOBOOST™

<b>Motor</b>	<b>Especificación</b>
Relación de compresión.	10,0:1
Cilindrada.	2.700 cm <sup>3</sup>
Orden de encendido.	1-4-2-5-3-6
Sistema de encendido.	Bujía con bobina
Combustible requerido.	95 octanos, mínimo
Claro entre electrodos de bujía.	0,7 mm - 0,8 mm

## Capacidades y especificaciones

### PIEZAS MOTORCRAFT - 2.0L ECOBOOST™

Componente	Número de pieza Motorcraft
Elemento del filtro de aire.	FA-1912A
Batería. <sup>1</sup>	BAGM-48H6-760
Filtro de aire de la cabina.	FP-71A
Filtro de aire de la cabina.	FP-80 (olor)
Filtro de aceite del motor. <sup>2</sup>	FL-910-S
Bujía.	SP-578
Hoja del limpiaparabrisa.	WW-2755 (lado del conductor) WW-2760 (lado del pasajero) WW-1414 (ventana trasera)

<sup>1</sup> Esta pieza Motorcraft está diseñada para vehículos con arranque-paro automático.

<sup>2</sup> Si no hay disponible un filtro de aceite Motorcraft, use un filtro de aceite que cumpla la especificación de rendimiento de la industria SAE/USCAR-36.

Recomendamos piezas Motorcraft que estén disponibles en su concesionario autorizado o en [www.fordparts.com](http://www.fordparts.com). Diseñamos estas piezas para que su vehículo cumpla o sobrepase nuestras especificaciones. El uso de otras piezas podría afectar el rendimiento del vehículo, sus emisiones y su durabilidad. La garantía podría anularse si hay cualquier tipo de daño relacionado con el uso de otras piezas.

## Capacidades y especificaciones

### PIEZAS MOTORCRAFT - 2.7L ECOBOOST™

Componente	Número de pieza Motorcraft
Elemento del filtro de aire.	FA-1912A
Batería.	BAGM-48H6-760
Filtro de aire de la cabina.	FP-71A
Filtro de aire de la cabina.	FP-80 (olor)
Filtro de aceite del motor. <sup>1</sup>	FL-2062A
Bujía.	SP-578
Hoja del limpiaparabrisa.	WW-2755 (lado del conductor) WW-2760 (lado del pasajero) WW-1414 (ventana trasera)

<sup>1</sup> Si no hay disponible un filtro de aceite Motorcraft, use un filtro de aceite que cumpla la especificación de rendimiento de la industria SAE/USCAR-36.

Recomendamos piezas Motorcraft que estén disponibles en su concesionario autorizado o en [www.fordparts.com](http://www.fordparts.com). Diseñamos estas piezas para que su vehículo cumpla o sobrepase nuestras especificaciones. El uso de otras piezas podría afectar el rendimiento del vehículo, sus emisiones y su durabilidad. La garantía podría anularse si hay cualquier tipo de daño relacionado con el uso de otras piezas.

# Capacidades y especificaciones

## CAPACIDADES Y ESPECIFICACIONES DEL ACEITE DEL MOTOR - 2.0L ECOBOOST™

Utilice aceite que cumpla con la especificación definida y el grado de viscosidad.

Si utiliza aceite que no cumple con la especificación definida y el grado de viscosidad, esto podría provocar:

- Daño del componente que la garantía del vehículo no cubre.
- Periodos más largos de giro del motor.
- Aumento de los niveles de emisión.
- Reducción en el rendimiento del motor.
- Reducción en la economía de combustible.



Un aceite que muestra este símbolo de marca registrada cumple con las normas actuales de protección del sistema de emisión de gases y motor y los requerimientos de economía de combustible de ILSAC.

Recomendamos aceite del motor Motorcraft para el vehículo. Si no hay aceite Motorcraft disponible, use aceites de motor que tengan el grado de viscosidad recomendado, que cumplan los requisitos API SP y que incluyan la marca de certificación API para motores a gasolina.

No use aditivos de aceite del motor complementarios porque son innecesarios y podrían producir daños en el motor que no están cubiertos por la garantía del vehículo.

### Capacidades

<b>Versión</b>	<b>Incluido filtro de aceite</b>
Todos	5,2 L

### Materiales

<b>Denominación</b>	<b>Especificación</b>
Aceite de motor: SAE 5W-30 - Mezcla sintética	WSS-M2C961-A1

# Capacidades y especificaciones

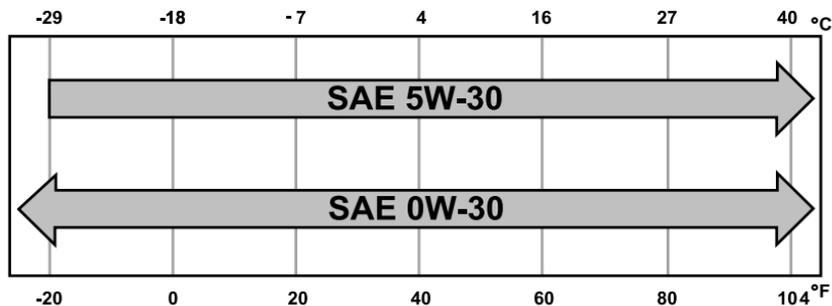
## Aceite del motor alternativo para climas extremadamente fríos

Para mejorar el rendimiento del arranque

en frío del motor, use el siguiente aceite del motor en climas en los cuales la temperatura ambiente alcanza  $-30^{\circ}\text{C}$  o menos.

### Materiales

Denominación	Especificación
Aceite del motor - SAE 0W-30 - Mezcla sintética	WSS-M2C963-A1



## CAPACIDADES Y ESPECIFICACIONES DEL ACEITE DEL MOTOR - 2.7L ECOBOOST™

Utilice aceite que cumpla con la especificación definida y el grado de viscosidad.

Si utiliza aceite que no cumple con la especificación definida y el grado de viscosidad, esto podría provocar:

- Daño del componente que la garantía del vehículo no cubre.
- Periodos más largos de giro del motor.
- Aumento de los niveles de emisión.

- Reducción en el rendimiento del motor.
- Reducción en la economía de combustible.



# Capacidades y especificaciones

Un aceite que muestra este símbolo de marca registrada cumple con las normas actuales de protección del sistema de emisión de gases y motor y los requerimientos de economía de combustible de ILSAC.

Recomendamos aceite del motor Motorcraft para el vehículo. Si no hay aceite Motorcraft disponible, use aceites de motor que tengan el grado de viscosidad recomendado, que cumplan los requisitos API SP y que incluyan la marca de certificación API para motores a gasolina.

No use aditivos de aceite del motor complementarios porque son innecesarios y podrían producir daños en el motor que no están cubiertos por la garantía del vehículo.

## Capacidades

<b>Versión</b>	<b>Incluido filtro de aceite</b>
Todos	5,7 L

## Materiales

<b>Denominación</b>	<b>Especificación</b>
Aceite de motor: SAE 5W-30 - Mezcla sintética	WSS-M2C961-A1

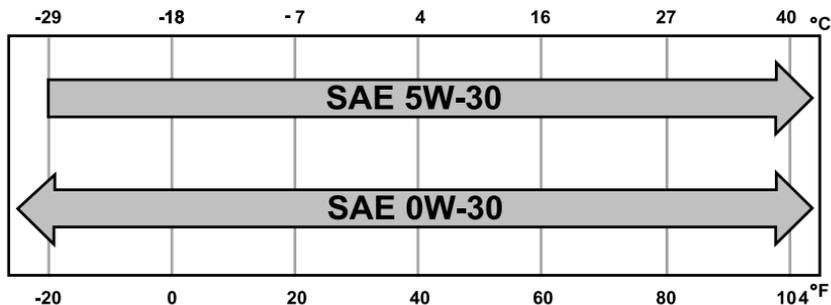
## Aceite del motor alternativo para climas extremadamente fríos

Para mejorar el rendimiento del arranque en frío del motor, use el siguiente aceite del motor en climas en los cuales la temperatura ambiente alcanza  $-30^{\circ}\text{C}$  o menos.

## Materiales

<b>Denominación</b>	<b>Especificación</b>
Aceite del motor - SAE 0W-30 - Mezcla sintética	WSS-M2C963-A1

# Capacidades y especificaciones



## CAPACIDADES Y ESPECIFICACIONES DEL SISTEMA DE ENFRIAMIENTO - 2.0L ECOBOOST™

Utilice un refrigerante que cumpla con la especificación definida.

### Capacidades

Versión	Cantidad
Todos	9,2 L

### Materiales

Denominación	Especificación
Anticongelante	WSS-M97B57-A2

Si utiliza refrigerante que no cumple con la especificación definida, esto podría provocar:

- Daño del componente que la garantía del vehículo no cubre.
- Reducción en el rendimiento del motor.

# Capacidades y especificaciones

## CAPACIDADES Y ESPECIFICACIONES DEL SISTEMA DE ENFRIAMIENTO - 2.7L ECOBOOST™

Utilice un refrigerante que cumpla con la

especificación definida.

Si utiliza refrigerante que no cumple con la especificación definida, esto podría provocar:

- Daño del componente que la garantía del vehículo no cubre.
- Reducción en el rendimiento del motor.

### Capacidades

Versión	Cantidad
Todos	11,8 L

### Materiales

Denominación	Especificación
Anticongelante	WSS-M97B57-A2

## CAPACIDAD DEL TANQUE DE COMBUSTIBLE

### Capacidades

Versión	Cantidad
Tracción en las ruedas delanteras.	69,7 L
Tracción en todas las ruedas.	70 L

# Capacidades y especificaciones

## CAPACIDADES Y ESPECIFICACIONES DEL SISTEMA DE AIRE ACONDICIONADO - 2.0L ECOBOOST™



**ALERTA:** el sistema de refrigerante del aire acondicionado contiene refrigerante bajo gran presión. Solo personal calificado debe realizar mantenimiento al sistema de

refrigerante del aire acondicionado. Abrir el sistema de refrigerante del aire acondicionado puede producir lesiones personales.

Utilice un refrigerante y un aceite que cumplan las especificaciones definidas.

Si utiliza un refrigerante y un aceite que no cumplen con las especificaciones definidas, esto podría provocar:

- Daño del componente que la garantía del vehículo no cubre.
- Reducción en el rendimiento del motor.

### Capacidades

Versión	Refrigerante	Aceite refrigerante
Todos	0,623 kg	95 ml

### Materiales

Denominación	Especificación
Motorcraft® Refrigerante R-134a MYN-19	WSH-M17B19-A
Aceite para Aire Acondicionado YN-12-D	WSH-M1C231-B

# Capacidades y especificaciones

## CAPACIDADES Y ESPECIFICACIONES DEL SISTEMA DE AIRE ACONDICIONADO - 2.7L ECOBOOST™



**ALERTA:** el sistema de refrigerante del aire acondicionado contiene refrigerante bajo gran presión. Solo personal calificado debe realizar mantenimiento al sistema de

refrigerante del aire acondicionado. Abrir el sistema de refrigerante del aire acondicionado puede producir lesiones personales.

Utilice un refrigerante y un aceite que cumplan las especificaciones definidas.

Si utiliza un refrigerante y un aceite que no cumplen con las especificaciones definidas, esto podría provocar:

- Daño del componente que la garantía del vehículo no cubre.
- Reducción en el rendimiento del motor.

### Capacidades

Versión	Refrigerante	Aceite refrigerante
Todos	0,623 kg	95 ml

### Materiales

Denominación	Especificación
Motorcraft® Refrigerante R-134a MYN-19	WSH-M17B19-A
Aceite para Aire Acondicionado YN-12-D	WSH-M1C231-B

## ESPECIFICACIÓN DEL LÍQUIDO LAVAPARABRISA

### Capacidades

Versión	Cantidad
Todos.	Rellene según sea necesario.

### Materiales

Denominación	Especificación
Líquido limpiaparabrisas	WSS-M14P19-A

# Capacidades y especificaciones

## ESPECIFICACIÓN DEL LÍQUIDO DE FRENOS

Utilice líquido que cumpla con la especificación definida y el grado de viscosidad.

Si utiliza líquido que no cumple con la especificación definida y el grado de viscosidad, esto podría provocar:

- Daño del componente que la garantía del vehículo no cubre.
- Menor rendimiento de los frenos.

**Nota:** recomendamos utilizar líquido de frenos de alto rendimiento DOT 4 de baja viscosidad (LV) o uno equivalente que cumpla con WSS-M6C65-A2. Si usa algún otro líquido distinto del recomendado, se podría reducir el rendimiento de los frenos y no cumplir nuestros estándares de rendimiento. Mantenga el líquido de frenos limpio y seco. La contaminación con polvo, agua, productos del petróleo u otros materiales podría dañar el sistema de frenos y provocar una falla.

### Capacidades

Versión	Cantidad
Todos	Rellene según sea necesario.

### Materiales

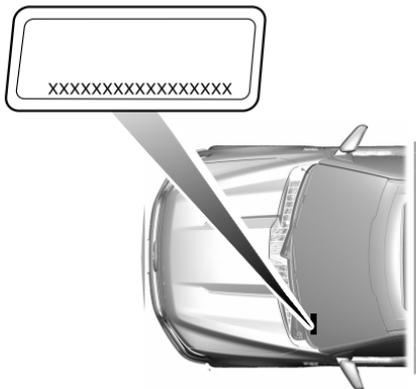
Denominación	Especificación
Líquido para frenos	WSS-M6C65-A2

# Identificación del vehículo

## NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO

### Ubicación del número de identificación del vehículo

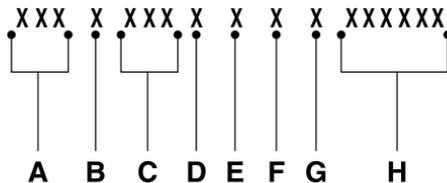
El número de identificación del vehículo se encuentra en el lado izquierdo del tablero de instrumentos.



En el gráfico, XXXX representa el número de identificación del vehículo.

### Descripción general del número de identificación del vehículo

El número de identificación del vehículo contiene la siguiente información:



- A Código de planta de fabricación.
- B Sistema de frenos, peso bruto vehicular máximo, dispositivos de sujeción y sus ubicaciones.
- C Modelo, línea de vehículo, serie, tipo de carrocería.
- D Motor o tipo de motor.
- E Dígito de verificación.
- F Año de modelo.
- G Planta de ensamble.
- H Número de secuencia de producción.

# Vehículo conectado

## QUÉ ES UN VEHÍCULO CONECTADO

Un vehículo conectado cuenta con tecnología que le permite conectarse a una red móvil y acceder a una amplia gama de funciones. Cuando se usa en conjunto con la aplicación FordPass (si está disponible), puede permitirle monitorear y controlar el vehículo de mejor manera. Por ejemplo, podría revisar la presión de los neumáticos, el nivel de combustible y la ubicación del vehículo. Para obtener más información, consulte el sitio web local de Ford.

## REQUISITOS DEL VEHÍCULO CONECTADO

Las funcionalidades de servicios conectados y otras características relacionadas requieren una red del vehículo compatible.

Algunas de las funciones remotas requieren una activación de servicio adicional. Inicie sesión en su cuenta Ford para obtener detalles. Es posible que se apliquen términos de proveedores externos o tarifas de datos.

## LIMITACIONES DEL VEHÍCULO CONECTADO

Es posible que la tecnología, las redes de teléfonos celulares o las normativas influyan sobre la funcionalidad y la disponibilidad, o sobre la entrega constante de ciertas características. Es posible incluso que estas tarifas impidan que algunas características funcionen.

## CONEXIÓN DEL VEHÍCULO A UNA RED MÓVIL

### Qué es el módem



El módem permite el acceso a una gama de características integradas en el vehículo.

### Habilitación y deshabilitación del módem

Toque el cajón del vehículo en la parte superior izquierda de la pantalla.

1. Presione **Ajustes**.
2. Presione **Conectividad**.
3. Presione **Funciones de vehículo conectado**.
4. Active y desactive la conectividad del vehículo.

### Conexión de FordPass con el módem (si está disponible)

1. Asegúrese de que el módem está activado. Para esto, use el menú de ajustes del vehículo.
2. Abra la aplicación FordPass (si está disponible) en su dispositivo e inicie sesión.
3. Agregue su vehículo o selecciónelo si ya está agregado.
4. Seleccione la opción para los detalles del vehículo.
5. Seleccione la opción para activar su vehículo.
6. Asegúrese de que el nombre en la pantalla coincida con el nombre que aparece en su cuenta de FordPass (si está disponible).
7. Confirme que la cuenta FordPass (si está disponible) está conectada al módem.

## Vehículo conectado

### CONEXIÓN DEL VEHÍCULO A UNA RED WI-FI

Acceda al menú de aplicaciones en la pantalla táctil.

1. Presione **Ajustes**.
2. Presione **Conectividad**.

3. Presione **Administrar redes Wi-Fi**.
4. Active **Wi-Fi del sistema**.
5. Presione **Ver redes disponibles**.
6. Seleccione una red Wi-Fi disponible.

**Nota:** *ingrese la contraseña de red para conectarse a una red segura.*

### VEHÍCULO CONECTADO – SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

#### Vehículo conectado – Preguntas frecuentes - Vehículos con: Módem

Síntoma	Posible causa y solución
No puedo confirmar la conexión de mi cuenta FordPass con el módem.(si está disponible)	<ul style="list-style-type: none"><li>– El módem no está activado.<ul style="list-style-type: none"><li>• Active la conectividad del vehículo.</li></ul></li><li>– Señal de red débil.<ul style="list-style-type: none"><li>• Acerque el vehículo a un lugar donde la señal de la red no se encuentre obstruida.</li></ul></li></ul>

## Vehículo conectado

### Vehículo conectado – Preguntas frecuentes - Vehículos con: SYNC 4

<b>Síntoma</b>	<b>Posible causa y solución</b>
No puedo conectarme a una red Wi-Fi.	<ul style="list-style-type: none"><li>– Error de contraseña.<ul style="list-style-type: none"><li>• Ingrese la contraseña de red correcta.</li></ul></li><li>– Señal de red débil.<ul style="list-style-type: none"><li>• Acerque el vehículo al punto de conexión Wi-Fi o a un lugar donde la señal de la red no se encuentre obstruida.</li></ul></li><li>– Múltiples puntos de acceso en el rango con el mismo nombre de red.<ul style="list-style-type: none"><li>• Use un nombre exclusivo para el nombre de su red. No use el nombre predeterminado a menos que contenga un identificador único, por ejemplo, una parte de la dirección MAC.</li></ul></li></ul>
La conexión Wi-Fi se desconecta luego de una conexión exitosa.	<ul style="list-style-type: none"><li>– Señal de red débil.<ul style="list-style-type: none"><li>• Acerque el vehículo al punto de conexión Wi-Fi o a un lugar donde la señal de la red no se encuentre obstruida.</li></ul></li></ul>
Estoy cerca de un punto de conexión Wi-Fi, pero la intensidad de la señal es débil.	<ul style="list-style-type: none"><li>– Señal de red obstruida.<ul style="list-style-type: none"><li>• Si el vehículo cuenta con parabrisa calefaccionado, ubíquelo de manera tal que el parabrisa no quede orientado hacia el punto de conexión Wi-Fi.</li><li>• Si el vehículo tiene tinteado metálico en las ventanas, pero no en el parabrisa, ubique el vehículo de forma tal que el parabrisa esté orientado hacia el punto de conexión Wi-Fi, o bien abra las ventanas que estén orientadas hacia este.</li><li>• Si el vehículo tiene tinteado metálico en las ventanas y el parabrisa, abra las ventanas que están orientadas hacia el punto de conexión Wi-Fi.</li><li>• Si el vehículo está en un garaje y la puerta está cerrada, abra la puerta del garaje, puesto que esta podría bloquear la señal.</li></ul></li></ul>

## Vehículo conectado

<b>Síntoma</b>	<b>Posible causa y solución</b>
No puedo ver una red en la lista de redes disponibles que espero ver.	<ul style="list-style-type: none"><li>– Red oculta.<ul style="list-style-type: none"><li>• Deje la red visible y vuelva a intentar o bien use la opción Agregar red manualmente en el menú de ajustes de Wi-Fi.</li></ul></li><li>– Tipo de seguridad no compatible.<ul style="list-style-type: none"><li>• Algunos tipos de seguridad de red no son compatibles, como WEP, por ejemplo.</li></ul></li></ul>
No puedo ver el nombre del punto de conectividad Wi-Fi cuando busco redes Wi-Fi en mi teléfono celular u otros dispositivos.	<ul style="list-style-type: none"><li>– Limitación del sistema.<ul style="list-style-type: none"><li>• Asegúrese de que la visibilidad del punto de conectividad Wi-Fi esté activada.</li><li>• El sistema no ofrece un punto de conectividad Wi-Fi en este momento.</li></ul></li></ul>
La descarga de software toma demasiado tiempo.	<ul style="list-style-type: none"><li>– Señal de red débil<ul style="list-style-type: none"><li>• Acerque el vehículo al punto de conexión Wi-Fi o a un lugar donde la señal de la red no se encuentre obstruida.</li></ul></li><li>– El punto de conexión Wi-Fi presenta una gran demanda o tiene una conexión de Internet lenta.<ul style="list-style-type: none"><li>• Use un punto de conexión Wi-Fi confiable.</li></ul></li></ul>
El sistema parece conectarse a una red Wi-Fi y la intensidad de la señal es excelente, pero el software no se actualiza.	<ul style="list-style-type: none"><li>– No hay actualización de software disponible.</li><li>– La red Wi-Fi requiere una suscripción o aceptación de los términos y condiciones.<ul style="list-style-type: none"><li>• Pruebe la conexión con otro dispositivo. Si la red requiere una suscripción o aceptación de los términos y condiciones, póngase en contacto con el proveedor de servicio de red.</li></ul></li></ul>

# Punto de conexión Wi-Fi del vehículo

## CREACIÓN DE UN PUNTO DE CONEXIÓN WI-FI DEL VEHÍCULO

Puede crear un punto de conectividad Wi-Fi en su vehículo y permitir el acceso a Internet.

Toque el cajón del vehículo en la parte superior izquierda de la pantalla.

1. Presione **Ajustes**.
2. Presione **Punto de conex. del veh..**

**Nota:** *El ajuste predeterminado del punto de conectividad del vehículo es activado.*

3. Presione Ajustes en el menú Punto de conexión del vehículo.
4. Presione **Editar**.
5. Active o desactive la opción de visibilidad de Wi-Fi.

**Nota:** *El ajuste predeterminado de la visibilidad de Wi-Fi es activado.*

## Búsqueda de nombre y contraseña del punto de conexión Wi-Fi

Toque el cajón del vehículo en la parte superior izquierda de la pantalla.

1. Presione **Ajustes**.
2. Presione **Punto de conex. del veh..**
3. Presione Ajustes en el menú Punto de conexión del vehículo.

**Nota:** *El nombre de la red es el nombre del punto de conexión.*

4. Active o desactive la opción Mostrar contraseña.

## Conexión de un dispositivo al punto de conexión Wi-Fi

1. En su dispositivo, active Wi-Fi y seleccione el punto de conectividad de la lista de redes Wi-Fi disponibles.

2. Cuando se le solicite, introduzca la contraseña.

## Adquisición de un plan de datos

1. Conecte un dispositivo al punto de conexión.

**Nota:** *El portal del portador de red del vehículo se abre en su dispositivo.*

2. Si el portal no se abre en el dispositivo, abra un sitio web y redirija al portal del portador de red del vehículo.

**Nota:** *Los sitios web seguros no pueden redirigir.*

3. Siga las instrucciones que aparecen en el portal del portador a fin de comprar un plan.

**Nota:** *Si tiene un plan activo, el sistema no redirige al portal del portador de red del vehículo cuando conecta un dispositivo. Visite el sitio web del portador de red del vehículo para adquirir más datos.*

**Nota:** *Si hay información de uso de datos disponible en el menú del punto de conexión del vehículo, es aproximada.*

**Nota:** *Si realiza un restablecimiento maestro, el sistema no quita al vehículo de la cuenta del portador de red del vehículo. Para quitar al vehículo de la cuenta, póngase en contacto con el portador de red del vehículo.*

**Nota:** *El operador de red del vehículo proporciona los servicios de punto de conectividad del vehículo y están sujetos al acuerdo, la cobertura y la disponibilidad de este.*

## CAMBIO DEL NOMBRE O LA CONTRASEÑA DEL PUNTO DE CONEXIÓN WI-FI DEL VEHÍCULO

Toque el cajón del vehículo en la parte superior izquierda de la pantalla.

1. Presione **Ajustes**.
2. Presione **Punto de conex. del veh..**
3. Presione Ajustes en el menú Punto de conexión del vehículo.
4. Presione **Editar**.
5. Presione **Cambiar nombre de red**.
6. Ingrese su nombre de la red requerido.
7. Oprima la tecla ENTER para guardar el nombre de la red.
8. Presione **Cambiar contraseña**.
9. Ingrese su contraseña requerida.
10. Oprima la tecla ENTER para guardar la contraseña.

## Cambio del de la frecuencia punto de conexión Wi-Fi

**Nota:** *La banda de frecuencia del punto de conexión del vehículo se puede seleccionar según las capacidades del dispositivo. Podrá conectar el dispositivo al punto de conexión si no admite la banda de frecuencia seleccionada.*

Toque el cajón del vehículo en la parte superior izquierda de la pantalla.

1. Presione **Ajustes**.
2. Presione **Punto de conex. del veh..**
3. Presione Ajustes en el menú Punto de conexión del vehículo.
4. Presione **Editar**.
5. Seleccione una frecuencia.
6. Presione **Finalizar**.

# Sistema de audio

## PRECAUCIONES DEL SISTEMA DE AUDIO

 **ALERTA:** Manejar mientras está distraído puede provocar la pérdida de control del vehículo, un choque y lesiones. Le recomendamos enfáticamente que tenga extrema precaución cuando utilice cualquier dispositivo que pudiera distraerlo mientras maneja. Su principal responsabilidad es manejar el vehículo de forma segura. Recomendamos que no se use ningún dispositivo portátil al manejar y sugerimos el uso de sistemas operados por voz siempre que sea posible. Asegúrese de estar al tanto de todas las leyes locales correspondientes que puedan afectar el uso de dispositivos electrónicos mientras maneja.

Escuchar audio a volumen alto por períodos prolongados podría dañar su audición.

## ACTIVACIÓN Y DESACTIVACIÓN DE LA UNIDAD DE AUDIO



Presione el botón en el control de volumen.

## SELECCIÓN DE LA FUENTE DE AUDIO



Presione **Fuentes** en la pantalla táctil para abrir el menú de fuente de medios.

## REPRODUCCIÓN O PAUSA DE LA FUENTE DE AUDIO

### Unidad de audio



Presione el botón para pausar la reproducción. Presione de nuevo para continuar reproduciendo.

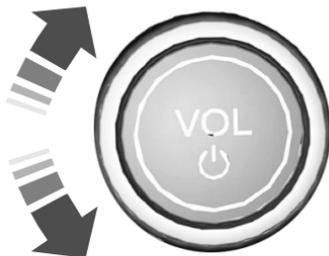
### Pantalla táctil



Presione el botón para pausar la reproducción. Presione de nuevo para continuar reproduciendo.

**Nota:** *no todas las fuentes se pueden pausar.*

## AJUSTE DE VOLUMEN



Gire para ajustar el volumen.

En algunos vehículos se podría ajustar el volumen con los botones del volante de dirección.

# Sistema de audio

## ACTIVACIÓN Y DESACTIVACIÓN DEL MODO ALEATORIO



Presione el botón en la pantalla táctil para activar o desactivar el modo de selección aleatoria.

**Nota:** *No todas las fuentes poseen modo de selección aleatoria.*

## ACTIVACIÓN Y DESACTIVACIÓN DEL MODO DE REPETICIÓN



Presione el botón en la pantalla táctil para activar o desactivar el modo de repetición.

**Nota:** *No todas las fuentes poseen modo de repetición.*

## AJUSTE DE UNA MEMORIA

1. Seleccione una estación o un canal.
2. Mantenga presionado un botón de presintonía de memoria de la pantalla táctil.

**Nota:** *El audio se silencia brevemente mientras el sistema guarda la presintonía y retorna una vez que esta se almacena.*

**Nota:** *Puede guardar presintonías de varias fuentes en la barra de memoria.*

## SILENCIAMIENTO DEL AUDIO



Presione el botón en el volante de dirección para silenciar el audio.



Presione para silenciar la señal. Vuelva a presionar para restablecer la señal.

## AJUSTE DE LA CONFIGURACIÓN DE SONIDO

### Balance y atenuación (Si está equipado)

1. Acceda al menú del vehículo en la pantalla táctil.
2. Presione **AJUSTES**.
3. Presione **Sonido**.
4. Presione **Balance / Atenuación**.
5. Presione las flechas para ajustar las configuraciones.

### Ajustes de tono

1. Acceda al menú del vehículo en la pantalla táctil.
2. Presione **AJUSTES**.
3. Presione **Sonido**.
4. Presione **Ajustes de tono**.
5. Use la barra deslizante para ajustar las configuraciones.

### Volumen compensado por la velocidad

1. Acceda al menú del vehículo en la pantalla táctil.
2. Presione **AJUSTES**.
3. Presione **Sonido**.
4. Presione **Adaptación de volumen**.
5. Presione un ajuste.

### Modo de ocupación (Si está equipado)

1. Acceda al menú del vehículo en la pantalla táctil.
2. Presione **AJUSTES**.
3. Presione **Sonido**.
4. Presione **Modo de ocupación**.
5. Presione un ajuste.

# Sistema de audio

## Modo de sonido (Si está equipado)

1. Acceda al menú del vehículo en la pantalla táctil.
2. Presione **AJUSTES**.
3. Presione **Sonido**.
4. Presione **Modo de sonido**.
5. Presione un ajuste.

## AJUSTE DEL RELOJ Y FECHA

1. Acceda al menú del vehículo en la pantalla táctil.
2. Presione **AJUSTES**.
3. Presione **Reloj**.
4. Ajusta la hora.

**Nota:** Las opciones **AM** y **PM** no están disponibles si **Modo de 24 horas** está activado.

5. Presione las flechas para ajustar las configuraciones.

## Cómo encender y apagar las actualizaciones de hora automáticas

1. Acceda al menú del vehículo en la pantalla táctil.
2. Presione **AJUSTES**.
3. Presione **Reloj**.
4. Encienda o apague **Actualizar zona horaria**.

## RADIO AM/FM

### Limitaciones de la radio AM/FM

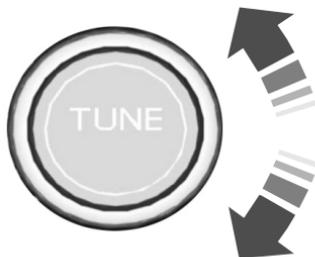
Mientras más se aleja de una estación AM o FM, más débil es la señal y la recepción.

Los cerros, montañas, edificios altos, puentes, túneles, pasos elevados en autopistas, estacionamientos de varios pisos, follajes de árboles densos y las tormentas eléctricas pueden interferir con la recepción.

Cuando pasa por una torre de radiodifusión en tierra, una señal más potente puede superar a una más débil y generar un silencio del sistema de audio.

## Selección de una estación de radio

### Selección manual de una estación de radio



Gire para buscar a través de la banda de radiofrecuencia.

### Uso de Sintonización directa

1. Presione **Sintoniz. directa** para abrir el teclado numérico.
2. Ingrese la estación de su preferencia.

**Nota:** solo puede ingresar una estación válida para la fuente de audio que está escuchando actualmente.

# Sistema de audio

## Usar Búsqueda



Presione cualquiera de los botones. El sistema se detiene en la primera estación que encuentre en esa dirección.



**Nota:** La apariencia de los controles podría ser distinta de la que se muestra aquí, según las opciones de su vehículo.

## Usar Lista de estaciones

1. Presione **Revisar**.

**Nota:** solo disponible en radio FM.

2. Presione una estación.

## ENCENDIDO Y APAGADO DE LA PANTALLA

### Unidad de audio



Presione el botón.

### Pantalla táctil

Para apagar la pantalla:

1. Presione **Ajustes** en la pantalla táctil.
2. Presione **Ajustes de pantalla**.
3. Presione **Pantalla desactivada**.

**Nota:** el ajuste predeterminado de la pantalla es encenderse cada vez que activa el vehículo.

Para encender la pantalla, presione cualquier lugar en la pantalla táctil.

## IDENTIFICACIÓN DE LA UNIDAD DE AUDIO



# Descripción general de la pantalla de información y entretenimiento

## PRECAUCIONES DE LA PANTALLA DE INFORMACIÓN Y ENTRETENIMIENTO



**ALERTA:** Manejar mientras está distraído puede provocar la pérdida de control del vehículo, un choque y lesiones. Le recomendamos enfáticamente que tenga extrema precaución cuando utilice cualquier dispositivo que pudiera distraerlo mientras maneja. Su principal responsabilidad es manejar el vehículo de forma segura. Recomendamos que no se use ningún dispositivo portátil al manejar y sugerimos el uso de sistemas operados por voz siempre que sea posible. Asegúrese de estar al tanto de todas las leyes locales correspondientes que puedan afectar el uso de dispositivos electrónicos mientras maneja.

## LIMITACIONES DE LA PANTALLA DE INFORMACIÓN Y ENTRETENIMIENTO

### Funciones restringidas por la velocidad

Por su seguridad, algunas de las funciones del sistema dependen de la velocidad. Solo podrán utilizarse cuando el vehículo viaje a velocidades por debajo de 8 km/h. Asegúrese de revisar el manual del dispositivo antes de usarlo con el sistema.

Algunas características de este sistema pueden ser demasiado difíciles de utilizar cuando el vehículo está en movimiento, por lo tanto no se permite modificarlas a menos que el vehículo esté detenido.

Consulte la tabla a continuación para ver ejemplos más específicos.

### Características restringidas

Funcionalidad del sistema	Edición de configuraciones, con la cámara retrovisora o la asistencia activa de estacionamiento activadas.
Wifi	Edición de ajustes Wi-Fi.
	Edición de la lista de redes inalámbricas.
	Conexión a una nueva red Wi-Fi.

## BARRA DE ESTADO

La barra está en la parte superior de la pantalla e indica el estado de las funciones del vehículo. También contiene los cajones del vehículo y de aplicaciones. Ver **Acceso a cajones de funciones** (página 391).

### Área de estado

El área de estado se encuentra en el lado derecho de la barra de estado y proporciona información sobre las funciones del vehículo.



Micrófono del teléfono celular silenciado.

# Descripción general de la pantalla de información y entretenimiento



Sistema de audio silenciado.



Wifi conectado.



Roaming de teléfono celular.



Mensaje de texto recibido.



Sistema de notificación automática de colisión desactivado.



Intensidad de la señal de la red del teléfono celular.

## Área de acción

Esta área de acción está en el lado izquierdo de la pantalla y contiene las actualizaciones de estado que requieren su acción. Toque los iconos en el área de acción para saber más sobre ellos.



La actualización del sistema del vehículo se está activando.



Requiere consentimiento adicional.



Recordatorio para activar el sistema del vehículo.



Actualización del sistema instalada.



Falló la actualización del sistema del vehículo.



Recordatorio para actualizar el sistema del vehículo.

## ACCESO A CAJONES DE FUNCIONES

### Cajón de aplicaciones



Presione el botón para abrir y cerrar el cajón de aplicaciones. Este contiene aplicaciones del sistema y del dispositivo conectado.

**Nota:** El icono podría cambiar según sus ajustes de personalización.

### Cajón del vehículo



Presione el botón para abrir y cerrar el cajón del vehículo. Contiene ajustes de funciones del vehículo.

# Interacción por voz

## QUÉ ES LA INTERACCIÓN POR VOZ

Interacción de voz le permite controlar las características del vehículo mediante solicitudes a través de conversaciones.

## CONFIGURACIÓN DE LA PALABRA DE ACTIVACIÓN

1. Acceda al menú de funciones en la pantalla táctil.
2. Presione Ajustes.
3. Presione el botón de voz.
4. Seleccione una palabra de activación.

## INICIO DE UNA INTERACCIÓN POR VOZ

Diga la palabra de activación seleccionada.



Presione el botón de interacción por voz en el volante.

## EJEMPLOS DE INTERACCIÓN POR VOZ

### Ejemplos generales

Comando	Resultado
Empezar de nuevo	El sistema restablece la interacción de voz actual.
Cancelar	El sistema finaliza la interacción de voz actual.
Página siguiente	El sistema lo lleva a la página siguiente.
Página anterior	El sistema lo lleva a la página anterior.
Ayuda	El sistema muestra una lista de comandos disponibles que puede usar en la pantalla actual.

### Ejemplos de entretenimiento

Comando	Resultado
Reproducir The Beatles	El sistema reproduce la música del artista seleccionado.
Mostrar música de The Beatles	El sistema muestra la música del artista seleccionado.
Ajustar la estación en 101.9 FM	El sistema sintoniza la radio en 101.9 FM.
Ajustar la estación en Sirius Canal 2	El sistema sintoniza la radio en Sirius Canal 2.

# Interacción por voz

## Ejemplos de clima

Comando	Resultado
Tengo frío	El sistema le solicita cambiar la temperatura.
Ajuste la temperatura en 22°C.	El sistema ajusta la temperatura en 22°C.

## Ejemplos de teléfono

Comando	Resultado
Llamar a Hugo	El sistema llama a Hugo a través del dispositivo conectado.
Marcar (número de teléfono)	El sistema marca el número de teléfono seleccionado.
Enviar un mensaje de texto a Hugo	El sistema comienza un mensaje de texto dictado.
Leer mi mensaje de Hugo	El sistema le lee el mensaje más reciente de Hugo.

## Ejemplos de aplicaciones

Comando	Resultado
Aplicaciones móviles	El sistema le indica que diga el nombre de una aplicación para iniciarla en el sistema.
Mencionar aplicaciones móviles	El sistema mostrará todas las aplicaciones móviles actualmente disponibles.
Encontrar aplicaciones móviles	El sistema buscará y se conectará con las aplicaciones compatibles que se estén ejecutando en su dispositivo móvil.

## Ejemplos de navegación

Comando	Resultado
Ir a 1 American Road en Dearborn Michigan.	El sistema comienza la navegación guiada a la dirección.
Mostrarme indicaciones para ir al puente Golden Gate	El sistema le muestra indicaciones para ir al punto de interés seleccionado.
Mostrarme indicaciones para ir a Oakwood Boulevard con Pelham Road	El sistema le muestra indicaciones para a la intersección seleccionada.
Cancelar ruta	El sistema finaliza la navegación guiada al destino.

## PRECAUCIONES DEL TELÉFONO



**ALERTA:** Manejar mientras está distraído puede provocar la pérdida de control del vehículo, un choque y lesiones. Le recomendamos enfáticamente que tenga extrema precaución cuando utilice cualquier dispositivo que pudiera distraerlo mientras maneja. Su principal responsabilidad es manejar el vehículo de forma segura. Recomendamos que no se use ningún dispositivo portátil al manejar y sugerimos el uso de sistemas operados por voz siempre que sea posible. Asegúrese de estar al tanto de todas las leyes locales correspondientes que puedan afectar el uso de dispositivos electrónicos mientras maneja.

## CONEXIÓN DEL TELÉFONO

Al conectar el teléfono se almacenan los contactos y los datos de las llamadas en su vehículo. Los datos se utilizan para proporcionar sugerencias inteligentes. Esta función se puede desactivar en el menú de ajustes de la pantalla táctil. Ver **Datos de servicio móvil** (página 25).

**Nota:** Al eliminar la asociación del teléfono se eliminarán los contactos y los datos de las llamadas del teléfono y se dejarán de ofrecer sugerencias de llamadas inteligentes.

Vaya al menú ajustes de su dispositivo y active Bluetooth.



Seleccione la opción de teléfono en el menú de funciones.

1. Seleccione **Agregar teléfono**.

2. Siga las instrucciones de la pantalla para emparejar el dispositivo.

## MENÚ TELÉFONO



Presione este botón para ver sus contactos favoritos.



Presione este botón para ver sus llamadas recientes.



Presione este botón para ver sus contactos.



Presione este botón para usar al teclado del teléfono.



Presione este botón para mostrar los mensajes de texto recientes.



Presione este botón para ver los mensajes de correo electrónico recientes.

Presione la flecha abajo para ver más opciones para un dispositivo conectado.



Presione este botón para iniciar una interacción por voz



Presione este botón para cambiar a otro dispositivo conectado.



Presione este botón para silenciar las notificaciones.



Presione este botón para acceder a los ajustes del teléfono.

# Teléfono

## REALIZACIÓN Y RECEPCIÓN DE LLAMADAS TELEFÓNICAS

### Hacer llamadas

**Para llamar a un número de sus contactos, seleccione:**

Elemento del menú	Acción y descripción
Contactos	Puede seleccionar el nombre del contacto al que desea llamar. Cualquier número almacenado para ese contacto aparecerá junto con las fotos del contacto almacenado. Luego puede seleccionar el número al que desea llamar. El sistema comienza la llamada.

**Para llamar a un número de las llamadas recientes, seleccione:**

Elemento del menú	Acción y descripción
Llam. recientes	Luego puede seleccionar una entrada a la que desee llamar. El sistema comienza la llamada.

**Para llamar a un número de sus favoritos, seleccione:**

Elemento del menú	Acción y descripción
Favoritos	Luego puede seleccionar una entrada a la que desee llamar. El sistema comienza la llamada.

**Para llamar a un número que no está almacenado en el teléfono, seleccione:**

--

Elemento del menú	Acción y descripción
Teclado teléfono	Seleccione los dígitos del número al que desea llamar.
Llamar	El sistema comienza la llamada.

Al presionar el botón de retroceso se borra el último dígito ingresado.

### Recibir llamadas

Durante una llamada entrante, suena un tono audible. La información de la llamada, si está disponible, se muestra en la pantalla.

**Para aceptar la llamada, seleccione:**

Elemento del menú
Aceptar

**Nota:** También puede aceptar la llamada al presionar el botón de teléfono en el volante de dirección.

**Para rechazar la llamada, seleccione:**

Elemento del menú
Rechaz.

Para ignorar la llamada, no realice ninguna acción. El sistema la registra como llamada perdida.

### Durante una llamada telefónica

Durante una llamada telefónica, el nombre y número del contacto aparecen en la pantalla, junto con la duración de la llamada.

Los elementos de estado del teléfono también están visibles:

- Intensidad de la señal.
- Batería.

# Teléfono

Puede seleccionar cualquiera de las siguientes opciones durante una llamada telefónica activa:

<b>Elemento</b>	
Terminar	Finalizar de inmediato una llamada telefónica. También puede presionar el botón en el volante de dirección.
Teclado	Presione para acceder al teclado del teléfono.
Silenciar	Puede desactivar el micrófono, de modo que la persona que llama no lo oiga.
Privacidad	Transfiera la llamada al teléfono celular o nuevamente a la pantalla táctil.

## ENVÍO Y RECEPCIÓN DE UN MENSAJE DE TEXTO

<b>Elemento del menú</b>	<b>Descripción</b>
Escúchelo	Escuche el mensaje de texto.
Ver	Vea el mensaje de texto.
Llamar	Llame al emisor.
Contest.	Responda el mensaje de texto con un mensaje de texto estándar.

## **ACTIVACIÓN Y DESACTIVACIÓN DE NOTIFICACIÓN DE MENSAJE DE TEXTO**

### **iOS**

1. Vaya al menú de configuración de su teléfono celular.
2. Seleccione **Bluetooth®**.
3. Seleccione el icono de información a la derecha del vehículo.
4. Active o desactive la notificación de mensaje de texto.

### **Android**

1. Vaya al menú de configuración de su teléfono celular.
2. Seleccione **Bluetooth®**.
3. Seleccione la opción Perfiles.
4. Seleccione el perfil del teléfono.
5. Active o desactive la notificación de mensaje de texto.

## CONEXIÓN DE UN DISPOSITIVO BLUETOOTH®



Presione el botón en la barra de estado para abrir el cajón del vehículo.

1. Asegúrese de que el Bluetooth esté activado en su dispositivo.
2. Presione **Conectividad**.
3. Presione **Bluetooth**.
4. Encienda el Bluetooth.
5. Presione **Agregar un dispositivo Bluetooth**.

**Nota:** Una indicación le avisa que busque el vehículo en el dispositivo.

6. Seleccione su vehículo en el dispositivo.

**Nota:** En el dispositivo aparece un número y también en la pantalla táctil.

7. Confirme que el PIN (numero de identificación personal) en el dispositivo coincida con el número de la pantalla táctil.

**Nota:** En la pantalla táctil se indica que asoció correctamente su dispositivo.

## REPRODUCCIÓN DE MEDIOS MEDIANTE BLUETOOTH®



**ALERTA:** manejar mientras está distraído puede provocar la pérdida de control del vehículo, un choque y lesiones. Le recomendamos enfáticamente que tenga extrema precaución cuando utilice cualquier dispositivo que pudiera distraerlo mientras maneja. Su principal responsabilidad es manejar el vehículo de forma segura. Recomendamos que no se use ningún dispositivo portátil al

manejar y sugerimos el uso de sistemas operados por voz siempre que sea posible. Asegúrese de estar al tanto de todas las leyes locales correspondientes que puedan afectar el uso de dispositivos electrónicos mientras maneja.

Conecte su dispositivo.



Presione el botón de audio en la barra de funciones.



Presione **Fuentes**.



Presione la opción Bluetooth.



Presione para reproducir una pista. Presione nuevamente para pausar la pista.



Presione para pasar a la pista siguiente.



Mantenga presionado para adelantar rápidamente la pista.



Presione una vez para regresar al comienzo de una pista. Presione repetidamente para regresar a las pistas anteriores.

Mantenga presionado para retroceder rápidamente la pista.

## PRECAUCIONES DE LA APLICACIÓN



**ALERTA:** Manejar mientras está distraído puede provocar la pérdida de control del vehículo, un choque y lesiones. Le recomendamos enfáticamente que tenga extrema precaución cuando utilice cualquier dispositivo que pudiera distraerlo mientras maneja. Su principal responsabilidad es manejar el vehículo de forma segura. Recomendamos que no se use ningún dispositivo portátil al manejar y sugerimos el uso de sistemas operados por voz siempre que sea posible. Asegúrese de estar al tanto de todas las leyes locales correspondientes que puedan afectar el uso de dispositivos electrónicos mientras maneja.

## REQUISITOS DE LA APLICACIÓN

Al iniciar una aplicación mediante el sistema por primera vez, se le podría solicitar que otorgue ciertos permisos. Puede revisar y cambiar los permisos que ha otorgado en cualquier momento cuando el vehículo no esté en movimiento. Le recomendamos que verifique su plan de datos antes de utilizar sus aplicaciones a través del sistema. Si las utiliza, se podrían generar cargos adicionales. También le recomendamos que revise los términos y condiciones y la política de privacidad del proveedor de la aplicación antes de utilizarla. Asegúrese de tener una cuenta activa para aplicaciones que desee usar a través del sistema. Algunas aplicaciones funcionarán sin configuración. Otras requieren que configure algunos ajustes personales antes de poder usarlas.

## ACCESO A LAS APLICACIONES



Presione el botón para abrir el menú de aplicaciones.

## HABILITACIÓN DE APLICACIONES EN UN DISPOSITIVO IOS



Seleccione la opción de aplicaciones en el menú de funciones.

1. Si su dispositivo se conecta a través de USB, desactive Apple CarPlay.
2. Conecte su dispositivo a un puerto USB o asíncrono y conéctelo a través de Bluetooth.
3. Si se le pide habilitar CarPlay, seleccione Deshabilitar.
4. Inicie en el dispositivo las aplicaciones que desea utilizar a través de SYNC.

**Nota:** Si cierra las aplicaciones en el dispositivo, no podrá utilizarlas a través del sistema.

5. Seleccione la aplicación que desea usar en la pantalla táctil.

**Nota:** Conecte su dispositivo a un puerto USB si desea utilizar una aplicación de navegación. Al utilizar una aplicación de navegación, mantenga su dispositivo desbloqueado y la aplicación abierta.

## HABILITACIÓN DE APLICACIONES EN UN DISPOSITIVO ANDROID



Seleccione la opción de aplicaciones en el menú de funciones.

1. Si su dispositivo se conecta a través de USB, desactive Android Auto.
2. Asocie su dispositivo.
3. Inicie en el dispositivo las aplicaciones que desea utilizar a través de SYNC.

**Nota:** Si cierra las aplicaciones en el dispositivo, no podrá utilizarlas a través del sistema.

4. Seleccione **Encontrar aplicac. móviles**.

**Nota:** El sistema busca y se conecta con las aplicaciones compatibles que se estén ejecutando en su dispositivo.

5. Seleccione la aplicación que desea usar en la pantalla táctil.

**Nota:** Las aplicaciones móviles en su dispositivo utilizan el puerto USB para establecer una conexión con SYNC. Algunos dispositivos podrían perder la capacidad de reproducir música a través de USB cuando se activan las aplicaciones móviles.

## ACTIVACIÓN Y DESACTIVACIÓN DE APPLE CARPLAY

### Activación de Apple CarPlay

1. Conecte su dispositivo de forma inalámbrica a un puerto USB.
2. Siga las instrucciones en la pantalla táctil.

**Nota:** Ciertas funciones del sistema no están disponibles cuando está utilizando Apple CarPlay.

### Desactivación de Apple CarPlay



Seleccione la opción de ajustes en la barra de funciones.

1. Seleccione la opción de ajustes del dispositivo.
2. Desactive **Apple CarPlay**.

## ACTIVACIÓN Y DESACTIVACIÓN DE ANDROID AUTO

### Activación de Android Auto (si está equipado)

1. Conecte su dispositivo de forma inalámbrica a un puerto USB.
2. Siga las instrucciones en la pantalla táctil.

**Nota:** Puede que necesite activar Android Auto en el menú de ajustes.

**Nota:** Ciertas funciones del sistema no están disponibles cuando está utilizando Android Auto.

### Desactivación de Android Auto



Seleccione la opción de ajustes en la barra de funciones.

1. Seleccione la opción de ajustes del dispositivo.
2. Desactive **Android Auto**.

# Navegación

## ACCESO A LA NAVEGACIÓN

1. Acceda al menú de aplicaciones en la pantalla táctil.
2. Presione el botón de navegación.

**Nota:** como conductor, esté atento a todas las regulaciones locales de tráfico y los atributos del camino y opere el vehículo de forma segura y legal.

## ACTUALIZACIONES DEL MAPA DE NAVEGACIÓN

Para actualizar los datos del mapa a través de Wi-Fi, el vehículo debe estar conectado a un punto de acceso Wi-Fi. Para realizar actualizaciones por USB y obtener más información, póngase en contacto con su Taller Autorizado en el 1-866-462-8837 en Estados Unidos y Canadá, o en el 01-800-557-5539 en México.

**Nota:** Si encuentra errores en los datos cartográficos, puede informar directamente de ellos en [www.here.com/mapcreator](http://www.here.com/mapcreator).

## AJUSTE DEL MAPA

### Acercamiento y alejamiento del mapa

Puede pellizcar para acercar o alejar. Coloque dos dedos en la pantalla y sepárelos para acercar. Coloque dos dedos en la pantalla y júntelos para alejar.

### Cambio del formato del mapa



Presione el botón de formato del mapa situado en el lado izquierdo de la pantalla de mapa para alternar entre los formatos disponibles.

## TRÁFICO EN TIEMPO REAL

### Qué es el tráfico real

Puede observar los atascos de tráfico en tiempo real cuando está activada la función de estado del tráfico.

### Activación y desactivación del tránsito real

1. Presione el botón de herramientas de la pantalla de mapa.
2. Presione los ajustes de navegación.
3. Presione el botón Tráfico.
4. Active o desactive la función de tráfico.

## CONFIGURACIÓN DE UN DESTINO

### Configuración de un destino con la pantalla de entrada de texto

1. Presione la barra de búsqueda en la parte superior de la pantalla.
2. Utilice el teclado para escribir un destino.
3. Seleccione un destino de la lista.
4. Presione Iniciar para comenzar la navegación.

### Configuración de un destino con la pantalla de mapa

Mantenga pulsado un punto del mapa para colocar un pin en esa ubicación. En la pantalla se muestra la información sobre la ubicación del pin. Presione el botón Go! para comenzar la navegación a la ubicación del pin.

# Navegación

## Configuración de un destino mediante un destino predictivo

### Activación y desactivación de destinos predictivos

Puede activar y desactivar Sugerencias de destinos en la sección Datos del usuario en el menú de ajustes de navegación.

### Configuración de un destino

Acceda a la barra de funciones mediante la pantalla táctil y seleccione el destino pronosticado en la parte superior de la pantalla. Puede acceder a otros destinos predictivos pulsando la barra de búsqueda en la pantalla de mapa y, a continuación, pulsando el botón myTrends.

### Configuración de un destino mediante un destino reciente

1. Presione la barra de búsqueda en la pantalla de mapa.
2. Presione Recientes.
3. Seleccione un destino de la lista.

### Configuración de un destino mediante un destino guardado

1. Presione la barra de búsqueda.
2. Seleccione un destino guardado.

**Nota:** Para guardar la ubicación, presione el icono de estrella situado al lado mientras visualiza los detalles de la ubicación.

### Configuración de un destino con un punto de interés

Mantenga pulsado un icono de punto de interés en el mapa. En la pantalla se muestra la información sobre la ubicación del punto de interés. Presione el botón Go! para comenzar la navegación a la ubicación del punto de interés.

## ETAPAS

### Adición de un punto de ruta

1. Inicie la navegación a un destino.
2. Busque la etapa mediante la barra de búsqueda.
3. Presione Go!
4. Presione Añadir para añadir la etapa al viaje.

### Edición de puntos de ruta

1. Presione la barra de búsqueda en la pantalla de mapa.
2. Presione myTrips.
3. Presione Viaje actual.
4. Use el menú para añadir, quitar o reorganizar destinos.

## GUÍA DE RUTA

### Ajuste del volumen de la indicación de guía

Gire el control de volumen cuando se reproduzca una indicación de guía para ajustar el volumen.

### Repetición de una instrucción

Presione el intermitente para oír la última instrucción de voz.

### Cancelación de la guía de ruta



Presione el botón para cancelar la guía de ruta hacia la ubicación seleccionada.

## ACTUALIZACIÓN DE LOS SISTEMAS DEL VEHÍCULO DE FORMA INALÁMBRICA



Las actualizaciones del sistema inalámbrico le permiten actualizar de forma inalámbrica el software del sistema del vehículo. Para asegurarse de recibir todas las actualizaciones, establezca un cronograma recurrente y conéctese a Wi-Fi. Las actualizaciones podrían tomar más tiempo si no está conectado a Wi-Fi, o bien podrían no descargarse del todo. Ver **Vehículo conectado** (página 380).

**Nota:** En la barra de estado podrían aparecer iconos adicionales de actualización inalámbrica. Ver **Barra de estado** (página 390).

### Requisitos para la actualización del sistema inalámbrico

Antes de la actualización, consulte esta lista para asegurarse de que el vehículo esté listo para actualizarse. Si estos requisitos no se cumplen durante una actualización programada, la actualización se cancelará y puede reprogramarla.

- El vehículo no se está en funcionamiento.
- El vehículo está detenido.
- El vehículo está estacionado.
- Los indicadores de peligro están desactivados.
- La alarma no está sonando.
- Las puertas están cerradas.
- Las luces de estacionamiento están apagadas.
- No está presionando el pedal del freno.
- No hay una llamada de emergencia en curso.
- El vehículo no se encuentra en modo de protección.

## Programación de una actualización del sistema inalámbrico

Asegúrese de que la conectividad del vehículo y las actualizaciones automáticas estén activadas.

### Uso del menú Ajustes

1. Abra el cajón de aplicaciones.
2. Presione el botón **Actualizaciones del sistema**.
3. Presione **Programar actualización**.
4. Use los controles para ajustar la hora y el día de la actualización.
5. Guarde la programación

**Nota:** Puede programar las actualizaciones para que ocurran cada siete días.

### Uso del icono de la barra de estado



Cuando haya una actualización disponible, toque el icono de notificación y siga las indicaciones en la pantalla.

## Aplicación de una actualización del sistema inalámbrico

Puede programar una hora de su conveniencia para que se lleve a cabo la actualización. Durante las actualizaciones programadas, es posible que no pueda utilizar el vehículo.

**Nota:** Las actualizaciones pueden tomar hasta 30 minutos en completarse.

Puede ver el progreso de la actualización en la pantalla táctil. Una actualización no se puede cancelar una vez que ha comenzado.

# Actualizaciones del sistema del vehículo

---

Durante una actualización, usted no puede manejar el vehículo, arrancar el vehículo, utilizar controles remotos para bloquear y desbloquear el vehículo. La alarma, los bloqueos centrales y los tonos de las puertas están desactivados. El bloqueo electrónico de puertas no funcionará durante una actualización. Puede abrir las puertas con la cerradura mecánica si el seguro de niños no está activado. Jale la manija hasta que se detenga para utilizar la cerradura mecánica.

**Nota:** *El doble bloqueo se desactiva y el bloqueo central se activa durante y después de una actualización.*

**Nota:** *Si el vehículo está conectado, la carga se detendrá durante una actualización y se reanuda cuando finalice la actualización.*

## Visualización de detalles de la actualización

Si una actualización es correcta, en la pantalla táctil se proporcionarán detalles adicionales sobre la actualización.

También puede acceder a esta información en el icono Actualización del sistema.

Si una actualización no es correcta, siga las indicaciones que aparecen en la pantalla táctil.

## REALIZACIÓN DE UN REINICIO MAESTRO



Presione el botón para abrir el cajón del vehículo.

1. Presione **Restablecer**.
2. Presione **Reinicio general**.
3. Siga las instrucciones en la pantalla para finalizar el reinicio.

## ALERTA DE VOLCADURA



**ALERTA:** Los vehículos utilitarios se vuelcan con una frecuencia considerablemente mayor que otros tipos de vehículos.



**ALERTA:** los vehículos con un centro de gravedad más alto (utilitarios y vehículos con tracción en las cuatro ruedas) se manejan de manera diferente a los vehículos con un centro de gravedad más bajo (vehículos de pasajeros). Evite los virajes cerrados, el exceso de velocidad y las maniobras bruscas en estos vehículos. No manejar con cuidado puede aumentar el riesgo de pérdida de control del vehículo, volcaduras, lesiones personales y lesiones fatales.



**ALERTA:** En un choque con volcadura, la probabilidad de muerte es mucho mayor para una persona que no lleva cinturón de seguridad, que para una que sí lo lleva.



**ALERTA:** no confíe demasiado en la capacidad de los vehículos con tracción en las cuatro ruedas. Si bien los vehículos con tracción en las cuatro ruedas pueden acelerar mejor que los de tracción en dos ruedas en situaciones que requieran baja tracción, estos no frenan más rápido. Siempre maneje a una velocidad segura.

Los vehículos utilitarios, los camiones y las camionetas se maniobran en forma diferente a los vehículos de pasajeros en las diversas condiciones de manejo que pueden encontrarse en calles, carreteras y a campo traviesa. Los vehículos utilitarios, los camiones y las camionetas no están diseñados para tomar curvas a velocidades tan altas como los automóviles de pasajeros, así como tampoco los vehículos deportivos bajos están diseñados para desempeñarse satisfactoriamente en condiciones a campo traviesa.

## NUESTRO INFORME SOBRE SOSTENIBILIDAD

Usted debe colaborar en la protección del medio ambiente. El uso correcto del vehículo y el desecho autorizado de materiales de lubricación y limpieza son pasos importantes para lograr este objetivo.

Para obtener más información sobre nuestros progresos y nuestras iniciativas de sostenibilidad, visite [www.sustainability.ford.com](http://www.sustainability.ford.com).

# Información del cliente

## DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD - VEHÍCULOS CON: SYNC 4

### Declaración de radiofrecuencia

Versión de SYNC	Número de identificación de FCC	Número de identificación de IC
SYNC 4	KMH-SYNCG4	1422A-SYNCG4
SYNC 4 Low	KMH-SYNCG4L	1422A-SYNCG4L



**ALERTA:** los cambios o modificaciones que no sean aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento normativo pueden invalidar la autoridad del usuario para operar el equipo. El término "IC:" antepuesto al número de certificación de radio, solo significa que se cumplen las especificaciones técnicas de Industry Canada.

Estos dispositivos cumplen con la Parte 15 de las Normas de la FCC y con la norma RSS-210 de Industry Canada. La operación está sujeta a estas dos condiciones:

1. El dispositivo no produce interferencia dañina.
2. El dispositivo acepta toda interferencia que reciba, incluso, interferencias que pueden causar un funcionamiento no deseado.

## ETIQUETAS DE IDENTIFICACIÓN DE RADIOFRECUENCIA

### Sensores del sistema de información del punto ciego

#### Argentina

**CNC** COMISIÓN NACIONAL DE COMUNICACIONES

CNC ID: C-17954

**CNC** COMISIÓN NACIONAL DE COMUNICACIONES

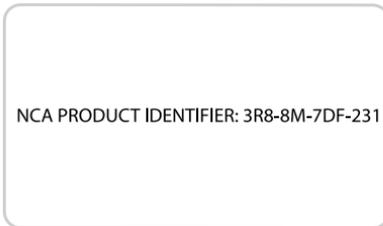
CNC ID: C-17574

# Información del cliente

## Brasil



## Ghana



## China

CMIIT ID: 2015DJ1610

## Yibuti



## Jamaica

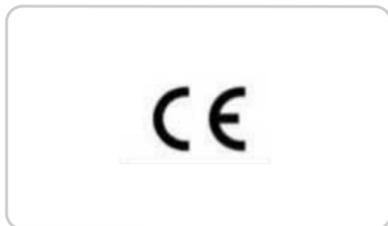
This product has been Type Approved  
by Jamaica: SMA - SRR3-B.

## Malasia



RALM/24A/0715/S(15-2272)

## Unión Europea UE



# Información del cliente

## Mauritania

AGREE PAR L'ANE MAURITANIE  
Numéro d'agrément: 0257/ARE/2015  
Date d'agrément: 02/03/2015

## Paraguay



## Moldavia



## Serbia



**N011 18**

## Pakistán



## Singapur

Complies with IMDA Standards

DA 00461

# Información del cliente

## Sudáfrica



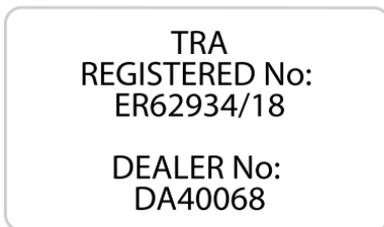
## Ucrania



## Corea del Sur



## Emiratos Árabes Unidos (E.A.U.)



MSIP-CRM-8DC-SRR3B

## Taiwán, China



## Estados Unidos y Canadá

 **ALERTA:** los cambios o modificaciones que no sean aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento normativo pueden invalidar la autoridad del usuario para operar el equipo. El término "IC:" antepuesto al número de certificación de radio, solo significa que se cumplen las especificaciones técnicas de Industry Canada.

FCC ID: OAYSRR3B

IC: 4135A-SRR3B

# Información del cliente

IC: Cumple con RSS-310, según el informe de pruebas de FCC N.º: 1-8707-14-01-03

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Normas de la FCC y con los estándares RSS exentos de licencia del departamento de Innovación, Ciencia y Desarrollo Económico de Canadá. La operación está sujeta a estas dos condiciones:

1. Este dispositivo no debiera causar interferencia dañina.
2. Este dispositivo debe aceptar toda interferencia que reciba, incluso, interferencias que pudieran causar un funcionamiento no deseado.

## Vietnam



## Zambia



## Módulo de control de la carrocería

### Argentina



### Yibuti



### Ghana

NCA APPROVED: NCA/TA/16/23

# Información del cliente

## Jamaica

This product has been Type Approved by  
Jamaica: SMA - M3NA2C738448.

## Mauritania

AGREE PAR L'ANE MAURITANIE  
Numéro d'agrément : 0262/ARE/2015  
Date d'agrément : 18/03/2015

## Marruecos

AGREEPAR L'ANRT MAROC  
Numéro d'agrément: MR 8925 ANRT 2014  
Date d'agrément: 04/02/2014

## Pakistán



## Paraguay



2018-08-I-000410  
2013-08-I-0158

## Sudáfrica



# Información del cliente

## Corea del Sur



2013-07-03

## Siria

SyTRA  
REGISTERED No:  
1887/4NK

## Ucrania



UA.TR.028

## Estados Unidos y Canadá

 **ALERTA:** los cambios o modificaciones que no sean aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento normativo pueden invalidar la autoridad del usuario para operar el equipo. El término "IC:" antepuesto al número de certificación de radio, solo significa que se cumplen las especificaciones técnicas de Industry Canada.

FCC ID: M3NA2C738448

IC: 7812A-A2C738448

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Normas de la FCC y con los estándares RSS exentos de licencia del departamento de Innovación, Ciencia y Desarrollo Económico de Canadá. La operación está sujeta a estas dos condiciones:

1. Este dispositivo no debiera causar interferencia dañina.
2. Este dispositivo debe aceptar toda interferencia que reciba, incluso, interferencias que pudieran causar un funcionamiento no deseado.

## Vietnam

Ford Vietnam  
A00182015



ICT

# Información del cliente

## Zambia



## Yibuti

AGREE PAR LE MCPT (REPUBLIQUE DE DJIBOUTI)  
Numéro d'agrément : 594/dpt/2017  
Date d'agrément : 09/04/2017

## Ghana

## Módulo de control de velocidad de crucero

NCA PRODUCT IDENTIFIER: OR2-9H-7E1-x4D

## Argentina



## Indonesia

SERTIFIKAT NOMOR : 53104/SDPPI/2017  
PLG ID: 4927



## Brasil



## Jamaica

This product has been Type Approved  
by Jamaica: SMA - L2C0065TR.

# Información del cliente

---

## Malasia



RALM/61A/0318/S(18-0852)

## Mauritania

AGREE PAR L'ANE MAURITANIE  
Numéro d'agrément: 0409/ARE/2017  
Date d'agrément: 12/04/2017

## Moldavia



## Marruecos

AGREE PAR L'ANRT MAROC  
Numéro d'agrément: MR 13639 ARNT 2017  
Date d'agrément: 28/03/2017

## Pakistán



## Paraguay



# Información del cliente

---

## Serbia



## Corea del Sur



## Singapur

Complies with IMDA Standards  
DA105753

R-CMM-DLH-L2C0065TR

## Siria

SyTRA  
REGISTERED No:  
FR00085-17

## Sudáfrica



## Taiwán, China



# Información del cliente

## Ucrania



Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Normas de la FCC y con los estándares RSS exentos de licencia del departamento de Innovación, Ciencia y Desarrollo Económico de Canadá. La operación está sujeta a estas dos condiciones:

1. Este dispositivo no debiera causar interferencia dañina.
2. Este dispositivo debe aceptar toda interferencia que reciba, incluso, interferencias que pudieran causar un funcionamiento no deseado.

## Zambia

## Emiratos Árabes Unidos



## Estados Unidos y Canadá



FCC ID: L2C0065TR

IC: 3432A-0065TR

## Sistema de apertura de puertas de garaje

## Estados Unidos y Canadá



FCC ID: NZLSAHL5D

## Información del cliente

IC: 4112A-SAHL5D

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Normas de la FCC y con los estándares RSS exentos de licencia del departamento de Innovación, Ciencia y Desarrollo Económico de Canadá. La operación está sujeta a estas dos condiciones:

1. Este dispositivo no debiera causar interferencia dañina.
2. Este dispositivo debe aceptar toda interferencia que reciba, incluso, interferencias que pudieran causar un funcionamiento no deseado.

### Llaves y controles remotos

#### Argentina

**CNC** COMISIÓN NACIONAL  
DE COMUNICACIONES

**CNC ID: H-22290**

**CNC** COMISIÓN NACIONAL  
DE COMUNICACIONES

**CNC ID: H-16355**

**CNC: H-16366**

**CNC** COMISIÓN NACIONAL  
DE COMUNICACIONES

**CNC** COMISIÓN NACIONAL  
DE COMUNICACIONES

**CNC ID: H-24101**

#### Brasil

 **ANATEL**

Agência Nacional de Telecomunicações

**02445-16-01821**

 **ANATEL**

Agência Nacional de Telecomunicações

**02444-16-01821**

# Información del cliente

---

## Yibuti

AGREE PAR LE MCPT (REPUBLIQUE DE DJIBOUTI)  
Numéro d'agrément : 287/MCPT/SC/16  
Date d'agrément : 02/07/2016

**This product has been Type Approved  
by Jamaica: SMA – A2C93142100**

This product has been Type Approved by Jamaica: SMA – M3N-A2C931426

AGREE PAR LE MCPT (REPUBLIQUE DE DJIBOUTI)  
Numéro d'agrément : 289/MCPT/SC/116  
Date d'agrément : 02/07/2016

## Ghana

NCA APPROVED: 2R9-8M-7E0-x94

This product has been Type Approved by Jamaica: SMA – M3N-A2C931423

**NCA APPROVED: 2R9-1H-7E0-01A**

## Jamaica

This product has been Type Approved  
by Jamaica: SMA – A2C97102000

## Malasia



# Información del cliente

F17000176

## Mauritania

AGREE PAR L'ANE MAURITANIE  
Numéro d'agrément : 0324/ARE/2016  
Date d'agrément : 07/03/2016

## Marruecos

AGREE PAR L'ANRT MAROC  
Numéro d'agrément : MR 12432 ANRT 2016  
Date d'agrément : 31/08/2016

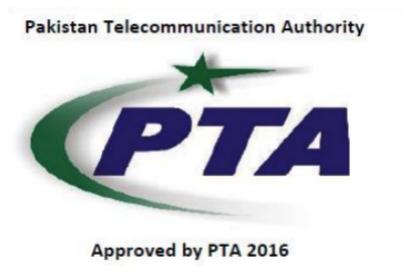
AGREE PAR L'ANE MAURITANIE  
Numéro d'agrément : 0323/ARE/2016  
Date d'agrément : 07/03/2016

AGREE PAR L'ANRT MAROC  
Numéro d'agrément : MR 12433 ANRT 2016  
Date d'agrément : 31/08/2016

## Moldavia



## Pakistán



# Información del cliente

---

## Paraguay



NR: 2016-9-I-000222

NR: 2016-9-I-000220

NR: 2016-9-I-000223

## Serbia



## Singapur

Complies with IMDA Standards

DA 00461

## Sudáfrica



## Información del cliente

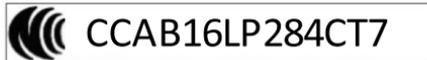
---

### Corea del Sur



MSIP-CRM-TAL-A2C97102000

### Taiwán



### Ucrania



### Emiratos Árabes Unidos (E.A.U.)

TRA  
REGISTERED No: ER47690/16  
DEALER No: DA37380/15



# Información del cliente

## Estados Unidos y Canadá



**ALERTA:** los cambios o modificaciones que no sean aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento normativo pueden invalidar la autoridad del usuario para operar el equipo. El término "IC:" antepuesto al número de certificación de radio, solo significa que se cumplen las especificaciones técnicas de Industry Canada.

FCC ID: M3N-A2C931426

FCC ID: M3N-A2C931423

IC: 7812A-A2C931426

IC: 7812A-A2C913423

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Normas de la FCC y con los estándares RSS exentos de licencia del departamento de Innovación, Ciencia y Desarrollo Económico de Canadá. La operación está sujeta a estas dos condiciones:

1. Este dispositivo no debiera causar interferencia dañina.
2. Este dispositivo debe aceptar toda interferencia que reciba, incluso, interferencias que pudieran causar un funcionamiento no deseado.

## Vietnam

Ford Vietnam  
A00182015



## Zambia



## Módulo del transceptor de radio

## Argentina

**CNC** COMISIÓN NACIONAL  
DE COMUNICACIONES

CNC ID: H-24930

# Información del cliente

## Brasil



## Mauritania



## Yibuti

AGREE PAR LE MCPT (REPUBLIQUE DE DJIBOUTI)  
Numéros d'agrément : 033/DDTIC/2020  
Date d'agrément : 07/06/2020



AGREE PAR LE MCPT (REPUBLIQUE DE DJIBOUTI)  
Numéros d'agrément : 034/DDTIC/2020  
Date d'agrément : 07/06/2020

## Ghana

NCA APPROVED: SRO-1M-7E4-108

## Moldavia

NCA APPROVED: SRO-1M-7E4-114



# Información del cliente

---

## Marruecos

AGREE PAR L'ANE MAROC  
Número d'agrément : MR 24102 ANRT 2020  
Date d'agrément : 18/05/2020

## Sudáfrica



## Pakistán



## Taiwán, China



## Serbia



## Ucrania



# Información del cliente

## Emiratos Árabes Unidos (E.A.U.)

TRA  
REGISTERED No:  
ER81341/20

DEALER No:  
DA88113/20

TRA  
REGISTERED No:  
ER81342/20

DEALER No:  
DA88113/20

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Normas de la FCC y con los estándares RSS exentos de licencia del departamento de Innovación, Ciencia y Desarrollo Económico de Canadá. La operación está sujeta a estas dos condiciones:

1. Este dispositivo no debiera causar interferencia dañina.
2. Este dispositivo debe aceptar toda interferencia que reciba, incluso, interferencias que pudieran causar un funcionamiento no deseado.

## Zambia



## Estados Unidos y Canadá



**ALERTA:** los cambios o modificaciones que no sean aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento normativo pueden invalidar la autoridad del usuario para operar el equipo. El término "IC:" antepuesto al número de certificación de radio, solo significa que se cumplen las especificaciones técnicas de Industry Canada.

FCC ID: L2C0082R

FCC ID: L2C0083TR

IC: 342A-0083TR

## SYNC

## Argentina

**CNC** COMISIÓN NACIONAL  
DE COMUNICACIONES

CNC ID: C-24008

# Información del cliente

**CNC** COMISSION NACIONAL  
DE COMUNICACIONES

CNC ID: C-24009

## Yibuti

AGREE PAR LE MCPT (REPUBLIQUE DE DJIBOUTI)

Numéro d'agrément : 124/DDTIC/2019

Date d'agrément : 07/08/2019

AGREE PAR LE MCPT (REPUBLIQUE DE DJIBOUTI)

Numéro d'agrément : 125/DDTIC/2019

Date d'agrément : 07/08/2019

## Brasil



08657-19-01505

Este equipamento não tem direito à proteção  
contra interferência prejudicial e não pode causar  
interferência em sistemas devidamente autorizados.



08658-19-01505

## Unión Europea UE



## Ghana

Este equipamento não tem direito à proteção  
contra interferência prejudicial e não pode causar  
interferência em sistemas devidamente autorizados.

NCA APPROVED: ZRO-1H-7E3-182

# Información del cliente

---

## Mauritania

NCA APPROVED: ZRO-1H-7E3-180

**AGREE PAR L'ANE MAURITANIE**  
**Numéro d'agrément : 0692/ARE/2018**  
**Date d'agrément : 08/08/2019**

## Jamaica

This product has been Type Approved by  
Jamaica: SMA – SYNC-G4.

This product has been Type Approved by Jamaica: SMA – SYNC-G4L.

AGREE PAR L'ANE MAURITANIE  
Numéro d'agrément : 0691/ARE/2018  
Date d'agrément : 08/08/2019

## Moldavia

## Malasia



SQASI/TA/19/4047

SQASI/TA/19/4046



# Información del cliente

## Marruecos

AGREE PAR L'ANRT MAROC  
N° D'AGRÉMENT: MR 20608 ANRT 2019  
07 AOUT 2019

## Paraguay



2020-03-I-00192

2020-03-I-00193

## Serbia



I005 20

## Pakistán

Pakistan Telecommunication Authority



Approved by PTA 2019

## Singapur

Complies with IMDA Standards

DA 00461

# Información del cliente

---

## Sudáfrica



## Taiwán



## Corea del Sur



## Ucrania



## Información del cliente

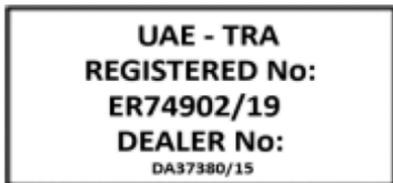
### Emiratos Árabes Unidos (E.A.U.)



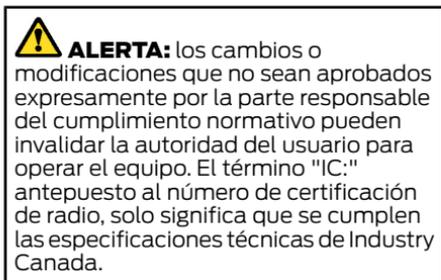
Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Normas de la FCC y con los estándares RSS exentos de licencia del departamento de Innovación, Ciencia y Desarrollo Económico de Canadá. La operación está sujeta a estas dos condiciones:

1. Este dispositivo no debiera causar interferencia dañina.
2. Este dispositivo debe aceptar toda interferencia que reciba, incluso, interferencias que pudieran causar un funcionamiento no deseado.

### Zambia



### Estados Unidos y Canadá



FCC ID: KMH-SYNCG4

FCC ID: KMH-SYNCG4L

IC: 1422A-SYNCG4

IC: 1422A-SYNCG4L

# Información del cliente

**Unidad de control de telemática**  
**Emiratos Árabes Unidos (E.A.U.)**

TRA

REGISTERED No:

ER87741/20

DEALER No:

DA83047/19

**Sensores del sistema de monitoreo de presión de los neumáticos - Vehículos con: Sensores de 315 MHz**

**Argentina**

**CNC** COMISIÓN NACIONAL DE COMUNICACIONES

CNC ID: H-24068

**Estados Unidos y Canadá**



**ALERTA:** los cambios o modificaciones que no sean aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento normativo pueden invalidar la autoridad del usuario para operar el equipo. El término "IC:" antepuesto al número de certificación de radio, solo significa que se cumplen las especificaciones técnicas de Industry Canada.

FCC ID: KMH-14H074-NA1

IC: 1422A-14H074NA1

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Normas de la FCC y con los estándares RSS exentos de licencia del departamento de Innovación, Ciencia y Desarrollo Económico de Canadá. La operación está sujeta a estas dos condiciones:

1. Este dispositivo no debiera causar interferencia dañina.
2. Este dispositivo debe aceptar toda interferencia que reciba, incluso, interferencias que pudieran causar un funcionamiento no deseado.

**Brasil**

 **ANATEL**

05160-16-08001

Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.

 **ANATEL**

Agência Nacional de Telecomunicações

**02109-14-08001**

# Información del cliente

## Jamaica

IFT: RLVSCFP15-1249

“La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.”

This product has been Type Approved by Jamaica: SMA – FP3

This product has been Type Approved  
by Jamaica: SMA – AG2SZ3

## Paraguay



NR: 2016-8-I-000193

## México

IFT: RLVSCFP16-1400  
“La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones:  
(1) es posible que este  
equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y  
(2) este equipo o dispositivo debe aceptar  
cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar  
su operación no deseada.”



NR: 2014-07-1-000191

# Información del cliente

## Taiwán, China



CCAM14LP0460T0

本產品符合低功率電波輻射性電機管理辦法 第十二條、第十四條等條文規定

1. 經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

2. 低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。

低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Normas de la FCC y con los estándares RSS exentos de licencia del departamento de Innovación, Ciencia y Desarrollo Económico de Canadá. La operación está sujeta a estas dos condiciones:

1. Este dispositivo no debiera causar interferencia dañina.
2. Este dispositivo debe aceptar toda interferencia que reciba, incluso, interferencias que pudieran causar un funcionamiento no deseado.

## Sensores del sistema de monitoreo de presión de los neumáticos - Vehículos con: Sensores de 433 MHz

## Argentina

## Estados Unidos y Canadá



**ALERTA:** los cambios o modificaciones que no sean aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento normativo pueden invalidar la autoridad del usuario para operar el equipo. El término "IC:" antepuesto al número de certificación de radio, solo significa que se cumplen las especificaciones técnicas de Industry Canada.

FCC ID: MRXFP3

FCC ID: MRXAG2SZ3

IC: 2546A-FP3

IC: 2546A-AG2SZ3

**CNC** COMISIÓN NACIONAL  
DE COMUNICACIONES

CNC ID: H-16630

**CNC** COMISIÓN NACIONAL  
DE COMUNICACIONES

CNC ID: H-13498

# Información del cliente

---

## China

CMIIT ID: 2016DJ6033

## Unión Europea (UE)

Hereby, Schrader Electronics Ltd. declares that the radio equipment type AG25Z4 is in compliance with Directive 2014/53/EU.  
The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:  
[http://www.lanmuon.com/documents/declaration\\_conformites](http://www.lanmuon.com/documents/declaration_conformites)  
fr:433.92MHzP <10mW(eur.g)  
Schrader Electronics Ltd. 11 Technology Park, Belfast Road, Antrim BT41 1QS, Northern Ireland  
United Kingdom

## Ghana

NCA APPROVED: 2R9-8M-7E0-0BE

NCA APPROVED: 3R88M14030

## Yibuti

AGREE PAR LE MCPT  
(REPUBLIQUE DE DJIBOUTI)  
Numéro d'agrément : 547/MCPT/DPT/16  
Date d'agrément : 27/09/16

# Información del cliente

## Jordania

Model: FP4  
Manufacturer: Schrader Electronics Ltd  
Type Approval No: TRC/LPD/2017/360  
Equipment Type: Low Power Device (LPD)

Kingdom of Jordan Type approval for tyre  
pressre sensor  
Model : AG2SZ4 Manufacturer: Schrader Electronics Ltd  
Type Approval Number:TRC/LPD/2014/56  
Equipment Type: Low Power Device (LPD)

## Mauritania

AGREE PAR L'ANE MAURITANIE  
Numéro d'agrément : 0358/ARE/2016  
Date d'agrément : 04/10/2016

AGREE PAR L'ANE MAURITANIE  
Numéro d'agrément : 0611/ARE/2019  
Date d'agrément : 11/01/2019

## Malasia



CIDF15000486

## México

IFT: RLVSCMR15-1238  
"La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones:  
(1) es posible que este  
equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y  
(2) este equipo o dispositivo debe aceptar  
cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar  
su operación no deseada."

## Información del cliente

### Moldavia



### Marruecos

AGREE PAR L'ANRT MAROC  
Numéro d'agrément: MR9098  
ANRT 2014  
Date d'agrément: 14/03/2014

### Nigeria

Connection and use of this  
communications  
equipment is permitted by the Nigerian  
Communications Commission

### Omán

OMAN TRA  
TA-R/3591/16  
D080134

OMAN TRA  
TA-R/1752/14  
D090258

### Pakistán

Pakistan Telecommunication Authority



Approved by PTA 2016

### Paraguay



NR: 2018-07-I-000318

# Información del cliente

---

## Filipinas



Type Approved

**NTC**

No:ESD-1408639C

## Singapur

Complies with  
IMDA Standards  
DA 107968

Complies with  
IDA Standards  
DA 105282

## Rusia



## Serbia



**И005 18**



**И 011 14**

## Sudáfrica



TA-2014/064  
Approved

## Corea del Sur



MSIP-CRM-SRD-FP4  
MSIP-CRM-SRD-AG2SZ4

## Información del cliente

### Taiwán, China



### Emiratos Árabes Unidos

TRA  
REGISTERED No:  
ER48598/16

DEALER No.  
DA0047074

### Ucrania



TRA  
REGISTERED NO: ER0130238/14  
DEALER NO: DA0047074/10

### Estados Unidos y Canadá



 **ALERTA:** los cambios o modificaciones que no sean aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento normativo pueden invalidar la autoridad del usuario para operar el equipo. El término "IC:" antepuesto al número de certificación de radio, solo significa que se cumplen las especificaciones técnicas de Industry Canada.

FCC ID: MRXAG2SZ4

IC: 2546A-AG2SZ4

# Información del cliente

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Normas de la FCC y con los estándares RSS exentos de licencia del departamento de Innovación, Ciencia y Desarrollo Económico de Canadá. La operación está sujeta a estas dos condiciones:

1. Este dispositivo no debiera causar interferencia dañina.
2. Este dispositivo debe aceptar toda interferencia que reciba, incluso, interferencias que pudieran causar un funcionamiento no deseado.

## Módulo inalámbrico de carga de accesorios

### Argentina



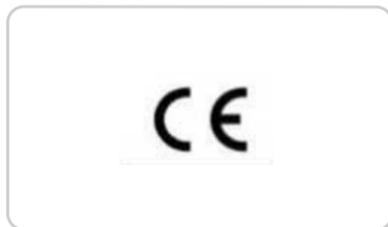
### Brasil



### Yibuti

AGREE PAR LE MCPT (REPUBLIQUE DE DJIBOUTI)  
Numéro d'agrément : 004/DDTIC/2019  
Date d'agrément : 10/01/2019

### Unión Europea UE



### Ghana

NCA APPROVED: 1R3-1M-7E1-174

### Jamaica

This product has been Type Approved  
by Jamaica: SMA - WACM.

# Información del cliente

## Jordania

Type Approval No: TRC/LPD/2017/418  
Equipment Type: Low Power Device (LPD)

## Malasia



SQASI/TA/19/4129

## Mauritania

AGREE PAR L'ANE MAURITANIE  
Numéro d'agrément : 0474/ARE/2018  
Date d'agrément : 05/03/2018

## Moldavia



## Marruecos

AGREE PAR L'ANRT MAROC  
Numéro d'agrément : MR 15474 ANRT 2017  
Date d'agrément : 25/12/2017

## Paraguay



2017-10-I-0000333

# Información del cliente

---

## Serbia



**N011 18**

## Corea del Sur



**R-RMM-DLH-WACM**

## Singapur

Complies with IMDA Standards

DA 00461

## Taiwán, China



**CAAH17LP1930T0**

## Sudáfrica



## Ucrania



**UA.TR.028**

# Información del cliente

## Emiratos Árabes Unidos (E.A.U.)

TRA  
REGISTERED No:  
ER57347/17

DEALER No:  
DA37380/15

## Vietnam



## Estados Unidos



FCC ID: L2C0066T

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Normas de la FCC y con los estándares RSS exentos de licencia del departamento de Innovación, Ciencia y Desarrollo Económico de Canadá. La operación está sujeta a estas dos condiciones:

1. Este dispositivo no debiera causar interferencia dañina.
2. Este dispositivo debe aceptar toda interferencia que reciba, incluso, interferencias que pudieran causar un funcionamiento no deseado.

## Zambia



## RECOMENDACIÓN DE PIEZAS DE REFACCIÓN

Hemos fabricado su vehículo con los más altos estándares y usando piezas de alta calidad. Recomendamos que exija el uso de piezas Ford y Motorcraft originales cada vez que su vehículo requiera mantenimiento programado o una reparación. Las piezas Ford y Motorcraft originales se pueden identificar claramente mediante las marcas Ford, FoMoCo y Motorcraft en las piezas o en el embalaje.

# Información del cliente

## Mantenimiento programado y reparaciones mecánicas

Una de las mejores maneras de asegurarse de que su vehículo funcione durante años es realizar los mantenimientos recomendados y usar piezas que cumplan con las especificaciones detalladas en este Manual del propietario.

Las piezas Ford y Motorcraft originales cumplen o exceden estas especificaciones.

## Reparaciones de choques

Esperamos que jamás sufra una colisión, pero a veces suceden accidentes.

Las piezas Ford originales para casos de choques cumplen con nuestros estrictos requisitos de ajuste, acabado, integridad estructural, protección anticorrosiva y resistencia a abolladuras. Durante la fabricación del vehículo comprobamos que dichas piezas proporcionen el nivel de protección previsto como un sistema integral. Una excelente manera de asegurarse de obtener este nivel de protección es utilizar piezas Ford originales para casos de choque.

## Garantía de las piezas de repuesto

Las piezas Ford y Motorcraft originales son las únicas piezas de repuesto que cuentan con la garantía de Ford.

Es posible que la Garantía de Ford no cubra el daño causado a su vehículo como resultado de fallas relacionadas con piezas que no son Ford.

Para obtener más información, consulte los términos y condiciones de la Garantía de Ford.

## EQUIPO MÓVIL DE COMUNICACIONES



**ALERTA:** Manejar mientras está distraído puede provocar la pérdida de control del vehículo, un choque y lesiones. Le recomendamos enfáticamente que tenga extrema precaución cuando utilice cualquier dispositivo que pudiera distraerlo mientras maneja. Su principal responsabilidad es manejar el vehículo de forma segura. Recomendamos que no se use ningún dispositivo portátil al manejar y sugerimos el uso de sistemas operados por voz siempre que sea posible. Asegúrese de estar al tanto de todas las leyes locales correspondientes que puedan afectar el uso de dispositivos electrónicos mientras maneja.

El uso de equipos móviles de comunicación es cada vez más importante en la atención de negocios y asuntos personales. Sin embargo, no debe arriesgar su seguridad ni la de otros al usar dichos equipos. La comunicación móvil puede mejorar la seguridad personal cuando se emplea en forma correcta, especialmente en situaciones de emergencia. Para evitar anular los beneficios de estos equipos de comunicación móvil, la seguridad debe ser lo principal al momento de utilizarlos. Los equipos de comunicación móvil incluyen, entre otros, teléfonos celulares, localizadores, dispositivos de correo electrónico portátiles, dispositivos de mensajería de texto y radios portátiles de transmisión y recepción.

# Información del cliente

## ACUERDO DE LICENCIA DE USUARIO FINAL

### ACUERDO DE LICENCIA DEL USUARIO FINAL (EULA) DEL SOFTWARE DEL VEHÍCULO

- Usted ("Usted" o "Su" según corresponda) ha adquirido un vehículo con varios dispositivos, incluidos SYNC ® y varios módulos de control, ("DISPOSITIVOS") que incluyen software de licencia o propiedad de Ford Motor Company y sus afiliados ("FORD MOTOR COMPANY"). Estos productos de software de FORD MOTOR COMPANY, así como los medios asociados, materiales impresos y documentación electrónica o "en línea" ("SOFTWARE") están protegidos por leyes de propiedad intelectual y tratados internacionales. El SOFTWARE se otorga bajo licencia y no es objeto de venta. Todos los derechos reservados.
- El SOFTWARE puede interactuar con y/o comunicarse con, o puede actualizarse posteriormente para interactuar con y/o comunicarse con sistemas y/o programas de software adicionales proporcionados por FORD MOTOR COMPANY.

**SI USTED NO ESTÁ DE ACUERDO CON ESTE ACUERDO DE LICENCIA DEL USUARIO FINAL ("EULA"), NO USE LOS DISPOSITIVOS NI COPIE EL SOFTWARE. CUALQUIER USO DEL SOFTWARE, INCLUIDO EL USO DE LOS DISPOSITIVOS, ENTRE OTROS, IMPLICARÁ SU ACEPTACIÓN DE ESTE EULA (O RATIFICACIÓN DE CUALQUIER CONSENTIMIENTO ANTERIOR).**

**DERECHOS DE LA LICENCIA DE SOFTWARE:** este EULA otorga la siguiente licencia:

- Puede usar el SOFTWARE como está instalado en LOS DISPOSITIVOS y de cualquier otra forma en que interactúe con los sistemas y/o servicios proporcionados por o a través de FORD MOTOR COMPANY o sus proveedores externos de software y servicios.

### Descripción de otros derechos y limitaciones

- **Reconocimiento de voz:** si el SOFTWARE incluye componentes de reconocimiento de voz, usted debe comprender que el reconocimiento de voz es un proceso inherentemente estadístico y que los errores de reconocimiento son inherentes a dicho proceso. Ni FORD MOTOR COMPANY ni sus proveedores serán responsables por ningún daño ocasionado por errores en el proceso de reconocimiento de voz. Es su responsabilidad controlar cualquier función de reconocimiento de voz incluida en el sistema.
- **Limitaciones a la modificación de ingeniería, descompilación y desmontaje:** usted no puede modificar la ingeniería, descompilar, traducir, desmontar ni intentar descubrir código fuente, ideas implícitas o algoritmos del SOFTWARE, así como tampoco permitir que terceros modifiquen la ingeniería, descompilen o desmonten el SOFTWARE, excepto y solo en caso de que estas acciones estén expresamente permitidas por leyes aplicables no obstante esta limitación, o en la medida que esté permitido por los términos de licencia que rigen el uso de los componentes de fuente abierta incluidos en el SOFTWARE.

# Información del cliente

---

- **Limitaciones de distribución, copiado, modificación y creación de obras derivadas:** usted no puede distribuir, copiar, modificar ni crear obras derivadas que se basen en el SOFTWARE, excepto y solo en caso de que estas acciones estén expresamente permitidas por leyes aplicables no obstante esta limitación, o en la medida que esté permitido por los términos de licencia que rigen el uso de los componentes de fuente abierta incluidos en el SOFTWARE.
- **Un solo EULA:** la documentación para el usuario final de los DISPOSITIVOS y sistemas y servicios relacionados puede contener varios EULA, como varias traducciones y/o varias versiones de medios (por ejemplo, en la documentación del usuario y en el software). Aunque reciba varios EULA, solo podrá usar una (1) copia del SOFTWARE.
- **Transferencia de SOFTWARE:** usted puede transferir de forma permanente sus derechos otorgados por este EULA solo como parte de una venta o transferencia de los DISPOSITIVOS, siempre y cuando no retenga copias, transfiera todo el SOFTWARE (incluidos todos los componentes, medios y materiales impresos, cualquier actualización y, si corresponde, los Certificados de autenticidad) y el receptor acepte los términos de este EULA. Si el SOFTWARE es una actualización, cualquier transferencia debe incluir todas las versiones anteriores del SOFTWARE.
- **Término:** sin perjuicio de cualquier otro derecho, FORD MOTOR COMPANY puede terminar este EULA si usted no cumple con los términos y condiciones de este EULA.
- **Componentes de servicios basados en Internet:** el SOFTWARE puede contener componentes que permitan y faciliten el uso de ciertos servicios basados en Internet. Usted reconoce y acepta que FORD MOTOR COMPANY, los proveedores externos de software y servicios, sus afiliados y/o sus agentes designados puedan comprobar automáticamente la versión del SOFTWARE y/o los componentes que usted está usando y puedan proporcionar actualizaciones o suplementos al SOFTWARE, que pueden ser descargados automáticamente a sus DISPOSITIVOS.
- **Software/servicios adicionales:** el SOFTWARE puede permitir que FORD MOTOR COMPANY, los proveedores externos de software y servicios, sus afiliados y/o sus agentes designados proporcionen o pongan a su disposición actualizaciones de SOFTWARE, suplementos, componentes de complementos o componentes de servicios basados en Internet del SOFTWARE después de la fecha en que obtuvo su copia inicial del SOFTWARE ("Componentes suplementarios"). Las actualizaciones del SOFTWARE pueden generarle cargos adicionales por parte de su proveedor de servicios inalámbricos. Si FORD MOTOR COMPANY o los proveedores externos de software y servicios proporcionan o ponen a su disposición Componentes suplementarios y no se proporcionan otros términos de EULA junto con los Componentes suplementarios, entonces se aplicarán los términos de este EULA. FORD MOTOR COMPANY, sus afiliados y/o sus agentes

# Información del cliente

---

designados se reservan el derecho a suspender sin responsabilidad alguna cualquier servicio basado en Internet proporcionado o puesto a su disposición a través del uso del SOFTWARE.

**Vínculos a sitios de terceros:** el SOFTWARE puede proporcionarle la capacidad de acceder a sitios de terceros. Los sitios de terceros no están bajo el control de FORD MOTOR COMPANY, sus afiliados y/o sus agentes designados. FORD MOTOR COMPANY ni sus afiliados o agentes designados son responsables de (i) los contenidos de cualquier sitio de terceros, cualquier vínculo contenido en sitios de terceros o cualquier cambio o actualización en sitios de terceros, o (ii) las difusiones por web o cualquier otra forma de transmisión recibida de cualquier sitio de terceros. Si el SOFTWARE proporciona vínculos a sitios de terceros, estos vínculos se proporcionan solo para su conveniencia y la inclusión de cualquier vínculo no implica una aprobación del sitio de terceros por parte de FORD MOTOR COMPANY, sus afiliados y/o sus agentes designados.

**Obligación de manejar responsablemente:** usted reconoce la obligación de manejar responsablemente y mantener la atención en el camino. Usted leerá y respetará las instrucciones de funcionamiento de los DISPOSITIVOS, debido a que son parte de la seguridad, y acepta asumir cualquier riesgo asociado al uso de los DISPOSITIVOS.

**ACTUALIZACIONES Y MEDIOS DE RECUPERACIÓN:** si el SOFTWARE lo proporciona FORD MOTOR COMPANY separado de los DISPOSITIVOS en medios como un chip ROM, discos CD ROM o a través de descarga vía Internet u otros medios, y está etiquetado "solo para

actualización" o "solo para recuperación", usted puede instalar una (1) copia del SOFTWARE en los DISPOSITIVOS como copia de reemplazo del SOFTWARE existente y usarlo de acuerdo con este EULA, incluido cualquier término de EULA adicional que acompañe al SOFTWARE de actualización.

**DERECHOS DE PROPIEDAD INTELECTUAL:** todos los títulos y derechos de propiedad intelectual del SOFTWARE (lo que incluye, entre otros, imágenes, fotografías, animaciones, video, audio, música, texto y "applets" incorporados al SOFTWARE), los materiales impresos adjuntos y cualquier copia del SOFTWARE son propiedad de FORD MOTOR COMPANY o sus afiliados o proveedores. El SOFTWARE se otorga bajo licencia y no es objeto de venta. Usted no puede copiar los materiales impresos incluidos con el SOFTWARE. Todos los títulos y derechos de propiedad intelectual del contenido al cual se puede acceder mediante el uso del SOFTWARE son propiedad de los respectivos propietarios de contenidos y pueden estar protegidos por derechos de autor y otras leyes y tratados de propiedad intelectual aplicables. Este EULA no le otorga derechos para usar dicho contenido para otros fines. Todos los derechos no otorgados específicamente por este EULA están reservados por FORD MOTOR COMPANY, sus afiliados y los proveedores externos de software y servicios. El uso de servicios en línea a los cuales se puede acceder a través del SOFTWARE puede estar sujeto a los términos de uso respectivos relacionados con dichos servicios. Si este SOFTWARE contiene documentación proporcionada solo en forma electrónica, usted puede imprimir una copia de dicha documentación.

# Información del cliente

## RESTRICCIONES DE EXPORTACIÓN:

usted reconoce que el SOFTWARE está sujeto a la jurisdicción de exportación de EE. UU. y la Unión Europea. Usted acepta cumplir con todas las leyes nacionales e internacionales aplicables al SOFTWARE, incluidas las regulaciones de administración de exportaciones de Estados Unidos, así como las restricciones de destino, uso final y usuario final impuestas por EE. UU. y otros estados.

**MARCAS REGISTRADAS:** este EULA no otorga derechos relacionados con marcas registradas o marcas de servicio de FORD MOTOR COMPANY, sus afiliados o los proveedores externos de software y servicios.

**SOPORTE DEL PRODUCTO:** consulte las instrucciones de FORD MOTOR COMPANY proporcionadas en la documentación para el soporte del producto en DISPOSITIVOS, como el Manual del propietario del vehículo.

Si tiene dudas relacionadas con este EULA, o si desea ponerse en contacto con FORD MOTOR COMPANY por alguna otra razón, consulte la dirección proporcionada en la documentación de los DISPOSITIVOS.

**Exención de responsabilidad por daños determinados:** EXCEPTO QUE SE PROHÍBA POR LEY, FORD MOTOR COMPANY Y CUALQUIER PROVEEDOR EXTERNO DE SOFTWARE Y SERVICIOS Y SUS AFILIADOS NO TENDRÁN RESPONSABILIDAD ALGUNA POR NINGÚN DAÑO INDIRECTO, ESPECIAL, RESULTANTE O INCIDENTAL CAUSADO POR O RELACIONADO CON EL USO O EJECUCIÓN DEL SOFTWARE Y/O DEL SOFTWARE FORD. ESTA LIMITACIÓN SE APLICARÁ INCLUSO SI CUALQUIER SOLUCIÓN FALLA EN SU PROPÓSITO ESENCIAL. NO EXISTEN OTRAS GARANTÍAS APARTE DE LAS QUE HAYAN SIDO EXPRESAMENTE OTORGADAS PARA SU VEHÍCULO NUEVO.

## Información de seguridad importante de SYNC®. Lea las siguientes instrucciones:

- Antes de usar el sistema SYNC®, lea y siga todas las instrucciones y la información de seguridad proporcionada en este manual del usuario final ("Guía del usuario"). No seguir las precauciones que se encuentran en esta guía del propietario puede producir un accidente u otras lesiones graves.

### Funcionamiento general

- **Control de comandos de voz:** algunas funciones del sistema SYNC® se pueden activar mediante comandos de voz. El uso de los comandos de voz mientras maneja lo ayuda a operar el sistema sin quitar las manos del volante ni los ojos del camino.
- **Visión prolongada de la pantalla:** no acceda a funciones que requieran una visión prolongada de la pantalla mientras maneja. Estacione de forma segura y legal antes de intentar acceder a una función del sistema que requiera una atención prolongada.
- **Ajuste de volumen:** no aumente el volumen de forma excesiva. Mantenga el volumen en un nivel en que pueda escuchar el tráfico exterior y las señales de emergencia mientras maneja. Manejar sin poder escuchar estos sonidos puede ocasionar un accidente.
- **Funciones de navegación:** todas las funciones de navegación incluidas en el sistema tienen como objetivo proporcionar instrucciones detalladas para llevarlo a un destino deseado. Asegúrese de que todas las personas que usen este sistema lean detenidamente y sigan las instrucciones e información de seguridad en su totalidad.

# Información del cliente

---

- **Peligro de distracción:** toda función de navegación puede requerir una configuración manual (no verbal). Intentar realizar dicha configuración o insertar datos mientras maneja puede distraer su atención y causar un accidente u otras lesiones graves. Detenga el vehículo de forma segura y legal antes de realizar estas acciones.
- **Deje que su criterio prevalezca:** cualquier función de navegación se entrega solo como ayuda. Tome las decisiones de manejo según sus propias observaciones de las condiciones locales y los reglamentos de tránsito existentes. Cualquiera de estas funciones no reemplaza su criterio personal. Toda sugerencia de ruta entregada por este sistema nunca debe reemplazar ninguna reglamentación de tráfico local o su criterio personal o conocimiento de las prácticas seguras de manejo.
- **Seguridad en la ruta:** no siga las sugerencias de la ruta si hacerlo pudiera generar una maniobra no segura o ilegal, si implicara quedar en una situación poco segura o si fuera dirigido a un área que considere no segura. El conductor es el responsable final de usar en forma segura el vehículo y, por lo tanto, debe evaluar si es seguro seguir las indicaciones sugeridas.
- **Posible imprecisión de mapa:** los mapas que utiliza este sistema pueden ser imprecisos debido a cambios en los caminos, controles de tránsito o condiciones de manejo. Siempre aplique un buen criterio y sentido común al seguir las rutas sugeridas.
- **Servicios de emergencia:** no confíe en ninguna función de navegación incluida en el sistema para dirigirse a los servicios de emergencia. Pida a las autoridades locales o a una operadora de servicios de emergencia que le indiquen estas ubicaciones. No todos los servicios de emergencia como policía, bomberos, hospitales y clínicas se incluyen en la base de datos del mapa para dichas funciones de navegación.

# Información del cliente

---

Sus responsabilidades y aceptación de los riesgos

- Usted acepta lo siguiente: (a) Cualquier uso del SOFTWARE mientras conduce un automóvil u otro vehículo, infringiendo las leyes aplicables o bien, conduciendo de forma insegura, plantea un riesgo considerable de distracción al manejar y no se debe realizar bajo ninguna circunstancia; (b) El uso del SOFTWARE a volumen excesivo plantea un riesgo importante de daño auditivo y no se debe realizar bajo ninguna circunstancia; (c) Es posible que el SOFTWARE no sea compatible con versiones nuevas o distintas de un sistema operativo, software de terceros, o servicios de terceros, y el SOFTWARE podría potencialmente producir una falla crítica en un sistema operativo, software de terceros o servicio de terceros. (d) Cualquier servicio de terceros al que se acceda o software de terceros utilizado con el SOFTWARE (i) puede generar tarifas adicionales por el acceso, (ii) puede que no funcione correctamente, ni de forma ininterrumpida o libre de errores, (iii) puede cambiar formatos de transmisión o discontinuar el funcionamiento, (iv) puede incluir contenido para adultos, profano u ofensivo, y (v) puede contener información inexacta, falsa o errónea sobre el tránsito, el clima, las finanzas o la seguridad u otros contenidos; y (e) El uso del SOFTWARE puede generarle cobros adicionales por parte de su proveedor de servicios inalámbricos (WSP) y los cálculos de datos o minutos que se incluyen en el programa de software son solo a modo de referencia, no están garantizados y de ninguna forma deberá basarse en ellos.

- Al usar el SOFTWARE, acepta ser responsable y asume todo el riesgo por los elementos establecidos en la Sección (a) – (e) anterior.

## Denegación de garantía

USTED RECONOCE Y ACEPTA EXPRESAMENTE QUE EL USO DE LOS DISPOSITIVOS Y EL SOFTWARE SE REALIZA BAJO SU PROPIO RIESGO Y QUE TODO EL RIESGO EN CUANTO A CALIDAD SATISFACTORIA, RENDIMIENTO, COMPATIBILIDAD Y PRECISIÓN LE CORRESPONDE A USTED. HASTA EL MÁXIMO PERMITIDO POR LA LEY APLICABLE, EL SOFTWARE Y EL SOFTWARE DE TERCEROS O SERVICIOS DE TERCEROS SE PROPORCIONAN "TAL CUAL" Y "SEGÚN DISPONIBILIDAD", CON TODAS LAS FALLAS Y SIN GARANTÍA DE NINGÚN TIPO, Y POR MEDIO DEL PRESENTE FORD MOTOR COMPANY NIEGA TODA GARANTÍA Y CONDICIONES EN CUANTO AL SOFTWARE, EL SOFTWARE DE TERCEROS Y SERVICIOS DE TERCEROS, YA SEAN EXPRESAS, IMPLÍCITAS O LEGALES, INCLUYENDO, ENTRE OTRAS, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS Y/O CONDICIONES DE COMERCIABILIDAD, DE CALIDAD SATISFACTORIA, APTITUD PARA UN FIN ESPECÍFICO, DE PRECISIÓN, DE GOCE PACÍFICO Y DE NO INFRACCIÓN DE LOS DERECHOS DE TERCEROS. FORD MOTOR COMPANY NO OFRECE GARANTÍA (a) POR INTERFERENCIAS CON EL GOCE DEL SOFTWARE, EL SOFTWARE DE TERCEROS O SERVICIOS DE TERCEROS, (b) NO GARANTIZA QUE EL SOFTWARE, SOFTWARE DE TERCEROS O SERVICIOS DE TERCEROS CUMPLIRÁN CON SUS REQUISITOS, (c) NO GARANTIZA QUE EL FUNCIONAMIENTO DEL SOFTWARE, EL SOFTWARE DE TERCEROS O LOS SERVICIOS DE TERCEROS NO PRESENTARÁ INTERRUPCIONES O QUE ESTARÁ LIBRE DE ERRORES, (d) O QUE

# Información del cliente

SE CORREGIRÁN LOS DEFECTOS EN EL SOFTWARE, EL SOFTWARE DE TERCEROS O LOS SERVICIOS DE TERCEROS. NINGUNA INFORMACIÓN O ASESORÍA OTORGADA ORALMENTE O POR ESCRITO POR FORD MOTOR COMPANY O SU REPRESENTANTE AUTORIZADO SERÁ CONSIDERADA COMO UNA GARANTÍA. EN CASO DE QUE EL SOFTWARE, EL SOFTWARE DE TERCEROS O LOS SERVICIOS DE TERCEROS RESULTEN DEFECTUOSOS, USTED ASUME TODO EL COSTO DEL SERVICIO, REPARACIÓN O CORRECCIÓN NECESARIOS. ALGUNAS JURISDICCIONES NO PERMITEN LA DENEGACIÓN DE LAS GARANTÍAS O LIMITACIONES IMPLÍCITAS A DERECHOS LEGALES APLICABLES AL CONSUMIDOR, EN CUYO CASO NO SE APLICA LA DENEGACIÓN ANTERIOR. ENCONTRARÁ LA GARANTÍA ÚNICA PROPORCIONADA POR FORD MOTOR COMPANY EN LA INFORMACIÓN DE GARANTÍA QUE SE INCLUYE CON LA GUÍA DEL PROPIETARIO. EN CASO DE QUE EXISTA UN CONFLICTO ENTRE LOS TÉRMINOS DE ESTA SECCIÓN Y EL FOLLETO DE GARANTÍA, PREVALECE LA FOLLETO DE GARANTÍA.

## Ley aplicable, lugar, jurisdicción

- Las leyes del Estado de Michigan rigen este EULA y Su uso del SOFTWARE. Su uso del SOFTWARE también puede estar sujeto a otras leyes locales, estatales, nacionales o internacionales. Cualquier litigio que surja o se relacione con este EULA se llevará y mantendrá exclusivamente en un tribunal del Estado de Michigan ubicado en el condado de Wayne o en los Tribunales de Distrito de los Estados Unidos para el Distrito Este de Michigan. Mediante este documento usted otorga su consentimiento y se somete a la jurisdicción personal de un tribunal del

Estado de Michigan en el condado de Wayne y los Tribunales de Distrito de los Estados Unidos para el Distrito Este de Michigan en caso de cualquier disputa que surja o se relacione con este EULA.

## Arbitraje de carácter vinculante y renuncia a demandas colectivas

**(a) Aplicación.** Esta Sección se aplica a cualquier disputa, PERO NO INCLUYE DISPUTAS RELACIONADAS CON INFRACCIONES A LOS DERECHOS DE AUTOR O A LA APLICACIÓN O VALIDEZ DE LOS DERECHOS DE PROPIEDAD INTELECTUAL DE USTED, FORD MOTOR COMPANY O CUALQUIER EMISOR DE LICENCIA DE FORD MOTOR COMPANY. Disputa significa cualquier disputa, acción u otra controversia entre Usted y FORD MOTOR COMPANY, que no corresponda a las excepciones mencionadas anteriormente, en relación con el SOFTWARE (incluido su precio) o este EULA, ya sea en contrato, garantía, agravio, estatuto, regulación, ordenanza o cualquier otra base legal o equitativa.

**(b) Aviso de disputa.** En caso de una disputa, Usted o FORD MOTOR COMPANY deberá entregarle a la contraparte un "Aviso de disputa", que corresponde a una declaración por escrito del nombre, la dirección y la información de contacto de la parte que la entrega, los hechos que originan la disputa y la reparación solicitada. Usted y FORD MOTOR COMPANY intentarán resolver las disputas mediante negociaciones informales en un plazo de 60 días a contar de la fecha de envío del Aviso de disputa. Pasados 60 días, Usted y FORD MOTOR COMPANY pueden comenzar el proceso de arbitraje.

## Información del cliente

---

**(c) Tribunal de instancia.** Usted también puede litigar cualquier disputa en un tribunal de instancia en el condado de su residencia o en el lugar de las oficinas centrales de FORD MOTOR COMPANY, si la disputa cumple con todos los requisitos para presentarse en el tribunal de instancia. Puede litigar en tribunales de instancia haya o no negociado informalmente primero.

**(d) Arbitraje de carácter vinculante.** Si Usted y FORD MOTOR COMPANY no resuelven la disputa mediante una negociación informal o en tribunales de instancia, se llevará a cabo otra iniciativa para resolver la disputa de manera exclusiva mediante un arbitraje de carácter vinculante. Usted renuncia a su derecho a litigar (o a participar de manera individual o colectiva) todas las disputas en un tribunal ante un juez o jurado. En lugar de ello, todas las disputas se resolverán ante un árbitro imparcial, cuya decisión será final, excepto cuando se trate de un derecho de apelación limitado en virtud de la Ley Federal de Arbitraje. Cualquier tribunal con jurisdicción sobre las partes puede aplicar el fallo del árbitro.

**(e) Renuncia a demandas colectivas.** Los procedimientos para resolver o litigar cualquier disputa en cualquier foro se realizarán solamente de forma individual. Ni usted ni FORD MOTOR COMPANY buscarán que cualquier disputa se traduzca en una demanda colectiva, en una acción general de un abogado privado, ni en ningún otro procedimiento en el cual cualquiera de las partes actúe o proponga actuar en capacidad de representante. Ningún arbitraje o procedimiento se combinará con otro sin la autorización previa por escrito de todas las partes en virtud de todos los arbitrajes o procedimientos afectados.

**(f) Procedimiento de arbitraje.** Los arbitrajes los realizará la American Arbitration Association (la "AAA"), en virtud de sus Reglas de Arbitraje Comercial. Si Usted es un usuario individual y utiliza el SOFTWARE para uso personal o del vehículo, o si el valor de la disputa es de \$75,000 o menos sin importar si Usted es un usuario individual o cómo utilice el SOFTWARE, también se aplicarán los Procedimientos Complementarios para las Disputas Relacionadas con Consumidores de la AAA. Para iniciar un arbitraje, presente una Demanda de Arbitraje en virtud de las Reglas de Arbitraje Comercial a la AAA. Puede solicitar una audiencia telefónica o en persona según las normas de la AAA. En una disputa que implique \$10,000 o menos, las audiencias serán telefónicas a menos que el árbitro encuentre un buen motivo para realizar una audiencia en persona. Para obtener más información, consulte [adr.org](http://adr.org) o llame al 1-800-778-7879. Usted acepta comenzar un arbitraje solo en su condado de residencia o en el lugar de las oficinas centrales de FORD MOTOR COMPANY. El árbitro puede concederle una indemnización por daños de manera individual, como lo haría un tribunal. El árbitro podrá otorgarle medidas cautelares o reparaciones declaratorias solo de manera individual, y solo en la medida necesaria para satisfacer Su reclamo individual.

### **(g) Tarifas e incentivos del arbitraje.**

- I. Disputas que implican \$75,000 o menos. FORD MOTOR COMPANY le reembolsará oportunamente los costos de presentación y pagará las tarifas y los gastos de la AAA y del árbitro. Si rechaza la última oferta de acuerdo por escrito de FORD MOTOR COMPANY antes de la designación del árbitro ("última oferta por escrito"), la disputa llegará hasta la decisión del

## Información del cliente

árbitro (denominada “indemnización”), y el árbitro le otorga más de la última oferta por escrito, FORD MOTOR COMPANY le entregará tres incentivos: (1) pagar la indemnización mayor o \$1,000; (2) pagarle dos veces los honorarios razonables de su abogado, si los hubiere; y (3) reembolsarle los gastos (incluidos los honorarios y costos de los peritos) que el abogado determine, de manera razonable, por concepto de investigación, preparación y presentación de su reclamo en arbitraje. El árbitro determinará los montos.

- ii. Disputas que implican más de \$75,000. Las normas de la AAA registrarán el pago de las tarifas de presentación, además de las tarifas y los gastos de la AAA y del árbitro.
- iii. Disputas que implican cualquier monto. En cualquier arbitraje que comience, FORD MOTOR COMPANY solicitará sus tarifas y gastos de la AAA o del árbitro, o las tarifas de presentación que reembolsó, solo si el árbitro considera que el arbitraje es infundado o que se presentó con un propósito indebido. En cualquier arbitraje que comience FORD MOTOR COMPANY, pagará todas las tarifas y gastos de la presentación, de la AAA y del árbitro. No le solicitará las tarifas o los gastos de su abogado en ningún arbitraje. Las tarifas y los gastos no se consideran al momento de determinar los montos implicados en una disputa.

### **(h) Los reclamos y las disputas se deben presentar en el plazo de un año.**

En la medida que la ley lo permita, los reclamos o disputas en virtud de este EULA que se aplican a esta Sección se deben presentar en el plazo de un año en tribunales de instancia (Sección c) o en

arbitraje (Sección d). El periodo de un año comienza cuando el reclamo o la disputa se presenta por primera vez. Si dicho reclamo o disputa no se presenta en el plazo de un año, quedará permanentemente excluida.

**(i) Separabilidad.** Si se determina que la renuncia a demandas colectivas (Sección e) es ilegal o inválida en la totalidad o en algunas partes de una disputa, entonces esa parte de la Sección e no se aplicará a aquellas partes. En lugar de ello, aquellas partes se separarán y procesarán en un tribunal mientras que las partes restantes seguirán en arbitraje. Si se determina que cualquier otra disposición de esa parte de la Sección e es ilegal o inválida, esa disposición se separará y el resto de la Sección seguirá en plena vigencia.

### **Acuerdo de licencia del usuario final del software TeleNav**

Lea con cuidado estos términos y condiciones antes de utilizar el software TeleNav. Su uso del software TeleNav indica que usted acepta estos términos y condiciones. Si no acepta estos términos y condiciones, no rompa el sello del paquete, no instale o no utilice de ningún otro modo el software TeleNav. TeleNav puede modificar el presente Acuerdo y la política de privacidad en cualquier momento, con o sin previo aviso. Usted está de acuerdo en visitar de vez en cuando el sitio <http://www.telenav.com> para revisar la versión actualizada de este Acuerdo y de la política de privacidad.

# Información del cliente

---

## 1. Uso seguro y legítimo

Usted reconoce que poner atención al software TeleNav puede representar un riesgo de lesiones o muerte para usted y otras personas en situaciones que, de otro modo, requieren su atención total, y por lo tanto, usted está de acuerdo en cumplir con lo siguiente al usar el software TeleNav:

(a) respetar lo señalado por los reglamentos de tránsito y conducir en forma segura;

(b) utilizar su propio criterio al conducir. Si usted considera que una ruta sugerida por el software TeleNav le pide realizar una maniobra peligrosa o ilegal, lo pone en una situación peligrosa, o lo dirige hacia un lugar que usted considera peligroso, no siga tales instrucciones;

(c) no configurar destinos, ni manipular de ninguna otra forma el software TeleNav, a menos que su vehículo esté inmóvil y estacionado;

(d) no usar el software TeleNav para ningún fin ilegal, no autorizado, no previsto en su diseño, programación y/o construcción, inseguro, peligroso o ilícito, ni usarlo de manera alguna que contradiga el presente Acuerdo;

(e) disponer de manera segura en su vehículo el dispositivo GPS y todos los dispositivos inalámbricos y cables necesarios para usar el software TeleNav, de tal modo que los mismos no entorpezcan la conducción del vehículo ni impidan el funcionamiento de ningún dispositivo de seguridad (como una bolsa de aire).

Usted está de acuerdo en indemnizar y exculpar a TeleNav de cualquier reclamo resultante del uso peligroso, o de algún otro modo inadecuado, del software TeleNav en cualquier vehículo móvil, incluso debido al incumplimiento de las indicaciones anteriores por parte de usted.

## 2. Información de cuenta

Usted está de acuerdo en: (a) registrar el software TeleNav con el fin de proporcionarle a TeleNav información verídica, exacta, actualizada y completa acerca de usted, y (b) informar a la brevedad a TeleNav sobre cualquier cambio en dicha información, y a mantenerla verídica, exacta, actualizada y completa.

## 3. Licencia de software

- Dependiendo del cumplimiento de los términos del presente Acuerdo, TeleNav otorga a usted, mediante el presente documento, una licencia personal, no exclusiva e intransferible (con salvedad de lo expresamente permitido a continuación con respecto de su transferencia permanente de la licencia del software TeleNav), sin derecho a sublicenciar, para que use el software TeleNav (solo en la forma de código objetivo) para acceder al software TeleNav y hacer uso del mismo. Esta licencia quedará anulada por la cancelación o vencimiento del presente Acuerdo. Usted está de acuerdo en utilizar el software TeleNav exclusivamente para sus propósitos personales, de negocio u ocio, y en no proporcionar a terceros servicios comerciales de navegación.

## 3.1 Limitaciones de la licencia

- **(a)** aplicar ingeniería inversa, descompilar, desensamblar, traducir, modificar, alterar o cambiar de algún otro modo el software TeleNav o cualquier parte del mismo; **(b)** intentar derivar el código fuente, la audioteca o la estructura del software TeleNav, sin el previo consentimiento expreso y por escrito de TeleNav; **(c)** retirar del software TeleNav, o alterar, cualquiera de las marcas registradas, nombres comerciales, logotipos, avisos de

# Información del cliente

---

patente o derechos de autor, u otros avisos o marcas de TeleNav o sus proveedores; **(d)** distribuir, sublicenciar o transferir de otro modo el software TeleNav a terceros, salvo como parte de la transferencia permanente del software TeleNav; o **(e)** usar el software TeleNav de alguna manera que

i. infrinja los derechos de propiedad intelectual o titularidad, derechos de publicidad o privacidad, u otros derechos de cualquier tercero,

ii. infrinja alguna ley, estatuto, ordenanza o reglamento, inclusive, de modo no limitado, las leyes y los reglamentos relacionados con envío de correo no deseado (spam), privacidad, protección de consumidores y niños, obscenidad o difamación, o

iii. resulte perjudicial, amenazante, abusiva, acosadora, tortuosa, difamatoria, vulgar, obscena, difamatoria u objetable de otro modo; y (f) arrendar, alquilar o permitir de cualquier otro modo el acceso no autorizado de terceros, al software TeleNav, sin el permiso previo y por escrito de TeleNav.

## 4. Descarga de responsabilidades

- Dentro del máximo alcance permisible de la legislación aplicable, en ningún caso TeleNav, su licenciatarios y proveedores, o los representantes o empleados de cualquiera de las partes antedichas, asumirá responsabilidad civil alguna por cualquier decisión o acción que usted o cualquier otra persona tomen teniendo por base la información proporcionada por el software TeleNav. Asimismo, TeleNav no garantiza la exactitud del mapa ni de los otros datos utilizados para el software TeleNav. Tales datos no siempre reflejan la realidad debida, entre otras cosas, a cierres de caminos,

obras de construcción, condiciones climáticas, nuevas carreteras y otras condiciones cambiantes. Usted es responsable del riesgo total relacionado con el uso que haga del software TeleNav. Por ejemplo, y sin limitación alguna, usted está de acuerdo en no depender del software TeleNav para tomar decisiones de navegación críticas, en lugares donde el bienestar y/o la supervivencia de usted y otras personas dependan de la precisión de la navegación, pues ni los mapas ni la funcionalidad del software TeleNav están pensados para apoyar tales usos de alto riesgo, especialmente en áreas geográficas remotas.

- TELENAV RENUNCIA A, Y SE EXIME EXPRESAMENTE DE, TODAS LAS GARANTÍAS RELACIONADAS CON EL SOFTWARE TELENAV, SEAN ESTATUTARIAS, IMPLÍCITAS O EXPLÍCITAS, LO QUE INCLUYE CUALQUIER GARANTÍA QUE PUDIERA SURGIR DE NEGOCIACIONES Y/O ACTIVIDADES DE PERSONALIZACIÓN O COMERCIALIZACIÓN, INCLUYENDO, DE MODO NO LIMITADO, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD, APTITUD PARA UN FIN ESPECÍFICO, Y RESPETO DE LOS DERECHOS DE TERCEROS CON RESPECTO AL SOFTWARE TELENAV.
- Ciertas jurisdicciones no permiten declinar la responsabilidad de ciertas garantías, así que la anterior limitación pudiera no ser aplicable en su caso.

## 5. Limitación de responsabilidad

- DENTRO DEL ALCANCE DE LA LEGISLACIÓN APLICABLE, EN NINGUNA CIRCUNSTANCIA TELENAV O SUS LICENCIATARIOS Y PROVEEDORES SERÁN RESPONSABLES, NI ANTE USTED NI ANTE NINGÚN TERCERO, POR

# Información del cliente

---

CUALQUIER DAÑO INDIRECTO, CASUAL, CONSECUENTE, ESPECIAL O EJEMPLAR (INCLUYENDO EN CADA CASO, DE MODO NO LIMITADO, DAÑOS RELACIONADOS CON LA INCAPACIDAD DE USAR EL EQUIPO O ACCEDER A DATOS, PÉRDIDA DE DATOS, PÉRDIDA DE OPORTUNIDADES DE NEGOCIOS, PÉRDIDA DE GANANCIAS, INTERRUPCIÓN DE NEGOCIOS O CUALQUIER OTRA SITUACIÓN) COMO CONSECUENCIA DEL USO O LA INCAPACIDAD DE USO DEL SOFTWARE TELENAV, AUNQUE TELENAV HAYA SIDO ADVERTIDO DE LA POSIBILIDAD DE TALES DAÑOS. INDEPENDIENTEMENTE DE LOS DAÑOS QUE USTED PUDIERA SUFRIR POR CUALQUIER MOTIVO O RAZÓN (INCLUYENDO, SIN LIMITACIÓN, TODOS LOS DAÑOS AQUÍ REFERIDOS Y CUALQUIER DAÑO DIRECTO O GENERAL, SEA POR CONTRATO, AGRAVIO [INCLUSO NEGLIGENCIA] O CUALQUIER OTRA CAUSA), LA RESPONSABILIDAD TOTAL DE TELENAV, Y DE TODOS LOS PROVEEDORES DE TELENAV, SE LIMITARÁ AL MONTO QUE USTED HAYA PAGADO POR EL SOFTWARE TELENAV. ALGUNOS ESTADOS Y/O JURISDICCIONES NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE LOS DAÑOS CASUALES O CONSECUENTES, DE MODO QUE LAS LIMITACIONES O EXCLUSIONES ANTERIORES PUDIERAN NO APLICAR EN SU CASO.

## 6. Arbitraje y legislación vigente

- Usted está de acuerdo en que cualquier disputa, reclamo o controversia que pudiera surgir de, o relacionarse con el presente Acuerdo o con el software TeleNav, será resuelta mediante el recurso de arbitraje independiente ejercido por un

árbitro imparcial y dependiente de la American Arbitration Association, en el Condado de Santa Clara, California. El árbitro aplicará las Reglas de Arbitraje Comercial de la American Arbitration Association, y la evaluación del veredicto emitido por el árbitro podrá ser admitida en cualquier tribunal competente. Nótese que no hay ni juez ni jurado en un procedimiento de arbitraje, y que la decisión del árbitro es de carácter obligatorio para ambas partes. Usted está de acuerdo expresamente en renunciar a su derecho a un juicio ordinario. El presente Acuerdo, y lo que del mismo se desprenda, serán regidos por, e interpretados de acuerdo con, las leyes del Estado de California, sin que surtan efecto sus conflictos con las cláusulas de otra ley. En la medida que sea necesario ampliar la acción judicial con respecto al arbitraje de carácter obligatorio, tanto TeleNav como usted están de acuerdo en someterse a la jurisdicción exclusiva de los tribunales del Condado de Santa Clara, California. En este caso no aplicará la Convención de Contratos de las Naciones Unidas para la Venta Internacional de Bienes.

## 7. Asignación

- Usted no puede revender, asignar, ni transferir el presente Acuerdo, o cualquiera de sus derechos u obligaciones, a menos que sea en su totalidad por transferencia permanente del software TeleNav, y expresamente condicionada a que el nuevo usuario del software TeleNav esté de acuerdo en sujetarse a los términos y condiciones del presente Acuerdo. Cualquier venta, asignación o transferencia de ese tipo que no esté expresamente permitida por este párrafo, tendrá por consecuencia la anulación inmediata del presente

# Información del cliente

---

Acuerdo, sin responsabilidad alguna por parte de TeleNav, en cuyo caso usted y todas las otras partes suspenderán de inmediato y por completo el uso del software TeleNav. A pesar de lo anterior, TeleNav puede asignar el presente Acuerdo a cualquier otra parte, en cualquier momento y sin aviso, siempre y cuando el asignatario esté dispuesto a sujetarse al presente Acuerdo.

## **8. Puntos varios**

### **8,1**

El presente Acuerdo constituye el único convenio que media entre TeleNav y usted con respecto al asunto en cuestión.

### **8,2**

Con salvedad de las licencias limitadas que otorga expresamente el presente Acuerdo, TeleNav retiene todos los derechos, la titularidad y el interés en y del software TeleNav, incluyendo, sin limitación alguna, todos los derechos sobre la propiedad intelectual del caso. Ninguna licencia ni ningún otro derecho que no haya sido expresamente otorgado en el presente Acuerdo están pensados para, ni serán otorgados ni concedidos por implicación, estatuto, incentivo, limitación ni otros recursos legales, y TeleNav y sus proveedores y licenciarios conservarán, en este mismo acto, todos sus derechos respectivos con salvedad de las licencias otorgadas explícitamente mediante el presente Acuerdo.

### **8,3**

Al hacer uso del software TeleNav, usted consiente en recibir electrónicamente todos los comunicados de TeleNav, incluyendo avisos, acuerdos, divulgaciones legalmente necesarias u otra información relacionada con el software TeleNav (colectivamente, los "Avisos"). TeleNav

puede proporcionar tales Avisos publicándolos en el sitio web de TeleNav, o descargándolos directamente en su dispositivo inalámbrico. Si desea anular su consentimiento para recibir Avisos electrónicamente, deberá suspender el uso del software TeleNav.

### **8,4**

La omisión, sea por parte de TeleNav o de usted, de exigir el cumplimiento de cualquier cláusula, no afectará el derecho de dicha parte a exigir tal cumplimiento tiempo después, y la renuncia a cualquier infracción u omisión de el presente Acuerdo tampoco constituirá una renuncia a ninguna infracción u omisión subsiguiente, ni una renuncia a la cláusula en sí.

### **8,5**

Si alguna cláusula del presente Acuerdo es declarada improcedente, dicha cláusula será modificada para ajustarla a la intención de las partes, pero las cláusulas restantes del Acuerdo seguirán en plena vigencia y efecto.

### **8,6**

Los encabezados del presente Acuerdo son solo con fines de referencia, de modo que no serán considerados como parte del mismo, y no serán citados como parte de la estructura o interpretación del Acuerdo. Tal como se usan en el presente Acuerdo, las expresiones "lo que incluye", "incluyendo" y cualquier otra variante de las mismas, no serán interpretadas como términos limitantes, sino que se entenderá siempre que van seguidas por las palabras "sin limitación alguna".

# Información del cliente

## 9. Términos y condiciones de otros proveedores

- El software TeleNav usa datos de mapas y otros datos, licenciados a TeleNav por terceros proveedores, en beneficio de usted y de otros usuarios finales. El presente Acuerdo incluye los términos de usuario final aplicables a dichas compañías (se anexan al final del presente Acuerdo) y, por lo tanto, el uso del software TeleNav por parte de usted también está sujeto a dichos términos. Usted está de acuerdo en someterse a los siguientes términos y condiciones adicionales, que son aplicables a los licenciarios de los terceros proveedores de TeleNav:

### 9.1 Términos de Usuario Final Exigidos por HERE North America, LLC

Los datos (“Datos”) se entregan solo para su uso personal, interno y no se permite su venta. Están protegidos por las leyes de derechos de autor y están sujetos a los siguientes términos y condiciones que usted acepta, por una parte, y TeleNav (“TeleNav”) y sus emisores de licencias (incluidos sus propios emisores de licencia y proveedores) por la otra.

© 2013 HERE. Todos los derechos reservados.

Los Datos para áreas de Canadá incluyen información tomada con permiso de las autoridades canadienses, incluido: © Her Majesty the Queen in Right of Canada, © Queen’s Printer for Ontario, © Canada Post Corporation, GeoBase® y © Department of Natural Resources Canada.

HERE tiene una licencia no exclusiva del Servicio postal de Estados Unidos® para publicar y vender información acerca de ZIP+4®.

©United States Postal Service® 2014. Los precios no son establecidos, controlados ni aprobados por United States Postal Service®. Las siguientes marcas comerciales o marcas registradas son propiedad de USPS: United States Postal Service, USPS, and ZIP+4

Los Datos para México incluyen Datos específicos del Instituto Nacional de Estadística y Geografía.

### 9.2 Términos de Usuario Final Exigidos por NAV2 (Shanghái) Co., Ltd

Los datos (“Datos”) se entregan solo para su uso personal, interno y no se permite su venta. Están protegidos por las leyes de derechos de autor y están sujetos a los siguientes términos y condiciones que usted acepta, por una parte, y NAV2 (Shanghai) Co., Ltd (“NAV2”) y sus emisores de licencias (incluidos sus propios emisores de licencia y proveedores) por la otra. 20xx. Todos los derechos reservados

### Términos y condiciones

**Uso permitido.** Usted acepta usar estos Datos, junto con el software TeleNav exclusivamente para fines comerciales internos y personales condicionados por la licencia, no para el uso para propósitos de oficina de servicios, tiempo compartido ni otros fines similares. Usted acepta, en concordancia pero sujeto a las restricciones descritas en los párrafos siguientes, no reproducir, copiar, modificar, descompilar, desensamblar, crear obras derivadas o aplicar ingeniería inversa en cualquier porción de estos Datos y no podrá transferir o distribuirla en ninguna forma, para ningún fin, salvo hasta el punto permitido por las leyes vigentes.

## Información del cliente

---

**Restricciones.** Salvo en los casos en los que TeleNav le haya otorgado una licencia específica para hacerlo y sin limitar el párrafo anterior, usted no podrá usar estos Datos (a) con ningún producto, sistema o aplicación instalada o de alguna manera conectada a o en comunicación con vehículos provistos de capacidades de navegación, de posicionamiento, de despacho, de guía de ruta en tiempo real, de administración de flota o de aplicaciones similares; o (b) con o en comunicación con cualquier dispositivo de posicionamiento o en cualquier dispositivo electrónico o informático conectado de forma móvil o inalámbrica, lo que incluye, sin limitarse, a teléfonos celulares, computadoras portátiles y de mano, buscapersonas y asistentes personales digitales o dispositivos PDA.

**Advertencia.** Los Datos podrían contener información inexacta o incompleta debido al paso del tiempo, circunstancias cambiantes, las fuentes usadas y la naturaleza de la recopilación de datos geográficamente completos, cualquiera de los cuales pudiera derivar en resultados incorrectos.

**Sin garantía.** Estos datos se entregan “como están” y usted acepta utilizarlos, a su propio riesgo. TeleNav y sus emisores de licencia (y sus propios emisores de licencia y proveedores) no establecen ningún aseguramiento, representación ni garantía de ningún tipo, expresas ni implícitas, que surjan en virtud de leyes ni por ningún otro motivo, incluyendo, sin limitaciones, en lo que respecta al contenido, calidad, precisión, integridad, efectividad, confiabilidad, idoneidad para un fin en particular, utilidad, uso o resultados que se obtendrán de estos Datos, ni respecto a que los Datos o el servidor se mantendrán ininterrumpidos ni libres de errores.

**Denegación de garantía:** TELENAV Y SUS EMISORES DE LICENCIA (INCLUIDOS SUS EMISORES DE LICENCIA Y PROVEEDORES) DENIEGAN CUALQUIER GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA DE CALIDAD, RENDIMIENTO, COMERCIALIZACIÓN, AJUSTE PARA UN FIN EN PARTICULAR O NO CUMPLIMIENTO. Algunos estados, territorios y países no permiten ciertas exclusiones de garantía, por lo tanto hasta ese punto, la exclusión anterior podría no aplicarse.

**Denegación de responsabilidad:** TELENAV Y SUS EMISORES DE LICENCIA (INCLUIDOS SUS PROPIOS EMISORES DE LICENCIA Y PROVEEDORES) NO SERÁN RESPONSABLES: CON RESPECTO A CUALQUIER QUEJA, DEMANDA O ACCIÓN, SIN IMPORTAR LA NATURALEZA DE LA QUEJA, DEMANDA O ACCIÓN QUE ALEGA CUALQUIER PÉRDIDA, LESIÓN O DAÑO, DIRECTO O INDIRECTO, PRODUCTO DEL USO O POSESIÓN DE ESTA INFORMACIÓN; O DE CUALQUIER PÉRDIDA DE GANANCIAS, INGRESOS, CONTRATOS O AHORROS, O CUALQUIER OTRO DAÑO DIRECTO, INDIRECTO, INCIDENTAL ESPECIAL O POR CONSECUENCIA QUE SURJA DEL USO O INCAPACIDAD DE USAR ESTA INFORMACIÓN, CUALQUIER DEFECTO EN LOS DATOS O EL INCUMPLIMIENTO DE ESTOS TÉRMINOS Y CONDICIONES, YA SEA EN UNA ACCIÓN EN CONTRATO O ACTO ILÍCITO BASADO EN UNA GARANTÍA, INCLUSO SI TELENAV O SUS EMISORES DE LICENCIA HAN SIDO ADVERTIDOS DE LA POSIBILIDAD DE DICHOS DAÑOS. Algunos estados, territorios y países no autorizan ciertas exclusiones de responsabilidad o limitación de daños, de modo que hasta ese punto lo anterior podría no aplicarse a usted.

# Información del cliente

**Control de exportación.** Usted no exportará desde ningún lugar ninguna porción de los Datos ni ningún producto directo de los mismos, salvo en cumplimiento con, y con todas las licencias y aprobaciones requeridas por las leyes, reglas y reglamentos de exportación pertinentes, incluidos entre otros, las leyes, reglas y regulaciones administradas por la Oficina de Control de Activos Extranjeros del Departamento de comercio de EE. UU. y la Oficina de Industria y Seguridad del Departamento de Comercio de EE. UU. En la medida que alguna ley, regla o reglamento prohíba que HERE cumpla alguna de sus obligaciones aquí suscritas de entregar o distribuir los Datos, dicho incumplimiento será excusado y no constituirá una violación de este acuerdo.

**Totalidad del acuerdo.** Estos términos y condiciones constituyen la totalidad del acuerdo entre TeleNav (y sus emisores de licencia, incluidos sus propios emisores de licencia y proveedores) y usted, con relación al tema aquí expuesto, y sustituye a cualquiera y a todo acuerdo escrito u oral previamente existente entre nosotros con respecto a dicho tema.

**Leyes vigentes.** Los términos y condiciones anteriores se deben regir por las leyes del Estado de Illinois [insertar "Países Bajos" en lugares donde se usan datos de HERE Europa], sin dar efecto a (i) su conflicto de las disposiciones de las leyes, o (ii) la Convención de las Naciones Unidas para la venta internacional de mercaderías, que está explícitamente excluida. Usted acepta presentarse a la jurisdicción personal del Estado de Illinois [insertar "Países Bajos" en lugares donde se usa datos de HERE Europa] para cualquier o todos los litigios, quejas y acciones que surjan o se relacionen con los Datos que se le proporcionan en el presente.

**Usuarios finales del gobierno.** Si los Datos están siendo adquiridos por el gobierno de Estados Unidos o en su nombre, o por alguna otra entidad que busque o que aplique derechos similares a los que habitualmente son exigidos por el gobierno de Estados Unidos, dichos Datos constituirán un "artículo comercial" del modo que dicho término está definido en el documento 48 C.F.R. ("FAR") 2.101, que está siendo licenciado en conformidad con este Acuerdo de licencia de usuario final; todas las copias de los datos entregadas o suministradas de alguna manera serán marcadas e incrustadas como apropiadas con el siguiente "Aviso de uso" y serán consideradas en conformidad con dicho aviso:

AVISO DE USO
NOMBRE DEL CONTRATISTA (FABRICANTE/PROVEEDOR): HERE
DIRECCIÓN DEL CONTRATISTA (FABRICANTE/PROVEEDOR): c/o Nokia, 425 West Randolph Street, Chicago, Illinois 60606
Estos Datos son un artículo comercial, tal como esto se define en FAR 2.101, y están sujetos a los términos de usuario de acuerdo a los cuales se proporcionaron dichos Datos.
© 1987 – 2014 HERE – Todos los derechos reservados.

Si el funcionario de contratación, agencia del gobierno federal o cualquier funcionario federal se niega a usar la leyenda proporcionada en el presente documento, el funcionario de contratación, agencia de gobierno federal o funcionario federal debe notificar a HERE antes de buscar derechos adicionales o alternativos respecto a los Datos.

# Información del cliente

---

## I. Territorio de EE. UU. y Canadá

A. Datos de Estados Unidos. Los Términos de Usuario Final de cualquier aplicación que contiene Datos de Estados Unidos deberá contener los siguientes avisos:

“HERE tiene una licencia no exclusiva del servicio postal de Estados Unidos para publicar y vender información acerca de ZIP+4®.”

“©United States Postal Service® 20XX. Los precios no son establecidos, controlados ni aprobados por United States Postal Service®. Las siguientes marcas comerciales o marcas registradas son propiedad de USPS: United States Postal Service, USPS, and ZIP+4.”

B. Datos de Canadá. Las siguientes provisiones se aplican a los Datos de Canadá, lo que puede incluir datos de terceros proveedores (“Datos de Terceros”), lo cual incluye Her Majesty the Queen in Right of Canada (“Her Majesty”), Canada Post Corporation (“Canada Post”) y Department of Natural Resources of Canada (“NRCan”):

1. Declinación de responsabilidades y limitaciones: El cliente acepta que el uso de Datos de Terceros está sujeto a las siguientes provisiones:

a. Descargo de responsabilidades: Los Datos de Terceros reciben licencia “tal como están”. Los proveedores de estos Datos, lo que incluye a Her Majesty, Canada Post y NRCan, no proporcionan aseguramiento, representación o garantías de ningún tipo respecto a estos

datos, ya sea explícitos o implícitos, que surjan en virtud de leyes ni por ningún otro motivo, lo que incluye, pero no se limita, a efectividad, integridad, precisión o idoneidad para un fin en particular.

b. Limitación de responsabilidad: Los proveedores de Datos de Terceros, los que incluyen a Her Majesty, Canada Post y NRCan, no serán responsables: (i) con respecto a cualquier queja, demanda o acción, sin importar la naturaleza de la queja, demanda o acción que alega cualquier pérdida, lesión o daño, directo o indirecto, producto del uso o posesión de estos Datos; o (ii) de cualquier pérdida de ganancias, ingresos o contratos, o cualquier otro daño por consecuencia que surja de cualquier defecto en los Datos.

2. Aviso de copyright: En conexión a cada copia de la totalidad o cualquier porción de los Datos del Territorio de Canadá, el cliente adherirá de manera visible el siguiente aviso de copyright en al menos uno de los siguientes: (i) la etiqueta para los medios de almacenamiento de la copia; (ii) el paquete de la copia o (iii) otros materiales empacados con la copia, como manuales de usuario o acuerdos de usuario final: “Estos datos incluyen información tomada con permiso de las autoridades canadienses, incluido © Her Majesty the Queen in Right of Canada, © Queen's Printer for Ontario, © Canada Post Corporation, GeoBase®, © The Department of Natural Resources Canada. Todos los derechos reservados.”

## Información del cliente

---

3. Términos de Usuario Final: El cliente, exceptuando en casos acordados por las partes, en conexión con la provisión de cualquier porción de los Datos del Territorio de Canadá para usuarios finales que estén autorizados por el acuerdo, deberá proporcionar a dichos usuarios finales, de manera razonablemente visible, los términos (establecidos con otros términos de usuario final que se deberán proporcionar en el acuerdo por el cliente, o como haya sido acordado por las partes), los cuales incluirán las siguientes cláusulas en nombre de los proveedores terceros, los que incluyen a Her Majesty, Canada Post y NRCan:

Los datos pueden incluir o reflejar datos de proveedores, lo que incluye a Her Majesty the Queen in the Right of Canada ("Her Majesty"), Canada Post Corporation ("Canada Post") y Department of Natural Resources Canada ("NRCan"). Tales datos reciben licencia "tal como están". Los proveedores, lo que incluye a Her Majesty, Canada Post y NRCan, no proporcionan aseguramiento, representación o garantías de ningún tipo respecto a estos datos, ya sean explícitos o implícitos, que surjan en virtud de leyes ni por ningún otro motivo, lo que incluye pero no se limita a efectividad, integridad, precisión o idoneidad para un fin en particular. Los proveedores; lo que incluye a Her Majesty, Canada Post y NRCan; no será responsable con respecto a cualquier queja, demanda o acción, sin importar la naturaleza de la queja, demanda o acción que alega cualquier pérdida, lesión o daño, directo o indirecto, producto del uso o posesión de estos Datos. Los proveedores; lo que incluye a Her Majesty, Canada Post y NRCan; no

será responsable en ningún modo de cualquier pérdida de ganancias, ingresos o contratos, o cualquier otro daño por consecuencia que surja de cualquier defecto en los datos o los Datos.

El usuario final indemnizará y exculpará a los proveedores, lo que incluye a Her Majesty, Canada Post y NRCan y a sus oficiales, empleados y agentes de cualquier queja, reclamo o acción, sin importar la naturaleza de la queja, demanda o acción, que alega cualquier pérdida, costo, gasto, daño o lesión (incluyendo lesiones que provoquen la muerte) relacionado con el uso o posesión de los datos o los Datos.

4. Cláusulas adicionales: Los términos contenidos en esta sección se agregan a todos los de los derechos y obligaciones de las partes que aceptan el acuerdo. En la medida que cualquiera de las cláusulas de esta Sección sean incoherentes o contradigan cualquier otra cláusula del Acuerdo, las cláusulas de esta sección tienen primacía.

# Información del cliente

II. México. La siguiente provisión se aplica a los Datos de México, lo cual incluye ciertos datos del Instituto Nacional de Estadística y Geografía (“INEGI”):

A. Todas y cada una de las copias de los Datos y/o el empaque que contiene Datos de México debe contener el siguiente aviso: “Fuente: INEGI (Instituto Nacional de Estadística y Geografía)”

## III. Territorio de América Latina

A. Avisos de Terceros. Todas y cada una de las copias de los Datos y/o el empaque descrito en adelante deberá incluir los Avisos de Terceros descritos a continuación y usados de la forma descrita correspondientes al Territorio (o a la porción del mismo) que se incluyen en esta copia:

Territorio Aviso

Argentina IGN “INSTITUTO GEOGRÁFICO NACIONAL ARGENTINO”

Ecuador “INSTITUTO GEOGRÁFICO MILITAR DEL ECUADOR AUTORIZACIÓN N° IGM-2011-01- PCO-01 DEL 25 DE ENERO DE 2011”  
“fuente: © IGN 2009 - BD TOPO ®”

Guadalupe, Guyana Francesa, Martinica y México “Fuente: INEGI (Instituto Nacional de Estadística y Geografía)”

## IV. Territorios de Medio Oriente

A. Avisos de Terceros. Todas y cada una de las copias de los Datos y/o el empaque descrito en adelante deberá incluir los Avisos de Terceros descritos a continuación y usados de la forma descrita correspondientes al Territorio (o a la porción del mismo) que se incluyen en esta copia:

País Aviso

Jordania “© Centro geográfico real jordano”. El requisito del aviso precedente para Datos de Jordania es un término material del Acuerdo. Si el Cliente o cualquier tercero a quien se haya conferido una licencia permitida (donde los haya) no cumple este requisito, HERE tendrá el derecho de anular la licencia del cliente con respecto a los Datos de Jordania.

B. Datos de Jordania. El cliente y cualquier tercero a quien haya conferido una licencia permitida (donde los haya) están impedidos de otorgar licencias y/o distribuir de cualquier otra manera la base de datos de HERE de Jordania (“Datos de Jordania”) para su uso en Aplicaciones Empresariales para (i) entidades no jordanas para el uso de Datos de Jordania solamente en territorio jordano o (ii) clientes ubicados en Jordania. Adicionalmente, el Cliente, los terceros a quienes haya conferido una licencia permitida (donde los haya), y los Usuarios Finales están impedidos de usar los Datos de Jordania en Aplicaciones Empresariales si estos son (i) entidades no jordanas que usan los Datos de Jordania solamente en territorio jordano o (ii) clientes ubicados en Jordania. Para fines de lo anterior, se entenderá por “Aplicaciones Empresariales” aplicaciones de geomarketing,

# Información del cliente

---

aplicaciones GIS, aplicaciones de administración de activos comerciales móviles, aplicaciones de centros de llamadas, aplicaciones de telemática, aplicaciones de Internet para organizaciones públicas o para proporcionar servicios de codificación geográfica.

## V. Territorio de Europa

### A. Uso de códigos de tráfico específicos en Europa

1. Restricciones generales aplicables a los códigos de tráfico. El cliente reconoce y acepta que, en países específicos del Territorio de Europa, el Cliente deberá obtener derechos directamente de proveedores de código RDS-TMC terceros para recibir y usar los códigos de tráfico de los Datos y para entregar las transacciones a Usuarios Finales en cualquier modo derivado o basados en tales códigos de tráfico. En tales países, HERE entregará los Datos, incorporando códigos de tráfico al Cliente solo después de haber recibido la certificación de que el cliente obtuvo los derechos antes mencionados.

2. Muestra de leyendas de derechos de terceros para Bélgica. El cliente deberá proporcionar en cada transacción que use códigos de tráfico para Bélgica el siguiente aviso al Usuario Final: "Los códigos de tráfico de Bélgica son proporcionados por el Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap and the Ministère de l'Équipement et des Transports."

B. Mapas en papel. Respecto a cualquier licencia otorgada por el Cliente asociada a la creación, venta o distribución de mapas en papel (esto es, un mapa impreso en un papel o un medio semejante al papel): (a) esta licencia, relacio-

nada con los Datos del Territorio de Gran Bretaña, está condicionada por la celebración y cumplimiento del Cliente de un acuerdo escrito adicional, con Ordnance Survey ("OS") para crear y vender mapas en papel, el pago del cliente a OS de todas y cada una de las regalías aplicables por concepto de mapas en papel y el cumplimiento del Cliente de los requisitos de aviso de copyright de OS; (b) esta licencia para la venta o cualquier otra forma de distribución por cargos, relacionada con los Datos del Territorio de la República Checa, está condicionada por la obtención del Cliente de un permiso de Kartografie a.s.; (c) esta licencia para venta y distribución, relacionada con los Datos del Territorio de Suiza, está condicionada por la obtención de un permiso del Bundesamt für Landestopographie suizo; (d) el Cliente está impedido de usar datos del Territorio de Francia para crear mapas en papel con escala entre 1:5,000 y 1:250,000 y (e) el Cliente está impedido de usar los Datos para crear, vender o distribuir mapas en papel que sean idénticos o sustancialmente similares, en términos de contenido de datos y uso específico de color, símbolos y escala, a los mapas en papel publicados por las agencias nacionales europeas de cartografía, lo que incluye, sin limitación, a Landervermessungämter de Alemania, Topografische Dienst de los Países Bajos, Nationaal Geografisch Instituut de Bélgica, Bundesamt für Landestopografie de Suiza, Bundesamt für Eich-und Vermessungswesen de Austria y el National Land Survey de Suecia.

C. Aplicación de OS. Sin presentar limitación a la Sección IV(B) detallada antes, con respecto a los Datos del Territorio de Gran Bretaña, el Cliente reconoce y acepta que Ordnance Survey ("OS") puede iniciar acciones directas

## Información del cliente

contra el Cliente para exigir la aplicación de cumplimiento del aviso de copyright de OS (ver la Sección IV(D) detallada adelante) y los requisitos de los mapas en papel (ver la Sección IV(B) detallada antes) que se describen en este Acuerdo.

D. Avisos de Terceros. Todas y cada una de las copias de los Datos y/o el empaque descrito en adelante deberá incluir los Avisos de Terceros descritos a continuación y usados de la forma descrita correspondientes al Territorio (o a la porción del mismo) que se incluyen en esta copia:

País o países	Aviso
Austria	“© Bundesamt für Eich- und Vermessungswesen”
Croacia Chipre, Estonia, Letonia, Lituania, Moldavia, Polonia, Eslovenia y/ o Ucrania	“© EuroGeographics”
Francia	“fuente: © IGN 2009 – BD TOPO®”
Alemania	“Die Grundlagendaten wurden mit Genehmigung der zuständigen Behörden entnommen”
Gran Bretaña	“Contiene datos de Ordnance Survey © Copyright y derechos de base de datos de la Corona, 2010. Contiene datos de Royal Mail © Copyright y derechos de base de datos de Royal Mail, 2010”

Grecia	“Copyright Geomatics Ltd.”
Hungría	“Copyright © 2003; Top-Map Ltd.”
Italia	“La Banca Dati Italiana è stata prodotta usando quale riferimento anche cartografia numerica ed al tratto prodotta e fornita dalla Regione Toscana.”
Noruega	“Copyright © 2000; Norwegian Mapping Authority”
Portugal	“Fuente: IgeoE – Portugal”
España	“Información geográfica propiedad del CNIG”
Suecia	“Creado sobre la base de datos electrónicos © National Land Survey Sweden.”
Suiza	“Topografische Grundlage: © Bundesamt für Landestopographie.”

E. Distribución en países respectivos El cliente reconoce que HERE no ha recibido aprobación para distribuir datos de mapas dentro de los siguientes países: Albania, Bielorrusia, Kirguistán, Moldavia y Uzbekistán. HERE puede actualizar esta lista con el futuro. Los derechos de licencia otorgados al Cliente bajo esta TL con respecto a los Datos de estos países es contingente al cumplimiento del Cliente de todas las leyes y regulaciones aplicables, lo cual incluye, sin limitación alguna, cualquier licencia o aprobación necesaria para distribuir la Aplicación en conjunto a tales Datos en sus respectivos países.

# Información del cliente

## VI. Territorio de Australia

A. Avisos de Terceros. Todas y cada una de las copias de los Datos y/o el empaque descrito en adelante deberá incluir los Avisos de Terceros descritos a continuación y usados de la forma descrita correspondientes al Territorio (o a la porción del mismo) que se incluyen en esta copia:

Copyright. Creado sobre la base de los datos proporcionados con licencia de PSMA Australia Limited ([www.psmacom.au](http://www.psmacom.au)).

El producto incorpora datos que son © 20XX Telstra Corporation Limited, GM Holden Limited, Intellematics Australia Pty Ltd y Continental Pty Ltd.

B. Avisos de Terceros para Australia. Adicionalmente a lo antes descrito, los Términos de Usuario Final para cualquier Aplicación que contenga códigos de tráfico RDS-TMC para Australia debe contener el siguiente aviso: "El producto incorpora datos que son © 20XX Telstra Corporation Limited y otros receptores de sus licencias."

### **Divulgación telemática del operador de red para vehículos AT&T**

PARA FINES DE ESTA SECCIÓN, USUARIO FINAL SIGNIFICAN USTED Y SUS HEREDEROS, ALBACEAS, REPRESENTANTES PERSONALES LEGALES Y REPRESENTANTES AUTORIZADOS. PARA FINES DE ESTA SECCIÓN, "OPERADOR DE SERVICIOS INALÁMBRICOS SUBYACENTE" INCLUYE A SUS AFILIADOS Y CONTRATISTAS Y A SUS RESPECTIVOS FUNCIONARIOS, DIRECTORES, EMPLEADOS, SUCESORES Y REPRESENTANTES. EL USUARIO FINAL NO TIENE RELACIÓN CONTRACTUAL CON EL OPERADOR DE SERVICIOS INALÁMBRICOS SUBYACENTE Y EL

USUARIO FINAL NO ES UNA TERCERA PARTE BENEFICIARIA DE NINGÚN ACUERDO ENTRE FORD Y EL OPERADOR SUBYACENTE. EL USUARIO FINAL ENTIENDE Y ACEPTA QUE EL OPERADOR SUBYACENTE NO TIENE NINGUNA RESPONSABILIDAD LEGAL, EQUITATIVA NI DE OTRO TIPO CON EL USUARIO FINAL. EN CUALQUIER CASO, SIN IMPORTAR EL TIPO DE MEDIDA, YA SEA POR INCUMPLIMIENTO DEL CONTRATO, GARANTÍA, NEGLIGENCIA, RESPONSABILIDAD CIVIL ESTRICTA O DE OTRA NATURALEZA, EL ÚNICO RECURSO DEL USUARIO FINAL PARA LAS RECLAMACIONES QUE SURJAN EN RELACIÓN CON ESTE ACUERDO, POR CUALQUIER CAUSA, INCLUIDOS, ENTRE OTROS, CUALQUIER FALLA O INTERRUPCIÓN DEL SERVICIO PROPORCIONADO A CONTINUACIÓN, SE LIMITA AL PAGO DE LOS DAÑOS POR UN MONTO QUE NO SUPERARÁ EL MONTO PAGADO POR EL USUARIO FINAL POR LOS SERVICIOS DURANTE EL PERIODO DE DOS MESES ANTERIORES A LA FECHA EN QUE SURTIÓ EL RECLAMO.

(ii) EL USUARIO FINAL ACEPTA INDEMNIZAR Y EXCULPAR AL OPERADOR DE SERVICIOS INALÁMBRICOS SUBYACENTE Y A SUS FUNCIONARIOS, EMPLEADOS Y AGENTES DE CUALQUIER RECLAMO INCLUIDAS, ENTRE OTRAS, LAS RECLAMACIONES POR DIFAMACIÓN, CALUMNIAS O CUALQUIER DAÑO A LA PROPIEDAD, LESIONES PERSONALES O LA MUERTE, QUE SURJAN YA SEA DE MANERA DIRECTA O INDIRECTA, EN RELACIÓN CON ESTE ACUERDO O EL USO, LA IMPOSIBILIDAD DE USO O LA INCAPACIDAD DE USAR EL DISPOSITIVO SALVO LAS RECLAMACIONES DEBIDO A NEGLIGENCIA GRAVE O CONDUCTA DOLOSA DEL OPERADOR SUBYACENTE. ESTA INDEMNIZACIÓN TENDRÁ VIGENCIA CON POSTERIORIDAD AL TÉRMINO DEL CONTRATO.

## Información del cliente

---

(iii) EL USUARIO FINAL NO TIENE DERECHOS DE PROPIEDAD SOBRE NINGÚN NÚMERO ASIGNADO AL DISPOSITIVO.

(iv) EL USUARIO FINAL ENTIENDE QUE FORD Y EL OPERADOR SUBYACENTE NO PUEDEN GARANTIZAR LA SEGURIDAD DE LAS TRANSMISIONES INALÁMBRICAS, Y NO SERÁN RESPONSABLES DE LA FALTA DE SEGURIDAD RELACIONADA CON EL USO DE LOS SERVICIOS.

EL SERVICIO ES SOLO PARA EL USO DEL [USUARIO FINAL] Y ESTE NO PUEDE REVENDER EL SERVICIO A TERCEROS. EL USUARIO FINAL ENTIENDE QUE EL OPERADOR SUBYACENTE NO LE GARANTIZA UN SERVICIO O COBERTURA SIN INTERRUPCIONES. EL OPERADOR SUBYACENTE NO GARANTIZA QUE LOS USUARIOS FINALES PUEDAN O SEAN LOCALIZADOS MEDIANTE EL USO DEL SERVICIO. EL OPERADOR SUBYACENTE NO GARANTIZA DE FORMA EXPRESA NI EXPLÍCITA, LA COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN FIN, ADECUACIÓN O RENDIMIENTO EN PARTICULAR RELACIONADA CON LOS BIENES O SERVICIOS, Y EN NINGÚN CASO SERÁ RESPONSABLE, DEBIDO O NO A SU PROPIA NEGLIGENCIA, DE CUALQUIER: (A) ACTO U OMISIÓN DE UN TERCERO; (B) FALLAS, OMISIONES, INTERRUPCIONES, ERRORES, FALLAS DE TRANSMISIÓN, RETRASOS O DEFECTOS EN EL SERVICIO PROPORCIONADO POR O A TRAVÉS DEL OPERADOR SUBYACENTE; (C) DAÑOS O LESIONES CAUSADOS POR LA SUSPENSIÓN O LA CANCELACIÓN DEL OPERADOR SUBYACENTE; O (D) DAÑOS O LESIONES CAUSADOS POR UNA FALLA O RETRASO PARA EFECTUAR UNA LLAMADA A CUALQUIER ENTIDAD, INCLUIDO EL 911 O CUALQUIER OTRO SERVICIO DE EMERGENCIA. HASTA DONDE LO PERMITA LA LEY, EL USUARIO FINAL LIBERA, INDEMNIZA Y EXCULPA AL

OPERADOR SUBYACENTE DE CUALQUIER RECLAMO DE CUALQUIER PERSONA O ENTIDAD POR DAÑOS DE CUALQUIER NATURALEZA QUE SURJAN DE CUALQUIER MANERA, O QUE SE RELACIONEN DE MANERA DIRECTA O INDIRECTA CON LOS SERVICIOS PROPORCIONADOS POR EL OPERADOR SUBYACENTE O EL USO DE LOS MISMOS POR PARTE DE CUALQUIER PERSONA, INCLUIDAS RECLAMACIONES QUE SURJAN TOTAL O PARCIALMENTE DEBIDO A LA PRESUNTA NEGLIGENCIA DEL OPERADOR SUBYACENTE.

### **VII. Territorio de China**

#### ***Solo para uso personal***

Usted acepta usar estos Datos, junto con [insertar el nombre de la Aplicación Cliente] exclusivamente para fines personales no comerciales condicionados por la licencia, no para el uso para propósitos de oficina de servicios, tiempo compartido ni otros fines similares. En concordancia con lo anteriormente expresado, pero sujeto a las restricciones establecidas en los párrafos siguientes, puede copiar estos Datos solo en cuanto sea necesario para su uso personal para (i) verlos y (ii) guardarlos, con el supuesto de que no retirará cualquier aviso de copyright que aparezca y que no se modificarán los datos en modo alguno. Usted acepta no reproducir una copia, modificar, recopilar, desarmar o revertir el diseño de cualquier parte de estos Datos, y no transferirlos o distribuirlos en ninguna forma, para ningún fin, salvo hasta el punto permitido por las leyes vigentes.

# Información del cliente

---

## **Restricciones**

Salvo en los casos en los que NAV2 le haya otorgado una licencia específica para hacerlo y sin limitar el párrafo anterior, usted (a) no podrá usar estos Datos con ningún producto, sistema o aplicación instalada o de alguna manera conectada a o en comunicación con vehículos provistos de capacidades de navegación, de posicionamiento, de despacho, de guía de ruta en tiempo real, de administración de flota o de aplicaciones similares; o (b) con o en comunicación con cualquier dispositivo de posicionamiento o en cualquier dispositivo electrónico o informático conectado de forma móvil o inalámbrica, lo que incluye, sin limitarse, a teléfonos celulares, computadoras portátiles y de mano, buscapersonas y asistentes personales digitales o dispositivos PDA. Usted acepta suspender el uso de estos Datos si no cumple estos términos y condiciones.

## **Garantía limitada**

NAV2 garantiza que (a) los Datos funcionarán sustancialmente, en concordancia con los materiales escritos adjuntos, por un periodo de noventa (90) días desde su fecha de recepción y que (b) cualquier servicio de soporte proporcionado por NAV2 se comportará de forma sustancial como se describe en materiales escritos aplicables proporcionados a usted por NAV2 y que los ingenieros de soporte de NAV2 harán esfuerzos comercialmente razonables para solucionar cualquier problema que pueda ocurrir.

## **Soluciones para clientes**

Toda la responsabilidad de NAV2 y sus proveedores y el único remedio que se proporcionará a usted, a discreción únicamente de NAV2, es ya sea (a) el reembolso del precio pagado, de haberlo o (b) la reparación o sustitución de los

Datos que no cumplen con la garantía limitada de NAV2, que se regresarán a NAV2 con una copia de su recibo. Esta garantía limitada se anulará si el error en los Datos es resultado de accidente, abuso o aplicación inapropiada. Los Datos sustituidos contarán con garantía por el resto del periodo original de la garantía o treinta (30) días, la cantidad de tiempo que sea mayor. Ni estos remedios ni cualquier otro servicio de soporte de producto ofrecido por NAV2 está disponible sin un comprobante de compra de una fuente internacional autorizada.

## **Exclusividad de garantía:**

CON EXCEPCIÓN DE LA GARANTÍA LIMITADA EXPRESADA ANTES Y DENTRO DEL ALCANCE DE LA LEGISLACIÓN VIGENTE, NAV2 Y SUS EMISORES DE LICENCIAS (LO QUE INCLUYE A LOS EMISORES DE LICENCIA DE ESTOS ÚLTIMOS Y SUS PROVEEDORES) DENIEGAN CUALQUIER GARANTÍA, YA SEA EXPLÍCITA O IMPLÍCITA, DE CALIDAD, RENDIMIENTO, COMERCIABILIDAD, IDONEIDAD PARA UN FIN EN PARTICULAR, PROPIEDAD NI DE NO CONTRAVENCIÓN. Ciertas exclusiones de garantía pueden no ser permisibles de acuerdo a la ley aplicable, por lo tanto hasta este punto es posible que no se aplique la exclusión indicada antes.

## **Responsabilidad limitada:**

NAV2 Y SUS EMISORES DE LICENCIA (INCLUIDOS SUS PROPIOS EMISORES DE LICENCIA Y PROVEEDORES), DENTRO DEL ALCANCE DE LA LEGISLACIÓN VIGENTE, NO SERÁN RESPONSABLES: CON RESPECTO A CUALQUIER QUEJA, DEMANDA O ACCIÓN, SIN IMPORTAR LA NATURALEZA DE LA QUEJA, DEMANDA O ACCIÓN QUE ALEGA CUALQUIER PÉRDIDA, LESIÓN O DAÑO, DIRECTO O INDIRECTO, PRODUCTO DEL USO O POSESIÓN DE ESTA INFORMACIÓN; O DE

# Información del cliente

---

CUALQUIER PÉRDIDA DE GANANCIAS, INGRESOS, CONTRATOS O AHORROS, O CUALQUIER OTRO DAÑO DIRECTO, INDIRECTO, INCIDENTAL ESPECIAL O POR CONSECUENCIA QUE SURJA DEL USO O INCAPACIDAD DE USAR ESTA INFORMACIÓN, CUALQUIER DEFECTO EN LOS DATOS O EL INCUMPLIMIENTO DE ESTOS TÉRMINOS Y CONDICIONES, YA SEA EN UNA ACCIÓN EN CONTRATO O ACTO ILÍCITO BASADO EN UNA GARANTÍA, INCLUSO SI NAV2 O SUS EMISORES DE LICENCIA HAN SIDO ADVERTIDOS DE LA POSIBILIDAD DE DICHS DAÑOS. BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA LA RESPONSABILIDAD AQUÍ SUSCRITA DE NAV2 O DE SUS PROVEEDORES SUPERARÁ EL PRECIO PAGADO. Ciertas exclusiones de responsabilidad pueden no ser permisibles de acuerdo a la ley aplicable, por lo tanto hasta este punto es posible que no se aplique la exclusión indicada antes.

## **Control de exportación**

Usted acepta no exportar a lugar alguno cualquier parte de los Datos que se le proporcionan o cualquier producto directo de los mismos, salvo aquellos que cumplan y que cuenten con todas las licencias y aprobaciones necesarias de acuerdo a las leyes, normas y regulaciones de exportación aplicables.

## **Protección IP**

Los Datos son propiedad de NAV2 o de sus proveedores y están protegidos por las leyes y tratado de copyright y propiedad intelectual aplicables. Los Datos se proporcionan solamente en función de una licencia de uso, no de compra.

## **Totalidad del acuerdo**

Estos términos y condiciones constituyen la totalidad del acuerdo entre NAV2 (y sus emisores de licencia, incluidos sus propios emisores de licencia y proveedores) y usted, con relación al tema aquí expuesto, y sustituye a cualquiera y a todo acuerdo escrito u oral previamente existente entre nosotros con respecto a dicho tema.

## **Ley aplicable.**

Los términos y condiciones anteriores se deben regir por las leyes de la República Popular de China, sin otorgar efecto a (i) su conflicto de las disposiciones de las leyes, o (ii) la Convención de las Naciones Unidas para la venta internacional de mercaderías, que está explícitamente excluida. Cualquier disputa que surgiera a causa o en conexión a los Datos que se le proporcionan mediante el documento aquí suscrito se enviarán a la Comisión de Arbitraje Económica y Comercial Internacional de Shanghái para arbitraje.

## **Gracenote® Copyright**

Datos relacionados con CD y música de Gracenote, Inc., copyright©

2000-2007 Gracenote. Gracenote Software, copyright © 2000-2007 Gracenote. Este producto y servicio puede incluir una o más de las siguientes patentes de EE. UU. Patentes 5,987,525; 6,061,680; 6,154,773; 6,161,132; 6,230,192; 6,230,207; 6,240,459; 6,330,593 y otras patentes emitidas pendientes. Algunos servicios suministrados bajo licencia de Open Globe, Inc. para la Patente de EE. UU.: Patente 6,304,523.

Gracenote y CDDDB son marcas registradas de Gracenote. El logo y el logotipo de Gracenote, y el logotipo "Powered by Gracenote™" son marcas registradas de Gracenote.

# Información del cliente

---

## **Acuerdo de licencia de usuario final de Gracenote® (EULA)**

Este dispositivo incluye software de Gracenote, Inc. de 2000 Powell Street Emeryville, California 94608 ("Gracenote").

El software de Gracenote (el "Software de Gracenote") permite que este dispositivo realice identificación de disco y archivos de música y obtenga información relacionada con música, incluida información de nombre, artista, canción y título ("Datos de Gracenote") de los servidores en línea ("Servidores de Gracenote"), y ejecute otras funciones. Puede usar los Datos de Gracenote solo por medio de las funciones del Usuario final objetivo de este dispositivo. Este dispositivo puede incluir contenido perteneciente a los proveedores de Gracenote. Si es así, todas las restricciones establecidas en el presente con respecto a los Datos de Gracenote también se deberán aplicar a dicho contenido y los proveedores de dicho contenido estarán autorizados a recibir todos los beneficios y protecciones aquí establecidos, disponibles para Gracenote. Usted acepta que usará el contenido de Gracenote ("Contenido de Gracenote"), Datos de Gracenote, Software de Gracenote y Servidores de Gracenote solamente para uso personal, no comercial. Usted acepta que no asignará, copiará, transferirá o transmitirá el Contenido de Gracenote, Software de Gracenote o Datos de Gracenote (excepto en una Etiqueta asociada con un archivo de música) a ningún tercero. **USTED ACEPTA QUE NO USARÁ O EXPLOTARÁ EL CONTENIDO DE GRACENOTE, DATOS DE GRACENOTE, SOFTWARE DE GRACENOTE O SERVIDORES DE GRACENOTE, EXCEPTO COMO SE PERMITE EXPRESAMENTE EN EL PRESENTE DOCUMENTO.**

Usted acepta que sus licencias no exclusivas para usar el Contenido de Gracenote, Datos de Gracenote, Software de Gracenote y Servidores de Gracenote finalizará si viola estas restricciones. Si su licencia finaliza, usted acepta cesar cualquier y todo uso del Contenido de Gracenote, Datos de Gracenote, Software de Gracenote y Servidores de Gracenote.

Gracenote, respectivamente, reserva todos los derechos en los Datos de Gracenote, Software de Gracenote y Servidores de Gracenote y Contenido de Gracenote, incluidos todos los derechos de propiedad. Bajo ninguna circunstancia Gracenote será responsable de efectuarle ningún pago por ninguna información que usted entregue, incluido material con derechos de autor o información de archivos de música. Usted acepta que Gracenote pueda imponer sus respectivos derechos, en forma colectiva o por separado, en este acuerdo ante usted, directamente en el nombre de cada compañía.

Gracenote usa un identificador único para rastrear consultas para fines estadísticos. El objetivo de un identificador numérico asignado al azar es permitir que Gracenote cuente las consultas sin saber nada sobre quién es usted. Para obtener más información, consulte la página web [www.gracenote.com](http://www.gracenote.com) donde aparece la Política de privacidad de Gracenote.

**SE LE OTORGA LICENCIA DEL SOFTWARE DE GRACENOTE, DE CADA ELEMENTO DE LOS DATOS DE GRACENOTE Y DEL CONTENIDO DE GRACENOTE "COMO ESTÁ". GRACENOTE TAMPOCO OTORGA NINGUNA REPRESENTACIÓN O GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, CON RESPECTO A LA PRECISIÓN DE CUALQUIERA DE LOS DATOS DE GRACENOTE DE LOS SERVIDORES DE GRACENOTE O DEL CONTENIDO DE GRACENOTE. GRACENOTE EN FORMA COLECTIVA Y POR SEPARADO SE RESERVA EL DERECHO DE ELIMINAR**

# Información del cliente

DATOS Y/O CONTENIDO DE LOS SERVIDORES RESPECTIVOS DE LAS COMPAÑÍAS O, EN CASO DE GRACENOTE, CAMBIAR LAS CATEGORÍAS DE DATOS POR CUALQUIER CAUSA QUE GRACENOTE ESTIME SUFICIENTE. NO SE OTORGA NINGUNA GARANTÍA DE QUE EL CONTENIDO DE GRACENOTE, SOFTWARE DE GRACENOTE O SERVIDORES DE GRACENOTE NO PRESENTEN ERRORES O QUE EL FUNCIONAMIENTO DEL SOFTWARE DE GRACENOTE O DE LOS SERVIDORES DE GRACENOTE SERÁ ININTERRUMPIDO. GRACENOTE NO ESTÁ OBLIGADO A PROPORCIONARLE NINGÚN TIPO DE DATO MEJORADO O ADICIONAL QUE GRACENOTE PUDIERA ELEGIR PROPORCIONAR EN EL FUTURO Y TIENE LA LIBERTAD PARA DESCONTINUAR LOS SERVICIOS EN LÍNEA EN CUALQUIER MOMENTO. GRACENOTE DENIEGA TODA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUIDA, PERO SIN LIMITARSE A, GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN FIN EN PARTICULAR, TÍTULO Y NO INCUMPLIMIENTO. GRACENOTE TAMPOCO GARANTIZA LOS RESULTADOS QUE SE OBTENDRÁN POR EL USO DEL SOFTWARE DE GRACENOTE O CUALQUIER SERVIDOR DE GRACENOTE. EN NINGÚN CASO, GRACENOTE SERÁ RESPONSABLE DE DAÑOS POR CONSECUENCIA O INCIDENTALES O DE CUALQUIER PÉRDIDA DE UTILIDADES O PÉRDIDA DE INGRESOS POR CUALQUIER OTRO MOTIVO. © Gracenote 2007.

## Territorio de Taiwán

Nota: de acuerdo con el enfoque administrativo de motores con radiación de ondas de radio de baja potencia, se establece lo siguiente:

Artículo 12: Para que los modelos de motores emitan radiación de baja potencia, ni las empresas ni los usuarios deben alterar la frecuencia, aumentar la potencia o cambiar las características y funciones del diseño original sin autorización.

Artículo 14: El uso de motores de radiofrecuencia de baja potencia no debe afectar la seguridad de la aviación ni interferir con las telecomunicaciones legales. Si se detectara alguna interferencia, debe interrumpirse inmediatamente el uso del dispositivo y solo puede volver a usarse después de asegurarse de que ya no existe interferencia alguna. En cuanto a las telecomunicaciones legales e inalámbricas de la compañía de telefonía, el motor de radiofrecuencia de baja potencia debe ser capaz de tolerar los límites legales de interferencia de los equipos industriales, científicos, de telecomunicaciones y de ondas de radio.

## SUNA TRAFFIC CHANNEL – TÉRMINOS Y CONDICIONES

Al activar, usar y/o acceder a SUNA Traffic Channel, SUNA Predictive u otro contenido o material proporcionado por Inteltematics (en conjunto, **Productos y/o servicios SUNA**), debe aceptar algunos términos y condiciones. El siguiente es un breve resumen de los términos y condiciones que se aplican a usted. Para conocer todos los términos y condiciones relacionados con el uso de los Productos y/o servicios SUNA, consulte:

Sitio web
<a href="http://www.sunattraffic.com.au/termsandconditions/">www.sunattraffic.com.au/termsandconditions/</a>

## 1. Aceptación

# Información del cliente

Al usar los Productos y/o servicios SUNA, se considerará que ha aceptado y que está de acuerdo en respetar los términos y condiciones que se encuentran plenamente detallados en:

<b>Sitio web</b>
<a href="http://www.sunatraffic.com.au/termsandconditions/">www.sunatraffic.com.au/termsandconditions/</a>

## 2. Propiedad intelectual

Los Productos y/o servicios SUNA son para uso personal. No puede grabar, retransmitir el contenido ni usar el contenido en relación con cualquier otra información de tráfico o servicio o dispositivo de orientación de rutas sin la aprobación de Intelomatics. No se le otorga ningún derecho de Propiedad intelectual (incluido el copyright) en los datos utilizados para ofrecer los Productos y/o servicios SUNA.

## 3. Uso adecuado

Los Productos y/o servicios SUNA están diseñados como ayuda para el monitoreo personal y la planificación de viajes, y no ofrecen información integral ni exacta en todas las ocasiones. En ocasiones, puede experimentar retardos adicionales debido al uso de los Productos y/o servicios SUNA. Usted reconoce que no se prevé ni es adecuado que use las aplicaciones cuando la hora de llegada o las instrucciones de manejo puedan afectar la seguridad del público o de usted mismo.

## 4. Uso de los Productos y servicios SUNA al manejar

Usted, y todos los demás conductores autorizados del vehículo donde se encuentran disponibles o instalados y activados los Productos y/o servicios SUNA, son en todo momento responsables de respetar las leyes y los códigos correspondientes al manejo seguro. En particular, acepta utilizar activamente los Productos y/o servicios SUNA solo cuando el vehículo se encuentre detenido y sea seguro hacerlo.

## 5. Continuidad del servicio y recepción de SUNA Traffic Channel

Utilizaremos los medios razonables para ofrecer SUNA Traffic Channel las 24 horas del día, los 365 días del año. Es posible que en ocasiones SUNA Traffic Channel no esté disponible por motivos técnicos o mantenimiento programado. Trataremos de realizar el mantenimiento en horarios de poca congestión. Nos reservamos el derecho a retirar los Productos y/o servicios SUNA en cualquier momento.

Además, no podemos asegurar la recepción ininterrumpida de la señal RDS-TMC de SUNA Traffic Channel en cualquier ubicación particular.

## 6. Limitación de responsabilidad

Intelomatics (ni sus proveedores o el fabricante de su dispositivo (los "Proveedores")) no será responsable, ni ante usted ni ante ningún tercero, por cualquier daño directo, indirecto, accidental, consecuente o que surja del uso o imposibilidad de uso de los Productos y/o servicios SUNA aunque Intelomatics o un Proveedor haya sido advertido de la posibilidad de dichos daños. También reconoce que ni Intelomatics ni los Proveedores garantizan ni brindan garantías relacionadas con la disponibilidad, precisión o integridad de los Productos y/o servicios SUNA, en la

# Información del cliente

medida en que sea legal hacerlo. Tanto Intelmatics como los Proveedores se eximen de las garantías implícitas en cualquier legislación estatal o federal en relación con los productos y/o servicios SUNA.

## 7. Nota

La preparación de este manual se ha realizado con mucha dedicación. El desarrollo constante del producto puede significar que no toda la información esté actualizada. La información de este documento está sujeta a cambio sin previo aviso.

## LEGISLACIÓN RELACIONADA CON LA EMISIÓN DE GASES



**ALERTA:** No retire ni altere el revestimiento del piso del equipo original ni el aislamiento entre este y el piso metálico del vehículo. El revestimiento del piso y el aislamiento protegen a los ocupantes del vehículo del calor y del ruido del motor y del sistema de escape. En vehículos sin el aislamiento del revestimiento del piso del equipo original, no transporte pasajeros de manera que permita el contacto prolongado de la piel con el piso metálico. Si no acata estas instrucciones, podría provocar un incendio y sufrir lesiones personales.

Las leyes federales de los EE. UU. y algunas leyes estatales prohíben desmontar o inutilizar los componentes de los sistemas de control de emisiones. Es probable que en Canadá existan leyes federales o provinciales similares. No aprobamos realizar modificaciones en el vehículo sin consultar primero las leyes vigentes.



La manipulación de los sistemas de control de emisiones, que incluye los sensores relacionados o el sistema de inyección de líquido de escape Diesel (DEF), puede provocar pérdida de potencia del motor y el encendido de la luz de revisión del motor a la brevedad.

## Manipulación del sistema de control de ruido

Las leyes federales prohíben los siguientes actos:

- La extracción o la inutilización por parte de cualquier persona que no sea con fines de mantenimiento.
- La reparación o el reemplazo de cualquier dispositivo o elemento del diseño incorporado en cualquier vehículo nuevo con el fin de controlar el ruido antes de su venta o entrega al comprador final o mientras está en uso.
- El uso del vehículo después de que alguien retira o inutiliza cualquier dispositivo o elemento del diseño.

Agencia de Protección Ambiental de los EE. UU. considera como alteraciones se encuentran las siguientes:

- Desmontaje del manto del capó, amortiguadores de protección de la salpicadera, barreras de protección de la salpicadera, protectores de ruido de la parte inferior de la carrocería o material amortiguador acústico.
- Alteración o inutilización del regulador del régimen del motor con el fin de permitir que el régimen del motor exceda las especificaciones del fabricante.

## Información del cliente

---

Si el motor no arranca, arranca con problemas, experimenta una disminución en el rendimiento, experimenta exceso de consumo de combustible o produce humo del escape excesivo, compruebe lo siguiente:

- Una manguera del sistema de toma de aire tapada o desconectada.
- Un elemento del filtro de aire del motor tapado.
- Verifique si hay agua en el separador de agua y filtro de combustible.
- Verifique si hay un filtro de combustible obstruido.
- Combustible contaminado.
- Revise si hay aire en el sistema de combustible a causa de conexiones sueltas.
- Verifique si hay una manguera del sensor abierta o perforada.
- Nivel de aceite del motor incorrecto.
- Combustible incorrecto para las condiciones meteorológicas.
- Viscosidad del aceite incorrecta para las condiciones meteorológicas.

**Nota:** Algunos vehículos cuentan con un filtro de combustible de por vida que está integrado al tanque de combustible. No es necesario realizarles mantenimiento periódico ni reemplazarlos.

**Nota:** Si estas revisiones no lo ayudan a corregir el problema, haga revisar su vehículo cuanto antes.

### **Garantía de emisiones de ruido, alteraciones prohibidas y mantenimiento**

El 1 de enero de 1978, se hizo efectiva la norma federal que rige las emisiones de ruidos en camiones con un peso bruto del vehículo (GVWR) mayor que 4.536 kg. Los enunciados anteriores relacionados con las alteraciones prohibidas y el mantenimiento, y la garantía de emisiones de ruido que se encuentra en el Manual de garantías se aplican a cabinas con chasis completo con un GVWR mayor que 4.536 kg.

### COMPATIBILIDAD ELECTROMAGNÉTICA

**⚠️ ALERTA:** No coloque objetos ni instale equipos sobre o cerca de la cubierta de la bolsa de aire, en los lados de los respaldos de los asientos delanteros o traseros, o en áreas que puedan entrar en contacto con una bolsa de aire que se infle. Si no se siguen estas instrucciones, podría ser mayor el riesgo de lesiones en caso de colisiones.

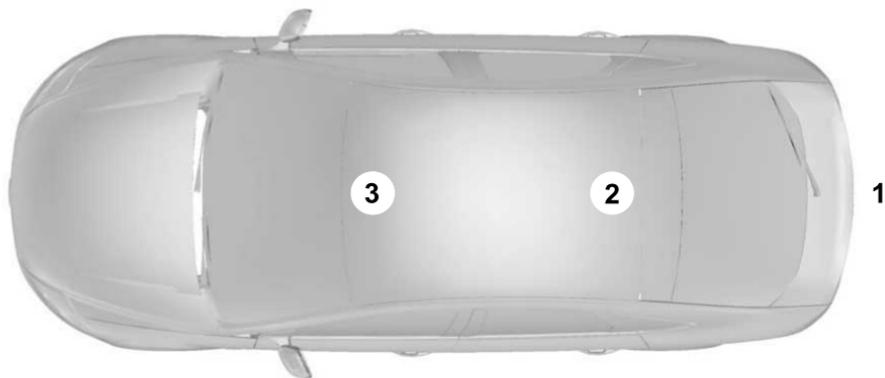
**⚠️ ALERTA:** No sujete los cables de la antena en el cableado del vehículo, tubos de combustible o tubos del freno.

**⚠️ ALERTA:** Mantenga la antena y los cables de energía al menos a 10 cm de cualquier módulo electrónico y bolsas de aire.

**Nota:** Probamos y certificamos que su vehículo cumple con la legislación de compatibilidad electromagnética. Es su responsabilidad asegurarse de que todo equipo que instale un distribuidor en el vehículo cumpla con la legislación local vigente y con otros requisitos. La instalación de algunos dispositivos electrónicos de refacción podría degradar el rendimiento de las funciones del vehículo, las cuales utilizan señales de radiofrecuencia, como el receptor de radio, el sistema de monitoreo de presión de los neumáticos, el botón de arranque, la conectividad **Bluetooth®** o la navegación satelital.

**Nota:** Todo equipo transmisor de radiofrecuencia en el vehículo (como teléfonos celulares y transmisores de radio amateur) deben cumplir con los parámetros de la siguiente tabla e ilustraciones. No proporcionamos ninguna otra cláusula ni condiciones especiales en la instalación o el uso.

### Automóvil



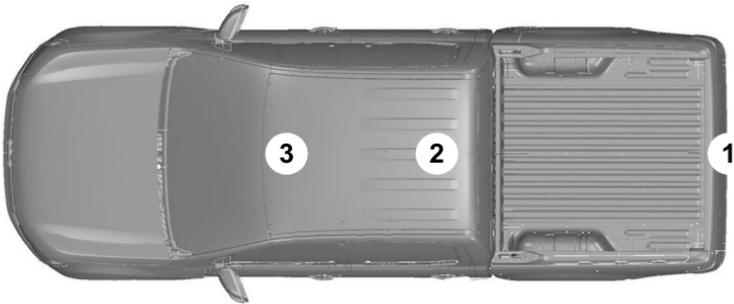
# Apéndices

---

## Vagoneta



## Camión



## Apéndices

---

Banda de frecuencia MHz	Potencia de salida máxima en vatios (pico RMS)	Posiciones de la antena
1-30	50	1
50-54	50	2. 3
68-88	50	2. 3
142-176	50	2. 3
380-512	50	2. 3
806-870	10	2. 3

**Nota:** Después de la instalación de los transmisores de radiofrecuencia, compruebe las perturbaciones desde y hasta todo el equipo eléctrico en su vehículo, tanto en los modos de transmisión como de espera.

Compruebe todo el equipo eléctrico.

- Con el encendido en ON.
- Con el motor funcionando.
- Durante una prueba en carretera a diferentes velocidades.

Compruebe que los campos electromagnéticos generados dentro de la cabina del vehículo por el transmisor instalado no excedan los requisitos de exposición humanos aplicables.

# Índice alfabético

<b>A</b>	
A/C	
Véase: Control de temperatura.....	137
ABS	
Véase: Frenos.....	201
Acceso a cajones de funciones.....	391
Cajón de aplicaciones.....	391
Cajón del vehículo.....	391
Acceso a la navegación.....	401
Acceso a la posición de respaldo de la llave pasiva.....	174
Acceso a las aplicaciones.....	399
Acceso sin llave.....	80
Acceso sin llave – Solución de problemas.....	81
Acceso sin llave – Solución de problemas.....	81
Acceso sin llave – Preguntas frecuentes.....	81
Accionamiento de puertas desde el exterior del vehículo.....	75
Apertura y cierre de puertas con el control remoto.....	75
Desbloqueo y bloqueo de puertas con la hoja de la llave.....	75
Desbloqueo y bloqueo individual de puertas con la hoja de la llave.....	75
Accionamiento de puertas desde el interior del vehículo.....	76
Apertura y cierre de puertas con el cierre centralizado.....	76
Apertura y cierre individual de puertas con el botón de cierre.....	76
Aceite de motor.....	309
Capacidades y especificaciones del aceite del motor.....	311
Cómo agregar aceite del motor.....	309
Descripción general de la varilla indicadora del nivel de aceite del motor.....	309
Restablecimiento del recordatorio de cambio del aceite del motor.....	310
Revisión del nivel de aceite del motor.....	309
Acerca de esta publicación.....	17
Funciones y opciones.....	17
Ilustraciones.....	17
Ubicación de los componentes.....	17
Acoplamiento de un engrane del vehículo.....	191
Activación de la alarma de emergencia.....	66
Activación del freno de estacionamiento eléctrico.....	205
Activación del freno de estacionamiento eléctrico en una emergencia.....	205
Activación del sistema de mantenimiento del carril.....	246
Activación y desactivación de Android Auto.....	400
Activación de Android Auto.....	400
Desactivación de Android Auto.....	400
Activación y desactivación de Apple CarPlay.....	400
Activación de Apple CarPlay.....	400
Desactivación de Apple CarPlay.....	400
Activación y desactivación de Auto-Start-Stop.....	177
Activación y desactivación de la alerta al conductor.....	267
Restablecimiento de alerta al conductor.....	267
Activación y desactivación de la alerta de tráfico cruzado.....	256
Activación y desactivación de la asistencia de estacionamiento.....	227
Cancelación de la asistencia de estacionamiento.....	228
Activación y desactivación de la entrada y salida fáciles.....	86
Activación y desactivación del aire acondicionado.....	137
Activación y desactivación del aire recirculado.....	137
Activación y desactivación de las luces intermitentes de emergencia.....	286
Activación y desactivación de la unidad de audio.....	386
Activación y desactivación del control de estabilidad.....	212
Activación y desactivación del control del remolque.....	282
Activación y desactivación del control de temperatura.....	137

# Índice alfabético

Activación y desactivación del control de tracción.....	210
Uso del interruptor.....	210
Activación y desactivación del control de velocidad de crucero.....	232
Activación del control de crucero.....	232
Desactivación del control de crucero.....	232
Activación y desactivación del control de velocidad de crucero adaptativo.....	237
Apagado del control de crucero adaptativo.....	237
Encendido del control de crucero adaptativo.....	237
Activación y desactivación del desempañador.....	137
Activación y desactivación del desempañador máximo.....	137
Activación y desactivación del enfriamiento máximo.....	138
Activación y desactivación del limpiador de ventana trasera.....	102
Activación y desactivación del vidrio trasero térmico.....	138
Activación y desactivación del modo aleatorio.....	387
Activación y desactivación del modo de repetición.....	387
Activación y desactivación de los espejos calefaccionados.....	138
Activación y desactivación de los sensores de estacionamiento.....	217
Uso del botón de ayuda de estacionamiento.....	217
Uso del comando de ayuda de estacionamiento.....	217
Activación y desactivación del sistema de alerta de ocupante trasero.....	155
Recordatorio semestral.....	155
Activación y desactivación del sistema de información del punto ciego.....	253
Activación y desactivación del sistema de mantenimiento del carril.....	246
Activación y desactivación del volante de dirección calefaccionado.....	100
Activación y desactivación de notificación de mensaje de texto.....	397
Android.....	397
iOS.....	397
Actualización de los sistemas del vehículo de forma inalámbrica.....	403
Aplicación de una actualización del sistema inalámbrico.....	403
Programación de una actualización del sistema inalámbrico.....	403
Requisitos para la actualización del sistema inalámbrico.....	403
Visualización de detalles de la actualización.....	404
Actualizaciones del mapa de navegación.....	401
Actualizaciones del sistema del vehículo.....	403
Acuerdo de licencia de usuario final.....	444
ACUERDO DE LICENCIA DEL USUARIO FINAL (EULA) DEL SOFTWARE DEL VEHÍCULO.....	444
Advertencia audible del freno de estacionamiento eléctrico.....	206
Advertencias audibles de la transmisión automática.....	196
Advertencia audible de Transmisión no en estacionamiento (P).....	196
Advertencias audibles de puertas y seguros.....	78
Advertencia audible de la puerta entreabierta.....	78
Advertencias sonoras del sistema de alerta de ocupante trasero.....	155
Aire acondicionado	
Véase: Control de temperatura.....	137
Ajuste adecuado de los asientos del conductor y del pasajero delantero.....	59
Ajuste de distancia del control de velocidad de crucero adaptativo.....	238
Al ir detrás de un vehículo.....	239
Ajuste de la altura del cinturón de seguridad.....	49
Ajuste de la configuración de sonido.....	387
Ajustes de tono.....	387
Balance y atenuación.....	387
Modo de ocupación.....	387
Modo de sonido.....	388

# Índice alfabético

Volumen compensado por la velocidad.....	387
Ajuste de la temperatura.....	138
Activación y desactivación de la calefacción eléctrica.....	139
Activación y desactivación del modo dual.....	138
Ajuste de la velocidad de control de crucero.....	232
Modificación de la velocidad establecida.....	232
Ajuste de la velocidad del control de velocidad de crucero adaptativo.....	237
Ajuste de la velocidad del crucero adaptativo desde una detención completa.....	238
Modificación manual de la velocidad establecida.....	238
Ajuste de la velocidad del motor del soplador.....	138
Ajuste del brillo de la luz del panel de instrumentos.....	114
Ajuste del mapa.....	401
Acercamiento y alejamiento del mapa.....	401
Cambio del formato del mapa.....	401
Ajuste de los cinturones de seguridad durante el embarazo.....	48
Ajuste de los espejos exteriores.....	118
Ajuste de los faros	
Véase: Ajuste de los faros principales.....	319
Ajuste de los faros principales.....	319
Ajuste de alineación vertical.....	319
Ajuste del reloj y fecha.....	388
Cómo encender y apagar las actualizaciones de hora automáticas.....	388
Ajuste del volante de la dirección - Vehículos con: Columna ajustable de la dirección eléctrica.....	99
Ajuste del volante de la dirección - Vehículos con: Columna ajustable de la dirección manual.....	99
Ajuste de una memoria.....	387
Ajuste de volumen.....	386
Ajustes de la cámara trasera.....	223
Activación y desactivación del retraso de la cámara trasera.....	224
Cómo aumentar y disminuir el zoom de la cámara trasera.....	223
Ajustes del acceso sin llave.....	80
Activación y desactivación del acceso sin llave.....	80
Reprogramación de la función de desbloqueo.....	80
Ajustes del arranque remoto.....	135
Activación y desactivación de la configuración de asiento calefaccionado.....	136
Activación y desactivación de la configuración del volante de dirección calefaccionado.....	136
Activación y desactivación de la última configuración del control de temperatura.....	136
Activación y desactivación del modo automático del control de temperatura.....	135
Configuración de la duración del arranque remoto.....	136
Ajustes de MyKey.....	70
Ajustes configurables de MyKey.....	70
Ajustes no configurables de MyKey.....	70
Ajustes personalizados.....	130
Activación y desactivación de advertencias audibles de la pantalla del tablero de instrumentos.....	133
Cambio de la unidad de medida.....	130
Cambio de la unidad de presión de los neumáticos.....	132
Cambio de la unidad de temperatura.....	131
Cambio del idioma de la pantalla del tablero de instrumentos.....	130
Alerta al conductor.....	266
Alerta al conductor – Solución de problemas.....	267
Alerta al conductor – Solución de problemas.....	267
Alerta al conductor – Mensajes informativos.....	267
Alerta de distancia.....	262
Ajuste de sensibilidad de la alerta de distancia.....	262
Qué es la alerta de distancia.....	262

# Índice alfabético

Alerta de tráfico cruzado.....	255	Apertura y cierre del toldo	
Alerta de tráfico cruzado – Solución de		corredizo.....	119
problemas.....	257	Apertura del toldo corredizo.....	119
Alerta de tráfico cruzado – Solución de		Cierre del toldo corredizo.....	119
problemas.....	257	Aplicaciones.....	399
Alerta de tráfico cruzado – Mensajes		A punto de quedarse sin	
informativos.....	257	combustible.....	182
Alerta de volcadura.....	405	Adición de combustible de un recipiente de	
Almacenamiento.....	169	combustible portátil.....	182
Almacenamiento debajo del piso.....	169	Llenado de un recipiente de combustible	
Portalentos.....	169	portátil.....	182
Portavasos.....	169	Arranque con puente del vehículo.....	286
Almacenamiento debajo del piso.....	169	Arranque con puente del vehículo.....	287
Localización del almacenamiento debajo		Precauciones del arranque con	
del piso trasero.....	169	puente.....	286
Anulación de la velocidad		Preparación del vehículo.....	286
establecida.....	240	Arranque del motor.....	171
Apéndices.....	474	Arranque de un motor de gasolina .....	171
Apertura automática.....	76	Rearranque del motor después de su	
Activación y desactivación del apertura		detención.....	171
automática.....	77	Arranque remoto.....	134
Qué es la apertura automática.....	76	Ajustes del arranque remoto.....	135
Requisitos para la apertura		Arranque remoto y parada del	
automática.....	76	vehículo.....	134
Apertura del portón trasero.....	87	Arranque remoto del vehículo.....	134
Apertura del portón trasero desde		Detención remota del vehículo.....	135
dentro del vehículo.....	87	Arranque y paro del motor.....	170
Apertura del portón trasero desde		Arranque del motor.....	171
fuera del vehículo.....	87	Arranque y paro del motor – Solución de	
Apertura del portón trasero manos		problemas.....	175
libres.....	88	Calentador del monoblock.....	171
Apertura del portón trasero		Paro automático del motor.....	173
mediante el control remoto.....	88	Paro del motor.....	173
Apertura global.....	116	Arranque y paro del motor –	
Encendido y apagado de la apertura		Precauciones.....	170
global.....	116	Arranque y paro del motor – Solución de	
Qué es la apertura global.....	116	problemas.....	175
Uso de la apertura global.....	116	Arranque y paro del motor – Luces de	
Apertura y cierre de las ventanas.....	115	advertencia.....	175
Apertura de un solo toque.....	115	Arranque y paro del motor – Mensajes	
Cierre de un toque.....	115	informativos.....	175
Retardo de accesorios.....	115	Arranque y paro del motor – Preguntas	
Apertura y cierre del capó.....	305	frecuentes.....	176
Apertura del capó.....	305	Arrastre de remolque.....	276
Cerrado del capó.....	306	Pesos y dimensiones de arrastre.....	279
Apertura y cierre del parasol.....	119	Asentamiento.....	283
Apertura del parasol.....	119	Frenos y embrague.....	283
Cierre del parasol.....	119	Neumáticos.....	283

# Índice alfabético

Asientos auxiliares.....	41	Asistencia de arranque en pendiente – Solución de problemas.....	209
Tipos de asientos auxiliares.....	42	Asistencia de arranque en pendiente – Mensajes informativos.....	209
Asientos calefaccionados.....	149	Asistencia de estacionamiento.....	227
Activación y desactivación de los asientos calefaccionados.....	150	Asistencia de estacionamiento – Solución de problemas.....	230
Precauciones con el asiento calefaccionado.....	149	Asistencia de estacionamiento – Solución de problemas.....	230
Asientos delanteros.....	143	Asistencia de estacionamiento – Mensajes informativos.....	230
Asientos calefaccionados.....	149	Asistencia de estacionamiento – Preguntas frecuentes.....	230
Asientos eléctricos.....	147	Asistencia de precolisión.....	258
Asientos enfriados.....	150	Alerta de distancia.....	262
Asientos manuales.....	144	Asistencia de precolisión – Solución de problemas.....	264
Asientos eléctricos.....	147	Frenado automático de emergencia.....	262
Ajuste de la altura del asiento.....	149	Indicación de distancia.....	260
Ajuste de la cabecera.....	147	Maniobra evasiva.....	263
Ajuste del cojín del asiento.....	148	Asistencia de precolisión – Solución de problemas.....	264
Ajuste del respaldo del asiento.....	148	Asistencia precolisión – Mensajes informativos.....	264
Ajuste del soporte lumbar.....	149	Asistencia precolisión – Preguntas frecuentes.....	265
Cómo mover el asiento hacia atrás y adelante.....	148	Atenuación manual del espejo retrovisor interior.....	117
Componentes de la cabecera.....	147	Auto-Start-Stop.....	177
Desplegado del respaldo del asiento.....	152	Auto-Start-Stop – Solución de problemas.....	178
Extracción de la cabecera.....	148	Auto-Start-Stop – Solución de problemas.....	178
Instalación de la cabecera.....	148	Auto-Start-Stop – Mensajes informativos.....	178
Plegado del respaldo del asiento.....	152	Auto-Start-Stop – Preguntas frecuentes.....	179
Asientos enfriados.....	150	AWD	
Activación y desactivación de los asientos enfriados.....	150	Véase: Tracción total.....	197
Asientos manuales.....	144	Ayuda de estacionamiento lateral.....	219
Ajuste de la altura del asiento.....	146	Advertencias audibles del sistema de ayuda de estacionamiento lateral.....	220
Ajuste de la cabecera.....	144	Limitaciones de la ayuda de estacionamiento lateral.....	219
Ajuste del respaldo del asiento.....	146	Localización de los sensores de ayuda de estacionamiento laterales.....	220
Ajuste del soporte lumbar.....	146	Qué es la ayuda de estacionamiento lateral.....	219
Cómo mover el asiento hacia atrás y adelante.....	145		
Componentes de la cabecera.....	144		
Desplegado del respaldo del asiento.....	152		
Extracción de la cabecera.....	145		
Instalación de la cabecera.....	145		
Plegado del respaldo del asiento.....	151		
Asientos traseros.....	151		
Asientos calefaccionados.....	153		
Asientos eléctricos.....	152		
Asientos manuales.....	151		
Asistencia de arranque en pendiente.....	209		
Asistencia de arranque en pendiente – Solución de problemas.....	209		

# Índice alfabético

## B

Barra de estado.....	390
Área de acción.....	391
Área de estado.....	390
Batería	
Véase: Cambio de la batería de 12V .....	316
Bloqueo de los controles de la ventana trasera.....	116
Bloqueos de seguridad para niños.....	43
Lado derecho.....	44
Lado izquierdo.....	44
Bluetooth®.....	398
Bolsas de aire.....	55
Sistema de detección del pasajero delantero.....	60
Borrado de todas las MyKeys.....	72
Búsqueda visual.....	27

## C

Caja de fusibles bajo el capó.....	293
Acceso a la caja de fusibles bajo el capó.....	293
Identificación de fusibles en la caja de fusibles bajo el capó.....	294
Localización de la caja de fusibles bajo el capó.....	293
Caja de fusibles del módulo de control de carrocería.....	300
Acceso a la caja de fusibles del módulo de control de la carrocería.....	300
Identificación de fusibles en la caja de fusibles del módulo de control de la carrocería.....	301
Localización de la caja de fusibles del módulo de control de la carrocería.....	300
Cálculo de carga útil.....	270
Cálculo del límite de carga.....	270
Ejemplos útiles para calcular la porción disponible de la capacidad de carga y equipaje.....	271
Calefacción	
Véase: Control de temperatura.....	137
Calentador del monoblock.....	171
Cómo funciona el calentador del monoblock.....	172

Precauciones del calentador del monoblock.....	171
Uso del calentador del monoblock.....	172
Calidad del aire interior.....	142
Calidad del combustible.....	181
Selección del combustible correcto.....	181
Cámara de 180 grados.....	225
Configuración de la cámara de 180 grados.....	226
Cámara trasera.....	222
Ajustes de la cámara trasera.....	223
Cambio de control de velocidad de crucero adaptativo a control de velocidad de crucero.....	240
Cambio de la batería de 12V.....	316
Desmontaje y reinstalación de la batería.....	318
Cambio de la batería del control remoto.....	66
Cambio del filtro de aire del motor.....	315
Cambio del filtro de combustible.....	316
Cambio del nombre o la contraseña del punto de conexión Wi-Fi del vehículo.....	385
Cambio del de la frecuencia punto de conexión Wi-Fi.....	385
Cambio de marcha manual.....	191
Cambios mediante las paletas de cambios.....	191
Cambio de un neumático desinflado.....	360
Almacenamiento del neumático desinflado.....	365
Información del conjunto de rueda y neumático de refacción desigual.....	360
Procedimiento para el cambio de neumáticos.....	361
Cambio de una rueda para el camino.....	360
Cancelación automática del control de velocidad de crucero adaptativo.....	237
Cancelación de la velocidad establecida.....	233
Capacidad del tanque de combustible.....	186
Capacidad anunciada.....	186
Capacidades y especificaciones.....	367

# Índice alfabético

Capacidades y especificaciones del aceite del motor - 2.0L EcoBoost™.....	371
Aceite del motor alternativo para climas extremadamente fríos.....	372
Capacidades y especificaciones del aceite del motor - 2.7L EcoBoost™.....	372
Aceite del motor alternativo para climas extremadamente fríos.....	373
Capacidades y especificaciones del sistema de aire acondicionado - 2.0L EcoBoost™.....	376
Capacidades y especificaciones del sistema de aire acondicionado - 2.7L EcoBoost™.....	377
Capacidades y especificaciones del sistema de enfriamiento - 2.0L EcoBoost™.....	374
Capacidades y especificaciones del sistema de enfriamiento - 2.7L EcoBoost™.....	375
Carga del remolque.....	277
Carga de un dispositivo.....	164
Carga de un dispositivo inalámbrico.....	168
Cargador de accesorios inalámbricos.....	167
Centrado en carril (Si está equipado).....	241
Activación y desactivación del centrado en el carril.....	242
Alertas del centrado en carril.....	242
Cancelación automática del centrado en carril.....	242
Cómo funciona el centrado en carril.....	241
Indicadores del centrado en carril.....	243
Limitaciones del centrado en carril.....	241
Precauciones del centrado en carril.....	241
Requisitos del centrado en carril.....	241
Cierre automático.....	77
Activación y desactivación del bloqueo automático.....	77
Qué es el cierre automático.....	77
Requisitos para el cierre automático.....	77
Cierre del portón trasero.....	90
Cierre del portón trasero desde dentro del vehículo.....	90
Cierre del portón trasero desde fuera del vehículo.....	90
Cierre del portón trasero manos libres.....	91
Cierre del portón trasero mediante el control remoto.....	91
Cierre incorrecto.....	77
Activación y desactivación del cierre incorrecto.....	77
Limitaciones del cierre incorrecto.....	77
Qué es el cierre incorrecto.....	77
Cinturones de seguridad.....	45
Modo de bloqueo automático.....	48
Modo de bloqueo sensible.....	47
Recordatorio del cinturón de seguridad.....	49
Código de acceso maestro del teclado de acceso sin llave.....	82
Bloqueo de puertas.....	83
Desbloqueo de puertas.....	82
Códigos de acceso personal del teclado de acceso sin llave.....	83
Programación de códigos personales de acceso.....	83
Colocación o retiro de un bote o embarcación personal.....	278
Combustible y reabastecimiento.....	180
A punto de quedarse sin combustible.....	182
Calidad del combustible.....	181
Combustible y reabastecimiento – Solución de problemas.....	186
Reabastecimiento de combustible.....	183
Combustible y reabastecimiento – Solución de problemas.....	186
Llenado y reabastecimiento de combustible – Luces de advertencia.....	186
Llenado y reabastecimiento de combustible – Mensajes informativos.....	186
Cómo abrochar y desabrochar los cinturones de seguridad.....	46
Desabrochado de los cinturones de seguridad.....	47
Mediante un clip deslizando.....	47
Cómo establecer la altura de apertura del portón trasero.....	89

# Índice alfabético

Cómo funciona el control de estabilidad.....	211	Componentes del kit sellador de neumáticos y el kit.....	348
Control electrónico de estabilidad.....	211	Componentes del sistema de seguridad personal.....	54
Cómo funciona el control del remolque.....	282	Comprobación de las plumillas del limpiador.....	103
Cómo funciona el control de tracción.....	210	Comprobación del estado del sistema MyKey.....	72
Cómo funciona el control de velocidad de cruceo adaptativo con parada y arranque.....	234	Comprobación del líquido de frenos.....	201
Cómo funciona el sistema de alerta de ocupante trasero.....	154	Comprobación de los cinturones de seguridad.....	52
Cómo funciona el sistema de apertura de puertas de garaje.....	159	Portón trasero.....	87
Cómo funciona el sistema de información del punto ciego.....	252	Apertura del portón trasero.....	87
Cómo funciona el sistema de mantenimiento del carril.....	245	Cierre del portón trasero.....	90
Cómo funciona el sistema de seguridad personal.....	54	Portón trasero – Solución de problemas.....	92
Cómo funciona la alerta al conductor.....	266	Portón trasero – Solución de problemas.....	92
Cómo funciona la alerta de tráfico cruzado.....	255	Portón trasero – Luces de advertencia.....	92
Cómo funciona la asistencia de arranque en pendiente.....	209	Portón trasero – Mensajes informativos.....	93
Cómo funciona la asistencia de estacionamiento.....	227	Portón trasero – Preguntas frecuentes.....	94
Cómo funciona la asistencia de precolisión.....	258	Computadora de viaje.....	127
Cómo funciona la cámara de 180 grados.....	225	Acceso a la computadora de viaje.....	127
Cómo funciona la característica de memoria.....	156	Restablecimiento de la computadora de viaje.....	128
Cómo funciona la entrada y salida fáciles.....	86	Restablecimiento de valores de viaje individual.....	129
Cómo funciona la tracción total.....	197	Conducción por el agua.....	283
Cómo funcionan las bolsas de aire delanteras.....	55	Conexión del teléfono.....	394
Cómo funcionan las bolsas de aire de rodilla.....	56	Conexión del vehículo a una red móvil.....	380
Cómo funcionan las bolsas de aire laterales.....	56	Conexión de FordPass con el módem (si está disponible).....	380
Cómo funciona Safety Canopy™.....	57	Habilitación y deshabilitación del módem.....	380
Cómo ubicar el teclado de acceso sin llave.....	82	Qué es el módem.....	380
Compartimiento de equipaje.....	272	Conexión del vehículo a una red Wi-Fi.....	381
Compatibilidad electromagnética.....	474	Conexión de un dispositivo Bluetooth®.....	398
		Conexión de un remolque.....	274
		Cadenas de seguridad.....	275
		Conector de arrastre de remolque.....	274
		Luces del remolque.....	275

# Índice alfabético

Configuración de la cámara de		
180 grados.....	226	
Encendido y apagado de la cámara de		
180 grados.....	226	
Visualización de la cámara de		
180 grados.....	226	
Configuración de la palabra de		
activación.....	392	
Configuración del sistema de alarma		
antirrobo.....	96	
Configuración del nivel de seguridad de la		
alarma.....	96	
Encendido y apagado de Preguntar al		
salir.....	96	
Qué es Preguntar al salir.....	96	
Qué son los niveles de seguridad de la		
alarma.....	96	
Configuración del sistema de		
mantenimiento del carril.....	247	
Configuración de un destino.....	401	
Configuración de un destino con la pantalla		
de entrada de texto.....	401	
Configuración de un destino con la pantalla		
de mapa.....	401	
Configuración de un destino con un punto		
de interés.....	402	
Configuración de un destino mediante un		
destino guardado.....	402	
Configuración de un destino mediante un		
destino predictivo.....	402	
Configuración de un destino mediante un		
destino reciente.....	402	
Consejos de conducción con tracción		
total.....	197	
Manejo en terrenos montañosos o en		
pendiente.....	199	
Manejo sobre arena.....	198	
Manejo sobre lodo y agua.....	198	
Manejo sobre nieve y hielo.....	199	
Maniobras de emergencia.....	197	
Consejos de manejo.....	283	
Contacto.....	15	
África del Norte.....	16	
África subsahariana.....	16	
Argentina.....	15	
Asia Pacífico.....	15	
Australia.....	15	
Brasil.....	15	
Canadá.....	15	
Caribe, América Central e Israel.....	15	
Chile.....	15	
Corea del Sur.....	16	
Estados Unidos.....	15	
Europa.....	15	
Medio Oriente.....	16	
Nueva Zelanda.....	15	
Número de identificación del neumático		
Islas Vírgenes y Puerto Rico.....	15	
Puerto Rico.....	16	
Control de crucero		
Véase: Control de velocidad de crucero.....	232	
Control de estabilidad.....	211	
Control de estabilidad – Solución de		
problemas.....	213	
Control de estabilidad – Solución de		
problemas.....	213	
Control de estabilidad – Mensajes		
informativos.....	213	
Control de la iluminación exterior.....	106	
Control del remolque.....	282	
Control de luz alta automática.....	109	
Activación y desactivación del control de		
luz alta automática.....	110	
Cancelación del control de luz alta		
automática.....	111	
Cómo funciona el control de luz alta		
automática.....	109	
Indicadores del control de luz alta		
automática.....	110	
Limitaciones del control de luz alta		
automática.....	110	
Precauciones con el control de luz alta		
automática.....	109	
Requisitos del control de luz alta		
automática.....	110	
Control de luz alta automática –		
Solución de problemas.....	111	
Control de luz alta automática – Mensajes		
informativos.....	111	
Control de temperatura.....	137	
Modo automático.....	139	
Sistema de control de clima – Solución de		
problemas.....	141	
Control de tracción.....	210	
Control de tracción – Solución de		
problemas.....	210	

# Índice alfabético

Control de tracción – Solución de problemas.....	210
Control de tracción – Luces de advertencia.....	210
Control de velocidad de cruceo adaptativo.....	234
Centrado en carril (Si está disponible).....	241
Control de velocidad de cruceo adaptativo – Solución de problemas.....	243
Control de velocidad de cruceo adaptativo – Mensajes informativos.....	243
Control de velocidad de cruceo.....	232
Convertidor catalítico.....	188
Convertidor catalítico – Solución de problemas.....	188
Convertidor catalítico – Solución de problemas.....	188
Convertidor catalítico – Luces de advertencia.....	188
Corte automático en caso de colisión.....	288
Precauciones de corte automático en caso de colisión.....	288
Qué es el corte automático en caso de colisión.....	288
Reactivación del vehículo.....	288
Creación de MyKey.....	71
Creación de un punto de conexión Wi-Fi del vehículo.....	384
Búsqueda de nombre y contraseña del punto de conexión Wi-Fi.....	384
Conexión de un dispositivo al punto de conexión Wi-Fi.....	384
Cuidado de los neumáticos.....	344
Cuidado del vehículo.....	325
Limpieza del exterior.....	326
Limpieza del interior.....	328

## D

Datos de ajustes.....	24
Datos de comodidad y conveniencia.....	24
Datos de entretenimiento.....	24
Datos de eventos.....	23

Datos del sistema de llamadas de emergencia.....	26
Datos de servicio.....	23
Datos de servicio móvil.....	25
Datos de vehículo conectado.....	25
Declaración de conformidad - Vehículos con: SYNC 4.....	406
Declaración de radiofrecuencia.....	406
Descripción general de la pantalla de información y entretenimiento.....	390
Descripción general de la trayectoria de la banda de transmisión - 2.0L EcoBoost™.....	316
Descripción general de la trayectoria de la banda de transmisión - 2.7L EcoBoost™.....	316
Descripción general del sistema de monitoreo de presión de las neumáticos.....	354
Descripción general del tablero de instrumentos.....	121
Detección de obstáculos del portón trasero.....	92
Apertura del portón trasero.....	92
Cierre del portón trasero.....	92
Detención del movimiento de el portón trasero.....	92
Dirección del flujo de aire.....	139
Se dirige el aire a las ventilas de aire del espacio para los pies.....	139
Se dirige el aire a las ventilas de aire del panel de instrumentos.....	139
Se dirige el aire hacia las ventilas de aire del parabrisa.....	139
Dirección.....	214
Dirección electrónica.....	214
Dirección – Solución de problemas.....	215
Dirección electrónica.....	214
Precauciones de la dirección electrónica.....	214
Dirección – Solución de problemas.....	215
Dirección – Mensajes informativos.....	215

## E

Ejemplos de interacción por voz.....	392
Eliminación de las bolsas de aire.....	64

# Índice alfabético

Eliminación del sistema de apertura de puertas de garaje.....	162
Encendido y apagado de la pantalla.....	389
Pantalla táctil.....	389
Unidad de audio.....	389
Encendido y apagado de las luces interiores delanteras.....	113
Luces de mapa individuales.....	113
Encendido y apagado de las luces interiores traseras.....	113
Encendido y apagado de todas las luces interiores.....	113
Encerado del vehículo.....	330
Entrada y salida fáciles.....	86
Envío y recepción de un mensaje de texto.....	396
Equipo de emergencia.....	292
Equipo móvil de comunicaciones.....	443
Equipos de diseño de carrocería.....	331
Especificación del líquido de frenos.....	202
Especificación del líquido lavaparabrisa.....	377
Especificaciones del motor - 2.0L EcoBoost™.....	367
Especificaciones del motor - 2.7L EcoBoost™.....	368
Especificaciones técnicas Véase: Capacidades y especificaciones.....	367
Espejo retrovisor exterior de atenuación automática.....	118
Qué es el espejo retrovisor exterior de atenuación automática.....	118
Espejo retrovisor interior de atenuación automática.....	117
Limitaciones del espejo retrovisor interior de atenuación automática.....	117
Qué es el espejo retrovisor interior de atenuación automática.....	117
Espejo retrovisor interior.....	117
Espejo retrovisor interior de atenuación automática.....	117
Espejos exteriores.....	118
Espejo retrovisor exterior de atenuación automática.....	118
Etapas.....	402
Adición de un punto de ruta.....	402
Edición de puntos de ruta.....	402
Etiquetas de identificación de radiofrecuencia.....	406
Llaves y controles remotos.....	417
Módulo de control de la carrocería.....	410
Módulo de control de velocidad de cruceo.....	413
Módulo del transceptor de radio.....	422
Módulo inalámbrico de carga de accesorios.....	439
Sensores del sistema de información del punto ciego.....	406
Sensores del sistema de monitoreo de presión de los neumáticos.....	431
Sistema de apertura de puertas de garaje.....	416
SYNC.....	425
Unidad de control de telemática.....	431
Extensión de la duración del arranque remoto.....	135
Extensiones del cinturón de seguridad.....	52
Exterior delantero.....	30
Exterior trasero.....	31
Extintor de incendios.....	292
Extracción de la hoja de la llave.....	66
<b>F</b>	
Faros.....	106
Encendido y apagado del retraso de salida de faros.....	106
Indicadores del faro.....	106
Uso de los faros de las luces altas.....	106
Faros – Solución de problemas.....	107
Faros – Preguntas frecuentes.....	107
Filtro de aire Véase: Cambio del filtro de aire del motor.....	315
Bombillos exteriores.....	321
Cómo cambiar el bombillo de la luz del portaplaca.....	324
Cómo cambiar un bombillo de la luz direccional delantera.....	323
Cómo cambiar un bombillo del faro.....	322
Extracción de un ensamble del faro.....	322
Tabla de especificaciones de los bombillos exteriores.....	321

# Índice alfabético

Bombillos interiores.....	324
Tabla de especificaciones de los bombillos interiores.....	324
Frenado automático de emergencia.....	262
Activación y desactivación del frenado automático de emergencia.....	263
Qué es el frenado automático de emergencia.....	262
Freno de estacionamiento eléctrico.....	205
Freno de estacionamiento eléctrico – Solución de problemas.....	206
Freno de estacionamiento eléctrico – Solución de problemas.....	206
Freno de estacionamiento eléctrico – Luces de advertencia.....	206
Freno de estacionamiento eléctrico – Mensajes informativos.....	208
Frenos.....	201
Frenos – Solución de problemas.....	202
Sistema de frenos antibloqueo.....	201
Freno sobre acelerador.....	201
Frenos – Solución de problemas.....	202
Frenos – Luces de advertencia.....	202
Frenos – Mensajes informativos.....	203
Frenos – Preguntas frecuentes.....	203
Función de luz interior.....	113
Encendido y apagado de la función de luz interior.....	114
Qué es la función de luz interior.....	113
Función de memoria.....	156
Fusibles.....	293
Caja de fusibles bajo el capó.....	293
Caja de fusibles del módulo de control de carrocería.....	300
Fusibles – Solución de problemas.....	304
Fusibles – Solución de problemas.....	304
Fusibles – Preguntas frecuentes.....	304

## G

Glosario de símbolos.....	19
Glosario de terminología de neumáticos.....	339

Grados de uniformidad de la calidad de los neumáticos del Departamento de Transporte.....	334
Índice de desgaste.....	334
Temperatura A B C.....	335
Tracción AA, A, B y C.....	335
Guardado del vehículo.....	332
Guardado de una posición preestablecida.....	156
Guía de ruta.....	402
Ajuste del volumen de la indicación de guía.....	402
Cancelación de la guía de ruta.....	402
Repetición de una instrucción.....	402

## H

Habilitación de aplicaciones en un dispositivo Android.....	399
Habilitación de aplicaciones en un dispositivo iOS.....	399
Habilitación del arranque remoto.....	134

## I

Identificación de la unidad de audio.....	389
Identificación del vehículo.....	379
Número de identificación del vehículo.....	379
Identificación de tipos de fusibles.....	304
Iluminación ambiental.....	114
Ajuste de la luz ambiente.....	114
Apagado y encendido de la luz ambiente.....	114
Iluminación delantera adaptativa.....	112
Activación y desactivación del Iluminación delantera adaptativa.....	112
Cómo funciona la iluminación delantera adaptativa.....	112
Iluminación exterior.....	106
Control de luz alta automática.....	109
Control de luz alta automática – Solución de problemas.....	111
Faros.....	106
Faros – Solución de problemas.....	107
Iluminación delantera adaptativa.....	112
Luces automáticas.....	107

# Índice alfabético

Luces exteriores.....	108	Indicadores del sistema de mantenimiento del carril.....	248
Iluminación interior.....	113	Indicadores del tablero de instrumentos.....	124
Función de luz interior.....	113	Asistencia de arranque en pendiente.....	124
Iluminación ambiental.....	114	Asistencia de mantenimiento en el carril.....	124
Iluminación interior – Solución de problemas.....	114	Auto-Start-Stop.....	124
Iluminación interior – Solución de problemas.....	114	Bolsa de aire delantera.....	124
Iluminación interior – Preguntas frecuentes.....	114	Control de crucero.....	124
Indicación de distancia.....	260	Control de crucero adaptativo.....	124
Activación y desactivación de indicación de distancia.....	262	Control de estabilidad y tracción.....	125
Indicador de indicación de distancia.....	262	Faros automáticos de luz alta.....	124
Qué es la indicación de distancia.....	260	Faros para niebla delanteros.....	124
Indicador de combustible.....	121	Luces altas.....	124
Limitaciones del indicador de combustible.....	122	Luces de posición laterales.....	124
Localización de la puerta de la toma de combustible.....	122	Luces direccionales.....	125
Qué es el indicador de combustible.....	121	Monitor de punto ciego.....	124
Qué es el recordatorio de nivel bajo de combustible.....	122	Indicadores del tomacorriente.....	165
Qué es la autonomía.....	122	Indicadores de posición de la transmisión automática.....	191
Indicador de control de estabilidad.....	212	Inflado de los neumáticos.....	344
Indicador del control de tracción.....	210	Información acerca de las ruedas y los neumáticos.....	334
Indicadores de alerta de tráfico cruzado.....	256	Información del cliente.....	405
Indicadores de Auto-Start-Stop.....	177	Etiquetas de identificación de radiofrecuencia.....	406
Indicadores de distancia de la cámara trasera.....	223	Información en el flanco del neumático.....	335
Indicadores de la cámara de 180 grados.....	225	Información en los neumáticos del tipo P.....	335
Indicadores del control de velocidad de crucero adaptativo.....	240	Información sobre choques y averías.....	286
Indicadores del control de velocidad de crucero.....	233	Arranque con puente del vehículo.....	286
Indicadores del control remoto del arranque remoto.....	135	Corte automático en caso de colisión.....	288
Información acerca del control remoto.....	135	Sistema de alerta poscolisión.....	288
Indicadores de los sensores de estacionamiento.....	221	Ingreso a un estacionamiento en paralelo.....	228
Indicadores del sistema de alerta de ocupante trasero.....	155	Ingreso a un estacionamiento perpendicular.....	228
Indicadores del sistema de información del punto ciego.....	254	Inicio de una interacción por voz.....	392
		Inspección de daño en el neumático ..	345
		Prácticas de seguridad.....	345
		Inspección de desgaste en el neumático ..	344
		Inspección de los vástagos de válvula de las ruedas.....	346

# Índice alfabético

Instalación de los sistemas de seguridad para niños.....	36
Combinación de cinturones de seguridad y anclajes inferiores para la sujeción de sistemas de seguridad para niños.....	40
Instalación de un sistema de seguridad para niños en el asiento central.....	39
Uso de anclajes inferiores y correas para niños.....	39
Uso de correas de sujeción.....	40
Uso de los cinturones de seguridad.....	36
Instalación y desinstalación de la cubierta del compartimiento de equipaje.....	272
Desmontaje de la cubierta de equipaje.....	273
Instalación de la cubierta de equipaje.....	272
Instalación y desinstalación de la red para carga del compartimiento de equipaje.....	272
Interacción por voz.....	392
Interior del vehículo.....	29
Interruptor de encendido con botón.....	170
Arranque del motor.....	171
Cambio del encendido a modo accesorio.....	170
Desactivación del encendido.....	170
Introducción.....	17
<b>L</b>	
Lavadores.....	104
Cómo añadir líquido lavaparabrisa.....	105
Encendido y apagado de la limpieza de cortesía.....	104
Especificación del líquido lavaparabrisa.....	105
Precauciones del lavador.....	104
Uso del lavador de ventana trasera.....	104
Uso del lavaparabrisa.....	104
Lavadores	
Véase: Limpiaparabrisas y lavadores.....	101
Legislación relacionada con la emisión de gases.....	472
Garantía de emisiones de ruido, alteraciones prohibidas y mantenimiento.....	473
Manipulación del sistema de control de ruido.....	472
Liberación automática del freno de estacionamiento eléctrico.....	206
Liberación de estacionamiento manual.....	194
Precauciones de la liberación de estacionamiento manual.....	194
Qué es la liberación de estacionamiento manual.....	194
Uso de la liberación de estacionamiento manual.....	194
Liberación del freno de estacionamiento eléctrico si la batería del vehículo ha quedado sin carga.....	206
Liberación manual del freno de estacionamiento eléctrico.....	205
Limitaciones de arrastre de remolque.....	277
Limitaciones de la alerta al conductor.....	267
Limitaciones de la alerta de tráfico cruzado.....	255
Limitaciones de la asistencia de precolisión.....	259
Limitaciones en la detección de peatones.....	260
Limitaciones de la cámara de 180 grados.....	225
Limitaciones del acceso sin llave.....	80
Limitaciones de la pantalla de información y entretenimiento.....	390
Funciones restringidas por la velocidad.....	390
Limitaciones del arranque remoto.....	134
Limitaciones de la tracción total.....	197
Limitaciones del control de velocidad de cruceo adaptativo.....	235
Limitaciones del sensor.....	235
Limitaciones del control remoto.....	65
Limitaciones del sistema de alerta de ocupante trasero.....	154

# Índice alfabético

Limitaciones del sistema de apertura de puertas de garaje.....	159
Limitaciones del sistema de información del punto ciego.....	252
Limitaciones del sistema de mantenimiento del carril.....	246
Limitaciones del sistema de monitoreo de presión de los neumáticos.....	356
Limitaciones del teclado de acceso sin llave.....	82
Limitaciones del tomacorriente.....	165
Limitaciones del vehículo conectado.....	380
Limpiaparabrisas automáticos.....	101
Ajuste de la sensibilidad del sensor de lluvia.....	102
Ajustes de los limpiaparabrisas automáticos.....	101
Qué son los limpiaparabrisas automáticos.....	101
Limpiaparabrisas.....	101
Activación y desactivación de los limpiaparabrisas.....	101
Precauciones del limpiador.....	101
Limpiaparabrisas y lavadores.....	101
Lavadores.....	104
Limpiaparabrisas.....	101
Limpiaparabrisas automáticos.....	101
Limpiaparabrisas y lavadores – Solución de problemas.....	105
Limpiaparabrisas en reversa.....	102
Limpiaparabrisas y lavadores – Solución de problemas.....	105
Limpiaparabrisas y lavadores – Luces de advertencia.....	105
Limpiaparabrisas y lavadores – Preguntas frecuentes.....	105
Limpiaparabrisas en reversa.....	102
Configuración del limpiaparabrisas en reversa.....	102
Qué es el limpiaparabrisas en reversa.....	102
Limpieza del exterior.....	326
Limpieza de la parte inferior de la carrocería.....	327
Limpieza de las ruedas.....	326
Limpieza de las tiras o los gráficos.....	327
Limpieza de las ventanas y las plumillas del limpiador.....	326
Limpieza del compartimiento del motor.....	327
Limpieza de los elementos de cromo, aluminio o acero inoxidable.....	326
Limpieza de los faros y las luces traseras.....	326
Limpieza de los lentes y sensores de la cámara.....	327
Precauciones durante la limpieza del exterior.....	326
Limpieza del interior.....	328
Limpieza de las alfombras.....	329
Limpieza de las pantallas.....	328
Limpieza del cuero y el vinilo.....	328
Limpieza de los asientos de tela y el cielo.....	329
Limpieza de los cinturones de seguridad.....	329
Limpieza de los rieles del toldo corredizo.....	329
Limpieza del panel de instrumentos.....	328
Limpieza del plástico.....	328
Líneas guías de la cámara trasera.....	222
Neumático desinflado	
Véase: Cambio de un neumático desinflado.....	360
Llaves y controles remotos.....	65
Llaves y controles remotos – Solución de problemas.....	69
Llaves y controles remotos – Solución de problemas.....	69
Llaves y controles remotos – Mensajes informativos.....	69
Localización de etiquetas de certificación de cumplimiento de seguridad.....	269
Localización del cargador de accesorios inalámbricos.....	168
Localización del depósito del líquido de frenos.....	201
Localización del filtro de aire de la cabina.....	142
Localización de los sensores de la alerta de tráfico cruzado.....	256
Localización de los sensores de la asistencia de precolisión.....	260
Localización de los sensores del sistema de información del punto ciego.....	253

# Índice alfabético

Localización del tomacorriente.....	165
Localización del vehículo.....	66
Luces automáticas.....	107
Ajustes de las luces automáticas.....	107
Qué son las luces automáticas.....	107
Luces de advertencia del tablero de instrumentos.....	122
Abrochar cinturón de seguridad.....	123
Advertencia de neumático con baja presión.....	123
Batería.....	122
Capó entreabierto.....	123
Portón trasero entreabierto.....	123
Falla del tren motriz.....	124
Freno de estacionamiento eléctrico.....	123
Luz indicadora de mal funcionamiento.....	123
Nivel bajo del combustible.....	123
Nivel bajo de líquido lavaparabrisa.....	123
Nivel de aceite.....	124
Puerta entreabierta.....	123
Sistema de frenos.....	123
Sistema de frenos antibloqueo.....	122
Temperatura del refrigerante del motor.....	123
Luces exteriores.....	108
Encendido y apagado de las luces de circulación diurna.....	108
Encendido y apagado de las luces intermitentes.....	108
Encendido y apagado de los faros para niebla delanteros.....	108
Indicadores de la luz exterior.....	108
<b>M</b>	
Manejo económico.....	283
Maniobra evasiva.....	263
Activación y desactivación de la maniobra evasiva.....	263
Limitaciones de la maniobra evasiva.....	263
Qué es la maniobra evasiva.....	263
Mantenimiento.....	305
Aceite de motor.....	309
Bombillos exteriores.....	321
Bombillos interiores.....	324
Menú principal de la pantalla del tablero de instrumentos.....	126
Menú teléfono.....	394
Modo automático.....	139
Activación y desactivación del modo automático.....	139
Activación y desactivación del modo doble.....	141
Indicadores del modo automático.....	139
Modo correcto de sentarse.....	143
Modo de alerta.....	247
Cómo funciona el modo de alerta.....	247
Qué es el modo de alerta.....	247
Modo de alerta y asistencia.....	248
Cómo funciona el modo de alerta y asistencia.....	248
Qué es el modo de alerta y asistencia.....	248
Modo de asistencia.....	247
Cómo funciona el modo de asistencia.....	247
Qué es el modo de asistencia.....	247
Modo de bloqueo automático.....	48
Desenganche del modo de trabado automático.....	48
Enganche del modo de trabado automático.....	48
Qué es el Modo de bloqueo automático.....	48
Modo de bloqueo sensible.....	47
Cómo funciona el modo de bloqueo sensible.....	47
Qué es el Modo de bloqueo sensible.....	47
Modo Neutra temporal.....	192
Ingreso al modo Neutra temporal.....	192
Limitaciones del modo Neutra temporal.....	192
Qué es el modo Neutra temporal.....	192
Salida del modo Neutra temporal.....	193
MyKey – Solución de problemas.....	73
MyKey – Mensajes informativos.....	73
MyKey – Preguntas frecuentes.....	74
MyKey™.....	70
Ajustes de MyKey.....	70
MyKey – Solución de problemas.....	73
<b>N</b>	
Navegación.....	401
Ajuste del mapa.....	401

# Índice alfabético

Configuración de un destino.....	401	Pinchazo	
Etapas.....	402	Véase: Cambio de un neumático	
Guía de ruta.....	402	desinflado.....	36
Tráfico en tiempo real.....	401	Plegado de los espejos exteriores.....	118
Niños y bolsas de aire.....	59	Portales.....	169
Nuestro informe sobre		Localización del portales.....	169
sostenibilidad.....	405	Portavasos.....	169
Número de identificación del		Precauciones del portavasos.....	169
vehículo.....	379	Posiciones de la transmisión	
Descripción general del número de		automática.....	190
identificación del vehículo.....	379	Deportivo (S).....	191
Ubicación del número de identificación del		Estacionamiento (P).....	190
vehículo.....	379	Manejo (D).....	191
		Neutral (N).....	190
<b>P</b>		Reversa (R).....	190
Panel de instrumentos.....	28	Precauciones con Auto-Start-Stop.....	177
Pantalla del tablero de		Precauciones con el arranque	
instrumentos.....	126	remoto.....	134
Ajustes personalizados.....	130	Precauciones con el cinturón de	
Computadora de viaje.....	127	seguridad.....	45
Paro automático del motor.....	173	Precauciones con el combustible y el	
Activación y desactivación de paro		reabastecimiento.....	180
automático del motor.....	174	Precauciones con el espejo retrovisor	
Anulación del paro automático del		interior.....	117
motor.....	174	Precauciones con el sistema de apertura	
Cómo funciona el paro automático del		de puertas de garaje.....	159
motor.....	173	Precauciones con el transporte de	
Qué es el paro automático del motor.....	173	carga.....	268
Paro del motor.....	177	Precauciones con la asistencia de	
Paro del motor con el vehículo en		arranque en pendiente.....	209
movimiento.....	173	Precauciones con la cámara de 180	
Paro del motor con el vehículo		grados.....	225
inmóvil.....	173	Precauciones con los asientos	
Personalización de la pantalla del		delanteros.....	143
tablero de instrumentos.....	129	Precauciones con los fusibles.....	293
Personal Safety System™.....	54	Precauciones con los sensores de	
Pesos y dimensiones de arrastre.....	279	estacionamiento.....	216
Cálculo del peso máximo del remolque		Precauciones de arrastre de	
cargado de su vehículo.....	281	remolque.....	276
Pesos de remolque recomendados.....	279	Precauciones de conexión de un	
Qué es el peso máximo del remolque		remolque.....	274
cargado.....	281	Precauciones de la alerta al	
Piezas Motorcraft - 2.0L		conductor.....	266
EcoBoost™.....	369	Precauciones de la alerta de tráfico	
Piezas Motorcraft - 2.7L		cruzado.....	255
EcoBoost™.....	370	Precauciones de la aplicación.....	399
		Precauciones de la asistencia de	
		estacionamiento.....	227

# Índice alfabético

Precauciones de la asistencia de precolisión.....	258
Precauciones de la cámara trasera.....	222
Precauciones del portón trasero.....	87
Precauciones de la función de memoria.....	156
Precauciones de la pantalla de información y entretenimiento.....	390
Precauciones de las bolsas de aire.....	58
Precauciones de la tracción total.....	197
Precauciones de la transmisión automática.....	190
Precauciones del cargador de accesorios inalámbricos.....	167
Precauciones del control del remolque.....	282
Precauciones del control de velocidad de cruceo adaptativo.....	234
Al ir detrás de un vehículo.....	235
Uso en zonas montañosas.....	235
Precauciones del convertidor catalítico.....	188
Precauciones del freno del remolque.....	276
Precauciones del freno.....	201
Precauciones del kit de diseño de la carrocería.....	331
Precauciones del kit sellador de neumáticos y el kit inflador.....	347
Precauciones del remolque del vehículo.....	290
Precauciones del sistema de alerta de ocupante trasero.....	154
Precauciones del sistema de audio.....	386
Precauciones del sistema de información del punto ciego.....	252
Precauciones del sistema de mantenimiento del carril.....	245
Precauciones del sistema de monitoreo de presión de los neumáticos.....	355
Precauciones del teléfono.....	394
Precauciones del tomacorriente.....	165
Precauciones de mantenimiento.....	305
Precauciones de seguridad para niños.....	32
Precauciones en clima frío.....	283
Preparación del vehículo para su almacenamiento.....	332
Batería de 12 voltios.....	333
Carrocería.....	332
Frenos.....	333
Información general.....	332
Neumáticos.....	333
Motor.....	332
Sistemas de batería del híbrido.....	333
Privacidad de los datos.....	22
Servicios que ofrecemos.....	22
Servicios que ofrecen terceros.....	23
Productos de limpieza.....	325
Materiales.....	325
Programación del control remoto.....	68
Programación del sistema de apertura de puertas de garaje en el motor del sistema para abrir su puerta del garaje.....	161
Programación del sistema de apertura de puertas de garaje en el motor del sistema para abrir su puerta.....	161
Operador de puerta/programación canadiense.....	161
Programación del sistema de apertura de puertas de garaje en su transmisor manual.....	160
Programación de MyKey.....	72
Puertas y seguros.....	75
Accionamiento de puertas desde el exterior del vehículo.....	75
Accionamiento de puertas desde el interior del vehículo.....	76
Apertura automática.....	76
Cierre automático.....	77
Cierre incorrecto.....	77
Puertas y seguros – Solución de problemas.....	78
Puertas y seguros – Solución de problemas.....	78
Puertas y seguros – Luces de advertencia.....	78
Puertas y seguros – Mensajes informativos.....	78
Puertas y seguros – Preguntas frecuentes.....	79
Puertos USB.....	163

# Índice alfabético

Punto de conexión Wi-Fi del vehículo.....	384
Puntos de anclaje del sistema de seguridad para niños.....	33
Qué son los puntos de anclaje del sistema de seguridad para niños.....	33
Ubicación de los puntos de anclaje inferior del sistema de seguridad para niños.....	34
Ubicación de los puntos de anclaje superior del sistema de seguridad para niños.....	34

## Q

Qué es Auto-Start-Stop.....	177
Qué es el arranque remoto.....	134
Qué es el cargador de accesorios inalámbricos.....	167
Qué es el control de velocidad de crucero.....	232
Requisitos.....	232
Qué es el convertidor catalítico.....	188
Qué es el filtro de aire de la cabina.....	142
Qué es el freno de estacionamiento eléctrico.....	205
Qué es el indicador de refuerzo del turbocargador.....	122
Qué es el indicador de temperatura del refrigerante de motor.....	122
Qué es el peso bruto nominal combinado.....	269
Qué es el peso bruto nominal del vehículo.....	269
Qué es el peso bruto nominal sobre eje.....	269
GAWR (peso bruto vehicular del eje).....	269
Qué es el sellador de neumáticos y el kit inflador.....	347
Qué es el sistema de alerta de ocupante trasero.....	154
Qué es el sistema de apertura de puertas de garaje.....	158
Sistema de control inalámbrico HomeLink.....	158
Qué es el sistema de información del punto ciego.....	252
Qué es el sistema de mantenimiento del carril.....	245
Qué es el sistema de monitoreo de presión de los neumáticos.....	354
Qué es el sistema de seguridad personal.....	54
Qué es el tacómetro.....	121
Qué es el teclado de acceso sin llave.....	82
Qué es el tomacorriente.....	165
Qué es el velocímetro.....	121
Qué es la alerta al conductor.....	266
Qué es la alerta de tráfico cruzado.....	255
Qué es la asistencia de arranque en pendiente.....	209
Qué es la asistencia de estacionamiento.....	227
Qué es la asistencia de precolisión.....	258
Qué es la cámara de 180 grados.....	225
Qué es la cámara trasera.....	222
Qué es la interacción por voz.....	392
Qué es MyKey.....	70
Qué es un vehículo conectado.....	380
Qué son las luces de advertencia del tablero de instrumentos.....	122
Qué son los indicadores del tablero de instrumentos.....	124

## R

Radio AM/FM.....	388
Limitaciones de la radio AM/FM.....	388
Selección de una estación de radio.....	388
Radiofrecuencias del sistema de apertura de puertas de garaje.....	162
Información general acerca de las radiofrecuencias.....	162
Reabastecimiento de combustible.....	183
Apertura manual de la puerta de la toma de combustible.....	185
Descripción general del sistema de reabastecimiento de combustible.....	183
Reabastecimiento de combustible del vehículo.....	184
Realización de un reinicio maestro.....	404

# Índice alfabético

Realización y recepción de llamadas telefónicas.....	395
Durante una llamada telefónica.....	395
Hacer llamadas.....	395
Recibir llamadas.....	395
Reanudación de la velocidad establecida.....	233
Reanudación de la velocidad establecida desde una detención completa.....	240
Rearranque del motor.....	177
Rebote de la ventana.....	116
Cancelación del rebote de la ventana.....	116
Qué es el rebote de la ventana.....	116
Rebote del toldo corredizo.....	120
Cancelación del rebote del toldo corredizo.....	120
Qué es el rebote del toldo corredizo.....	120
Recomendación de piezas de refacción.....	442
Garantía de las piezas de repuesto.....	443
Mantenimiento programado y reparaciones mecánicas.....	443
Reparaciones de choques.....	443
Recordatorio del cinturón de seguridad.....	49
Activación y desactivación del recordatorio de cinturón de seguridad.....	51
Advertencias sonoras del recordatorio de cinturón de seguridad.....	51
Cómo funciona el recordatorio de cinturón de seguridad.....	49
Indicadores del recordatorio del cinturón de seguridad.....	51
Reemplazo de las plumillas de los limpiaparabrisas delanteros.....	103
Reemplazo de las plumillas de los limpiaparabrisas traseros.....	103
Reemplazo del filtro de aire de la cabina.....	142
Reemplazo de una llave o un control remoto extraviado.....	68
Remolque de emergencia.....	291
Remolque del vehículo con fines recreativos - 2.0L EcoBoost™, AWD.....	290
Remolque del vehículo con fines recreativos - 2.0L EcoBoost™, Tracción delantera.....	290
Remolque del vehículo con fines recreativos - 2.7L EcoBoost™.....	290
Remolque del vehículo.....	290
Reparación de daños menores en la pintura.....	330
Reproducción de medios mediante Bluetooth®.....	398
Reproducción de medios mediante el puerto USB.....	163
Reproducción o pausa de la fuente de audio.....	386
Pantalla táctil.....	386
Unidad de audio.....	386
Reprogramación del sistema de apertura de puertas de garaje.....	162
Requerimientos del sistema de información del punto ciego.....	253
Requisitos de la aplicación.....	399
Requisitos del vehículo conectado.....	380
Requisitos para el reemplazo de las neumáticos.....	340
Antigüedad.....	342
Restablecimiento de la posición de detención - Vehículos con: Columna ajustable de la dirección eléctrica.....	100
Restablecimiento del sistema de monitoreo de presión de las Neumáticos.....	356
Cambio de neumáticos con sistema de monitoreo de presión de las neumáticos.....	356
Restablecimiento de una posición preestablecida.....	156
Vinculación de una posición predeterminada a su control remoto.....	157
Retiro del vehículo del almacenamiento.....	333
Retorno automático a estacionamiento (P).....	193
¿Qué es Retorno automático a estacionamiento (P)?.....	193
Cómo funciona el sistema de retorno automático a estacionamiento (P).....	193

# Índice alfabético

Limitaciones del sistema de retorno automático a estacionamiento (P).....	193
Revisión de la presión de las neumáticos.....	344
Revisión del refrigerante.....	311
Adición de refrigerante.....	311
Administración de la temperatura del refrigerante del motor.....	314
Cambio del refrigerante.....	313
Climas extremos.....	312
Enfriamiento a prueba de fallas.....	313
Rodaje	
Véase: Asentamiento.....	283
Rotación de los neumáticos.....	346
Diagrama de rotación de los neumáticos.....	346
<b>S</b>	
Salida de un espacio de estacionamiento.....	229
Seguridad de los niños.....	32
Instalación de los sistemas de seguridad para niños.....	36
Puntos de anclaje del sistema de seguridad para niños.....	33
Sistemas de seguridad para niños.....	34
Seguridad.....	95
Configuración del sistema de alarma antirrobo.....	96
Seguridad – Solución de problemas.....	97
Sistema antirrobo pasivo.....	95
Sistema de alarma antirrobo.....	95
Seguridad – Solución de problemas.....	97
Seguridad – Mensajes informativos.....	97
Seguridad – Preguntas frecuentes.....	98
Seguro del capó	
Véase: Apertura y cierre del capó.....	305
Selección de la fuente de audio.....	386
Sellador de neumáticos y kit inflador.....	347
Sensores de choque e indicador de bolsas de aire.....	63
Sensores de estacionamiento delanteros.....	218
Advertencias audibles de los sensores de estacionamiento delanteros.....	219
Limitaciones de los sensores de estacionamiento delanteros.....	218
Localización de los sensores de estacionamiento delanteros.....	219
Qué son los sensores de estacionamiento delanteros.....	218
Sensores de estacionamiento lateral.....	216
Sensores de estacionamiento delanteros.....	218
Sensores de estacionamiento – Solución de problemas.....	221
Sensores de estacionamiento traseros.....	217
Sensores de estacionamiento – Solución de problemas.....	221
Sensores de estacionamiento – Mensajes informativos.....	221
Sensores de estacionamiento traseros.....	217
Advertencias audibles de los sensores de estacionamiento traseros.....	218
Limitaciones de los sensores de estacionamiento traseros.....	217
Localización de los sensores de estacionamiento traseros.....	217
Qué son los sensores de estacionamiento traseros.....	217
Silenciamiento del audio.....	387
Símbolos usados en el vehículo.....	19
Sistema antirrobo pasivo.....	95
Cómo funciona el sistema antirrobo pasivo.....	95
Qué es el sistema antirrobo pasivo.....	95
Sistema de alarma antirrobo.....	95
Cómo funciona el sistema de alarma antirrobo.....	95
Qué es el sistema de alarma antirrobo.....	95
Qué es la alarma de perímetro.....	95
Qué es la alarma de respaldo de la batería.....	95
Sistema de alerta de ocupante trasero.....	154
Sistema de alerta poscolisión.....	288
Apagado del sistema de alerta poscolisión.....	288

# Índice alfabético

Cómo funciona el sistema de alerta poscolisión.....	288
Limitaciones del sistema de alerta poscolisión.....	288
Qué es el sistema de alerta poscolisión.....	288
Sistema de apertura de puertas de garaje.....	158
Sistema de audio .....	386
Radio AM/FM.....	388
Sistema de control de clima – Solución de problemas.....	141
Sistema de control de clima – Preguntas frecuentes.....	141
Sistema de detección del pasajero delantero.....	60
Cómo funciona el sistema de detección del pasajero delantero.....	60
Indicadores del sistema de detección del pasajero delantero.....	62
Precauciones del sistema de detección del pasajero delantero.....	62
Qué es el sistema de detección de pasajero delantero.....	60
Sistema de frenos antibloqueo.....	201
Limitaciones del sistema de frenos antibloqueo.....	201
Sistema de información del punto ciego.....	252
Sistema de información del punto ciego – Solución de problemas.....	254
Sistema de información del punto ciego – Solución de problemas.....	254
Sistema de información del punto ciego – Mensajes informativos.....	254
Sistema de mantenimiento del carril .....	245
Modo de alerta.....	247
Modo de alerta y asistencia.....	248
Modo de asistencia.....	247
Sistema de mantenimiento del carril – Solución de problemas.....	249
Sistema de mantenimiento del carril – Solución de problemas.....	249
Sistema de mantenimiento del carril – Mensajes informativos.....	249
Sistema de mantenimiento del carril – Preguntas frecuentes.....	250
Sistema de monitoreo de presión de las neumáticos.....	354
Sistema de monitoreo de presión de las neumáticos – Solución de problemas.....	357
Sistema de monitoreo de presión de las neumáticos – Solución de problemas.....	357
Sistema de monitoreo de presión de las neumáticos – Luces de advertencia.....	357
Sistema de monitoreo de presión de las neumáticos – Mensajes informativos.....	359
Sistemas de seguridad para niños.....	34
Información de posición del sistema de seguridad para niños.....	34
Recomendaciones de sistemas de seguridad para niños.....	36
Sugerencias de arrastre de remolque.....	277
<b>T</b>	
Tablero de instrumentos.....	121
Indicador de combustible.....	121
Tapetes del piso.....	284
Techo solar.....	119
Rebote del toldo corredizo.....	120
Techo solar	
Véase: Techo solar.....	119
Teclado de acceso sin llave – Solución de problemas.....	84
Teclado de acceso sin llave – Preguntas frecuentes.....	84
Teclado de acceso sin llave.....	82
Teclado de acceso sin llave – Solución de problemas.....	84
Teléfono.....	394
Tomacorriente.....	165
Tracción total – Solución de problemas.....	200
Tracción total – Mensajes informativos.....	200
Tracción total.....	197
Consejos de conducción con tracción total.....	197
Tracción total – Solución de problemas.....	200
Tráfico en tiempo real.....	401
Activación y desactivación del tránsito real.....	401

# Índice alfabético

Qué es el tráfico real.....	401
Transmisión automática.....	190
Cambio de marcha manual.....	191
Liberación de estacionamiento manual.....	194
Modo Neutra temporal.....	192
Posiciones de la transmisión automática.....	190
Retorno automático a estacionamiento (P).....	193
Transporte de carga.....	268
Transporte del vehículo.....	289
Tuercas de seguridad.....	365

## U

Ubicación de la cámara trasera.....	222
Ubicación de la etiqueta de las neumáticos.....	334
Ubicación de las cámaras de 180 grados.....	225
Ubicación del embudo de llenado de combustible.....	182
Ubicación de los botones de la función de memoria.....	156
Ubicación de los puertos USB.....	163
Puentes USB para transferencia de datos.....	163
Puerto USB de carga solamente.....	163
Ubicación del sellador de neumáticos y el kit inflador.....	347
Uso de acceso sin llave.....	80
Bloqueo de puertas.....	81
Desbloqueo de puertas.....	80
Uso de cadenas para nieve.....	342
Uso de esta publicación.....	18
Uso del control remoto.....	65
Alarma de emergencia.....	65
Arranque remoto.....	65
Bloquear.....	65
Portón trasero.....	65
Desbloquear.....	65
Uso del kit sellador de neumáticos y el kit inflador.....	348
Consejos para el uso del kit.....	348
Primera etapa: volver a inflar el neumático con compuesto sellador y aire.....	349

Qué hacer cuando se poncha un neumático.....	349
Qué hacer después de sellar el neumático.....	351
Segunda etapa: comprobación de la presión del neumático con el kit inflador.....	351
Uso de los controles de la pantalla del tablero de instrumentos.....	126
Botón.....	126
Botones de alternancia.....	126
Indicador de estado.....	126
Uso del teclado de acceso sin llave.....	84
Bloqueo de puertas.....	84
Desbloqueo de puertas.....	84
Uso de MyKey con un sistema de arranque remoto.....	72

## V

Vehículo conectado – Solución de problemas.....	381
Vehículo conectado – Preguntas frecuentes.....	381
Vehículo conectado.....	380
Conexión del vehículo a una red móvil.....	380
Vehículo conectado – Solución de problemas.....	381
Ventanas.....	115
Apertura global.....	116
Rebote de la ventana.....	116
Ventilación	
Véase: Control de temperatura.....	137
Ventilación del toldo corredizo.....	120
Visión general debajo del capó - 2.0L EcoBoost™.....	307
Visión general debajo del capó - 2.7L EcoBoost™.....	308
Visualización de la presión de los neumáticos.....	356
Volante de la dirección.....	27

**FORD EDGE**  
Manual del Propietario

Centro de Atención al Cliente  
**0800-00804**  
acfordpe@atento.com  
ford.pe